ANUL XI. — No. 291

UN NUMAR LEI 50

VINERI 29 IANUARIE 1932

ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI.

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314|43

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to:
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI
„ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr français | Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris | Pour la Roumanie . . lei 500 Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Pentru ce susțin politica d-lui Argetoyanu

Am fost adânc surprins și mâhnit că trei domni cari ocupă situații înalte în organizația Partidului Național Liberal, s'au supărat de atitudinea mea că am scris câteva articole în cari am adus elogii activității d-lui ministru C. Argetoianu, iar doi din acești domni mi-au cerut să nu le mai trimit ziarul. Se impune deci să mă explic clar și precis.

Trebue să reamintesc că de câte ori, am scris în acest ziar articole semnalând faptele și ideile guvernanților zilei, am declarat că politica de partid este esclusă, de oarece personal rămân cu credințele politice ce'mi sunt sfinte de 30 ani, de când fac parte din partidul Național Liberal, de la crezul căruia nu m'am abătut nici o dată. Am păstrat o disciplină exemplară, am urmat pe șefii mei și mărtură îmi este colecția ziarului meu că **am susținut politica regretatului Vintilă Brătianu „Prin noi înșine" până în ultimul moment al vieței sale**, cu toate că mi s'au oferit milioane pentru a'mi vinde conștiința în chestia înstrăinărei terenurilor petrolifere, milioane refuzate, fapt cunoscut de mulți. Aceasta este forța mea morală în partid, că am luptat pe toate căile pentru a-mi păstra convingerile și aceasta impunea regretatului Vintilă Brătianu, care, chiar de eram câteodată contra părerilor sale în unele puncte, știa că o fac din convingere, și-mi dădea dreptate.

Dacă am adus laude d-lui C. Argetoianu, este că d-sa a fost și încă poate este partisan al ideilor Liberale Naționale, partid în care a colaborat mulți ani. Dacă am susținut ceia ce face acum, am pornit dela ideia că acțiunea sa e salutată într'o țară sărăcită, în care dunecările economice își precipită cursul și că probleme extrem de grave ne amenință. Profesiile libere nu pot satisface mijloacele de existență necesară, visteria statului e secătuită, industriile și comerțul cari în ultimii ani au luat avânt absorbind miliarde sub formă de societăți pe acțiuni, s'au desvoltat prea mult și cedând crizei mondiale au decăzut. Unele bănci mari din Capitală și alte sute din provincie nu au fost în măsură să restitue depunerile și au închis ghișeele.

Toate aceste greșeli nu sunt ale unui singur partid. Dar fiindcă aceasta este realitatea, cred că se impune în aceste timpuri alarmante, în care sărăcia ne distruge, o deosebită îngrijorare. Să ridicăm pe acel ce a fost atât de curajos să nu cruțe amicii, partizanii, rudele și să reducă bugetul ordinar al Statului de la 35 miliarde la 25 miliarde lei, impunând tuturora un sacrificiu care a fost admirat și lăudat de marii conducători a-i statelor mari a-i Europei.

Intru cât privește legile votate până acum, ele vor folosi industriilor mari prin faptul că Statul a garantat o emisiune de obligațiuni ca să poată menține mersul întreprinderilor, și evita sute și mii de șomeri noi.

Legea conversiunei agricole, la care Partidul nostru Liberal Național colaborează, deci a găsit'o că constitue o necesitate reală, merită o mărturie sinceră de aprobare.

Noi cari suntem intermediari a-i ideii, a-i cuvântului, credem că avem datoria sfântă a aduce laude celui care a știut să ia măsuri energice de asanare cu un curagiu demn de a fi reliefat.

Noi care credem într'o rază luminoasă pentru viitor, am renunțat a ne gândi la păcatele noastre de guvernare, cari au mare parte de vinovăție în starea noastră de sărăcie de astăzi și credem că procedăm în mod cinstit și patriotic susținând politica d-lui C. Argetoianu, căruia îi dorim sincer ca rodul muncei sale, sacrificiului persoanei sale pe care l'a făcut pentru țară și neam, să fie încununat de succes.

Desinteresați până la ultima limită a expresiei voiu păstra deci aceeași linie de conduită, fără ca prin aceasta să'mi ating credința politică pe care o respect de 34 ani. Și cred că am aprobarea șefului meu eminent d. Duca ale cărui calități superioare de cinste morală sunt unanim recunoscute.

Vom merge deci înainte și să fie foarte siguri de aceasta domnii cari m'au înțeles că am lucrat numai pentru țară fără nici un profit material cât de neînsemnat.

Așa să-mi ajute Dumnezeu!

Pierre Solomon

Pourquoi je soutiens la politique de M. C. Argetoyano

J'ai été profondément surpris et peiné du fait que trois personnalités occupant de hautes situations dans l'organisation du Parti National Libéral m'ont reproché d'avoir écrit quelques articles apportant des éloges à M. le ministre C. Argetoyano. Deux d'entre eux m'ont même demandé de ne plus leur faire le service de mon journal. Il convient donc d'expliquer mon attitude de façon claire et précise.

Je commencerai par rappeler que toutes les fois que j'ai écrit dans les colonnes de ce journal, des articles signalant les actes et les idées des gouvernants du jour j'ai eu soin de spécifier que la politique de parti en est exclue vu que personnellement, je conserve les croyances politiques qui me sont sacrées depuis 30 ans que je fais partie du Parti National libéral, du credo duquel je ne me sens jamais départi. J'ai toujours gardé une discipline exemplaire suivant la politique de mes chefs et la collection même de ce journal est la preuve péremptoire que j'ai soutenu la politique du très regretté Vintila Bratiano, la politique du „par nous-mêmes" jusqu'aux derniers moments de sa vie, bien que l'on m'ait offert des millions pour vendre ma conscience dans la question de la cession aux étrangers de nos terrains pétrolifères, millions que tout le monde sait. Ce qui fait ma force morale au sein du parti auquel j'appartiens, c'est que j'ai lutté par tous les moyens pour conserver mes convictions. C'est ce qui en imposait au très regretté Vintila Bratiano qui, même si j'etais quelque fois d'un avis contraire au sien sur certains points, savait que je le faisais par conviction et me rendait justice.

Si j'ai apporté des éloges à M. Argetoyano c'est qu'il a été et qu'il est encore peut-être partisan des idées du parti national-libéral auquel il a collaboré pendant longtemps. Si j'ai soutenu son oeuvre actuelle c'est que son action est salutaire dans ce pays appauvri, que les fléchissements économiques précipitent leur cours et que des problèmes extrêmement graves nous menacent. Les professions libres ne peuvent plus subvenir aux moyens d'existence strictement nécessaires, le Trésor de l'Etat est à sec, les industries et le commerce qui, au cours des dernières années avaient pris de l'essor, absorbant des milliards sous la forme de sociétés par actions ont pris un trop grand développement et ont fini par céder à la crise mondiale et à déchoir.

Plusieurs grandes banques de la Capitale et des centaines de banques de province n'ont pas été en mesure de restituer leurs dépôts et ont du fermer leurs guichets.

Toutes ces fautes ne sont pas celles d'un seul parti. Mais puisque telle est la réalité nous estimons que ces temps alarmants où la misère nous détruit nous imposent un souci tout particulier de la situation. Faisons sans réserve l'éloge de l'homme qui a eu le courage de n'épargner ni amis, ni partisans, ni parents et de réduire de 35 milliards à 25 milliards de lei le budget ordinaire de l'Etat, imposant à tous sans exception un sacrifice qui a été admiré et loué par les grands dirigeants des grands Etats de l'Europe.

En ce qui concerne les lois votées jusqu'à présent elles seront profitables aux grandes industries par le fait que l'Etat a garanti une émission d'obligations pour leur permettre de continuer leurs travaux et éviter ainsi d'avoir des centaines et des milliers de nouveaux chômeurs.

La loi sur la conversion des dettes agricoles à laquelle collabore le parti national-libéral qui la juge conséquence d'une nécessite reelle mérite un temoignage sincère d'approbation.

Nous qui sommes les intermédiaires de l'idée, de la parole, nous estimons de notre devoir sacré d'apporter des éloges à l'homme qui a su prendre des mesures énergiques d'assainissement avec un courage digne d'être mis en relief.

Nous qui croyons à un rayon de lumière pour l'avenir, nous ne voulons plus penser aux errements de nos gouvernants précédents qui ont une grande part de responsabilité dans notre triste situation actuelle et nous croyons procéder honnêtément et patriotiquement en soutenant la politique de M. C. Argetoyano auquel nous souhaitons sincèrement que le fruit de son travail, le sacrifice de sa personne fait dans l'intérêt du pays et de la Nation, soit couronné de succès.

Désintéressé jusqu'à l'extrême limite, de continuerai à garder la même ligne de conduite sans porter pour cela atteinte aux convictions politiques que je respecte depuis 34 ans. Et je crois avoir sur ce point l'approbation de mon éminent chef M. Duca dont les qualités supérieures d'honnêteté morale sont unanimement reconnues.

Nous marcherons donc de l'avant que les personnes qui n'ont pas compris que je n'ai travaillé que dans l'intérêt supérieur du pays et sans le moindre profit matériel aussi minime fut-il, en soient certaines.

Dieu me vienne en aide!

Pierre Solomon

Bilanțul Anului petrolifer 1931

D-l C. Osiceanu, om al realităților economice, lăsând la o parte teoriile abstracte, într'o lucrare foarte importantă asupra „Nevoilor societăților petrolifere" ajutat de d. Micu Zentler, vechi și iscusit petrolist, secretar general al Asociației Petroliștilor, se ocupă de situațiunea precară în care a căzut această importantă industrie, cerând organizarea unei resistențe a economiei naționale, dar arătând în acelaș timp, că statul este în prim loc obligat să revizuiască fiscalitatea care apasă asupra petrolului și a lua măsuri urgente.

M. C. Osiceano

In tot cursul anului, nu am făcut de cât să insist asupra prăbușirei acestei mari industrii în care s'a investit peste 33.000.000.000 lei, adică *(trei zeci și trei miliarde lei)*, fie capital național, fie străin, care o dată investit în pământul românesc își pierde naționalitatea de origină și se bucură de protecția statului nostru. Prin ajutorul lui s'au deschis atâtea și atâtea regiuni necunoscute și s'au făcut jertfe mari cu riscuri importante. Acest capital a avut de suferit mari pierderi prin supraproducția mondială și supraabondența mărfei, cari au adus scăderea de prețuri, așa că nu a mai putut suporta starea de lucruri și a trebuit să se prăbușească.

Am arătat în dese rânduri cauzele acestei catastrofe și astăzi când am la îndemână cifrele oficiale se va putea vedea cât de adevărate au fost afirmațiile mele.

Producția de țiței în anul 1931 a fost de 677.000 vagoane față de 674.000 vagoane în 1930 și de 482.727 vagoane în 1929, deci un spor destul de important mai ales față de anul 1925 când producția a fost de 231.650 vagoane. Dezastrul însă este că, pentru producția din 1925 de 231.650 vagoane s'a realizat o medie de vânzare și prelucrare de circa 5.556.000.000 lei, pe când pentru o cantitate de 677.000 vagoane extrase în 1931 s'a încasat numai 2.234.000.000 lei, deci un minus de peste 3.300.000.000 lei (trei miliarde trei sute milioane lei)!, adică mai puțin de jumătate pentru o cantitate de trei ori mai mare.

Consumul intern a fost lovit de două obstacole mari, prima neînțelegere între rafinori, care a adus la stricarea înțelegerei și deci la coborârea prețurilor și al doilea prin criza economică și financiară, care a făcut ca multe industrii să renunțe la acest combustibil sau să-l reducă.

Astfel în 1929 s'a consumat 9911 vagoane benzină pentru automobile și motoare, în 1931 s'a consumat numai 8.400 vagoane: petrol lampant în 1929 s'a vândut 17.450 vagoane iar în 1931 numai 16.000; motorină în loc de 10.295 vagoane în 1929 numai 7.775 vagoane în 1931; uleiurile minerale au fost grav atinse căci în loc de 3.600 vagoane în 1929 s'a vândut numai 2.500 vag. în 1931; păcura a fost cea mai lovită, consumul acestui scump combustibil pentru care altă dată specialiști se luptau să nu fie ars, ci să fie transformat în benzină și unsuri scumpe, a fost redus dela 78.834 vagoane la 31.271 vagoane adică cu 55 la sută mai puțin.

Examinarea prețurilor din interior la cari au fost reduse produsele petrolifere ne va arăta ce rău enorm a adus nerespectarea acordului, pentru vânzarea în interior.

Benzina de automobil s'a vândut în 1930 cu 6.60 lei kg. și în 1931 cu 1 leu 2 bani kg.; benzina grea cu lei 6.68 în 1930 și cu 0 lei 90 bani în 1931; Petrolul lampant cu lei 3.34 în 1930, iar în 1931 cu 0 lei 43 bani kgr. Motorina cu 1 leu 81 bani în 1930 și cu 0 lei 42 bani în 1931; iar păcura cu 0 lei 63 bani în 1930 și astăzi cu 0 lei 31 bani.

Taxele cari grevează produsele sunt enorme și par'că ne este rușine să le publicăm, însă trebue să o facem. Poate cei în drept vor aprecia.

par kilo	Benzine pour auto	Benzine lourde	Petrole lampant	Motorine	Huiles minerales
Taxe de consommation	7.50	1.50	1.50	1.—	6.—
Taxe pour les routes	1.50	0.50	—	0.30	2 —
Taxe pour la commune de Ploesti	0.12	0.12	0.07	0.06	0 13
Impôt sur le chiffre d'affaires	0,23	0 07	0.05	0.04	0.35
Timbres, lettres de voiture . .	0.02	0 02	0 02	0.02	0 02
	9.37	2.21	1.64	1 42	8.50

Iată dar ce au supotat industriile de petrol din cauza fiscalității mari, și datori suntem noi a cere îndreptare.

Să arătăm acuma cifrele la export, cari arată rezistența acestei mari industrii, cum o intitulează d. Director Osiceanu și pun în evidență priceperea conducătorilor societăților de petrol că au știut să reziste cu orice sacrificii, căutând în acelaș timp să nu provoace un șomagiu prea mare cu închiderea exploatărilor și a rafinăriilor, astfel dezastrul era și mai mare.

Benzina s'a exportat în 1930 : 111.947 vagoane cu prețul mediu de 4.50 lei kgr. iar în 1931 s'au exportat 163.000 vagoane cu prețul mediu de 1 leu și 30 bani kgr.

Petrol s'a exportat în 1930 94.171 vagoane cu prețul mediu de 1 leu 35 kgr. iar 1931 s'a exportat 168.000 vagoane cu prețul de 0.60 bani kgr.; Motorină în 1930 s'a exportat 54.761 vagoane cu prețul de 0.92 bani kgr.; iar în 1931 s'a exportat 74.000 vag. cu prețul de 0.49 bani kgr. : Păcură în 1930 s'a exportat 110.366 vagoane cu prețul de 0.35 bani kgr., iar în 1931 117.000 vagoane cu prețul de 0 lei 30 bani.

Iată cifrele oficiale și mai adaug că statul încasează din toate impozitele sale peste 6 miliarde lei dela această industrie. In concluzie d. Osiceanu a spus „Să ne unim cu toții, să organizăm o rezistență în așteptarea desăvârșirei evoluției fenomenelor economice. Scopul se poate atinge printr'o adaptare a întregei vieți economice și financiare, însă prin măsuri eficace pentru stabilirea încrederei, iar Statul trebue să reducă în prim loc fiscalitatea care este foarte grea".

Aceasta o repet de un an de zile și sperăm că glasul Președintelui Asociației Petroliștilor din România care reprezintă 33 miliarde lei, va fi ascultat, față de cifrele arătate.

Vechiu petrolist.

Le bilan de l'année pétrolifère 1931

M. O Osiceano, l'homme des réalisations, par excellence, dans un ouvrage très-important sur les „Besoins des Sociétés pétrolifères", avec le concours de M. Micu Zentler, ancien et éprouvé pétrolier secrétaire général de l'Association des Industriels du Pétrole s'occupe de la situation précaire dans laquelle est tombée cette importante industrie, demandant l'organisation d'une résistance de l'économie nationale mais montrant en même temps que l'Etat a l'obligation primordiale de reviser la fiscalité excessive qui pèse sur le pétrole et de prendre des mesures urgentes de sauvegarde.

D'un bout à l'autre de l'année nous n'avons fait qu'insister sur l'effondrement de cette grande industrie dans laquelle ont été investis plus de 33.000.000.000, c'est-à-dire

trente-trois milliards de lei

soit de capitaux nationaux, soit de capitaux étrangers lesquels, une fois investis dans le sol roumain ont perdu leur nationalité d'origine et bénéficient de la protection de notre Etat. Grâce à ces capitaux tant de régions pétrolifères jusqu'ici inconnues ont été ouvertes à l'exploitation et tant de sacrifices comportant des risques importants ont été faits. Ces capitaux ont eu de grandes pertes à subir à cause de la surproduction mondiale qui a provoqué un avilissement des prix. Ils n'ont pu supporter cette situation et se sont fatalement effondrés.

Nous avons maintes fois montré les causes de cette catastrophe et aujourd'hui que nous avons à notre disposition les chiffres officiels nos lecteurs pourront se rendre compte de la vérité de nos affirmations.

M. Micu Zentler

La production du pétrole brut en 1931 a été de 677.000 wagons, en 1930, de 674 000, contre 482.727 wagons en 1929 et 231 000 wagons en 1925. L'augmentation de la production a été — on le voit — considérable.

Malheureusement, alors que la vente de ces 231 650 wagons de pétrole brut et de produits transformés a donné en 1925 une somme d'environ 5 milliards 556 millions de lei, les 677.000 wagons produits en 1931 n'ont rapporté à notre industrie du pétrole que 2 milliards 234 millions de lei, soit 3 milliards 300 millions de lei de moins ou une somme de plus de moitié inférieure pour une quantité trois fois supérieure!

La consommation intérieure a été doublement frappée d'une part par les mésintelligences entre les raffineurs indigènes qui ont mené à la dénonciation de l'accord de vente intérieure et en conséquence à la réduction des prix et, en second lieu, par la crise économique et financière qui a obligé beaucoup d'industries à renoncer au combustible pétrole ou à en réduire la consommation.

C'est ainsi qu'en 1929 on a consommé en Roumanie 9911 wagons de benzine pour automobiles et pour moteurs tandis qu'en 1931 on n'en a consommé que 8400 wagons. La consommation du pétrole lampant a été réduite de 17450 à 16.000 wagons, celle de la motorine de 10.295 wagons en 1929 à 7.775 wagons seulement en 1931 et celle des huiles minérales de 3600 wagons à 2500 wagons seulement.

Le mazout surtout a été durement frappé et la consommation de ce résidu précieux que l'on s'efforçait jadis de tranformer en benzine et en huiles chères, est tombée de 78 834 wagons en 1929 à 31.271 wagons, soit une diminution de 55 %.

Un coup d'oeil sur les prix intérieurs nous montrera le tort énorme causé à notre industrie du pétrole par la non observation de l'accord pour la vente à l'intérieur.

Le prix de la benzine pour automobile qui, en 1930. était de 6 lei 60 bani par kilo en fabrique est tombé en 1931 à 1 leu 2 bani, celui de la benzine lourde est tombé de 6 lei 68 a 0 lei 90 bani; du pétrole lampant, de 3 lei 34 a 0 lei, 45 bani.

Le prix de la motorine a été réduit de 1 leu 83 bani en 1930 lei, 42 bani en 1931 et celui du mazout, de 0 lei 63 bani en 1930 a 0 lei 31 bani à l'heure actuelle.

Les taxes qui grèvent les produits pétrolifères sont énormes et nous avons presque honte de les publier. Nous devons le faire toutefois. Espérons que les gouvernants sauront prendre les mesures qui s'imposent.

	Benzine pour auto	Benzine lourde	Petrole lampant	Motorine	Huiles minerales
Taxe de consommation	7.50	1.50	1.50	1.—	6.—
Taxe pour les routes	1.50	0.50	—	0.30	2 —
Taxe pour la commune de Ploesti	0.12	0.12	0.07	0.06	0 13
Impôt sur le chiffre d'affaires	0,23	0 07	0.05	0.04	0.35
Timbres, lettres de voiture . .	0.02	0 02	0 02	0.02	0 02
	9.37	2.21	1.64	1 42	8.50

Telles sont les charges écrasantes que notre industrie du pétrole a supporter à cause de la fiscalité excessive. Nous avons le devoir d'y remédier d'urgence.

Relatons maintenant les données relatives à l'exportation et qui, ainsi que le dit si bien M. C Osiceano, montrent la résistance admirable de cette grande industrie.

Ils mettent en évidence toute la capacité et la sagesse des dirigeants de nos sociétés de pétrole qui ont su résister au prix de tous les sacrifices et qui ont en même temps empêché ainsi le désastre social du chômage qui aurait résulté de la fermeture des exploitations et des raffineries.

En 1930 nous avons exporté 111.947 wagons de benzine au prix moyen de 4 lei, 50 par kilo. En 1931 nous en avons exporté 163.000 wagons au prix moyen de 1 leu 30 bani par kilo.

En 1930 nous avons exporté 94.171 wagons de pétrole lampant au prix moyen de 1 leu, 35 par kgr. En 1931 nous en avons exporté 168 000 wagons au prix moyen de 0.60 bani par kgr. Les quantités de motorine exportées en 1930 se sont élevées a 54 761 wagons au prix moyen de 0.92 bani par kgr. et, en 1931, a 74.000 wagons au prix moyen de 0,49 bani. Pour ce qui est du mazout son exportation en 1930 a été de 110 366 wagons au prix moyen de 0.35 bani par kgr. et, 1931, a 117.000 wagons au prix moyen de 0,30 bani.

Tels sont les chiffres officiels, suffisamment suggestifs Nous ajouterons que les divers impôts, taxes et autres qui grèvent l'industrie du pétrole, rapportent à l'Etat non moins de 6.000.000.000 de lei (six milliards) par an!

En conclusion M. C. Osiceano ajoute: „Unissons nous tous, organisons la résistance en attendant la fin de l'évolution des phénomènes économiques Le but peut être atteint par une adaptation de l'ensemble de la vie économique et financière mais avec des mesures efficaces pour rétablir la confiance. Quant à l'Etat il doit avant tout réduire la fiscalité qui est excessive".

C'est exactement ce que nous ne cessons de répéter nous aussi depuis plus d'un an Esperons que la voix autorisée du Président de l'Association des Industriels du Pétrole de Roumanie, voix qui représente non moins de 33 milliards de lei, sera entendue pour le salut de notre industrie ou pétrole!

Un vieux pétrolier

CABLUL ROTARY pentru forajul adânc

ULTIMUL CUVÂNT AL TECHNICEI PENTRU ANUL 1932

ANGLIA S. A. R. PLOEȘTI

căutând mijocul de a învinge greutățile la care cablurile sunt supuse, făcând forajul adânc, a desvoltat:

CABLUL FILER-CONTACT

Rugăm cereți detalii dela:

ANGLIA S. A. R. PLOEȘTI

Numai calitatea este adevărata economie

Criza și mijloacele de a învinge

Pe la jumătatea anului trecut 1931 opinia noastră publică nu era încă pe deplin edificată asupra grozăviei crizei și încă nu se aștepta la greaua lovitură pe care ne-a dat-o deprecierea valorilor, scăderea veniturilor în general și în scăderea salariilor. Toată lumea de la noi se aștepta la ceva mai bine.

Iluziile au început însă în curând să dispară și visternicul nostru d. C. Argetoianu prevăzând dezastrul ce amenință să lovească chiar organizația noastră de Stat a făcut o rectificare a bugetului.

O furtună de indignare și o revoltă generală din partea unor partide politice și o parte a presei s'a ridicat contra ministrului de finanțe cu ocaz'a salariilor învățătorilor și reducerile în general.

Curând după aceia, în Septembrie anul trecut, Anglia, puternica Anglie a arătat catastrofa ce amenință lumea întreagă și nevoia de a se lua măsuri urgente de reducerea salariilor în general și de a se face o politică de oftenire a vieței într'un cuvânt:

Economie pe toată linia fără cruțare.

Parlamentul nostru a fost din nou foarte ostil și reducerei salariilor și impozitelor pe salariile funcționarilor particulari. Ministrul de finanțe și întreg guvernul au primit bătălia și au urmat cu politica de reducere, dar încă cu modestie, deși avertismentul ravagiilor crizei mondiale care ne cuprinde și pe noi cerea pentru finanțele țărei măsuri de siguranță cari s'au luat, nu însă destul de complete poate.

Budgetul s'a redus la 38 miliarde și se crede că țara este acum la adăpostul cricărei surprinderi. Aceasta se va întâmpla dacă încasările Statului vor acoperi cheltuelile înscrise luând ca bază încasările din anul trecut.

Dacă însă efectele crizei vor sili pe contribuabili să nu facă plata la timp, atunci natural este că tot acel ministru de finanțe va fi obligat să fie cruț și va fi silit de împrejurări să facă noi reduceri, noi economii pentru a evita un faliment care ar fi un dezastru și mai mare, și menține bugetul la un echilibru potrivit care să garanteze bunul mers al țărei, fără ca temelia fundamentală să fie atinsă, căci ar fi mare păcat ca o țară cu atâtea bogății naturale cari din cauza crizei mondiale nu se pot pune în *valoare acum*, să fie distrusă pentru o sută de ani.

Criza ce bântue lumea acum, n'a fost de 100 ani așa grozavă și trebue să o trecem cu bine, să primim sacrificiile ce ni se impun, să dăm ajutor celor ce au avut curaj a începe asanarea și să lucrăm cu economie până la mijloacele externe.

Să se readucă viața la o ofteniere proporțională cu venitul nostru și cu mijloacele noastre de trai și cu siguranță vom trece criza.

Celor ce conduc destinele țării le dorim deplin succes.

P. S.

La crise et les moyens de la surmonter

Vers le milieu de l'année 1931 notre opinion publique n'était pas encore pleinement édifiée sur l'épouvantable gravité de la crise et ne s'attendait pas au coup terrible qui lui a été porté par la dépréciation des valeurs, la diminution des valeurs, la diminution des revenus en général et la réduction des salaires. Tout le monde en Roumanie s'attendait à une prompte amélioration.

Les illusions ont toutefois promptement commencé à disparaître, et notre grande trésorier M. C. Argetoyano,, prévoyant le désastre qui menaçait de frapper notre organisation d'Etat elle-même a procédé à un première rectification du budget.

Une tempête d'indignation et une révolte générale se sont élevées de la part de certains partis politiques et une partie de la presse contre le ministre des finances, à l'occasion de la réduction des salaires des maîtres d'école et des réductions de salaires en général.

Peu de temps après, l'Angleterre, la puissante Angleterre, elle-même, montra le catastrophe qui menace le monde entier et la nécessité de prendre des mesures urgentes pour réduire les salaires et de mener une politique de réduction du coût de la vie. En un mot.

Des économies sur toute la ligne, et sans ménagement.

Notre Parlement fut à nouveau très hostile et à la réduction des salaires et à l'établissement de l'impôt de sur les salaires des fonctionnaires privés. Le ministre des Finances et le gouvernement tout entier acceptèrent la bataille et continuèrent leur politique de réductions. mais avec modestie bien que l'avertissement donné par la crise mondiale fût réclamé pour les finances du pays des mesures de sûreté qui ont effectivement été prises, sans être peut-être suffisamment complètes.

Le budget a été réduit de 38 à 25 milliards de lei et l'on estime que le pays est désormais à l'abri de toute surprise. Il en sera ai si dacă încasările Statului vor acoperi cheltuelile înscrise luând ca bază încasările din anul trecut. certes si les recettes du trésor couvrent les dépenses inscrites au budget, en prenant pour base les recettes moyennes de l'année 1931.

Si toutefois les effets de la crise contraignent le contribuable à ne pas payer à temps il est évident alors que le même ministre des finances sera obligé d'être cruel et force par les circonstances de faire de nouvelles coupures, de nouvelles économies, afin d'éviter une faillite qui serait un désastre plus grand encore et de maintenir le budget à un équilibre permettant de maintenir la bonne marche de l'organisation du pays sans que le fondement en fût atteint, car il serait grand dommage qu'un pays possédant tant de considérables richesses naturelles qui, à cause de la crise mondiale ne peuvent être mises *maintenant* en valeur, fût détruit pour cent ans tout au moins.

Depuis un siècle le monde n'a pas traversé de crise plus terrible que la crise actuelle. Nous devons à tout prix la surmonter, accepter pour cela les sacrifices qui nous sont imposés, donner notre appui à ceux qui ont eu le courage de commencer l'assainissement et procéder avec économie jusqu'aux plus extrêmes limites.

Que le coût de la vie soit réduit et ramené à un nouveau proportionnel avec nos moyens d'existence et nous surmonterons très certainement la crise.

Nous souhaitons pour notre part plein et entier succès à ceux qui conduisent les destinées du pays

P. S.

Renuntarea la etalonul aur

Forța aurului și a petrolului
Credite pentru comerț

de sir Henry Deterding Director General al Companiei de petrol Royal Dutch

Starea noastră prezintă prin nerozia creării sale, prin vădita neputință a factorilor raspunzători de a o influența, un aspect grotesc. Toate materialele necesare, lucruri de cari nu ne putem lipsi în viața noastră, nu pot găsi un debușeu, sau nu-l pot găsi în măsura producției. Lumea întreagă aleargă în aparență după un singur lucru, după aur.

Dacă dimpotrivă produsele brute importante, precum și alimentele ar sta pe un nivel favorabil, în ce privește prețul, și dacă aurul ar avea o valoare aproape nulă, situația ar putea avea un sens mai logic. Am trebuit să ajungem la acest punct, deoarece am luat ca măsură o materie, care nu există în cantitate suficientă în lume, și ale cărei masse au fost aglomerate de către două țări. E un fapt firesc în fond, dar care ar deveni imposibil de înțeles dacă celelalte țări n'ar întreprinde nici un fel de demersuri, pentru a se sustrage dictaturii aurului.

Dacă întregul comerț s'ar baza pe plata contantă în valori aur, și nu pe credit parțial, ca acum, ar fi nevoe de ocantitate de aur de zece ori mai mare decât există actualmente în toate țările din lume la un loc. Inainte de războ nu existau decât vreo zece la sută valori aur efective, pentru acoperirea diverselor obligațiuni de credit și a avansurilor băncilor către industrii. Din recunoașterea acestui fapt s'au luat măsuri, cari într'o serie mai mult sau mai puțin continuă, au dus la evenimentele de azi. Dacă s'ar continua sistemul de acum, prețurile materialelor brute ar scădea din ce în ce, cosumatorii ar sărăci tot mai mult și tot ce ar rămâne în cele din urmă, ar fi doar aurul zăcând inert și invizibil în niște beciuri reci, adânci și umede.

Cei mai puțini oameni și-au putut da seama până acum, că valoarea aurului e clădită doar pe iluzia lor, și că lupta nesăbuită pentru dobândirea metalului galben este o risipă de energie pentru o fantomă.

Pentru ca generația noastră să ducă mai departe progresul celei precedente, trebue să părăsim cât mai curând acest fals ideal, care printr'un uz nesocotit a devenit o piedică periculoasă de viitor. Nu numai Anglia, ci lumea întreagă a socotit lira sterlină drept o măsură ideală, și s'a bazat pe ea, crezând-o acoperită prin aur. De când lucrurile certes si les recettes du trésor couvrent les dépenses inscrites au budget, en prenant pour base les recettes moyennes de l'année 1931.

Si toutefois les effets de la crise contraignent le contribuable à ne pas payer à temps il est évident alors que le même ministre des finances sera obligé d'être cruel et force par les circonstances de faire de nouvelles coupures, de nouvelles économies, afin d'éviter une faillite qui serait un désastre plus grand encore et de maintenir le budget à un équilibre permettant de maintenir la bonne marche de l'organisation du pays sans que le fondement en fût atteint, car il serait grand dommage qu'un pays possédant tant de considérables richesses naturelles qui, à cause de la crise mondiale ne peuvent être mises *maintenant* en valeur, fût détruit pour cent ans tout au moins.

Depuis un siècle le monde n'a pas traversé de crise plus terrible que la crise actuelle. Nous devons à tout prix la surmonter, accepter pour cela les sacrifices qui nous sont imposés, donner notre appui à ceux qui ont eu le courage de commencer l'assainissement et procéder avec économie jusqu'aux plus extrêmes limites.

Que le coût de la vie soit réduit et ramené à un nouveau proportionnel avec nos moyens d'existence et nous surmonterons très certainement la crise.

Nous souhaitons pour notre part plein et entier succès à ceux qui conduisent les destinées du pays

P. S.

La renonciation à l'étalon or

La force de l'or et du pétrole
Crédits pour le commerce

par sir Henry Deterding Directeur général de la Compagnie de pétrole Royal Dutch

Par la façon stupide dont elle a été créée, par l'impuissance manifeste des facteurs responsables à pouvoir l'influencer, notre situation actuelle présente un aspect réellement grotesque. Tous les matériaux nécessaires, des choses dont nous ne pouvons nous dispenser dans notre vie, ne peuvent trouver de débouché ou ne le peuvent trouver dans la mesure de la production. Le monde entier court en apparence après une seule chose, après l'or.

Si, par contre, les produits bruts importants ainsi que les aliments se trouvaient à un niveau favorable en ce qui concerne les prix et si l'or avait une valeur presque nulle la situation pourrait avoir un sens plus logique. Nous avons dû en arriver à ce point du moment où nous avons choisi comme mesure une matière qui n'existe pas en quantité suffisante dans le monde et dont les masses ont été agglomérées par deux pays. C'est un phénomène naturel au fond mais qui deviendrait impossible à comprendre si les autres pays n'entreprenaient aucune sorte de démarches pour se soustraire à la dictature de l'or.

Si le commerce se basait sur le paiement constant en valeurs or et non sur un crédit partiel, comme maintenant il serait besoin d'une quantité d'or dix fois plus grande que l'or qui existe actuellement dans tous les pays du monde réunis. Avant la guerre il n'existait qu'environ 10 % de valeurs or effectives pour couvrir les diverses obligations de crédit et les avances bancaires envers les industries. Ce fait ayant été reconnu, des mesures ont été prises de façon plus ou moins continue qui ont mené aux événements actuels. Si le système de jusqu'à présent continuait, les prix des matériaux bruts baisseraient de plus en plus, les consommateurs s'appauvriraient de plus en plus et tout ce qui restera en fin de compte serait un or gisant inerte et invisible dans des caves froides, profondes et humides:

Peu de gens ont pu se rendre compte jusqu'ici que la valeur de l'or n'est édifiée que leurs illusions et que la lutte achamée pour le conquête du métal jaune n'est qu'un gaspillage d'energie pour un fantome

Pour que notre génération puisse continuer le progrès de la génération précédente nous devons abandonner le plus tôt possible ce faux idéal qui, par un usage inconsidéré, est devenu un obstacle sérieux à toute saine aspiration d'avenir. Non seulement l'Angleterre, mais le monde entier consi-

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL

UNIREA

STR. GENERAL BERTHELOT No. 4

Telefon 17/72 și 17/77

VANZARI DE PRODUSE PETROLIFERE

BENZINA, PETROL ȘI PACURA

EXPEDIATE IN TOATA TARA

ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA" — BUCUREȘTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI din Europa Orientală

CERNA-VODA

CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"

îndeplinind cu prisosință toate condițiunile caetelor de sarcini ale autorităților.

Cel mai recomandat pentru beton armat

Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede și mare rezistență.

SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

„STEAUA ROMÂNA"

Societate Anonimă pentru Industria Petroleului

— BUCUREȘTI —

Capital social: Lei 100.000.000 pe deplin vărs t

RAFINERIA CÂMPINA

Capacitate de lucru circa: 650.000 tone țiței pe an

PRODUSELE:

Benzină farmaceutică, Benzină pentru automobile, Benzină pentru motoare. Petrol regulamentar regal și Waschington, Gasoil, Motorină pentru Motoare «Diesel», Păcură pentru ars și uns căruțe, Uleiuri minerale de calitate superioară, Parafină, Vulvoline pentru uns mașini, Smoală.

Pentru comenzi în interiorul țărei a se adresa:

Soc. Anonime pentru distribuirea produselor petrolului

BUCUREȘTI — Bulevardul Carol No. 5

FABRICA DE ACID SULFURIC — CÂMPINA

Instalațiuni de rezervoare și de export:

CONSTANȚA — GIURGIU — BUDAPESTA — REGENSBURG

FABRICA DE LĂZI ȘI BIDOANE — CONSTANȚA

Reprezentanța pentru întregul Orient:

„STEAUA ROMÂNĂ", Agenția Constantinopole

Reprezentanța generală:

„STEAUA ROMÂNĂ" (BRITSH) LTD.

Angel Court, Throgmorton Street, London E. C.

STEAUA FRANÇAISE, Société Anoyme

280 Boulevard St.-Germain, Paris (VII-e)

„CONCORDIA"

SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA PENTRU INDUSTRIA PETROLULUI

București, Bulevardul Domniței No. 48

ȘANTIERE la: Buștenari, Băicoi, Moreni, Arbănași etc

Ateliere mecanice la: Ploești și Câmpina

Stațiuni de export: Brăila și Constanța

Transport de produse petrolifere prin conducte și cu vagoane-cisterne proprii

GRAZER

MOTOARE DIESEL CU ȘI FĂRĂ COMPRESOR

DELA 25—300 H. P. IN PATRU TIMPI

IN DEPOZIT 8-100 H. P. în doi timpi

INGINERI SPECIALIȘTI și monteurii fabricii permanent atașați biroului București

Reprezentanța Generală pentru întreaga țară a fabricii

GRAZER WAGGON und MASCHINEN FABRIKS A. G. GRAZ

Societatea Anonimă Technico-Industrială

JACQUES PAUCKER BUCUREȘTI SMÂRDAN, 27

Sucursale: TIMIȘOARA - CHIȘINĂU

INDUSTRIA ROMÂNA DE PETROL

I. R. D. P.

Societate Anonimă pentru Industria și Comerțul Petrolului

Sediul Central București, Str. Lascar Catargiu No. 17

EXPLOATAȚIUNI PETROLIFERE

LA OCHIURI, MORENI, RUNCU ȘI ȚINTEA

mea s'a trezit la realitate, anume că această acoperire nu e suficientă, încrederea a fost zdruncinată și s'a ivit o oarecare nesiguranță — dar numai trecătoare.

Anglia nu-și va pierde atitudinea încrezătoare în valuta ei și lumea se va înapoia la ea.

Cu cât ne depărtăm dela o supra-valorificare bolnăvicioasă a aurului, cu atât ne apropiem de o contemplare normală a valorei argintului. Urcarea prețului argintului va ține atâta timp, până ce se va produce echilibrul fundamental necesar. Sunt ferm încredințat că tocmai țările cari până acum s'au străduit să scape de proviziile lor de argint, vor apare, într'o vreme nu prea depărtată, ca niște cumpărători fanatici pe piața argintului, deoarece între timp își vor fi dat seama, că, cu metoda lor de până acum, s'au distrus ei înșiși.

Oamenii trebue să învețe să priceapă, că eftinătatea mărfurilor trebue să ducă la o cerere tot mai scăzută și în cele din urmă la o totală secare a puterii de cumpărare, iar nu la progres și prosperitate.

Trei factori hotărăsc origina adevăratei puteri a averii concrete. Bogăția lumii nu are decât o singură sursă, care întrunește trei brațe într'un fluviu puternic. Creatorul averii e munca. Dar aceasta nu poate fi adusă la valoarea ei reală decât atunci, când comerțul împarte produsele ei.

Comerțul însă trebue să capete forța necesară prin credite de bani, spre a putea alcătui puterea motrice.

Băncile nu sunt decât mijlocul de legătură, intermediarul între muncă și comerț. Serviciile lor sunt prețioase, dar nu trebuesc prețuite peste măsură. Băncherii nu sunt întotdeauna cei mai indicați, pentru a sprijini un guvern cu sfaturi practice. E în firea lor, să gândească în bani, și prin aceasta neglijează inconștient cea mai însemnată verigă în tripla alianță a forței: munca. Industriașii, în schimb, nu se pot împiedica să gândească în ceeace constitue elementul vieții lor: munca, îndreptându-și acțiunile conform acestui principiu. Din acest contrast au rezultat multe greșeli tactice, cari ar putea fi evitate pe viitor, dacă problemele ar fi privite de pe platforma justă și soluția lor tratată pe calea justă.

Nu e greu să se tragă concluzia oportună din aceste observații. Nu trebue să cazi dintr'o extremă într'alta și să bagatelizezi un obiect supraprețuit.

Valoarea aurului nu trebue tăgăduită, dar nici nu trebue pusă deasupra acelei a muncii

Odată cu schimbarea de prețuri pe piața materialelor brute, vom asista și la noua orientare a politicii viitoare. Produsele vitale își vor relua locul ce li se cuvine în tabela valorilor și lumea va socoti cu energii și nu cu *cifre moarte* ca până acum. Nimeni nu se poate îndoi de faptul, că în împrejurări normale uleiul (în sens figurat) ar trebui să fie echivalat cu aur.

Petrolul e energia în forma ei cea mai simplă și viguroasă. *Prezintă nenumărate posibilități* de valorificare și poate fi o binefacere extraordinară pentru omenire, având în vedere cantitățile imense, în care se găsește în lumea întreagă—atunci, când știi să-l exploatezi pe deplin. Astăzi petrolul și aurul sunt contraste, deoarece lumea și-a însușit o măsură care nu putea duce la o apreciere exactă și justă a forței și energiei.

Părăsind standardul aur, ne apropiem de o desvoltare economică sănătoasă. Cu o întrebuințare firească și rațională a aurului, valoarea petrolului e sporită și se realizează țelurile grandioase pe care le avem în fața ochilor.

—□*□—

Ce așteptăm dela conferința internațională a petrolului

Presa engleză s'a ocupat în ultimul timp de proectul unei conferințe internaționale a petrolului, ce ar urma să se țină în cadrul ideilor emise de planul Kessler. Această conferință va avea loc probabil în primele luni ale anului curent la Londra.

In ce privește țara noastră, factorii conducători din industria petroliferă și-au spus cuvântul și este natural, că vom susține planul Kessler și vom lua parte la conferința internațională. Se vorbește în acelaș timp în mod insistent de o eventuală ignorare a industriei de petrol sovietice la conferință. „Nefsindicatul" rusesc a și lăsat să se întrevadă, că în asemenea caz, ruși vor lucra contra conferinței și-și vor urma planul lor, de a forța producția și exportul produselor petrolifere.

„Telegraf" anunță, că nu e definitiv fixat, dacă conferința se va ține la Londra sau Bruxelles.

Asupra crisei persistente din industria de petrol mondială s'a scris în ultimul timp foarte mult de către toate personalitățile consacrate în lumea petroliferă. Suntem cu toții de acord, că această perturbare a fost cauzată de-o parte prin acumularea de stocuri enorme de țiței brut, iar pe de altă parte, de scăderea colosală a puterii de consumație din întreaga lume. Dacă vesnica chestiune dintre cerere și ofertă prezintă de obicei o problemă de ordin general într'o criză economică, ea trebue cercetată mai cu amănuntime într'o ramură de activitate, ca cea a petrolului, unde sunt angajate interese vaste, de oarece această situație critică apasă astăzi asupra industriei de petrol, mai accentuat decât asupra altor ramuri de activitate.

Proectul ponderat de însănătoșire preconizat de Kessler și discutat în lumea întreagă, a găsit aprobări unanime în presa internațională.

Intr'adevăr este fapt stabilit, că dacă greutățile prin care trecem sunt în parte datorite condițiilor critice mondiale, situația specială din industria petroliferă a fost agravtă într'o largă măsură chiar de însăși producătorii de petrol, cari printr'o politică sănătoasă de conservare a acestei avuții ce ne-o dă pământul, ar fi putut schimba cu totul situația deplorabilă în care ne aflăm astăzi.

Imboldul dat de planul Kessler a găsit ecou în toate țările și este îmbucurător faptul, că toate statele au căzut de acord a se întruni la o conferință internațională a petrolului. E natural, că la o astfel de conferință toate cercurile interesate vor fi bine reprezentate și guvernele își vor trimite și ele reprezentanții lor. In împrejurările actuale, dela o astfel de reuniune nu poate resulta decât bine și schimbul de vederi animat prin prezența observatorilor guvernamentali, va da cu siguranță mastere unui formidabil plan de asanare a întregei industrii petrolifere, cu care ocazie întreprinderile își vor da mâna pentru atingerea scopului final, acel al însănătoșirei industriei și comerțului de produse petrolifere.

Atât timp cât pe piața mondială puteau exista grupuri variate fără teamă de concurență, o înțelegere mondială nu era necesară. Conjuncturа favorabilă însuși lăsa joc liber existenței normale a tuturor întreprinderilor. Dar în lupta aprigă ce se dă azi între fiecare din grupuri prin scăderea la minimum a prețurilor și condițiunilor de vânzare, cine dintre producători mai poate vorbi de beneficii? Din contra rezultatele — le vedem — nu sunt numai negative, dar tind să distrugă complect organismele rămase încă sănătoase, așa că este timp, ca grupurile mari petrolifere să aducă fără reserve partea lor de contribuții și sacrificii pentru a se atinge scopul ordonat de interesul general.

Dar în timp ce anumite simptome tind să lase speranțe favorabile în rezultatele apropiatei conferințe, comunicatul lui „American Institute" primit de curând, aruncă o notă discordantă și semănă neliniște în mersul normal al evenimentelor. Dacă chiar și rușii sunt aproape dispuși să asculte de sfaturile internaționale cu privire la înlăturarea crizei petrolifere, nu putem înțelege dece tocmai producătorii americani nu sunt dispuși să intre într'un aranjament ce interesează întreaga lume și care nici nu poate fi închipuit fără prezența lor.

Un studiu amănunțit a întregei probleme a petrolului, arată că nu sunt multe soluții pentru atingerea rezultatelor favorabile. Viitoarea prosperare a industriei mondiale de petrol nu poate fi asigurată decât printr'o cooperare internațională și un plan de conservare, în pură accepțiune a cuvântului. De aceea dorim, ca la apropiata conferință a petrolului să nu lipsească nimeni de la apel. Va fi o încurajare pentru toți asistenții și un stimulent pentru salvarea cu un ceas mai de vreme a industriei petrolifere.

D. A.

—□*□—

Ce que nous attendons de la Conférence internationale du pétrole

La presse anglaise s'est occupée ces derniers temps de la réunion éventuelle d'une Conférence internationale en vue d'examiner les suggestions du plan Kessler. Cette Conférence se reunira dans les premiers mois de l'année courante à Londres.

En ce qui concerne notre pays, les facteurs dirigeants de l'industrie du pétrole se sont déjà prononcés et il est évident que nous prendrons part à la conférence internationale et que nous soutiendrons le plan Kessler. On assure en même temps que l'industrie du pétrole soviétique y sera ignorée.

La „Neftsyndicat" russe a déjà laissé entrevoir que, dans ce cas, les Russes prendront position contre la conférence et poursuivront leur plan de forcer la production et l'exportation de leurs pétroles.

Le *Telegraaf* d'Amsterdam confirme que la Conférence aura lieu mais qu'il n'est pas encore définitivement fixé si elle se tiendra à Bruxelles ou à Londres.

Les personnalités les plus éminentes du monde pétrolifère ont beaucoup écrit ces derniers temps sur la crise persistante dans cette industrie. Nous sommes tous d'accord que perturbation a été occasionnée d'une part par l'accumulation de stocks énormes de pétrole brut et, de l'autre, par une diminution colossale de la force de consommation dans le monde entier. Si l'éternelle loi économique de l'offre et de la demande constitue toujours dans une crise économique un facteur d'ordre général essentiel cela est d'autant plus vrai dans l'industrie du pétrole dans laquelle sont engagés de très vastes intérêts et sur laquelle elle pése de façon plus accentuée peut-être que sur toute autre branche d'activité.

Le projet pondéré d'assainissement de cette industrie, préconisé par Kessler et discuté dans le monde entier a trouvé une approbation unanime dans la presse internationale.

Il est certain en effet que si les les difficultés diverses que nous traversons sont en grande partie dues aux conditions critiques mondiales, la situation de l'industrie du pétrole a été aggravée dans une large mesure par les producteurs de pétrole eux-mêmes qui, s'ils avaient suivi une politique sage de conservation de cette richesse que nous donne le sous-sol auraient pu entièrement changer la situation déplorable dans laquelle nous nous trouvons aujourd'hui.

La proposition Kessler a trouvé un éco favorable dans tous les pays et il est réjouissant de constater que tous les Etats sont tombés d'accord pour se réunir à une conférence internationale du pétrole Tous les cercles intéressés y seront représentés et les gouvernements y enverront aussi leurs délégués. Dans les circonstances actuelles une telle réunion ne peut présenter que des avantages et, de l'échange de vues qui s'y produira en présence des observateurs des gouvernements résultera très-certainement un vaste plan d'assainissement de toute l'industrie du pétrole pour la réalisation duquel toutes les entreprises se donneront la main.

Aussi longtemps que sur le marché du pétrole pouvaient exister des groupes variés sans crainte de concurrence une entente mondiale n'était pas favorable.

Les conjonctures favorables laissaient libre jeu à l'existence normale de toutes les entreprises.

Mais, dans la lutte si âpre que se livrent aujourd'hui les divers groupes en réduisant au minimum les prix de vente, peut-il encore être question de bénéfices? Bien au contraire les résultats sont non seulement négatifs mais tendent à détruire complétement les organismes demeurés encore sains. Il n'est que temps que cette situation finisse et que les grands groupes apportent sans réserve leur part de contribution et de sacrifices pour la réalisation du but commandé par l'intérêt général.

Tandis que certains symptômes autorisent des espérances favorables sur les résultats de la prochaine conférence le récent communique de „l'American Institute" jette malheureusement une note discordante et provoque des inquétudes Si les Russes eux-mêmes sont presque disposés à écouter les conseils internationaux pour mettre fin à la crise pétrolifère, nous ne pouvons comprendre pourquoi les producteurs américains ne sont pas disposés à participer à un arrangement qui intéresse le monde entier et qui ne peut même pas être conçu sans leur participation.

Une étude approfondie de l'ensemble du problème du pétrole montre qu'il n'existe point beaucoup de solutions pour obtenir un résultat favorable.

La prospérité de l'industrie mondiale du pétrole ne peut être assurée que par une coopération internationale et un plan de conservation dans la plus stricte acception du mot. Voila pourquoi nous voulons espérer qu'à la Conférence du pétrole personne ne manquera à l'appel. Ce sera là un encouragement pour tous et un puissant stimulant pour que la sauvegarde de l'industrie du pétrole se produise le plus rapidement possible.

D. A.

—x□x—

Le Régime du pétrole en Italie

par le dr. Eugène Porn, conseiller économique

Le RégimeDouanier

Le régime douanier des produits pétrolifères est régi en Italie par les articles 643 et 644 du tarif conventionnel.

Voici quels sont les droit perçus à l'importation pour ces produits:

Art 643. — Huiles minérales:

a) brutes.

1. Destinées à être employées directement comme combustibles, sont exemptées de droit de douanes.

Sont considérées comme huiles minérales destinées à la combustion les huiles ayant:

2. Une couleur noire et un aspect gluant.

b) Un poids spécifique de minimum 0,900 à la température de 15°.

c) Contenant un maximum de 20 % de produits distillés jusqu'à 310°.

d) L'octroi de l'exemption est soumis à des règles établies par la décision ministérielle du 12 mars 1926.

2 Destinées à la raffinerie, paient un droit de 22 lires italiennes, par quintal, selon le tarif général.

Sont considérées comme huiles minérales destinées à la raffinerie, les huiles brutes contenant au poids, un maximum de 60 % d'huiles jusqu'à 300 deprès Celsius. Pour les huiles qui dépassent ce maximum de 60 % il est perçu une taxe douanière de lires 0,60 pour chaque excédent de 20 %.

3. Autres huiles, il est perçu 88,10 lires italiennes par quintal, selon le tarif général.

Les huiles Degras artificie les paient 36,70 lires italiennes, selon le tarif conventionnel.

L'huile de vaseline blanche, employée pour la préparation du riz est exemptée de taxe douanière De même les huiles lubréfiantes destinées à la fabrication des huiles blanches sont admise avec la taxe réduite de 26,40 lires par quintal.

c) Le pétrole lampant paie un droit de 88.10 lires, selon le tarif général.

Le pétrole destiné à mettre en action les moteurs agricoles est exempté de droits de douane.

d) La Benzine paie un droit de 88,10 livres italiennes par quintal, selon le tarif général.

L'éther de pétrole destiné à l'extraction des essences concrètes de fleurs, est exempté de droits jusqu'à concurrence d un contingent annuel de 3 0 quintaux.

e) Autres 88,10 lires italiennes par quintel.

Article 644. — Résidus provenant de la distillation des huiles minérales:

a) Employés comme combustibles — sont exemptés de droits.

b) Destinés à être transformés — paient 22 lires italiennes par quintal.

Sont considérés comme tels les résidus de la distillation des huiles minérales qui contiennent un maximum en poids de 20 % d'huiles distillantes jusqu'à 300° C, et qui sont destinées à être traitées.

c) Autres d'après le même article 6'4 paient 88,10 lires selon le tarif général. Les résidus destinés l'industrie de la calcio-cynamide sont exemptés de droit. Sont également exemptés de droit les résidus de la distillation des huiles minérales destinés à être employés pour l'entretien des routes, ainsi que pour la fabrication de l'encore d'imprimerie. Les résidus de la distillation des huiles minérales, pour être considérées destinées à la combustion où à l'industrie de la calciodynamide, doivent présenter les caractéristiques suivantes:

a) Ne pas être de nature à servir à l'éclairage ni comme matière lubréfiante pour les machines;

b) Avoir une densité de 0,850 au minimum à la température de 15° C.

c) Avoir une couleur noire au tout au moins de foncée ou rougeâtre.

Les résidus de la distillation des huiles minérales qui contiennent un maximum de 20 % en poids d'huiles distillantes jusqu'à 300° est qui sont destinés à la fabrication de la poix solide naturelle brute, sont taxés tout comme le bitume solide et paient un droit de douane de 1,85 lires italiennes par quintel.

Taxes de consommation

Les taxes suivantes de consommation sont perçues sur les huiles minérales.

Benzine 80 lires italiennes par quintal.

Pétrole lampant, 14 lires italiennes par quintel.

Huiles minérales, (en dehors de celles destinées à la combustion, ainsi que des résidus de la distillation des huiles minérales 22 lires par quintal. Pour les résidus des huiles minérales destinées à la combustion et ayant une densité supérieure à 0,880 à la température sus-indiquée.

L'industrie du pétrole en Italie

L'Italie dispose à l'heure actuelle d'une grande raffinerie située a Fiume, ayant une capacité annuelle de traitement de 50.000 tonnes d'huiles brutes.

Elle possède également cinq installations de craking ayant une capacité totale annuelle de production de 60.000 tonnes de benzine.

L'une de cas installations se trouve a La Spezzie, (société Nafta) avec une capacité annuelle de traitement de 60 000 tonnes de résidus de production de 24.000 tonnes de benzine Une autre est celle de la „Société An. Benzine Italienne Benit" à Naples Une troisième est celle de la „Société An Distillazione Combustibila „Diusa" avec une capacité annuelle de transformation de 40 000 tonnes de résidus. La quatrième se trouve à Fiume, appartenant à la Société Romsa, avec une capacité de traitement de 30.000 tonnes de résiuds.

L'ensemble de l'action relative à l'approvisionnemet, au traitement et à la vente des huiles minérales en Italie a été confiée a l'Agence Générale Italienne de Pétrole A. G I. P. avec siège à Rome, instituée en 1926 sur l'initiative et avec le concours de gouvernement italien. L'activité de cette institution a trait aussi bien aux études et aux recherches du pétrole dans le sous-sol italien, à l'exploitation des puits existants, à la transformation des produits bruts qu'à l'approvisionnement du dehors.

Les sociétés pétrolifères italiennes

Voici le noms et les sièges des différentes sociétés pétrolifères d'Italie.

A. G. I. P., Azienda Generale Italiana Petroli, Via Gregoriana, Roma.

Benzina Petroleum, (B. P.) Soc. An. Italiana, Via XX Settembre 37 7, Genova.

„Nafta". Soc. It Petrolio ed Affini, Via Carducci 20, Triest.

Raffineria Triestina Olli Minerali, Via Fabio Filzi 15, Triest

Societa Industriale dell'Olio-Weiss, S. A., V Giacinti 4, Roiano (Triest).

Societa per l'Importazione Nafta S. Sabba (Triest), Depositi.

Vacuum Oil Company S. A. Italiana, V. Coroneo 21, Triest.

Raffineria Olii Minerali Soc. An., Via XX Settembre 2/13, Genova.

Compania Nationale Prodotti Petrolio S, A, Via Ugo Foscolo 6, Genova.

Garolla & Agrifoglio S. A. Olli Minerali, Piazza Fossatello 8/6, Genova.

Soc. Prodotti Industriali, Via XX Settembre 42, Genova.

U. I. L. Unione Importatori Lubrificanti S. A., Via Ipp. d'Este 8/8, Genova.

Consorzio Importatori Otii Minerali, S. A. I., Viale Bertani 1/2, Genova.

Solar Soc. Glii Lubrificanti Affini e Rapp., Piazza Meridiana 4/1 Genova.

S. O. D. A. Soc. Olii Degras e Affini, Via Cairoli 6, Genova.

Melone Nicola, Caserta (Napoli).

Attilio, Cassoni, Via Monte di Pietà 15, Milano.

Marangoni & Zernitz S. A., Via Campo Marzio 6 A, Triest.

INFORMAȚIUNI

Un comitet de Ingineri cei mai distinși pe cari îi are țara noastră, au lansat următoarea invitație către colegii lor din țară

In lupta grea pe care industria și cu ea întreaga economie românească o poartă cu împrejurările vitrege de astăzi, se remarcă un om, ale cărui calități de pricepere, energie și spirit de organizare nu sunt egalate decât de marea lui modestie.

M. Constantin Bușila

Omul acesta e inginerul Constantin Bușilă.

Pe teren cultural ca și pe acel al realizărilor practice, de pe catedra Școalei Politehnice ca și de pe Tribuna Parlamentului, Președintele actual al Uniunei Generale a Industriașilor din România și Intemeetorul Institutului Român pentru Studiul amenajării și folosirii izvoarelor de energie, desfășoară de mulți ani o prodigioasă activitate, închinată aceluiași ideal asigurarea și propășirea neamului nostru.

Un neam se cinstește când își cinstește fiii cei vrednici Conștienți de acest adevăr și profitând de o dublă aniversare: aceea a împlinirei a 5 ani dela alegerea D-lui Bușilă ca președinte al U. G. I. R.-ului și a 6 ani dela inființarea I. R. E.-ului, subsemnații am luat inițiativa sărbătorirei printr'un banchet a inginerului Constantin Bușilă.

Banchetul va avea loc în ziua de 31 Ianuarie ora 8½ p. m, în sala cea mare a restaurantului „Athenée Palace" din București. El va fi prezidat de Domnul Ministru al Industriei și Comerțului N. Vasilescu-Karpen.

La timpul său vom face o dare de seamă asupra celor vorbite la banchet.

*

Producția întreprinderei Mica S. A. a crescut considerabil în 1931 față de anul 1930. Producția de aur la sfârșitul lunei Decembrie 1931, a fost peste 2000 kgrame. După cei inițiați Mica, în bilanțul pe anul 1931, va arăta același profit net ca și în anul precedent. Faptul este de relevat și ne bucură al putea anunța.

*

In ultimii doi ani s'au dat mai multe ordonanțe pentru raționalizarea licitațiilor publice, fără ca pe urma acestora să se poată obține rezultatul dorit, de oarece nici interesele statului n'au putut fi salvgardate și nici doleanțele industriei mulțumite. După cât suntem informați, ministerul de finanțe, vrea să pună capăt anomaliilor din jurul furnizărilor publice printr'o reformă radicală în care scop s'a și întocmit un proect de lege pentru modificarea și reglementarea Oficiului Central al Licitațiunilor. Conform noului proect, instituțiile publice se vor aprovizionа prin tr'un serviciu central, numit: Economatul Central. Proectul prevede sancțiuni severe față de furnizorii incorecți precum și față de funcționarii abuzivi.

Inainte ca proiectul în chestiune ar ajunge în fața corpurilor legiuitoare se impune necesitatea ca ministerul de finanțe să ceară și părerea organizațiilor de branșă, interesate, căci numai printr'o astfel de măsură, se va putea asigura un sistem potrivit al furnizărilor publice.

*

Uzinele de Fier și Domeniile din Reșița, s. a., a început plata dividendului pe anul 1930 pe ziua de 2 Ianuarie 1932, achitându-se la cupoanele No. 7 ale titlurilor definitive, un dividend neto de lei 28,50 fiecare acțiune și lei 1, drept dobândă de întârziere de 8 la sută pe 3 luni, adică în total lei 29,50 de fiecare acțiune.

*

Confratele „Curierul Economic" aduce următoarea interesantă informație:

Majoritatea acțiunilor întreprinderei miniere „Pyrit", s. a. din Cluj, aparținând cointeresaților firme „Felsomagyarorszagi Banyaes Kohomu Rt., au fost cumpărate de întreprinderea „Mica", s. a. din București. Potrivit schimbărilor ce s'au făcut în deținerea majorității acțiunilor, în ședința din urmă a consiliului de administrație, au fost aleși în consiliu: ing. Gigurtu, N. N. Murgășianu, Gheorghe Capri, colonel Eliade și Adolf Sieber. Tot atunci s'a hotărît mutarea sediului dela Cluj la București.

Tribunalul Cluj a radiat deja

INFORMATIONS

Un comité comprenant les personnalités les plus éminentes du monde des ingénieurs a adressé l'appel suivant aux ingénieurs de Roumanie.

Dans la lutte difficile que l'Industrie et le Commerce roumains mènent contre les circonstances si ingrates de l'heure actuelle un homme s'est fait remarquer dont les hautes qualités, la capacité, l'énergie et l'esprit d'organisation n'ont d'égale que sa grande modestie.

Cest homme est l'ingénieur Constantin Bușila.

Sur le terrain culturel comme sur celui des réalisations pratiques, du haut de sa chaire de l'Ecole Polytechnique comme de la tribune du Parlement. l'actuel Président, de l'Union générale des Industriels Roumains et Fondateur de l'Institut Roumain pour l'Etude de l'aménagement et de l'utilisation des sources d'énergie, deploie depuis de longues années une activité prodigieuse, toute vouée au même idéel: celui d'assurer le progrès et le développement de notre Nation.

Une Nation s'honore en honorant ses fils les plus capables. Conscients de cette vérité et profitant d'un double anniversaire: le 5-ène anniversaire de l'élection de M. Const. Bușila comme président de l'U G. I. R. et le 6-ène anniversaire de la fondation de l'I R E. les soussignés avons pris l'initiative de fêter par un banquet l'ingénieur Constantin Bușila.

Le banquet aura lieu le 31 janvier a 8½ du soir dans la grande salle du restaurant Athénée Palace. Il sera présidé par M. N. Vasilesco Carpen, Ministre de l'industrie et du Commerce.

Ingénieur N. P. Ștefănesco
Directeur Général de la Banca Romaneasca

Ingénieur N. Teodoresco
Administrateur Délégué du Crédit Minier

Ingénieur T. Ficsinesco
Directeur Général de la Société Colombia

Ingénieur Budeano
Secrétaire Général du Ministère de l'Industrie et du Commerce

Ingénieur Jean Bujoi
Directeur Général Soc. Petrosan

Ingénieur C. R. Mircea
Directeur Général U. G. I. R.

Ingénieur Chr. Pennesco-Kertsch
Administrateur Délégué Soc. Leonida & Co.

Dionisie Chevalier de Anhauch
Président de l'Union des Industriels de Bucovine

Dr. M. Farkas
Président de l'U. G. I. R. — Cluj

Ingénieur Agripa Popesco

Traugott Copony
Président de l'Union des Industriels de Transylvanie

Ingénieur Stefan Matesco
Président de l'Association des Entreprises des Industrielle d'Arad

Nous donnerons en temps voulu un compte-rendu detaillé de cette fête.

*

La production de l'entreprise Mica S. A a considérablement augmenté en 1931 par rapport à 1930. La production de l'or, à la fin du mois de décembre 1931, a été en augmentation de 2000 kilograms sur 1930. Selon les initiés le bilan de 1931 marquera le même bénéfice net que l'année précedente.

Ce fait mérite d'être relevé et nous sommes heureux d'avoir l'occasion de le faire.

*

Au cours des deux dernières années, plusieurs ordonnances ont été données en vue de la rationalisation des adjudication publiques sans avoir pu obtenir toutefois des résultats satisfaisants.

Selon nos informations le ministère des finances désireux de régler définitivement et radicalement la question a elaboré un projet de loi pour la modification et la réglementation de l'office central des licitations. En vertu de ce projet les institutions publiques s'approvisionneront par l'entremise d'un service central dénommé „Economat central" des sanctions sévères sont prévues tout contre les fournisseurs que contre les fonctionnaires incorrects.

Avant de présenter ce projet aux Corp Législatifs il serait désirable toutefofs que la ministère des finances demande aussi l'avis des organisations intéressées.

*

Les „Acieries et domaines de Resitza S. A." ont commencé le 2 janvier le paiement du dividende pour 1930. en payant pour les coupons no. 7 des titres définitifs un dividende net de 28,50 lei par action et 1 leu d'intérêts de retard de 8 % pour 5 mois, soit au total lei 29,50 par action.

*

Notre confrère le „Ourierul Economic" publie l'intéressante information suivante:

La majorité des actions de l'entreprise minière „Pyrit" de Cluj, appartenant à la firme „Felsomagyariorszagi Banya es Kohomu Rt" a été achetée par l'entreprise „Mica" S. A. de Bucarest. Conformément aux changements survenus dans la détention de la majorité des actions ont été élus membres du Conseil d'administration MM. l'ing. Gigurtu, N. N. Murgasiano, Georges Kapri, colonel Eliade et Adolphe Sieber. On a également décidé le transfert du siège de Cluj a déjà procédé à la radiation.

firma „Pyrit". Intreprinderea „Pyrit" are mine în comuna Trimoiple din județul Alba, Maierus din județul Năsăud și Borșa, județul Maramureș.

Această achiziționare este una din cele mai importante și face onoare d-lui inginer Gigurtu, pentru interesul și înțelepciunea cu care conduce societatea „Mica". Aceasta este poate chiar singura societate cu capital românesc, care a plătit mereu dividende regulat cu toată criza financiară și economică, care ne bântue. Nu este astăzi la cursul ei, care în timpul normal ar fi ajuns la 10.000 lei acțiunea.

Aceasta este părerea unei persoane sus puse, în conducerea finanțelor țării noastre.

*

A apărut o lucrare foarte importantă intitulată „Asociația pentru știința asigurărilor pe anul 1930", o lucrare foarte interesantă cu articole de mare valoare în această ramură a vieței noastre care a luat o extindere mare.

Comitetul de redacție sub președinția d-lui Ion Lepedatu și secretar general d. M. Sanielevici director general al societății de asigurare Generala, personagii competente și rutinate în această materie.

Lucrarea are 130 pagini și cuprinde articole scrise de d-nii:

G. Albulescu: Lege pentru constituirea și funcționarea întreprinderilor private de asigurare adnotată cu note din expunerea de motive și dezbaterile parlamentare, cu dispozițiile regulamentului și avizului Consiliului Oficiului.

G. Grigorov: Câteva considerațiuni critice asupra legii pentru constituirea și funcționarea întreprinderilor private de asigurare și reglementarea contractului de asigurare.

N. Praporgescu: Accidente de muncă.

G. Mihoc: Exemple de dispersiune în cazul variabilelor dependente.

M. Sanielevici: Asigurare și știință.

I. Critz: Asigurările în România în 1929; Idem în 1930. Acest interesant și important Anuar se găsește de vânzare la librăria Socec & C-ie, prețul unui exemplar este de lei 100.

*

Plugarii din diferite județe ale țării au trimis d-lui C. Argetoianu următoarea telegramă:

„Plugarii mari și mici se înclină în fața curajoasei d-voastre inițiative și vă exprimă adânca lor recunoștință pentru proiectul de conversiune a datoriilor agricole.

Cultivator al brazdei strămoșești din tată în fiu, a-ți dat prin aceasta dovadă că sunteți pestrătorul celor mai sănătoase tradiții ale pământului românesc.

Ei vă urează sănătate și desăvârșită zbândă în opera ce rămâne întotdeauna legată de numele d-voastre".

*

Am arătat lacunele legei asigurărilor, fiindcă pe deoparte provederile acestei legi dăunează publicului, iar pe de alta și societățile de asigurări au avut unele neajunsuri depe urma legei, guvernul a decis modificarea legei pentru reglementarea asigurărilor. La ministerul de industrie și comerț se lucrează la amentamentele cari vor fi introduse în lege chiar în sesiunea actuală a Corpurilor legiuitoare.

După cum aflăm din sursă sigură, guvernul nu va mai acorda concesiune de funcționare în țara societăților străine, iar cele existente autorizate vor fi reverificate cu funcționari lor străini.

*

„L'Argus de la Presse" din Paris a publicat a șeasea ediție a lucrării „Nomenclatura ziarelor și revistelor, publicate în limba franceză în lumea întreagă".

Această lucrare constituie un volum foarte documentat de peste 1.100 pagini, conținând numele a peste 15.000 publicații din cele mai diverse.

El va aduce cele mai mari servicii tuturor celora cari se ocupă de presă și de publicitate

* * *

Germania intervine aproape zilnic cu dispoziții noi pentru ameliorarea crizei în viața economică, sunt așa numitele „Notverordnungen". A patra „Notverordnung" emisă recent, prevede scăderea prețurilor la benzină. Cercurile interesate afirmă că o nouă reducere a tarifelor e aproape imposibilă, întru cât și fără aceasta, piața internă cotează sub prețurile mondiale. O singură posibilitate s'ar explica prin reducerea tarifului camal, care înghite o bună parte din prețul de vânzare. Dela Ministerul de industrie din Berlin nu ni s'a comunicat încă nimic definitiv asupra modului de aplicare a noilor dispoziții.

* * *

Din Berlin ne vine știrea morței lui Artur Gwiner în vârstă de 76 ani, fost director la Deutsche Bank din Berlin.

Artur Gwiner a jucat un rol important în țara lui pe timpul când Steaua Română a trecut sub conducerea lui Deutsche Bank și a căutat a face o politică de acaparare a întregii industrii petrolifere românești care atunci era în desvoltare. A întâmpinat o rezistență din partea regretatului D. Sturdza, care împreună cu C. Alimănișteanu și Vintilă Brătianu și alți câțiva fruntași și luptători pentru interesele naționale au refuzat ori ce propuneri câștigând de partea lor pe Dr. Artur Salomonsohn și d. Dr. Georg Solmssen din grupul lui Disconto Gesellschaft cari au aderat la politica națională a Partidului Liberal Național.

* * *

Cartelul internațional al sârmii, va intra în vigoare la 1 Ianuarie 1932. Intr'o conferință specială se va stabili programul producției și noile prețuri pentru primul trimestru al anului viitor. E probabilă o scădere a prețurilor. Noul cartel nu se deosebește prea mult de cel dinainte, piețele cele mai multe fiind contigentate și în special cele cu o intensivă activitate.

* * *

Președintele Hoover este de acord cu oarecari amendamente ce ar trebui aduse legei antitrusturilor dar nu este de acord cu respingerea acesteia.

Crede a fi necesar să se țină cont în special de situația industriei petrolifere atât de greu încercată în ultimii ani.

INFORMAȚIUNI PETROLIFERE

Piața este calmă la toate produsele.

Prețurile au fost la intern:

Țițeiul de Bușteni ușor, cotează 5.300 lei.

Țițeiul de Bușteni mediu cotează 5.100 lei.

Țițeiul de Moreni neparafinos cotează 4.500 lei

Țițeiul de Moreni parafinos 2.800 lei.

Benzina ușoară se găsește la 9,50—9.60 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Benzina grea se găsește la 3.00—3.10 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Petrolul lampant se găsește la 2.70—2.80 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Motorina este la 2.40—2.50 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Păcura este cerută la 0.55—0.60 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 18.50—19.00 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 19.50 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan, cel OO la 20.— lei kgr. și cel OOO la 22.— lei kgr loco.

Prețurile de export sunt:

Benzina ușoară este la — lei kgr. loco fabrică și 3,10.0 Lire st. kgr. fob Constanța.

Benzina grea este cerută la — lei kgr. loco fabrică și 2.7.0 Lire sterline fob Constanța.

Petrolul lampant se găsește la — lei kgr. loco fabrică și 0.32/— Lire aur kgr. fob Constanța.

Motorina se găsește la — lei kgr. loco fabrică și 0.24/—Lire aur kgr. fob Constanța.

Păcura se găsește la 0.12.6/— Lire aur kgr. fob Constanța.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 25 Ian.:

„Astra Română" 56.50 fr. francezi.
„Steaua Română" 40,50
„Concordia" 40
„Petrol Block" 11.75
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevența" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

Producția de țiței a principalelor societăți în cursul anului 1931, a fost următoarea:

	1931 (în tone)
Astra Română	1.168.447
Steaua Română	965.227
Concordia	859.726
Româno-Americana	616.800
Unirea	687.010
Creditul Minier	587.894
Colombia	305.668
Româno-Belgiana	57.793
I. R. D. P.	265.277
Petrol-Block	29.542
Prahova	213.400
Sondajul	155.470
Sondrum	56.200

*

D. I. Marinescu, directorul societății „CONCORDIA" s'a întors din străinătate.

*

Printr'un jurnal al consiliului de miniștri asociația exportatorilor de țiței a fost autorizată să exporteze în timp de 1 an 220 mii tone de țiței prin Oltenița cu reducerea taxelor de port.

Exportul se va autoriza pe baza unui certificat eliberat de către asociația exportatorilor de țiței.

Ministerul de industrie a înștiințat delegația noastră petroliferă de la Paris că taxele pentru transportul păcurei parafinoase au fost reduse.

*

ROMANO-BELGIANA DE PETROL. — Producția totală de țiței a societății pe întregul an 1931 și cifrează la 57.814 tone, producție obținută depe șantierele Tontești, Bușteneri, Ochiuri și Arbănași. In aceiaș perioadă au fost săpați un număr de 358,10 metri liniari.

Situația sondelor și puțurilor la sfârșitul lunii Decembrie 1931 a fost următoarea: 2 puțuri suspendate, un puț abandonat, 19 sonde suspendate, o sondă în lucru și 50 de sonde în producție.

*

D. ing. C. Osiceanu, director general al societății Steaua Română s'a întors din străinătate unde a fost în interes de serviciu.

*

Budgetul Regiei Redevențelor statului român pe anul 1932 este fixat în mod provisoriu la venituri 362.235.250 lei, este o cifră cu aprox. 200.000.000 mai mică ca în 1930 și cu circa 100.000.000 lei în 1931.

*

Cetim în ziarul „America", al coloniștilor români din Cleveland:

La 1 Decembrie vaporul rezervor italian „Arcola" a adus în portul american Baltimore un transport de 2.732.489 galoane de benzină, încărcată în portul românesc Constanța.

Comentând raptul printr'o scrisoare adresată ziarelor, asociația „Independent Petroleum Association" din Tulsa, Oklahoma (care spune că își devotează activitatea menținerii tarifului protecționist de petrol și pe produsele lui rafinate), scrie între altele:

Se anunță că această benzină ieftină și „de nenorocire" are să fie dusă cu tencarul dela Baltimore la Detroit, Michigan, unde va face concurență benzinei americane facută din material brut de cea mai înaltă calitate, cu brațe americane.

Recent un alt transport de benzină românească a fost expediat pe râul Lawrence, aceleiaș firme din Detroit, Michigan. Mai înainte de aceea un transport de benzină rusească a fost descărcat în Baltimore, după un voiaj de circa 7,300 de mile, venind dintr'un port rusesc.

Când rușii și românii pot să producă benzină așa de ieftin că sunt în situația de a o trimite pe o distanță de șaptemii de mile, s'o descarce pe țărmurile noastre și s'o vândă sub prețul actual scăzut al benzinei americane, e timpul ca să ne deșteptăm și să facem ceva pentru ocrotirea industriei noastre petrolifere.

*

Primăria orașului Fălticeni face cunoscut că în ziua de 4 Fevruarie 1932, ora 10 dimineața, se va ține licitație publică în camera acestei primării, pentru aprovizionarea comunei cu cantitatea de 150.000 kg. motorină și 3.500 kg. ulei mineral special.

Caetul de sarcini cu condițiunile de livrare se poate vedea în orice zi de lucru, la oficiul acestei primării.

Licitația se va ține cu oferte închise, depunându-se garanția de 5 la sută asupra sumei ofertate.

*

Conducta de Petrol a Statului aduce la cunoștința generală că, în ziua de: 19 Februarie, ora 10, se va ține, în localul direcțiunii generale C. P. S., str. Sevastopol nr. 26, licitație publică, pentru vânzarea a 260 vagoane țiței.u.

Caetul de sarcini se poate vedea zilnic, la direcțiunea tehnică.

Garanția de licitație se fixează la 10 la sută asupra ofertei.

*

Ministerul comerțului comunică că d-nii Rollin și Cesianu au semnat aranjamentul în chestiunea petrolului între România și Franța. Aranjamentul va fi deasemenea semnat de către miniștrii afacerilor străine.

Importatorii francezi de petrol românesc vor constitui o grupare care va garanta, în condițiuni fixate, cumpărarea unui minimum de 400.000 tone anual de produse derivate. Furnituri suplimentare vor putea fi făcute pe bază de contracte liber încheiate de către acest organism.

Societățile românești cari vor exporta în Franța vor crea și ele o grupare pentru executarea acordului, ale cărui modalități țin seama de drepturile dobândite.

In cazul când guvernul francez ar hotărî să modifice regimul de autorizare, importul de păcură ar putea avea loc fără îngrădire. Acelaș lucru se va întâmpla și pentru substituirea progresivă a importului de țiței.u, în locul produselor derivate, care va rezulta în curând

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché est calme pour tous les produits.

A l'intérieur, les prix ont été:

Le pétrole brut léger de Bustenari 5.300 lei.

Le pétrole brut de Bustenari moyen 5 100 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 4.500 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 2.800 lei.

La benzine légere est demandée à 9.50—9.60 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 3.00—3.10 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.70—2 80 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 2.40—2.50 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0.55—0.60 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles O. F. R. se trouvent à 18.50—19 00 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 19.50 lei le kilo loco fabrique avec taxes et kazan, celle OO à 20.— lei et celle OOO sà 22 — lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont le suivants:

La benzine légère est à — lei le kilo loco fabrique et 3 10.0 Lire sterline le kilo fob Constanța

La benzine lourde à — lei le kilo loco fabrique et 2.7 0 Lire sterline le kilo fob Constanța.

Le pétrole lampant à — lei le la fabrique et 0.32/— Lire aur kilo fob Constanța.

La motorine à — lei à la fabrique et 0.24/— Lire aur le kilo fob Constanța.

Les résidus à 0.12.6/— Lire aur le kilo fob. Constanța.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 25 Jan.:

„Astra Română" 56,50 fr. français
„Steaua Româna" 40.50
„Concordia" 40
„Petrol Blok" 11.75
„Rom-Belge de Pétrole"—
„Redevența" —.
„Starnaphta" —
„Soc Royale des Pètroles" .—
„Siper" —
„Colombia" —
„Victori a"—

*

La production de brut des principales sociétés pendant l'année 1931, a été la suivante:

	1931 en tonnes
Astra Romana	1.168.447
Steaua Romana	965.227
Concordia	859.726
Romano-Americana	616.800
Unirea	687.010
Oreditul Minier	587.891
Colombia	305 668
Roumano-Belge	57 793
I. R. D. P.	265.277
Petrol-Biock	29.542
Prahova	213.400
Sondajul	155.470
Sondrum	56 200

*

M. I. Marinesco, directeur de la soc. „Concordia" est rentré de l'étranger.

*

Une décision du conseil des ministres a autorisé l'Association des exportateurs de pétrole brut à exporter dans l'intervalle d'un an une qauntité de 220 mille tonnes de pétrole brut par le point d'Oltenitza, avec réduction des taxes de port.

L'exportation sera autorisé sur présentation d'un certificat délivré par l'association des exportateurs de petrol brut.

Le ministère de l'industrie a avisé notre délegation à Paris que les taxes pour le transport du mazout paraffineux ont été réduits.

*

ROMANO-BELGIANA DE PETROLE.— La production totale de biut de cette société pendant toute l'année 1931 se chiffre à 57.814 tonnes, production obtenue des chantiers Tontesti, Bustenari, Ochiuri et Arbanasi. Pendant la même période, on a foré 358.10 mètres l

La situation des sondes et des puits à la fin du mois de décembre 1931 a été la suivante: 2 puits en suspension, un puits abandonné, 19 sondes en susp., 1 sonde en travail et 50 sondes en production.

*

M l'ing. C. Osiceano, directeur général de la Soc. „Steaua Română" est de retour de l'étranger et a repris des occupations.

*

Le budget de la „Régie des Redevances de l'Etat roumain" pour 1932 a été fixé provisoirement à 362.253 250 lei, soit environ 200 millions de moins qu'en 1930 et 100.000.000 de moins qu'en 1931.

*

Nous lisons dans le journel roumain „America" de Cleveland.

„Le 1 décembre 1931 le vapeur tank italien „Ariola" a importé dans le port americain de Baltimore une quantité de 2.732.489 galons de benzine chargée dans le port roumain de Constantza.

Commentant le fait par une lettre adressée aux journaux l'association „Independent Petroleum Association" de Tulsa Oklahoma (lequel déclare vouer son activité au maintien du tarif protectionniste sur le pétrole et produits rafinés) écrit entre autres:

On annonce qu'une benzine bon marché et „de malheur" sera transportée par chemin de fer de Baltimore à Detroit Michigan où elle fera concurrence à la benzine américaine extraite de matériel brut de la plus haute qualité, avec de la main d'oeuvre américaine.

Récemment un autre transport de benzine roumaine a été expédiée sur le pleuve Lawrence à la même firme de Detroit-Michigan. Précedemment un transport de benzine russe avait été déchargé à Baltimore après un voyage d'environ 7300 miles, venant d'un port russe.

Quand les Russes et les Roumains peuvent produire de la benzine si bon marché pour être en mesure de l'envoyer à une distance de 7000 miles dans les ports américains, et la vendre sous le prix actuellement réduit de la benzine americaine, il est temps de nous réveiller et de faire quelque chose pour la protection de notre industrie pétrolifère.

*

La mairie de la ville de Falticeni porte à la connaissance générale que le 4 février 1932. à 10 heures du matin il sera tenu une adjudication publique à la dite mairie, en vue de l'approvisionnement de la commune avec une quantité de 150 000 kgr. de motorine et 3500 kgr d'huile minerale spéciale.

Le cahier des charges avec les conditions de livraison est visible tous les jours à la dite mairie.

L'adjudication aura lieu sur offres fermées, avec dépôt d'une garantie de 5% sur la valeur de l'offre.

*

La „Conduite de Petrole de l'Etat" porte à la connaissance générale que *le 19 février, à 10 heures du matin.*

Il sera tenu au siége de la direction générale de la C. P S, rue Sevastopol no. 26 une adjudication publique pour la vente de 260 wagons de pétrole brut.

Le cahier des charges est visible tous les jours, a la direction technique.

Le garantie est fixée à 10% du montant de l'offre.

*

Le Ministère du commerce communique que MM. Rollin et Cesiano ont signé à Paris l'arrangement entre la France et la Roumanie dans la question du pétrole, arrangement qui sera également signé par les ministres des Affaires Etrangères respectifs.

Les importateurs français de pétrole roumain constitueront un groupement qui garantira, à des conditions fixées, l'achat d'un minimum de 400.000 tonnes de produits dérivés par an. Des fournitures supplémentaires pourront être faites sur le base de contrats librement conclus par le même organisme.

Les sociétés roumaines qui exporteront en France créeront elles aussi un groupement pour la mise à exécution de l'accord qui tient compte des droits acquis.

Dans le cas où le gouvernement français se déciderait a modifier le régime d'autorisation l'importation du mazout pourrait avoir lieu sans limitation. Il en sera de même en ce qui concerne la substitution progressive de l'importation du pétrole brut, à la place des dérivés, importation qui résultera

prin crearea în Franța a industriei rafinajului.

Noua convenție este încheiată pe o durată de trei ani.

*

Incepând din ziua de 1 Ianuarie 1932, taxele de consumație asupra produselor petrolifere, au fost modificate în modul următor:

a) Gazolina și benzina cu densitatea la 0.785, lei 6 par kgr.

b) Petrolul ușor special cu densitatea de 0.786—0.800, care la aparatul Engler distilă peste 85%, până la 200 grd. C., lei 6 de kgr.

c) Petrolul lampantè rafinat sau distilat cu densitatea de 0.805—0.825 și care la aparatul Engler distilă peste 85% până la 280 grd. C. lei 1.50 de kgr.

d) Motorina (posletele) cu densitatea 0.826—0.900, lei 1.50 de kgr.

e) Uleiurile minerale cu densitatea 0.910—0.970, lei 10 de kgr.

f) Parafina și stearina lei 15 de kgr.

g) Păcura (rămășița) lei 0.20 de kgr.

In consecință vămile au fost și ele înștiințe că la intrarea în țară a produselor petrolifere, mai sus arătate, să perceapă noulle taxe de consumație și dacă au operat importuri de asemenea produse, dela 1 Ianuarie a. c. și până la data primirei ordinului ministerului de finanțe să scoată diferențele acolo unde va fi cazul.

*

O deplină înțelegere a fost stabilită la Conferința Internațională, care s'a sfârșit zilele trecute la Cannes, în privința concesiunilor de petrol din regiunea Irakului.

Franța era reprezentată prin d-l Paul Gerod, Marea Britanie prin amiralul Lord Wester Wemys și Sir Edward Mauntterm, președintele lui Britisch Vie Developpement. Interesele germane — inclusiv ale lui Krupp erau apărate prin d-l Thoma Brown. Italia avea patru delegați trimiși de „Aziende Generale Italiane di Petroli".

Conferința a avut de scop de a examina concesiunile de pe malul drept. Convorbirile au fost strict privite.

Intrucât privește concesiunile de pe malul stâng al Tigrului ele au fost acordate unei societăți în cari sunt reprezentate interesele franceze, engleze, americane și olandeze sub denumirea de „Irac Petroleum Company".

* * *

Ni se comunică că s'au descoperit terenuri petrolifere în regiunea Burruyacu în provincia Tucuman din Argentina. Zona a fost studiată de către institutul geologic și se pare că guvernul va lua în mâinile sale drepturile de exploatare. Intenția de a se întrebuința alcohol ca combustibil național nu s'a putut aplica din cauza prețurilor mari ale porumbului. S'ar putea reveni la acest proect numai în cazul unei producții mari de porumb care să coincidă cu o eftenire mare a prețurilor.

* * *

Expertii societății Azneft Oil Trust din Rusia Sovietică studiază posibilitățile unor forări în marea Caspică în regiunea Bibi Elbat unde este cunoscut că zona de petrol înaintează cu mult sub mare. Sunt propuneri ca să se întrebuințeze aceleași metode ca și cele adoptate cu succes pe malul lacului Maracaibo în Venezuela adică blocuri de beton deasupra cărora ar urma să se monteze macaralele.

* * *

Din Londra ne vine știrea că adunarea generală anuală a societății Phoenix Oil care deține grupul societăților „Unirea" Roumanian Consolidet „Orion" în țară la noi, au hotărît raportarea beneficiului pentru anul viitor, după propunerea d-lui director g-ral Masterson, care este și membru în consiliul de administrație al numitei societăți, ca măsură de reservă și prudență pentru viitor.

Natural că adunarea g-rală a votat cu unanimitate modul de a vedea al d-lui Masterson, care cunoscător vechi al industriei de petrol a știut să conducă destinele acționarilor cu prudență și prevedere.

* * *

Soc. „Mitag" din Berlin își mărește capitalul dela 2.550 000 M. la 5.600.000 acțiunile noi urmând a fi preluate de către Stand Oil Co. of. Indiana prin mijlocirea Băncei Hardy & Co., Standard Oil of. Indiana este un factor important în domeniul afacerilor de asfalt pe piața Germană.

* * *

Sovietele au reușit după mari lupte și lungi tratative să se introducă cu mărfurile lor pe piețele Abisiniei cu cari au încheiat contracte de livrare importante.

* * *

După cum ni se comunică din Londra societatea Anglo Persian Oil comp. Ltd. a decis urcarea capitalului la 26.5 milioane Pfundzi sterline pentru a prelua societatea scoțiană Olschiefer Konzern.

Pentru acoperirea valoarei întreprinderei societățile scoțiene ce depind de concern vor primi acțiuni în valoare de 2208870 pf. ster.

* * *

In ordinea de zi a adunării generale a acționarilor societății „Petroles de Moreni", care a avut loc la Paris pe ziua de 18 Dec. a c., a figurat chestiunea reducerii capitalului în urma deprecierii activului și pierderilor suferite. De-asemeni reducerea corelativă a părții atribuite părților în beneficii și bonusul eventual din lichidare. După reducerea de 11.250.000 fr. capitalul va fi sporit de 12.600.000 fr. prin emisiunea a 5.000 acțiuni privilegiate, având drept la 15 la sută din supera beneficiu și 107.500 acțiuni ordinare de 100 fr.

* * *

sous peu de la création en France de l'industrie du raffinage.

La nouvelle convention est conclue pour une durée de trois sans.

*

A partir du 1 janvier 1932. les taxes de consommation sur les produits pétrolifères, ont été modifiées comme suit:

***a)* Gazoline et benzine avec densite 0.785, lei 6 par kgr.**

***b)* Pétrole léger spécial avec densité 0,786—0,800, distillant à l'appareil Engler plus de 85° jusqu'a 200° Celsius, lei 6 par kgr.**

***c)* Pétrole lampant, raffiné ou distillé, avec densité 0 835 - 0,825 distillant à l'appareil Engler plus de 85% jusqu'à 280° Celsius, lei 1,50 par kgr.**

***d)* Motorine (residus) avec densité 0,826 - 0,900, lei 1 50 par kgr.**

***e)* Huiles minéreles avec densité 0,910—0,970, lei 10 par kgr.**

***f)* Paraffine et stéarine, lei 15 par kgr.**

***g)* Mazout (résidus) lei 0,20 par kgr.**

En conséquence, les douanes ont été elles aussi avisées de percevoir ces nouvelles taxes de consommation à l'entrée dans le pays des produits pétrolifères susdits et, dans le cas, ou elles ont opéré l'importation de semblables produits depuis le 1 janvier jusqu'à la réception du présent ordre du ministère des finances. de réduire les différences respectives.

*

L'accord complet s'est fait à la Conférence Internationale qui vient de prendre fin à Cannes, relativement aux concessions de pétrole de l'Irak.

La France était représentée par M. Paul Girod, la Grande-Bretagne par l'Amiral Lord Wister Wemys, et sir Edward Mountain, président de la British Oil Development. Les intérêts allemands, y compris Krupp, étaient représentés par M. Thomas Brown. L'Italie avait quatre délégués attachés à l'Azienda Generale Italiana Petroli.

La Conférence qui vient d'avoir lieu était convoquée pour examiner les concessions de la rive droite. Les entretiens ont été strictement privés.

Les concessions pétrolifères situées sur la rive gauche du Tigre ont été accordées à une Compagnie dans laquelles les intérêts français, britanniques, américains, hollandais sont représentés et dont la dénomination est „l'Irac Petroleum Company".

* * *

Nous apprenons la découverte de nouveaux terrains pétrolifères dans le région de Burruyace de Tucuman en Argentine. Cette zône a été étudiée par l'Institut géologique argentinien et il semble que le gouvernement prendra entre ses mains ses droits d'exploitation. L'intention d'employer l'alcool comme combustible national n'a pu être mise en application à cause des prix élevés du maïs. On ne pourrait revenir à se projet que dans le cas d'une forte production de mais entrainant une grande baisse des prix.

* * *

Les experts de la société „Azneft Oil Trust" de la Russie soviétique étudient la possibilité de procéder à des forages dans la mer Caspienne, dans la région de Bibi Elbat où — on le sait — la zône pétrolifère se prolonge beaucoup dans la mer même On propose d'y employer des mêmes méthodes que celles qui ont été adoptées avec succès dans le lac de Maracaibo, au Vénézuela, soit au moyen de blocs de béton au de-sus desquels seront montées les diverses installations d'extraction

* * *

Notre correspondant de Londres nous communique que l'Assemblée générale annuelle de la Société „Phoenix Oil" qui détient le groupe des sociétés „Unirea", „Roumanian Consolited", „Orion" fonctionnant en Roumanie a décidé, de reporter à l'année prochaine les bénéfices de l'exercice écoule, comme mesure de réserve et de prudence pour l'avenir, sur la proposition de M. le Directeur général Masterson qui est en même temps membre du conseil d'administration de cette société

Il est tout naturel que l'Assemblée générale ait approuvé à l'unanimité la manière de voir de M. Masterson qui est un vieil et parfait connaisseur de notre industrie du pétrole et a su défendre avec tant de compétence et de prudence les intérêts de ses actionnaires.

* * *

La Société „Mitag", de Berlin, éleve son capital de 2.550 000 Marks.

Les nouvelles actions seront attribuées à la „Standard Oil Co-ie of Indiana" par l'entremise de la Banque Hardy et Co-ie.

La „Standard Oil of Indiana" est un facteur important dans le domaine de l'asphalte sur le marché allemand.

* * *

Après de grands efforts les Soviets ont réussi à introduire leurs marchandises pétrolifères sur les marchés de l'Abyssinie avec laquelle ils ont signé d'importants contrats de livraison.

* * *

On nous communique de Londres que la société „Anglo-Persian Oil Comp. Ltd." a décidé d'élever son capital à 26 millions ½ de livres sterling afin d'acheter la société écossaisse „Olschiefer Konzern".

Les sociétés écossaises qui composent ce groupe recevront en échange des actions de la „Persian" pour une valeur de 2 208.870 livres sterling.

* * *

A l'ordre du jour de l'assemblée générale des actionnaires de la „Société des Pétroles de Moreni" qui a eu lieu à Paris le 18 decembre dernier a figuré la question de la réduction du capital à la suite de la dépréciation de l'actif et des pertes subies. De même, la réduction corrélative des parts attribuées sur les bénifices et la bonification résultant d'une liquidation. Après réduction de 11.250 000 frs. le capital sera porté a 12 6.0.000 frcs. par l'émission de 5000 actions privilegiées, ayant droit à 15% superbénéfice et de 107.500 actions ordinaires à 100 frs.

* * *

COURS DES VALEURS A LA BOURSE DE BUCAREST PENDANT L'ANNÉE 1931

EFFETS ET VALEURS	Janvier			Février			Mars			Avril			Mai			Juin			Juillet			Août			Septembre			Octobre			Novemb.			Décembre		
	10	20	30	10	20	28	10	20	30	10	20	30	10	20	30	10	20	30	10	20	30	10	20	30	10	20	30	10	20	30	10	20	30	10	20	30
PETROLIFERES																																				
Steaua Română	335	335	315	360	405	385	360	360	360	365	355	340	325	340	310	260	215	210	260	255	240	240	225	200	190	190	160	160	160	190	165	180	170	165	150	145
Astra Română	530	540	570	650	730	65	640	660	640	640	585	540	515	500	510	515	500	500	525	510	500	500	455	435	400	400	385	350	300	375	345	390	365	34	300	300
Petrol-Blok	150	160	150	150	150	150	150	150	150	140	135	140	115	115	100	95	75	75	90	95	85	85	70	70	80	80	60	70	70	55	55	60	45	60	60	50
I. R. D. P.	100	95	80	80	85	85	90	85	80	70	90	85	85	85	95	85	85	85	75	70	6	65	60	5	45	50	50	65	65	75	55	55	5	50	50	55
Generala	50	50	50	40	40	40	40	40	40	40	25	25	25	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	10	10	10	10
Romano-Belge	100	100	100	80	100	100	200	150	100	100	115	110	100	100	100	100	100	100	100	100	70	70	75	40	40	45	40	40	40	40	40	35	35	35	35	35
Concordia	400	400	430	450	540	500	450	450	410	410	405	380	360	360	320	315	280	265	320	325	325	325	80	20	210	200	19	250	210	235	245	250	250	195	195	195
Petrol Românesc	110	110	110	100	130	155	110	110	115	115	115	115	110	110	110	110	120	120	120	80	70	70	70	70	70	4	40	6.	100	90	8	70	75	75	75	55
Sospiro	20	20	20	20	25	25	25	25	25	25	20	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	10	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
Credit Minier	200	90	180	205	220	220	215	225	22	195	215	205	200	190	180	145	165	150	155	145	140	140	130	110	95	95	85	95	115	140	125	130	120	120	105	100
Redevența	100	90	85	85	90	100	135	105	105	100	95	95	80	75	60	65	65	70	60	60	50	50	45	35	35	25	25	25	30	30	30	30	30	40	50	50
Sirius	375	375	360	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rom. Petroliferă	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	30	30	30	40	40	40	40	40	40	40	40	40	20	20	20	20	20	20	2	20	20	10	10	10	10	10
DIVERSES SOCIETES																																				
Reșița	290	275	280	280	310	290	285	275	285	265	275	275	270	265	260	215	200	205	215	185	180	180	170	180	210	200	175	190	190	180	180	17	170	165	160	190
Comun. des Tramw. Buc.	780	775	760	770	765	735	700	720	670	670	670	700	705	700	710	720	690	675	680	685	700	705	670	665	6[illegible]	670	660	670	685	709	710	710	715	730	715	710
Textila Buhuși	400	390	370	350	350	36.	35	375	375	380	370	355	340	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mica	480	480	485	485	470	485	475	465	455	435	460	465	460	480	475	370	425	420	450	375	385	385	360	360	3[illegible]	3[illegible]	325	340	340	355	365	355	350	325	315	345

Din Los Angeles se comunică ştirea, conform căreia o comisiune specială a ordonat diminuarea producţiei zilnice de petrol în California dela 487.500 la 456.700 barili.

* * *

In ultimile zile au avut loc dese întrevederi între consilierul ministerial Max Schilder şi reprezentanţii cercurilor petrolifere austriace, cu care ocazie s'au făcut propuneri concrete pentru instituirea monopolului de Stat al petrolului în Austria. Proectul d-lui Schilder prevede toate produsele petrolifere, nu numai benzina, ceeace se credea la început. Regularea importului şi vânzării acestor produse se vor preda prin lege unei organizaţii ce urmează a se crea şi care va fi pusă sub controlul Statului. Comisarii guvernului vor decide asupra importului şi a preţurilor de vânzare. Noua organizaţie va avea să se ocupe cu toate fasele comerciale ale petrolului până la consumator. Ea va prelua în arendă toate instituţiile existente cu inventarul lor complect, afară de fabrici. Arenda anuală pentru amortizarea şi fructificarea valorei de circa 100 miliane shilingi a instalaţiilor şi organizaţiei de vânzare, ce se pune la dispoziţia Statului de actualii proprietari, se va face după normele comerciale ale întreprinderilor particulare. In caz de deficit, guvernul va interveni cu subvenţii, iar dacă vor fi beneficii, acestea vor trece sub formă de taxe asupra Statului.

* * *

In ultima şedinţă a lui „American Petroleum Institute" la Chicago s'a accentuat, că situaţia în industria petroliferă s'a îmbunătăţit din vară. Până la un anumit punct afirmaţiunea aceasta este adevărată. Către sfârşitul lunii Decembrie însă, preţurile au scăzut, în special la benzină, astfel că putem spune, că punctul culminant în mişcarea de urcare a preţurilor pentru benzină este de acum depăşit în America. Rezervele crescânde în rafinării şi augmentarea producţiei de petrol au concurat cu scăderea puterii de consumaţie, pentru a sili întreprinderile din regiunea New-York la o scădere a preţurilor benzinei, ceeace a intrat în vigoare cu începere dela 12 Decembrie. Semne îngrijorătoare mai sunt şi diminuarea continuă a beneficiilor anunţate de societăţi, precum şi ştirea despre o apropiată introducere a unei taxe la importul uleiurilor minerale în Statele-Unite.

* * *

Din cauza dificultăţilor cu care se aprovizionează piaţa Europei centrale cu produse petrolifere în timpul iernei, în special în urma greutăţilor de navigaţie pe Dunăre, preţurile au tendinţă de urcare în Cehoslovacia.

Cartelul a decis augmentarea notărilor la benzină cu începere dela 18 Decembrie. Presa şi lumea politică se ocupă acum cu deciziile definitive ce s'au luat de către guvern relativ la chestiunea amestecării spirtului în benzină.

* * *

In regiunile ruseşt producţia se menţine cu 30% sub programul de lucru stabilit, deci subproducţia, care cuprinde oarecum cercurile petrolifere mondiale. Numai la Bibi-Eibat se anunţă o capacitate de lucru mulţumitoare. La grupul „Sochalin-Neft" se speră că producţia de fine de an va restabili, în oarecare măsură subproducţia din lunile anterioare.

Totuşi se crede, că Sovietele vor face acum imposibilul pentru a-şi menţine situaţia şi locul ce l'au ocupat în ultimul timp pe piaţa mondială. In această direcţie trebue să relevăm lupta aprigă ce o dau ruşii actualmente în China pentru cucerirea pieţii de gaz lampant, apoi augumentarea furniturilor încheiate cu Italia, Chili, Uruguay şi Afganistan.

* * *

Piaţa Greciei, care reprezintă pentru noi un debuşeu important, mai cu seamă prin faptul, că suntem legaţi de ea prin vapoarele serv. maritim român în curse regulate, consumă crescând din an în an produse petrolifere. Importul de benzină în 1921 a fost de 5.200.000 kg. pentru a se ridica brusc la 14.800.000 kg. în 1924, şi la 47½ milioane kg. în 1930. Importul de păcură s'a desvoltat în modul următor: 12.900.000 kg. în 1921, scade la 9.400.000 kg. în 1923 pentru a se ridica după diverse oscilaţii la 14.000.000 kg. în 1929.

* * *

In Anglia preţurile pentru produse petrolifere au rămas neschimbate cu toată scăderea lirei de peste 30 la sută şi cu toate că majoritatea produselor sunt importate de Marea Britanie. Este deci clar, că întreprinderile lucrează fără beneficii, ba poate chiar cu pierdere. Se vor introduce taxe vamale asupra tuturor produselor, se crede: 1 penny de galon pentru păcură, 2 sau 3 penny pentru uleiuri de maşini. In trecut numai benzina era taxată la import.

* * *

In Spania se pregăteşte o reorganizare a instituţiei existente, în urma căreia Statul va câştiga o mai mare participaţie la beneficii. Preţurile monopolului au fost urcate, ceeace e în strânsă legătură cu scăderea pesetei. Preţul pentru benzină auto e azi în toată ţara 0.66 peseta litrul, la care se mai adaugă mici taxe locale. Uncarea la uleiuri e de 15%.

* * *

Toate societăţile din grupul Standard Oil vor plăti pentru anul 1931 suma de 220.739.182 dolari contra 286.526.728 dolari în 1930, anul record. Scăderea e de 63.927.546 dolari adecă aproximativ 23%. Dividendele din 1931 sunt însă cu vre-o 2 milioane dollari mai mari decât cele din 1928.

* * *

Din Bagdad se anunţă că soc. Irag Petroleum Co., la care sunt interesate grupele Standard, Anglo-Persian şi Shell a comunicat guvernului din Irag, că construcţia conductei din regiunea petroliferă a Iragului prin Palestina şi Siria va începe în luna Martie.

Societatea are la dispoziţie suma de 2½ milioane dolari pentru această lucrare.

On annonce de Los Angeles qu'une commission spéciale a ordonné la réduction de la production du pétrole brut de Californie de 487.500 barils à 456.700 barils par jour.

* * *

Ces jours derniers ont eu lieu à Vienne entre le conseiller ministériel Max Schilder et les représentants des cercles pétrolières autrichiens toute une série de pourparlers à l'occasion desquels des propositions concrètes ont été faites en vue de l'institution d'un monopole d'Etat de la vente du pétrole en Autriche. Le projet de M. Schilder s'étend à tous les produits et non seulement à la benzine, comme on le croyait au début. L'importation et la vente de ces produits pourra être confiée à une organisation qui sera créée et sera placée sous le contrôle de l Etat.

Les commissaires du gouvernement fixeront les quantites à importer et les prix de vente. La nouvelle organisation aura a s'occuper de toutes les phases commerciales jusqu'à l'arrivée du pétrole entre les mains du consommateur .. Elle prendra en location toutes les institutions existantes avec leurs inventaires complets, sauf les fabriques.

Le montant du prix de location annuel pour l'amortissement et la fructification de la valeur d'environ 100 millions de schellings que représentent les installations et les organisations de vente qui sont mises à la disposition de l'Etat par les actuels propriétaires sera établie selon les normes commerciales des entreprises privées. Au cas de déficit, le gouvernement interviendra en accordant des subventions et au cas de bénéfices, ceux-ci seront passés à l'Etat sous forme de taxes.

* * *

A la dernière séance de l'Americain Petroleum Institute" de Chicago on a accentué que la situation de l'industrie du pétrole s'est améliorée depuis l'été dernier. Jusqu'à un certain point cette affirmation est exacte, mais les prix ont recommence à baisser depuis la fin de décembre, spécialement en ce qui concerne la benzine. Les réserves croissantes dans les raffineries et l'augmentation de la production du brut ont concouru avec la diminution de la puissance de consommation, pour contraindre les entreprises de la région de New-York à une nouvelle baisse des prix de la benzine laquelle est entrée en vigueur à partir du 12 décembre. Les bénéfices des sociétés continuent à diminuer et il est également question de la prochaire introduction d'une taxe d'importation sur les huiles minérels aux Etats-Unis.

* * *

A cause des difficultés d'approvisionnement des marchés de l'Europe Centrale avec des produits pétrolifères pendant l'hiver et spécialement des difficultés de navigation sur le Danube, les prix ont tendance à la hausse en Tchécoslovaquie Le cartel a décidé l'augmentation des prix de la benzine à partir du 18 decembre. La presse et le monde politique s'occupent maintenant des décisions définitives prises par le gouvernement au sujet du mélange de l'alcool avec la benzine.

* * *

Dans les régions pétrolifères russes la production se maintient de 30% au-dessous du programme de travail fixé. Il y a en conséquence sous-production, ce qui surprend en quelque sorte les cercles pétrolifères mondiaux, A Bibi-Eibat seulement on annonce une capacité de travail satisfaisante. Dans le groupe Sakhaline-Neft on espère que la production de la période fin d'année rétablira dans une certaine mesure les déficits des mois antérieurs. On est généralement d'avis que les Soviets feront maintenant l'impossible pour maintenir la situation et le rang qu'ils ont occupé ces derniers temps sur le marché mondial. Relevons dans cette direction la lutte acerbe que livrent actuellement les Russes en Chine pour conquérir le marché du pétrole lampant, ainsi que l'augmentation des fournitures contractées pour l'Italie, le Chili, l'Uruguay et l'Afghanistan.

* * *

Le marché de la Grèce qui représente pour nous un débouché important d'autant plus que nous sommes reliés à cet Etat par des services réguliers du Service Maritime Roumain consomme de plus en plus de produits pétrolifères. L'importation de la benzine qui était en 1921 de 5.200.000 kgr. s'est brusquement élevée a 14.800.000 kgr. ee 1924 et 47½ millions de kgr. en 1930. L'importation du mazout qui était de 12.900 000 kgr. en 1921, est descendue à 9.400.000 kgr. en 1929 pour s'élever à nouveau a 14.000.000 de kgr. en 1929.

* * *

En Angleterre les prix des produits pétrolifères sont demeurés inchangés malgré la diminution d'environ 30 % de la valeur de la livre sterling et bien que le majeure partie des produits du pétrole y soient importés. Il est donc évident que les entreprises de pétrole y travaillent sans benéfice et peut-être même à perte. On s'attend à l'introduction des taxes douanières suivantes: 1 penny par gallon pour le mazout et 3 penny par gallon pour les huiles à graisser, jusqu'ici seule la benzine, était imposée à l'importation.

* * *

En Espagne on prépare une réorganisation du monopole actuel de vente du pétrole, de façon à donner a l'Etat une participation plus forte aux bénéfices. Les prix de vente du monopole ont été sensiblement majorés, ce qui est en étroite relation avec la diminution du cours de la peseta. Le prix de la benzine pour automobiles est dans toute l'Espagne de 0,66 pesetas le litre, auquel il faut ajouter aussi diverses petites taxes locales.

L'augmentation du prix des huiles minéreles est de 15 %.

* * *

L'ensemble des sociétés du groupe de la „Standard Oil" paieront pour l'année 1931 une somme totale de 220.739.182 dollars à titre de dividendes, contre 286.526.728 dollars „chiffre record obtenu en 1930. La diminution est de 65 millions 927 546 dollars, soit approximativement 23 %. Les dividendes pour 1931 sont toutefois d'environ 2.000.000 de dollars supérieurs à ceux de 1928

* * *

On annonce de Bagdad que le société „Irag Petroleum C-ie à laquelle sont intéressés les groupes Standard, Anglo-Persian, et Shell a communiqué au gouvernement de l'Irag que la construction du pipe-line reliant la région pétrolifère de l'Irag à la Palestine et à a Syrie commencera en mars 1932 .

La société dispose à cet effet d'une somme de 2 ½ millions de dollars.

Foarte serioasă Societate din Maroc doreşte agenţia generală unei Rafinerii sau trust petrolifer, pentru benzine şi orice produse pentru întregul Maroc. Organizaţie complectă în tot Marocul. Ref. de prim ordin. Cauţiune de Bancă la nevoe. A se scrie S. A Louis Senouf, Boite Post 343 Casablanca (Maroc).

Très sérieux Société au Maroc dep. occupation désire agence générale Raffinerie ou trust de pétroles, benzines, essences pour tout Maroc.

Organ. complète des tout Maroc. Réf. premier ordre. Caut. Banc. si besoin. Ecrire S. A. Louis Senouf, Boite Post. 343. Casablanca (Maroc).

MINISTERUL FINANŢELOR

DIRECŢIUNEA CONTRIBUŢIUNILOR DIRECTE

Publicaţiune

Se aduce la cunoştinţa generală că termenul de predarea declaraţiunilor de impuneri la contribuţiuni directe pe anul 1932 începe la 1 Ianuarie 1932 şi expiră la 31 Ianuarie 1932.

Acest termen se prelungeşte pentru marile întreprinderi până la 28 Februarie, iar pentru societăţile anonime până la aprobarea bilanţului de către adunarea generală, nu însă peste data de 30 Aprilie 1932.

Se atrage atenţiunea celor obligaţi la facerea declaraţiunilor că nu se vor mai acorda alte termene.

Până la stabilirea impunerilor de către prima instanţă, plata impozitelor directe pentru anul 1932 pe trimestrele Ianuarie—Aprilie se va face cu titlu provizoriu pe baza debitelor anului 1931, conform dispoziţiunilor art. 3 al legii din 15 Noembrie 1927.

CUM SE FAC DECLARAŢIUNILE ?

Declaraţiunile se fac pe formulare oficiale în modul următor:

a) Pentru impunerea veniturilor din comerţ, industrie, profesiuni şi alte ocupaţiuni necomerciale, pe formularul nr. 4; iar pentru societăţi anonime şi pentru comercianţii şi industriaşii cari au registre în regulă şi bilanţ întocmit, pe formularul nr. 4 bis;

b) Pentru impunerea venitului global pe formularul nr. 5;

c) Locuitorii satelor fac declaraţiuni analoage pe formularul nr. 5 pentru impunerea venitului lor global. Acei săteni însă cari au avut în anul 1931 un venit total sub 20.000 lei sunt dispensaţi de a da declaraţiuni.

Se menţionează că aceste declaraţiuni trebuesc completate cu toate datele prevăzute în formulare; în caz contrariu, ele se consideră necomplete şi declaranţii cad sub sancţiunile prevăzute pentru cei ce nu dau declaraţii.

Instrucţiunile pentru întocmirea şi predarea declaraţiunilor se găsesc pe formularele respective.

Formularele oficiale nr. 4, 4 bis şi 5 se procură dela perceptii.

CE SE DECLARĂ ?

Comercianţii, industriaşii şi meseriaşii cari au fost impuşi în anii 1929, 1930 şi 1931 la un venit mediu de cel mult 150.000 lei sunt datori a face declaraţiuni pe formularul nr. 4 în vederea impunerii lor pe clase pentru o perioadă de trei ani, începând cu anul 1932.

Celelalte venituri din comerţ, industrie, profesiuni, ocupaţiuni întâmplătoare, venituri mobiliare, salarii, tantieme, dividende, etc., care se impun anual, fie la impozitul elementar fie la global, se declară pe formularele respective aşa cum ele s'au încasat sau cum sunt de încasat pe 1931.

Proprietăţile agricole se declară numai pentru global pe formularul nr. 5, stabilirea impozitului urmând a se face pe baza veniturilor constatate la recensământul din anul 1928.

Clădirile se declară deasemeni numai pentru global pe formularul nr. 5, stabilirea impozitului urmând a se face pe baza veniturilor înscrise în matricolă. Clădirile noi construite cu începere din anul 1921 vor fi neapărat menţionate în declaraţia nr. 5 în vederea aplicării scutirilor prevăzute în legea din 3 August 1931.

Pentru orice fel de imobil neimpus se va face declaraţie aparte pe formularul nr. 3.

Dacă vreunul din veniturile cuvenite pe anul 1931, cum sunt dividendele şi tantiemele, nu se cunosc la data depunerii declaraţiei, se va declara ceeace s'a încasat efectiv în anul 1931 ca parte cuvenită pe anul 1930.

Scăderile din impozite pentru sarcini familiare şi sarcini ipotecare urmează a fi cerute prin declaraţiuni conform art. 66 din lege.

Contribuabilii, cari nu pot completa ei înşişi declaraţiunile, le vor face la percepţiile fiscale unde se vor completa de către funcţionarii percepţiei, iar contribuabilii vor semna după ce vor fi lămuriţi asupra dispoziţiunilor legii.

In formularul de declaraţie nr. 5, între datele statistice, nu se va răspunde decât la întrebările referitoare la valoarea locativă a locuinţei şi la cele referitoare la numărul servitorilor şi automobilelor.

DISPENSE DE DAREA DECLARAŢIUNII

1. — Contribuabilul care are un venit total sub 20.000 lei, atât din veniturile sale proprii cât şi din veniturile soţiei sau altor membri ai familiei sale pe cari le are la dispoziţie, este dispensat de darea declaraţiunii de impunere la venitul global. Dacă însă are de cerut vreo scădere din impozit pentru sarcini ipotecare sau familiare care se acordă anual, va trebui să facă cerere tot pe formularul nr. 5.

2. — E dispensat de darea declaraţiunii pentru venitul global, contribuabilul care nu are de cât un singur venit din comerţ, meserie sau profesie, care se exercită în cuprinsul percepţiei reşedinţei sale şi pentru care face declaraţie separată. In acest caz contribuabilul e obligat să menţioneze pe declaraţiunea făcută pentru impunerea la impozitul elementar, că nu mai are alte venituri nici el nici membrii familiei aflaţi în sarcina sa. Această menţiune echivalând cu declaraţia pentru global, scăderea pentru membrii familiei se va cere prin declaraţia făcută pentru impozitul elementar. Pentru orice alte scăderi din venitul global, se va face cerere separată pe formularul de declaraţie nr. 5.

Contribuabilul, care are venit numai din salariu sau din valori mobiliare, va face declaraţie pe formularul nr. 5.

Se atrage atenţiunea contribuabililor cari au venituri din salarii, că declaraţiile lor nu se vor considera complete dacă nu vor fi însoţite de adeverinţele Md. 19, relative la salariile, diurnele, indemnizaţiile de orice fel în bani sau în natură, gratificaţii, etc. emanate dela instituţiile dela care le-au primit în anul 1931. Adeverinţele se completează şi se semnează sub propria răspundere de cei cari au plătit veniturile. Aceste adeverinţe se găsesc la percepţii şi la administraţiile financiare.

3. — Contribuabilul al cărui venit impozabil, fie global, fie elementar, judecat după cel din anul precedent, este acelaş ca şi în anul anterior şi dacă nu are nici un scăzământ de cerut şi nu şi-a schimbat reşedinţa, nici nu şi-a modificat felul întreprinderii sau al profesiunii, poate să nu mai facă declaraţie. In acest caz se presupune că a menţinut declaraţia din anul precedent numai în ce priveşte veniturile, nu însă şi în ce priveşte scăderile pentru sarcini ipotecare, chirografare sau familiare, pentru cari se cer dovezi în fiecare an. Deci spre a obţine pe anul 1932 aceleaşi scăderi trebue să facă declaraţie şi să aducă dovezile legale la stabilirea impunerii.

De această dispensă nu pot beneficia cei obligaţi la ţinerea registrelor comerciale, întrucât cifrele din registre nu pot fi aceleaşi ca în anul precedent, şi deci veniturile diferă.

SANCŢIUNI

Contribuabilii cari nu se află în condiţiunile de dispensă arătate sau ale căror venituri s'au modificat şi nu vor face declaraţiile de impuneri în termen, sau le vor face necomplete, vor fi impuşi din oficiu şi li se va aplica amenzile prevăzute de legea contribuţiunilor directe şi cele prevăzute de legea pentru represiunea evaziunii fiscale.

STABILIREA IMPUNERILOR

Impunerile se vor efectua le percepţii în zilele cari se vor arăta prin afişare la timp.

Contribuabilii cari au făcut declaraţiuni vor fi citaţi.

Cei impuşi din oficiu nu se citează.

Contribuabilii vor trebui să fie prezenţi la impunere în zilele în cari vor fi citaţi, cu actele şi registrele ce au a prezenta.

Cei ce nu se citează vor trebui să se prezinte în zilele publicate spre a se evita impuneri eronate.

DISPOZIŢIUNI SPECIALE

Termenul prevăzut în art. 7 din legea pentru represiunea evaziunii fiscale, referitor la obligaţiunea firmelor individuale şi a societăţilor de a depune liste cuprinzând numele şi domiciliul persoanelor pe cari le-a utilizat în cursul anului 1931, cu arătarea sumelor plătite în acel an, sub formă de salarii, tantieme, participări la beneficii sau altă formă, se prelungeşte până la 15 Ianuarie 1932. Cei cari nu le vor depune în termenul acesta, vor fi supuşi sancţiunilor prevăzute de articolul sus citat.

Se pune în vedere tuturor proprietarilor de imobile închiriate, hotelierilor, patronilor de pensiuni, închirietorilor de camere mobilate, cum şi patronilor tuturor întreprinderilor particulare că pe baza modificărilor aduse art. 110 din legea contribuţiunilor directe, sunt obligaţi să dea toate lămuririle ce li se vor cere de organele fiscului pentru locatarii şi salariaţii lor, în vederea stabilirii impozitelor Statului. Cei ce nu se vor conforma vor fi supuşi penalităţii prescrise de acel articol.

Subsecretar de Stat
la Departamentul Finanţelor,
Zamfir Brătescu

Iordan Ştefănescu
Directorul contrib. directe,

BURSA PETROLULUI

După o nouă scădere a cursurilor la începutul lunei o uşoară repriză a avut loc asupra rentelor în urma desmiţirei zvonurilor tendenţioase relative la plata cuponului, deasemenea şi la petrolifere a fost o mişcare mai accentuată, preţul ţiţeiului fiin în urcare şi petroliferele cotate la Paris fiind mai cerute.

Au cotat

	Valeur nominale	Côte au 27/1 1932
	Lei	
Steaua Română	500	135
Astra Română	500	360
Speranţa (optées)	500	600
Petrol Block	500	60
Concordia (optées)	250	220
Redevenţa	200	65
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	40
Generala Petroliferă	500	15
Petrolul Românesc	500	60
I. R. D. P.	100	50
Creditul Minier (optées)	500	93
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	15
Banca Minelor	500	15
Sospiro	500	20
Motorul	500	—
Prahova	200	40
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	20
Mica	500	380

BOURSE DU PÉTROLE

Après une nouvelle baisse des cours au commencement du mois une sensible reprise a eu lieu sur les rentes à la suite du démanti des bruits tendencieux relatifs au paiement du coupon, de même les actions pétrolifères ont été influencées en bien par la hausse du prix du pétrole brut et par la hausse du cours des actions cotées à Paris.

Ont coté :

	Valeur nominale	Côte au 27/1 1932
	Lei	
Steaua Română	500	135
Astra Română	500	360
Speranţa (optées)	500	600
Petrol Block	500	60
Concordia (optées)	250	220
Redevenţa	200	65
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	40
Generala Petroliferă	500	15
Petrolul Românesc	500	60
I. R. D. P.	100	50
Creditul Minier: (optées)	500	93
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	15
Banca Minelor	500	15
Sospiro	500	20
Motorul	500	—
Prahova	200	40
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	20
Mica	500	380

„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul ţării a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREŞTI —
Str. General Budişteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
Bucureşti. — Bulevardul Carol No. 10

Dr. PH. MARGULIES-BATIŞTE
FOST ASISTENT DE CLINICĂ
MEMBRU AL ASOCIAŢIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEŞTI
Adr. telegr.. Morban, Ploesti

„CREDITUL MINIER"
Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere
Capital social: 630.000.000 Lei
— BUCUREŞTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —
Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition
„CREDIT MINIER" — Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft — MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6 — Kapital: 500.000 R. M.
„Credit Minier Franco-Roumain" — Societé Anonyme Pétrolifère — PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III — Capital social: Frs. 35.000.000.
„CREDITUL MINIER" — Oesterreichisch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft — WIEN III. Rennweg 25 Raffinerie în Drösing — Kapital: 1.000.000 Sch.
DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb
Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene
Direcţiunea Tehnică: Ploeşti, B-dul Independenţei, 23 — Rafinarii: Aurora (Băicoi), Tileagd şi Orşova. — Şantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlaţi, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce: Benzină uşoară de aviaţie, benzină pentru automobile şi motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.
„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societăţei „CREDITUL MINIER"

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric şi orice e xamene medicale
execută conştiincios
Laborat rul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Şeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălcilor No. 19 Bucureşti
Telefon 48|75

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital social şi Rezerve 260 Milioane
Str. N. Golescu 5, Bucureşti
Exploatări proprii de petrol la: Băicoi-Buştenari-Bordeni Moreni
RAFINERII: Bucureşti-Ploeşti-Buzău
Vânzare de petrol şi derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROBLOCK
Telefon 4|86, 87|8, 29|57, 20|36

Unelte de sondaj,
Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranţă pline, Aparate de lăcărit
Piese de Troliu de toate sistemele
Uzinele de fier şi domeniile din Reşiţa, S. A.
Reprezentanţa Generală:
„SOCOMET"
Societate Comercială Metalurgică S. A.
TELEFON 10/98 — BUCUREŞTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47/24

CONST. WORTMAN
AVOCAT
Şi-a mutat birourile în CALEA GRIVIŢEI, 105
Consultaţiuni 9—11 a. m. şi 6—8 d. a. Tel. 355/9

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

Vient de paraître! Huitième édition!
L'ANNUAIRE DU PETROLE
1931-1932
PAR ED. MAURIS
Notices sur les Sociétés Pétrolifères Françaises et Etrangères
Répertoire des Administrateurs, Comissaires aux comptes. Directeurs en fonctions dans les Sociétés étudiées;
Documentation sur les organismes officiels constitués en France pour favoriser où suivre le développement de l'Industrie des Combustibles Liquides;
Statistiques et renseignements divers concernant les Industries du pétrole, etc.,
Un volume in-8 relié toile,
Franco-poste: 60 francs
Administration: 66-68, rue Alex.
Guilmant, Meudon (France)

Citiţi şi răspândiţi
„România Petroliferă"

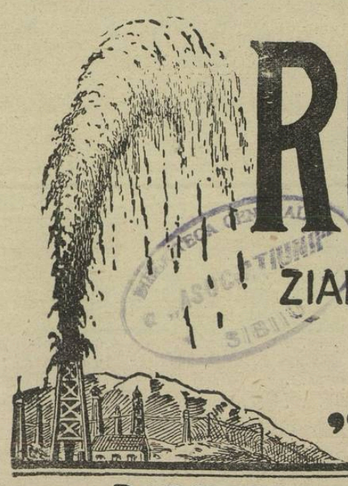
JUPITER-PETROL
S. GROSSMANN & FIU
SOCIETATE IN NUME COLECTIV PENTRU COMERŢUL ŞI INDUSTRIA PETROLEULUI
BUCUREŞTI
Palatul „Lido", Bd. I. C. Brătianu
Vinde şi cumpără orice produse destinate exportului SAU CONSUMULUI INTERN
Agenţi: PLOEŞTI, CONSTANŢA
Adresa telegrafică: „JUPETROL"
TELEFON 43/21

BANCA ROMANEASCA
CAPITAL ŞI REZERVE Lei 550.000.000
LA 31 DECEMBRIE 1930
SUCURSALE
Arad, Bacău, Bălţi, Bazargic, Botoşani, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Iaşi, Ismail, Oradea, Ploeşti, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureş, Timişoara, Tighina şi Tulcea.
In Bucureşti: Calea Griviţei 119 şi Calea Victoriei (Piaţa Episcopiei 1).
AGENŢII: Moineşti, Soroca şi Târgu-Ocna.
In Bucureşti: Obor (Şos. Mihai Bravul 1).
Tot felul de operaţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate

ANUL XI. — No. 292

UN NUMAR LEI 50

JOI 25 FEBRUARIE 1932



ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314|43

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to:
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI
„ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:

Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français

Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris

Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Prin „Noi înșine"

Avem reserve de resistență

Istoria țărei noastre arată că a fost întotdeauna greu încercată. Sub domnitori ca Ștefan cel Mare am fost călcați de Huni, și alte națiuni cari au căutat să ne sugrume, să ne stoarcă, iar Marele Rege Carol I ne-a emancipat și eliberat de dușmani. Țara noastră a avut de când există un fond sănătos care ne-a păzit de primejdii și ne va păzi și acum.

Marele nostru om de stat regretatul Vintilă Brătianu a spus că trebue să ne desvoltăm *prin „Noi înșine"* și aceste vorbe înțelepte s'au pus astăzi în aplicare.

Desvoltarea prea repede a industriilor noastre a contribuit poate la nenorocirea unor mari instituțiuni financiare cari absorbind multe și mari capitaluri pe cari le-au pierdut au atins multe economii ale deponenților. Apoi criza mondială a produs o scădere atât de mare a prețurilor la cereale, petrol și altele, ceiace ne-a atins sângeros și foarte dureros, iar risipirea valorilor noastre bancare și industriale din cauza retragerei capitalurilor străine investite la noi cu ori ce preț și pe orice preț, o dăunat la un punct culminant bunul mers al afacerilor.

Totuși se simte că criza la noi este suportabilă și începem a o trece cu bine.

In ultimul timp străinătatea din cauză că avea nevoie de bani, sau din motive de neîncredere și prevedere a aruncat pe piețele noastre rentele românești cari au fost absorbite de capitaluri pur românești ce se ridic la sume destul de considerabile. Românul a început să se convingă că nu are nevoie de plasamente în monede de aur cari nu îi produc nimic și mai puțin în valute străine, cazul Angliei, iar poporul refuză a cumpăra mărfuri străine din cauza prețului prea mare preferând să se folosească de industria țărei a cărei fabricate corespund întocmai ca acelea din afară.

Lumea s'a convins că prin „noi înșine" vom rezista duptei mari economice și vom învinge.

Străinătatea cu capitalurile ei disponibile a început să recumpere rente românești, fiind asigurată de situația noastră în genere care este în *fond* mult mai bună ca în celelalte țări.

Dorința noastră cea mai mare este că fiecare cetățean trebue să fie conștient de situația de afară și să contribue la ridicarea pietrei care ne apasă.

Industriile să se înțeleagă între ele, petroliștii să nu neglijeze micul câștig ce-l pot avea și să se grupeze la un loc cel puțin pe piața internă. Din partea Statului, avem garanția că nici o lucrare nu se va da decât în țară și dacă vom urma astfel, trecem cu siguranță criza și primejdia va fi înlăturată

Toți bărbații de Stat să-și dea mâna și să uite desbinările, lucrând pentru țară iar Dumnezeu ne va ajuta ,trimițând ničică ploaie la vreme ca să avem iarăși o recoltă abundentă.

Trebue să avem încredere în „Noi înșine".

Pierre Solomon

x □ x

Cum s'a făcut Convenția de Petrol Franco Română

O parte a presei parisiene între care și excelentul nostru confrate „LeCourrier des Pétroles" precum și confratele cotidian din țară „Universul" au criticat aspru modul cum s'a încheiat și tratat convenția de petrol.

Reproducem mai jos o parte din aceste articole. Ținem însă să stabilim dinainte că nu suntem de acord asupra a două puncte principale.

Linia noastră de conduită în această privință este cunoscută și nu ne putem abate dela ea.

Se spune în primul rând că convenția este în favoarea unor mari trusturi străine din țară dela noi, cari au fintit ași asgura un debușeu sigur produselor rafinerilor lor în Franța.

Argumentul nu este just pentrucă la noi nu există de fapt capitaluri străine. Cel mult capitalurile române sunt sprijinite cu mari capitaluri străine dar cari o dată intrate în țară, investite în pământul românesc, au devenit naționale române și ca atare toate societățile, conform legilor românești sunt egale la beneficii dar și la datorii.

In al doilea rând se impută acestor Societăți că au căutat a-și asigura exportul mărfei lor pe piața franceză. Dar marfa eșită dela noi este din pământul românesc, rafinată în rafinăriile românești și poartă tricolorul românesc, ceeace este spre lauda noastră. Banii rezultați din vânzare se transformă în valuta din țară, se plătesc ingineri, funcționari și lucrători români, se plătesc redeventele statului, impozite fiscale enorme și la urma urmelor și micile societăți pot exporta.

Argumentul cu trusturile străine este deci complect greșit și nu poate constitui o bază de acuzare.

Dar iată ce spune *„Universul"*.

„Când s'a început la Paris tratativele pentru încheierea convenției petrolifere dintre noi și Franța, ne-am exprimat unele nedumeriri asupra modului cum fusese alcătuită delegația română. După ce s'a încheiat convenția și i-am cunoscut sumar cuprinsul, așa cum ne fusese transmis de agențiile telegrafice, ne-am exprimat îndoiala. dacă, prin clauzele convenției, delegații noștri au avut grija să asigure promovarea intereselor producătorilor români sau n'au făcut decât să dea înfăișetate asigurării intereselor societății streine și trusturilor internaționale din care acestea fac parte.

Indoiala noastră era justificată de una din dispozițiile convenției, care vorbea de instituirea unei organizații a societăților petrolifere din România, sub controlul și direcția căreia urmează să se efectueze operațiile exportului de petrol românesc în Franța.

Nu cunoaștem încă în întregime textul convenției franco-române, totuș o confirmare a aprehensiunilor noastre o găsim într'un foarte interesant și revelator articol apărut în „Courrier des pétroles" din Paris, dela 11 Ianuarie 1932, din care reproducem următoarele:

„Astfel românii sunt satisfăcuți. O credem, căci negocierile actuale reușesc să mențe ceeace exista deja. (E vorba de menținerea cote de import a petrolului românesc în Franța la 40 000 vag., cât fusese în 1931. N. R.). Cei cari cunosc adevărata situație a României, credeau că ea va găsi în această convențiune un ajutor efectiv pentru pentru a combate dificultățile urgente și certe. Acela sunt decepționați, dar nu pot cere socoteala decât delegației române, care a dat impresia foarte clară, de a nu ști exact ceeace voia, nici sub ce formă precisă ea voia ceva.

„Cititorii ziarului nu pot fi surprinși. Le-am explicat deja, chiar înaintea sosirii delegaților la Paris, că singură compoziția delegației condamna negocierile la quasi-avortarea la care au sfârșit astăzi. Această neglijență lasă o carte încă în jocul României.

„Din punctul de vedere francez, acordul dovedește o voință foarte efectivă de a ajuta România. Franța dă țărei o primă mimic în schimb. Fără îndoială ea trebue să se mulțumească cu beneficiul moral și cu repercusiunile în domeniul politicii generale europene. Acestе rezerve fiind făcute, credem că putem să ne lăudăm cu acest acord ; el este mai bun decât cel de anul trecut, căci lasă drumul deschis adăogirilor sau modificărilor cari vor putea să-l facă practic. Delegația română a deschis calea, a creiat posibilități. Ministrul care a sosit de curând va putea să le utilizeze după plac. In sfârșit, el va decide dacă concursul general al Franței va trebui să aducă profit României sau societăților străine car iexploatează petrolul român. D. L. Rollin, ministrul comerțului, a făcut în numele Franței, gestul politic care trebuiu să voim să fim mai români buia făcut. Nu trebue în definidecât guvernul din București".

Rândurile de mai sus, care sunt totuși scrise cu dragoste și înțelegere pentru țara noastră, proiectează o nenorocită lumină asupra delegaților guvernului român și asupra modului cum au înțeles ei să reprezinte și să susțină interesele statului și economiei românești. Articolul din „Courrier des pétroles" aduce anume precizarea, cel puțin pentru unii din membrii delegației, că, în loc să se îngrijească de salvgardarea interese or generale ale economiei petrolifere române, și-au concentrat toate silințele să promoveze, prin clauzele convenției, interesele particulare ale unor anumite trusturi străine.

Indicațiile publicației pariziene, dacă constitue o acuzare directă îndreptată contra unora din membrii delegației române, ea constitue nu mai puțin un blam la adresa guvernului român, care și-a pus încrederea în astfel de delegați.

Cei vizați sunt datori să se explice".

Cu partea finală că s'a trimis o comisie care n'a știut ce vrea și ceeace trebuia să obțină, vom fi în parte de acord căci comisia a avut unii delegați foarte sus puși și plini de știință technică petroliferă, poate singurii din țara noastră, — nu însă destul de negustori cari să cunoască nevoile reale ale industriei petrolifere. Tocmai au lipsit reprezentanții societăților cari se ocupă cu partea comercială și aceasta este de regretat. Departe de mine de a atinge susceptibilitățile delegației pe care o stimez cu meritele ei.

Vechiu Petrolist

x □ x

Par „Nous-mêmes"

Nous possédons des réserves de résistance

L'histoire de notre pays nous montre que nous avons toujours été durement éprouvés. Sous le règne de grands Princes comme Etienne le Grand nous avons é é envahis par les Huns et autres peuples qui ont cherché à nous anéantir et à nous dévaster de nos richesses.

Notre grand Roi Carol I nous a emancipés et délivrés de nos ennemis. Depuis qu'il existe notre pays a eu un fonds de vigoureuse santé qui nous a gardés dans les dangers et nous gardera aujourd'hui encore.

Le grand homme d'Etat que fut le regretté Vintila Bratiano disait à juste titre que nous devons avant tout nous développsr „par nous-mêmes". Ces s ges paroles sont plus vraies aujourd'hui que jamais et leur mise en application s'impose.

Le développement trop rapide de notre industrie a contribué à la chûte de grandes institutions financiè es qui, après avoir absorbé leurs importants capitaux, ont été obligées de toucher aux économies des déposants La crise mondiale d'autre part a produit une baisse énorme sur le prix des céréales, du pétrole et autres produits ce qui nous a très douloureusement frappes. D'autre part la chûte de nos valeurs bancaires et industrialles produite par le retrait des capitaux étrangers investis chez nous à tout prix et à n'importe quel prix, a porté au plus haut point préjudice à la bonne marche des affaires.

Malgré tout on sent que la crise dans notre pays est supportable et que nous commençons à en venir à bout.

Ces derniers temps l'étranger parcequ'il avait besoin d'argent ou pour des motifs de prévoyance a jeté sur notre marché de grandes quantités de rentes roumaines qui ont été aasorbées par les capitaux purement roumains s'élevant à des sommes assez considérables.

Le Roumain a commencé a se convaincre qu'il n'a pas besoin de placements en monnaie or qui ne lui rapportent aucun intérêt et encore moins en valutes étrangères, comme la valute anglaise.

La population commence à ne plus acheter de marchandises étrangères à cause de leur prix trop élevé et elle préfère avoir recours à l'indigène dont les fabriques correspondent en tous points à ceux du dehors. Les Roumains se sont convaincus que c'est par „eux-mêmes" qu'ils résisteront à la grande mêlée économique et obtiendront la victoire.

Les capitaux disponibles étrangers ont recommencé à acheter des rentes roumaines, ayant acquis la certitude que notre situation en général est beaucoup meilleure que dans d'autres pays.

Notre plus grand désir est que chaque citoyen doit être conscient de la situation du dehors et contribuer à lever le fardaux qui nous ecrase.

Que les industries s'entendent entre elles, que les pétroliers ne fassent pas fi du gain — même minime — qu'ils peuvent avoir et se groupent tout au moins en vue de la vente sur le marché intérieur De le part de l'Etat nous avons l'assurance que toutes les grandes commandes industrielles ne seront confiées qu'à l'industrie indigène Si nous suivons cette voie nous viendrons surement à bout de la crise et nous conjurerons le danger.

Tous les hommes d'Etat du pays ont le devoir de se donner la main et d'oublier leurs dissentiments, ne travaillant que dans le seul intérêt du pays. Dieu nous aidera et nous enverra à temps un peu de pluie pour nous donner de nouveau une récolte abondante.

Ayons donc confiance en „Nous-mêmes".

Pierre Solomon

o □ o

Comment a été signée la Convention pétrolifère franco-roumaine

Une partie des journaux parisiens parmi lesquels notre excellent confrère „Le Courrier des Pétroles" ainsi que le grand quotidien roumain „l'Universul" ont âprement critiqué la manière dont a été traitée et conclue notre convention pétrolifère avec la France.

Nous reproduisons plus bas une partie de ces articles. Nous tenons cependant a établir à l'avance que nous ne sommes pas d'accord sur deux points princ paux. Notre ligne de conduite dans cette question est en effet connue et nous ne pouvons nous en départir.

On impute en premier lieu à la convention d'être en faveur des grands trusts étrangers établis dans notre pays et qui ont voulu assurer aux produits de leurs raffineries un débouché sûr en France. L'argument n'est pas juste vu qu'il n'existe point en fait dans notre pays de capitaux étrangers.

Tout au plus les capitaux roumains, sont-ils soutenus par d'importants capitaux étrangers mais ceux-ci, une fois entrés dans le pays, investis dans le sous-sol roumain. sont devenus des capitaux nationaux roumains et comme telles toutes ces sociétés pétrolifères conformément aux lois roumaines sont traitées sur un pied d'absolue égalité en ce qui concerne les profits mais aussi en ce qui concerne les devoirs.

On fait en second lieu à ces sociétés un grief de vouloir assurer l'exportation de leur marchandise sur le marché français. On oublie que cette merchandise provient du sol roumain, qu'elle a été raffinée dans des raffineries roumaines et qu'elle s'exporte sous la marque du tricolore roumain — ce qui est tout à notre éloge. L'argent provenant de leur vente est transformé en monnaie roumaine, il sert à payer des ingénieurs, des fonctionnaires et des ouvriers roumains, à payer les redevances de l'Etat, des impôts fiscaux énormes et, en fin de compte les petites sociétés aussi peuvent exporter. L'argument des trusts étrangers est donc erronné et ne peut constituer une base d'imputation.

Voici au demeurant ce que dit „l'Universul" :

„Quand ont été commencés à Paris les pourparlers pour la conclusion de la convention pétrolifère entre nous et la France, nous avons exprimé certaines réserves sur la manière dont avait composé la délégation roumaine.

Après que la convention a été signee et que nous en avons connu sommairement le contenu tel qu'il nous a été transmis par les agences télégraphiques, nous avons exprimé des doutes, nous demandant si, par les clauses de la convention nos délégués ont suffisamment defendu les intérêts des producteurs roumains ou n'ont fait en réalité qu'assurer avec préférence les intérê s des sociétés étrangères et des trusts internationaux dont celles-ci font partie.

Nos doutes étaient justifiés par l'une des dispositions de la convention qui parle de l'institution d'une organisation des sociétés pétrolifères de Roumanie sous le contrôle et la direction de laquelle doivent s'effectuer les opérations d'exportation du pétrole roumain en France.

Nous ne connaissons p s encore en son entier le texte de la convention franco-roumaine mais nous trouvons toutefois une confirmation de nos appréhension dans le très-intéressant et révélateur article parue dans le „Courrier des Pétroles" de Paris en date du 11 janvier 1932 et duquel nous extrayons les passages suivants :

„Ainsi donc les Roumains sont eatisfaits. Nous le croyons parce que les négociations actuelles réussissent à maintenir ce qui existait déjà (Il est question du maintien de la côte d'importation du pétrole roumain en France à 40.000 wagons qui avaient déjà été obtenue en 1931 N. R.). Ceux qui connaissent la véritable situation en Roumanie croyaient qu'elle trouverait dans cette convention une aide effective pour combattre des difficultés urgentes et certaines. Ceux-là sont déçus, mais ils ne peuvent en demander compte qu'à la délégation roumaine qui a donné l'impression très claire de ne pas savoir exactement ce qu'elle voulait.

Les lecteurs de notre journal ne seront pas surpris. Nous leur avons déjà expliqué, même avant l'arrivée des délégués à Paris, que la seule composition de la délégation condamnait les négociations au quasi avortement auquel elles ont abouti aujourd hui. Cette néglijence laisse encore un atout dans le jeu de la Roumanie.

Du point de vue français l'accord prouve une volonte très-effective de venir en aide à la Roumanie. La France donne sans rien recevoir en échange. Sans doute elle doit se contenter du bénéfice moral et de ses répercussions dans le domaine de la politique générale européenne Ces réserves une fois faites nous croyons pouvoir nous venter de cet accord. Il est meilleur que celui de l'année dernière car il laisse la porte ouverte aux adjonctions et aux modifications tendant à le rendre pratique. La délégation roumaine a ouvert la voie, a créé des possibi ités. Le ministre qui vient d'être nommé récemment pourra l'utiliser comme il lui plaira.

Enfin, il décidera si le concours général de la France devra profiter à la Roumanie ou aux societés étrangères qui exploitent le pétrole roumain. M. Louis Rollin, ministre du commerce a fait au nom de la France, le geste politique qui devait être fait. Nous ne devons pas, en définitif, vouloir être plus Roumains que le gouvernement de Bucarest"

Les lignes qui précèdent qui sont toutefois écrites avec amour pour notre pays et avec compréhension de sa situation, projettent une lumière malheureuse sur les délégué du gouvernement roumain et sur la manière dont ils ont entendu représenter et soutenir les intérêts de l'Etat et de l'économie roumaine. C'est ainsi que l'article du „Courrier des Pétroles" apporte pour certains des membres de la délégation tout au moins, la précision qu'au lieu de se préoccuper de la sauvegarde des intérêts généraux de l'économie pétrolifère roumaine, ils ont concentré tous leurs efforts pour favoriser, par les clauses de la convention, les intérêts particuliers de certains trusts étrangers.

Les indications de la publication parisienne, si elles constituent une accusation directe dirigée contre certains des membres de la délégation roumaine n'en constituent pas moins un blâme à l'adresse du gouvernement roumain qui a placé se confiance en de pareils délégués Les personnes visées ont le devoir de s'expliquer '.

Nous sommes en partie d'accord avec la constatation que le gouvernement a envoyé à Paris une commission qui ne savait pas ce qu'elle voulait ni ce qu'elle devait obtenir vu que la commission a compte dans son sein certains délégués ayant une très-haute situation, pleins de science technique pétrolifère — les seuls peut-être que compte notre pays — mais in-uffisamment commerçants et ne connaissant pas les besoins réels de notre industrie pétrolifère. Les représentants des sociétés qui s'occupent de la partie commerciale ont précisement manqué dans la dite commission. Cela dit sans avoir aucunement l'intention de froisser nos délégués dont je reconnais les mérites et qui ont toute notre estime.

Ancien Pétroliste

x □ x

In chestia răscumpărării acțiunilor „Stelei Române"

Am arătat stadiul în care se află afacerea cu acțiunile Stelei Române.

Statul s'a oferit a cumpăra tot pachetul aflat în mâinile băncilor românești și Statul să se substitue acționar și părtaș la Steaua Română alături de grupul Steaua (Britisch) și Steaua Française.

Parlamentul a votat legea prin care se arată condițiunile resăscumpărărei acțiunilor și modul de plată care este :

Plata până la 31 Decembrie 1944, către Steaua Română Britisch Ltl. Londra, a sumei de 665.377 Lstg. cu o dobândă de 6 și jumătate la sută și la 15 Iulie ale fiecărui an.

Plata până la 31 Decembrie 1944 către Steaua Française Paris a sumei de 28.352.093.15 Fr. fr. cu o dobândă anuală de 6 și jumătate la sută plătibilă la 15 Ianuarie și la 15 Iulie ale fiecărui an.

Dobânzile sumelor de mai sus, până la 15 Iulie 1931, sunt în sarcina Sindicatului.

Plata efectivă a sumei : lei 224.236.878, pe care Băncile participante în Sindicat o datorează Băncii Naționale a României, datorie derivând din angajamentul „Steaua Română".

Această sumă se va plăti de ministerul finanțelor Băncii Naționale a României, pentru contul acestor bănci, în rate anuale egale dela 1932 la 1935.

O știre primită însă din Londra, publicată într'o revistă petroliferă foarte serioasă, declară că gupurile Steaua ((Britisch) și Steaua Française sunt contra rescupărărei de către Stat a acțiunilor Stelei Române și că ar fi tratative pentru a se discuta chestia.

Noi credem că aceste două grupuri amice nouă, n'au motive pentru a nu accepta rescumpărarea de către Stat a numitelor acțiuni, foste în proprietatea Băncilor românești știute, cu cât mai mult acele bănci nu puteau face plata la timpul fixat din cauză că acțiunile erau vândute pe un curs foarte ridicat în franci elvețieni, în lire sterline, și franci francezi. Când ele au fost date concernului românesc de către repausatul Vintilă Brătianu situația era altfel, un vagon de țiței era vândut cu 33.000 lei și o acțiune Steaua era cotată 5000 lei iar o Astra Romnâă 12.000 lei.

Astăzi o acțiune Steaua Română este 130 lei și o Astra Română 300 lei iar un vagon cu țiței 3000 lei.

Cum dar erau să plătească băncile acele miliarde de lei ?

Cred că Britisch Steaua și Steaua Française trebue din contra să fie mulțumite de noul lor asociat Statul care este destul de solvabil în respectul angajamentelor sale.

Discuțiile sunt în curs și desigur conducătorii vor pricepe interesul lor, dacă în mod subsidiar nu urmăresc alte scopuri de atins.

P. S.

O manifestație grandioasă a Industriei Naționale

Banchetul în onoarea d-lui ing. Constantin Bușilă

In aceste vremuri grele de criză economică și financiară, de dezorientare aproape unanimă în toate ramurile de activitate națională — am putea adăoga și de criză a valorilor — se cuvine să relevăm cu o deosebită mulțumire grandioasa manifestare de solidaritate și de recunoștință organizată de Industria noastră Națională în onoarea d-lui deputat Constantin Bușilă, eminentul președinte al Uniunii Industriașilor Români care, în tot timpul rodnicei sale activități de peste 30 ani a fost în totdeauna un aprig apărător, demn și luminat, al industriei naționale puse în slujba țării, și în acelaș timp un educator și animator fără pereche a tinerelor noastre elemente inginerești.

Prilejul acestei sărbătoriri bine meritate a fost a 5-a aniversare a alegerei d-lui Constantin Bușilă ca președinte al U. G. I. Rului și a 6-a aniversare a înființării de către d-sa à I. R. Eului, iar inițiativa a fost luată de cei mai de frunte și autorizați membri ai corpului inginerese și reprezentanți ai industriei, marei finanțe și comerțului în cap cu d. inginer N. P. Ștefănescu, director general al Băncii Românești și președintele Societății politechnice a inginerilor români.

Rareori ne-a fost dat să asistăm în țara noastră la o mai unanimă și importantă manifestare de simpatie.

Peste 200 de ingineri, financiari, industriași, reprezentanți ai comerțului, veniți din toate unghiurile României Mari, au luat parte la banchetul ce a avut loc zilele trecute la Athénée Palace.

In afară de guvernul care a fost reprezentat prin d. ministru al Industriei și Comerțului, d. ing. Vasilescu Karpen, N. Vâlcovici, ministrul comunicațiilor d. ing. Budeanu, secretar general al aceluiaș minister și d. Banu secretar general al ministerului Muncii au participat d-nii ing. N. P. Ștefănescu, C. Osiceanu, președintele Uniunei Generale a Camerilor de Industrie și comerț și director general al societății „Steaua Română", Petrolul a mai fost reprezentat prin d-nii ing. Saladin, Th. Ficșinescu, d. Micu Zentler, etc. Creditul Industrial prin d. ing. Gh. Popescu, director general și d. Victor Slăvescu, deputat, societatea Reșița prin d-nii ing. Reshovski, Revay și Bușilă, industria de automobile prin d. ing. C. Pennescu Kertsch, vice președintele U. G. I-Rului, fabricile de vagoane prin d. M. Shapira, ferul prin d. Wolf, finanțele prin d. I. Săvescu director la Banca Românească, cărbunii prin d-nii: ing. N. Theodorescu, Dum. Alimănișteanu, Metalurgia prin d. Ausnit, C. F. R. prin d. general Ionescu, etc., într'un cuvânt tot ce țara are mai autorizat spre a o reprezenta.

Seria discursurilor a deschis-o d. ing. Vasilescu Karpen ministru de Industrie și Comerț care felicită foarte călduros pe d. ing. Bușilă de activitatea sa atât de rodnică îndemnându-l să o continue spre binele țării.

D. inginer N. P. Ștefănescu, *președintele Societății Politehnice a inginerilor din România, director general al Băncei Românești, și președintele comitetului de inițiativă al banchetului arată activitatea atât de rodnică a d-lui inginer C. Bușilă, amintind partea importantă pe care a luat-o, când a debutat, alături de Anghel Saligny la construcția portului Constanța, arată deasemenea opera considerabilă pe care a realizat-o în tehnica electrică, la societatea comunală a tramvaielor din București precum și patriotismul și munca fără*

CABLUL VERIFORM-FIX
SPECIAL PENTRU POMPAJ
Ce spune cineva care întrebuințează cablul
VERIFORM-FIX
„Cablul se află dela August 1930, aproape neîntre-„rupt în activitate, nu s'a rupt niciodată, n'a fost ne-„voie să fie scurtat și se găsește și astăzi încă în per-„fectă stare".
ANGLIA S. A. R. PLOEȘTI
Numai calitatea este adevărata economie

Une grandiose manifestation de l'industrie nationale

Le banquet en l'honneur de M. l'ing. Constantin Bușila

En ces temps si difficiles de crise économique et financière, de désorientation presque unanime dans toutes les branches d'activité nationale — nous pourrions presqu'ajouter aussi de crise des valeurs — il convient de relever avec une satisfaction toute particulière la grandiose manifestation de solidarité et de reconnaissance organisée par notre Industrie Nationale en faveur de M le député Const. Busilă, l'éminent président de l'*Union des industriels Roumains* qui, au cours de toute sa féconde activité de plus de 30 ans a toujours été un âpre défenseur, aussi digne qu'éclairé, de l'Industrie Nationale mise au service du pays et en même temps un éducateur et un animateur éminent de nos jeunes générations d'ingénieurs.

L'occasion de cet hommage si bien mérité a été le 5-ème anniversaire de l'élection de M Constantin Bușila comme président de l'U. G I. R. coincidant avec le 6 ème anniver aire de la fondation par ce dernier de l'I. R. E. et l'initiative en a été prise par les membres les plus notables du corps des ingénieurs roumains et les représentants les plus autorisés de l'industrie, de la grande finance et du commerce, ayant à leur tête M. l'ingénieur N. P. Stefanesco, directeur général de la Banca Românească et président de la Société Polytechnique des ingénieurs Roumains.

Il nous a rarement été donné d'assister dans notre pays à une manifestion de sympathie plus unanime et plus imposante. Plus de 200 ingénieurs, financiers, industriels, et représentants du com-

M. l'ingénieur C. D. Bușilă, député

merce, venus de toutes les régions de la Grande Roumanie ont en effet tenu à prendre part au banquet qui a en lieu à l'Athénée-Palace.

En dehors du gouvernement qui était représenté par le ministre de l'Industrie et du Commerce M. Vasilesco-Karpen et par le ministre des Communications M. Valcovici, le dr. Bano, secrétaire général du Ministère du Travail-représentant le ministre, professeur dr. Jean Cantacuzène, l'ingénieur Budeano, secrétaire-général du ministère de l'industrie et du Travail, nous avons reconnu MM. les ingénieurs N. P. Stefanesco directeur général de la Banca Românească et président de la „Societé Polytechnique de Roumanie", C. Osiceano, président de „l'Union Générale des Chambres de Commerce et d'Industrie" du pays et directeur général de la „Steaua Română". L'industrie du pétrole était encore représentée par MM. Eugène Saladin, Th. Ficshinesco, Micu Zentler, etc., le „Credit National Industriel" par l'ingénieur inspecteur général G. Popesco, son directeur général et M. Victor Slavesco, député, sous-directeur général, la société Resitza par MM. les ingénieurs Rechovski, Revay et I. Busila, l'industrie de l'automobile par M. Penesco Kertch, vice-président de l'U. G. I. R., l'industrie des wagons par M. Schapira, celle du fer par M. Wolf, la finance par M. J. Savesco, directeur à la Banca Romaneasca, l'industrie électrique par M. Motash, celle du charbon par MM. l'ingénieur. N Theodoresco, Dem. Alimanestiano la métallurgie par M. Auschnit, etc., etc.

La série des discours a été ouverte par M. Vasilesco-Karpen, ministre de l'industrie et du commerce, qui a félicité très chaleureusement M. l'ingénieur Bușila pour son activité si féconde, en le priant de la continuer pour le bien du pays.

M. l'ingénieur N. P. Stefănesco, *président de la Société polytechnique des ingénieurs de Roumanie, directeur général de la* Banca Românească *et président du comité d'initiative du banquet retrace l'activité si féconde de l'ingénieur C. Busila rappelant la part importante qu'il prit, à ses débuts, à la construction du port de Constantza, aux côtés d'Anghel Saligny, l'oeuvre considérable qu'il réalisa dans la technique électrique à la Société, comunale des tramways de Bu-*

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU)
TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE
TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST
SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL
UNIREA
STR. GENERAL BERTHELOT No. 34
Telefon 17/72 și 17/77
VANZĂRI DE PRODUSE PETROLIFERE
BENZINA, PETROL ȘI PACURA
EXPEDIATE IN TOATĂ ȚARA
ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA" — BUCUREȘTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI din Europa Orientală
CERNA-VODA
CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000
Ciment Portland artificial „POD"
îndeplinind cu prisosință toate condițiunile caetelor de sarcini ale autorităților.
Cel mai recomandat pentru beton armat
Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede și mare rezistență.
SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

CHEMALE ANTON
AVOCAT
Str. Popa Soare No. 2
Telefon 37-159

GODEANU SERGIU
Aleea Mantuleasa, No. 2
Telefon No. 34-106
Avocat specialist în Jurisprudența Petroliferă

„STEAUA ROMÂNA"
Societate Anonimă pentru Industria Petroleului
— BUCUREȘTI —
Capital social: Lei 100.000.000 pe deplin vărsat
RAFINERIA CÂMPINA
Capacitate de lucru circa: 650.000 tone țiței pe an
PRODUSELE:
Benzină farmaceutică, Benzină pentru automobile, Benzină pentru motoare. Petrol regulamentar regal și Waschington, Gasoil, Motorină pentru Motoare «Diesel», Păcură pentru ars și uns căruțe, Uleiuri minerale de calitate superioară, Parafină, Vulvoline pentru uns mașini, Smoală.
Pentru comenzi în interiorul țării a se adresa:
Soc. Anonimă pentru distribuirea produselor petrolului
BUCUREȘTI — Bulevardul Carol No. 5
FABRICA DE ACID SULFURIC — CÂMPINA
Instalațiuni de rezervoare și de export:
CONSTANȚA — GIURGIU — BUDAPESTA — REGENSBURG
FABRICA DE LĂZI ȘI BIDOANE — CONSTANȚA
Representanța pentru întregul Orient:
„STEAUA ROMÂNĂ", Agenția Constantinopole
Representanța generală:
„STEAUA ROMÂNĂ" (BRITSH) LTD.
Angel Court, Throgmorton Street, London E. C.
STEAUA FRANÇAISE, Société Anoyme
280 Boulevard St.-Germain, Paris (VII-e)

„CONCORDIA"
SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA PENTRU INDUSTRIA PETROLULUI
București, Bulevardul Domniței No. 48
ȘANTIERE la: Bușteneri, Băicoi, Moreni, Arbănași etc
Ateliere mecanice la: Ploești și Câmpina
Stațiuni de export: Brăila și Constanța
Transport de produse petrolifere prin conducte și cu vagoane-cisterne proprii

GRAZER
MOTOARE DIESEL CU ȘI FĂRĂ COMPRESOR
DELA 25—300 H. P. IN PATRU TIMPI
IN DEPOZIT 8-100 H. P. în doi timpi
INGINERI SPECIALIȘTI și monteurii fabricii permanent atașați biroului București
Reprezentanța Generală pentru întreaga țară a fabricii
GRAZER WAGGON und MASCHINEN FABRIKS A. G. GRAZ
Societatea Anonimă Technico-Industrială
JACQUES PAUCKER BUCUREȘTI SMÂRDAN, 27
Sucursale: TIMIȘOARA — CHIȘINĂU

preget pe cari le-a depus în timpul războiului pentru organizarea fabricațiunei muniților. In calitate de secretar general al Ministerului de Industrie și Comerț după război, dânsul a avut greaua sarcină de a reorganiza industria noastră atât de crud lovită.

Constantin Bușilă s'a consacrat în urmă industriei particulare și ridicărei industriei naționale, realizând o operă de cel mai mare merit în capul Uniunei industriașilor români (U. G. I. R.), ducând o luptă neîncetată pentru progresul și pentru apărarea industriei noastre naționale. Evenimentele economice actuale arată îndeajuns câtă dreptate a avut, de oarece în timpurile acestea de criză generală în lumea întreagă, singure vor putea rezista numai acele țări cari vor putea cumpăra propriile lor produse indigene de cari au nevoe.

Oratorul aduce omagii operei atât de folositoare realizată de către d-l Constantin Bușilă în capul Institutului Național pentru amenajarea și întrebuințarea energiei (I. R. E.) al cărui fondator este și unde a format o pleiadă întreagă de tineri și distinși specialiști. Pe terenul cultural și ca profesor la școala Politehnică inginerul Bușilă a adus cele mai mari servicii.

D-l N. P. Ștefănescu termină aducând un călduros omagiu rarelor calități de competință, de activitate neobosită și de patriotism ale d-lui C Bușilă care a fost totdeauna un apărător desinteresat al industriei naționale și care a meritat și merită încrederea tuturor.

Au urmat multe alte discursuri foarte frumoase arătând meritele sărbătoritului între cari acela al d-lui C Osiceanu care a stârnit ropote de aplauze, ale d-lui inginer Penescu Kertsch, ing. N. Teodorescu, fost director general al C. F. R., al d-nei inginer Al. Petrescu, etc.

Discursul D-lui inginer C. D. Bușilă

La toți d. inginer Bușilă foarte emoționat a răspuns:

Am fost foarte mișcat acum două săptămâni când un număr de prieteni mi-au cerut ca să particip la acest banchet; acceptând această invitațiune, nu am putut să-mi dau seama de importanța ce ați dat manifestației de astă seară. De aceia am fost extrem de impresionat, intrând în această sală, și sunt foarte emoționat astă seară față cu această grandioasă reuniune, și mă întreb dacă merit o așa de mare atențiune. Prin numărul d-vs., prin varietatea ramurilor de activitate ce reprezentați, și prin situațiunea ce ocupați în viața acestei țări, dvs. dați o deosebită strălucire acestei manifestări, și cred că ea nu trebuie a se restrânge numai asupra persoanei mele.

Și am dreptul de a fi emoționat pentru că, după o activitate de aproape 30 ani, îmi pot permite a mă destăinui și a vă spune că întotdeauna m'am simțit jenat când, chiar cu intenții bune, s'a vorbit despre mine; sunt de părere că fiecare din noi trebuie a urmări să facem ceva bun, dacă putem face, nu pentru a auzi laude, ci pentru propria noastră mulțumire.

M'ați mișcat foarte mult, și cred că ați exagerat vorbind astă seară despre activitatea mea. După aproape treizeci ani de muncă, mi-aș permite să spun că am încercat a avea o activitate spre a aduce o contribuțiune la anumitele îndrumări ce le consider folositoare binelui țării. Fiu al unui erou mort pentru independența țării, format la bunele exemple ale unei generații căreia i se datorește ridicarea țării și pregătirea unității naționale, sunt unul dintre acei ce am fost totdeauna condus de interesele generale ale țării și neamului. Atât în serviciile publice cât și în cele particulare, prin cari am trecut; atât în timpul de pace cât și în acel al războiului, am căutat a-mi pune toate puterile pentru îndrumarea activității spre binele și propășirea țării, lăsând departe de mine interesele de ordin personal și neurmărind nici un fel de satisfacție sau situație. Urmărind numai interesele proprii ale țării mele în cadrul situațiunei și legăturilor internaționale cari din ce în ce devin mai intense, am avut o acțiune bazată pe încrederea în puterile noastre proprii; bogățiile solului și subsolului nostru, dar mai ales puterea de muncă, inteligența și capacitatea elementului românesc, le-am considerat ca elementele fundamentale pentru propășirea economică, alături de o colaborare sinceră, și normal renumerată, a capitalurilor din țările amice.

Am reușit câte odată, am avut decepții și deziluzii alte dăți; mi-am găsit satisfacțiunea muncii mele numai în conștiința mea proprie. Și această conștiință mi-a fost totdeauna împăcată, neavând nimic a-mi reproșa și găsind scuze pentru acei cari de multe ori mi-au răsplătit cu răutate și ingratitudine acțiuni de bună voință și dragoste ce am avut către ei. Și această conștiință împăcată mi-a dat satisfacția acțiunilor mele, consolare pentru neplăcerile încercate, și azi le găsesc tărie pentru acțiunile viitoare. Manifestația de astăzi îmi întărește conștiința asupra acțiunii duse.

Nu aș voi însă să iau numai asupra mea impresionanta dvs. manifestație; nu sărbătoriți azi pe un om, și-mi place a crede că sărbătoriți un principiu. Prin adunarea și cuvintele rostite de atât de distinse personalități, dvs. manifestați pentru principiul muncii cinstite condusă numai de interesele generale ale țării. Manifestând pentru acest principiu, dovediți că în țara aceasta se poate încă conta pe conștiința a numeroși oameni, pentru binele și propășirea țării; și această manifestare va trebui să servească ca o îmbărbătare a tuturor acelora ce ne privesc pentru a-și căpăta îndrumarea în activitatea lor viitoare. Și mai mult ca ori când în actualele împrejurări de demoralizare și neîncredere, necesitatea unei bune îndrumări există azi, și de aceia sunt fericit ca prin persoana mea să dau

carest ainsi que son si patriotique et si utile effort dans l'organisation de la fabrication des munitions, pendant la guerre. Secrétaire général du ministère de l'industrie et du commerce après la guerre il eut la tâche difficile de réorganiser notre industrie si éprouvée.

Constantin Busila, se consacrant ensuite à l'industrie, privée et au relèvement de l'industrie nationale, réalisa une oeuvre du plus grand mérite à la tête de l'Union des Industriels Roumains *(U. G. I. R.), menant une lutte sans répit pour le progrès et la défense de notre industrie nationale. Combien il a eu raison, les événements économiques actuels le prouvent amplement. Dans la crise générale qui sévit dans le monde entier, ces pays-là seuls résisteront qui pourront acheter chez eux les produits indigènes qui leur sont nécessaires.*

L'orateur rend hommage à l'oeuvre si utile réalisée par M. Constantin Busila à la tête de l' Institut national pour l'aménagement et l'utilisation de l'énergie *(I. R. E.) dont il fut le fondateur et où il forma toute une pleiade de distingués spécialistes.*

Sur le terrain cultural et comme professeur à l'école polytechnique l'ingénieur Busila a rendu les plus grands services.

M. N. P. Stefanesco termine en rendant un chaleureux hommage aux rares qualités de compétence, d'activité inlassable, de patriotisme de M. C. Busila qui s'est toujours montré un défenseur désintéressé de l'industrie nationale et a mérité et mérite la confiance de tous.

Plusieurs éloquents discours relevant de la façon la plus chaleureuse les hauts mérites de Constantin Bușila furent ensuite prononcés, parmi lesquels ceux de MM. O. Osiceano Pennesco-Kertsch, N. Teodoresco, ancien directeur général des C. F. R., M-me Alex. Petresco, ingénieur etc.

Discours de M. l'ing. C. D. Bușilă

Vivement ému M. l'ingénieur Bușila a répondu:

J'ai été tres-touché, il y a quinze jours quand un certain nombre d'amis m'ont prié de participer à ce banquet. En acceptant cette invitation je ne pouvais guère me rendre compte de l'importance que vous entendiez donner à la manifestation de ce soir. Aussi ai-je été extrêmement impressionné et ému en entrant dans cette grandiose réunion. Je me demande si je mérite une pareille attention. Par votre nombre, par la diversité des branches d'activité que vous représentez et par la situation que vous occupez dans la vie de ce pays, vous avez donné un éclat tout particulier à cette manifestation qui, selon moi, ne doit pas se restreindre à ma seule personne.

J'ai le droit d'être ému parce qu'après une activité de près de 30 ans, je puis me permettre de vous avouer que je me suis toujours senti gêné quand, même avec de bonnes intentions, on a parlé de moi. A mon avis, chacun de nous doit en effet avoir pour but de faire oeuvre utile — s'il le peut — non point pour se faire décerner des louanges mais pour sa propre satisfaction.

Vous m'avez profondément ému et je crois que vous avez exagéré en parlant ce soir de mon activité. Au bout de près de trente années de travail je pourrais pourtant me permettre de vous dire que je me suis appliqué d'avoir une activité apportant une contribution à certaines directives que je considère utiles au bien du pays Fils d'un héros mort pour l'indépendance du pays, formé aux bons exemples d'une génération à laquelle on doit le relèvement du pays et la préparation de l'Unité nationale, je suis l'un de ceux qui ont toujours été guidés par les intérêts généraux du pays et de la Nation. Aussi bien dans les services publics que les services privés par lesquels j'ai passé, aussi bien en temps de paix qu'en temps de guerre j'ai toujours cherché à consacrer toutes mes forces au bien et au progrès du pays, faisant abstraction de tous intérêts d'ordre personnel et ne poursuivant aucune sorte de satisfaction ou de situation. N'ayant en vue que les intérêts propres de mon pays dans le cadre de sa situation et des liens internationaux qui deviennent de plus en plus intenses, j'ai eu une action fondée sur la confiance en nos propres forces car j'ai toujours considéré les richesses de notre sous-sol, et surtout la force de travail, l'intelligence et la capacité de l'élément roumain, comme les éléments fondamentaux de notre progrès économique aux côtés d'une collaboration sincère et normalement rémunérée des capitaux des pays amis.

J'ai réussi parfois, j'ai eu des déceptions et des désillusions d'autres fois; mais j'ai toujours trouvé la satisfaction de mon labeur dans ma propre conscience. Et cette conscience a toujours été en paix n'ayant rien à me reprocher et trouvant des excuses pour ceux qui m'ont souvent recompensé avec méchancete et avec ingratitude de la bienveillance et de l'affection que je leur ai temoignées. Cette conscience en paix m'a donné la satisfaction des mes actes et la consolation des déboires. C'est en elle que je puise également aujourd'hui la force nécessaire pour mes actes à venir.

La manifestation de ce soir renforce ma conscience sur l'action que j'ai menée.

Je ne veux point toutefois attribuer seulement à ma personne votre impressionnante manifestation.

Vous ne fêtez pas ici un homme et j'aime à croire que vous fêtez un principe. Par la réunion et les paroles de tant de distinguées personnalités vous manifestez pour le principe du travail honnête que ne guident que les seuls intérêts généraux du pays En manifestant pour ce principe vous prouvez que, dans ce pays, l'on peut encore compter sur la conscience de beaucoup de ses fils en vue de son bien et de son progrès. Et cette manifestation devra servir comme un encouragement à tous ceux qui ont les yeux sur nous pour y puiser des directives dans leur activité à venir. Plus que jamais en effet, dans les actuelles circonstances de démoralisation et de manque de confiance, la nécessité d'une saine directive se fait ressentir aujourd'hui et, pour cette raison, je suis heureux que ma personne vous ait donné l'occasion d'une semblable manifestation.

En ce qui me concerne personnellement, si votre chaude manifestation de ce soir constitue une satisfaction donnée à tout un passé et une consolation aux amertumes que j'ai éprouvées, elle me donne en même temps une confiance nouvelle dans l'action à venir que j'aurai à mener guidé, comme jusqu'ici, par le seul intérêt général et le bien du pays. Je vous remercie de tout coeur de ce que vous avez fait pour moi et des bonnes paroles que vous m'avez adressées; je travaillerai et je lutterai sous l'impression de vos précieux encouragements.

En terminant j'exprimerai le voeu que la manifestation que vous avez faite pour un homme, mais au nom d'un principe de grande importance pour l'avenir du pays et de la nation roumaine, trouve un écho dans les générations dans l'activité desquelles le pays place ses espérances.

Pour ma part je ne saurais assez exprimer la profonde satifaction que m'a causé cette grandiose manifestation de consécration des mérites de l'éminent ingénieur et bon Roumain qu'est l'ingénieur Constantin Busila auquel des liens spirituels étroits me rattachent depuis près de 30 ans, depuis les temps déjà lointains du début de sa carrière où, aux côtés du grand Anghel Saligny, il conduisait avec tant de distinction les travaux de construction du port de Constantza. Je n'ai rien certes à ajouter aux hommages si impressionnants qui lui ont été rendus ou'il me soit toutefois permis de terminer par un souvenir personnel et de rappeler les paroles prophétiques que prononça à cette époque Anghel Saligny un jour où, visitant les travaux du port avec Démètre Sturdza, alors président du Conseil, avec Michel Campeano qui fut le premier exportateur de pétrole roumain et avec le soussigné — dès alors pétrolier — il nous disait: „Le pays compte en la personne du jeune Constantin Busila, un fils éminent auquel un avenir des plus brillants est ouvert, un ingénieur d'une capacité scientifique extraordinaire auquel je laissera la succession de mes travaux".

Anghel Saligny avait raison. Tel est Constantin Bușilă.

Pierre Solomon

La Bursa de efecte

Dela 1 Febr. 1932 a început a funcționa în mod regulat pe lângă Bursa din București Cassa de Compensație și liquidare, instituție care a fost obiect de discuție de ani de zile.

Nu putem de cât să relevăm acest prilej că dela venirea la această instituțiune ca secretar g-ral a d-lui Pandele Iconomu ca

M. J. Savesco

a intrat în rândul celor din Marele state ca Franța, Anglia, Germania, etc.

D-l Ion Săvescu președintele ei, om cu un trecut vast de experiențe, împreună cu secretarul său general îndrumează repede această instituțiune spre progres.

Casa de Compensație și liquidare va avea ca misiune importantă o sarcină de a rezolvi rezultatele liquidării operațiunilor de bursă, cari erau înainte într'o adevărată debandadă.

S'a găsit cu acest prilej modul de a păstra secretul operațiilor și s'au găsit soluțiile necesare pentru mersul lor corect și repede.

M. P. Iconomu

Agenții sunt obligați să trimeată în aceiași zi la Casa de Compensație până la ora 17 p. m. tabloul operațiilor indicate trecute pe un formular tip, și nu este îngăduit nimănui de a afla de vre-o operație fără învoirea președintelui Bursei.

Casa de compensații mai prefăcute în 1931, o statistică foarte utile, cari fac în adevăr o operă demnă de laudă din această instituțiune care era așteptată de mulți cu nerăbdare.

Dăm mai jos și operațiunile făcute în 1931 o statistică foarte importantă care până acum lipsea.

En ce qui me concerne personnellement, si votre chaude manifestation de ce soir constitue une satisfaction donnée à tout un passé et une consolation aux amertumes que j'ai éprouvées, elle me donne en même temps une confiance nouvelle dans l'action à venir que j'aurai à mener guidé, comme jusqu'ici, par le seul intérêt général et le bien du pays. Je vous remercie de tout coeur de ce que vous avez fait pour moi et des bonnes paroles que vous m'avez adressées; je travaillerai et je lutterai sous l'impression de vos précieux encouragements.

En terminant j'exprimerai le voeu que la manifestation que vous avez faite pour un homme, mais au nom d'un principe de grande importance pour l'avenir du pays et de la nation roumaine, trouve un écho dans les générations dans l'activité desquelles le pays place ses espérances.

Pour ma part je ne saurais assez exprimer la profonde satifaction que m'a causé cette grandiose manifestation de consécration des mérites de l'éminent ingénieur et bon Roumain qu'est l'ingénieur Constantin Busila auquel des liens spirituels étroits me rattachent depuis près de 30 ans, depuis les temps déjà lointains du début de sa carrière où, aux côtés du grand Anghel Saligny, il conduisait avec tant de distinction les travaux de construction du port de Constantza. Je n'ai rien certes à ajouter aux hommages si impressionnants qui lui ont été rendus ou'il me soit toutefois permis de terminer par un souvenir personnel et de rappeler les paroles prophétiques que prononça à cette époque Anghel Saligny un jour où, visitant les travaux du port avec Démètre Stourdza, alors président du Conseil, avec Michel Campeano qui fut le premier exportateur de pétrole roumain et avec le soussigné — dès alors pétrolier — il nous disait: „Le pays compte en la personne du jeune Constantin Busila, un fils éminent auquel un avenir des plus brillants est ouvert, un ingénieur d'une capacité scientifique extraordinaire auquel je laissera la succession de mes travaux".

Anghel Saligny avait raison. Tel est Constantin Bușilă.

Pierre Solomon

A la Bourse d'Effets

Depuis le 1 février 1932 a commencé à fonctionner régulièrement auprès de la Bourse d'Effets de Bucarest une „Caisse de Compensation et de liquidation", institution dont la création a fait l'objet de discussions depui des années.

Relevons à ce propos que, depuis la venue de M. Pandele Iconomo comme secrétaire général à la Bourse de Bucarest cette insti-

plus importantes qui manquait jusqu'ici.

ACTIONS	Quantité	Valeur
Sociétés bancaires	158 117	120.710 749
Sociétés pétrolifères	261.001	46.283,339
„ minières et de forage	25.600	9 671.969
„ pour l'industrie du papier	29 172	7 768.849
„ de constructions	37.392	8.374,458
„ mé allurgiques	73 869	15.818,581
„ forestières	881	309.375
„ pour l'industrie textile, etc.	5.654	2 049,325
„ alimentaires	1.148	183.689
„ d'assurances	4.405	4.193.230
„ de transports	31 389	17.940 349
„ diverses	20	8.900
Total	628.648	233.284.913

EFFETS	Val. nomin.	Val. reală
Emprunts d'Etat	860.224 130	453.122.457
Emprunts départements. et de villes	34 459.600	18.381.733
Effets fonciers et obligations	607.927 780	371 861.646
Total	1 502.611.510	843.365.836

RECAPITULATION		DEVISES		
Actions	233 784 913	Londra	15.000	12.245.250
Effets	843 365.836	Dolari	5.000	840.000
Total général	1 076 650.749			13 085.250

Politica Institutului de emisiune a României în epoca de depreciere mondială

Conferința D-lui Costin Stoicescu

D. Costin Stoicescu distinsul administrator delegat al Băncii Naționale a României a ținut zilele trecute sub auspiciile *Institutului Social Român* și în prezența unui public numeros și ales, o conferință din cele mai interesante asupra: *Politicei de emisiune a României, în epoca de depreciere mondială*.

Oratorul deși tânăr dar totuși vechi financiar de carieră, fost director la instituții mari din țară și străinătate a dat dovadă o dată mai mult de strălucitele sale însușiri de analisă și obiectivitate.

Criza mondială a isbucnit după crahul dela bursa din New-York din 1929. Către această piață se îndreptaseră ani dearândul mai mainte capitaluri enorme din toate țările, și în special din Europa. Angajamentele prea mari depășiseră puterea de susținere a economiei naționale americane, astfel că în luna Septembrie, când pe lângă aceasta dobânzile depășeau câștigurile aleatorii de la bursă, s'a produs desechilibrul. Consecința a fost, mai departe, o îmânțuire de pierderi, care au dus la restrângeri de credite, îngreunarea condițiilor de producție, retrageri de capitaluri străine din cauza neîncrederii și, pe de altă parte, retragerea capitaluri'or americane din Europa, pentru a compensa pierderile suferite și a face față angajamentelor.

In România, efectele acestei crize au fost cu atât mai simțite, cu cât în 1928 avusesem o producțiune deficitară la porumb și o balanță comercială deficitară cu peste 5 miliarde lei. Speranțele și încercările de refacere la care dăduseră dreptul Împrumutul de stabilizare, nu s'au realizat. Mișcarea de capitaluri din străinătate a avut de efect retragerea creditului și plasamente'or străine, din România.

Scăderea prețurilor se manifestă la noi în forme cu mult mai acute decât în țările cu o economie mai complexă. Indicele prețurilor scade la noi în decurs de 3 ani sub nivelul prețurilor dinainte de războiu. Puterea noastră de cumpărare scăzând, se reduce și volumul comerțului nostru exterior, care totuși dă, în anii 1930 și 1931, o balanță comercială activă.

Cum s'a comportat Banca Națională în timpul crizei? Banca Națională și-a îndeplinit cele trei postulate de căpetenie în politica unei bănci de emisiune și anume: Menținerea stabilității monetare; asigurarea circulației monetare interne; și supravegherea organizației de credit.

Stabilitatea monetei s'a menținut, în cursul celor trei ani de criză, la partitatea legală, fără niicun efort din partea Băncii Naționale. Acoperirea metalică a fluctuat în raport cu nevoile pieții, mărindu-se în epocile de aflux și scăzând în epocile de plăți fără contrapartidă din export. Acoperirea a fost nu numai suficientă, dar depășește și azi mărimul legal de 35 la sută.

Conform Planului de stabilizare, Banca Națională a avut, în primii doi ani, o acoperire formată din aur și devize. Tendința Băncii Naționale a fost însă de a mări stocul de aur și a nu se servi de o acoperire în devize, întrucât acest sistem prezintă defecte. Tendința aceasta a fost realizată aproape complect în cursul anului 1931. Stocul de acoperire al Băncii Naționale este astăzi alcătuit aproape în totalitate din aur.

Conferențiarul arată care este importanța stabilității monetare. Ea garantează siguranța transacțiilor. Rolul covârșitor al obligațiilor contractuale impune ca acestea să nu fie atinse de fluctuații în valoarea monetei. Evenimentele petrecute în Anglia au o explicațiune a lor proprie în faptul că Anglia, pe de o parte fiind o țară creditoare, a fost expusă la consecințe grave depe urma insolvenței aproape a tuturor țărilor care îi datorau jar, pe de altă parte, părăsirea convertibilității a fost singurul mijloc de a aduce prețurile prea urcate, în Anglia din motive sociale, la un nivel care să facă posibilă concurența acestei țări cu celelalte.

Conferențiarul mai arată cum politica de menținere a stabilității monetare a condus Banca Națională la o politică de evitare a inflațiunii pe piață și deci la menținerea circulației la nivelul indicat de piață și de relațiunile cu străinătatea.

Politica de circulație și de credit a unei Bănci de emisiune care a adoptat un etalon internațional, cum este etalonul aur,

La politique de l'Institut d'émission de la Roumanie à l'époque de la dépression mondiale

La Conférence de M. C. Stoicesco

M. Costin Stoicesco le très distingué administrateur à la Banque Nationale de Roumanie a tenu les jours derniers sous les auspices de l'Institut Social roumain, et en présence d'un public aussi nombreuse que choisi une conférence du plus haut intérêt sur la *Politique d'émission de la Roumanie à l'époque de la dépression mondiale*

L'orateur un compétent et deja ancien financier de carrière qui a dirigé d'importantes institutions financières aussi bien dans le pays qu'à l'étranger a fait preuve une fois de plus de ses rares qualités d'analyse et d'objectivité.

Le conférencier a commencé par montrer les origines et le caractère de la dépression mondiale. La crise mondiale a éclaté après le crach de la Bourse de New-York de 1929. Pendant des années de suite les capitaux énormes de tous les pays et spécialement de l'Europe s'étaient diriges vers ce marché. Les engagements trop considérables des Etats-Unis outrepassèrent toutefois les forces de l'économie américaine de sorte que, en septembre 1929, quand, en outre, les intérêts surpassaient les bénéfices aléatoires de bourse, le déséquilibre se produisit.

La conséquence a été toute une série de pertes qui ont mené à restreindre les crédits et à rendre plus difficiles les conditions de production. D'autre part les capitaux étrangeres se retirèrent des Etat-Unis par suite du manque de confiance et parallèlement, les capitaux américains se retiraient d'Europe pour compenser les pertes subies et faire face aux engagements.

En Roumanie les effets de cette crise furent d'autant plus ressentis que notre pays avait eu en 1929 une production déficitaire de maïs et une balance déficitaire de plus de 5 milliards de lei. Les espérances de redressement auxquelles avaient donné lieu les tentatives faites en ce sens ne se réalisèrent point. Le mouvement de capitaux de l'étranger a eu pour effet le retrait du crédit et des placement étrangers en Roumanie.

La baisse des prix de nos produits se manifeste chez nous sous des formes beacoup plus aiguës que dans les pays à économie plus complexe.

L'index de ce prix tombe en moins de 3 ans au-dessous des prix d'avant-guerre. Notre force d'achat diminuant produit aussi une réduction du volume de notre commerce extérieur qui fournit toutefois en 1930 et 1931 une balance commerciale active.

Comment s'est comportée notre Banque Nationale durant la crise?

Comment a-t-elle répondu aux trois postulats essentiels dans la politique d'une banque d'émission et qui sont le maintien de la stabilité monétaire, l'assurance de la circulation monétaire intérieure et la surveillance de l'organisation de crédit?

La stabilité monétaire a été maintenue au corus de ces trois années de crise, à la parité légale, sans aucune effort de la part de la Banque Nationale.

La couverture métalique a eu des fluctuations en rapport avec les besoins du marchè, augmentant aux époques d'afflux de devises et diminuant aux époques de paiements, sous la contre-partie provenant de l'exportation. Malgré cela la couverture a été nonseulement suffisante mais elle continue à dépasser le minimum légal de 35%.

Conformément au plan de stabilisation, la Banque Nationale a eu pendant les deux premières années, une couverture formée d'or et de devises, mais sa tendance a toujours été d'accroître son tock or et de ne se servir d'une couverture en devises qu'autant que le premier système présenterait des inconvénients.

Cette tendance a été presqu'entièrement réalisée au cours de l'année 1931. La couverture de la Banque Nationale est à l'heure actuelle presqu'entièrement or.

M. Stoicesco fait ressortir ensuite l'importance primordiale de la stabilité monétaire. C'est elle qui assure la sécurité des transactions.

Les événements survenus en Angleterre ont leur explication propre. D'une part en effet l'Angleterre étant un pays créancier a été exposée à de graves inconvénients par suite de l'insolvabilité de tous les pays qui étaient se débiteurs et de l'autre, l'abandon de la convertibilité a été pour elle le seul moyen de ramener les prix de production qui étaient trop élevés en Angleterre pour des motifs sociaux à un niveau qui rende possible la concurrence de ces pays avec les autres.

Le conférencier montre comment sa politique de maintien de la stabilité monétaire a conduit la Banque Nationale a éviter l'inflation et à maintenir en conséquence la circulation au niveau indiqué par le marché et par les relations avec l'étranger.

La politique de circulation et de crédit d'une banque d'émission qui a adopté un étalon international comme est l'étalon

nu poate fi utilă decât dacă corespunde cu politica monetară a celorlalte ţări. Orişice depăşire în această privinţă produce un dezechilibru, al cărui rezultat este exodul aurului. Astfel se justifică politica Băncii Naţionale în cursul celor trei ani.

Faptul că astăzi România se găseşte în situaţia de a fi făcut faţă, cu toată criza, tuturor obligaţiilor ei internaţionale, publice şi private, şi cu un nivel al preţurilor redus la cel mondial, îi dau avantajul de a avea şi un credit moral urcat, şi o poziţie economică favorabilă, întrucât la cea ma imică îmbunătăţire a situaţiei internaţionale, economia românească va profita de urcarea preţurilor şi de un aflux de capitaluri din afară.

x □ x

Un nou Politician

Confratele nostru cotidian al partidului naţional-liberal, publică scrisoarea de mai jos căreia îi facem loc cu plăcere în coloanele noastre.

Semnătura noastră

S'au împlinit trei ani de când, în mijlocul unei atmosfere politice înăbuşitoare, un grup de tineri, unii deja intraţi în lupta politică, alţii încă neîncercaţi, unii înregimentaţi şi alţii nu, dar toţi hotăriţi să-şi pună şi mintea şi inima în slujba unui ideal al tinereţii şi al vremurilor lor, a hotărît apariţia revistei „Păreri Libere".

Vroiau ci ca în casa lor şi pe răspunderea lor, nesusţinuţi dar şi nefrânaţi, să-şi facă primii paşi într'o acţiune pe care o considerau o datorie şi faţă de ei şi faţă de generaţiunea lor.

Singuri, vroiau ca ruşinea unui început neputincios să fie a lor, prin legăturile sufleteşti ce manifestau, lăsau ca putina cinste a unui debut onorabil să revină partidului.

Cu greutăţi şi cu timiditate, cu o timiditate de care ne fălim fiindcă astăzi vedem în ea o mărturie de seriozitate şi de conştiinţă, am mers pe cărăruia modestă a necesităţii de afirmare a fiecăruia, pe drumul înegrit al idealului comun.

Şi încetul cu încetul, cu cât legăturile noastre prieteneşti se strângeau, cu cât ne cunoşteam mai bine, prin acea afinitate şi de cultură şi de simţiri cari în realitate ne adunase laolaltă, părerile libere ale fiecăruia, au devenit părerile colective ale grupăru noastre.

Dar cu cât înaintăm în aceasta afirmare, în această verificare şi a credinţelor şi a puterilor noastre, cu atât simţiam mai mult datoria, pentru izbânda credinţei ce slujeam, de a pune toate străduinţele noastre în slujba directă a partidului.

Simţiam că poteca pe care porniserm ne ducea în primele lini ale bătăliei şi că nu puteam găsi o mai vrednică întrebuinţare a puterilor noastre decât intrând în luptă efectiv şi neîntârziat.

Şi de acela partidul, cu care sufleteşte eram identificaţi prin comunitatea de simţiri, are, de azi înainte, în lupta sa zilnică, semnătura noastră.

Dumitru Alimăniţeanu.

Publicăm această scrisoare cu atât mai multă plăcere cu cât semnatarul d. Dimitrie Alimăneştianu, inginer de mine, este fiul mult regretatului Constantin Alimăneşteanu (Ali) întemeietorul industriei petrolifere româneşti, care se ştie că alături de regretaţii Vintilă Brătianu, Dimitrie Sturdza, şi de d-nii : prof. Mrazec, Const. Osiceanu, au dus lupta mare pentru desvoltarea industriei petrolifere româneşti şi protejarea inginerului român. El a fondat prima societate românească de petrol „Speranţa" ale cărei roade se cunosc.

D. Dumitru Alimăneşteanu este „cărbunar", este hidraulist, este electrician şi desigur că intrând în politica militantă se va ocupa de aceste chestiuni cari constitue avuţiile noastre şi sunt rezerva rară în toată Europa. Îi dorim deplin succes.

P. S

x □ x

Proectul de lege pentru exportul ţiţeiului depus la Cameră

La Cameră s'a depus următorul proect de lege pentru reglementarea exportului de ţiţei :

Art. 1. — Exportul ţiţeiului brut este liber în următoarele cazuri şi condiţiuni :

a) Producătorii cari posedă rafinării proprii vor putea exporta din producţia lor cantităţile cari depăşesc capacitatea de prelucrare a rafinăriilor lor ;

b) Producătorii cari nu posedă rafinării proprii vor putea exporta întreaga lor producţie ;

c) Statul este liber să vândă la export ţiţeiul pe care îl posedă din redevenţe şi impozite.

Exportul se face pe bază de certificate eliberate de Ministerul Industriei şi Comerţului, în baza unor simple cereri a exportatorilor, verificate de autorităţile minare regionale, în ceiace priveşte îndeplinirea condiţiunilor prevăzute la punctele *a* şi *b*.

Exportul cantităţilor de ţiţei brut, prevăzute la punctele *a* şi *b*, va putea fi îngrădit printr'un jurnal al Consiliului de miniştri, atunci când interese naţionale ar cere-o.

rArt. 2. — Taxa de transport pe C. F. R. sau conductă a ţiţeiuluo destinat exportului, pro tonă, va fi egală cu cel mult suma taxelor ce se plătesc pentru transportul derivatelor rezultate din prelucrarea unei tone de ţiţei.

Art. 3. — Pe baza propunerii Ministerului Industriei şi Comerţului, Consiliul de miniştri va putea înfiinţa o taxă de export asupra ţiţeiului exportat.

Această taxă nu va putea fi mai mare decât 15 la sută din preţul de vânzare al ţiţeiului destinat exportului, loco schelă.

Art. 4. — Modificările taxelor de transport şi de export nu se vor aplica cantităţilor angajate la export, pe baza contractelor încheiate anterior acestor modificări şi aduse ca atare la cunoş-

d'or ne peut être utile qu'en tant qu'elle correspond à la politique monétaire des autres pays. Tout écart à ce sujet produit un déséquilibre dont le résultat est l'exode de l'or. Ainsi se justifie la politique de notre Banque Nationale au cours de ces trois années et le fait que la Roumanie a pu, malgré toute la crise, faire face à toutes ses obligations internationales publiques et privées et qu'elle a un niveau de prix réduit au prix mondial qui lui donnet l'avantage d'avoir un crédit moral et une position économique favorables, de sorte qu'à la moindre amélioration de la situation internationale, l'économie roumaine profitera du relèvement des prix et de l'afflux des capitaux du dehors.

x □ x

Un nouveau Politicien

Notre confrère quotidien du parti national-libéral publie la lettore suivante à laquelle nous faisons place avec plaisir dans nos colonnes :

Notre signature

Trois ans se sont écoulés depuis que, au milieu d'une atmospnère politique étouffante, un groupe de jeunes gens, les uns déjà entrés dans la lutte politique, les autres encore nouveaux, les uns enregimentés et les autres non, mais tous décidés à mettre leur esprit et leur coeur au service d'un idéal de la jeunesse et de leur temps, ont décidé l'apparition de la revue „Pareci Libere" (Opinions libres).

Ils voulaient dans leur propre maison et sous leur propre responsabilité, non soutenus mais aussi réfrénés par personne, faire leurs premiers pas dans une action qu'ils considéraient comme un devoir à la fois à l'égard d'eux-mêmes et de leur génération.

Etant seuls ils voulaient que la honte d'un début impuissant retombe sur eux seuls et, par les liens spirituels qu'ils manifestaient ils laissaient revenir au parti le peu d'honneur résultant d'un début honorable.

Avec difficulté et avec timidité, avec une timidité dont nous tirons gloire parce que nous voyons aujourd'hui en elle un témoignage de sérieux et de conscience nous avons suivi le sentier modeste de la nécessité d'affirmation de chacun dans la voie de l'idéal commun.

Petit à petit, à mesure que se resseraient nos liens d'amitié et que nous nous connaissions mieux, de par cette affinité et de culture et de sentiments qui en réalité nous avait rémis les opinions libres de chacun de nous sont devenues les opinions collectives de notre groupement.

Mais plus nous avançions dans cette affirmation, dans cette vérification et de nos croyances et de nos forces, plus nous ressentions le devoir que nous avions, pour la réussite du credo que nous servions, de mettre tous nos efforts au service direct du parti.

Nous sentions quele sentier que nous suivions nous menait aux premières lignes de la bataille et que nous ne pouvions trouver un plus digne emploi de nos forces qu'en entrant dans la lutte effectivement et sans retard.

Et voilà pourquoi le parti auquel nous étions spirituellement identifiés par notre communauté de sentiments a dès aujourd'hui dans sa lutte de chaque jour, notre signature.

Démètre Alimanestiano

Nous publions cette lettre avec d'autant plus de plaisir que son signataire, M. Dem. Alimanestiano, ingénieur des mines, est le fils du très regrètte Constantin Alimanestiano (Ali) le fondateur de notre industrie pétrolifère roumaine qui— on le sait — aux côtés des très-regrèttés Vintila Bratiano et Dem. Stourdza ainsi que de MM le professeur Mrazec et Constantin Osiceano, ont mené le grand combat pour le développement de l'industrie pétrolifère roumaine et la protection de l'ingénieur roumain. C'est lui qui fonda sous le nom de „Sperantza" la première société roumaine de pétrole dont les fruits sont connus.

M. Démètre Alimanestiano est un „charbonier" est un hydraulicien, est un électricien et, en entrait dans la politique militante il s'occupera très-certainement de ces questions qui constituent pour nous de grandes richesses et des réserves rares dans toute l'Europe. Nous lui souhaitons plein et entier succès.

P. S.

□ * □

Nouvelle loi sur l'exportation du pétrole brut

Le projet de loi suivant réglementant l'exportation du pétrole brut a été déposé à la Chambre.

Art 1 — L'exportation du pétrole brut est libre dans les cas suivants et aux conditions suivantes :

a) **Les producteurs possédant leurs propres raffineries pourront exporter sur leur production les quantités qui dépassent la capacité de traitement de ces raffineries.**

b) **Les producteurs ne possédant pas leurs propres raffineries pourront exporter leur production de pétrole brut toute entière.**

c) **L'Etat est libre de vendre pour l'exportation le pétrole brut qu'il possède provenant des redevances et des impôts.**

L'exportation se fera sur la base de certificats délivrés par le Ministère de l'Industrie et du Commerce sur simple demande de l'exportateur verifiée par les autorités minières régionales, en ce qui concerne la réalisation des conditions prévues aux points *a* et *b*.

L'exportation des quantités de pétrole brut prévues aux points *a* et *b* pourra être limitée par décision du Conseil des Ministres quand les intérêts nationaux l'exigeron .

Art. 2. — **Le montant de la taxe de transport par C. F. R. ou par pipe-line, du pétrole brut destiné à l'exportation sera égale tout au plus aux taxes payées pour le transport des dérivés résultant du traitement d'une tonne de pétrole brut.**

Art. 8 — **Sur le base de la proposition du Ministèrn de l'Industrie et du Commerce le Conseil des Ministres pourra instituer une taxe d'exportation sur l'exportation du pétrole brut.**

Cette taxe ne pourra dépasser 15 % du prix de vente du pétro e destiné à l'exportation, sur place chantier.

Art. 4. — **Les modifications des taxes de transport et d'exportation ne seront pas appliquées aux quantités déjà engagées à l'exportation**

tinţa Ministerului Industriei şi Comerţului.

Art. 5. — Printr'un jurnal al Consiliului de miniştri, bazat pe propunerea Ministerului Industriei şi Comerţului, se pot stabili norme de contingentare la export.

Art. 6. — Dispoziţiunile art. 198, aliniatele 2—6, din legea minelor, promulgată prin înaltul decret regal Nr. 971 din 27 Martie 1929, sunt şi rămân abrogate, odată cu punerea în vigoare a prezentei legei.

o □ o

sur la base de contrats conclus antérieurement à ces modifications et portés comme tels à la connaissance du Ministère de l'Industrie et du Commerce.

Art 5. — **Par décision du Conseil des Ministres fondée sur la proposition du Ministère de l'Industrie et du Commerce, on pourra établir des règles de contingentement à l'exportation.**

Art 6. — **Les dispositions de l'art. 198, alinéas 2—6 de la loi des Mines promulgnée par haut dégré royal no. 971 du 27 mars 1929 sont et demeurerent abrogées avec la mise en vigueur de la présente loi.**

o □ o

Importation des produits pétrolifères Roumains en Espagne et au Portugal

M. Henry Helfant, attaché commercial de Roumanie en Espagne et au Portugal, nous communique les données officielles sur l'importation des produits pétrolifères roumains en Espagne, pendant les onze premiers mois de l'année 1931 (janvier-novembre). Ces chiffres marquent un réel progrès sur les chiffres antérieures.

Au cours de ces onze mois, l'Espagne a importé :

	Quintaux m.	Pesetas or
Benzine :		
Des Etats-Unis	1.364 926	16 255 950
De Roumanie	1.210.076	10.893.525
De Russie	929 454	7 977 783
D'autres pays	99 489	981.801
Total 1931	3.603.949	36 039 059
au regard de 1930	3.143.927	103 815 591
„ „ „ 1929	3.637.132	87 025.556
Pétrole lampant :		
Des Etats-Unis	70.177	510.165
De Roumanie	58.949	419 980
De Russie	38.748	330.160
D'autres pays	6.137	36 628
Total 1931	174.011	1.296.933
au regard de 1930	161.365	4 437.855
„ „ „ 1929	158 426	4 277.502
Motorine :		
De Roumanie	659.845	3 593 966
De Russie	266.798	1.464.651
Des Etats-Unis	42.827	228.929
D'autres pays	279 116	1.511.238
Total 1931	1 248 5 5	6.798 784
au regard de 1930	1.321.792	14.661.554
„ „ „ 1929	699.261	10 311.132
Lubréfiants :		
Des Etats-Unis	217.497	6.562.203
D'Allemagne	20.007	598 980
De Russie	16 066	490 013
D'Angleterre	6.004	183 033
De France	2.263	68 918
D'autres pays	110 84	3 322.6 7
Total 1931	372.708	11.230 764
au regard de 1930	260.540	16 674.560
„ „ „ 1929	225.027	14.401.7.8

Sur les 110.849 quintaux m. passes sous la rubrique d'autres pays | 50 % reviennent à la Roumanie.

	Quintaux m.	Pesetas or
Huiles lourdes :		
Des Etats-Unis	188.923	911.040
De Roumanie	17 10	104 319
Total 1931	296.923	1.015 359
au regard de 1930	245.124	8.579.340
„ „ „ 1929	183 645	6 4 .7.575
Fuel oil :		
De Roumanie	194 808	553 440
De Russie	49.959	197 834
Des Etats-Unis	25.462	101 074
D'autres pays	21.105	309.730
Total 1931	321.334	1.162.078
au regard de 1930	480 590	8.170.183
„ „ „ 1929	150.179	2 553.026
Asphaltes :		
Des Etats-Unis	161.632	2 798.652
D'Angleterre	122 112	1.850.073
D'Allemagne	60 127	904 626
De Hollande	43 6 8	726.841
Du Mexique	28.284	426.153
D'autres pays	3.138	44. 22
Total 1931	418.951	6.551.267
au regard de 1930	347 498	6.600.462
„ „ „ 1929	495 364	9 011.916
Huiles de Vaseline :		
De divers pays en 1931	6 50	338 048
„ „ „ „ 1930	9.573	708 975
„ „ „ „ 1929	7.532	564.900
Vaseline solidifiée :		
De divers pays in 1931	437	140 564
„ „ „ „ 1930	940	141 760
„ „ „ „ 1929	945	145.530
Paraffine :		
Des Etats-Unis	46 276	1.939 859
D'Angleterre	4.144	178.640
Des Indes Anglaises	3.569	150.124
De Hollande	150	6 3 5
D'autres pays	3.750	159 874
Total 1931	57.900	6 434 502
„ 1930	81.266	5.932 418
„ 1929	53.919	3 936.087

Des chiffres ci-dessus dans lesquels ne sont pas comprises les quantités de produits pétrolifères roumains importées au Maroc espagnol et aux Iles Canaries il résulte que la Roumanie occupait, à la fin de novembre 1931 : la *première place* pour la motorine et le fuell-oil et le *seconde place* pour la benzine le pétrole lampant et les huiles lourdes.

La valeur des produits pétrolifères roumains importés en Espagne pendant les onze premiers mois de l'année 1931 a été d'approximativement 16,250.000 pesetas or, soit 520 000.000 de lei.

Au Portugal

A la fin du mois de novembre 1931, notre situation parmi les pays qui fournissent du pétrole au Portugal marque un important progrès sur les mois antérieurs réussissant à occuper la 2-ème place tant pour la benzine que pour le pétrole lampant.

Au cours de ces onze mois (janvier-novembre 1931) le Portugal a importé :

	Kgr.
Benzine :	
Des Etats-Unis	17.221.302
De Roumanie	10.299.621
De Hollande	9.616 862
D'Angleterre	2 62 715
D'Allemagne	1.266 796
D'Espagne	182 679
De France	178.967
De Belgique	102.443
D'Angola	528
Total	41.496 913
Pétrole lampant :	
Des Etats-Unis	17 793 820
De Roumanie	5.315.762
D'Angleterre	6.104 911
D'Allemagne	525 537
Des Iles Canaries	60 759
De Belgique	37.648
Total	43.137 072

CRONICA PETROLULUI

Ziarele de specialitate comentând rezultatul anului 1930 pentru Industria petroliferă se opresc la capitalurile engleze şi analisează capitalul investit în societatea „Phoenix Oil & Transport Ci Lted" care, precum se ştie, deţine grupul „Unirea", marea rafinerie **Orion**, şi posedă vaste terenuri petrolifere constatate ca foarte bogate.

Ziarul comentează că preşedintele lui **Phoenix** Oil d. Manville şi-a dat bine seama de misiunea sa când a angajat atâtea capitaluri engleze în România, şi atunci scopul era a se găsi o producţie bogată cu orice preţ, atâta tot.

Este bine înţeles că pe atunci preţul ţiţeiului era de 33.000 lei vagonul şi produsele destilate şi rafinate obţineau preţul destul de mari.

Scopul s'a afins că producţia, graţie priceperei şi conducerei societăţilor româneşti încredinţate d-lui căpitan Masterson care

CHRONIQUE DU PÉTROLE

Les journaux de spécialité, commentant les résultats de l'industrie pétrolifère pour l'année 1930 s'arrêtent sur les capitaux anglais et analysent le capital investi dans la société „Phoenix Oil Transport C-ie Ltel" laquelle détient — on le sait — en Roumanie, le groupe „Unirea", la grande raffinerie „Orion" et possède en outre de vastes terrains pétrolifères constatés comme très riches.

Ces journaux accentuent que le président de la „Phoenix Oil", M. Manville, s'est parfaitement rendu compte de sa mission quand il a engagé tant de capitaux anglais en Roumanie. Son but était à ce moment de trouver à tout prix une riche production et rien de plus. Il convient de ne pas oublier que le prix du pétrole brut était à ce moment de 33 000 lei par wagon et que les produit distillés et raffinés obtenaient eux aussi des prix suffisamment élevés.

Le but des Anglais fut atteint, grâce à la capacité et à la sage direction des sociétés roumaines confiées au capitaine Masterson lequel, pendant une vie entière, a o viaţă întreagă a trăit în Prahova şi a cunoscut fiecare bucăţică de pământ, a ştiut ce are de făcut şi misiunea ce i s'a încredinţat de a găsi ţiţei cu orice preţ a reuşit, căci dela 100.000 tone ţiţei cât era producţia în 1923 a ridicat-o la 700.000 tone în 1930/31 adică de 7 ori mai mult. Dacă nu survenea suproducţie mondială şi prin urmare şi preţurile scăzute îşi poate oricine închipui că grupul **Phoenix** ar încasa peste 2.000.000.000 lei numai pe ţiţei şi prin urmare şi acţionarii ar fi în mare profit.

Anglia a avut în parte noroc în misiunea sa în România, căci după **Astra Română** care a avut concesii dela Stat, soc. **Unirea** graţie priceperei d-lui Masterson, a avut şansa a deschide orizonturi mari şi terenuri bogate petrolifere, căci interesul Angliei este de a avea derivate sigure petrolifere în apropiere şi cu transportul rapid pe marea Neagră. Deci scopul a fost atins. Dacă în 1930 cu toată criza şi efenirea produselor petrolifere **Phoenix** a putut avea 248.489 lire sterline profit net (ceeace înseamnă după amortizări circa 248.000.000 lei pe cursul lirei de atunci) **Phoenix** se poate felicita şi preşedintele său d. Manville a dat dovadă de pricepere şi tact prin faptul alegerei d-lui căpitan T. Masterson în capul afacerei din România.

Din parte-ne nu avem de adăogat nimic căci părerea noastră asupra d-lui Masterson ne-am dat-o de mulţi ani.

o □ o

INFORMAŢIUNI

Două colecţii complecte ale „Monitorului Petrolului" elegant legate anual se vinde ocazional cu preţ foarte convenabil.

A se adresa la ad-ţia ziarului România Petroliferă, Str. General Berthelot, 3 etaj II, ora 11—12 a. m.

*

In No. viitor al ziarului nostru vom publica în limba franceză conferinţa d-lui Ing. inspector general Popescu directorul general al Creditului Industrial, care tratează despre „Dunărea şi Vintilă Brătianu".

Conferenţiarul fiind o autoritate mondială în această materie, conferinţa se va interesa de sigur cercurile străine.

*

Guvernul a luat hotărîrea să plătească 10% din datoriile pe cari Statul le are faţă de industrie.

In acest scop, întreaga industrie a fost pusă pe picior de egalitate, hotărîndu-se ca mici industriile furnizoare a regiilor autonome şi în special ale căilor ferate, să nu fie clasate în altă categorie.

Plăţile vor începe cât de curând, pentruca fabricile să-şi poată acoperi nevoile urgente şi în special să poată plăti lucrătorii.

La Cameră, d. Vâlcovici a confirmat această hotărîre a guvernului, cu ocazia unei comunicări.

*

La discuţia asupra impozitului salariilor funcţionarilor particulari d. deputat inginer Marino care a demonstrat neconstituţionalelor acestui proect de lege, discuţie care a provocat pe d. ministru de finanţe Argetoianu să se explice asupra modului de aplicare în ceea ce priveşte participările la beneficiu ale funcţionarilor precum şi la cheltuelile de deplasări efectuate în interesul serviciului cari nu pot fi imposibile.

*

Cifra populaţiei din ţară se repartizează astfel :

Oltenia. 1.516.472 locuitori.
Muntenia, 4.025.005 locuitori.
Dobrogea, 811.332 locuitori.
Moldova, 2 413.123 locuitori.
Basarabia 2.865.506 locuitori.
Bucovina, 845.903 locuitori.
Transilvania, 3,217.149 locuitori
Banat, 942.072 locuitori.
Crişana-Maramureş, 1.387.675 locuitori.
România. 18.025.237 locuitori.

Cu prilejul recensământului populaţiei s'a făcut şi onumărătoare a tuturor clădirilor şi s'au găsit că în toată ţara avem 5.370.399 clădiri locuite.

Din cifra populaţiei de mai sus avem 14.397.344 rurală sau 79.87% din total şi 3 627.893 urbană sau 20.13% din total.

*

Suntem rugaţi a publica şi a aduce la cunoştinţa celor interesaţi că, în ziua de 7 Martie 1932 ora 11, se va ţine la Direcţiunea cenerală a Regiei Autonome P. C A., cu sediul în Bucureşti, la Palatul Ministerului de Lucrări Publice, din bulevardul Elisabeta, o nouă licitaţie publică, cu oferte sigilate, pentru furnizarea unei cantităţi de 5.500 tone păcură de ars, — pentru consumul intern.

Condiţiunile se pot vedea în orice zi de lucru, între orele 12—13, la Secretariatul Regiei P.C.A.

*

Direcţiunea generală a Regiei autonome c. f. r. a fixat următoarele noui norme de tratare a vagoanelor cazane, cari sunt afectate transporturilor petrolifere :

1) Toate cazanele c. f. r., după descărcarea complectă, se vor preda staţiunilor spre expediere, având capacele închise, adică în poziţie normală, iar robinetele de scurgere, din ambele părţi, bine strânse.

2) Toate plumburile aplicate cu ocazia încărcării, cât şi cele două dela robinetele de scurgere, vor fi ridicate cu ocazia descărcării.

La cazanele goale nu va exista deci nici un plumb.

3) Toate organele c. f. r. destinatare şi în general toţi destinatarii produselor petrolifere în-

habité le district de Prahova dont il connaît les moindres parcelles. Sachant avec exactitude ce qu'il faisait la mission qui lui avait été confiée de trouver du pétrole à tout prix a pleinement réussi car, de 100 000 tonnes de pétrole brut en 1923 il a su porter la production à 700.000 tonnes en 1930/31, c'est-à-dire sept fois plus. Si la surproduction mondiale et la baisse des prix n'étaient point survenus le groupe „Phoenix" aurait touché rien que pour son pétrole brut plus de 2 milliards par an et par conséquent ses actionnaires aussi auraient obtenu de grands bénéfices.

L'Angleterre a eu jusqu'à un certain point de la chance dans la mission qu'elle s'était tracée en Roumanie. Apres „l'Asta Romana" qui a eu des concessions de l'Etat, la société „Unirea" grâce à l'entendement de M. Masterson a pu ouvrir des horizons nouveaux et mettre en valeur de riches terrains pétrolifères car l'inté ét de l'Angleterre est d'avoir à sa disposition, à proximité, des stocks certains de dérivés pétrolifères facilement et rapidement transportables en Grande-Bretagne par la Mer Noire Son but a donc été atteint.

Si, en 1930/31 malgré toute la crise et la diminution des prix des produits pétrolifères, le groupe „Phoenix" a pu réaliser 248.489 livres sterling, soit environ 248 millions de lei de bénéfices nets (au cours de la livre de l'époque) le groupe Phoenix a tout lieu de se féliciter et l'on doit reconnaître que son président, M. Manville, a fait preuve de beaucoup de tact en choissant le capitaine Masterson pour le placer à la tête de ses entreprises de Roumanie.

En ce qui nous concerne nous n'avons rien à ajouter car il y a longtemps déjà que nous avons donné notre avis sur les hautes capacités du capitaine Masterson.

o □ o

INFORMATIONS

A vendre d'occasion à un prix très avantageux deux collections complètes élégammentreliées du „Moniteur du Pétrole".

S'adresser aux bureaux de la „Roumanie Petrolifère", rue Général Berthelot no. 3, 2-ème étage, de 11—12 heures.

*

Nous publierons dans notre prochain numéro en langue française la très intéressante conférence tenue par M. l'ingénieur inspecteur général G Popesco, directeur général du „Crédit Industriel" sur „Vintila Bratiano et la question du Danube".

L'inspecteur général G. Popesco étant une autorité internationale dans cette matière nous ne doutons pas que sa conférence ne soit très goutée dans les miliens étrangers.

*

Le gouvernement a décidé de payer 10 % des dettes de l'Etat envers l'industrie.

A cet effet toute l'industrie a été mise sur le même pied. Les fournisseurs des régies autonomes et spécialement des chemins de fer elles-mêmes, ne seront pas classées dans une autre catégorie.

Les paiements commenceront le plus tôt possible pour que les fabriques puissent couvrir leurs besoins les plus urgents et de payer les ouvriers.

M. Velcovici ministre des communications, a confirmé hier cette décision du gouvernement, à la Chambre, à l'occasion de la discussion d'une communication.

*

A la discussion de l'impôt sur les salaires des fonctionnaires privés M. l'ingénieur Marino, ayant soutenu l'inconstitutionalité du projet a donné l'occasion a M. C. Argetoyano, ministre des finances de s'expliquer sur la modalite d'application en ce qui a trait à la participation aux bénéfices des fonctionnaires ainsi qu'aux dépenses de déplacement effectuées dans l'intérêt du service, lesquels ne seront pas imposables.

*

Selon le dernier recensement de la population de 1930, la Roumanie compte une population totale de 18.025.000 habitants dont, en :

Oltenie 1.516 000 habitants
Muntenie 4.025.000 habitants.
Dobrogea 811.000 habitants.
Moldavie 2 413 000 habitants.
Bessarabie 2.865.000 habitants.
Bucovine 845.000 habitants.
Transylvanie 3.217.000 habitants.
Banat 942.000 habitants.
Crisana Maramuresh 1.387 000 habitants.

A cette occasion, on a effectué aussi un dénombrement des immeubles bâtis et habités qui sont au nombre de 570 399.

Sur le chffre total de 18 025.000 habitants, la population rurale compte 14.397.000 âmes, ou 79,87 % et la population urbaine 3 627.000 âmes ou 20.13 % de ce total.

*

Nous sommes priés de porter à la connaissance des intéressés que le 7 mars 1932, à 11 heures du matin sera tenue à la Direction générale de la Régie Autonome P. C A., avec siège à Bucarest au palais du Ministère des Travaux Publics, boulevard Elisabeta, une nouvelle adjudication publique, sous offres cachetées, pour la fourniture d'un quantité de 5500 tonnes de mazout de chauffage pour la consommation intérieure.

Pour les conditions, s'adresser chaque jour ouvrable de 12 a 13 heures, au secrétariat de la Régie P. C. A.

*

La Direction générale de la Régie autonome des Chemins de Fer Roumains a fixé les nouvelles normes suivantes pour le traitement des wagons-citernes affectés au transport des produits pétrolifè es :

1. Tous les wagons-citernes des C. F. R., après déchargement complet seront livrés aux stations aux fins d'expédition, avec les couvercles fermés, c'est-à-dire dans l'état normal et avec les robinets bien serrés des deux côtés.

2. Tous les plombs appliqués lors du chargement ainsi que ceux des robinets d'écoulement seront enlevés à l'occasion du déchargement.

Aucun plomb n'existera plus en conséquence dans les wagons-citernes vides.

3. Tous les organes des C. F. R. destinataires et en général tous les destinataires des produits pétrolifère chargés dans les wagons-

cărcate în vagcane cazane c. f. r., au obligaţiunea să predea vagoanele, după descărcare, în condiţiunile specificate mai sus.

Toate organele cfr. vor urmări executarea strictă a acestor dispoziţiuni.

x □ x

INFORMAŢIUNI PETROLIFERE

Transacţiunile se încheie într'o scară mai mare. Preţurile sunt susţinute, cu tendinţă de urcare.

Preţurile au fost la intern :

Ţiţeiul de Buştenari uşor, cotează 5.500 lei.

Ţiţeiul de Buştenari mediu cotează 5.300 lei.

Ţiţeiul de Moreni neparafinos cotează 4.800 lei

Ţiţeiul de Moreni parafinos 3.000 lei.

Benzina uşoară se găseşte la 9,50—9.60 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Benzina grea se găseşte la 3.00—3.10 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Petrolul lampant se găseşte la 2.45—2.50 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Motorina este la 2.35—2 40 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Păcura este cerută la 0.65—0.70 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 18 50—19.00 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 19 50 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan, cel OO la 20.— lei kgr. şi cel OOO la 22.— lei kgr loco.

Preţurile de export sunt :

Benzina uşoară este la — lei kgr. loco fabrică şi 3,3.0 Lire st. kgr. fob Constanţa.

Benzina grea este cerută la — lei kgr. loco fabrică şi 2.4.0 Lire sterline fob Constanţa.

Petrolul lampant se găseşte la — lei kgr. loco fabrică şi 1.6 6 — Lire aur kgr. fob Constanţa.

Motorina se găseşte la — lei kgr. loco fabrică şi 1.7.0—Lire aur kgr. fob Constanţa.

Păcura se găseşte la 0.1./ — Lire aur kgr. fob Constanţa.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 22 Febr. :

„Astra Română" 71 25 fr. francezi
„Steaua Română" 47
„Concordia" 56,25
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevenţa" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

Zilele acestea am avut o vizită importantă privind industria petroliferă. Este vorba de d. Gustav Nobel marele financiar suedez, instalat la Londra, care se ocupă şi de mari afaceri petrolifere. D-sa era însoţit de d. Stanislas de Lazovert, un eminent cunoscător a situaţie noastre petrolifere care a investit importante capitaluri în petrolul nostru.

Din informaţiile noastre prealabile, rezulta că d. Gustav Nobel, venise în ţară cu o propunere privind politica petrolului românesc. Financiarul suedez, e adversarul sistemului de trust, pe car-l consideră nefast industriilor naţionale.

Criza prin care trece petrolul la noi, s'ar datora acestui sistem. Pentru remedierea ei, d. Gustav Nobel s'a deplasat dela Paris, pentru a propune fururilor noastre competinte, o serie de soluţii grefate bine înţeles, pe un fond practic, care-i Creditul. Il a pris contacte avec les représentants du gouvernement ainsi qu'avec les principales personnalités politiques du pays et a été reçu en audience par S. M. le Roi et par S. M. la Reine Marie Auxquels il a exposé le but de sa visite en Roumanie.

A cause des graves problèmes politiques et sociaux à l'ordre du jour vers lesquels sont tournés l'attention de tous dans notre pays M. Nobel n'a pu obtenir pour le moment des résultats concrets mais il a eu l'assurance que sa proposition sera examinée avec la plus grande attention et qu'il aura une réponse pour sa prochaine visite qui aura lieu sous peu.

Interviewé par un confrère quotidien au moment même de son départ, M. Nobel s'est refusé à tous éclaircissements se bornant à dire qu'à son avis le moment est venu pour la Roumanie de s'accomoder à la politique des autres pays.

„L'exportation des produits raffinés, a-t-il dit, ne saurait constituer une base exclusive. La France par exemple possède des raffineries mais n'a pas de matériel brut. Pourquoi ne décongestioneriez vous pas vos raffineries en exportant une partie de vos produits bruts ? C'est là une question qui m'intéresse".

*

Le conseil d'administration de la Régie autonome des C. F. R. a décidé qu'à partir du 15 février, la benzine lourde destinée à l'exportation sera taxée selon le tarif spécial no. XII.

La distinction entre la benzine lourde et la benzine légère se fait sur le base des billets de libre circulation délivrés par l'agent de contrôle de la fabrique expéditrice.

*

Asociaţia industriaşilor de petrol a prezentat Ministerului de Industrie şi Comerţ un memoriu, prin care cere să se intervină pe lângă Ministerul de Finanţe ca să se obţină desfiinţarea taxelor vamale de export la unele produse petrolifere cum ar fi : benzina, motorina, petrolul, etc. Aceste taxe, ca şi altele, apasă foarte mult asupra acestor produse şi face imposibil exportul lor. Prin memoriu se arată că preţurile produselor petrolifere sunt foarte scăzute pe pieţele străine, iar noi trebue să exportăm atât pentru a ne păstra acele pieţe, cât şi pentru a decongestiona rezervoarele societăţilor cari azi sunt supra încărcate.

*

citernes des C. F. R. sont tenus de faire remise des wagons après déchargement, dans les conditions spécifiées ci-dessus.

Tous les organes des C. F. R. devront poursuivres la stricte exécution de ces dispositions.

x □ x

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Les transactions sont un peu plus nombreuses.

Les prix soutenus avec tendance de hausse.

A l'intérieur, les prix ont été :

Le pétrole brut léger de Bustenari 5.500 lei.

Le pétrole brut de Bustenar moyen 5 300 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 4.800 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 3.000 lei.

La benzine légere est demandée à 9.50—9.60 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 3.00—3.10 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.45—2 50 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 2.35—2.40 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0 65—0.70 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles O. F. R. se trouvent à 18.50—19 00 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 19.50 lei le kilo loco fabrique avec taxes et kazan, celle OO à 20.— lei et celle OOO sà 22 — lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont le suivants :

Modificarea legei minelor va veni în discuţia parlamentului în această sesiune şi sperăm că de această dată, doleanţele industriei petrolifere vor fi luate în seamă.

*

A avut loc la Ministerul de industrie şi comerţ o conferinţă a reprezntanţilor marilor societăţi petrolifere prezidată de d. ministru Vasilescu-Karpen.

S'a examinat memoriul societăţilor petrolifere, cari sunt contra legii pentru exportul ţiţeiului. Petroliştii au arătat prin memoriu că prin exportul ţiţeiului se loveşte în rafinăriile din ţară care ar putea prelucra cea mai mare parte din producţia noastră de ţiţei.

O altă obiecţie a lor e că se acordă avantagii la exportul ţiţeiului aproape la fel ca şi produsclor rafinate. Or, totdeauna trebue încurajate, la export mai mult produsele rafinate decât produse brute.

D. ministru Vasilscu-Karpen a promis delegaţiei petroliştilor că va examina cu cea mai mare atenţie doleanţele lor privitoare la exportul ţiţeiului şi că va căuta pe cât mai mult posibil să aducă modificările necesare pe cale de regulament.

*

Ministerul de industrie şi comerţ a acordat, prin bună învoială, soc. „Prahova" din Bucureşti. concesiunea de exploatare a ţiţeiului cu gazele sale de zăcământ şi derivatele sale naturale, precum şi a oricărui bitum lichid în limitele unui perimetru de 40 ha. denumit „Perimetrul XXXII, Valea Misleanului" şi situat pe teritoriul comunelor Gura Ocniţei şi Adâncata Secueni, jud. Dâmboviţa. Durata concesiunii e de 30 de ani.

*

Consiliul de administraţie al Regiei căilor ferate, a aprobat ca, pentru transporturile de păcură în trenuri complecte şi în cantităţi minime de 500 tone, destinate exportului prin Constanţa-Palas-Medea, să se acorde o reducere de 20 la sută din actualele taxe de transport, pe lângă reducerea de 26 lei de tonă s'a mai acordat în Octombrie.

Se precizează, că păcura trebue predată în staţiunile Ploeşti-sud, Băicoi, Câmpina, Câmpinita. Teleajen, Bucureşti-Griviţa şi în staţiile de pe linia Ploeşti-Văleni de Munte.

*

Printr'o deciziune a Ministerului de Industrie şi Comerţ, publicată în „Monitorul Oficial" din 6 Februarie crt. s'a hotărît ca stabilirea şi perceperea redeventelor şi impozitelor miniere din produsul brut al bitaminelor lichide (ţiţeiul), să se facă pentru producţia anului 1932 după cum urmează :

Impozitul minier 3 la sută, în natură, dela acele întreprinderi a căror producţie anuală pe schela de exploatare va fi mai mare de 1.000 vagoane, iar în numerar sub 1.000 vagoane ţiţei ;

Redeventele, în natură, dela acele întreprinderi a căror producţie anuală, pe schela de exploatare, va fi mai mare de 200 vagoane, iar în numerar sub 200 vagoane ţiţei ;

Micile exploatări de petrol, cu producţii inferioare celor arătate mai sus, se pot grupa spre a totaliza cantităţile de ţiţei de 1 000 vagoane, pentru impozite sau 200 vagoane pentru redevenţe, prezentându-se comisiunii'or de împuneri cu acte autentice, constatatoare a angajamentului de livrare în natură a ţiţeiului datorit de întregul grup, în mod solidar, la un capăt de conducă.

*

Ang'o-Persian Oil Co., London-Glasgow a decis în adunare generală extraordinară mărirea capitalului dela 24 la 26½ milioane lire sterline prin emiterea de noui acţiuni în valoare de 2½ milioane à câte 1 liră sterlină bucata.

* * *

Cartelul burlanelor de foraj din Düsseldorf trimite următorul raport de situaţie pentru sfârşitul anului 1931 :

Vânzările în interior sunt mediocre fiind influenţate de speranţele ce se pun într'o apropiată scădere a preţurilor burlanelor. Scăderea survenită la 18 Decembrie a stimulat prea puţin aprovizionarea. Comenzile au intrat cu mare greutate. Ocupaţia în fabrici lasă de dorit.

Vânzările pe pieţele străine au fost şi mai reduse decât în Noembrie 1931.

* * *

„Inter-Continent Petroleum Company" din New York care deţine în Turcia o concesiune petroliferă foarte întinsă, anunţă că a forat o sondă în peninsula Galipoli la 80 mile depărtare de Constantinopole. D. O'Brien care activase înainte la noi în ţară pentru grupul Standard Oil Company of New Jersey este însărcinat cu lucrările în Turcia.

Alte 2 sonde se vor forà în apropiere de oraşul Sinope, la 200 mile sud de coasta Mării Negre în regiunea Kastamuni şi la nord de frontiera Iracului în regiunea Diarbekir.

* * *

O anchetă întreprinsă de curând de America Petroleum Institute printre membrii săi cu privire la instituirea unei taxe vamale asupra petrolului şi produselor petrolifere a dat următorul rezultat :

1407 membrii s'au declarat pentru.

433 membrii au votat contra introducerii vămii. Din cei 3673 mebrii ai Institutului circa 60 la sută s'au abţinut de a-şi da părerea.

* * *

„Associated Oil Company" o afiliaţie a societăţii „Tide Water Associated oil company" construeşte o nouă mare rafinărie de petrol în Japonia, care va prelucra ţiţei de provenienţă californiană.

* * *

La modification de la loi des mines viendre devant le Parlement au cours de l'actuelle session. Espérons que cette fois-ci il sera tenu compte des doléances légitimes de l'industrie du pétrole.

*

Une conférence des représentant des grandes sociétés pétrolifères, presidée par M. Vasilesco-Karpen, ministre de l'industrie et du commerce, a eu lieu au ministère.

On a examiné le mémoire des sociétés qui sont contre la loi pour l'exportation du pétrole brut. Ces derniers ont montré qu'en accordant la liberté d'exportation au pétrole brut, on porte préjudice aux raffineries indigènes qui ont la capacité nécessaire pour traiter la majeure partie de notre production de pétrole brut.

Une autre objection est que loi accorde pour l'exportation du pétrole brut des avantages presque identiques à ceux consentis pour les produits raffines, Or il faut toujours à l'exportation, encourager les produits raffiners dans une plus large mesure que les produits brutes.

Le ministre a promis aux pétroliers qu'il examinera avec le plus grande attention leurs doléances et qu'il fera son possible pour y satisfaire par voie de réglement.

*

Le Ministère de l'Industrie et du Commerce a accordé à l'amiable, à la société „Prahova" de Bucarest la concession d'exploitation du pétrole brut avec ses gaz de gisement et dérivés naturels ainsi que tous litumes d'un périmètre de 40 ha dénomme „Permètre XXXII, Valea Misleanului" et situé sur le territoire des communes de Gura Ocnitzei ot d'Adancate Secueni, district de Dambovitza. La durée de la concession est de 30 ans.

*

Le Conseil d'administration de Régie des chemins de fer a approuvé que pour les transports de mazout en trains complets et en quantités minime de 500 tonnes destinées à l'exportation par Constantza Palfas-Medea, il sera accordé une réduction de 20% sur les taxes actuelles de transport, en dehors de la réduction de 26 lei par tonne déja accordée en Octobre dernier

Il est précisé que le mazout devra être livré aux gares de Ploesti-Sud, Baicoi, Campina, Campinitza, Bucarest-Grivitza et dans le gares de la ligne Ploesti-Valeni de Munte.

*

Par décision du Ministère de l'Industrie et du Commerce publiée au „Moniteur Officiel du 6 février courant il a été décidé que l'établissement et la perception des redevances et impôts miniers provenant du produit brut des bitumes liquides (pétrole brut) se feront comme suit pour la production de l'année 1932 :

L'impôt minier de 3%, sera perçu en nature des entreprises dont la production annuelle par chantier d'exploitation sera supérieure à 1000 wagons de pétrole brut et sera perçu en numéraire des entreprises ayant une production inférieure.

Les redevances seront perçues en numéraire des entreprises ayant une production inférieure.

Les redevances seront perçues en nature des entreprises dont la production annuelle par chantier d'exploitation sera supérieure à 2 0 wagons et elles seront perçues en numéraire de celles ayant une production inférieure.

Les petites exploitations de pétrole avec productions inférieures aux chiffre indiqués plus haut pourront se grouper en vue de totaliser les quantités de 1000 wagons de brut pour les impôt et de 200 wagons de brut pour les redevances et présenteront aux commissions d'imposition les actes authentiques constatant l'engagement de livrer solidairement, en nature, le pétrole brut dû par le groupe tout entier, à une tête de conduite.

*

L'„Anglo-Persian Oil C-ie", London-Glasgon a décidé à son assemblée générale extraordinaire l'augmentation de son capital de 24 à 26 ½ million de livres sterling par une nouvelle émission d'actions d'une valeur totale de 2 ½ millions livres sterling, au prix de 1 livre le pièce.

* * *

Le cartel des tubages pour forages de Dusseldorf dans son, rapport de fin d'année pour 1931 constate que les ventes à l'intérieur sont médiocres étant influencées par l'attente d'une réduction de prix des tubages.

La réduction survenue le 18 décembre a fort pu influence l'approvisionnement Les commandes sont rentrées avec grande difficulté et l'occupation dans les fabriques laisse à désirer. Les ventes à l'étranger ont été encore plus réduites qu'en novembre 1931.

* * *

L'„Inter-Continental Petroleum Company", de New-York qui détient en Turquie d'Europe une concession pétrolifère très étendue annonce qu'elle a foré une sonde dans le peninsule de Gallipoli à une distance de 80 miles de Constantinople M O. Brien qui avait fait auparavant des démarches en Roumanie pour le groupe „Standard Oil Company of New-Jersey" est chargé d'effectuer les travaux en Turquie. Deux autres sonde seront forées a proximité de la ville de Sinope, dans la région de Castamuri, à 20 miles au Sud de la côte de la Mer Noire et au Nord de la front ère de l'Irak, dans la région de Darbéker.

* * *

Une enquête récemment instituée par „l'American Petroleum Institut" parmi ses membres, concernant l'institution d'une taxe douanière sur le pétrole, a donné les résultats suivants :

1407 membres se sont déclarés pour 443 membres ont voté contre. Sur les 3673 membres de l'Institut environ 60 % se sont abstenus de donner leur avis.

* * *

L'Association Oil Company". une affiliée de la société „Tide Water Associated Oil C-ie" construit au Japon une nouvelle grande raffinerie qui traitera le pétrole brut de provenance californienne.

* * *

Adunarea generală a Băncii Naţionale

Banca Naţională a României a ţinut Duminecă 21 Februarie adunarea sa generală anuală.

Ziarul nostru fiind sub tipar suntem nevoiţi a amâna pentru numărul nostru viitor darea de seamă amănunţită a acestui eveniment financiar care, dat fiind grelele probleme la ordinea zilei a avut anul acesta o importanţă mai mare, ca oricând.

Ne vom mărgini deci a releva cu o vie satisfacţie că

Raportul pune în evidenţă modul strălucit cum Banca Naţională îşi îndeplineşte datoria în apărarea pieţi şi ajutorarea economiei naţionale în genere. precum şi constatarea adânc bucurătoare pe care o face cu privire la stabilitatea monedei noastre care este definitivă şi la acoperirea emisiunei care depăşeşte proporţia legală atingând 36,04 la sută. Această acoperire, — fapt de mare importanţă — este aproape exclusiv aur în proporţie de 35.04 la sută, stocul de aur, în creştere continuă, reprezentând peste 9 miliarde 675 milioane lei la 31 Decembrie 1931, iar stocul de devize numai reprezentând decât 277½ milioane lei.

Adunarea a aprobat prin aclamaţia concluziile acestui interesant raport din care se degajează unrobust optimism, aducând viile sale mulţumiri consiliului de administraţie în cap cu financiarul incercat şi prudent ce este d. guvernator C. Angelescu şi dându-i descărcarea cuvenită de gestiunea sa.

Dintre membrii consiliului de administraţie eşiţi la sorţi au fost apoi realeşi d-nii C. Băicoianu şi Costin Stcicescu. Mandatul d-lui Poruţiu a fost câştigat după balotaj, de către d. Mişu Demetrescu vechiul comisar al guvernului, iar d. I. Georgescu a fost reales censor.

L'Assemblée Générale de la Banque Nationale

La Banque Nationale de Roumanie a tenu dimanche 21 février son assemblée générale annuelle.

Notre journal étant sous presse nous sommes obliges d'ajourner à notre prochain numéro le compte-rendu détaillé de cet événement financier qui. étant onné les graves problèmes à l'ordre du jour a revêtu cette année une plus grande importance que jamais.

Nous nous bornerons en conséquence a relever avec une vive satisfaction que le Rapport met en évidence la façon brillante dont la Banque Nationale remplit sa mission de défense de notre marché et de notre économie nationale en général, ainsi que les constatations profondément réjouissants qu'il fait concernant notre stabilité monétaire laquelle est définitive et la couverture de notre émission qui dépasse la proposition légale atteignant 36 04 %. Fait de la plus grande importance. cette couverture est presque exclusivement or, le stock or — en croissance continuelle représentant au 31 decembre 1931 la valeur de 9 milliards 171 millions, soit 35,04 % de la couverture et le stock devises n'étant que 277 ½ millions de lei.

L'Assemblée a approuvé par aclamation les conclusions de ce rapport d'où se dégage un sain et robuste optimisme. exprimant ses vifs remerciments au Conseil d'administration lequel à sa tête le financier éprouvé et prudent qu'est le gouverneur M. C. Angelesco et décharge a été donnée au Conseil de sa gestion.

Des membres du Conseil d'administration sortis par tirage au sort ont été réélus MM. C. Baicoiano et Costin Stoicesco. Le mandat de M. Porutziu a été gagné après balotage par M. Michel Demetresco, l'actuel commissaire du gouvernement et M. G. Georgesco a été réélu censeur.

Republica Ecuador, a atenuat condiţiile monopolului de import pentru produse petrolifere. La importul benzinei de aviaţie şi a păcurei se cer numai permise ce se eliberează fără dificultăţi.

* * *

RAFFINERIA DE OLII MINERALI „ROMSA", FIUME. — Beneficiul net al acestei rafinării, care aparţine indirect Statului italian şi furnizează produsele sale în Europa centrală, Albania, şi Malta s'a urcat la finele anului încheiat la ultim Aprilie 1931 dela 2.300.000 la 2.400.000 lire. La un capital de 25.000.000 lire societatea distribuie, ca în toţi anii, un divident de 6%.

La république de l'Equateur a atténué les rigueurs de son régime du monopole d'importation des produits pétrolifères. A l'importation de la benzine pour aviation et du mazout on se borne à exiger des permis qui sont délivrés sans difficulté.

* * *

Le bénéfice net de la Raffinerie d'huiles minérales „Romsa", de Fiume, laquelle appartient indirectement à l'Etat italien et fournit ses produits dans l'Europe Centrale, en Albanie et à Malte s'est élevé à la fin de l'année 1931 à 2 400.000 lires contre 2.300.000, lires l'année précédente. A un capital de 25 millions de lires la société distribue, comme tous les ans, un dividende de 5%.

BURSA PETROLULUI

Din cauza nenumăratelor modificări aduse proectului de lege al conversiunei datoriilor agricole, Bursa este foarte rezervată.

Totuşi la petrolifere preţurile producelor fiind în mică urcare au influenţat puţin în bine asupra acţiunilor.

BOURSE DU PÉTROLE

A cause des nombreuses modification apportées au projet de loi sur la Conversion des dettes agricoles la Bourse est très réservée

Le prix des produits pétrolifères marquant une sensible hausse, les actions pétrolifères s'en sont cependant sensiblement ressenties en bien.

	Au cotat: Valeur nominale	Ont coté: Côte au 22/II 1932
	Lei	
Steaua Română	500	170
Astra Română	500	460
Speranţa (optées)	500	600
Petrol Block	500	62
Concordia (optées)	250	260
Redevenţa	200	65
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	80
Generala Petroliferă	500	15
Petrolul Românesc	500	60
I. R. D. P.	100	43
Creditul Minier (optées)	500	95
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	15
Banca Minelor	500	15
Vospiro	500	20
Motorul	500	
Prahova	200	40
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	20
Mica	500	400

Le Journal „La Roumanie Pétrolifère" est lu en

Roumanie

à Bucarest,
Arad,
Adjud,
Bacău,
Băicoi,
Băltzi,
Bârlad,
Bazargic,
Botoschani,
Brăila,
Brashov,
Brezoi,
Buschtenari,
Buzău,
Câmpulung,
Caracal,
Călăraschi,
Câmpina,
Kischinău,
Cernăutzi,
Cernavoda,
Cluj,
Craiova,
Comarnic,
Constantza,
Dorohoi,
Focshani,
Găeschti,
Oalatzi,
Găgeni,
Giurgiu,
Gura Ocnitzei,
Huschi,
Ilba,
Iassy,
Moreni,
Măgureni,
Mediasch,
Moineschti,
Mizil,
Ochiuri,
Orschova,
Oradia Mare,
Palas,
Petroshani,
Ploeshti,
R.-Sărat,
R.-Vâlcea,
Roman,
Rotari,
Scortzeni,
Slatina,
Satu-Mare,
Sibiu,
Silistra,
Sighischoara,
Sighetul-Marmatziei,
Târgovischte,
Telega,
Târgu-Jiu,
Tecuci,
Temischoara,
Tulcea,
T. Măgurele,
T.-Ocna,
T.-Severin,
T.-Muresch,
Valea Călugărească,
Vaslui,

Ainsi que dans tous les Chantiers pétrolifères et Mines.

Angleterre

Londres,
Manchester,
Cardiff,
Birmingham,
Leyland,
Liverpool,
Surrey,
Chesterfield.

Allemagne

Berlin,
Bréme,
Penig Sachsen,
Weilbourg A. G.,
Frankfurt s. M.,
Landau Pfatz,
Pfaffenhofen,
Mannheim,
Bad Nauheim,
Eintrachthuette,
Dortmund,
Ascherleben,
Hambourg,
Altenbourg,
Cologne,
Dusseldorf,
München,
Reichnehall,
Baden Baden.
Lahman,
Gastein.

Amérique

New-York,
San Francisco,
Oxnard,
Houston Texas,
San Diego,
Kansas,
Los Angelos,
Washington.

Autriche

Vienne.

Argentine

Camarones,
Seveland.

Brésil

Rio de Ianeiro.

Belgique

Anvers,
Bruxelles,
Heule,
Liège,
Ans-lez-Liège.

Bulgarie

Sofia.

Danemarque

Amsterdam,
Rotterdam.

Espagne

Barcelone,
Seville,
Madrid.

Egypte

Le Cairo.

France

Paris,
Lille,
Blarritz,
Roubaix,
Tunis,
Alger.
Strasbourg,
St.-Laurent.
Chalons-sur-Marne,
Montrouge,
Toulouse,
Nice,
Vichy,
Vittel,
Aix les Bains,
Monte Carlo.

Grèce

Athènes,
Salonique.

Hollande

La Haye.

Hongrie

Budapest.

Italie

Rome,
Gênes.

Jougo-Slavie

Belgrade.

Palestine

Haifa,
Iaffa.

Pologne

Varsovie,
Zoppot.

Russie

Bakou,
Grosny,
Tiflis.

Suède

Stockholm.

Suisse

Zurich,
Genève,
Berne.

Tschèco-Slovaquie

Prague,
Pieschteny,
Carlsbade,
Barienbade.

Turquie

Constantinople.

„CREDITUL MINIER"

Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere

Capital social: 630.000.000 Lei

— BUCUREŞTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —

Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER"
Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain"
Societé Anonyme Pétrolifère
PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III
Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER"
Oesterreichisch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
WIEN III. Rennweg 25
Raffinerie în Drösing
Kapital: 1,000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6

Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb

Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcţiunea Tehnică: Ploeşti, B-dul Independenţei, 23 — Rafinării: Aurora (Băicoi), Tileagd şi Orşova. — Şantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlaţi, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce: Benzină uşoară de aviaţie, benzină pentru automobile şi motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.

„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societăţei „CREDITUL MINIER"

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric şi orice examene medicale
execută conştiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Şeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălcilor No. 19
Bucureşti
Telefon 43|75

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital social şi Rezerve 280 Milioane
Str. N. Golescu 5, Bucureşti
Exploatări proprii de petrol în: Băicoi-Buştenari-Bordeni Moreni
RAFINERII: Bucureşti-Ploeşti-Buzău
Vânzare de petrol şi derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROBLOCK
Telefon 4|56; 87|3; 29|57; 29|56

CONST. WORTMAN
AVOCAT
Şi-a mutat birourile în
CALEA GRIVIŢEI, 105
Consultaţiuni 9—11 a. m. şi 6—8 d. a. Tel. 355/9

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în
STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

Unelte de sondaj,
Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranţă pline, Aparate de lăcărit
Piese de Troliu de toate sistemele
Uzinele de fier şi domeniile din Reşiţa, S. A.
Reprezentanţa Generală:
„SOCOMET"
Societate Comercială Metalurgică S. A.
TELEFON 10|98 — BUCUREŞTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47|24

DUMITRU PASCU
AVOCAT
Str. General Manu, 15
Telefon No. 20-840

GEORGE ELEFTERIU
AVOCAT
Str. Kalenderu, 26
Telefon No. 22-856

Dr. PH. MARGULIES-BATIŞTE
FOST ASISTENT DE CLINICĂ
MEMBRU AL ASOCIAŢIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

BANCA ROMANEASCA
CAPITAL ŞI REZERVE Lei 550.000.000
LA 31 DECEMBRIE 1930
SUCURSALE
Arad, Bacău, Bălţi, Bazargic, Botoşani, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Iaşi, Ismail, Oradea, Ploeşti, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureş, Timişoara, Tighina şi Tulcea.
In Bucureşti: Calea Griviţei 119 şi Calea Victoriei (Piaţa Episcopiei 1).
AGENŢII: Moineşti, Soroca şi Târgu-Ocna.
In Bucureşti: Obor (Şos. Mihai Bravul 1).
Tot felul de operaţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate

„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREŞTI —
Str. General Budişteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
Bucureşti. — Bulevardul Carol No. 10

JUPITER-PETROL
S. GROSSMANN & FIU
SOCIETATE IN NUME COLECTIV PENTRU COMERŢUL ŞI INDUSTRIA PETROLEULUI
BUCUREŞTI
Palatul „Lido", Bd. I. C. Brătianu
Vinde şi cumpără orice produse destinate exportului SAU CONSUMULUI INTERN
Agenţi: PLOEŞTI, CONSTANŢA
Adresa telegrafică: „JUPETROL"
TELEFON 43|21

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEŞTI
Adr. telegr.. Morban, Ploeşti

Creditul pentru Intreprinderi Electrice
Soc. Anonimă Română. — Bucureşti, Str. Matei Milo, No. 2
Executarea şi exploatarea de tot felul de inst pentru prod. distribuirea şi utilizarea energiei electrice:
Uzini electrice locale sau de interes local, linii de transmitere a energiei electrice, căi ferate şi tramwaie electrice, întrebuinţarea energiei electrice ptr. scopuri mecanice, termice, chimice, etc.
Participaţiuni sub orice formă, cu autorităţile publice şi întreprinderi particulare pentru tot felul de întreprinderi existente sau de creat în scopul desvoltări, producerii, distribuiri şi utilizării energiei electrice
Punerea în valoare a surselor de energie, căderi de apă, gaze naturale, combustibili lichizi şi solizi
Crearea, participarea şi finanţarea a tot felul de întreprinderi pentru producerea, distribuirea, utilizarea energiei electrice, căi ferate, trenuri şi tot felul de întreprinderi de transport, punerea în valoare a surselor de energie precum şi tot felul de industrii electrice sau întrepr. de comerţ a materialelor electrice.
Studii şi propuneri, la cererea administraţiilor, întreprinderilor şi persoanelor interesate

Citiţi şi răspândiţi
„România Petroliferă"

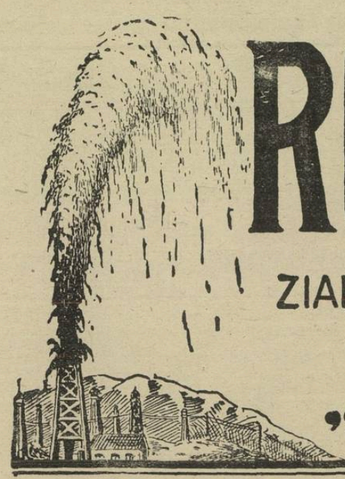
Atelierele Societăţei Anonime „UNIVERSUL", Str. Brezoianu No. 23—25 Bucureşti

ANUL XI. — No. 293

UN NUMAR LEI 50

VINERI 1 APRILIE 1932

BIBLIOTECA CENTRALĂ a „ASOCIAȚIUNII" SIBIU



ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA ȚĂREI.

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314|43

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoi
If not desired please return to :
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI „ROMÂNIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français
Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris
Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000,

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

D-l C. Argetoianu și situația României

Fac politică de 30 ani în partidul Național Liberal al cărui membru credincios am fost și sunt și am stimat și stimez la culme pe șefii mei.

Se știe, relațiile mele cu răpostul Dim. Sturdza și Vintilă Brătianu, pentru D-l Duca am un cult personal și i-am dat de multe ori dovadă cum îl stimez.

Aceasta nu mă împedică să spun că partidele politice din ultimele guvernări au făcut greșeli enorme și cele mai importante au fost că :

1) s'a ascuns adevărul arătând budgete cu excedente fictive, acoperite prin împrumuturi. Ultima guvernare mai ales a fost un dezastru căci a lăsat goale lăzile tezaurului.

2) nu s'a avut curajul a se spune adevărul adevărat asupra situației, afară de regretatul Vintilă Brătianu care a făcut sforțări supra omenești ca să aducă lucrurile la punct și care a spus și un mare adevăr:

să ne bizuim pe „noi înșine", să nu comptăm pe Occident.

Ecce homo!...

3) nu s'au făcut economii prin desumflarea budgetelor și reducerea cheltuelilor la minimul realității conform cu veniturile reale ale Statului.

D. C. Argetoianu, ministru de Finanțe, a căutat să facă ceva în această țară și a putut face, căci a spus de la început „Nu fac politică. Nu am partizani, trebue înainte de toate să salvăm țara".

A făcut tot ce s'a putut, s'a sacrificat, a sacrificat prieteni intimi, și trebue să-i recunoaștem meritele.

A suferit și suferă din această cauză lovituri multe, greutăți enorme

Legea conversiunei care în adevăr a avut sprijinul meritat de la d. Duca și partidul Național Liberal, precum și de la celelalte partide serioase este o operă mare. Dar iată că acest d. Argetoianu vorbește țărei franc și loial și ține o conferință publică ale căror concluzii de cea mai mare importanță este bine să le relevăm.

Nu-l vom urmări pe conferențiar în descrierea pitorescului italian și nici în relevarea stărilor de acum din Italia, unde, după părerea d-sale, totul se confundă cu persoana lui Mussolini.

Nu-l vom urmări nici în analizarea stării sufletești din Franța, unde toată lumea se văetă, cu toate că, mai presus de toate și de cât oricine, Franța are astăzi avantajul încrederii generale.

Nu vom insista nici în privința tabloului impresionant al Angliei, unde, în momentul când Londra este amenințată să înceteze de a mai fi „Clearing-housul" mondial, persistă o extraordinară disciplină sufletească, o încredere oarbă și sentimentul general că Anglia nu trebue să se ocupe decât de sine.

Aici ne interesează concluziile sumbre la cari a ajuns ministrul de finanțe atât despre ceeace se petrece în apus, cât și despre ceeace ne rămâne de făcut.

Cu tot progresul aparent și, în unele privinți, impunător din Italia, d. Argetoianu a trebuit să tragă concluzia că în această țară este un singur om, care este profund îngrijorat ; d. Mussolini.

Și este îngrijorat, fiindcă Italia suferă de trei forme grave de criză : a) trezorieră, b) agrară, c) economică.

Pentru anul ce vine se prevede un deficit de 9 miliarde lire. In ce privește criza agrară, care are mari puncte de asemănare cu cea dela noi, e grea la nord și pur și simplu catastrofală la sud. In fine, criza economică generală, cu repercusiuni asupra convertibilității lirei, formează marea grijă a zilei.

In Franța, rezervele sunt extraordinare. Ele sunt suficiente pentru a face față deficitelor încă mulți ani. Totuși, când pentru anul viitor se prevede un defict de 12 miliarde franci, problema devine îngrijitoare, mai ales că cei mai mulți nu sunt preocupați decât de problema reparațiilor și a datoriilor de război — probleme interesante desigur — dar cari nu duc la soluții.

Numai d. Tardieu se gândește la o formulă, care poate aduce o ameliorare. Ministrul președinte de astăzi al Franței crede în nevoia multilateralității convențiilor comerciale.

Cât despre Anglia, zadarnic se încearcă un soi de politică economică, care amintește splendida izolare politică de pe vremuri. Interdependența economică de astăzi exclude posibilitățile de izolare, chiar și unui popor admirabil prin sănătatea lui sufletească și tenacitatea cu care urmărește un scop. Anglia are, ce-i dreptul, pe brațe marea problemă a reconstituirii imperiului economic englez. De aci, însă, până la izolarea de restul Europei economice, e o mare distanță.

*

Concluzia la care a ajuns ministrul nostru de finanțe este deosebit de importantă și e de două ordine.

Prima — că o ameliorare nu poate veni decât dela un front al țărilor agricole, care să-și fixeze atitudinea față de țările industriale. Europa, din punct de vedere agricol consumă mai mult de cât produce. Raportul este dar ușor de stabilit, pentru țările europene industriale cari caută debușeuri. Pe baza acestui avantaj de situație, țările agricole pot ajunge la o ameliorare a situației lor.

A doua concluzie, evident deprimantă, este că România nu trebue să se aștepte la un concurs din Apus. Acest concurs este exclus.

România trebue să-și dea seama că de suferințele ei nu va putea scăpa decât prin acțiunea ei proprie. Și, în primul rând, conformându-se zicalei populare : să-și facă noui găuri la curea și să-și strângă tot mai mult cureaua.

Apoi, trebue să avem curajul și răbdarea de a suporta suferințele vremurilor. Nerăbdătorii sunt dinainte condamnați. Situații ca cele create astăzi nu se remediază repede. Vom avea încă ani mulți de mari suferințe.

Așa dar, două concluzii cari trebuesc bine subliniate.

Anume ; să nu ne facem nici o iluzie în privința posibilităților de concurs din partea Apusului ; că ne mai așteaptă multe zile grele, și deci să ne înarmăm cu răbdare, curaj și mai cu seamă să ne strângem cureaua.

In gura unui minsitru de finanțe astfel de declarațiuni capătă o importanță deosebită. Ele ne indică și drumul și mijloacele : drumul extrem de greu, mijloacele extrem de reduse.

Credința noastră este că nu-l de loc rău să se vorbească așa cum a vorbit d. Argetoianu. Publicul trebue ținut în cunoștința realității. Numai astfel el își va da seama de ce reprezintă ziua de astăzi, de ce poate fi ziua de mâine. Numai astfel el va fi la adăpost de exagerări fie optimiste, fie pesimiste, — toate însă dăunătoare economiei naționale.

Din acest punct de vedere conferința d-lui Argetoianu prezintă un interes pe care am ținut să-l subliniem.

Iată de ce repet că un om ca d. Argetoianu trebuie stimat și mai presus de toate trebue să-l ajutăm fără osebire de partid politic.

Pierre Solomon

M. C. Argetoyano et la situation de la Roumanie

Je fais de la politique depuis 30 ans sans discontinuer dans le parti national-libéral dont j'ai été et suis un membre fidèle, et j'ai estimé et estime on ne peut plus mes chefs

On connaît les relations que j'ai eues avec les très regrettes Dem. Stourdza et Vintila Bratiano. En ce qui concerne M. Jean Duca j'ai pour lui un culte personnel et je lui ai maintes fois donné des preuves de la haute estime que j'ai pour lui.

Mais cela ne saurait m'empêcher de dire que les partis politiques ont commis, dans leurs derniers gouvernements des fautes énormes dont les plus importantes ont été que :

1. l'on a caché la vérité en établissant des bugets à excédents fictifs couverts par des emprunts. Le dernier gouvernement surtout a été un désastre pour les finances du pays parcequ'il a laissé les caisses du Trésor ent èrement vides.

2. On n'a pas eu le courage de dire la verité vraie sur la situation, à l'exception du très regretté Vintila Bratiano qui a fait des efforts surhumains pour mettre les choses au point et a dit aussi une grande verité : „Ne nous appuyons que sur nous-mêmes, ne comptons pas sur l'Occident".

3) On n'a pas fait suffisamment d'économies pour dégonfler les budgets et réduire les dépenses au minimum conformément aux revenus réels de l'Etat.

M. C. Argetoyano, l'actuel ministre des finances, a cherché à faire quelque chose dans ce pays et il y a réussi car il a dit dès le commencemment : „Je ne fais point de politique. Je n'ai pas de partisans. Il faut avant tout sauver le pays".

Il fait tout ce qui est humainement possible. Il s'est sacrifié lui-même, il a sacrifié des amis intimes, et nous devons reconnaitre ses mérites. Il a souffert et il souffre pour cette raison de nombreuses attaques et des difficultés énormes lui ont été suscitées.

Sa loi de la conversion des dettes agricoles qui a eut — il est vrai — l'appui bien merité de M. Duca et du parti national-libéral ainsi que des autres partis sérieux est une oeuvre de grande envergure.

Mais voici que M. Argetoyano parle au pays franchement et loyalement et tient une conférence publique dont il est bien de relever les conclusions qui sont de la plus grande importance.

Aussi ne suivrons nous pas le conférencier dans la description du pittoresque italien pas plus que dans celle des situations actuelles en Italie où, à son avis, tout se confond avec la personnalité de Mussolini.

Nous ne le suivrons pas non plus dans son analyse de l'état d'esprit qui règne en France où tout le monde se lamente bien que, plus que tout et plus que quiconque, la France possède aujourd'hui l'avantage de la confiance générale.

Nous n'insisterons pas non plus sur le tableau impressionnant qu'offre l'Angleterre où, au moment où Londres est menacée de cesser d'être „le Clearing-house" mondial, persiste une extraordinaire discipline d'esprit, une confiance aveugle et le sentiment général que l'Angleterre ne doit s'occuper que d'elle-même.

Ce qui nous intéresse ce sont les conclusions sombres auxquelles est arrivé le ministre des finances tant en ce qui concerne ce qui se passe en Occident qu'en ce qui concerne ce qui nous reste à nous-mêmes à faire.

Malgré tout le progrès apparent et, à certains points de vue, imposant de l'Italie, M. Argetoyano a du tirer la conclusion que, dans ce pays il est un seul homme qui soit profondément inquiet : M. Mussolini.

Et, il est inquiet parceque l'Italie souffre de trois formes graves de crise : *a)* de trésorerie, *b)* agraire et *c)* économique.

Pour l'année en cours on prévoit un déficit de 9 milliards de lires. En ce qui concerne la crise agraire qui a de grands points de ressemblance avec la notre, elle se trouve dans une situation difficile dans le Nord du pays et purement et simplement catastrophale dans le Sud. Enfin la crise économique générale, avec ses répercussions sur la convertibilité de la lire constitue le grand souci du jour.

En France, les réserves sont extraordinaires. Elles sont suffisantes pour faire face aux déficits encore pendant de nombreuses années. Quand toutefois un déficit de 12 milliards de francs est prévu pour l'année prochaine, le problème devient inquiétant, d'autant plus que la plupart des hommes politiques français ne sont préoccupés que du problème des réparations et des dettes de guerre — problème intéressant certes — mais qui ne mènent pas à des solutions. M. Tardieu seul songe à une formule qui peut apporter une amélioration. Le premier ministre actuel de France croit en la nécessite de la multilatéralité des conventions de commerce. Quant à l'Angleterre s'est en vain que l'on y tente une sorte de politique économique qui rappelle le splendide isolement de jadis

L'interdépendance économique actuelle exclut toutes possibilités d'isolement — même pour un peuple admirable par sa santé d'esprit et la ténacité avec laquelle il poursuit un but donné. L'Angleterre a il est vrai sur les bras le grand problème de la reconstitution de l'Empire économique britannique. De là toutefois jusqu'à son isolement du reste de l'Europe économique la distance est grande.

*

La conclusion à laquelle est arrivée notre ministre des finances est particulièrement importante.

En premier lieu, estime-t-il, une amélioration ne peut venir que d'un front des pays agricoles qui fixe son attitude à l'égard des pays industriels. L'Europe, au point de vue agricole, consome plus qu'elle ne produit. Le rapport est donc facile à établir pour les pays européens industriels qui cherchent des débouchés. Sur la base de cet avantage de situation les pays agricoles pourront obtenir une amélioration de leur situation.

La seconde conclusion, évidemment déprimante, est que la Roumanie ne peut, dans les circonstances actuelles, s'attendre, à un concours de la part de l'Occident. Un tel concours est exclus pour le moment.

La Roumanie doit bien se rendre compte qu'elle ne pourra mettre fin à ses souffrances que par ses propres moyens. En premier lieu serrons la vis le plus possible et faisons le moins de dépenses et le plus d'économies possibles.

Ayons le courage et la patience de supporter les souffrances des temps. Les impatients sont condamnés à l'avance Des situations comme celle créées aujourd'hui ne se soutionnent pas et surtout ne se remédient pas rapidement. Nous aurons encore de nombreuses années de grandes souffrances.

Ainsi donc, deux conclusions qui doivent être bien soulignées.

Savoir : ne nous faisons aucune illusion sur les possibilités de concours de la part de l'Occident, et, en second lieu, de longs mauvais jours nous attendent encore. Il faut donc nous armer de courage, de patience et surtout serrer les cordons de la bourse.

Dans la bouche d'un ministre des finances de telles déclarations revêtent une importance toute particulière Elles nous indiquent et la voie à suivre et les moyens à employer : voie extrêmement ardue et moyens extrêmement réduits.

A notre avis il est bien de parler comme a parlé M. Argetoyano. Le peuple doit connaître la réalité. Ce n'est qu'ainsi qu'il se rendra compte de ce que représente la journée d'aujourd'hui et de ce que pourra être celle de demain. Ce n'est qu'ainsi qu'il sera à l'abri d'exagérations soit optimistes, soit pessimistes — toutes également nuisibles à notre économie nationale.

A ce point de vue la conférence de M. Argetoyano a présenté un intérêt que nous avons tenu à souligner.

Voilà pourquoi je dis et je répète qu'un homme comme M. Argetoyano mérite d'être estimé et que sans distinction aucune de partis politiques nous avons le devoir de lui venir en aide dans son oeuvre de salut public.

Pierre Solomon

Conducta de Petrol

In toate statele mari petrolifere cari cunosc bine interesele acestei industrii și deci nevoile sale, conductele de petrol joacă rolul cel mai important.

Conductele de petrol în adevăr sunt mijlocul de a duce materialul prim dela locul de extragere la rafinare și de acolo produsele distilate și rafinate la stațiile mari de înmagazinare și cele de export.

Statul sau proprietarii acelor conducte, în legătură cu exploatatorii și rafinorii studiază mijloacele de existență a conductelor, le asigură venituri pentru întreținere și bună funcționare și conductele fac parte integrantă din aparatul industriei de petrol. In acele state când este vorba de o nouă conductă nu se discută, se cunoaște necesitatea ei și toți uniți dau mijloacele spre a o înființa curând, repede și fără multă cheltuială.

La noi cazul este cu totul altfel în ziua de astăzi.

Eu sunt martor ocular al acestor chestiuni, de când s'a proiectat înființarea primelor conducte spre portul Constanța.

Eu sunt martor ocular și am luat parte la discuțiile când statul neavând bani pentru construcția ei, societățile de petrol — erau în total vre-o 5 la număr — au avansat bani statului pentru construirea ei.

Eu sunt martor ocular care știu și nu admit a fi desmințit de nimeni, și pot afirma câte sacrificii au făcut societățile pentru înființarea conductei.

Unul din luptători a fost d. Eugen Saladin, director general la societatea Acquila Franco-Română, care avea interes pentru exportul petrolului și derivatelor sale în Franța, pe mare, fiind pe atunci în faza desvoltării industriei petrolifere și mai ales al exportului.

Atunci când s'au făcut conductele, societățile de petrol au avut dreptul să cearâ contra servicii și un tratament omenesc din partea celor cari au condus administrația acelor conducte, cari numai grație avansului acestor societăți, s'au putut efectua.

Mai mult decât atât, marile societăți **Astra Română, Steaua Română** și altele, au trebuit, pe cont propriu să facă instalațiile de pompare pentru ca tot ele să plătească apoi taxele denumite de „pompaj", pentru o instalare făcută de ele.

Și când s'au pus conductele în funcțiune, drept răsplată pentru societățile cari le-au creiat, cari le-au dat viață : taxe mari, grele, au fost impuse societăților de petrol și li s'au făcut șicane multe, vrute și nevrute.

Am dat alarma, am spus că este o nedreptate ce se face societăților și întregei industrii de petrol. N'am acuzat persoane, n'am citat conducători, am spus și dovedit cu cifre că se încasează taxe arbitrare pentru servicii ce nu există. Am arătat că se încasează taxe enorme în natură cu titlul de „Pierderi", pierderi ce nu existau, și aceste pierderi se ridicau la sute și mii de vagoane de derivate de cari era frustată industria de petrol și cari se vindeau apoi de conducte în beneficiul lor.

Eu nu am voit să acuz pe nimeni, alții au arătat sumele fabuloase ce încasau membrii din consiliul de administrație al Regiei Conductelor de Petrol, sume fantastice, cari se ridică la sute de mii de lei de fiecare membru anual.

Toate acestea industria de petrol a fost nevoită să le suporte, căci monopolul transportului este în mâinile Regiei și societățile nu puteau decât să „protesteze" și noi să le înregistrăm protestele.

Când s'a ivit neînțelegerea între C. F. R. și administrația conductelor pe tema înființării unei noui conducte, a eșit la iveală cifre cari arătau ce foloase și câte sute de milioane încasau conductele de petrol.

Astăzi vedem că, cu toate acele venituri mari administrația conductelor cere votarea unei legi pentru un împrumut de câteva milioane necesare unor lucrări destinate stațiilor de primire și stației de petrol din Constanța, probabil că nu mai sunt venituri, ceia ce am precizat la timp că se va întâmpla.

Societățile de petrol nu mai avansează sute de milioane, căci această industrie este istovită.

Confratele „Monitorul Petrolului" care se știe că este indulgent, a publicat următoarele în ultimul său număr:

„Conducta de petrol a făcut un început curagios de renunțare la moștenirile vechi ce puneau taxe de tot felul pentru servicii neîntemeiate sau chiar imaginare. S'a renunțat cu totul la unele din aceste taxe, s'au făcut reduceri apreciabile la altele. Noile reduceri ce intră în vigoare dela 11 Februarie, au fost precedate de altele în cursul anului 1931 și dovedesc vederile profund reale și înțelegătoare ale unei administrații publice, ce nu înțelege să se chivernisească pe spinarea unei industrii ce duce un jug greu în lupta de prețuri angajată pe piețele străine cu concurenți puternici".

Nu'mi rămâne decât să revendic dreptatea cauzei pe care am susținut-o, că nu am acuzat pe nedrept. Mă bucur că Statul și conducătorii au văzut că cele ce am susținut sunt exacte și mai degrabă perd 5 abonamente ce mi-au fost suprimate de administrația Conductelor pe motiv că le-am fost ostil, căci eu apăr dreptatea și refuz și milioane ce mi s'au oferit în alte împrejurări de către alții.

Pierre Solomon

La conduite de pétrole

Dans tous les grands Etats pétrolifères qui connaissent bien les intérêts de cette industrie et en conséquence leurs besoins, les conduites de pétrole jouent un rôle de la plus haute importance. Les conduites de pétrole sont à la vérite le meilleur moyen pour transporter la matière première du lieu d'extraction au lieu de raffinage et pour transporter ensuite de là les produits raffinés ou distillés aux grands centres d'emmagasinage et d'exportation.

L'Etat ou les propriétaires des dites conduites, de commun accord avec les exploitants et les raffineurs étudient les conduites et leur assurent les revenus nécessaires pour leur entretien et leur bon fonctionnement Les conduites font partie intégrante de l'appareil de l'industrie du pétrole. Dans ces Etats, quand il est question de la construction d'une nouvelle conduite, on ne discute pas. On en connaît la nécessite et tout le monde s'unit pour fournir les moyens de la construire rapidement et sans trop de dépenses.

Il en est malheureusement tout autrement chez nous à l'heure actuelle.

Je suis témoin oculaire de ce qui s'est passé depuis le jour lointain où l'on a projeté dans notre pays la construction des premières conduites vers le port de Constantza.

J'ai pris part aux discussions et je sais que l'Etat n'ayant pas d'argent pour la construction de cette conduite, les sociétés de pétrole — toutes au nombre de cinq à peine — lui ont avancé la somme nécessaire.

J'ai été le témoin oculaire de ces faits et personne ne saurait me démentir quand j'affirme les sacrifices qu'ont fait les sociétés en vue de la création de la conduite.

L'un des principaux protagonistes a été M. Eugène Saladin, directeur général de la société Aquila Franco-Romînă qui avait intérêt à l'exportation par mer du pétrole roumain et de ses derivés vers la France, à un moment où notre industrie de pétrole se trouvait dans la première phase de son développement et surtout de l'exportation.

Après avoir ainsi construit les conduites les sociétés pétrolifères avaient le droit de demander des contre services ou tout au moins un traitement humain de la part de ceux qui conduisaient l'administration de ces conduites qui n'avaient pu être construites que grâce aux avances faites à ces sociétés.

Bien plus, les grandes sociétés pétrolifères comme l',,Astra Română la „Steaua Română" et autres ont du effectuer à leurs propres frais les installations de pompage. Le comble c'est que, pour jouir de ces installations qu'elles mêmes avaient effectuées elles ont dû payer ensuite les taxes dites de „pompage".

Quand les conduites ont été mises en fonction, comme récompense pour les sociétés qui les avaient créées et leur avaient donné vie, es taxes écrasantes leur ont été imposées et des chicanes de toutes sortes — voulues ou non — leur ont été faites.

Nous avons donné l'alarme et avons montré que c'était là une injustice commise envers les sociétés et l'industrie du pétrole toute entière. Nous n'avons accusé personne directement, nous n'avons pas cité des noms de dirigeants, mais nous avons dit et avons prouvé chiffres en mains que des taxes énormes sont perçues en nature sous la dénomination de „Peertes", pertes qui n'existent point en réalité et que le montant de ces taxes représentent des centaines et des milliers de wagons de dérivés dont l'industrie du pétrole était frustrée et qui étaient vendues ensuite par les conduites à leur bénéfice.

Je n'ai voulu accuser personne. D'autres ont montré les sommes fantastiques — plusieurs centaines de milliers de lei par an — que touchaient les membres du Conseil d'Administration de la Régie des Conduites de pétrole.

Tout cela l'industrie du pétrole a été contrainte de le supporter car le monopole du transport est entre les mains de la Régie et les sociétés ne pouvaient faire autre chose que de „protester" et nous, que d'enregistrer leurs protestations.

Quand les mésintelligences ont surgi entre les Chemins de fer Roumains et l'administration des conduites sur le thème de la création d'une nouvelle conduite, des chiffres ont été publiés montrant les bénéfices et les centaines de millions encaissés par les conduites de pétrole.

Aujourd'hui nous voyons que malgré tous ces revenus l'administration des Conduites demande le vote d'une loi pour un emprunt de quelques millions nécessaires à des travaux destinés aux stations de réception et à la station de pétrole de Constantza. Il n'y a probablement plus de revenus, ainsi que je l'avais prévu à temps.

Aujourd'hui les Sociétés de pétrole ne peuvent plus avancer des centaines de millions comme jadis, car cette industrie est épuissée.

Notre confrère le „Moniteur du Pétrole" dont on connaît toute l'indulgence publie à ce sujet ce qui suit dans son dernier numéro.

„La Conduite de pétrole a fait un courageux commencement de renoncement aux vieilles habitudes héritées qui instituaient des taxes de toutes sortes pour des services non fondés ou même imaginaires, On a entièrement renoncé à une partie de ces taxes. On a fait des réductions appréciables pour d'autres.

Les nouvelles réductions qui sont entrées en vigueur depuis le 11 février ont été précédées par d'autres effectuées au cours de l'année 1931 et témoignent des vues profondément réelles d'une institution publique qui n'entend pas s'enrichir sur le dos d'une industrie qui porte déjà un joug bien lourd dans la lutte de prix engagée sur les marchés étrangers avec de puissants concurrents".

Il ne me reste plus qu'à revendiquer le mérite d'avoir soutenu une cause juste en portant de justes accusations. Je suis heureux de constater que l'Etat et les dirigeants se sont convaincus de la justice de cette cause. Plutôt que de renoncer à proclamer la vérité je préfère perdre les cinq abonnements qui m'ont été coupés par l'administration de la conduite pour le motif que je leur ai été hostile.

Pour défendre la vérité j'ai refusé d'ailleurs — tout le monde le sait — des millions qui m'ont été offerts en d'autres occasions.

Pierre Solomon

CABLUL VERIFORM-SIL
PENTRU FORAJUL ROTARY

a fost introdus de noi anul trecut și a făcut o adâncă impresie în cercurile petrolifere, deoarece a revoluționat normele de durată cari au existat până în prezent.

Un client ne-a scris :

„Prin prezenta avem onoarea a vă aduce la cunoș-„tință că sonda Nr. 25 după perimetrul nostru s'a săpat „cu un cablu de 28 mm. până la adâncimea de 1701 „m., cablul provenind din fabricațiunea Dvs.

ANGLIA S. A. R. PLOEȘTI
Numai calitatea este adevărata economie

LA POLITIQUE DE L'OR

En présence d'un nombreux auditoire composé en grande partie de financiers et d'industriels le distingué ingénieur J. Gigurtu directeur général de la société „Mica" a tenu ces jours derniers une conférence du plus haut intérêt et de grande actualité sur la politique de l'or.

Passant en revue les deux arguments essentiels invoqués pour l'explication de la crise mondiale : la surproduction dérivant du machinisme avec son corollaire le chômage et l'inégale répartition du métal jaune, le conférencier a longuement développé la seconde question. La production de l'or croit ou descend avec le degré de civilisation de l'humanité. A l'époque des Pharaons et des Romains la production de l'or a été beaucoup plus considérable qu'au Moyen-Age.

La quantité d'or totale produite dans le monde est d'environ 50 millions de kgr. dont 18 millions de kgr. environ se trouvent dans les stoks des banques d'émission, représentant une valeur de 2.400 millions de livres sterling.

La production mondiale a été croissant jusqu'en 1929 quand elle a atteint le maximum de 95 millions. Elle a commencé ensuite à décroître et puis de nouveau à croître, spécialement au Canade et au Transvaal.

Un indice de cherté de vie en augmentation signifie une régression dans la puissance d'achat de l'or. Par contre un indice de vie en régression indique une augmentation de la valeur de l'or. Une stagnation de la production de l'or est donc naturelle quand les prix de toutes les marchandises ont augmenté en moyenne 50 fois par rapport aux prix d'avant-guerre.

Pour cette raison on a manifesté la crainte, même devant la commission de l'or de la Ligue des Nations, que l'économie mondiale se ressentirait sous peu d'un déficit de l'or.

Cette crainte a déterminé beaucoup d'Etats à adopter le bimétallisme. Mais au bout de peu de temps de nouvelles mines ont été découvertes et la production a atteint des quantités imprévues.

Le pessimisme concernant un manque prochain de l'or n'est pas justifié. D'une part on découvre sans cesse de nouveaux filons et, de l'autre, des gisements qui n'auraient pu être exploités il y 40—50 ans à cause d'une rémunération insuffisante, sont exploités aujourd'hui avec bénéfice grâce aux progrès techniques.

Que devient tout l'or ainsi extrait ? Oa l'utilise dans l'industrie, dans la bijouterie, pour les décorations. On le thésaurise dans les Indes, en Egypte et en Extrême Orient et la majeure partie est utilisée pour la fabrication des monnaies. Beaucoup d'or se perd par l'usure. Au bout de 8 ans un kilogramme de napoléons perd un gramme de son poids, ce qui vent dire qu'une pièce d'or en circulation continue s'userait entièrement au bout de 8000 ans. Pour les Anglais la quantité enorme d'or apparue en Angleterre d puis la dépréciation de la livre sterling a été une surprise. Les arrivées des Indes sont très-importantes. Les réserves d'or des Indes sont évaluées à 500 millions de livres sterling.

Avant la guerre l'Europe possédait 8,3 millions kgr. d'or et l'Amérique du Nord 3 millions de kgr. A l'heure actuelle l'Amérique possède 4.400 millions et l'Europe 4,5 millions.

M. l'ingénieur J. Gigurtu

Est-ce l'or qui est la cause de la crise ou bien la répartition inégale de ce métal est-elle un effet de la crise ? Il est évident qu'à l'origine de la crise se trouve la guerre mondiale avec ses troubles monétaires.

La conclusion de la paix a trouvé tous les Etats de l'Europe en pleine inflation, et l'Europe, créancière de l'Amérique ne possédant plus que les 3/5 ème de ce stock. De la est née la théorie du remplacement de l'or par un autre étalon monétaire

Le conférencier analyse le procès de révalorisation qui s'est poursuivi tant en Amérique que dans le reste de l'Europe et montre comment la rationalisation a contribué à la surproduction, à la sous-commation, au chômage, qui est un facteur déterminant de la crise. Le chômage est le résultat du remplacement de la main d'oeuvre humaine par le machinisme.

Dans ce problème du chômage les Etats ont dû intervenir et leurs budgets n'ont pu s'équilibrer à cause des subventions versées aux chômeurs, la consommation a diminué Les Etats ont institué alors des impôts qui pèsent lourdement sur la production. Telle est la situation de l'économie mondiale au début de la crise Est venue ensuite l'incertitude du lendemain, le résultat déficitaire des entreprises, la baisse des valeurs mobilières, les craks des Bourses, les retraits, des dépôts des déposants, l'émigration de l'or.

Un fait inattendu : tous ces éléments qui ont contribué à la manifestation de la crise générale ont eu pour résultat de déprécier la

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL

UNIREA

STR. GENERAL BERTHELOT No. 24

Telefon 17/72 şi 17/77

VANZARI DE PRODUSE PETROLIFERE

BENZINA, PETROL ŞI PACURA

EXPEDIATE IN TOATĂ ŢARA

ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA"

— BUCUREŞTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI din Europa Orientală

CERNA-VODA

CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"

îndeplinind cu prisosinţă toate condiţiunile caetelor de sarcini ale autorităţilor.

Cel mai recomandat pentru beton armat

Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede şi mare rezistenţă.

SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

„STEAUA ROMÂNA"

Societate Anonimă pentru Industria Petroleului

— BUCUREŞTI —

Capital social: Lei 100.000.000 pe deplin vărsat

RAFINERIA CÂMPINA

Capacitate de lucru circa: 650.000 tone ţiţei pe an

PRODUSELE:

Benzină farmaceutică, Benzină pentru automobile, Benzină pentru motoare. Petrol regulamentar regal şi Waschington, Gasoil, Motorina pentru Motoare «Diesel», Păcură pentru ars şi uns căruţe, Uleiuri minerale de calitate superioară, Parafină, Vulvoline pentru uns maşini, Smoală.

Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:

Soc. Anonime pentru distribuirea produselor petrolului

BUCUREŞTI — Bulevardul Carol No. 5

FABRICA DE ACID SULFURIC — CÂMPINA

Instalaţiuni de rezervoare şi de export:

CONSTANŢA — GIURGIU — BUDAPESTA — REGENSBURG

FABRICA DE LĂZI ŞI BIDOANE — CONSTANŢA

Representanţa pentru întregul Orient:

„STEAUA ROMÂNĂ", Agenţia Constantinopole

Representanţa generală:

„STEAUA ROMÂNĂ" (BRITSH) LTD.

Angel Court, Throgmorton Street, London E. C.

STEAUA FRANÇAISE, Société Anoyme

280 Boulevard St.-Germain, Paris (VII-e)

BANCA ROMANEASCA

CAPITAL ŞI REZERVE Lei 550.000.000

LA 31 DECEMBRIE 1930

SUCURSALE

Arad, Bacău, Bălţi, Bazargic, Botoşani, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Iaşi, Ismail, Oradea, Ploeşti, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureş, Timişoara, Tighina şi Tulcea.

In Bucureşti: Calea Griviţei 119 şi Calea Victoriei (Piaţa Episcopiei 1).

AGENŢII: Moineşti, Soroca şi Târgu-Ocna.

In Bucureşti: Obor (Şos. Mihai Bravul 1).

Tot felul de operaţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate

livre sterling et la décision de la Grande-Bretagne de suspendre la convertibilité a mis sur le tapis le problème de l'étalon d'or et de la répartition de l'or. Peut-on soutenir que l'insuffisance de l'or serait la cause de la crise? Que les prix ne dépendraient que de la quantité d'or extraite des entrailles de la terre? S'il en était ainsi, on pourrait facilement remédier à la crise? Les banques d'émission n'auraient qu'a réduire la couverture or de la monnaie fiduciaire des 35 % actuellement exigés a 10 % et le problème serait résolu. Sur la base de cet or on pourrait émettre deux-trois fois plus de monnaie et les prix monteraient de leur côté deux et trois fois. Si la question était aussi simple, la méthode aurait été depuis longtemps appliquée.

Le conférencier montre ici les causes qui ont déterminé l'amoncellement de l'or aux Etats-Unis et en France.

L'Angleterre a cru plus intéressant de s'assurer le commerce mondial de l'argent et elle a fait une question de prestige de la revalorisation de la livre sterling au détriment de la production intérieure La revalorisation n'a pas correspondu à la valeur réele de la monnaie. Par son renoncement à la convertibilité l'Angleterre a laissé la livre descendre à sa valeur réelle.

Aussi bien l'Angleterre que les autres pays qui se trouvent dans l'orbite de la livre sterling, ont imité son exemple, n'ont plus qu'une seule pensée, celle de maintenir leur stock or et d'éviter l'inflation avec ses souffrances. Tous ces pays attendent impatiemment leur retour à l'étalon d'or.

Essayer, dans la période de manque de confience dans laquelle se débat le monde, de parler d'une monnaie dirigée, est faire abstraction des enseignements du passé.

La question des paiements étrangers, dans le régime absurde actuel des barrières douanières et autres empêchements est évidemment épineuse.

Pour cette fois c'est la Roumanie qui a le plus sagement procédé Elle n'a pris jusqu'ici aucune mesure de prohibition.

N'augmentant pas, mais réduisant au contraire le tarif douanier au niveau du prix des marchandises afin de pouvoir diminuer le prix de la vie, elle peut produire meilleur marché et de meilleure qualité. Et nos produits se vendront tout seuls.

Tandis que dans le passé le problème des paiements extérieurs se résolvait de lui-même, aujourd'hui les crédits ne couvrent plus les déficits ce qui signifie qu'en peu d'années tous les pays débiteurs ou bien demeureront sans or ou bien n'importeront plus rien Cela signifierait la destruction économique mondiale.

La solution pour sortir de cette situation sera trouvée. Jusqu'alors la condition pour assurer l'existence de notre économie est le maintien de notre stabilisation et de notre crédit

Le maintien de notre crédit dépend uniquement de notre sagesse.

Nous possedons l'or nécessaire pour faire face à ces deux désidératas suscités

Notre production indigène d'or pourrait facilement être portée jusqu'a 10.000 kgr. ce qui représente la possibilité d'augmenter la circulation fiduciaire de 4 milliards 400 millions.

Mais pour cela et pour le progrès économique général nous devons nous garder de l'étatisme que nous rencontrons spécialement dans la mentalité des éléments bancaires qui devraient être jaloux de leur liberté.

Parler en conséquence d'étatisme alors que le budget du pays doit être réduit et ne peut être réduit que par une réduction des attributions de l'Etat, peut être un acte politique mais non économique.

La migration de l'or ne se concilie avec aucune intervention rigide. Dans le passé, normalement, l'or allait là où sa présence est le plus utile, c'est-à-dire là où il produit le plus.

Par conséquent la politique de l'or est identique à une politique économique saine laquelle réclame l'ordre, la stabilité la confiance et la liberté.

Necesitatea unei politici a petrolului

Conferinţa d-lui dr. Ernest Ene

In ciclul organizat de Asociaţia generală a economiştilor din România, d. dr. Ernest Ene, vicepreşedintele acestei asociaţiuni, a desvoltat o conferinţă tratând despre: *„Necesitatea unei politici a petrolului românesc"*.

Nécessité d'une politique du pétrole

Conférence du dr. Ernest Ene

Dans le cycle organisé par „l'Association générale des Economistes de Roumanie", M. le dr. Ernest Ene, vice-président de cette association vient de tenir une conférence du plus haut intérêt sur „la nécessité d'une politique du pétrole roumain".

M. le dr. Ernest Ene

După o scurtă introducere asupra istoricului petrolului, fostul secretar general al ministerului de industrie a arătat însemnătatea mondială a petrolului care este azi izvorul de energie şi căldură cel mai economic şi mai preferat al întregii lumi: fixând în acelaş timp poziţiunea României în exploatarea şi comerţul de petrol.

Producţiunea de petrol a României a trecut în 1931 de 650 de mii vagoane şi tendinţe de crestere a cantităţilor produse continuă. Rafinajul acestei producţii deşi făcut în intregime în ţară nu este satisfăcător, proporţia de benzinuri obţinută fiind de abia de 18 la sută pe când rafinăriile americane ajung la 27 la sută. Este deci nevoe de o raţionalizare a rafinajului. Exportul de produse este si el în continuă creştere aşa că în 1930 valoarea exportului de petrol a fost de peste 10 miliarde lei, întrecând valoarea cerealelor exportate în acelaş an.

Petrolul românesc este ameninţat de patru primejdii — spune d. dr. Ernest Ene. In primul rând, concurenţa mereu mai puternică a Sovietelor, foarte bine organizate; în al doilea rând, pericolul iminent al sosirii în bazinul mediteranian al ţiţeiului din Mosul; apoi politica protecţionistă a rafinajului introdusă aproape în toate ţările importatoare şi în fine,

Après une brève introduction sur l'historique du pétrole, l'ancien secrétaire général du ministère de l'industrie a fait ressortir l'importance mondiale de ce produit du sous-sol qui constitue à l'heure actuelle la source d'énergie et de chaleur le meilleur et la plus économique du monde entier.

Fixant la position de la Roumadans l'exploitation et le commerce du pétrole, le dr. Ene montre que la production du pétrole brut de notre pays a dépassé en 1931 la quantité de 650.000 wagons, avec tendance a augmentation continue. Bien qu'entièrement effectué dans le pays le raffinage de cette production n'est pas satisfaisant, la proportion de benzine obtenue étant à peine de 18 pour cent, tandis que les raffineries américaines arrivent jusqu'à 27 pour cent. Il est donc besoin d'une rationalisation du raffinage. L'exportation des produits du pétrole est, elle aussi, en continue augmentation, atteignant en 1930 une valeur de *10 milliards de lei*, supérieure à la valeur des céréales exportées en la dite année.

Quatre dangers principaux menacent le pétrole roumain a constaté le dr Ernest Ene. En premier lieu la concurrence de plus en plus puissante des Soviets — très bien organisée — et, en second lieu, l'imminente arrivée dans le bassin méditerrannéen du pétrole de Mossoul. Une autre menace pour notre pétrole est la politique protectionniste du raffinage introduite dans presque tous les pays importateurs et enfin, le progrès de la science lui-même qui a réussi a préparer le benzine synthètique, presqu'à des conditions de concurrence.

Mais ce qui porte surtout préjudice à une organisation meilleure du pétrole roumain et la retarde sont les intérêts particularistes de ceux qui y détiennent à l'heure actuelle certaines positions favorables qu'ils ne veulent pas abandonner, bien que l'intérêt général ne corresponde plus à leurs intérêts. C'est ainsi que s'expliquent la non réussite de l'exportation du pétrole brut, la non construction des conduites de benzine et de pétrole brut la non rationalisation du raffinage et le retard apporté à l'affirmation d'une politique d'Etat active et opérante.

Le distingué conférencier considère comme absolument nécessaire et urgente une politique d'intervention active et puissante de l'Etat ayant les directives permanentes suivantes:

1. L'augmentation continue de la production, en vue de garantir l'augmentation du revenu national. Les accords de restriction doivent être bien réfléchis et garantis

2 La rationalisation du raffinage afin d'obtenir la valorification maximum du pétrole brut et la réduction des résidus (mazout).

3. L'organisation des transports naturels qui ne peuvent être que les conduites, le transports par chemins de fer étant anachronique, coûteux et irrationnel.

4. Organisation et développement de la consommation intérieure, aujourd'hui négligée, par la création d'une *organisation de vente unique*.

5. Organisation de l'exportation et acquisition de débouchés extérieurs sûrs, au moyen de *conventions de commerce* et d'arrangements spéciaux, continuant la voie tracée par le Protocole pour le commerce du pétrole entre la France et le Roumanie, signé en 1930, à Paris, par le dr. Ene, complèté et transformé en contrat direct cette année même, par M. le professeur Mrazec, à l'occasion des nouvelles tratatives avec la France.

6. Liberté de l'exportation du pétrole brut, afin de créèer un marché libre du pétrole brut roumain et d'en assurer le placement dans les pays qui encouragent leur raffinerie nationalle.

Le dr. Ene, en conclusion, s'est montré un fervent partisan de la réalisation aussi prompte que possible de la grande entreprise pétrolifère qui unisse toutes les sociétés roumaines sous l'égide de l'Etat qui donnera aussi comme apport les 60.000 wagons annuels de pétrole brut qu'il reçoit comme redevances.

Ce nouvel et puissant organisme constituera l'organe exécutif de notre politique d'Etat en matiere de pétrole, politique qui ne saurait tarder à être exprimée.

Cette attitude dans le problème du pétrole ne peut être une attitude belliqueuse car la Roumanie doit se rendre compte de la modeste position qu'elle occupe dans la production pétrolifère mondiale et comme telle, elle doit travailler en harmonie avec les autres producteurs en demandant toutefois que ses droits à la vie soient mieux respectés que jusqu'ici.

Après une brève introduction sur l'historique du pétrole, l'ancien secrétaire général du ministère de l'industrie a fait ressortir l'importance mondiale de ce produit du sous-sol qui constitue à l'heure actuelle la source d'énergie et de chaleur le meilleur et la plus économique du monde entier.

Fixant la position de la Roumanie dans l'exploitation et le commerce du pétrole, le dr. Ene montre que la production du pétrole brut de notre pays a dépassé en 1931 la quantité de 650.000 wagons, avec tendance a augmentation continue. Bien qu'entièrement effectué dans le pays le raffinage de cette production n'est pas satisfaisant, la proportion de benzine obtenue étant à peine de 18 pour cent, tandis que les raffineries américaines arrivent jusqu'à 27 pour cent. Il est donc besoin d'une rationalisation du raffinage. L'exportation des produits du pétrole est, elle aussi, en continue augmentation, atteignant en 1930 une valeur de *10 milliards de lei*, supérieure à la valeur des céréales exportées en la dite année.

Quatre dangers principaux menacent le pétrole roumain a constaté le dr Ernest Ene. En premier lieu la concurrence de plus en plus puissante des Soviets — très bien organisée — et, en second lieu, l'imminente arrivée dans le bassin méditerrannéen du pétrole de Mossoul. Une autre menace pour notre pétrole est la politique protectionniste du raffinage introduite dans presque tous les pays importateurs et enfin, le progrès de la science lui-même qui a réussi a préparer le benzine synthètique, presqu'à des conditions de concurrence.

Mais ce qui porte surtout préjudice à une organisation meilleure du pétrole roumain et la retarde sont les intérêts particularistes de ceux qui y détiennent à l'heure actuelle certaines positions favorables qu'ils ne veulent pas abandonner, bien que l'intérêt général ne corresponde plus à leurs intérêts. C'est ainsi que s'expliquent la non réussite de l'exportation du pétrole brut, la non construction des conduites de benzine et de pétrole brut la non rationalisation du raffinage et le retard apporté à l'affirmation d'une politique d'Etat active et opérante.

Le distingué conférencier considère comme absolument nécessaire et urgente une politique d'intervention active et puissante de l'Etat ayant les directives permanentes suivantes:

1. L'augmentation continue de la production, en vue de garantir l'augmentation du revenu national. Les accords de restriction doivent être bien réfléchis et garantis

2 La rationalisation du raffinage afin d'obtenir la valorification maximum du pétrole brut et la réduction des résidus (mazout).

3. L'organisation des transports naturels qui ne peuvent être que les conduites, le transports par chemins de fer étant anachronique, coûteux et irrationnel.

4. Organisation et développement de la consommation intérieure, aujourd'hui négligée, par la création d'une *organisation de vente unique*.

5. Organisation de l'exportation et acquisition de débouchés extérieurs sûrs, au moyen de *conventions de commerce* et d'arrangements spéciaux, continuant la voie tracée par le Protocole pour le commerce du pétrole entre la France et le Roumanie, signé en 1930, à Paris, par le dr. Ene, complèté et transformé en contrat direct cette année même, par M. le professeur Mrazec, à l'occasion des nouvelles tratatives avec la France.

6. Liberté de l'exportation du pétrole brut, afin de créèer un marché libre du pétrole brut roumain et d'en assurer le placement dans les pays qui encouragent leur raffinerie nationalle.

Le dr. Ene, en conclusion, s'est montré un fervent partisan de la réalisation aussi prompte que possible de la grande entreprise pétrolifère qui unisse toutes les sociétés roumaines sous l'égide de l'Etat qui donnera aussi comme apport les 60.000 wagons annuels de pétrole brut qu'il reçoit comme redevances.

Ce nouvel et puissant organisme constituera l'organe exécutif de notre politique d'Etat en matiere de pétrole, politique qui ne saurait tarder à être exprimée.

Cette attitude dans le problème du pétrole ne peut être une attitude belliqueuse car la Roumanie doit se rendre compte de la modeste position qu'elle occupe dans la production pétrolifère mondiale et comme telle, elle doit travailler en harmonie avec les autres producteurs en demandant toutefois que ses droits à la vie soient mieux respectés que jusqu'ici.

Le Pompage avec câbles en fil d'acier

Conférence tenue par M. Percy R. Clark à la section roumaine de „l'Institut of Petrolcum Technologists"

M. Percy R. Clark le très distingué technicien, spécialiste des modalités d'exploitation du pétrole a tenu dernièrement à la 35-ème assemblée générale de la section roumaine de „l'Institut of Petroleum Technologists' réunie à la Chambre d'Industrie et du Commerce de Ploeshti une conférence des plus remarquables sur le „Pompage avec câbles en fils d'acier dans les sondes", conférence qui a suscité au plus haut point l'intérêt des nombreux et compétents représentants de l'industrie du pétrole en leur faisant connaitre par le détail un procédé d'exploitation encore nouveau dans notre pays mais qui ne représente pas moins de très grands avantages sur le procédé généralement employé avec tiges.

Après avoir rappelé, les circonstances qui l'ont amené à s'occuper du pompage avec câbles en fil d'acier, l'auteur a exposé de façon théorique tout au moins les avantages présentés par le câble sur les tiges et qui sont les suivants:

1. Un poids plus petit par rapport aux tiges.

2. Un prix plus réduit.

3. Une durée plus grande et une plus grande résistance aux efforts, le câble étant confectionné de fils d'acier laminés à froid.

4. Une force motrice plus réduite pour la mise en mouvement de la la pompe et une conservation plus favorable des installations en général.

5 Le câble ne courant pas le risque de se devisser peut travailler à n'importe qu'elle vitesse convenable En fait il y a eu des câbles de pompes qui ont travaillé à raison de 32 voyages par minute, sans aucun inconvénient, tandisqu'il est rarement possible de travailler avec les tiges à raison de plus de 20 à 25 voyages par minute. Certains producteurs travaillent avec les tiges à raison de 15 voyages par minute au maximum.

6. Un câble de fil d'acier fait monter et descendre le piston pendant plusiurs minutes sans aucune main d'oeuvre tandisque le même travail effectué avec les tiges nécessite une série d'ouvriers travaillant des heures entières, d'où il résulte que l'emploi du câble en fil d'acier augmente considérablement la production.

7 Les tiges se brisent brusquement sans qu'on puisse en être prévenu en aucune façon, ce qui n'est pas possible avec le câble. La rupture du câble commence en effet par la rupture séparée des fils et quand le câble est arrivé à bout de forces un deuxième forçage a lieu. Cela s'observe immédiatement par le fait pur et simple que les pompes cessent de fonctionner. Le moment est alors venu de remplacer le câble mais, jusqu'ici, un tel cas ne s'est pas encore présenté en Roumanie.

8. Le câble de fil d'acier n'a pas de manchons qui puissent détériorer le tubage. Grâce à l'adaptation de protecteurs qui peuvent être attachés et détachés au câble quand et où cela est nécessaire, le câble ne touchera pas le tubage même dans les sondes à colonnes déviées.

Le conférencier a donné lecture de communications reçues des différentes autorités des Etats-Unis, qui toutes ont exprimé leur pleine confiance dans la supériorité des câbles sur les tiges dans le pompage.

Les points principaux résultant de ces communications ont été:

1. Le pompage avec câbles en fil d'acier a été sans conteste beaucoup plus économique que le pompage avec tiges mais:

2. Les fabricants de tiges ont considérablement influencé sur les exploitants en décourageant la propagation du pompage avec câbles.

M. P. R. Clark s'est fait toutefois un devoir de relever aussi différentes objections théoriques contre ce systhème. lesquelles peuvent être résumées comme suit:

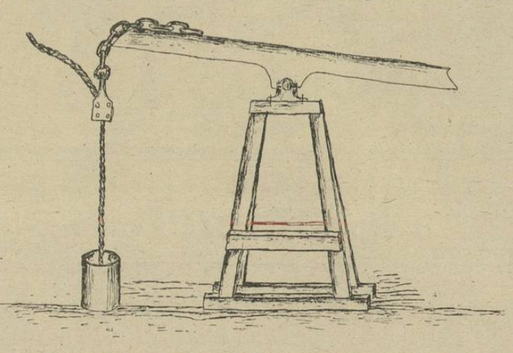
1. L'allongement excessif.

2. La difficulté de retirer le piston de la sonde dans le cas où la sonde s'ensablerait.

Il en résulte que si ces deux objections peuvent être ecartées le câble de fil en acier sera sans conteste le moyen le plus parfait pour actionner les pompes canadiennes.

En ce qui concerne la première objection il est certain que le problème de la confection d'un câble qui ne s'allonge pas n'a pas été précisement facile, mais il a été néanmoins presque résolu. Le dernier type de câble pour pompes ne donne beaucoup moins d'allongements que les tiges.

Pour ce qui est de l'ensablement cette objection ne se réfère pas plus aux câbles qu'aux tiges. Bien au contraire l'expérience a prouvé que le piston peut être beaucoup plus facilement retiré à l'aide du câble qu'avec l'emploi de la tige.



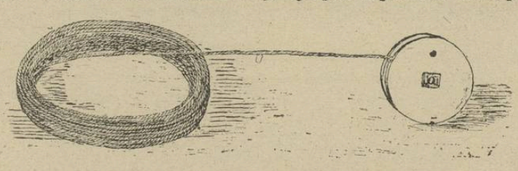
485 à 720 mètres la vitesse a varié entre 20 et 32 voyages par minute.

Le conférencier a exposé ensuite quelques difficulté rencontrées dans l'application des câbles en fils d'acier, difficultés qui proviennent en général de l'inexpérience et du manque d'attention, indiquant les moyens d'y remédier.

Une des fautes les plus habituelles commises dans l'emploi des câbles est, entre autres, de ne pas raccourcir à temps le câble dans le cas d'allongement. C'est là une opération des plus simples et qui ne dure que quelques minutes, évitant de graves inconvénients.

Il est difficile d'analyser dans ce résumé tous les intéressants détails donnés par le conférencier sur la technique du fonctionnement de câble de pompage, détails qu'il a accompagnés de schémas et d'illustrations.

Il a représenté entre autres à l'auditoire un tableau des plus suggestifs indiquant les économies



réalisées par le pompage à l'aide des câbles comparativement au pompage avec tiges. L'analyse du conférencier a porté sur sept points principaux: le coût initial, la manipulation, la rapidité du travail, la conservation des tubages, la force motrice et l'usure de l'installation, le risc d'accident, le remplacement des câbles et il a démontré à l'assistance que les économies ainsi obtenues représentent de 50 à 66 % du total des frais d'exploitation.

Comment se fait-il se demande le conférencier qu'en présence de ces immenses avantages, les producteurs n'aient pas adopté depuis plus longtemps pour le pompage la procédé du câble?

M. Clark constate très logiquement que la plupart du temps les fabriquants de pompes sont en même temps fabriquants de tiges mais ne sont jamais fabriquants de câbles, quand ils installent une pompe pour la première fois le producteur demande tout naturellement conseil au fabricant qui s'empresse de lui recommander l'article qu'il fabrique, la tige et diffamera autant qu'il pourra le câble de fils d'acier qu'il ne fabrique pas.

En second lieu les tiges sont plus „fool-proof" que les câbles. Le câble est d'un mécanisme plus délicat et demande une manipulation plus attentive au début, faute de quoi l'exploitant pourra s'exposer à des déplaisirs. L'industrie du pétrole ayant jouit pendant longtemps d'une prospérité exceptionnelle l'ingénieur pétrolier n'a pas été obligé d'avoir recours à des innovations et a suivi la routine qui lui donnait des réultats suffisants. Il en en est plus de même aujourd'hui et le producteur est obligé de faire tout son possible pour réaliser des économies qu'il ne pourra obtenir qu'au moyen du câble.

Examinant les diverses objections qui ont été faites à l'emploi des câbles pour le pompage, dans les circonstances les plus défavorables pour ce procédé le conférencier en arrive aux conclusions suivantes:

a) il est possible que le câble n'ait pas été correctement installé.

b) il est possible que le câble n'ait pas été correctement manipulé.

c) il est possible que la sonde ne soit aucunement adaptable pour le pompage.

„En résumé, dit *M. Clark*, le pompage avec câble de fils d'acier est un moyen extraordinaire d'économie pour l'extraction du pétrole brut. Aussi est-il d'une très grande importance pour le producteur d'examiner quelles sont les sondes où il peut employer le câble pour le pompage.

Il aura en première vue que le fabriquant de câbles n'a pas besoin d'être et n'est probablement point un ingénieur pétrolier et, en second lieu que l'ingénieur pétrolier lui-même a jusqu'à présent très peu d'expérience dans le pompage avec câbles.

Voilà pourquoi toute difficulté rencontrée à la première installation du câble peut dépendre dans la même mesure de l'ignorance de la méthode correcte pour l'application du câble comme de l'inadaptabilité de la sonde choisie pour le pompage".

Le conférencier termine en faisant appel aux ingénieurs pétroliers d'adapter une attitude impartiale et sans préventions injustifiées à l'égard de l'application du câble de fil d'acier pour le pompage et cela purement et simplement dans leur propre intérêt afin d'obtenir l'exploitatien la plus économique possible du chantier placé sous leur surveillance.

P. D.

Le premier véritable câble de pompe qui ait été employé au pompage sur les chantiers roumains, l'a été à la société, „Consortiul-Petrolului", aux chantiers de Gropi. Ce câble fonctionne encore aujourd'hui en bon état au bout d'une année de travail, de même que le câble installé en octobre 1930 par la société „Sirius" (actuellement Concordia) à une sonde du chantier de Gura Ocnitzei. Il en est de même des câbles de pompe employés à diverses autres sondes des chantiers de Runcu, de Chiciura et de Tontzesti. Pour tous ces câbles qui ont fonctionné à des sondes dont la profondeur à été de

La production de pétrole brut de la Roumanie en 1931

	Production en tonnes	Valeurs en lei
1926	3.244.400	7.392.769.540
1927	3.669.300	6.106.705.602
1928	4.282.390	7.345 920 066
1929	4.837.000	7.441.204.690
1930	5.792.000	7.220.148 582
1931	6.655.100	3.000.000.000

Production des sociétés anonymes en 1930 et 1931 en tonnes

	1931	1930
Astra Română	1.163.000	1.034.000
Steaua Română	925 000	795.000
Concordia	859 700	595.100
Phoenix Oil	687.800	613.400
Româno-Americană	616.800	457.000
Creditul Minier	579.000	604.900
Colombia	305.700	315.400
I. R. D. P.	265.300	293.700
Prahova	213 400	106.000
Sondajul	165 500	118.500
Metal-Petrol	104 900	—
Subsolul-Român	101.000	25.200
Foraky-Rom.	81.600	84.700
Dacia Rom. Petr	67.900	79.200
Starnaphta-Dacia	66.900	5.200
Româno-Belgiano	57.800	59 300
Sondrum	56 200	60.300
Petrolmina	33 800	42.300
Petrol-Block	28.700	14.200
Nafta Română	20.200	10.200
Mirafor	20 200	17.700
Starnaphta	17.700	38.500
Danube Oil	15.200	18.200
Gallia	12.700	15.000
Buna Speranţă	11.400	10.300
Sospiro	9.400	4 400

Vintila Bratiano et la question du Danube

Conférence de M. l'ingénieur l'inspecteur général G. Popesco

En présence d'une assistance aussi nombreuse que choisie, M. l'ingénieur inspecteur général G. Popesco, directeur général du Crédit Industriel, a tenu à la *Société Polytechnique des Ingénieurs de Roumanie*, une conférence du plus haut intérêt sur *„Vintila Bratiano et la Question du Danube"*.

Profond connaisseur de cette question et dont l'autorité en la matière est aujourd'hui reconnue par le monde entier, le conférencier a tenu à remplir un pieux devoir envers la mémoire du grand patriote et grand homme d'Etat que fut Vintila Bratiano en rappelant le rôle de tout premier plan que joua ce dernier dans la question du Danube et les efforts gigantesques qu'il fit afin de faire obtenir pour ce fleuve — la plus importante des artères de communication de l'Europe — le régime le plus équitable et le plus propice aux intérêts essentiels de notre pays.

Dès ses premières manifestations politiques Vintila Bratiano s'était rendu compte que les intérêts supérieurs de notre pays tant au point de vue politique qu'au point de vue économique sont intimement liés au régime du Danube.

Dans une brochure publiée en 1899, Vintila Bratiano proteste avec énergie contre les taxes prohibitives que l'Autriche-Hongrie voulait instituer aux Portes-de-Fer, considérant de pareilles taxes comme un véritable „péril national", comme un grave coup porté à la liberté de la navigation sur le Danube, comme un asservissement des petits Etats riverains du Danube.

Avec tout l'enthousiasme de la jeunesse il fait un appel enflammé au peuple roumain de résister aux tendances de l'Autriche-Hongrie et de lutter pour la cause de la „liberté du Danube" qui est celle de la civilisation.

Quatre siècles durant le Danube conserve l'autonomie des Principautés Roumaines en formant une barrière contre les invasions turques et, avec les Carpathes, il a sauvergardé l'existence politique dans cette région de l'Europe, — en dépit de toutes les attaques et de toutes les vicissitudes — de la fière nation latine qu'est le peuple roumain.

Vintila Bratiano s'est parfaitement rendu compte que c'est grâce au Danube également que nous pourrons prendre le développement économique auquel nous avons droit. Embrassant avec chaleur, pendant toute sa vie, la cause du Danube, Vintila Bratiano réussit à créer sur le Danube et sur la Mer deux grands services de navigation qui ont déjé rendu de signalés services à notre pénétration économique au dehors et lui en rendront de bien plus grads encore à la condition de leur apporter en temps voulu les améliorations exigées par le progrès.

Grâce à lui également les ingénieurs roumains ont créé des ports qui font honneur au pays.

Grâce à ses conseils, à ses encouragements et à l'enthousiasme sacré qu'il savait infiltrer dans les cœurs des délégués qui ont soutenu les intérêts du pays dans les diverses Conférences internationales, la Roumanie a pu gagner le régime de la liberté de navigation sur ce fleuve, duquel dépendent les intérêts les plus vitaux sinon l'existence même de notre pays.

Dans son amour profond pour le Danube, Vintila Bratiano veillait à tout moment, avec une infatigable vigilance, à faire respecter nos droits sur le grand fleuve et à ce que toute l'importance que nous méritons en qualité d'Etat détenteur de ses embouchures leur soit conservée.

De cette lutte incessante qu'il a vécue aux côtés de Vintila Bratiano dont il fut le plus compétent et dévoué collaborateur le conférencier a fait un émouvant exposé. Au point de vue de la politique d'Etat, Vintila Bratiano, dans le grand discours qu'il tint devant le Parlement, le 5 mars 1920, proclamait que tous les gouvernements roumains ont le devoir impérieux de suivre dans la question du Danube une politique unitaire en soutenant le principe de la liberté complète du Danube qui seule peut permettre à notre Etat de s'organiser techniquement et économiquement pour diriger vers les bouches du Danube tout le trafic de son immense bassin.

Le principe de la liberté de la navigation sur le Danube correspond aux grands principes adoptés par le Traité de Vienne de 1815 et par le Traité de Paris de 1856. Principe essentiellement moral qui dispense de force brutale pour le défendre il convient admirablement en conséquence à tous les Petits Etats riverains et contitue le lien de plus parfait entre les intérêts du pays et les grands principes auxquels personne ne saurait porter atteinte.

Parallèlement à ce principe nous devions également remplir notre devoir dans nos eaux et y réaliser toutes le améliorations et les facilités nécessaires pour permettre le développement d'une navigation internationale aussi intense que possible.

En suivant une telle politique nous pouvons tenir le front haut et montrer au monde entier que nous sommes un peuple auquel on pent confier les intérêt généraux de la navigation parce que nous saurons les défendre et les servir.

Retraçant les peripéties par lesquelles ont passé les interminables discussions dans les Conférences Internationales et le labeur réellement surhumain déployé pendant deux ans par nos délégués pour pouvoir obtenir le régime le plus convenable pour le Danube, le conférencier donne lecture à ce propos de suggestifs passages de lettres adressées par Vintila Bratiano a nos délégués, leur donnant les instructions nécessaires et desquels ressortent tout l'intérêt qu'il témoignait à cette question ainsi que le patriotisme ardent et l'ethousiasme avec lequel il encourageait ces délégués dans leur lutte pour la défense des droits du pays.

Le conférencier critique avec sévérité la politique suivie en 1929 dans la question des prétentions formulées par la Commission Européenne d'exercer ses droits de juridiction sur le secteur Braila-Galatz. Il condamne le faiblesse impardonnable dont a fait preuve le gouvernement roumain de l'époque en acceptant de nous laisser traîner devant le tribunal international de la Haye et en signant à Genève le plus honteux des Protocoles en vertu duquel des tribunaux étrangers pourront fonctionner à l'avenir dans la portion Braila-Galatz et rendre des sentences sur notre propre territoire. Une pareille humiliation et une telle atteinte à nos droits de Souveraineté n'avait pas été admise par nos prédécesseurs, même à l'époque où nous n'étions encore qu'un pays petit et insignifiant.

Lisant quelques lettres que lui adressait à ce propos Vintila Bratiano, le conférencier fait ressortir toute l'indignation légitime qui anima ce grand patriote en voyant que nos intérêts n'étaient pas défendus comme ils auraient dû l'être. Vintila Bratiano exprimait la conviction qu'il ne se trouverait pas un Parlement roumain qui consente à ratifier un accord aussi humiliant. Il avait pris l'engagement de dénoncer un acte aussi incompatible avec la dignité d'un pays, engagement qui constitue pour ses successeurs le plus sublime des testaments politiques.

Après avoir *résumé* l'influence puissante que Vintila Bratiano a eue dans cette si importante question nationale du Danube le Conférencier rend un émouvant hommage au rôle si salutaire et si patriotique joué pour la défense des droits imprescriptibles de notre pays par le grand patriote et homme d'Etat roumain des rares vertus et de la sereine personnalité duquel il trace un impressionnant portrait.

La conférence si documentée de M. l'ingénieur inspecteur général G. Popesco qui a mis en lumière un aspect — et non des moindres — de la gigantesque activité de Vintila Bratiano au service de son pays, a été très-chaleureusement applaudie par l'auditoire.

INFORMAŢIUNI

In şedinţa de Marţi 23 Martie, Camera deputaţilor a votat legea conversiunei datoriilor agricole cu 248 voturi din 265 votanţi.

In afară de deputaţii guvernamentali au votat această lege, reprezentanţii tuturor partidelor şi grupărilor politice — inclusiv cele minoritare.

A fost o rară şi impresionantă manifestare de sinceritate naţională în jurul operei ministrului de finanţe, d. Const. Argetoianu, iniţiatorul şi autorul acestei legi de salvare a economiei agricole române.

Printr'o muncă uriaşe — aproape supra omenească — de mai multe luni de zile, cu o voinţă de fier şi un devotament fără pereche pentru interesele obşteşti, d. C. Argetoianu, cu concursul subsecretarului de stat la agricultură, d. Al. Radian şi a Parlamentului întreg a reuşit să pună la punct o lege de o covârşitoare importanţă economică şi socială şi despre care cu drept cuvânt se poate mândri.

Ţara întreagă va avea o veşnică şi eternă recunoştinţă pentru marele om de Stat şi marele patriot, pentru salvatorul ei, Constantin Argetoianu.

*

„Asociaţia inginerilor şi technicienilor din industria minieră", a ţinut un congres la Bucureşti.

„Congresul având în vedere situaţia precară a personalului românesc şi în special a celui titrat din industria minieră : a) prin lipsa unei legiferări de asigurare în caz de accidente, bătrâneţe şi moarte ; b) prin lipsurile existente în legea contractelor de muncă; c) prin lipsa unei legi de apărare a titlului de inginer ; în urma rapoartelor prezentate şi discuţiunilor avute,

Cere :

1. „Înfăptuirea cât mai neîntârziată a unei „Case de pensiuni şi asigurări a funcţionarilor din industria minieră", pe baza anteproiectului depus de Asociaţie la ministerul de industrie şi comerţ şi prezentat congresului;

2. „Modificarea articolelor respective din legea contractelor de muncă, în ceeace priveşte ajutorul în caz de boală, concediile şi termenele de preaviz. Introducerea în lege a asigurărilor contra accidentelor, a despăgubirii în caz de moarte, a plăţii salariului pe timpul concentrărilor şi a arbitrajului pe baza anteproiectului propus.

3. „Legiferarea purtării titlului şi a executării profesiunii de inginer.

4. „Infiinţarea corpului technic minier cu cadre pe specialităţi.

5. „Protejarea muncei româneşti prin aplicarea efectivă a legei şi regulamentelor miniere.

6. „Repunerea în toate drepturile ei, a comisiunei pentru verificarea titlurilor candidaţilor la brevetul de şef de exploatare, comisiune, care funcţionează pe lângă ministerul de industrie şi comerţ din 1929, cum şi numirea unui delegat al Asociaţiei în comisiunea de examinare a candidaţilor la acest brevet.

7. „Reorganizarea şcoalelor de maeştri minieri prin modificarea programelor analitice şi a condiţiilor de admisibilitate, astfel ca să se dea maeştrilor minieri o pregătire technică şi ştiinţifică egală cu acea a conducătorilor technici".

*

Dl. Dr. P. Iconomu eminentul Secretar General al Bursei de efecte din Capitală ne pune la dispoziţie următoarele tabele foarte explicative asupra transacţiunilor acţiunilor Societăţilor Petrolifere, Miniere şi Forage în bursa din anul 1931.

INFORMATIONS

Dans la séance de mardi 23 mars, la Chambre des Deputés a voté la loi de la conversion des dettes agricoles par 248 voix sur 265 votauts.

En dehors des députés gouvernementaux ont voté cette loi les représentants de tous les partis et groupements politiques — y compris les minoritaires.

Ce fait a été une rare et impressionante manifestation de solidarité nationale autour de l'oeuvre du ministre des finances M Const. Argetoyano, l'initiateur et l'auteur de cette loi de sauvegarde de l'économie agricole roumaine.

Par un labeur gigantesque — presque surhumain — de plusieurs mois, avec une volonté de fer et un dévoument sans pareil pour l'intérêt général M. C. Argetoyano, avec le concours du sous-secrétaire d'Etat à l'Agriculture M. Al. Radian et du Parlement tout entier, a réussi à mettre au point une loi d'une importance capitale économique et sociale, et dont il peut à juste titre être fier.

Le pays entier aura, de son côté, une profonde et éternelle reconnaissance pour le grand homme d'Etat et le grand patriote, pour son sauveur, Constantin Argetoyano.

*

„L'Association des ingénieurs et des techniciens de l'industrie minière a tenu un congrès à Bucarest.

„Le congrès, considérant la situation précaire du personel roumain et particulièrement du personnel titré de l'industrie minière: a) à défaut d'une légifération d'assurance en cas d'accident, vieillesse et décès; b) vu les lacunes existants dans la loi des contrats de travail ; c) à défaut d'une loi de défense du titre d'ingénieur, à la suite des rapports lus et des débats qui en ont résulté :

„Demande :

1. „La réalisation sans retard d'une Caisse de retraite et d'assurance des fonctionnaires de l'industrie minière, sur la base de l'avantprojet déposé par notre Association au ministère de l'industrie et du commerce et présenté au congrès.

2. „La modification des articles respectifs de la loi sur les contrats de travail, en ce qui concerne l'assistance en cas de maladie, les congés et les termes de préavis.

3. „L'introduction dans la loi des assurances contre les accidents, de l'indemnisation en cas de décès, du paiement des salaires pour la période d'instructions militaires et l'arbitrage sur la base de l'avantprojet proposé.

4. „La légiferation du titre et de l'exercice de la profession d'ingénieur.

5. „La création du corps technique minier avec des cadres de spécialistes.

6. „La protection du travail national par l'application effective de la loi des règlements miniers.

7. „Remise dans tous ses droits de la commission de vérification des titres des candidats au brevet de chef d'exploitation, commission qui fonctionne près le ministère de l'industrie et du commerce depuis 1929, ainsi que la nomination d'un délégué de l'Association dans la commission d'examen des candidats à ce brevet.

8. „La réoganisation des écoles de maitres miniers par la modification des programmes analytiques et des conditions d'admissibilité afin de donner aux maîtres miniers une préparation technique et scientifique égale à celle des dirigeants techniques".

*

M. le dr. P. Iconomu l'éminent secrétaire général de la Bourse d'Efets de Bucarest a mis à notre disposition l'important tableau de plus bas sur les transactions des actions pétrolifères, minières et de forages à la Bourse par cours de l'année 1931.

Societăţi petrolifere *(Industrie du Pétrole)*	Bucăţi *(Pièces)*	Valoarea *(Valeurs)*	Cursul *(Cours)* Mare *(Max.)*	Mic *(Min.)*	Mij. *(Moyen)*
Soc. Astra Română opt.	21.375	9.703.940	745	296	453
„ „ „ pui	4 379	2.441.990	625	510	557
„ Steaua Română . .	28 627	7.220.185	410	130	252
„ Speranţa vechi . . .	548	233.150	540	355	25
„ „ pui . . .	870	203.500	340	16	233
„ Petrol Block . . .	14.013	1 495.731	160	45	106
„ Concordia	5 196	1.786 705	565	180	343
„ Rom.-Belg. de Petrol	791	74.860	170	4	94
„ Creditul Minier . .	120.788	18.784.761	230	88	155
„ I. R. D. P.	55.052	3 702.886	10	42	67
„ Petrolul Românesc	2 126	203.820	150	40	96
„ Petrolul Bucureşti .	35	13.300	380	380	380
„ „ Govora . .	426	37.868	10	50	88
„ Cometa	62	496	8	8	8
„ România Petroliferă	500	21.000	45	40	42
„ Prahova	330	26 400	80	80	80
Banca Minelor	2.349	48 057	50	8	20
Soc. Redevenţa	3.534	284.680	15	50	70
Total 1931 . . .	261.001	46.283.339			
„ 1930 . . .	382.147	130.739.073			
Soc. Miniere şi foraj *(Soc. min. et de forages)*					
Soc Creditul Carbonifer	917	179.600	260	75	195
„ Mica	24 598	9 484.219	50	320	385
„ Lignitul	85	8.150	100	90	9
Total 1931 . . .	25.600	9.671.969			
„ 1930 . . .	39.212	15.483.710			

INFORMAŢIUNI PETROLIFERE

Piaţa petrolului continuă să fie calmă. Se încheie transacţiuni foarte reduse.

Preţurile au fost la intern :

Ţiţeiul de Buştenari uşor, cotează 5.400 lei.

Ţiţeiul de Buştenari mediu cotează 5.250 lei.

Ţiţeiul de Moreni neparafinos cotează 4.600 lei.

Ţiţeiul de Moreni parafinos 3.150 lei.

Benzina uşoară se găseşte la 9.40—9.50 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Benzina grea se găseşte la 2.90—3.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Petrolul lampant se găseşte la 2.35—2.40 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Motorina este la 2.35—2.40 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Păcura este cerută la 0.65—0.70 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 18.00—18.50 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 19.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan, cel OO la 20.— lei kgr. şi cel OOO la 21.50 lei kgr loco.

Preţurile de export sunt :

Benzina uşoară este la — lei kgr. loco fabrică şi 3,3.0 Lire st. kgr. fob Constanţa.

Benzina grea este cerută la — lei kgr. loco fabrică şi 2.4.0 Lire sterline fob Constanţa.

Petrolul lampant se găseşte la — lei kgr. loco fabrică şi 1.6.0 — Lire aur kgr. fob Constanţa.

Motorina se găseşte la — lei kgr. loco fabrică şi 1.3.0—Lire aur kgr. fob Constanţa.

Păcura se găseşte la 0.10.0/ — Lire aur kgr. fob Constanţa.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 29 Mart.:

„Astra Română" 65.75 fr. francezi
„Steaua Română" 45
„Concordia" 44
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevenţa" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

Tratativele pentru a se ajunge la o fuziune între principalele societăţi continuă cu asiduitate sub auspiciile d-lui Vasilesco Karpen ministrul Industriei.

Noua societate ar lua fiinţă cu un capital de un milliard lei, din care 30 % participaţia Statului constând din datoriile în redevenţă pe care societăţile ace-tea le au, precum şi cu o sumă de circa 50 milioane pe care Statul s'ar obliga s'o aducă în numerar

Toate condiţiile privind fuziunea, urmează a fi fixate printr'o lege specială care a fost depusă eri la Cameră.

*

Producţia zilnică este de circa 1700 vag. Principalele societăţi contribuind astfel *„Astra Română"* 360 vagoane; *„Steaua Română"* 275 vagoane; *Romano Americana"* 96 vagoane; *„Creditul Minier"* 100 vag.; *„Metal Petrol"* 70 vagoane; *„Colombia"* 70 vagoane; *„Prahova"* 58 vag.; *„I. R. D. P."* 35 vagoane.

*

In ziua de 8 crt. trenul de petrol No. 9839 s'a ciocnit între staţiile Maltzei şi Feteşti pe linia Bucureşti-Constanţa cu un alt tren de petrol No. 9844.

Petrolul s'a revărsat din vagoanele sparte si a luat foc. Mecanicii celor două locomotive, fochiştii şi conductori au fost arşi.

Cu mare greutate numai două cisterne au putut fi izolate.

*

Subsemnatul Thomas Samuel Masterson din Ploeşti, strada Ghiţă Ionescu Nr. 2, lucrând în numele şi pentru societăţile :

„Traian Roumanian Oil Company Limited", „Anglo Romanian Petroleum Company Limited", „Stavropoleos-Moreni (Roumania) Oil Properties Limited", The Beciu (Roumania) Oil Fields Limited" şi „Arnhemschc Petroleum Maatschappyj", în temeiul împuternicirilor ce am ca director şi reprezentant general pentru România, constatate prin actele constitutive, prin procesele-verbale ale consiliilor de administraţie, prin procurile vizate de Ministerul Afacerilor Străine al României, sub No. 11.559, 11.560, 22.944 şi 32.945/920, publicate în Monitoarele Oficiale Nr. 176 şi 200 din 1920 şi prin procesul-verbal din 12 Iulie 1927, al consiliului de administraţie, publicat în Monitorul Oficial Nr. 249 din 1928, declar că dau procură, transfer şi substitui pe d-nii : Brezis M. Dumitrescu F. I., advocat ; Irescu Mircea, Murray R. James, Masterson C. E., Perrott P. T. şi Wetzels H., toţi din Ploeşti, în toate drepturile ce-mi sunt conferite şi mie prin puternicirile de mai sus.

In consecinţă, d-nealor au dreptul să facă fără nici o restricţiune actele la care am şi cu dreptul ca director şi reprezentant general, pe baza legii, statutelor, actelor constitutive şi proceselor-verbale mai sus menţionate, însă cu rezerva de a lucra întotdeauna câte doi împreună, ori cari dintrânşii.

D-nealor mai au dreptul, lucrând ca mai sus, să dea procuri sau să-şi substitue alte persoane în parte sau în totalitatea drepturilor ce le confer prin prezenta procură.

T. S. Masterson.

Ploeşti, 11 Februarie 1932.

*

Inalta Curte de Casaţie, convocată în secţiuni unite — sub preşedinţia d-lui prim-preşedinte — a desbătut zilele trecute una din cele mai importante probleme de constituţionalitatea legilor dintre câte s'au desbătut dela războiu încoace.

E vorba anume de problema stăpânirii subsolului — petrolifer — al terenurilor foste embaticare, expropriate.

Desbaterea s'a produs în următoarele împrejurări:

Soc. „Petrol-Mina" ceruse tribunalului Dâmboviţa validarea unor concesiuni petrolifere dobândite dela câţiva concedenţi, din com. Ochiuri, foşti embaticari, împroprietăriţi prin efectul legii agrare, pe propriile lor terenuri.

Reprezentanţii ministerului s'au opus însă validării invocând disp. legii din 1 Aprilie 1926 de interpretarea art. 24 din legea agrară, potrivit căreî subsolul embaticurilor expropriate a rămas în proprietatea statului, netrecându-se în aceea a embaticarilor expropriaţi şi reimproprietăriţi decât superficial (glia).

Petiţionara declarând textul neconstituţional — ca şi art. 266 al. 5 din legea modificatoare a minelor din 28 Martie 1929 prin care s'a precizat şi mai categoric caracterul acestor subsoluri aduse în patrimoniul statului — de comun acord s'a hotărît aducerea chestiunii în judecata înaltei Curţi cf. art. 103 din Constituţie şi art. 28 din legea de organizarea Casaţiei.

Soc. „Petrol-Mina" a susţinut că regimul embaticurilor e protejat şi organizat de art. 7 din legea reformei agrare din 1921, potrivit căruia *s'a expropriat.*

Din acest text, recurenta a dedus că rezultă că legea agrară n'a făcut în privinţa embaticurilor decât să transforme pe fostul embaticar în plin proprietar, atât al solului cât şi al subsolului.

Şi că prin consecinţă — a conchis ea — legea interpretativă din 1926 — prin care s'a prevăzut că expropriarea statornicită în art. 24 din legea agrară s'ar aplica şi subsolului embaticurilor, este neconstituţională (faţă cu imprejurarea că art. 7 d. în chestiune a dobândit putere constituţională prin efectul art. 160 al legii agrare şi art. 131 din Constituţie).

Prin al doilea motiv se susţinea ca art. 266, declarând neopozabile statului hotărîrile de consolidare, ar viola art. 17 din Constituţie, de oarece se răpesc drepturile câştigate rezultate din aceste hotăriri, declarate de art. 47 lin legea consolidărilor opozabile „erga omnes".

Desbaterile au fost la 18 Februarie, când, în urma concluziilor verbale şi scrise, Inalta Curtea a amânat pronunţarea.

Inalta Curte a respins ambele cereri de neconstituţionalitate ca nefondate.

Chestiunea prezintă o mare importanţă pentru stat, care concesionase o bună parte din subsolul embaticar, încasând multe milioane şi ar fi pierdut restul subsolului embaticar neconcesionat, dacă rezultatul ar fi fost defavorabil.

*

Comunicăm cu plăcere cititorilor noştri, că d. ing. C. Barbacioru profesor la şcoala de maiştrii sondori din Câmpina a fost numit directorul acestei şcoli.

*

Preczenţa petrolului între munţii Libanului şi fluviul Tigrul este astăzi încă ignorată, tot astfel şi regiunea presupusă petroliferă, care se întinde în deşertul Siriei la nordul fluviului Eufrat până în ţinutul Irakului. Explorări ştiinţifice nu s'au făcut încă până astăzi Chiar şi Siria, unde se pare că sunt straturi bogate în petrol nu a putut fi încă prospectată din cauza prohibiţiunii franceze. Populaţia siriană, care se ocupă exclusiv cu agricultura, denotă o lipsă totală de interes pentru bogăţiile pământului.

* * *

Agenţia sovietică de comerţ din Norvegia : „Russiske Oljeprodukter A/S" a decis construirea unor mari rezervoare pentru produsele petrolifere ruseşti la Skarholmen în fiordul vecin de oraşul Bergen.

* * *

Exportul de produse petrolifere ruseşti. Datele pentru Septembrie: In cursul lunii Septembrie 1931 Rusia sovietică a exportat 350.044 tone de produse petrolifere, din care

192.844 tone în Italia
70.452 „ „ Anglia
39.426 „ „ Germania
28.794 „ „ Franţa

Totalul exportului petrolifer rusesc pe primele 9 luni ale anului trecut se cifrează la 3 mil. 296.793 tone faţă de 3.124.020 tone exportate în perioada corespunzătoare a anului 1930.

* * *

După datele statistice oficiale sosite, Mexicul prezintă următoarea situaţie pe primele 10 luni lae anului trecut

	Production en barils	Exportation en barils
Janvier-juin 1931 . . .	17.076.936	12.172.776
Juillet	3.129.041	2.183.451
Août	2.841.438	1.487 743
Septembre	2.628.163	1.864 560
Octobre	2.358.574	1 552.768
Janvier-octobre . . .	28.034.153	19.260.800

Totalurile pentru perioada corespunzătoare în 1930 au fost :

Producţia	33.713.167 barili
Exportul :	23.985.918 „

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché contiune a être calme. On conclu très peu de transactions.

A l'intérieur, les prix ont été :

Le pétrole brut léger de Bustenari 5.400 lei.

Le pétrole brut de Bustenar moyen 5 250 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 4.600 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 3.150 lei.

La benzine légere est demandée à 9.40—9.50 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 2 90—3.00 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.35—2 40 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 2.35—2.40 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0 65—0.70 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles O. F. R. se trouvent à 18.00—18.50 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 19.00 lei le kilo loco fabrique avec taxes et kazan, celle OO à 20.— lei et celle OOO sà 21 50 lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont le suivants :

La benzine légère est à — lei le kilo loco fabrique et 3 3 0 Lire sterline le kilo fob Constanţa

La benzine lourde à — lei le kilo loco fabrique et 2.4 0 Lire sterline le kilo fob Constanţa.

Le pétrole lampant à — lei le la fabrique et 1.6.0 Lire aur kilo fob Constanţa.

La motorine à — lei à la fabrique et 1.3.0 — Lire aur le kilo fob Constanţa.

Les résidus à 0.10.0/— Lire aur le kilo fob. Constanţa.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 29 Martie

„Astra Română" 65.75 fr. français
„Steaua Română" 45
„Concordia" 44
„Petrol Blok" —
„Rom-Belge de Pétrole"—
„Redevenţa" —.
„Starnaphta" —
„Soc Royale des Pètroles" .—
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria"—

*

Les pourparlers en vue d'une fusion entre les principales sociétés pétrolifères continuent assidûment sous les auspices de M. Vasilesco-Karpen. ministre de l'industrie et du Commerce.

La nouvelle sociéié prendra naissance au capital de 1 milliard de lei dont 30 % sera l'apport de l'Etat, représenté par la valeur des redevances ainsi que par une somme en numéraire d'environ 50 millions de lei qu'il s'oblige à verser.

Toutes les conditions seront stipulées par un projet de loi spécial, qui a été déposée hier au Parlement.

*

La production quotidienne est d'environ 1700 wagons. Les principales sociétés contribuent comme suit „Steaua Română" 275 wagons ; „Astra Română" 360 wagons ; „Romano Americana" 96 wagons ; „Creditul Minier" 100 wagons; „Metal Petrol" 70 wagons ; „Colombia" 70 wagons ; „Prahova" 58 wagons ; „I. R. D. P." 35 wagons.

*

Le 8 mars courant le train de pétrole no. 9839 a eu entre les gares de Maltezi et de Fetesti, sur la ligne Bucarest-Constantza, une collision avec un autre train de pétrole no 9844.

Le pétrole sortant des citernes défoncées s'est répandu sur le voie et a pris feu. Les mécaniciens des deux locomotives, les chauffeurs et les conducteurs ont été brûles vifs.

A grand peine d ux wagons-citerne seulement ont pu être isolés.

*

Le soussigné Thomas Samuel Masterson din Ploeşti, rue Ghiza Ionesco no. 2, agissant pour et au nom des sociétés suivantes :

„Traian Roumanian Oil Company Limited", „Anglo Roumanian Petroleum Company Limited", Stavropoleos Moreni (Roumanie) Oil Properties Limited" et „Arhemsche Petroleum Maatschappy", sur la base des pouvoirs que je possède comme directeur et représentant général pour la Roumanie, constatés par les actes constitutifs, par les procès-verbaux des Conseils d'administration, par les procurations visées par le Ministère des Affaires Etrangères de Roumanie sous les nos 11,559, 11.580, 22 944 et 33,945/920, publiées aux Moniteurs officiels no. 176 et 200 de 1020 et par le procès-verbal du 12 juillet 1927 du Conseil d'administration, publié au „Moniteur Officiel" no. 249 de 1928, déclare donner procuration, transférer et substituer MM. Brezis M. Dumitresco F. I, avocat ; Iresco Mircea ; Murray R. James, Masterson O. F. ; Perrot P. T et Wetzels H., tous de Ploeshti, dans tous les droits qui me sont conférés par les pouvoirs ci-dessus mentionnés.

En conséquence, les personnes ci-dessus mentionnées ont le droit d'accomplir sans restriction aucune les actes que j'ai moi-même le droit de faire en qualité de directeur et de représentant général sur la base de la loi, des statuts, des actes constitutifs et des procès-verbaux ci-dessus mentionnés mais avec la réserve de toujours travailler deux par deux, quels qu'ils soient.

Les personnes sus-dites ont également le droit, travaillant comme plus haut, de donner des procurations ou de se substituer d'autres personnes en partie ou dans la totalité des droits que je leur confère par la présente procuration.

T. S. MASTERSON

Ploesti, 11 février 1932.

*

La haute Cour de Cassation — toutes Chambres réunies — a débattu ces jours derniers un des plus importants problème de constitutionalité des lois qu'elle ait eus à examiner depuis la guerre.

Il s'agit de certains problèmes de propriété du sous sol — pétrolifère — des anciens terrains emphythéotiques expropriés.

L'espèce examinée étant la suivante :

La société „Petrolmina" avait demandé au tribunal de Dambovitza la validation de plusieurs concessions de terrains pétrolifères obtenues par elle de plusieurs concédants de la commune d'Ochiuri, ex emphythéotiques et rendus propriétaires sur leurs propres terrains, par l'effet de la loi agraire.

Les représentants du ministère se sont toutefois opposés à la validation invoquant les dispositions de la loi du 1 avril 1926, loi d'interprétation de l'art. 24 de la loi agraire, selon laquelle le sous-sol des terrains emphythéotiques expropriés demeure la propriété de l'Etat, la surface seule du sol étant la propriété de propriétaires emphytéotiques expropriés et rendus propriétaire, de pas les effets de la loi, de leurs propres terrains.

La société demanderesse déclarant inconstitutionel le texte de cette loi d'avril 1929 ainsi que d'ailleurs ceux des art. 266 et 5, de la loi du 28 mars 1929, modificatrice de la loi des mines qui précisent de façon plus catégorique encore le caractère de ces sous-sols rattechés au patrimonie de l'Etat a soumis la question, de commun accord avec l'Etat à la haute Cour de Cassation conformément à l'art. 103 de la loi d'organisation de la Cour de Cassation.

La société „Petrolmina" a soutenu que le régime de l'emphythéose est protégé et organisé par l'art. 7 de la réforme agraire de 1921, en vertu duquel les terrains détenus sous le titre d'emplytheose location héréditaire, etc, et sont entièrement expropriés, au profit du détenteur emphythéotique respectif.

Du texte la société demanderesse a déduit que la loi agraire n'a fait que transformer l'ancien propriétaire emphythéotique en plein propriétaire tant du sol que du sous-sol et que, en conséquence, la loi interprétative de 1926 prévoyant que l'exportation arrêtée par l'art. 24 de la loi agraire s'appliquerait aussi au sous sol emphythéotique est inconstitutionnelle (vu le circonstance que l'art. 7 en question a acquis force constitutionnelle par l'effet de l'art. 160 de la loi agraire et de l'art 131 de la Constitution

Le deuxième motif invoqué par la société demanderesse soutenait que l'art. 266 déclarant les sentences de consolidation non opposables à l'Etat violerait l'art. 17 de la Constitution, autant qu'elle rapirait les droits acquis résultant de ces sentences et déclarés par l'art 217 de la loi des consolidations comme o posables *erga omnes.*

Les débats ont eu lieu le 18 février quand, à la suite des conclusions formulées la Haute Cour a remis le prononcé au lendemain quand elle a rejété comme non fondés les deux arguments d'inconstitutionnalité.

La question présente une grande mportance pour l'Etat qui avait déja concessioné une bonne partie du sous sol emphythéotique, touchant de ce fait de nombreux millions et qui aurait perdu le reste du sous sol emphythéotique non encore concessionné si le résultat avait été défavorable.

*

Nous porto s avec plaisir à la connaisance de nos lecteurs que M. l'ingéni ur Barbacioru, professeur à l'école des maîtres sondeurs de Campina, a été nommé directeur de cette excellente école.

*

La présence du pétrole entre les monts du Liban et le Tigre est aujourd'hui encore ignorée, de même que dans la région supposée pétrolifère qui s'étend dans le désert de Syrie, au nord de l'Euphrate, jusque dans la région de l'Irak. Des explorations scientifiques n'y ont pas encore été effectuées jusqu'ici. Même la Syrie où semblent se trouver de riches couches de pétrole n'a pas encore pu être prospectée à cause de la prohibition française.

La population syrienne qui s'occupe exclusivement d'agriculture, fait preuve d'un manque total d'intérêt pour les richesses du sous sol.

* * *

L'Agence soviétique commerciale de Norvège. la „Russiske Olgeproducter A/S." a décidé la construction de grands réservoirs pour l'importation de produits pétrol fères russes à Skarholmen, dans le fiord voisin de la ville de Bergen.

* * *

L'exportation des produits pétrolifères de la Russie soviétique pendant le mois de septembre 1931 s'est élevée à 350.044 tonnes dont :

102 844	tonnes	en Italie.
70.452	„	„ Angleterre.
39.426	„	„ Allemagne.
28.794	„	„ France.

Le total des exportations pétrolifères russes pendant les 9 premiers mois de l'année courante s'est élevé à 3.296.793 tonnes contre 3.124.020 tonnes pendant la période correspondante de l'année 1930.

* * *

Selon les chiffres officiels la situation pétrolifère au Mexique est la suivante pour les 10 premiers mois de l'année 1931 :

	Production en barils	Exportation en barils
Janvier-juin 1931 . . .	17.076.936	12.172.776
Juillet	3.129.041	2.183.451
Août	2.841.438	1.487 743
Septembre	2.628.163	1.864 560
Octobre	2.358.574	1 552.768
Janvier-octobre . . .	28.034.153	19.260.800

Les totaux pour la période correspondante de 1930 ont été :

Production	**33.713.167 barils.**
Exportation	**23.985.918 barils.**

Dela 11 Octombrie la 10 Noembrie 1931 s'au răsbit 4 noi sonde cu o producţie zilnică de 5.076 barili. Totalul sondelor răsbite dela 1 Ianuarie la 10 Noembrie 1931 e de 50 cu o producţie zilnică de 48.119 barili.

* * *

In urma unei convenţii încheiate între confederaţia agricultorilor din Italia şi Asienda generale italiane petroli „Agip" preţul standard pentru gazul lampant denaturat utilizat la motoare în agricultură a fost pentru campania de lucru 1932 la 40 lire de chintal. Aceasta însemnează faţă de vechiul preţ de 55 lire din 1931, o reducere de 27%. Trebue menţionat, că acest preţ fusese redus în Septembrie 1931 cu 5 lire, şi în Noembrie cu 7 lire.

* * *

Neftsindicatul sovietic a prelungit contractul de furnitură ce-l avea cu Afganistanul şi pentru anul 1932. La ultima licitaţie pentru preclurea furniturii oferta rusească a fost mai eftină decât cea engleză şi americană. Neftsindicatul intenţionează să fixeze în Buschir un birou permanent de vânzare.

* * *

Marina americană a cumpărat 1.209.200 barili păcură pentru staţiunile ei de aprovizionare de pe coasta de est pentru suma de 858.854 dolari, furnizorii principali sunt : Magnolia Petroleum Company (Dallas, Texas), Warner Quinian Co. (New-York), Gulf Refining Co. (Riffsburgh, Pa.), St. O. C. of New-York, Continental Oil Co. (New-York), Tide Water Oil Co. (New-York), St. O. C. of New-Jersey şi Atlantic Refininj Co.

* * *

O sondă de probă forată în Mexic de societatea „Pena Mex Fuel Co" în sudul regiunei Vera Cruz, sonda, Jardin No. 35, a întrecut California în privinţa recordului ce-l deţinea până acum de a fi avut cea mai adâncă sondă din lume. Sonda mexicană are o profesiune de 10585 picioare, adecă vre-o 2 mile şi întrece sonda californiană, care e adâncă de 10.040 picioare.

Grupul Royal Dutch-Shell a înfiinţat la Hamburg o societate afiliată intitulată : Deutsche Gesellschaft für Erdölinteresseo G. M. B. H. cu un capital de 500.000 mărci. Acelaş grup a creat recent alte 2 întreprinderi cointeresate în Germania şi anume: „Ost-Oel G M. B H" şi „Tentonia Tiefbohr A. G.".

* * *

Presa americană relatează că valoarea acţiunilor petrolifere a suferit un regres de 8 miliarde dolari. 34 hârtii petrolifere din cele mai căutate în 1926, când cota lor era la apogeu, valorau atunci 6945.24 milioane dolari : valoarea bursieră cea mai urcată a acestor acţiuni în 1929 a fost de 10.916.75 milioane dolari. Urcarea medie era de 57.18 la sută. Degringolada cursurilor aduse cu sine o devalorizare a acestor acţiuni până la 2705.85 milioane dolari, adică la ¼ din valoarea lor precedentă.

Una din cele mai mari întreprinderi îşi văzu valoarea de bursă a hârtiilor ei scăzând dela 260 milioane dolari la mai puţin de 33 milioane dolari, o altă societate dela 111 milioane la 11 milioane, o a treia dela 141 milioane la 40 milioane dolari.

* * *

Fuziunea proectată între grupurile Standard Oil Co. New-Jersey şi Standard Oil of California ar e de scop înlăturarea concurenţei aprige ce se face cu produsele petrolifere pe coasta oceanului Pacific.

* * *

„Raffineria Oli Minerali" S. A-Fiume, publică bilanţul încheiat la 30 Aprilie 1931. Majoritatea acţiunilor sunt în posesia Ministerului de finanţe italian, restul aparţine societăţii etatizate „Aziendа Generale Italiana Petroli (..Agip"). Contul de profit şi pierderi se soldează cu un beneficiu net de 2.500.000 lire la o cifră de afaceri de 8.500.000 lire. Societatea a prelucrat circa 60.000 tone ţiţei. Capacitatea maximă a rafinăriei e de 80.000 tone anual. In anul 1929/930 nu s'au prelucrat decât 20.000 tone. Societatea distribuie 7% divedend, adică 28 lire de fiecare acţiune.

* * *

Senatorul Henry Roy a fost numit preşedinte al consiliului de adţie al „Office national des Combustibles Liquides" din Paris.

* * *

După rapoartele provizorii publicate de Rusia sovietică cu privire la desvoltarea industriei petrolifere în anul 1931, producţia din anul trecut cu toate desiluziile din luna Decembrie 1931 şi-a continuat mersul său ascendent ajungând cifra de 22.335.000 tone, adecă cu 21½% mai mult ca în 1930. Rafinarea s'a mărit cu 23 la sută ajungând la 19.940.000 tone, fabricarea benzinei cu 18 la sută şi cea a gazului lampant cu 18 la sută, chiar şi ramura cea mai înapoiată, cea a forajelor notează faţă de 1930 un fals de 10 la sută.

In ceeace priveşte augmentarea împărţită pe întreprinderi, „Asneff" înregistrează un progres de 25%, „Majneff" 32%, în regiunile noi, d. ex. la „Uralneff" chiar 83%, şi la „Turkmenneff" 44%. Intreaga industrie petroliferă a sovietelor şi-a împlinit programul de lucru anual până la 84% şi anume la „Asneff" până la 86%, la „Grosneff" până la 85%, la „Majneff" până la 45%. In ramura rafinării „Asneff" merge în frunte cu o cifră-program împlinită până la 95% din planul de lucrări proectate pentru anul trecut. Obţinerea benzinei prin sistemul „craking" a înregistrat o desvoltare neasemuită.

* * *

Compania Ispanolă de Petroleos (Cepsa) încheie anul 1931 cu un mic beneficiu. Producţia de petrol s'a urcat în urma exploatării regiunilor societăţii, aflătoare în Venezuela, dela 3200 la 4000 barili pe zi.

* * *

Du 11 octobre au 10 novembre 1931, quatre sondes nouvelles avec une production quotidienne de 5 076 barils sont entrées en production. Le total des sondes entrées en production du 1 janvier au 10 novembre 1931 a été de 50, avec une production quotidienne de 48.119 barils.

* * *

En vertu d'une convention conclue entre la Confédération des des agriculteurs d'Italie et l'Azienda Generale Italiana dei petroli (A. G. I. P), le prix Standard du lampant dénaturé utilisé pour les moteurs dans l'agriculture a été fixé pour la campagne de travail 1932 à 40 lires par quintal, soit avec une réduction de 27 % sur les prix précédents qui étaient de 55 lires pour 1931. Il faut mentionner que ce dernier prix avait été réduit en septembre 1931 de 5 lires et, en novembre 1931 de 7 lires.

* * *

Le „Neftsindicat" soviétique a prolongé aussi pour l'année 1932 le contrat de fournitures qu'il avait avec l'Afghanistan.

A la dernière licitation qui a été tenue à cet affet l'offre russe a été meilleur marché que les offres anglaise et américaine. Le „Neftsindicat" a l'intention d'ouvrir à Bushir un bureau permanent de vente.

* * *

La marine militare américaine a acheté 1.209 200 barils pour ses stations d'approvisionnement de la côte Est des Etats-Unis, au prix de 858.854 dollars.

**Les fournisseurs principaux sont le Magnolia Petroleum Company (Dallas, Texas) la Warner Quinian O-ie (New-York), la Gulf Refining O-ie (Pitt

Le Crédit pour Entreprises Electriques

Société anonyme roumaine
Siège à Bucarest, 1, Rue Marconi

CONVOCATION

Conformément à l'art. 33 et les suivants des statuts on convoque l'assemblée générale ordinaire des actionnaires pour le 22 avril 1932, à 16 heures, au siège de la société de Bucarest, 1, Rue Marconi.

Seulement les actionnaires qui s'inscriront au siège de la société jusqu'au soir du 20 avril 1932, en déposant des titres ou des preuves des banques où ils ont déposé les titres, auront le droit de prendre part à l'assemblée générale ordinaire.

Jusqu'à cette même date on devra déposer les procurations prévues à l'art. 35 des statuts.

Si l'assemblée générale ordinaire ne réunira pas le nombre d'actionnaires prévu par l'art. 42 des statuts, pour délibérer et prendre de décisions valables, l'assemblée sera remise 8 jours plus tard, c'est-à-dire pour le 29 avril 1932, lorsqu'elle aura lieu au même siège, sans faire une nouvelle convocation n'importe quel serait le capital présent ou représenté.

L'ordre du jour:

1. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes, clôturé le 31 décembre 1932.
2. Décharge au Conseil d'administration de la gestion de 1931.
3. Répartition du bénéfice qui résulte de l'année 1931.
4. Election de deux membres du conseil d'administration remplaçant M. M.: M. Constantinesco et I. Kovacs.
5. Election de 5 censeurs et 5 censeurs suppléants.
6. Fixation de l'honoraire des censeurs.
7. Fixation des jetons de présence des membres du Conseil d'administration et des censeurs pour 1932.

Le conseil d'administration

Bilan clôturé au 31 Décembre 1931

ACTIF		PASSIF		
Disponible en banques	10.849 705 —	Capital		60.000 000 —
Actionnaires	93.275 —	Fonds de réserves		29.131.140 —
Actions à émettre	16.930.000 —	Fonds de pensions: Effets et act. nom.	5 090 000 réel 2.457.311	
Mobilier	1 —	Espèces		133.320 —
Terrains	1 —	Fonds pour créances douteuses		2.252.722 —
Mat. roulant	1 —	Comptés créditeurs		29.191.519 —
Participations	27 560.001 —	Dividendes non réclamés		4.159.261 —
Comptes débiteurs	75.090.035 —	Profit et perte: Report de 1930	183 000	
		Bénéf. en 1931	5.470.457	5.654.157 —
	130.523 019 —			130.523 019 —
Comptes d'ordre:		**Comptes d'ordre:**		
Actions en dépôt	27 012 501	Actions de participations		27.560.001 —
Div. act. en dep. de garantie	547 50 27.560 001 —	Clients dep libres: Divers	2 040 850	
Depôts libres: Divers	2.040.850	Caisse de pens.	5.090.000	7.130.850 —
Caisse de pensions	5.090.000 7.130.850 —	Déposants de garanties statutaires		375 000 —
Garanties statutaires	375.000 —	Divers effets en garanties		52.650.000 —
Effets de compte courant	52.650.000 —	Soc. Nat. Crédit National compte gar. Tarlungul		5.000.000 —
Tarlungul compte gar. Soc. Nat. Crédit Industriel	5.0 0.000 —			
	92.751 851 —			92.715 851 —

Président, *N. P. Stefanesco* Administrateur délégué, *Const. D. Busila* Comptabilité, *Dimitrie Lambru*

Vérifié conf. à l'art. 186 du code commercial et trouvé conforme aux régistres de la comptablilité

Censeurs: *N. Dinesco, I. Enachesco, I. Motas, Tr. Vasiliu*

BANCA ROMÂNEASCĂ

SOCIETATE ANONIMA, BUCUREŞTI

Bilanţ General încheiat la 31 Decembrie 1931

ACTIV			PASIV		
Cassa	Lei	271.547.975 —	Capital	Lei	280.000 000 —
Disponibil	»	77.269 805 —	Fond de rezervă	»	270.400.000 —
Efecte publice şi acţiuni	»	231.323 339 —	Fond pentru construcţia palatului băncii	»	60.000.000 —
Portofoliu: intern	675 848.985.—		Casa de pensiuni & ajutoare a funcţionarilor băncii: a) Ef. publ. val. nom.	126.396.700.—	
extern	25.244 425.— »	701.093.410 —	b) Numerar	»	1.956.000 —
Conturi curente: în lei	2.459.590.682.—		Angajamente pentru efecte rescontate B.N.R.	»	1.649.203.251 —
în monezi străine	189.562.428.— »	2.649.153.110 —	Conturi: în lei	1.593.181.653.—	
Imobile	»	110 000.000 —	Curente&Depuneri: în monezi străine	73.104.334.— »	1.666.285.987 —
Mobilier	»	1 —	Dividende nereclamate	»	3.089.107 —
Conturi diverse	»	17.593.330 —	Conturi diverse	»	73 759.109 —
Casa de pensiuni şi ajutoare a funcţionarilor băncii: ef. publ. Val. nom.	126.396.700.— »		Beneficiu net: report din 1930	16 287.524	
			pe anul 1931	36.999.992 »	53.287 516 —
		4.057.980.970 —			4.057.980.970 —
CONTURI DE ORDINE			**CONTURI DE ORDINE**		
Depozite de titluri	Lei	1.463.156.387 —	Deponenţi de titluri	»	1.463.156.387 —
Gajuri diverse: mărfuri, garanţii, ipoteci, etc.	»	2 151.919.955 —	Deponenţi gajuri diverse: mărfuri, garanţii, etc.	»	2.151.919.955 —
Garanţii Statutare	»	630.000 —	Deponenţi de cauţiuni Statutare	»	630.000 —
Efecte ct. crt. şi polite în gaj	2.404.146.136		Deponenţi de efecte ct. crt. şi polite gaj	»	2.692.457.136 —
Ef. dep. B. N. R. pt. Sindicat	288.311.000 »	2.692.457.136 —	Banca Marmorosch, Blank cont accepte depuse B.N.R. Pentru Sindicat	»	299.000.000 —
Accepte Banca Marmorosch, Blank depuse B. N. R. pentru Sindicat	»	299 000.000 —	Deponenţi efecte spre încasare	»	385.025 577 —
Efecte spre încasare	»	385 025 577 —	Creditori pentru acreditive	»	37.998.519 —
Debitori pentru acreditive	»	37.998.519 —	Creditori pt. în lei	22.017.070.—	
Debitori pt. în lei	22 017.070		Garanţii în monezi străine	39 172.123.—	61.189.193 —
Garanţii în monezi străine	39.172.123 »	61.189.193 —			

Contabilitatea *Subdirector*, Ion Saragea

Am verificat prezentul bilanţ conform art. 186 din Codul Comercial şi l-am găsit în concordanţă cu registrele.

CENZORI: I. Clinceanu D. Ghermani, Eleut. D. Ionescu, Ştefan C. Ioan, I. Purcareanu.

Contul de profit şi pierdere la 31 Decembrie 1931

DEBIT			CREDIT		
Cheltueli generale: Salarii	82 899.117.— Lei		Report din 1930	Lei	16.287.524 —
Diverse	22.036.780.— »	104.935 897 —	Diverse beneficii din: Dobânzi, comisioane, devize, venitul efectelor publice, etc.	»	166.639.034 —
Amortizări: la imobile	5.859.738.-				182.926.558 —
la creanţe	18.843.407.— »	24.703.145 —			
Beneficiu net: report 930	16.287.524.—				
pe anul 931	36 999 992.- »	53 287.516 —			
		182.926 558 —			

Contabilitatea *Subdirector*, Ion Saragea

Am verificat prezentul bilanţ conform art. 186 din Codul Comercial şi l-am găsit în concordanţă cu registrele.

CENZORI: I. Clinceanu, D. Ghermani, Eleut. D. Ionescu, Ştefan C. Ioan, I. Prcareanu.

Rafineirile franceze au prelucrat în cursul anului 1931 : 49.757 tone ţiţei ; 31.361 hl. gaz lampant ; 318.405 hl. benzină uşoară; 82.350 hl. benzină gea.

* * *

Congresul internaţional de geologie dela Washington care urmă să aibe loc anul acesta a fost amânat pentru 1933. In urma acestui fapt comitetul naţional german cu asentimentul comitetelor naţionale române şi franceze care au organizat primele 2 congrese internaţionale de foraj a hotărît amânarea celui de-al treilea congres internaţional de foraj ce se va ţine la Berlin pentru luna Septembrie 1934.

Congresul se va ţine ca şi în trecut prin conferinţe şi discuţiuni, care vor fi traduse în limbile franceză, germană şi engleză pentru ca toţi congresiştii să ia cunoştinţă de ele.

Ca şi în trecut se va organiza şi la Berlin o expoziţie de foraje.

Programul congresului mai cuprinde o serie de vizite la institutul oficial de geologie, şcoala politehnică din Charlottenburg, etc.

Excursiunile vor duce pe congresiştii în regiunile petrolifere germane Hanovra, Cele, Nieuhagen, Wietze, Oberg şi Volkenroda în Turingia. Excursii de plăcere se vor organiza în Berlin, Potsdam şi împrejurimi.

Ca şi în 1929 la Paris, comitetul naţional din Berlin a hotărît publicarea unui anuar privitor la foraje care va cuprinde un raport al acestui comitet şi nenumărate memorii şi articole semnate de personalităţile consacrate în ramura geologiei şi tehnicei germane: Dr. Kanenhowen, prof. dr. Reich, ing. Zachringer, dr. . Reutz, etc. Anuarul va cuprinde şi texte franceze şi engleze şi va fi răspândit în întreaga lume.

* * *

După o evaluare preliminară a producţiei mondiale de petrol în 1931, făcută de departamentul comerţului al Statelor Unite, această producţie se cifrează la 1.339.000.000 barili, ceeace însemnează o scădere a producţiei cu 40.000.000 barili sau aproximativ 3 la sută sub producţia din 1930.

* * *

Se anunţă, că noul pipe-line sovietic pentru transportul gazului lampant dela Armavir la Lisischansk în Ucraina e terminată şi transportul pe conductă a început. Noul pipe-line parcurge o distanţă de 500 km. având o capacitate de transport de peste 2.500.000 tone anual. Conducta se leagă la Armavir cu un alt pipe-line care pleacă din regiunea Grozny spre Maicop şi Touapse. Construcţia acestei conducte a început în Mai anul trecut şi a fost terminată în Decembrie întrebuinţându-se exclusiv mâna de lucru indigenă. Această linie este considerată de către soviete de mare importanţă pentrucă trece prin cea mai fertilă regiune din Caucazul de Nord şi alimentează minele de cărbuni din bazinul Donetului, în acelaş timp Ucraina oferă o mare piaţă de desfacere eliberându-se linia ferată de transportul petrolifer.

* * *

Compagnie française des Pétroles care —după cum se ştie— deţine participaţia grupului francez în „Nrac Petroleum Co." construeşte o rafinărie la Martiques lângă Berre. Actualmente se lucrează la fundaţii.

* * *

Atlantic Refining Co., Philadelphia, înregistrează în 1931 o nouă scădere a beneficiului său net scăzut la 510.000 dolari faţă de 2.740.000 dolari în 1930 şi 17.330.500 dolari în 1929. Beneficiul a fost realizat după cât se pare prin înstrăinarea unei participaţi străine, se zice a intereselor avute în „Nrac Petroleum Co." în valoare de dolari 1.430.000.

* * *

Veniturile Greciei din exercitarea monopolului de petrol pe anul 1931 se ridică la 108.511.272 drachme faţă de 116.251.052 drachme în 1930.

* * *

Ministerul Economiei Naţionale din Atena publică licitaţie pentru darea în concesiune de explorare şi exploatare a unei regiuni petrolifere de lângă Ecaterini pe timp de 50 de ani.

Les raffineries françaises ont traité au cours de l'année 1931 une quantité de:

49 757 tonnes de pétrole brut.
31.862 hl. de lampant.
318 405 de benzine légère.
et 82.350 de benzine lourde.

* * *

Le congrès international de géologie de Washington qui devait avoir lieu cette année a été ajourné à 1933. A la suite de ce fait le comité national allemand, avec l'assentiment des comités nationaux roumains et français qui avaient organisé les 2 premiers congrès international de forage ont décidé l'ajournement du troisième congrès internationaux de forage qui sera tenu à Berlin en septembre 1934.

Des conferences, des communications et des discussions y auront lieu et seront traduites en français, allemand et italien pour que tous les congréssistes puissent les comprendre.

Une exposition de forages aura lieu à Berlin.

Le programme comprend des visites à l'institut officiel de géologie, à l'école polytechnique de Charlottenbourg, etc.

Les compgressistes seront conduits dans les régions pétrolifères allemandes de Hanovre, Cele, Nienhagen, Weze, Oberg et Volkenrade en Thuringe et diverses excursionsde plaisir seront organisées.

Tout comme à Paris en 1929 le comité national de Berlin publiera un annuaire spécial sur les forages, lequel contiendre un rapport de ce comité et d'innombrables mémoires et rapports signés par des personnalités marquantes du monde de la géologie et de la technique générale, comme le dr. Kanenhowen, le prof. dr. Reich, l'ing. Zaehringer, le dr. A. Bentz, etc L'annuaire comprendra aussi des textes français et anglais et sera répandu dans le monde entier.

* * *

Selon des évaluations préliminaires faites par le Département de Commerce des Etats Unis, la production mondiale du pétrole s'est élevée en 1931 a 1 339.000.000 de barils, soit 40.000.000 de barils ou environ 3 % de moins qu'en 1930.

* * *

On annonce que le pipe-line soviétique pour le transport du lampant de Armavir à Lissischamsk en Ukranie est terminé et a commence à fonctionner. Le nouveau pipe line parcourt une distance de 500 kilomètres avec une capacité de transport de plus de 2 500.000 tonnes par an. La conduite est reliée à Almavir a un autre pipe-line qui part de la région de Grozny ve s Maicop et Touapse. La construction de cette conduite a commence en mai de l'année dernière et a été terminée en décembre en employant exclusivement la main d'oeuvre indigène. Cette ligne est considérée par les Soviets comme de très grande importance parcequ'elle traverse les régions les plus fertiles du Nord du Caucase et qu'elle alimente les mines de charbon du bassin du Donef. En même temps l'Ukraine offre un important marché d'écoulement.

* * *

La „Compagnie française des Pétroles" qui-on le sait détient la participation du groupe français dans l'„Irac Petroleum C-ie" construit une raffinerie à Martigues, près de Berre, dans le Sud de la France. On travaille actuellement aux fondations.

* * *

L'atlantic Refining C ie" de Philadelphie enregistre pour 1931 une nouvelle diminution de son bénéfice qui est tombé a 510.000 dollars seulement contre 2.740.000 dollars en 193 et 17 millions 330.000 dollars en 1929. Ce bénéfice a été obtenu par le vente d'une participation étrangère. On assure qu'il s'a git des intérêts de cette soc été dans l'„Irag Petroleum C-ie" qui auraient été cédés au prix de 1.430.000 dollars.

* * *

Les revenus de l'Etat grec provenant du monopole de vente du pétrole pendant l'année 1931 s'élevent à 108.511.000 drachmes contre 116 251.000 drachmes en 1930.

* * *

Le Ministère de l'Economie nationale d'Athènes publie une adjudication pour la concession de l'exploration et de l'exploitation pendant 50 ans d'une région pétrolifère située a Ecaterini.

BURSA PETROLULUI

Incertitudinea care apasă asupra crizei economice face ca transacţiunile să fie foarte restrânse. Petroliferele se menţin la aceleaşi cursuri.

Au cotat

BOURSE DU PÉTROLE

L'incertitude qui règne sur la crise économique fait que les transactions soient très restraintes. Les actions pétrolifères se maintienent aux mêmes cours.

Ont coté:

	Valeur nominale Lei	Côte au 31/III 1932
Steaua Română	500	175
Astra Română	500	465
Speranţa (optées)	500	600
Petrol Block	500	62
Concordia (optées)	250	260
Redeventa	200	55
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	75
Generala Petroliferă	500	25
Petrolul Românesc	500	60
I. R. D. P.	100	42
Oreditul Minier (optées)	500	101
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	15
Banca Minelor	500	15
Aospiro	500	20
Motorul	500	—
Prahova	200	40
Jometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	20
Mica	500	415

Avem în faţa noastră cifrele provizorii ale producţiei petrolifere din Mexic în 1931. Ca producător de ţiţei Mexicul este faţă de celelalte state producătoare în ultimii 10 ani în continuă decadenţă. Regresul continuu început cam pe la 1922 a continuat şi anul trecut. Producţia de petrol a Mexicului după o relatare din Mexic City a scăzut în 1931 cu peste 16 la sută la 33.040.000 barili faţă de 39.530.000 bari în 1930, 44.690.000 barili în 1929, 50.150.000 barili în 1928, 64.120.000 în anul 1927, 90.420.000 barili în anul 1926, 115.520.000 în 1925, 139.680.000 în 1924 şi producţia record de circa 200.000.000 barili în anul 1921. In urma acestei diminuări fără precedent a producţiei Mexicul, care până la 1926 era al 2-lea producător al lumii, a fost întrecut în 1927 de Rusia, în 1928 de Venezuela, în 1929 de Persia, în 1930 de ţara noastră şi în ultimul an de Indiile olandeze. Astfel, că astăzi Mexicul e clasat al 7-lea stat producător de petrol din lume.

* * *

In Statele Unite, producţia pe săptămâna care s'a terminat la 20 Februarie a fost de 2.108.000 barili pe zi, în scădere cu 30.000 barili pe zi faţă de cea din săptămâna trecută. Ziarele aduc ştiri interesante cu privire la obţinerea acestui rezultat de restrângere a producţiei, întrucât scările de producţie au continuat fără intrerupere în cursul ultimelor săptămâni. Astfel se citează măsurile coercitive energice luate de guvernatorul din Texas, care a întrebuinţat forţa armată, făcând uz de legea marţială. Se ştie că Curtea federală din Washington i-a interzis mai în urmă de a lua măsuri cu ajutorul forţii publice.

Producţia în Texasul de est a fost redusă din ordin la 75 barili pentru fiecare sondă şi la 325.000 barili pentru regiunea întreagă.

Stocurile de benzină în Statele Unite au sporit la 43.792.000 barili în augmentare cu 362.000 barili faţă de săptămâna precedentă, din cauza lipsei accentuate de consum.

* * *

Cu începe dela 1 Februarie toate cantităţile de benzină importate în Italia sunt supuse amestecului obligatoriu cu alcool.

Amestecul se va compune din 20 volume alcool şi 80 la sută benzină. Decretul a fost oficial publicat la 24 Ianuarie 1932 şi se referă la art. 3 al unui decret asemănător din 9 Decembrie 1931.

* *

Producţia de petrol pe 1931 în regiunea Hanovrei a fost de 177.00 tone.

Nous avons sous les yeux les chiffres provisoires de la production du pétrole au Mexique en 1931. Depuis une dizaine d'années cette production est en décadence continue. Selon une rélation officielle la production du pétrole a encore diminué de 16 % en 1931, tombant à 33 040.000 de barils, contre 39.530.000 de barils en 1930, 44.690.000 % en 1929, 50.150 000 barils en 1928, 64.120.000 barils en 1927, 90.424.000 barils en 1926, 115 520.000 en 1925, 139 680 000 barils en 1924 et environ 200.000.000 de barils — chiffre record — en 1921. A la suite de cette régression sans précédent, le Mexique qui, jusqu'en 1926 occupait le deuxième rang comme pays producteur de pétrole dans le monde, a été dépassé en 1927 par la Russie, en 1928 par le Vénézuela, en 1929 par la Perse, en 1930 par la Roumanie et en 1931 par les Indes Hollandaises, de sorte qu'à l'heure actuelle, il n'est plus classé qu'au septième rang.

* * *

Aux Etats-Unis la production pour la semaine qui s'est terminée le 28 février a été de 2 108.000 barils par jour. Les journaux donnent d'intéressantes nouvelles sur ces diminutions de la production vu qu'elles ont continué sans interruption au cours des dernières semaines. C'est ainsi que l'on cite les mesures coërcitives énergiques prises par le gouverneur au Texas qui a eu recours à la force armée, allant même jusqu'à faire usage de la loi martiale. On sait que le Cour fédérale de Washington lui a interdit ultérieurement de prendre des mesures à l'aide de la force publique.

La production dans le Texas de l'Est a été reduite par ordre à 75 barils par sonde et à 325 000 barils pour le région toute entière.

Les stocks de benzine aux Etats-Unis ont monté à 43.792.000 barils, en augmentation de 362.000 barils par rapport à la semaine dernière, vu le valentissement accentué de la consommations.

* * *

Depuis le 1 février toutes les quantités de benzine importées en Italie sont soumises au mélange obligatoire avec l'alcool, dans la proportion du volume de 80 % de benzine et de 20 % d'alcool. Le décret a officiellement été publié le 24 janvier 1932 et se réfère à l'article 5 d'un décret analogue du 9 décembre 1931.

* * *

La production du pétrole brut de la région du Hanovre en 1931 s'est élevée à 177 000 tonnes.

Mare Cassă Germană

doreşte relaţiuni cu rafinerie de benzină, petrol şi uleiuri de uns.

Organizaţie de vânzare foarte întinsă. Cele mai bune referinţe. A se adresa

C. 982 Ala, Haasenstein Vogler, Halle a. S. Germania.

Maison de gros Allemande

demande entrer en rapport avec raffinerie essence, pétrole, huiles de graissage

Organisation étendue de vente et les meilleures relations à disposition. Veuillez écrire à

C. 982 aux soins de Ala, Haasenstein & Vogler, Halle a. S. Allemagne.

„CREDITUL MINIER"

Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere
Capital social: 630.000.000 Lei

— BUCUREŞTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —
Adre a Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER" — Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft — MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6 — Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain" — Societé Anonyme Pétrolifère — PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III — Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER" — Oesterreichisch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft — WIEN III. Rennweg 25 Raffinerie în Drösing — Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6

Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb
Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcţiunea Tehnică: Ploeşti, B-dul Independenţei, 23 — Rafinării: Aurora (Băicoi), Tileagd şi Orşova. — Şantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlaţi, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce: Benzină uşoară de aviaţie, benzină pentru automobile şi motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.

„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societăţei „CREDITUL MINIER"

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric şi orice e xamene medicale
execută conştiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Şeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălcilor No. 19 Bucureşti
Telefon 43|75

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital social şi Rezerve 280 Milioane
Str. N. Golescu 5, Bucureşti
Explotări proprii de petrol la: Băicoi-Buştenari-Bordeni Moreni
RAFINERII: Bucureşti-Ploeşti-Buzău
Vânzare de petrol şi derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROBLOCK
Telefon 4|86; 8|78; 29|57; 20|20

CONST. WORTMAN
AVOCAT
Şi-a mutat birourile în CALEA GRIVIŢEI, 105
Consultaţiuni 9—11 a. m. şi 6—8 d. a. Tel. 355/9

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

Unelte de sondaj,
Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranţă pline, Aparate de lăcărit
Piese de Troliu de toate sistemele
Uzinele de fier şi domeniile din Reşiţa, S. A.
Reprezentanţa Generală:
„SOCOMET"
Societate Comercială Metalurgică S. A.
TELEFON 10|98 — BUCUREŞTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47|24

„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREŞTI —
Str. General Budişteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
Bucureşti. — Bulevardul Carol No. 10

„CONCORDIA"
SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA
PENTRU
INDUSTRIA PETROLULUI
Bucureşti, Bulevardul Domniţei No. 48
ŞANTIERE la: Buştenari, Băicoi, Moreni, Arbănaşi etc
Ateliere mecanice la: Ploeşti şi Câmpina
Staţiuni de export: Brăila şi Constanţa
Transport de produse petrolifere prin conducte şi cu vagoane-cisterne proprii

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEŞTI
Adr. telegr.: Morban, Ploeşti

Citiţi şi răspândiţi
„România Petroliferă"

Creditul pentru Intreprinderi Electrice

Soc. Anonimă Română. — Bucureşti, Str. Matei Milo, No. 2

Executarea şi exploatarea de tot felul de inst. pentru prod. distribuirea şi utilizarea energiei electrice:
Uzini electrice locale sau de interes local, linii de transmitere a energiei electrice, căi ferate şi tramwaie electrice, întrebuinţarea energiei electrice ptr. scopuri mecanice, termice, chimice, etc.

Participaţiuni sub orice formă, cu autorităţile publice şi întreprinderi particulare pentru tot felul de întreprinderi existente sau de creat în scopul desvoltării, producerii, distribuiri şi utilizării energiei electrice

Punerea în valoare a surselor de energie, căderi de apă, gaze naturale, combustibili lichizi şi solizi

Crearea, participarea şi finanţarea a tot felul de întreprinderi pentru producerea, distribuirea, utilizarea energiei electrice, căi ferate, trenuri şi tot felul de întreprinderi de transport, punerea în valoare a surselor de energie precum şi tot felul de industrii electrice sau întrepr. de comerţ a materialelor electrice.

Studii şi propuneri, la cererea administraţiilor, întreprinderilor şi persoanelor interesate

Atelierele Societăţei Anonime „UNIVERSUL", Str. Brezoianu No. 23—25 Bucureşti

ANUL XI. — No. 294

UN NUMAR LEI 50

MIERCURI 27 APRILIE 1932

BIBLIOTECA CENTRALĂ a „ASOCIAȚIUNII"

ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI.

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314|43

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoi
If not desired please return to :
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI
„ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:

Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français

Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris

Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Planul Kessler

Una din cele mai importante industrii ale țărei noastre Petrolul, acea delicată industrie care a creat atâtea capacități în technica ei, acea mare industrie în care s'a învestit peste 13 miliarde lei, și în care și-a pus speranța atâta lume care și-a plasat economiile sale în petrol pentru a avea un capital asigurat și un venit oare care, se găsește într'o situație extrem de critică și aceasta nu din cauza unor reli conduceri sau greșeli de tehnică sau din vina unor terenuri seci, ci ca urmare a crizei internaționale de supra producție.

Aproape 80 la sută din producția națională este nevoită să meargă la export unde prețurile infime ce se obțin din cauza concurenței mondiale o lovesc și o distrug.

Precum mi-a spus-o cu mare dreptate d. **Otto Stern**, directorul general al societății „Astra Română" persoană competintă de mare valoare și rutinat în industria petrolului, scopul unei afaceri este de a fi rentabilă, a da o amortizare capitalui investit și un dividend acționarului.

Nu este destul să ai producție mare cum e cazul la noi în țară unde s'a extras în 1931 cu 15.97 la sută mai mult țiței decât în 1930, dar valoarea lui a scăzut dela 5 miliarde 200 milioane în 1930, la 2 miliarde 400 milioane în 1931, adică

cu 53 la sută mai puțin.

Nu este nici un interes să produci cantități mari înăbușitoare pentru a avea un preț de pagubă. Resultatul este că distrugi cu totul pe micul și mijlocitorul producător, pe marile concerne cari au resurse străine în afară, le obligi din cauza impozitelor insuportabile și cheltuelilor exorbitante să nu mai dea nici un dividend și să-și restrângă cheltuelile scăzând lefurile funcționarilor și muncitorilor și făcând și concedieri, ceiace are repercusiuni supărătoare și asupra veniturilor statului.

Cifra exportului nostru este imposantă de aproape 4.700.000 tone dintr'o producție de 6 mil. 600.000 de tone. Cifra exportului dar față de Rusia care exportă 14%, Persia 25% și America 43%, este la noi de circa 80%.

Singura soluție este aplicarea planului **Kessler**, care tinde la reducerea producției brute

la nivelul consumului.

Dacă propunerea a fost acceptată cu mare entusiasm și la noi, ea nu a putut însă fi aplicată pentru că legile în unele state americane se opun la o restrângere a producției.

La noi însuși Statul care este mare redevențiar și are interes a încasa cât mai mult din redevențele sale, a primit cu plăcere propunerea, găsind-o dreaptă și salvatoare. Aci nu este vorba numai de țara noastră, este vorba de **înfăptuirea unui acord mondial** care ar permite să asigure un rendement convenabil în loc să se producă mult țiței și derivate fără folos și numai cu pagubă.

D. Kessler a revizuit planul său prim, luând în considerație obiecțiunile și greutățile și l-a pus astfel în acord cu America pentru a nu mai avea piedici, având ca bază: **Asigurarea unor cote maximale exportabile prin o înțelegere mondială.**

Din noul plan numai este înlăturată nici Rusia nici celelalte țări **exportatoare și rezultatul va fi raportul normal al producției cu putere reală de consumație. Crearea unui fond de primă este perfect chibzuită căci va fi repartizat între țările producătoare cu producție maximală declarată, și cari vor extrage sub minimul declarat.**

Starea de astăzi este insuportabilă și distrugătoare până la rădăcini a intregei industrii petrolifere și noul plan al d-lui Kessler este salvator. Toți conducătorii industriei noastre în frunte cu d. inginer C. Osiceanu, președintele Asociației Industriașilor de Petrol, mi-au declarat solemn că o coordonare a activității mondiale este bine primită și că roadele nu vor întârzia a se vedea din primul moment al aplicării sincere a programului.

Noi credem că industria și întreprinderile din țară vor câștiga mult și ele din acest plan, căci roadele echilibrării ofertelor de produse în raport cu cerințele consumului vor influența și asupra lor.

Acționarii vor avea o speranță de a recâștiga perderile lor.

Deci Planul Kessler trebue aplicat fără întârziere.

Pierre Solomon

Le plan Kessler

Une des industries les plus importantes de notre pays, le pétrole, cette délicate industrie qui a créé tant de capacités techniques, cette grande industrie dans laquelle plus de 13 milliards ont été investis et dans laquelle tant de gens ont placé leurs espérances et leurs économies afin d'avoir leur capital assuré et d'obtenir certains revenus, cette industrie disons — nous — se trouve aujourd'hui dans une situation extrêmement critique et cela, non pas à cause d'une mauvaise direction de fautes de technique où à cause de l'improductivité des terrains mais par suite de la crise internationale de *surproduction*.

Près de 80 % de notre production nationale doit être dirigée vers l'exportation et les prix infimes qui y sont obtenus portent une grave atteinte à notre industrie du pétrole et la mènent à la destruction.

Ainsi que ma l'a si justement dit M. Otto Stern directeur général de l'„Astra Romăna", personnalité de haute valeur et d'une grande compétence en le matière, le but de toute entreprise pétrolifère est d'être rémunératrice, de donner l'amortissem nt du capital investi et de procurer un dividende convenable à l'actionnaire.

Il n'est pas suffisant d'avoir une production abondante comme c'est le cas pour notre pays où l'extraction du pétrole brut a été en 1931 de 15,97 % supérieure à celle de 1930, du moment où, en même temps la valeur de cette production est tombée de 5 milliards 200 millions de lei en 1930 à 2 milliards 400 millions de lei en 1931, c'est à dire que cette valeur a été

de 53 % inférieure

On ne saurait avoir aucun intérêt à produire des quantités énormes pour obtenir en échange des prix de perte. Le résultat d'un tel procédé est de détruire entièrement le petit et le moyen producteur. Quant aux sociétés soutenues par de grands groupements du dehors et qui peuvent résister elles sont en outre durement frappées par les impôts insupportables et les frais exhorbitants ce qui les oblige à ne servir aucun dividende, a restreindre leurs frais d'exploitation en diminuant les salaires de leurs fonctionnaires et de leurs ouvriers et même à les congédier en partie, ce qui a des répercussions pénibles aussi sur les recettes de l'Etat.

Le chiffre de notre exportation est imposant. Elle s'élève a près de 4.700.000 tonnes sur une production de 6.600.000 tonnes.

La seule solution de redressement serait en conséquence l'application du plan Kessler qui tend à la réduction de la production brute au

niveau de la consommation

Si cette proposition a été acceptée avec vif enthousiasme aussi par notre pays, elle n'a pu être mise en application parceque les lois de certains Etats des Etats-Unis d'Amérique s'opposent à une restriction de la production.

Chez nous, l'Etat lui-même qui est grand producteur du fait des redevances en nature considérables qui lui reviennent, a accepté avec plaisir cette proposition, la trouvant juste et salutaire. Il n'est pas question en effet seulement de notre pays. Il s'agit de la constitution d'un accord mondial qui permettrait d'assurer à l'industrie du pétrole un rendement convenable au lieu de produire de trop grandes quantités de pétrole brut et de dérivés sans profit et seulement en perte.

M. Kessler a revisé son premier plan, prenant en considération les objections et les difficultés soulevées et il l'a mis d'accord avec l'Amérique en prenant pour base :

L'établissement par une entente mondiale de côtes maximum exportables.

Du nouveau plan ne sont plus écartés ni la Russie ni les autres pays exportateurs. Il aura pour résultat d'établir un rapport normal entre la production et la puissance réelle de consommation. La création d'un fonds de primes est parfaitement comprise. Il sera réparti entre les pays exportateurs à production maximum declarée et qui auront extrait moins que le minimum déclaré.

En présence de la situation actuelle qui est insupportable et menace de détruire l'industrie du pétrole toute entière jusques dans ses fondements, le plan Kessler est le seul salut possible. Tous les dirigeants de notre grande industrie du pétrole, avec M. l'ingénieur C. Osiceano en tête, président de „l'Association des industries du pétrole", ont déclaré solennellement qu'une coordonation de l'activité mondiale est bienvenue et que les fruits heureux ne tarderont pas à s'en faire ressentir dès les premiers moments de l'application sincère du programme.

Nous estimons pour notre part que l'industrie et les entreprises du pays auront beaucoup à gagner. elles aussi, à ce plan, car les résultats bienfaisants d'un équilibre mondial entre l'offre et la demande des produits en rapports avec les besoins de la consommation auront sur elles une incontestable influence.

Les actionnaires auront aux aussi un espoir de regagner leurs pertes.

Le plan Kessler doit donc être appliqué sans retard.

Pierre Solomon

Steaua Română și D-l C. Argetoianu

In chestiunea „Stellei Române" mă văd nevoit să revin repetând ceeace am spus altă dată, că fapta d-lui C. Argetoianu, nu numai că este bună, dreaptă și loială față de predecesorii săi la ministerul de finanțe, nu numai că este un act de umanitate față de cele mai mari bănci românești cari dețin acțiunile „Steaua Română" dar mai este și un act de utilitate națională.

Iată pe scurt faptele:

Când s'a dat lupta între marile țări europene pentru acaparrarea petrolului mondial, ca să devie stăpâne pe țările producătoare, mai ales pe România, bine situată geograficește la Mare și Dunăre și cu zăcăminte bogate, dar săracă de parale, fiind atunci și prețuri fabuloase la țiței și derivate, deci făcând un plasament sigur, *francezii și englezii au cumpărat acțiunile Stelei.*

Marele om de stat, mult regretatul Vintilă Brătianu aflând de această transacție a fost ca mușcat de șarpe, pare că i s'a răpit copii și s'a pus în mișcare, cerând naționalizarea Stelei Române, cu o parte de capital românesc, un director general român, un consiliu în majoritate român, în fine câte și câte pentru a se asigura ca Steaua să fie românească.

Francezi și englezi ca să nu scape chilipirul au admis și atunci Vintilă Brătianu ne având bani a impus celor 6 bănci mari românești din Capitală, Banca Marmorosch Blank, Banca Românească, Banca de Credit Român, Banca Generală a Țării Românești, Banca Berkowitz și Banca Țărănească să dea banii necesari pentru a forma grupul român al Stelei.

Am luat parte activă la această operație, căci în materie de petrol eram în totdeauna consultat de Vintilă Brătianu, și știu sigur că dintre directori de bancă singurul care s'a opus a fost d. ing. Nae Ștefănescu dela Banca Românească, de felul său foarte prudent și cumpănit, dar a trebuit să se supue. Cel mai curagios a fost regretatul Mauriciu Blank care m'a rugat să mă duc să cer dela Vintilă Brătianu toate acțiunile, căci dorea să ia el tot pachetul. Natural lucrul mi s'a refuzat pentru că era o afacere foarte bună, iar pe de altă parte Vintilă Brătianu se temea ca Mauriciu Blank să nu vândă acțiunile francezilor sau englezilor.

Vintilă Brătianu încântat, par'că a câștigat toate avuțiile Europei, s'a bucurat mult de succesul asupra aliaților și de faptul că a reușit o operație în care băncile noastre vor câștiga enorm, vagonul de țiței fiind pe atunci la 35.000 lei și derivatele căutate pe piețele Europei.

Evenimentele au decurs contra voinței noastre, Rusia Sovietică a început să arunce petrol pe piețele mondiale la preț de cost, America are supr producție mare, criza economică și financiară a zdrobit întreaga lume și pe noi, acțiunile „Astra Română" (grupul Deterding Shell Co.) dela lei 15.000 au ajuns la 400 lei, „Steaua Română" dela 5.000 la lei 300, etc., etc,. vagonul de țiței dela 35.000 la lei 5000 și sub acest preț, iar băncile grupului românesc al Stelei trebuiau să plătească englezilor și francezilor restul cel datorau pentru acțiunile lor. Când 3 mari bănci din acel grup au căzut într'un singur an, neavând cu ce restitui depunerile românilor, iar băncile rămase în picioare nu pot plăti aceste acțiuni, d. C. Argetoianu și-a luat angajamentul formal ca ministru de finanțe să le salveze și să plătească în timp de 12 ani, cele 50% cât datorește grupul român, luând în seama guvernului participația Stelei Române alături de englezi și francezi.

In 12 ani sperăm că petrolul care este mai prețios ca aurul atât în timp de pace cât și în timp de războiu va reveni la normal, criza mondială va trece și atunci Statul Român a făcut o afacere bună de tot.

Unde se vede răul? Cred că judecând cu sânge rece și cu atenție cele vroite de marele nostru Vintilă Brătianu, d-l C. Argetoianu a făcut o faptă mare pentru care va avea recunoștința țărei și a viitoarelor generații.

Precum am spus, mai sunt și alți martori cari ar putea adeveri cele spuse de mine, d-nii Profesor L. Mrazec, Ing. Const. Osiceanu, Ing. Nae Ștefănescu.

Dacă Vintilă Brătianu ar fi trăit, și-ar fi dat ultimul ban pentru realisarea și menținerea acțiunilor Steaua Română la grupul Românesc.

Pierre Solomon

La Steaua Română et M. C. Argetoyano

Je me vois obligé de revenir sur la question de la „Steaua Romăna" et de répéter que le rachât des actions de cette société effectué par M. O. Argetoyano est non seulement un acte de pieuse équité et de loyanté envers ses prédécesseurs au Ministère des Finances, non seulement un acte d'humanité à l'égard de nos plus grandes banques qui détiennent ces actions, mais aussi un acte d'utilité nationale.

Voici brièvement les faits.

A l'époque où entre les Grandes Puissances européenness'est livrée une lutte acharnée pour l'accaparement du pétrole et pour la mainmise sur les pays producteurs et surtout sur la Roumanie bien située géographiquement à la Mer et au Danube et possédant des gisements d'une grande richesse, mais pauvre en numéraire, à une époque où il avait des prix fabuleux pourle pétrole brut et pour les dérivés, ce qui constituait un placement certain, les Anglais et les Français ont achèté les actions de la „Steaua Romăna".

Le grand homme d'Etat et patriote qu'était Vintila Bratiano, ayant appris cette transaction fut comme mordu par un serpent et s'est aussitôt mis en campagne demandant la nationalisation de cette grande société avec une part égale de capital roumain, un directeur général roumain un conseil en majeure partie roumain et enfin toutes les dispositions nécessaires pour roumaniser cette société.

Pour ne pas laisser échapper cette bonne occasion les Anglais et les Français ont admis la demande de Vintila Bratiano qui, n'ayant pas au ministère des Finances la somme nécessaire, imposa pour ainsi dire aux 6 grandes banques roumaines de la Capitale, la Banque Marmorosch Blank, la Banca Românească, la Banque de Credit Roman, la Banque Generala la Banque Berkovitz et la Banca Taraneasca l'achat du nombre d'actions voulu pour la constitution du groupe roumain de la Steaua.

J'ai moi-même pris une part active à cette opération car, en matière de pétrole, j'étais toujours consulté par Vintila Bratiano et je suis le seul à savoir que le seul directeur de banque qui fit des objections a été M. l'ingénieur N. Stefanesco, directeur général de la Banca Românească, nature prudente et pondérée. Il dut toutefois se soumettre. Le plus courageux fut le très regretté Maurice Blank qui me pria même d'aller trouver Vintila Bratiano et de lui demander de lui céder tout le paquet d actions On refusa naturellement ma demande parcequ'à ce moment l'opération constituait une excellente affaire et que Vintila Bratiano craignait également que Maurice Blank ne revendit les actions aux Français ou aux Anglais.

Vintila Bratiano, au comble du bonheur, comme s'il avait gagné — le Pérou = étalt enchanté de son succés remporté sur les Alliés et d'avoir réussi une opération dans laquelle nos banques pouvaient gagner gros, le wagon de pétrole brut valant à ce moment 35.000 lei et les dérivés étant très-recherchés sur les marchés de l'Europe.

Les événements ont eu malheureusement un cours défavorable pour nous. La Russie soviétique a commencé à inonder le marché mondial de pétrole vendu au prix coûtant d'extraction, l'Amérique a une surproduction considérable, la crise économique et financière a ébranlé le monde entier et notre pays également, les actions de l'Astra Romăna" (groupe Deterding Shell et O-ie) sont tombées de 15.000 à 400 lei, celles de la „Steaua Romăna" de 5000 à 300 lei, etc. etc. Le prix du wagon de pétrole est tombé de 35.000 à 5000 lei et au-dessous et les banques du groupe roumain de la „Steaua" devaient payer aux Anglais et aux Français leur solde de dette pour leurs actions

Trois grandes banques de ce groupe s'écroûlèrent en moins d'un an ne pouvant restituer les dépôts de leurs clients roumains et celles qui sont demeurées debout se trouvent dans l'impossibilité de payer ces actions. M. O. Argetoyano, ministre des finances, a pris alors l'engagement formel de les sauver et l'Etat a pris à son compte le paiement de la part de 50 % des actions du groupe roumain qu'il remboursera dans le délai de 12 ans. De la sorte l'Etat s'est substitué aux banques dans la participation du groupe roumain.

Tout porte à croire que dans cet intervalle de 12 ans le pétrole qui est plus précieux que l'or reviendra à un prix normal, que la crise mondiale passera et que l'Etat aura fait de la sorte une excellente affaire.

Où est le mal? Je crois qu'en jugeant avec sang froid et avec attention le plan de notre grand Vintila B atiano, M. O Argetoyano a fait un grand acte pour lequel il mérite la reconnaissance du pays et des générations à venir.

Ainsi que je disais plus haut il est encore des témoins qui peuvent confirmer l'exactitude entière de mes assertions, savoir MM. le professeur L. Mrazec, l'ingénieur Const. Osiceano, l'ingénieur N. Stefanesco.

Si Vintile Bratiano était encore en vie, il aurait donné jusqu'à son dernier sou pour le maintien des actions de la „Steaua Romana" dans le groupe roumain.

Pierre Solomon

Monopolul petrolului în Spania

Decretul Lege privitor la Monopolul Petrolului arată că Statul poate oricând, fără a avea nevoie să arate motive, să rezilieze contractul de arendare al Monopolului, iar în caz când din lichidarea afacerilor Companiei Arendatare nu s'ar obține o sumă echivalentă cu capitalul social deplin vărsat de acționari, diferența în minus va fi acoperită de Stat.

Compania Arendatară poate acorda autorizațiuni pentru importul unora din produsele supuse monopolului, la persoane sau societăți private, în care caz importatorii au a plăti următoarele taxe la import (în pesetas), pe suta de kgr.: parafină 85, benzină 25, asfalt 25, lubrificante 80, plus 30% asupra valoarei c. i. f. a mărfei; vaselină tehnică 90, vaselină medicinală 110, vaselină filantă 150.

Rafinerii de petrol. — „Compania Espanola de Petroleos" (Cepsa) Societate pentru comerțul și industria petrolului, cu sediul la Madrid (Avenida del Conte de Penalver) a construit la Tenerife, în insulele Canarii, o rafinerie importantă de petrol, care poate rafina 250.000 tone pe an cu a cărei construcție a însărcinat pe „the Bethleem Steel Corporation" din Statele Unite și care actualmente este în plină funcționare prelucrând țițeiul pe care îl aduce din Venezuela dela exploatările petrolifere în care societatea participă acolo. Numita Companie livrează parte din produsele ce rafinează la Tenerife, în Spania, companiei arendatoare a Monopolului Petrolului, cu care are contract pentru minimum 166.500 tone și maximum 208.000 tone anual și care expiră la 30 Aprilie 1933. Restul producției rafinerieі este livrat vapoarelor în trecere prin porturile insulelor Canarii, pe coasta Africei și în Portugalia.

Cantitățile și calitățile de care are nevoie, atât pentru monopolul petrolului din Spania cât și pentru ceilalți clienți ai săi, Compania Espanola de Petroleos le cumpără din străinătate până acum și-a acoperit nevoile în special din România. Desvoltarea luată în ultimul an de afacerile acestei Companii a determinat pe conducătorii Companiei Espanola de Petroleos să ia în considerație o eventuală participare în industria noastră petroliferă. Din cumpărăturile anterioare de produse petrolifere din România, această Companie și-a putut forma convingerea asupra bunei calități a producelor noastre precum și asupra avantagiilor ce le prezintă diferența atât de mare între distanța dintre porturile noastre și cele americane. In acest scop Compania Espanola de Petroleos a trimes în România o comisiune de tehnicieni compusă din Directorul general al Companiei d-l Demetrio Carceller și alte trei persoane, pentru a studia la fața locului posibilitățile unei participări și aprovizionări cu produse petrolifere. Comisiunea a studiat diferitele propuneri ce fuseseră făcute Companiei de către diverse societăți petrolifere în vederea participării la acele industrii. Tratativele duse în direcția participării Companiei Espanola de Petroleos în industria noastră petroliferă, n'au fost urmate de realizări din cauza crizei financiare mondiale. In schimb tratativele Comisiunei în România, precum și cele ulterioare ale Companiei, în vederea cumpărării de produse petrolifere, au avut rezultate efective, realizându-se cumpărături importante dela diferite Societăți, printre cari: „Columbia", „Cometa", „Steaua Română", „Pallas" etc., totalul încheierilor definitive fiind de circa 20.000 vagoane. Parte din produsele ce cumpără în România sunt destinate monopolului petrolului din Spania, parte pentru ceilalți clienți ai săi.

Consumul produselor petrolifere, în special al benzinei, a scăzut simțitor în Spania, în al doilea semestru al anului 1931. După arătările d-lui Maluquer, Directorul general al Companiei Arendatare a Monopolului, această scădere va fi, pentru a doua jumătate a anului în curs, de 8—10.000 vagoane. Din acest motiv Monopolul Petrolului ridică acuma, cu oarecare întârziene, cantitățile ce are de recepționat dela furnisorii săi.

Le monopole du pétrole en Espagne

Le décret-loi sur l'établissement du Monopole du pétrole en Espagne montre que l'Etat peut à tout moment, sans avoir besoin d'en montrer les motifs, résilier le contrat d'affermage du Monopole. Au cas où la liquidation des affaires de la Compagne fermière ne produirairait pas une somme équivalente au capital social pleinement versé par les actionnaires la moins-value sera supportée par l'Etat.

La Compagnie fermière peut accorder à des personnes ou à des sociétés privées le droit d'importer tels ou tels produits, moyennant paiement par les importateurs des taxes d'importations suivantes, par cent kilos 85 pesetas pour la paraffine, 25 pesetas pour la benzine, 25 pesetas pour l'asphalte, 80 pesetas pour les lubréfiants plus 30% de la valeur c. i f. de la marchandise, 90 pesetas pour la vaseline technique, 110 pesetas pour la vaseline médicinale et 150 pesetas pour le vaseline filante.

Raffmeries de pétrole. — **La „Oompania Espanole de Petroleos" (Oepsa) Société pour le Commerce et l'industrie du pétrole, avec siège a Madrid, (Avenida del Conte de Penalver) a construit à Téneriffe, iles Canaries, une importante raffinerie de pétrole qui peut raffiner 50 000 tonnes par an et de la construction de laquelle a été chargée la „The Bethleem Steel Corporation" des Etats-Unis. Cette raffinerie est actuellement en plein fonctionnement et traite le pétrole brut qui lui est apporté des exploitations pétrolifères du Vénézue a auxquelles participe la Compagnie espagnole Celle-ci livre ses produits raffinés à Ténériffe ainsi qu'à la compagnie fermière du monopole espagnol, avec laquelle elle a un contrat de fourniture de minimum 166.500 tonnes par an, contrat qui expire le 30 avril 1933. Le reste de la production est vendu aux vapeurs qui font escale à Téneriffe, ainsi qu'au Portugal et sur la côte d'Afrique.**

Les quantités dont elle a besoin ant pour le monopole du pétrole d'Espagne que pour ses autres clients, la „Compania Espanole de Petroleos" les achète à l'étranger Jusqu'a présent elle a couvert ses besoins spécialement en Roumanie.

Le développement pris ces dernières années par les affaires de cette compagnie a déterminé ses dirigeants à envisager une éventuelle participation dans l'industrie du pétrole roumain. Par ses achats antérieurs cette compagnie avait eu l'occasion de se former une opinion sur la bonne qualité de nos produits ainsi que sur les grands avantages que présente la proximité des ports roumains d'approvisionnement du pétrole par rapport aux ports américains. A cet effet la Compagnie Espanole de Pétroleos a envoyé en Roumanie une commission de techniciens composée de son directeur général M. Demetrio Carceller et de trois autres techniciens pour étudier sur placc les possibilités d'une participation et de l'ap rovisionnement en produits pétrolifères. La commission a étudié diverses propositions qui avaient été faites à la Compagnie par plusieurs de nos sociétés pétrolifères, en vue d'une participation. Les pourparlers menés pour la participation n'ont pas été suivies de réalisations à cause de la crise financière mondiale. En échange les pourparlers pour l'achat de produits pétrolifères ont été suivis de résultats effectifs et des achats importants ont été effectués à diverses sociétés roumaines parmi les quelles la „Colombia", la „Cometa", „Pallas", „Steaua Romana", etc., le total de ces achats étant d'environ 20.000 wagons. Une partie des produits achetés en Roumanie par la Companie Espanole sont destinés au Monopole d'Espagne et une partie à ses autres clients.

La consommation des produits pétrolifères et spécialement de la benzine a sensiblement baissé en Espagne pendant le second trimestre 1931. Selon les indications de M Maluquer, le directeur général de la Compagne fermière du Monopole cette diminution sera, pour la seconde moitié de l'année en cours de 8—10.000 wagons. Pour ces motifs le Monopole du pétrole met en ce moment un certain retard à réceptionner les quantités qu'il a achetées à ses fournisseurs.

CABLUL VERIFORM-FIX

SPECIAL PENTRU POMPAJ

Ce spune cineva care întrebuințează cablul

Veriform-Fix

„Nu vom înceta de a ne aproviziona, în caz de ne-
„voie cu cabluri din fabrica Dvs., deoarece ne-am con-
„vins, în urma experiențelor pe deplin mulțumitoare de
„până acum, că pot înlocui complect și eftin prăjinile
„întrebuințate de obiceiu".

ANGLIA S. A. R. PLOEȘTI

Numai calitatea este adevărata economie

Petrolul și Statul

La ordinea zilei este fuziunea celor 5 mari societăți petrolifere române în frunte cu Creditul Minier, o puternică societate cu capital pur românesc, care a luptat din răsputeri pentru a se menține la frumosul nivel al Industriei Petrolifere românești, căutând a se desvolta în țară și a introduce produsele noastre sub pavilion național în străinătate.

Dacă împrejurările și loviturile mondiale nu a lăsat-o să-și îndeplinească scopul după cum ar fi trebuit, aceasta nu poate atinge într'un nimic persoana și activitatea conducătorilor ei în frunte cu cunoscutul și experimentatul ei director general, d. inginer Ioniță Dumitrescu, care a strâns tot ce țara a avut mai bun ca ingineri și ca meseriași și au luptat cu toții din răsputeri, dând resultate positive, o producție abundentă, cu o administrație model. Dacă prețul mondial nu cădea dela lei 30.000 vagonul de țiței la 3.000, acțiunile Creditului Minier erau să ajungă la un preț care ar fi trecut de lei 10.000, dela o valoare nominală de lei 500, amortizând și tot capitalul, dar timpurile au fost vitregi. Dacă acțiunile Astrei Române cu tot concursul celui mai puternic concern din lume au fost lovite, nu se poate imputa Creditului Minier nici o vină de rea administrație sau nereguli, aceasta este exclus din discuție. Dar să venim la subiect. Statul a crezut că se impune fuziunea celor 5 societăți: Credit Minier, I. R. D. P., Petrolul Românesc, Petrol Govora și Sondajul, în cari s'au investit 1.559.682.000 lei capital în anul 1930, ajungând la o producție totală de 1.027.412 tone țiței în 1931, cari cu o medie de 30.000 lei vagonul, ar fi ajuns la un venit brut de lei 3.082.230.000, la capitalul de 1 miliard 500.000.000 lei.

Astăzi valoarea acestei producții pe bază de lei 3.000 vagonul este de lei 513.505.000, adică cu lei două jumătate miliarde mai puțin. Totuși aceste societăți s'au menținut și dacă astăzi statul a insistat pentru această fuziune, pe de o parte a atins un scop politic, acela de a avea o societate națională cu capital pur românesc, și al doilea a încurajat 5 societăți în cari s'au investit de depunători economii naționale de peste 1.000.000.000 lei. Al treilea Stalut va avea un organ de apărare națională în timp de războiu, va organiza o industrie care merită a fi protejată, din care trage foloase mari, foloase cari au acoperit 1/3 din bugetul său de cheltueli.

Deci Statul a făcut bine ce a făcut, dând un astfel de ajutor capitalului pur românesc.

Statul desigur se va feri de a desavantaja celelalte industrii cari odată ce au investit miliarde în pământul românesc, devin capital românesc și în fața legilor au toate drepturile egale ca și celelalte, drepturi ce nu le poate nimeni răpi.

Care mai este datoria Statului? Să revizuiască impozitele cari sunt foarte grele și apasă prea mult industria petroliferă, storcându-i toate puterile, așa că pe de o parte din cauza sărăciei **consumul descrește**, căci fiecare face economii, pe cât poate, iar pe de altă parte prețurile la export sunt foarte scăzute.

Aceasta este o rană foarte grea pe care am semnalat-o de mult și Statul e dator să se gândească la o ușurare. Fuziunea este bună sub anumite condiții.

Vechiu Petrolist

Le Pétrole et l'Etat

A l'ordre du jour est la fusion des cinq grandes sociétés pétrolifères roumaines ayant en tête le Creditul Minier, une puissante société à capital purement roumain qui a luttè de toutes ses forces pour se maintenir à l'admirable niveau de l'industrie pétrolifère roumaine, cherchant à se développer au dedans du pays et à introduire nos produits au dehors sous le pavillon national.

Si les circonstances mondiales ne lui ont pas permis de réaliser son but comme il l'aurait fallu on ne saurait en aucune façon en faire un grief à l'activité de ses dirigeants qui ont à leur tête le bien connu et expérimenté directeur général M. l'ingénieur J. Dumitresco, lequel a su grouper autour de lui les meilleurs ingénieurs et artisans roumains qui, avec lui, ont lutté de toutes leurs forces pour obtenir des résultats positifs, une production abondante avec une administration modèle. Si le prix mondiale du wagon de pétrole brut n'était pas tombé de 30.000 à 5000 lei, les actions du „Creditul Minier" auraient dépassé 10.000 lei pour une valeur nominale de 500 lei et tout le capital aurait été amorti. Mais les temps ont été contraires. Si, malgré tout le puissant appui du plus grand groupement pétrolifère mondial les actions de l'„Astra Romana" elle-même ont été durement atteintes il est totalement exclu que l'on puisse imputer au „Creditul Minier" une faute quelconque d'administration ou des irrégularités. Mais venons au sujet. L'Ftat a estimé que s'impose la fusion des cinq sociétés roumaines le „Creditul Minier", l'„I. R. D P.", le „Petrolul Romanesc", le „Petrol Govora" et le „Sondajul" dans lesquelles étaient investis en 1930 non moins de 1 milliard 559 millions de lei arrivant à une production totale de 1.027 412 tonnes de pétrole brut en 1931, ce qui, au prix moyen de 30,000 lei par wagon aurait produit un revenu brut de lei 3 milliards 82 000.000 millions de lei, lisez bien trois milliards 82 millions de lei à un capital de 1 ½ milliards de lei. Aujourd'hui la valeur de cette même production à raison de 5000 lei par wagon est de cinqcent treize millions soit deux et demi milliards de lei inférieure. Ces sociétés se sont toutefois maintenues et si l'Etat insiste aujourd'hui pour effectuer cette fusion, il poursuit d'une part un but politique qui est d'avoir une grande société nationale à capital purement roumain et, d'autre part il encourage 5 sociétés dans lesquelles ont été investies pour plus de 1 milliard d'economies nationales. L'Etat aura enfin de la sorte un puissant organe de défense nationale en temps de guerre et organisera une industrie qui mérité d'être protégée, dont il tire de grands profits, profits qui ont servi à couvrir plus du tiers de son budget de dépenses.

L'Etat a donc bien fait ce qu'il a fait en donnant un tel appui au capital purement roumain.

L'Etat se gardera certainement bien de désavantager les autres entreprises qui, en investissant dans le sous-sol roumain sont devenus des capitaux roumains et qui, devant les lois, possèdent tous des droits égaux à ceux des autres entreprises, droits que personne ne peut leur ravir.

Quel est encore le devoir de l'Etat? De reviser les impôts qui sont très lourds et qui oppriment trop l'industrie du pétrole en lui soutirant toutes ses forces de sorte que, d'une part, à cause de la pauvreté générale la consommation est en décroissance — tout le monde faisant des économies autant que possible — et, de l'autre, les prix pour l'exportation sont très-bas.

C'est là une plaie très grave que nous avons signalée depuis longtemps et l'Etat a le devoir de songer à un allégement. La fusion est bonne mais à certaines conditions.

Un vieux pétrolier

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL

„UNIREA"

STR. GENERAL BERTHELOT No. 94

Telefon 17/72 şi 17/77

VÂNZĂRI DE PRODUSE PETROLIFERE

BENZINA, PETROL ŞI PACURA

EXPEDIATE IN TOATĂ ŢARA

ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA"

— BUCUREŞTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI

din Europa Orientală

CERNA-VODA

CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"

îndeplinind cu prisosinţă toate condiţiunile caetelor de sarcini ale autorităţilor.

Cel mai recomandat pentru beton armat

Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede şi mare rezistenţă.

SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

„STEAUA ROMÂNA"

Societate Anonimă pentru Industria Petroleului

— BUCUREŞTI —

Capital social: Lei 100.000.000 pe deplin vărsat

RAFINERIA CÂMPINA

Capacitate de lucru circa: 650.000 tone ţiţei pe an

PRODUSELE:

Benzină farmaceutică, Benzină pentru automobile, Benzină pentru motoare. Petrol regulamentar regal şi Waschington, Gasoil, Motorină pentru Motoare «Diesel», Păcură pentru ars şi uns căruţe, Uleiuri minerale de calitate superioară, Parafină, Vulvoline pentru uns maşini, Smoală.

Pentru comenzi în interiorul ţării a se adresa:

Soc. Anonime pentru distribuirea produselor petrolului

BUCUREŞTI — Bulevardul Carol No. 5

FABRICA DE ACID SULFURIC — CÂMPINA

Instalaţiuni de rezervoare şi de export:

CONSTANŢA — GIURGIU — BUDAPESTA — REGENSBURG

FABRICA DE LĂZI ŞI BIDOANE — CONSTANŢA

Representanţa pentru întregul Orient:

„STEAUA ROMÂNĂ", Agenţia Constantinopole

Representanţa generală:

„STEAUA ROMÂNĂ" (BRITSH) LTD.

Angel Court, Throgmorton Street, London E. C.

STEAUA FRANÇAISE, Société Anoyme

280 Boulevard St.-Germain, Paris (VII-e)

BANCA ROMANEASCA

CAPITAL ŞI REZERVE Lei 550.000.000

LA 31 DECEMBRIE 1930

SUCURSALE

Arad, Bacău, Bălţi, Bazargic, Botoşani, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Iaşi, Ismail, Oradea, Ploeşti, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureş, Timişoara, Tighina şi Tulcea.

In Bucureşti: Calea Griviţei 119 şi Calea Victoriei (Piaţa Episcopiei 1).

AGENŢII: Moineşti, Soroca şi Târgu-Ocna.

In Bucureşti: Obor (Şos. Mihai Bravul 1).

Tot felul de operaţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate

CHEMALE ANTON

AVOCAT

Str. Popa Soare No. 2

Telefon 37-159

GODEANU SERGIU

Aleea Mantuleasa, No. 2

Telefon No. 34-106

Avocat specialist în Jurisprudenţa Petroliferă

„CONCORDIA"

SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA

PENTRU

INDUSTRIA PETROLULUI

Bucureşti, Bulevardul Domniţei No. 48

ŞANTIERE la: Buştenari, Băicoi, Moreni, Arbănaşi etc

Ateliere mecanice la: Ploeşti şi Câmpina

Staţiuni de export: Brăila şi Constanţa

Transport de produse petrolifere prin conducte şi cu vagoane-cisterne proprii

Fuziunile Petrolifere

Expunerea de motive la proectul de lege pentru fuzionarea societăţiilor petrolifere româneşti reuneşte date interessante privind activitatea celor 5 societăţi propuse a fi fuzionate.

După datele oficiale producţia celor 5 societăţi pe ani a fost:

Annèes	Crédit Minier Mètres	I. R. D. P. Tonnes	Petr. Rom. Tonnes	Petr. Govora Tonnes	Sondajul Tonnes	TOTAL Tonnes	% prod. générale Tonnes	% product. du gr.
1922	66.169	10.456	—	—	—	76.625	1.365.830	5.61
1923	158.150	57.711	—	—	—	215.861	1.515,658	14.24
1924	222.243	177.667	—	—	—	399.910	1.851.303	21.60
1925	391.617	241.461	—	—	—	633.078	2.316.504	27.33
1926	591.707	179.033	—	—	—	770.740	3.241.329	20.69
1927	595.460	172 575	32.095	32.095	11.974	844.199	3.661.360	23.10
1928	521.450	176.927	54.848	54.848	20.328	8:8.401	4.268.541	19.41
1929	433.247	196.325	43.824	43.824	33.693	750.813	4.827.278	15.55
1930	604.848	293.724	34.920	34.920	118.473	1.085.985	5.744.000	18.91
1931	558.950	265.257	19.303	19.303	164.599	1.027.412	6 657.803	15,43

Activitatea de foraj a aceloraş întreprinderi şi raportul faţă de totalul ţării se arată astfel

Annèes	Crédit Minier Tonnes	I. R. D. P. Mètres	Groupe P. R. Mètres	Sondajul Mètres	TOTAL Mètres	Forage général Mètres	% for' du gr.
1922	4.687	4.810	—	—	9.497	88.527	10.72
1923	8.643	4.797	—	—	13.440	123.260	10.90
1924	9.233	8.312	—	—	17.545	166.936	10.51
1925	16.560	6.952	649	297	33.458	201.407	16.36
1926	17.471	12.090	9.061	190	38 812	267.491	14.51
1927	20.370	14.928	11.679	1.077	48.054	247.000	19.45
1928	18.450	11.370	8.920	4.020	42.760	246.852	17.32
1929	13.919	9.126	4.116	8.740	35.901	312.823	11,47
1930	18.497	11.086	2.306	9.097	30.986	289.259	10.71
1931	9.647	7.132	202	927	17.908	134.513	13.32

Totalizând cifrele bilanţurilor 1924—1930, pentru cele 5 întreprinderi, conturile de capital, beneficiul şi rendementul se prezintă astfel:

Annèes	Cap. social des 5 entreprises	Bénéfice	Rendement	Rendement moyen de toutes les entrep.
1924	1.162.250.000	280.306.553	24,17%	16,65%
1925	1.247.750.000	457.098 537	36,57%	13,84%
1926	1.463.774.000	515.577.571	35,31%	12,75%
1927	1.463.774.000	188.340.800	12,90%	5,08%
1928	1.566.024.000	76.246.185	4,86%	5,04%
1929	1.566.024.000	106.187.722	6,76%	7,76%
1930	1.559.682.000	47.971.801	2,93%	3,73%

Repartizat pe fiecare din cele 5 societăţi, rendementul capitalului a evoluat în modul următor:

Années	Credit. Minier %	I. R. D. P. %	Petrolul Rom. %	Petrolul Govora %	Sondajul %
1922 . . .	67.48	—	—	—	—
1923 . . .	20.48	—	—	—	—
1924 . . .	34.25	13.08	12.03	26.93	—
1925 . . .	66 99	12.35	21.59	33.39	0.58
1926 . . .	80.30	10 83	16.44	23.88	1.37
1927 . . .	30 97	0.27	16.05	21.53	0.90
1928 . . .	10.20	0.67	6.60	5.29	0.75
1929 . . .	13.02	0.27	7.16	5.33	3.20
1930 . . .	7.54	0.35	—	—	0 30

In ceeace priveşte cantităţile cu care cele cinci întreprinderi româneşti, participă la redeventele în natură percepute de Stat din producţia terenurilor concesionate, arătăm mai jos cifrele pentru anii 1929—1931:

	1929 Tonnes	%	1930 Tonnes	%	1931 Tonnes	%
Redev. du groupe qui fusionne .	90.817	30.99	156. 06	31.80	168.217	31 79
Redev. des autres entreprises .	202 160	69.01	335.818	68 20	360.700	68 21
Total . .	292 977	100.00	492.324	100.00	528.917	100 00

Les fusions dans le pétrole

L'exposé du motifs au projet de loi pour la fusion des sociétés roumaines de pétrole énumère des donnnées intéressantes sur l'activité des 5 sociétés destinées à fusionner.

La production des 5 sociétés, d'après les données officielles, a été la suivante:

En totallisant les chiffres des bilans des années 1924 à 1930, pour les 5 entreprises, les comptes de capital, le bénéfice et le rendement se présentent comme suit:

Réparti pour chacune des 5 sociétés, le rendement du capital a évolué de la façon suivante:

Ci-après nous indiquons les quantités avec lesque les les 5 entreprises roumaines participent aux redevances en nature perçues par l'Etat de la production des terrains concessionnés, de 1929—1931

Organizarea raţională a desfacerii

Conferinţa D-lui Al. Halunga la Institutul de Raţionalizare

Prima condiţie pentru reuşita raţionalizării oricărei operaţiuni este adaptarea la realităţile zilei.

In special, în ce priveşte vânzarea, mecanismul acesteia trebue astfel conceput în cât să permită vinderea cu preţul cel mai avantajos a produselor de cea mai bună şi mai nouă calitate. Principiul acesta a condus la organizarea unor magazine, cu mult succes în străinătate, în care vânzarea se face la preţuri mici, beneficiul realizându-se prin debitul mare al vânzării. Astfel America fiind o ţară de mare consumaţie, acolo întreprinderile în lanţ (chain stores) care vând în detaliu au luat un loc preponderent în economia ţării.

După ce a fost posibilă o ştiinţă a muncii industriale, tot astfel e posibilă o ştiinţă a comerţului, aplicându-se principii ştiinţifice, se ajunge la o analiză a funcţiunilor întreprinderilor comerciale, deducându-se de aci o metodă debarasată de considerente psihologice.

Chestiunile care se pun într'o întreprindere comercială sunt: 1) ce să vindem; 2) prin cine să vindem; 3) cui săvindem; 4) cum să finanţăm consumaţia?

Raţionalizarea în comerţ nu reprezintă decât o parte din ceeace trebue pentru înlăturarea dificultăţilor din întreprinderile comerciale. Dacă raţionalizarea dă greş, aceasta se întâmplă numai acolo unde lipsesc condiţiunile esenţiale pentru existenţa economică independentă a unei întreprinderi.

Raţionalizarea se deosebeşte de spiritul practic datorit naturii şi talentului unora în comerţ. In acest sens se dau exemple din viaţa seminariilor de comerţ din America, părerile d-lui Filene — un fel de Ford în comerţ — şi ideile acestuia asupra fixării preţurilor şi conducerii magazinelor.

Condiţia iniţială pentru raţionalizarea vânzării este raţionalizarea producţiei. Mărfurile noastre de export — cereale, lemn, vite, fructe, vinuri, ouă,— nu se vând din lipsa de raţionalizare a producţiei.

Agricultura noastră duce azi lupta de concurenţă pe care o ducea înainte industria.

Raţionalizarea vânzării nu depinde numai de organizarea vânzării, ci de un complex de factori colaterali.

In comerţul în interior rolul Statului e mai restrâns. In comerţul exterior, Statul are mari atribuţii de raţionalizare.

Raţionalizarea în vederea exportului cere: cunoaşterea gusturilor consumatorului străin, — publicitate metodic organizată, organizaţia transporturilor, credite de export, o politică a preţurilor, eventual prime de export. Din partea Statului cere sprijin moral şi politic. In această privinţă Statul român a făcut în ultimii ani eforturi prin noui oficii comerciale, consuli, ataşaţi comerciali, Camere de Comerţ mixte, Oficiul Naţional de export, prin colaborarea tarifelor vamale, prin legea zonelor libere, legea antrepozitelor.

România e departe de o organizare raţională a vânzării.

Trebue să creem un renume produselor noastre, pornind dela realităţile zilei; târgurile şi oboarele noastre trebuesc organizate şi permanentizate în adevărate expoziţii internaţionale de produse agricole ale economiei naţionale.

Necesitatea — adevărata generatoare a tuturor raţionalizărilor — urmează să creieze tot cortegiul de silozuri mecanice, de antrepozite libere, de zone libere, de mijloace moderne, manutenţiune şi transport, care la olaltă vor servi la raţionalizarea tuturor operaţiunilor de vânzare.

Conferinţa, privită cu foarte mult interes a fost viu aplaudată şi urmată de ample discuţii, prezidată de d. V. Madgearu.

Rep.

Organisation rationelle de la vente

Conférence de M. Al. Halunga à l'Institut de Rationalisation

La première des conditions pour la rationalisation de toute opération est l'adoptation des choses à la réalité.

En ce qui concerne la vente spécialement, ce mécanisme doit être conçu de façon a permettre la vente, au prix le plus avantageux, des produits de la meilleure et de la plus nouvelle qualité. C'est ce principe qui a conduit à l'organisation de magasins qui ont beaucoup de succès a l'étrager, vendant au détail à bas prix et qui réalisent des bénéfices par les grandes quantités vendues. C'est ainsi qu'en Amérique les entreprises de cette sorte ont pris une place prépondérante dans l'économie du pays.

De même qu'a été possible une science du travail industriel, de même est possible une science du commerce. En lui appliquant des principes scientifiques on arrive à une analyse des fonctions des entreprises commerciales et l'on en déduit une méthode débarrassée de considérants psychologiques.

Les questions qui se posent dans une entreprise commerciale sont 1. quoi vendre, 2. comment vendre, 3 à qui vendre 4. comment financier la consommation?

La rationalisation dans le commerce ne représente qu'une partie de ce dont l'on a besoin pour écarter les difficultés dans les entreprises commerciales. La rationalisation ne peut échouer que là ou font défaut les conditions essentielles pour l'existence économique indépendante d'une entreprise.

La rationalisation diffère de l'esprit pratique dû à la nature et au talent de certains pour le commerce.

Dans ce sens on donne comme exemple dans les séminaires de commerce de l'Amerique les opinions de M. Filene une sorte de Ford du commerce et les idées de ce dernier sur la fixation des prix et la direction des magasins.

La condition initiale pour la rationalisation de la vente est la rationalisation de la production. Nos marchandises d'exportation, céréales, bois, bétail, fruits, vins, oeufs ne se vendent pas convenablement faute de rationalisation de la production.

Notre agriculture mêne aujourd'hui la lutte de concurrence que menait auparavant l'idustrie.

La rationalisation de la vente ne dépend pas seulement de l'organisation de la vente, mais de tout un ensemble de facteurs collatéraux:

Dans le commerce intérieur le rôle de l'Etat ést restreint. Dans le commerce extérieur l'Etat a des attributions de rationalisation.

La rationalisation en vue de l'exportation exige: la connaissance des goûts du consommateur étranger, une publicité méthodiquement organisée, l'organisation des transports, des crédits d'exportation, une politique des prix, d'eventuelles primes d'exportation.

De la part de l'Etat, il en demande l'appui moral et politique. A cet égard l'Etat roumain a fait au cours de ces dernières années de louables efforts par la création de nouveaux offices commerciaux, de consuls, d'attachés de commerce et d'attachés commerciaux, de chambres de commerce mixtes, de l'Office National d'exportation, de nouvelles taxes de douanes, de zônes franches, d'entrepôts. La Roumanie est loin encore d'une organisation rationnnelle de la vente Nous devons créer une réputation à nos produits, organiser et permanentiser nos foires et marchés en les transformant en véritables expositions internationales de produits de notre économie nationale.

La nécessité, — véritable génératrice de toutes les rationalisations, aura a créér tout le cortège de silos mécaniques, d'entrepôts libres, de zônes franches, de moyens modernes de manutention et de transport dont l'ensemble servira à la rationalisation de toutes les opérations de vente.

Cette conférence qui a présenté le plus vif intérêt a été vivement applaudie et suivie d'amples discussions qui ont été présidées par M. V. Madgearo.

———x□x———

CRONICA PETROLULUI

Bilanţul Băncii de Credit Român urmează pe cel al Băncii Româneşti lăsând cu toată criza şi cu toate greutăţile prin care a trecut un beneficiu net de circa 33 milioane lei la capitalul de 400.000.000 lei, având un fond de rezervă de 344 milioane lei.

Bilanţul mai arată că la 31 Decembrie 1931 când era criza mare de retrageri a depunerilor, după ce a făcut faţă cererilor a avut disponibil liquid încă circa 280.000.000 lei şi circa 708 milioane lei daţi asupra titluri, ipoteci, mărfuri, ordonanţe de plată ale statului, cesiuni şi garanţii; iar scontul asupra portofoliului este de circa 1.600.000.000 lei, plus peste 400.000.000 lei participaţiuni, ceeace ar fi în total trei miliarde, având contra partide de reescont 1.428.000.000 lei plus depozite spre fructificare 400.000.000 lei şi 600.000.000 lei creditori.

Cheltuelile de administraţie sunt foarte reduse, cu aproape 40% mai puţin ca anul trecut.

* * *

Un alt bilanţ formidabil este acela al societăţii „Astra Română".

Noi am fost informaţi la timp, de către d. director general Otto Stern că faţă de îngrijitoarea criză ce bântue toate industriile mondiale şi pe ale noastre, este nevoit să stabilească un bilanţ prudent şi el s'a ţinut de cuvânt.

Singura soluţie de prevedere şi de bună administraţie este într'adevăr a face rezerve mari şi economii mai mult decât posibil, precum şi amortizări simţitoare.

De altfel, acele rezerve rămân în folosul acţionarului căci întăresc fondul activului.

Să arătăm cifrele:

La capitalul de 2.034.000.000 lei se fac rezerve de lei 261.748.257, rezerve pentru fond de rulment 347.382.503 lei, rezerve pentru creanţe dubioase şi la acţiuni nesubscrise 60.712.335 lei, rezerve speciale 200.000.000 lei, fond de prevedere specială 175.000.000 lei, în total rezerve circa lei 1.245.000.000. Fond de refacere şi amortizare corform legii, circa 488.000.000 lei, amortizare pentru exerciţiul 1931 s'a alocat suma de lei 435.551.026, încheind cu o pierdere de 123.593.425 lei.

Statul a încasat frumoasa sumă de 155.000.000 lei.

Este un bilanţ de mari prevederi şi însănătoşire a societăţii care poate rezista greutăţilor crizei ce bântue lumea întreagă.

* * *

Bilanţul societăţii „Mica" dovedeşte cele susţinute de noi în câteva rânduri şi adeverese anume, că administraţia acestei societăţi a dat dovadă de deplină capacitate. Directorul ei general, d. inginer I. Cigurtu a ştiut să-şi îndeplinească cu prisosinţă datoria de bun administrator.

Acţiunile au arătat rezistenţă chiar în momentele cele mai critice, probând că sunt cele mai apreciate valori, dovedind că întreprinderea „Mica" şi-a desvoltat în mare măsură producţia şi a devenit prima în România, ajutând prin această intensificare sporirea stocului de aur al Băncii noastre de emisiune pentru acoperirea circulaţiei fiduciare a ţării.

Dar să dăm şi câteva cifre cari ne vor scuti de orice comentarii.

Capitalul social de lei 125 milioane are o rezervă de 28.892.523 lei, s'a extras şi vândut 2.126.7 kgr. aur fin şi 1.092 kgr. argint, obţinându-se frumoasa cifră de 239,333,419 lei, iar din cărbuni a realizat 11.032.392 lei.

Deşi producţia a fost intensificată, totuşi cheltuelile în raport au fost numai de 169.500.000 lei. Amortizările au fost considerabile la capitalul de mai sus s'a amortizat 33.663.338 lei, circa 23% (mai mult decât în 1930).

După scăderea cointereselor şi participaţiuni, beneficiul net a fost 30.823.529 lei, ceeace reprezintă un beneficiu de peste 20% la capitalul investit.

Iată un rezultat frumos, ce ne scuteşte de orice comentarii.

———x□x———

Legislaţia Petroliferă în Polonia

Situaţia acestei industrii devenită atât de precară prin agravarea crizei economice preocupa de mult guvernul polonez, decis de a impune, în urma neînţelegerilor din această industrie, o serie de măsuri destinate a atenua dificultăţile tot mai mari. Aceste dificultăţi erau datorate insuficienţei de organizare actuală a pieţei.

Toate încercările făcute de către diriginţi cartelului pentru o înţelegere cu mici fabricanţi au dat greş şi aceasta a provocat guvernul de a interveni pentru a impiedeca o agravare a dificultăţilor existente.

Pentru a putea interveni cu toată eficacitatea necesară şi pentru a nu da un caracter dictatorial acţiunei sale, guvernul polonez a dispus să se voteze de către ambele corpuri legislative o lege care determină în amănunţit măsurile ce poate lua guvernul pentru a veni în ajutorul industriei petrolifere, măsuri cari-i lasă în realitate depline puteri în această privinţă.

Cari sunt măsurile principale ale acestei legi?

Dânsele privesc toate ramurile de activitate ale industriei şi comerciul petrolului.

Nimic numai scapă intervenţiei Statului.

Acesta va putea în viitor exercita puterea sa — pentru moment nu este vorba de cât de o facultate — asupra reglementării producţiei, rafinajului, distribuţiei şi exportului. Iniţiativa particulară pare condamnată în viitor a dispare înaintea tendinţelor etatiste.

Cu tot caracterul ei foarte general, noua lege are drept obiect de a resolva câteva probleme care apasă de mulţi ani asupra industriei petrolifere poloneze şi a căror resolvare s'a lovit mereu de interesele în cauză.

In prim loc este marea chestiune a repartiţiei ţiţeiului între toate rafineriile. Cum capacitatea de prelucrare a rafinerilor este mai mare decât producţia ţiţeiului şi cum costul de extracţie al petrolului brut este foarte mare, repartiţia ţiţeiului şi fixarea preţului ridică foarte mari dificultăţi.

Pe de altă parte concurenţa pe care micele rafinerii o fac membrilor cartelului pe piaţa internă precum şi rezultatul definitiv al vânzărilor la export impun imperios aplicarea unui sistem de compensaţie pentru a asigura un just echilibru între avantagii şi sacrificii.

CHRONIQUE DU PÉTROLE

Le bilan de la „Banque de Crédit Roumain" suivant celui de la „Banca Romaneasca" laisse malgré toute le crise et toutes les difficultes un bénéfice net d'environ 33 millions de lei à un capital de 400.000.000 de lei, ayant un fonds de réserve de 344 millions.

Le bilan nous montre encore qu'au 31 décembre 1931, en pleine crise de retraits des dépôts, la „Banque de Crédit Roumain" après avoir fait face à toutes les demandes, avait encore un disponible liquide d'environ 280 millions de lei et 708.000.000 lei avances sur titres, hypothèques, marchandises, ordonnances de paiement de l'Etat, cessions et garanties. L'escompte sur portefeuille est d'environ 1 milliards 600 000.000 millions lei, plus environ 400 millions de lei de participations diverses, ce qui représenté au total trois milliards de lei à l'actif. Comme contre partie l'on trouve 1 428 000.0 0 lei de réescompte plus 400.000.00 de lei de dépôts aux fins de fructification et 600.000 000 lei créanciers.

Les dépenses d'administration ont été très-réduites, de près de 40 % de moins que l'année dernière

* * *

Un bilan réellement formidable est celui de la société „Astra Româna".

Nous avions été informés à temps par M. le directeur général Otto Stern qu'en présence de la crise inquiétante qui désole toutes les industries mondiales et aussi la notre, il était nécessaire d'établir un bilan très prudent M. Stern a tenu parole

La seule solution de prévoyance et de bonne administration est en effet de procéder à des réserves et á des économies aussi grandes que possible, ainsi qu'à de sensibles amortissements.

Au demeurant ces réserves sont au profit de l'actionnaire car elles consolident le fonds de l'actif.

Voyons les chiffres: A un capital de 2.034.000.000 de lei on fait pour 261 748.257 lei de réserves statutaires, pour 3 7.382 503 lei de réserves pour fonds de roulement, pour 60.712.355 lei de réserves pour créances douteuses et actions non souscrites, pour 200 millions de lei de réserves spéciales de sorte que le fonds de prévoyance spéciale s'élève á 175 000.000 millions de lei.

Au total réserves pour environ 1.245 000 000 de lei. Fonds de réfection et d'amortissement conformément à la loi, environ 488 millions de lei. A l'amortissement pour l'exercice 1931 a été allouée la somme de 435 551 026 lei, clôturant avec une perte de 123 593.428 lei.

L'Etat a encaissé la jolie somme de 155.000.000 de lei.

C'est là un bilan de grande prevoyance et d'assainisement de cette société qui peut résister aux difficultés de la crise sévissant sur le monde entier.

* * *

Le bilan de la société „Mica" prouve ce que nous avons soutenu à diverses reprises et confirmé que l'administration de cette société a fait preuve d'une pleine capacité. Son directeur général M: l'ingénieur J. Gigurtu a su amplement remplir son devoir de bon administrateur

Les actions de la „Mica" ont résisté même dans les moments les plus critiques montrant qu'elles sont les valeurs les plus appréciées et prouvant que l'entreprise „Mica" a développé sa production dans une large mesure contribuant ainsi à l'augmentation du stock or, de notre Banque d'émission, appelé à servir de couverture à la circulation fiduciaire du pays.

Mais donnons quelques chiffres qui nous dispenseront de tous commentaires.

Au capital social de lei 125 millions de lei une réserve de 28 millions 892 000 000 de lei a été allouée. Il a été extrait et vendu 2 126 kgr. d'or fin et 1092 kgr d'argent pour lesquels on a obtenu la jolie somme de 239.333.000 lei et la vente des charbons a représenté 11.032.000 lei.

Bien que la production ait été intensifiée, les dépenses ne se sont élevées qu'a 169 1/2 millions de lei Les amortissements ont été considérables et ont atteint pour 1931 la somme de 53.663 000 lei, soit environ 23 % de plus qu'en 1930.

Déduction faite des cointéressements et des participations il reste un bénéfice net de plus de 20 % sur le capital investi.

C'est là — il faut l'avouer — un résultat tout-à-fait remarquable

———x□x———

La législation du pétrole en Pologne

La situation de cette industrie, rendue précaire par l'aggravation de la crise économique, préoccupait depuis longtemps déjà le gouvernement polonais, décidé d'imposer, faute d'une entente volontaire, une série de mesures destinées à atténuer les difficultés croissantes. Ces difficultés avaient leur origine dans l'insuffisance de l'organisation actuelle du marché.

Toutes les tentatives faites par les dirigeants du cartel pour s'entendre avec les petits fabricants ont échoué et cet échec a amené le gouvernement à intervenir pour empêcher une nouvelle aggravation des difficultés existantes.

Pour pouvoir agir avec toute l'efficacité nécesaire et pour enlever tout caractère dictatorial à son action, le gouvernement polonais vient de faire voter par les deux corps législatifs une loi qui détermine en détail les mesures que peut prendre le gouvernement en vue de venir en aide à l'industrie pétrolière, mais qui lui laisse pratiquement pleins pouvoirs en cette matière.

Quelles sont les dispositions essentielles de cette loi?

Elles visent, toutes les branches d'activité de l'industrie et du commerce du pétrole. Rien n'échappe plus à l'intervention de l'Etat. Celuici pourra désormais exercer son pouvoir — il ne s'agit pour le moment que d'une faculté — en réglementant la production, le raffinage, la distribution, l'exportation. L'initiative privée semble condamnée à s'effacer, à l'avenir, devant les tendances étatistes.

Malgré son caractère très général, la nouvelle lci a pour objet de résoudre quelques problèmes essentiels qui dominent, depuis de longues années, l'industrie pétrolifère polonaise et dont la solution s'est toujours heurtée à une divergence trop marquée des intérêts en cause.

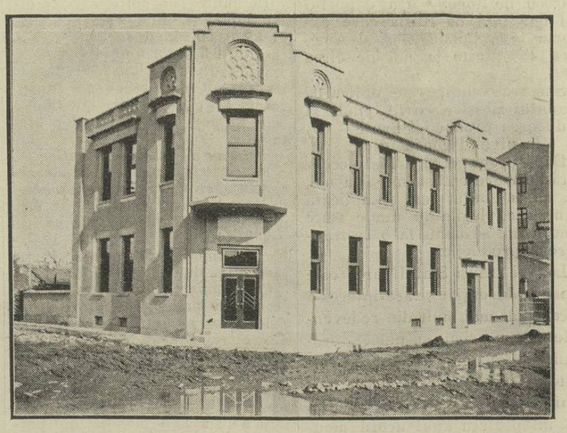
Il y a d'baord la grosse question de la répartition du pétrole brut entre toutes les usines de transformation. Comme la matière première n'existe qu'en faibles quantités, insuffisantes pour utiliser même la moitié de la capacité des raffineries, et comme, d'autre paprt, le prix de revient du pétrole extrait est très élevé, la répartition du pétrole brut et la fixation de son prix soulèvent déja de très grosses difficultés.

D'autre part, la concurrence faite part les petites raffineries aux membres du cartel sur le marché intérieur et le résultat déficitaire des ventes à l'exportation exigent impérieusement l'application d'un système de compensation susceptible d'assurer un juste équilibre entre les evantages et les sacrifices.

Inaugurarea Centralei telefonice automate din Ploeşti

Inaugurarea centralei automate din Ploeşti, a avut loc Sâmbătă ,16 Aprilie a. c. La ora 4.30 au început să soseacă în noua clădire, — care este cu drept cuvânt o inovaţie în rândul clădirilor publice din România, — membri Societăţii noastre şi invitaţii.

La ora 5, toţi invitaţii erau prezenţi. Se aflau de faţă d-nii: I. S. Gheorghiu, secretarul general al Ministerului Comunicaţiilor, Ştefan D. Moţoiu, Primarul Municipiului, General Florescu Banu, Directorul General al Poştelor, General Alevra, fost Ministru, I. Stoenescu, Directorul Prefecturii de judeţ, colonel Const. Palada, Const. Vieru, Secretarul General al Chestuerei; Ion Mihai; Sud-Directorul General al Poştelor, D. Hurmuzescu, Inspector Cojocaru, Inginer Schmaidler, Căpitan Băleanu. Din partea societăţii noastre au participat d-nii: Ogilvie, Directorul General al Societăţii, Carroll, Burrell, Holt, Johnson,



Parsons şi Cantacuzino, Directorii, Miclescu-Prăjescu, secretar General, Oliveras, Castro, Roman, Racotta, Sacksteder Tucker, Constantinescu, Pârlea, Sub-directori, Vintilă Ionescu-Lungu, Dirigintele Oficiului Ploeşti, Const. Ionescu, Ing. Suraru, apoi d-nii: Bibi Marinescu, dirigintele Oficiului poştal, director Baloleanu, D. Topcu, etc., etc.

S'a oficiat în sala echipamentului automat o slujbă religioasă şi o sfeştanie de către preoţii Const. Petre, protoereul judeţului, Gh. Chirică şi Slivneanu.

CUVANTAREA DIRECTORULUI GENERAL AL SOCIETĂŢII

„Domnule Primar,

„Domnilor,

In primul rând, exprim mulţumirile mele călduroase tuturor celor cari v'aţi întrunit aci pentru a onora cu prezenţa dvs. această mică ceremonie şi totodată regret lipsa domnului Grigore Filipescu, preşedintele consiliului nostru de administraţie şi a d-lui Vâlcovici, ministru al comunicaţiilor.

Ne-am întrunit astăzi pentru a pune în funcţiune centrala automată din Ploeşti, primul oraş din România cu serviciul urban complect automatizat.

Sistemul potrivit căruia este întocmită instalaţia pe care o inaugurăm se bazează pe ultimile perfecţionări ale ştiinţei telefonice.

Reţeaua pe care o punem în funcţiune astăzi se compune dintr'o centrală automată cu o capacitate deja instalată de şase sute de linii, dar cu o mare posibilitate de extindere, clădirea fiind astfel construită încât să poată fi mărită la trei mii şi chiar zece mii linii.

In parterul acestei clădiri este instalat schimbătorul interurban destinat a asigura cel mai bun serviciu posibil pentru abonaţii dorind a vorbi cu alte oraşe din România sau din străinătate. Tot aci se află echipamentul terminal pentru circuitele interurbane cari trec sau se termină în Ploeşti, echipament de natură a asigura întreţinerea cea mai perfectă a circuitelor interurbane.

Reţeaua exterioară a fost complect renovată. In centrul oraşului cablele au fost aşezate în conducte subterane, spre a da în viitor posibilitatea de a le mări numărul, fără a se desfunda străzile oraşului. Restul cablelor sunt de construcţie aeriană şi vechea construcţie de fire telefonice descoperite va fi în curând demontată. Până la o mie nouă sute treizeci şi cinci va fi terminată renovarea similară a echipamentelor şi reţelelor telefonice din Bucureşti şi alte unsprezece oraşe principale ale Ţării şi întretimp va continua intensiv programul nostru de construcţie pentru circuitele interurbane şi internaţionale.

Făcând astăzi primul pas important în executarea programului Societăţii privitor la înfiinţarea centralelor automate urbane, am o deosebită plăcere de a pune acest serviciu la dispoziţia abonaţilor şi publicului din Ploeşti şi am onoarea să vă rog, domnule primar, să binevoiţi a închide acest comutator şi prin aceasta a pune în mişcare axele centralei automate a Ploeştilor, axe ale căror mişcări nu se vor mai opri atâta timp cât va exista telefon automat.

Binevoiţi, domnule primar, a ne face onoarea de a pune centrala în funcţiune".

* * *

Acest discurs a fost ţinut în limba română şi a fost o adevărată surpriză, stârnind entuziasmul întregei asistenţe, deoarece d. Ogilvie a vorbit într'o românească curgătoare şi perfect de clară.

D. primar Ştefan D. Moţoiu, punând în funcţie noua instalaţie automată spune:

„Intr'un ceas norocos pentru societate şi pentru oraş".

IN NUMELE MINISTERULUI COMUNICAŢIILOR

D. I. S. Gheorghiu, secretarul general al ministerului Comunicaţiilor, scuză lipsa dela această solemntiate a d-lui ministru Vâlcovici. Arată cât de fericită a fost societatea în iedeia de a alege oraşul Ploeşti ca să fie înzestrat cu un serviciu telefonic automat, din cele 12 oraşe prevăzute în contractul pentru automatizare.

Relevă spiritul de gospodărie adevărată, care se observă la Societatea de telefoane şi îşi exprimă speranţa ca aceasta va fi dotată şi cu o bună exploatare, potrivită nevoilor situaţiei ţării şi mediului care în multe privinţe poate să fie diferit de alte ţări.

Din partea ministerului comunicaţiilor felicită pe conducătorii societăţii, pentru buna organizare a serviciilor.

CUVANTAREA PRIMARULUI MUNICIPIULUI

D. Ştefan D. Moţoiu, primarul municipiului, spune: „Municipiul

Ploești pe care am onoarea să-l reprezint aici, își înscrie astăzi evident progres pe una din laturile ce interesează în mod deosebit structura sa economică. El se simte deosebit de onorat că a fost clasificat între primele orașe din țară beneficiare ale celei mai înaintate technice telefonice, pe urma fericitei îmbinări de interese ale statului român cu capital străin.

El se simte deasemeni satisfăcut că își vede patrimoniul său municipal sporit cu una din clădirile frumoase și moderne cari vor împodobi de astăzi, această parte a orașului.

Dacă împrejurările de marasm industrial vor întârzia plenitudinea succeselor urmărite, suntem încredințați că viitorul pe care îl dorim cât mai bun și mai apropiat, va justifica speranțele puse de Societatea Română de Telefoane.

Sperăm că această importantă societate va recolta pe lângă mulțumirile abonaților, beneficiari ai unor bune și moderne legături telefonice, și interesul particular care stă la baza oricărei întreprinderi economice și că acest interes particular se va acorda cu interesul general al municipiului.

Noi îi dorim pe toate aceste drumuri deplină izbândă".

* * *

De îndată ce s'a făcut conectarea electrică, echipamentul automat a început să funcționeze cu sgomotul său caracteristic, ceeace a fost o noutate pentru o bună parte din asistență. O invenție mare și modernă a început să servească orașul Ploești.

Asistența a vizitat apoi clădirea, admirând frumusețea ornamentațiilor și confortul încăperilor. După aceasta, s'a servit un bufet rece cu care ocazie s'au golit multe pahare pentru propășirea Societății noastre și a orașului Ploești.

INFORMAȚIUNI

D-l C. Argetoianu, ministru de finanțe, care — după cum se știe — este doctor în medicină și laureat al facultății de medicină din Paris, a fost înaintat dela gradul de medic colonel în rezervă, la gradul de general.

Felicitările noastre cele mai sincere eminentului om de Stat.

*

In prezența Suveranului și a Voevodului Mihai, Institutul geologic român, și-a serbat zilele acestea jubileul de 25 ani dela înființare.

*

Prima societate de Navigațiune cu vapoare pe Dunăre (D. D. S. G), aduce la cunoștință generală că vapoarele exprese de pasageri și mărfuri își vor relua cursele regulat dintre Giurgiu și Viena. în anul acesta, precum urmează.

prima plecare dela Viena în vale: la 1 Mai.

prima plecare dela Giurgiu la deal: la 4 Mai:

Pentru itinerarii și informațiuni a se adresa reprezentanței generale a societății în București, I., căsuța poștală No. 249, strada Zorilor No. 2, etajul I, precum și agenților societății din porturile dunărene, sa ubirourilor de voiaj.

———x □ x———

INFORMAȚIUNI PETROLIFERE

Piața petrolului continuă să fie calmă. Se încheie tranzacțiuni foarte reduse.

Prețurile au fost la intern:

Țițeiul de Bușteni ușor, cotează 5250 lei

Țițeiul de Bușteni mediu cotează 5100 lei.

Țițeiul de Moreni neparafinos cotează 4700 lei.

Țițeiul de Moreni parafinos 3.150 lei.

Benzina ușoară se găsește la 9,40—9.50 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Benzina grea se găsește la 2.90—3.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Petrolul lampant se găsește la 2,35—2.40 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Motorina este la 2.35—2 40 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Păcura este cerută la 0.65—0.70 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 18—18.50 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 19.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan, cel OO la 20.— lei kgr. și cel OOO la 21.50 lei kgr loco.

Prețurile de export sunt:

Benzina ușoară e la 3.5.0 Lire sterline metrică fob Constanța.

Benzina grea e la 2.4.0 Lire sterline fob Constanța.

Petrolul lampant e la 1.5.0 Lire sur tona metrică fob Constanța.

Motorina neparafinoasă e la 1 6.0 Lire aur tona metrică fob Constanța

Păcura parafinoasă e la 0.10.6 Lire aur tona metrică fob Constanța.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 22 Aprile:

„Astra Română" 52 fr. francezi
„Steaua Română" 40
„Concordia" 38
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevența" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

Consiliul căilor ferate a aprobat ca pentru transporturile de produse pe troliere amestecate și pentru benizana brută, predate la București-Grivița și destinate exportului în Ungaria sau transit, să se acorde aceleași avantagii ca pentru produsele expediate din Ploești-sud, Câmpina, Câmpinița, Băicoi și Teleajen.

De asemeni, s'a aprobat ca pentru transporturile de produse, expediate din stațiunea Brașov și destinate Ungairei sau transit prin această țară, să se acorde pe cale de refacție o reducere a taxelor de transport.

Această reducere se acordă însă în următoarele condițiuni: dacă se va expedia în intervalul până la 31 Ianuarie 1933 o cantitate de minimum 12 mii tone, reducerea va fi de 38 fileri de suta de kilograme produse de petrol.

Iar dacă în acest interval se vor transporta cel puțin 17 mii tone, reducerea va fi de 68 fileri de suta de kilograme.

*

SOC. ROMANO BELGIANĂ DE PETROL

In cursul lunei Martie a. c., societatea a obținut de pe șantierele sale o producție de 4.516 tone țiței. Producția totală de țiței în primul trimestru al anului în curs a fost de 13.323 tone.

Situația sondelor și a puțurilor societății la sfârșitul lunei Martie a. c., a fost următoarea: 1 sondă abandonată, 24 sonde suspendate, 1 sondă în lucru, 52 sonde în producție și 2 puțuri în lucru.

INFORMATIONS

M. C. Argetoyano, ministre des finances qui est — on le sait — docteur en médecine et lauréat de la faculté de médecine de Paris a été promu du grade de medecin-colonel en réserve à celui de général.

Nos plus sincères félicitations à l'éminent homm d'Etat.

*

En présence du Souverain et du Voevod Michel, l'Institut Géologique Roumain a fêté, ces derniers jours, le jubilé de 25 ans depuis sa création.

*

La „Première Société de Navigation à Vapeur sur le Danube", (D. D. S. G.) porte à la connaissance générale que ses vapeurs express de voyageurs et de marchandises reprendront cette année leurs voyages réguliers entre Giurgiu et Vienne comme suit: Premier départ de Vienne vers Giurgevo, le 1 mai.

Premier départ de Giurgevo vers Vienne le 4 mai

Pour tous itinéraires et informations s'adresser à la représentation générale de la Société, à Bucarest, rue Zorilor no. 2, 1-er étage. Cassette postale no. 249 ainsi qu'aux agences de la Société des ports danubiens ou aux bureaux de voyage.

———x □ x———

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché continue a être calme. On conclu très peu de transactions.

A l'intérieur, les prix ont été:

Le pétrole brut léger de Bustenari 5250 lei.

Le pétrole brut de Bustenar moyen 5100 lei.

Le pétrole brut non-paraffineux de Moreni 4700 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 3.150 lei.

La benzine légere est demandée à 9.40—9.50 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 2 90 — 3 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.35—2 40 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 2.35—2.40 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0.65—0.70 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles O. F. R. se trouvent à 18 — 18.50 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 19.00 lei le kilo loco fabrique avec taxes et kazan, celle OO à 20.— lei et celle OOO sà 21 50 lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont le suivants:

La benzine légère est à — 3 5 0 Lire sterline la tonne fob Constanța.

La benzine lourde à 2.4 0 Lire sterline la tonne fob Constanța.

Le pétrole lampant à 1.5 0 Lire sterline la tonne fob Constanța.

La motorine à 1 6.0 – Lire sterline fob Constanța

Les résidus à 0.10.6/— Lire sterline la tonne fob. Constanța.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 22 Avril

„Astra Română" 52 fr. français
„Steaua Română" 52
„Concordia" 40
„Petrol Blok" —
„Rom-Belge de Pétrole"—
„Redevența" —.
„Starnaphta" —
„Soc Royale des Pètroles" .—
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria"—

*

Le Conseil des chemins de fer a approuvé que pour les transports de produits pétrolifères mélangés et pour le benzine brute livr és à Bucarest-Grivitza et destinés à l'exportation en Hongrie ou en transit par ce pays, les memes avantages seront accordés que pour les produits expédiés de Ploesti-Sud, Campinitza, Baicoi et Telega.

De même il a été décidé que pour les transports de produits expédiés de la gare de Brashov et destinés à la Hongrie ou en transit par ce pays, il sera accordé par voie de réfection une réduction des taxes de transport.

Cette réduction est accordée dans les conditions suivantes: si dans l'intervalle allant jusqu'au 31 janvier 1933 il est expédié une quantité minimum de 12.000 tonnes la réduction sera de 53 fillers par 100 kgr. de produits du pétrole

Si, dans ce même intervalle on transporte au moins 17.000 tonnes, le réduction sera de 68 fillers par cent kilogrammes.

*

SOC. ROUMANO BELGE DE PÉTROLE

Au cours du mois de Mars crt. cette société a obtenu de ses chantiers une production de 4.516 tonnes de pétrole brut. La production totale de pétrole brut pendant le premier trimestre de l'a née en cours a été de 13 323 tonnes.

La situation des sondes des puits de la société à la fin du mois de mars a éte la suivante: 1 sonde abandonnée, 24 sondes suspendues, 1 sonde en cours d'exécution, 52 sondes productrices et 2 puits en cours d'exécution.

*

L'assemblée générale de la „Compagnie française pétrolifère Gallia" ayant son siège principal à Paris et le siège secondaire à Bucarest, a décidé une liquidation anticipée de la société.

On a nommé M. Dumitresco pour liquider en Roumanie.

*

Le Ministère de l'Industrie et du Commerce en collaboration avec le Ministère des Finances ont élaboré un projet de loi pour finir le litige issu entre l'Etat et la Société Italo Roumaine pour dédommager la susdite société des pertes subies en 1917 par la déstruction de ses installations de Roumanie pour des intérêts militaires.

Le projet prévoit le paiement d'une somme de 20 millions, ou si l'Etat peut racheter tout l'actif de la société alors qu'il paye la somme de 30 milions de lei au plus.

*

A partir du 20 mars le trafic des tanks pétrolifères sur le Danube a été repris. Nos marchandises pétrolifères partent régulièrement vers la Hongrie, la Tchécoslovaquie et l'Autriche.

*

La question de la formation d'un accord pour la vente à l'intérieur des produits du pétrole a de nouveau échoué. Les négociations sont arrivées à un point mort les intéressés n'ayant pas réussi à s'entendre.

En échange l'idée de la fussion des sociétés à capital roumains, avec l'aide de l'Etat est en bonne voie et sa réalisation est proche.

Les difficultés ne viennent pas cette fois-ci d'un désaccord entre les entreprises nationeles.

*

La production totale dans nos chantiers est en léger fléchissement.

Voici le production quotidienne de nos principales sociétés:

Astra Română	352 wag.
Steaua Română	290 „
Romano-Americana	120 „
Concordia	220 „
Credit Minier	129 „
Colombia	70 „
Prahova	60 „
I. R. D. P.	40 „

*

Le Conseil d'administration de la société „Concordia" a élu à l'unanimité comme président M. G. Boamba et comme vice-président MM. le général aide-de-camp. Ernest Ballif, C. Bassarab-Brancovan, L. Meeus et L Wenger.

Le Conseil d'administration, à l'unanimité, reconnaît que la Société est valablement signée, représentée et engagée pour tous actes et obligations par l'un des administrateurs de la Société MM. l'général aide-de-camp Ernest Ballif C. Bassarab-Brancovan. L. Becker J. Boamba, M. Boutry, E Cahen-Fuzier. F. Carlier, J. Duqué, dr. Ernest Ene, G. Marinesco, L Meeus Baron Passeret de la Chappelle, Al. Rautu, Général Radu Rossetti, George René Stoicesco, Romulus Voinesco, L. Wenger, G. Hannecart, S. Marino et Mircea Voinesco, signant collectivement avec l'un des administrateurs-directeurs de la société MM. J' Duqué et J Marinesco ou avec M. J. Ballif-directeur de la raffinerie ou avec l'un fondés de pouvoir, MM. M. Rădulesco sous-directeur, ingénieur D. Filipesco, sous directeur, ingénieurs Andre Surny, sous-directeur, avocat D. Lazăr, Joseph Destexhe ou Gaston Badoux, chefs du service de la comptabilité ou par la signature des deux administrateurs directeurs de la société MM. J. Duqué et I. Marinesco.

*

Alors que la consommation intérieure de benzine aux Etats-Unis n'a cessé de croître pendant toute l'année dernière, les demandes de benzine américaine pour l'exportation ont marqué une visible diminution. La consommation intérieure de la benzine en 1931 s'est en effet accrue d'environ 2%, se fixant à 403 millions barils, alors que l'exportation de ce produit est tombée à 46 millions, de barils soit au tiers de ce qu'elle avait été en 1930 La même situation continue cette année aussi. Jusqu'à ce jour les chiffres pour le mois de janvier indiquent une augmentation de la consommation intérieure de près de 1 ½ % par rapport au même mois de l'année dernière, ce qui porte cette consommation 27 millions de barils tandis que l'exportation continue à baisser de 30 %, tombant à 3 ½ millions de barils.

* * *

La situation aux Etats-Unis. — Les stocks de benzine continuent a augmenter. Dans les cercles pétrolifères on espère que le marché reprendra de l'animation avec l'ouverture de la saison d'auto-tourisme, qui aura pour conséquence de vider les réservoirs. A cela contribuera également le fait que la production est sévérement maintenue au minimum et, dans tous les cas, au-dessous du chiffre de la production de la même période de l'année dernière. Une certaine inquiétude est cependant résultée des bilans déficitaires de diverses grandes entreprises pétrolifères comme par exemple les grosses pertes subies ar la société Gulf Oil Co-ie du groupe Texas Corporation.

* * *

En Pologne la production est de nouveau en baisse. La production du bassin de Boryslaw n'est en moyenne que de 117 citernes par jour.

* * *

Les rapports pétrolifères des régions russes montrent que la sous production signalée ces derniers temps dans certaines régions a été compensée par la surproduction de la région de l'Azneft qui atteint 35 00 tonnes par jour, soit exactement le chiffre du programme de travail. Au groupe Grozneft aussi, le manque de production a été compensé. Dans plusieurs pays importateurs de l'Europe on procède actuellement au renouvellement des contrats de fourniture avec la Russie.

* * *

Le cartel internationel des tubes de forage recevra de la part de la société Iraq une commande d'environ 150 tonnes de tubes livrables en Asie-Mineures en vue de la construction du grand pipe line de cette société. La valeur commerciale de cette commande sera d'environ 50 millions de marcks allemands et sera répartie à toutes les fabriques de tobes membres du cartel.

* * *

La production des Etats-Unis pour la semaine écoulée s'est élevée a 2 158 000 barils par jour en augmentation de 3163 barils par jour sur la semaine précédente

* * *

Le gouvernement du Chili qui a établi depuis peu le monopole sur tous les produits pétrolifères, du pays, réglemente la vente par des permis délivrés par les autorités. L'objet de cette disposition est d'éviter que l'or ne sorte du pays à la suite de la réduction de la consommation du pétrole.

* * *

On a publié jusqu'ici les bilans pour 1931 de 12 grandes sociétés pétrolifères Américaines. En dehors de 4 d'entre elles qui ont donné des bénéfices insignifiants, elles clôturent toutes avec une perte globale de 44 ½ millions de dollars. En 1930 ces mêmes entreprises avaient réalisé un bénéfice net de 53 millions de dollars et, en 1929, de 155 millions de dollars Il semble que la politique toute entière de distribution des dividendes en Amérique ait subi un changement radical. Le total des dividendes distribués pour 1931 est tombé de 455 millions de dollars en 1930 à 312 millions de dollars en 1931 et pour la période de janvier-février 1932 la diminution des bénéfices est déjà de 50 millions de dollars par rapport à 76 millions enregistrés pendant la même époque de l'année dernière.

* * *

On annonce que la „Redeventza" „Deutsch-Rumänische-Verkaufs Gesellschaft" filiale de la Société de Roumanie du même nom en Allemagne s'est retirée de la „Convention de la benzine" allemande à cause des circonstances changées sur le marché du combustible en Allemagne.

* * *

La consommation de benzine en Autriche pendant l'année 1931 s'est élevée à 14.500 citernes, soit presqu égale à celle de l'année 1930. Au cours des dernières semaines toutefois, la consommation a diminué à cause de nouveaux impôts établis sur ce produit.

* * *

La mairie de Belfast (Irlande) publie une adjudication pour l'achat de 1200 tonnes de benzine et benzol. 500 tonnes d'huiles et d'asphalte no. 2, 600 tonnes d'asphalte No. 3.

On peut demander par lettre le cahier des charges à Belfast Municipality, Ulster. Chief inspecting officer of Stores.

Après ultimile rapoarte de presă americane sosite la redacție se pare, că impresia generală în cercurile petrolifere ale Statelor-Unite afară de câteva excepții izolate, este mai bună în ultimul timp. Producătorii sunt optimiști și contează pe reluarea unei noi activități în Extremul Orient, unde se deschid mari posibilități de desfacere. Deasemenea și menținerae producției la un nivel delativ scăzut contribuie la calmarea spiritelor, care văd în supra-producție cauza primordială al instabilității prețurilor.

* * *

Serviciul de presă german anunță, că producția Prusiei în lanuarie 1932 a fost de 18.171 tone petrol față de 17.264 tone în luna precedentă și 14.760 tone media lunară în 1931. Cantitatea de mai sus se repartizează pe regiuni astfel:

Hänigsen-Obershagen-Nienhagen 9222 tine; Wietze-Steinforde 4577 tone; Eddesse-Olheim-Oberg 4372 tone.

Numărul lucrătorilor întrebuințați la sonde a fost de 1497 față de 1510 în Decembrie 1931.

Aflăm cu adâncă părere de rău încetarea din viață zilele trecute la proprietatea sa din Cruybecke, Belgia, a d-lui Ferdinand Carlier, directorul și decanul Consiliului de Regență a Băncei Naționale a Belgiei părintele d-lor Ferdinand și Hector Carlier, eminenți financiari atât de strâns legați țărei noastre.

Venerabilul defunct care era de 45 ani în serviciul Băncei Naționale a Belgiei era o mare autoritate financiară căruia comerciul belgian îi datorează o serie întreagă de importante inițiative.

Grație vigilenței sale în timpul războiului aurul care se afla în tezaurul Băncei Naționale a Belgiei a putut fi salvat și evacuat la Londra înainte de distrugerea fortificațiilor.

Exprimăm pe această cale d-lor Fernand și Hector Carlier precum și întregei familii, condoleanțele noastre cele mai sincere pentru marea și crudă pierdere ce au încercat.

Selon les derniers rapports de presse américaine que nous venons de recevoir à la rédaction, il semble que l'impression générale des cercles pétrolifères des Etats-Unis, sauf quelques exceptions isolées est meilleure ces derniers temps. Les producteurs sont optimistes et comptent sur la reprise d'une nouvelle activité en Extrême-Orient où s'ouvrent de grandes possibilités de vente. De même, le maintien de la production à un niveau relativement réduit contribue à calmer les esprits qui voient dans la surproduction la cause primordiale de l'instabilité des prix.

* * *

Le service de presse allemand annonce que la production de la benzine, au mois de janvier a été de 18 171 tonnes contre 17.064 tonnes dans le mois précédent et contre une moyenne mensuelle de 14.760 tonnes pendant l'année 1931

Cette production du mois de janvier 1932 est répartie comme suit, par regions:

Häningsen-Obershagen-Nienhagen 9222 tonnnes.

Wietze-Steinforde 4577 tonnes.

Eddesse Olheim-Oberg 4372 t.

Le nombre des ouvriers employés aux sondes a été de 1497 contre 1510 en décembre 1931.

Nous apprenons avec un profond regret le décès survenu ces jours derniers, en son domaine de Cruybeke, de M. Ferdinand Carlier, directeur et président du Conseil de Régence de la Banque Nationale de Belgique, père de MM. Fernand et Hector Carlier, les éminents financiers et attachés à notre Pays.

Le vénérable défunt, depuis 45 ans au service de la Banque Nationale de Belgique était une autorité financière de grande envergure auquel le commerce belge est redevable de toute une serie d'importantes initiatives.

Lors de la guerre, c'est grâce à sa vigilance que l'or se trouvant dans les caves de la Banque Nationale d'Anvers put être sauvé et évacué à Londres avant la chûte de la forteresse.

Nous exprimons à MM. Fernand et Hector Carlier ainsi qu'à toute le famille, nos plus sincères condoléances pour la parte cruelle qu'ils viennent d'éprouver.

„Astra Romana"
Société Anonyme

Bilan arrêté au 31 décembre 1931

ACTIF	Lei	PASSIF	Lei
En caisse et en banques	608.271.915	Capital	2.034.000.000
Débiteurs divers	432.741.760	Réserve statutaire	261.748.257
Matériel	391.200.458	Fond de reconstruction du capital détruit en 1916 L. st. 221.118.18/2	170.144 054
Investitions (faites du fonds de rétection et amortissement conf. à la loi du 26 mars 1926, art. 3 et 5)	4.463.730.702	Réserve pour le fonds de roulement	347.382.503
Stocks de produits pétrolifères	170.646.039	» de capital des primes d'émission aux actions non souscrites	34.567.166
Solde à reçevoir comme indemnité pour dommages de guerre L. st. 2.653.430.17,6		Réserve pour créances douteuses	26.145.169
Perte 1931	123 593.425	Capital en rés. pour primes de liquid, des actions anciens ennemis	3.687.143
		Réserve spéciale	200.000.000
		Fonds de réserve pour prevoyance spéciale	175.000.000
		Amortissement jusqu'au 31 décembre 1931	2.316.817.775
		Fonds de ref. et d'amort. conf. à la loi du 26 mars 1926, art. 3 et 5 (employé en entier pour faire les investitions)	487.764.985
		Créditeurs divers	132.927.247
		Rés. constituant le solde à reçevoir comme indemnité pour dommages de guerre L. st. 2 653.430.17/6	
	6.190.184.299		6.190.184.299
Garanties	15.443.448	Garanties	15.443.448

Compte de profit et pertes arrêté au 31 décembre 1931

DÉBIT	Lei	CRÉDIT	Lei
Frais d'exploitation des chantiers, de la raffinerie, frais généraux et divers	1.079.827.562	Ventes de produits	1.394.372.114
Impôts et taxes (Impôt minier, taxe d'exportation, taxe communale, impôt sur le chiffre d'affaires, taxe de route, timbres et divers)	154 943.640	Revenus divers	152.356.689
Allocation au fonds d'amortissement pour l'exercice 1931	435.551.026	Perte 1931	123.593.425
	1.670.322 228		1.670.322.228

Pour le Conseil d'administration (ss) *Général C. Counda* — Le fondé de pouvoirs (ss) *J. S. Kippen* — Le directeur (ss) *Otto Stern*

Vérifié et trouvé conforme aux registres
Les censeurs: (ss) *Chr. D. Staicovici, M. H. Focșăneanu, J. Polak*

„COLOMBIA"
Societate Franco-Română de Petrol, Capital lei 380.000.000

Convocare

Conform art. 26 din statute, d-nii acționari sunt convocați în adunare generală ordinară pentru ziua de 11 Mai 1932, ora 11 a. m,. la sediul social din București, strada Romană Nr. 10, pentru a delibera asupra următoarei ordine de zi:

a) Raportul consiliului de administrație și al censorilor;

b) Aprobarea bilanțului și contului de profit și pierderi;

c) Descărcarea consiliului de administrație și a direcțiunii de gestiunea lor;

d) Fiarea jetoanelor de prezență ale administratorilor și a retribuțiunii censorilor;

e) Reînoirea unei treibi din numărul administratorilor;

f) Alegerea censorilor și a censorilor supleanți.

Pentru a putea participa la aceastâ adunare generală ordinară, d-nii acționari sunt rugați a depune acțiunile lor cel mai târziu până la 6 Mai 1932, la București, la sediul societății din strada Romană Nr. 10; la Paris, la Banque de Paris & des Pay Bas 3, rue d'Antin.

Dacă în ziua de 11 Mai 1932 nu se va întruni numărul de acționari cari să reprezinte capitalul cerut de art. 31 din statute, atunci o a doua întrunire va avea loc, fără altă publicație, în ziua de 20 Mai 1932, la sediul societății, și la aceeaș oră, când se va delibera asupra aceleași ordine de zi, ori care ra fi numărul acțiunilor reprezentate.

Consiliul de administrație

Banca de Credit Român
Societate Anonimă, București

CONVOCARE

D-nii acționari ai băncii noastre sunt convocați în adunare generală ordinară pentru ziua de 14 Mai 1932, ora 12 din zi, la sediul băncii, București, strada Stavropoleos Nr. 6, spre a delibera și decide asupra următoarei ordine de zi:

1. Raportul consiliului de administrație și al censorilor pe exercițiul 1931.

2. Aprobarea bilanțului și contului de profit și pierdere pe anul 1931, precum și descărcarea consiliului de administrație, a censorilor și a direcțiunii pe același exercițiu.

3. Repartizarea beneficiului realizat pe 1931.

4. Ratificarea cooptărilor făcute în consiliul de administrație, în cursul anului expirat, în persoana d-lor: Peter Bark, Grigore Iunian și Mihai Popovici.

5. Alegerea a 5 membri în consiliul de administrație în locul d-lor: Mareșal A. Averescu, M. Cav. de Anhauch, O. Kaufmann, A. Palache și N. N. Săveanu, al căror mandat a expirat.

6. Fixarea remunerațiunii censorilor.

7. Alegerea a 3 censori și 3 censori-supleanți pe exercițiul 1932.

D-nii acționari cari doresc a lua parte la această adunare, sunt rugați a depune acțiunile ce posedă la sediul băncii, în București, strada Stavropoleos Nr. 6, sau la sucursalele ei din Bălți, Brăila, Brașov, Cernăuți, Constanța, Galați, Iași, Oradea și Timișoara, cel mai târziu până la 9 Mai 1932.

Consiliul de administrație

ACTIV — Bilanț general încheiat la 31 Decembrie 1931 — PASIV

assa	Lei 172.060 881			Capital	400.000.000 —
Depozit în numerar la B-ca Naț. a României	„ 42.577.310	214.638.191 —		Fond de rezervă Lei 262 000.000	
Disponibilități în valute străine		62.239.177 —		„ „ „ pentru imob. Lei 82.00 .000	344.000.000 —
Efecte:				Depozite spre fructificare	404.448,899 —
Rente de stat în val. străine	Lei 19.727.083			Creditori	587.381.130 —
Efecte publice	„ 19.640.173			Reescont	1.428.663.745 —
Acțiuni diverse	„ 18.260 816	57,628.072 —		Cassa de pensiuni și ajutor a funcționarilor	25.428.377 —
Participări și conturi sindicale:				Cont tranzitoriu	94.179.137 —
Participări la societăți comerciale și industriale	„ 283.983.877			Profit:	
Conturi consorțiale	„ 116.672.129	400.656.006 —		Report din 1930 Lei 3.586.292	
Scont și avans asupra portofoliu		1.593.472.673 —		Profit net în anul 1931 „ 33,532.530	37.118.822 —
Avansuri:					
Asupra titluri	„ 187.422.285				
„ ipoteci	„ 167.667.851				
„ mărfuri	„ 108.068.489				
„ cesiuni și garanții	„ 70.827.377				
„ ordonanțe de plată	„ 174.669 566	708.655.568 —			
Debitori diverși		180.323.539 —			
Clădirea băncii și alte imobile		103.606.874 —			
Inventar		10 —			
		3.321.220.110 —			3.321.220.110 —
Cauțiuni		645.000 —		Depunători de cauțiuni de gestiune	645.000 —
Efecte depuse la Banca Națională a României pentru sindicatul marilor bănci române din București		280.827 222 —		Deponenți de efecte depuse la Banca Națională a României pentru sindicatul marilor bănci Române din București	280.827.222 —
Accepte Banca Marmorosch, Blank & Co. depuse la Banca Națională a României pentru sindicatul marilor bănci române din București		256 199.510 —		Banca Marmorosch, Blank & Co., accepte depuse la Banca Națională a României pentru sindicatul marilor bănci române din București	256.199.510 —

Verificat și găsit conform cu registrele, Cenzori: **Col. N. Drossu; G. G. Ioan; G. Ștefănescu**

„M I C A“

Société anonyme roumaine miniere — BUCAREST

ACTIF — **Bilan général arrêté au 31 decembre 1931** — PASSIF

	Lei	B.	Lei	B.		Lei	B.
Actif disponible :					*Passif non exigible :*		
Caisse Centrale et sections	298.078	57			Capital	125.000.000,—	
Or et argent en dépôt	9.753.298	—			Fonds de réserve stat.	28.892.523,91	
Actions Emission VII 1929	11.143.024	—	21.194.400	57	Fond de réfection et nouvelles investitions	13.099.552,47	
Actif réalisable :					Fonds de retraite et secours aux fonctionnaires	8.269.922,50	
Effets publics et participations	18.334.275	—			Fond de réserve spécial	4 469.866,—	
Matières, Aliments, Equipement minier	25.592.961	63			Fond de réserve pour créances douteuses	3.710.000,—	183.441.864 88
Dépôt de: Minerais et march, diverses	6.475.865	68			*Passif exigible :*		
Débiteurs et avances pour matériel	123.919.966	89	172.323.069	20	Créditeurs:		
Effets publics du fonds de retraite et secours			1.203.576	—	Centrales et Sections . 62.613.258,39		
Actif immobillisé :					Crediteurs couverts et de gestintome 8.734.588,30	71.347.846,74	72.152.789 29
Immeubles et propriétés à Bucarest et en province 43,010.388,06					Dividendes non réclamés	804.842,55	
Amortiscements précéd. . 9.012.310,28					*Passif transitoire :*		
Amortissem. en 1931 . 528.077.78	9.540.388,06		33.470.000	—	Revenus immobiliers pour 1932		492.200 —
Concessions minières, pétrolifères et forestières	29.592.811,24				Proftts et pertes. Bénéfice net		
Amortissements précéd. . 7.131.894,74					Report de 1930	1.629.748,—	
Amort en 931 1.660.916,50	8.792.811,24		20.800.000	—	Bénéfice 1931	29.193.586,07	30.823.329 07
Machines, appareils et installations diverses	47.252.713,23						
Amortissements précéd. . 31.304.339,78							
Amort. en 931 6.685.373,45	37.989.713,23		9.263.000	—			
Galeries et placements en instalations de mines	18.697.847,85						
Amortissements précéd. . 7.984.091,65							
Amort: 1931 2.399 756,20	10.347.847,85		8.350.000	—			
Voies ferées, funiculaire et materiel roulant	10.838.691,53						
Amortissements précéd. . 4.834.307,28							
Amortissem. en 1931 . 1.324.384,25	6.158.691,53		4.680.000	—			
Réfections et nouvelles investitions: Report de 1927/29	13.099.552	47					
Mobilier, Autom. et Ustens.	5.466.300,07						
Amortissements précéd. . 2.508.026,27							
Amortissem. en 1930 . 848.273,80	3.357.300,07		2.110.000	—	91.772.552	47	
Actif transitoire :							
Intérêts et com. revenant à 1931			278.385	—			
Frais généraux sur 1932			138.200	—	416.585	—	
Total général					286.910.133	24	Total général . . . 286.910.183 24
Comptes d'ordre			56.906.000,—				Comptes d'ordre . . . . 56.906.000.—

DÉBIT — **Compte de profits et pertes arrête au 31 Décembre 1931** — CREDIT

	Lei	B.		Lei	B.
Frais généraux d'administration à la Centrale et aux sections: Salaires et diurnes, impôts et taxes communales, Eclairage et chauffage, Entretien de l'auto, Contencieux, imprimés, et Registres, Assurances, Taxes et timbres, Publicité et abonnements, Télégrammes et Porto, Jetons, mat de Bureau, Loyers, Redevences, Divers, Participation des fonctionnaires, etc. 17.596.443.33			Divers revenus et benefices:	4.723.418	—
Divers impots . . . . . 13.858.464—			La Production d'or et d'argent; minerais sulfides, pyrites et concentrés de flottaison	250.435.811	49
L'entretien des immeubles . . 1.709.609.28	33 164.516	61	Report du bénéfice 1930	1.629.743	—
Intérêts et commissions	9.072.735	69			
Frais généraux d'exploitation des Mines Métalifere et carbonifères	127.204.423	10			
AMMORTISSEMENTS:					
Participation «Mirafor» 31.251.635.30					
Inventaire et Immeubles 22.411.723.27					
FONDS DE RESERVE p. LES CREANCES DOUTEUSES	53.663 358	57			
Bénéfice net: Report du bénéfice 1930 . . . 1.629.743,—					
Bénéfice de l'année 1931 . . . . . 29.193.586.07	2.860.609	45			
	30.823.329	07			
	256.788.972	49		256.788.972	49

Le président du conseil d'administration, ss) **Général C. Coanda** — Directeur général, ss) **Ing. J. P. Gigurtu** — Le chef de la comptabilité, Sous-Directeur ss) *Flor. Marinesco-Firică, expert-comptable,*

Vèrifié et trouvé conforme aux registres de la comptabilité,

Les censeurs: ss) *Al. T. Apostol, H. Gucker, M. Kogălniceanu, A. Sglobiu, T. Voiculesco.*

Le Journal „La Roumanie Pétrolifère“ est lu en

Roumanie

à Bucarest, Arad, Adjud, Bacău, Băicoi, Băltzi, Bârlad, Bazargic, Botoschani, Brăila, Brashov, Brezoi, Buschtenari, Buzău, Câmpulung, Caracal, Călăraschi, Câmpina, Kischinău, Cernăutzi, Cernavoda, Cluj, Craiova, Comarnic, Constantza, Dorohoi, Focshani, Găeschti, Oalatzi, Găgeni, Giurgiu, Gura Ocnitzei, Huschi, Iibs, Iassy, Moreni, Măgureni, Mediasch, Moineschti, Mizil, Ochiuri, Orschova, Oradia Mare, Palas, Petroshani, Ploeshti, R.-Sărat, R.-Vâlcea, Roman, Rotari, Scortzeni, Slatina, Satu-Mare, Sibiu, Silistra, Sighischoara, Sighetul-Marmatziei, Târgovischte, Telega, Târgu Jiu, Tecuci, Temischoara, Tulcea, T. Măgurele, T.-Ocna, T.-Severin, T.-Muresch, Valea Călugărească, Vaslui

Ainsi que dans tous les Chantiers pétrolifères et Mines.

Angleterre

Londres, Manchester, Cardiff, Birmingham, Leyland, Liverpool, Surrey, Chesterfield.

Allemagne

Berlin, Bréme, Penig Sachsen, Weilbourg A. G., Frankfurt s. M., Landau Pfatz, Pfaffenhofen, Mannheim, Bad Nauheim, Eintrachthuette, Dortmund, Ascherleben, Hambourg, Altenbourg, Cologne, Dusseldorf, München, Reichnehall, Baden Baden, Lahman, Gastein.

Amérique

New-York, San Francisco, Oxnard, Houston Texas, San Diego, Kansas, Los Angelos, Washington.

Autriche

Vienne.

Argentine

Camarones, Seveland.

Brésil

Rio de Ianeiro.

Belgique

Anvers, Bruxelles, Heule, Liège, Ans-lez-Liège.

Bulgarie

Scfia.

Danemarque

Amsterdam. Rotterdam.

Espagne

Barcelone, Seville, Madrid.

Egypte

Le Cairo.

France

Paris, Lille, Blarrits, Roubaix, Tunis, Alger. Strasbourg, St.-Laurent. Chalons-sur-Marne, Montrouge, Toulouse, Nice, Vichy, Vittel, Aix les Bains, Monte Carlo.

Grèce

Athènes, Salonique.

Hollande

La Haye.

Hongrie

Budapest.

Italie

Rome, Gênes.

Jougo-Slavie

Belgrade.

Palestine

Haifa, Iaffa.

Pologne

Varsovie, Zoppot.

Russie

Bakou, Grosny, Tiflis.

Suède

Stockholm.

Suisse

Zurich, Genève, Berne.

Tschèco-Slovaquie

Prague, Pieschteny, Carlsbade, Barienbade.

Turquie

Constantinople.

„CREDITUL MINIER“

Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere
Capital social: 630.000.000 Lei

— BUCUREŞTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —
Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER“ A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

CREDIT MINIER“
Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain“
Societé Anonyme Pétrolifère
PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III
Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER“
Oesterreichisch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
WIEN III. Rennweg 25
Raffinerie in Drösing
Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6

Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb
Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcţiunea Tehnică: Ploeşti, B-dul Independenţei, 23 — Rafinării: Aurora (Băicoi), Tileagd şi Orşova. — Şantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlaţi, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce: Benzină uşoară de aviaţie, benzină pentru automobile şi motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.

„Creditoil“, Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societăţei „CREDITUL MINIER“

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric şi orice examene medicale
execută conştiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Şeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălcilor No. 19 Bucureşti
Telefon 48|74

„PETROL-BLOCK“
Societate Anonimă Română
Capital social şi Rezerve 280 Milioane
Str. M. Golescu 5, Bucureşti
Exploatări proprii de petrol la: Băicoi-Buştenari-Bordeni Moreni
RAFINERII: Bucureşti-Ploeşti-Buzău
Vânzare de petroi şi derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROBLOCK
Telefon 486; 8|78; 2|57; 20|26

CONST. WORTMAN
AVOCAT
Şi-a mutat birourile în
CALEA GRIVIŢEI, 105
Consultaţiuni 9—11 a. m. şi 6—8 d. a. Tel. 355/9

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în
STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

Unelte de sondaj,
Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranţă pline, Aparate de lăcărit
Piese de Troliu de toate sistemele
Uzinele de fier şi domeniile din Reşiţa, S. A.
Reprezentanţa Generală:
„SOCOMET“
Societate Comercială Metalurgică S. A.
TELEFON 10/98 — BUCUREŞTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47/24

„Astra Română“
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREŞTI —
Str. General Budişteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA“
SOCIETATE ANONIMĂ
Bucureşti. — Bulevardul Carol No. 10

Creditul pentru Intreprinderi Electrice
Soc. Anonimă Română. — Bucureşti, Str. Matei Milo, No. 2
Executarea şi exploatarea de tot felul de inst pentru prod. distribuirea şi utilizarea energiei electrice:
Uzini electrice locale sau de interes local, linii de transmitere a energiei electrice, căi ferate şi tramwaie electrice, întrebuinţarea energiei electrice ptr. scopuri mecanice, termice, chimice, etc.
Participaţiuni sub orice formă, cu autorităţile publice şi întreprinderi particulare pentru tot felul de întreprinderi existente sau de creat în scopul desvoltări, producerii, distribuiri şi utilizării energiei electrice
Punerea în valoare a surselor de energie, căderi de apă, gaze naturale, combustibili lichizi şi solizi
Crearea, participarea şi finanţarea a tot felul de întreprinderi pentru producerea, distribuirea, utilizarea energiei electrice, căi ferate, trenuri şi tot felul de întreprinderi de transport, punerea în valoare a surselor de energie precum şi tot felul de industrii electrice sau întrepr. de comerţ a materialelor electrice.
Studii şi propuneri, la cererea administraţiilor, întreprinderilor şi persoanelor interesate

DUMITRU PASCU
AVOCAT
Str. General Manu, 15
Telefon No. 20-840

GEORGE ELEFTERIU
AVOCAT
Str. Kalenderu, 26
Telefon No. 22-856

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEŞTI
Adr. telegr.: Morban, Ploeşti

Dr. PH. MARGULIES-BATIŞTE
FOST ASISTENT DE CLINICĂ
MEMBRU AL ASOCIAŢIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

Progresele realizate de industria rafineriilor în Italia, sunt reflectate de cifrele importului de produse petrolifere pe 1931. Astfel, pe când totalul livrărilor de produse rafinate a scăzut cu 36.015 tone faţă de 190, importul de ţiţei brut a screscut cu 5706 tone.

* * *

Dividendele grupului Standard Oil pe primul trimestru 1932, sunt estimate la 46.717.367 dolari, cu 1.800.000 dolari mai puţin ca în trimestrul precedent şi faţă de 63.101.997 dolari în perioada corespunzătoare din 1931. Declinul acesta e reflectat de lipsa de dividend la Prairie Ripe Line Company şi reducerea dividendelor la cele mai multe din restul societăţilor. Astfel Standard Oil of California a redus dividendul trimestrial dela 62½ cents la 50 cents de acţiune, iar Standard Oil of Indiana dela 50 la 25 cents pe trimestru.

* * *

Producţia de petrol a Prusiei în Februarie se cifrează la 16.028 tone faţă de 18.171 tone în luna precedentă şi 14.760 tone media lunară în 1931. Regiunea Nienhagen-Obershagen-Nienhagen contrie cu 7315 tone, Wietze-Steinforde 4382 tone, Eddesse-Olheim-Oberg 4331 tone. Numărul lucrătorilor ocupaţi la finele lunii a fost de 1575 faţă de 1497 din luna precedentă.

* * *

In Ceylon s'a urcat taxa de import pentru gaz lampant dela 15 la 25 cents.

* * *

Intr'una din ultimile şedinţe ale Sejmului polonez, s'a votat un proect de lege depus de guvern referitor la reglementarea producţiei de petrol şi a exportului de produse petrolifere. Proectul urmăreşte în prima linie stimularea exportului, care stagnează dela un timp încoace.

* * *

Tide Water Oil Co., N. J. (U. S. A.) distribuie un dividend trimestrial de 23 cents. Din Iunie 1931 (15 cents) n'a mai plătit nici un dividend.

* * *

Les progrès réalisés par l'industrie de la raffinerie en Italie sont réflétés par les chiffres de l'importation des produits pétrolifères en 1931. C'est ainsi que tandis que le chiffre total des livraisons des produits raffinés a diminué de 35.015 tonnes par rapport à 1930, l'importation du pétrole brut a monté de 5.706 tonnes pendant la même période.

* * *

Les dividendes du groupe „Standard Oil“ pour le premier trimestre de l'année 1931 sont évalués à 46 millions 717.367 dollars soit 800.000 de dollars de moins que pendant le trimestre précédent et plus de 23 600.000 dollars de moins que pendant la période correspondante de l'année 1931, où ils atteignaient 63.101.997 dollars. Ce fléchissement provient de l'absence de dividendes à la Prarie Ripe Line Company et de la réduction des dividendes à la plupart des autres sociétés. C'est ainsi que la „Standard“ Oil of California“ a réduit ses dividenpes de 62 ½ à 50 cents par action et la „Standard Oil of Indiana“ les a réduits de 50 à 25 cents.

* * *

La production du pétrole en Prusse pour le mois de février s'élève à 16.028 tonnes contre 18.171 tonnes le mois précédent et une moyenne mensuelle de 14.760 tonnes en 1931.

* * *

Ka région Hänigsen-Oberhagen a donné 7315 tonnes, celle de Wietze-Stenforde 4 382 tonnes et celle d'Edesse-Olheim-Oberg 4331 tonnes. Le nombre des ouvriers occupés à la fin du mois s été 1575 contre 1497 à la fin du mois précédent.

* * *

A Ceylan, le droit d'importation pour le pétrole lampant a été porté de 16 à 25 cents.

* * *

Dans l'une des dernières séances du Seym polonais un projet de loi déposé par le gouvernement a été voté, ayant pour but le réglementation de la production du pétrole brut et de l'exportation des produits. Le projet se propose surtout de stimuler l'exportation qui est en stagnation depuis quelque temps.

* * *

La „Tide Water Oil Oie New Jersey“ (U. S A.) distribue un dividende trimestriel de 23 cents. Depuis juin 1931 (15 cents) elle n'avait plus distribué de dividendes.

* * *

Production mondiale du pétrole

En millions de barils	1924	1929	1930	1931
Production mondiale	1014	1 84	1409	1367
Etats Unis d'Amérique	713	1005	898	856
Russie	45	9	13	156
Vénézuela	9	137	140	120
Roumanie	13	34	39	46
Perse	32	45	43	45
Mexique	139	44	39	33
Indes Hollandaises	20	27	38	32

BURSA PETROLULUI

Situaţia grea financiară în care ne aflăm precum şi lipsa de dividende la majoritatea acţiunilor petrolifere continuă a apăsa asupra Bursei.

BOURSE DU PÉTROLE

La situation financière dans laquelle nous nous trouvons ainsi que le manque de dividendes à la majorité des actions pétrolifères, continne à peser lourdement sur la Bourse.

	An cotat — Valeur nominale Lei	Ont coté — Côte au 25/IV 1932
Steaua Română	500	138
Astra Română	500	340
Speranţa (optées)	500	600
Petrol Block	500	60
Concordia (optées)	250	205
Redevenţa	200	55
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	65
Generala Petroliferă	500	15
Petrolul Românesc	500	30
I. R. D. P.	500	40
Creditul Minier (optées)	500	95
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	15
Banca Minelor	500	15
Sospiro	500	20
Motorul	500	—
Prahova	200	50
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	20
Mica	500	485

Noul plan Kessler a fost primit cu entuziasm de întreaga opinie din lume. Toate criticile aduse primului plan al eminentului petrolist nu s'au mai repetat şi cercurile petrolifere sunt pretutindeni de acord că o cât mai apropiată conferinţă internaţională a petrolului, va pune bazele însănătoşirii industriei industriei petrolifere. Dar cea mai importantă opinie, este cea a lui Sir A. L. Beaty, preşedintele lui American Petroleum Institute. Pe când Institutul American era faţiş ostil primului plan Kessler, de astă dată planul modificat primeşte toate sufragiile americanilor. Se condiţionează însă totul de reglementarea exportului american de produse petrolifere. Sugestia lui Sir Beaty este de a se ţine conferinţa pe coasta europeană a Atlanticului.

Le nouveau plan Kessler a été accueilli avec enthousiasme par l'opinion publique du monde entier. Toutes les critiques apportées au premier projet de l'éminent pétrolier ne se sont plus répétées et les cercles pétrolifères sont partout d'accord que la convocation aussi proche que possible d'une conférence internationale du pétrole sera en mesure de poser les bases d'un assainissement de l'industrie du pétrole. Il faut surtout rélever l'opinion de Sir A. L. Beaty, président de „l'American Petroleum Institute“. Tandis que l'Institut américain était ouvertement hostile au premier plan Kessler, le plan modifié de ce dernier recueille maintenant tous les suffrages des Américains. Tout est cependant conditionné à l'exportation américaine de produits pétrolifères. La suggestion de Sir Beaty est de convoquer une grande conférence internationale du pétrole dans une localité de la côte américaine de l'Atlantique.

Mare Cassă Germană

doreşte relaţiuni cu rafinerie de benzină, petrol şi uleiuri de uns.
Organizaţie de vânzare foarte întinsă. Cele mai bune referinţe. A se adresa
C. 982 Ala, Haasenstein Vogler, Halle a S. Germania.

Maison de Gros Allemande

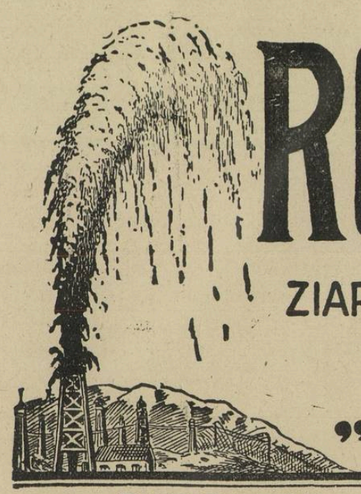
demande entrer en rapport avec raffinerie essence, pétrole, huiles de graissage.
Organisation étendue de vente et les meilleures relations à disposition. Veuillez écrire à
C. 982 aux soins de Ala. Haasenstein & Vogler, Halle a S.-Allemagne.

Citiţi şi răspândiţi
„România Petroliferă“

ANUL XI. — No. 295

UN NUMAR LEI 50

VINERI 20 MAI 1932



ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI.

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314|43

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to:
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI
„ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français
Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris
Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

România a Românilor

Dimitrie Stnrdza și d-l N. Iorga Vintilă Brătianu și d-l C. Argetoianu

Ziarul cotidian „Cuvântul" prin glasul directorului său, d. profesor Nae Ionescu dă un strigăt de alarmă, isvorât din inima unui bun român, protestând cu energie contra faptului că d. Rist — de d-sa este vorba — prietenul nostru care ne-a făcut stabilizarea a venit acum să facă o anchetă financiară asupra cauzelor ce aduc criza la noi, și ne-au adus în neputință de a plăti la zi salariile, pensiile, armata,, etc.

D. Ionescu spune:

„Franța nu ne poate aduce bani și învesti în România nici acum, nici peste un an, nici peste doi ani, ar putea o face dacă **ar fi vorba de un regim colonial** și un asemenea regim nu se poate pretinde în România".

Restul articolului e plin de argumente și sfaturi frumoase, discuțiuni și ipoteze asupra stării țării noastre pe cari le vom examina cu altă ocazie. Acum țin să pun în evidență că s'a găsit în țara aceasta doi oameni mari, dintre cari d-lui profesor N. Iorga, șeful guvernului, i-a sărit îndată sufletul și din, adâncul inimei a scris un articol în care revoltat până la sânge, a apelat la adevărata Franță, sora noastră generoasă — pentru care noi am vărsat sânge mult când era lupta decizivă dela Verdun și care datorită întrării noastre în războiul mondial, a putut opri puhoiul de distrugere — **„ca să ne apere și să nu ne ceară, ceeace nu se poate!"** Iar d. C. Argetoianu, cu sânge rece, dar cu durere în suflet, diplomat cum este, a spus că „România este o țară bogată, cu zăcăminte de aur, petrol, sare păduri, o țară cu grâne și **vom trece criza, însă cu o bună lăsare de sânge. Să renunțăm la iluziile că vom umple golurile aducând bani dela străini și prin noi înșine ne putem reface, cu banii dela noi și cu sacrificiile noastre".**

Aceste vorbe înțelepte ale unui om cunoscător îmi aduc aminte cu plăcere, că regretatul de o mie de ori, scumpul nostru Român, Vintilă Brătianu, când a aflat că la San Remo s'a încheiat un tratat prin care tot Petrolul mondial, inclusiv al nostru, era împărțit între Franța și Anglia, a sărit ca mușcat de șarpe și a strigat aici ca să se audă și în Franța și în Anglia, că România nu este o țară vasală, nici o posesie africană și că nici odată, și cu nici un preț, Petrolul Românesc nu va fi al altora decât numai al Românilor, iar Dimitrie Sturdza spunea altă dată că „interesele românești merg în întâiul rând, iar interesele străinului în al doilea rând".

Națiunea Românească nu se poate despărți de pământul ei scump, pe care l'a apărat de mii de ani, pământul nu este o marfă care se vinde. Vintilă Brătianu, desigur, nu era contra capitalului străin, însă cerea o colaborare cinstită și să vie pe „Poarta mare" fără scopuri meschine. Astăzi avem la cârma țării, alți bărbați luminați și patrioți ca d. profesor N. Iorga și d. C. Argetoianu cari sunt adevărați români. Ei spun că valorificarea bogățiilor noastre se pot face cu capital străin, oricare ar fi el. Acest capital este privit ca bun venit, lucru pentru care au modificat toate legile de restricție fiind privit ca egal cu capitalul românesc, **dar nu admit o capitulare sau o stăpânire cum ar fi în Congo sau alt stat african unde țara este cumpărată, iar locuitorii sunt sclavi.**

România ocupă un loc geografic de prima importanță în Europa. Ea este pionerul civilizației Europei întregi și jandarmul care veghează la locul de onoare.

România este bogată în așa grad încât nu-i lipsește nimic. România a vărsat pentru independența ei mult sânge, iar în războiul mondial a pierdut 800 mii suflete și țara a fost sărăcită. De atunci am intrat în datorii al căror cupon este de 9 *miliarde* lei, datorii isvorâte din furnituri la cari s'au câștigat de Statele cari ni le-au dat până la 3000 la % socotind lira sterlină la 1300 lei— care înainte de război era 25 lei — francul francez 13 și 14 lei — care era înainte la 95 bani și dolarul 180 lei, care era cotat 3.25 lei.

Avem oameni cari se îngrijesc de această țară, Românul este un popor blând care știe să îndure, să rabde de foame și de frig, dar un lucru îi e scump că știe să-și apere pământul cu baioneta piept la piept. Avem încredere în Regele Nostru Iubit, născut și crescut în această țară.

Avem încredere în d-nii profesor Iorga și Argetoianu că vor ști să spue sus și tare că

România este a Românilor

Pierre Solomon

La Roumanie aux Roumains

Démètre Stourdza et N. Iorga Vintila Bratiano et Constantin Argetoyano

Notre excellent confrère quotidien le „Cuvantul", par la voix de son directeur M. le professeur Nae Ionesco, pousse un cri d'alarme venant du coeur d'un bon roumain protestant avec énergie contre le fait que M. Rist — c'est de lui qu'il est question = notre ami qui a fait la stabilisation est venu maintenant faire une enquête sur les causes qui ont provoqué la crise dans notre pays et nous ont mis dans l'impossibilité de payer à jour nos salaires, nos pensions, l'armée etc. etc.

M. le professeur Ionesco dit: „La France ne peut apporter ni investir le moindre argent en Roumanie ni maintenant, ni dans un an ni dans deux ans. Elle pourrait le faire s'il s'agissait d'un régime colonial mais un semblable régime ne saurait être prétendu à la Roumanie".

Le reste de l'article est plein d'arguments et de bons conseils, de discussions et d'hypothèses sur la situation de notre pays, que nous examinerons à une autre occasion. Pour aujourd'hui je tiens à mettre en évidence qu'il s'est trouvé dans ce pays deux grands hommes dont le premier M. le professeur Nic. Iorga, chef du gouvernement, n'a pu resister à son indignation et du fond du coeur, a écrit un article dans lequel, révolté jusqu'au sang, il a fait appel à la vraie France, notre soeur généreuse pour laquelle nous avons versé tant de sang au moment des luttes décisives de Verdun et qui, grâce à notre entrée dans la guerre mondiale a pu arrêter le flot de l'invasion ennemie. M. Iorga demande à cette vraie France „de nous défendre et de ne pas réclamer de nous ce qui n'est pas possible".

De son côté M. C. Argetoyano avec beaucoup de sang-froid mais la douleur dans l'âme, fin diplomate comme il l'est, a montré que „la Roumanie est un pays riche, avec des gisements d'or, de pétrole, de sel, avec des forêts, des céréales et tant d'autres richesses. Nous viendrons à bout de la crise, dit-il, mais en nous seignant à blanc et en renonçant à l'illusion selon laquelle nous remplirons les vides en introduisant de l'argent étranger. Ce n'est que par nous-mêmes que nous nous refairons, avec notre argent et par nos propres sacrifices".

Ces sages paroles d'un profond connaisseur du pays comme M Argetoyano me rappellent avec plaisir que le mille fois regretté, le cher et grand Roumain Vintila Bratiano, apprenant qu'à San-Remo avait été signé un Traité par lequel tout le pétrole mondial — y compris le notre — avait été partagé entre l'Angleterre et la France a crié bien haut, de façon à être entendu et en France et en Angleterre que la Roumanie n'est pas un pays vassal ni une possesion africaine et que jamais, ni à aucun prix le pétrole roumain n'appartiendra à personne d'autre qu'aux Roumains. Vingt ans auparavant Démètre Stourdza ne disait-il pas lui aussi „que les intérêts roumains doivent primer tous les autres et les intérêts étrangers ne venir qu'en second lieu".

La Nation Roumaine ne peut se séparer de son sol si cher qu'elle a défendu pendant tant de milliers d'années. La terre d'un ays n'est pas une marchandise qui se vend. Vintila Bratiano n'était certainement pas hostile au capital étranger mais il voulait de sa part une collaboration honnête et lui demandait d'entrer chez nous par la „Grande porte" sans avoir de buts mesquins.

Aujourd'hui nous avons à la tête du pays d'autres hommes éclairés et patriotes: MM. N. Iorga et C. Argetoyano qui sont de vrais Roumains. Ils confirment que la mise en valeur de nos richesses peut être faite avec l'aide du capital étranger, quel qu'il soit. Ce capital est au contraire, envisagé comme bienvenu et l'on à modifié dans ce sens toutes les lois de restriction, le dit capital étant considéré somme égal au capital roumain. Mais ils ne peuvent admettre une capitulation du pays ou une mainmise sur lui, comme dans le Congo ou autre colonie africaine réduits à l'état de servitude.

La Roumanie occupe une situation géographique de première importance en Europe. Elle est le pionnier de la civilisation de l'Europe entière et le gendarme qui veille à la place d'honneur.

La Roumanie est à tel point riche de richesses naturelles que rien ne lui manque pour sa subsistance. La Roumanie a versé beaucoup de sang pour conquérir son indépendance et, dans la guerre mondiale, elle a perdu 800.000 de ses fils et le pays a été dévasté. Depuis cette époque la Roumanie s'est endettée et le coupon de sa dette publique atteint 9 milliards de lei, dette provenant des fournitures militaires qui lui ont été procurées, fournitures sur lesquelles les Etats fournisseurs ont gagné jusqu'à 3000 % en calculant à 1300 lei la livre sterling qui, avant la guerre valait 25 lei, à 13 et 14 lei le franc français qui, avant le guerre, valait 95 bani et à 180 lei le dollar qui était côté 5 lei 25.

Nous avons heureusement des hommes qui ont soin de ce pays,

Le Roumain est un peuple doux qui sait patienter, supporter la faim et le froid mais il sait aussi défendre son pays la baionnette à la main. Nous avons confiance en Notre Roi bien aimé, né et élevé dans ce pays.

Nous avons confiance en M. le professeur N. Iorga et en M. C. Argetoyano qui sauront proclamer haut et ferme que:

La Roumanie est aux Roumains!

Pierre Solomon

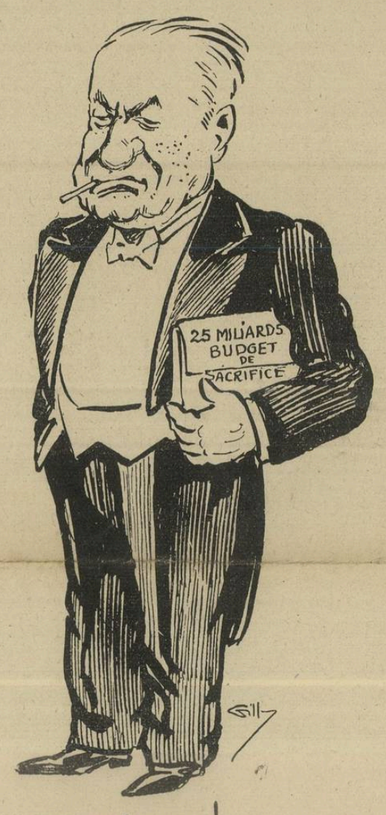
D. C. Argetoianu despre conversiune

D. C. Argetoianu a dat de curând unui ziar un interview în care explică reforma conversiunii datoriilor agricole.

D-sa începe prin a aminti în ce împrejurări regele Ferdinand a făgăduit și guvernul de atunci a realizat împroprietărirea. După convingerea d-lui Argetoianu, împroprietărirea a pus la „temeliile țării un spirit profund conservator", dar a însemnat o revoluție care — deși „aproape imperceptibilă pentru ochiul contimporanilor" — s'a făcut însă cu „sacrificiul provizoriu al intereselor economice".

D. Argetoianu continuă:

„Proprietatea agricolă fiind fărâmițită în loturi mici, cultivate de agricultori lipsiți de suficiente mijloace materiale, exportul de cereale al României a scăzut simțitor. Piețele Europei apusene nu au mai fost alimentate cu grâul românesc.



„Sacrificarea exportului de cereale a fost prețul cu care s'a obținut așezarea României Mari pe solide temelii țărănești. Odată acest obiectiv atins, grija noastră se îndreaptă astăzi către recuperarea locului de țară exportatoare, efort care se produce tocmai în momentul în care dezechilibrul dintre producție și consumație, a dezorganizat economia întregii lumi.

„REGELUI CAROL AL II-lea, I-a revenit greaua dar însemnata misiune de a termina înfăptuirile părintelui Său".

Iar mai departe:

„Toate măsurile luate tind la regruparea micilor unități de exploatare în mari asociațiuni de producție, pentru a se obține astfel cultura mare, cu respectarea proprietății mici. Excesivele datorii care apasă astăzi pe agricultori din cauza scăderii produselor câmpului, au fost convertite în datorii pe termen lung, reducându-se și dobânzile; aceasta pentru a da producătorului libertatea de acțiune economică și posibilitatea de muncă cu spor.

„In această luptă pentru recâștigarea debușeurilor și pentru combaterea crizei agriculturii, România este ajutată de două circumstanțe fericite; este țara care are cea mai mică datorie publică — este țara care are cea mai mică producțiune pe unitatea de suprafață, anume 9 hectolitri la hectar, față de 18 hectolitri la hectar, cât este media de producție a Europei. O atât de mică datorie publică dă o mare elasticitate de credit pentru viitor, după cum un randament atât de slab poate fi ușor dublat, printr'o raționalizare a culturii".

D. C. Argetoianu a lucrat neîntrerupt în această direcție și a făcut o operă de mare însemnătate pentru temelia țării.

D-sa a fost ajutat în opera d-sale, în afară de alți colaboratori de mare valoare din toate partidele, în special de d. August D. Filip, șeful său de cabinet, deputat de Roman, doctor în științele juridice și economice dela Facultatea de Drept din Paris, cu studii strălucite, care a fost cel dintâi în liceu până la terminarea studiilor.

D. August Filip a depus o mare activitate în comisiile de legislație civilă, comerciale și bugetare, fiind și secretar al comisiei legislative a Camerei Deputaților pentru Legea Asanării Datoriilor Agricole. El a fost urmărit cu mult interes de bătrânii parlamentari cari au apreciat toate amendamentele depuse de d. Filip și pe cari le-au primit.

Increderea ce o are d. Argetoianu în acest tânăr deputat de mare valoare este în adevăr bine meritată.

Noul Ministru al Industriei și Comerțului

D-l Profesor G. Tașcă

In urma demisiunei d-lui Vasilescu-Karpen, d. prof. G. Tașcă fost ministru al României la Berlin a fost numit ministru al Industriei și Comerțului.

Fostul Rector al Academiei de Inalte studii comerciale fusese trimis la Berlin în misiunea precisă de a încheia convenționea de comerț între România și Germania. Și a îndeplinit misiunea cu mare succes. Se pare că tot el a primit acuma departamentul Industriei și Comerțului spre a o putea pune în aplicare.

Avocat de talent și economist din cei mai de seamă, d. profesor G. Tașcă și-a cucerit un loc de frunte în această specialitate deschizând drumuri noi și îndrăsnețe în opoziție cu rutina vechilor școli.

Cunoscător adânc al problemei petrolifere el știe importanța cea mare pe care o are pentru economia națională salvarea și progresul acestei industrii. Cu toate împrejurările extrem de grele în care vine în capul departamentului economiei naționale suntem siguri că acest ministru tânăr plin de energie și de inițiativă, dublat de un savant cu renume mondial va ști să desăvârșească o operă rodnică pentru țară în noua misiune de încredere ce ia fost încredințată.

D. Tașcă și-a luat imediat postul în primire, și a pronunțat cu ocazia instalării sale următoarea caracteristică cuvântare:

„Deocamdată nu aș putea nici măcar să trasez liniile largi ale programului meu. Nu am fost deloc pregătit, pentru luarea acestui post. De aceia am rămas foarte surprins când am aflat despre cele hotărîte asupra mea. Când m'am dus la Berlin ca ministru plenipotențiar, am fost trimis cu singura misiune să prezidez încheerea convenției cu Germania și totdeauna m'am gândit cum să mă întorc mai repede la catedra și la studiile mele.

Primesc cu teamă și îngrijorare postul ce mi s'a dat, postul de ministru al industriei, de oarece acuma nu mai e vorba de organizarea producției și economiei naționale, ci de organizarea **consumației**, țintă ce este cu mult mai greu de atins. Explicația că dv. domnule ministru Vasilescu-Karpen ați întâmpinat opoziție înverșunată, stă

M. Auguste D. Filip, Député

Le sacrifice de son exportation de céréales a constitué le prix auquel a été obtenu l'établissement de la Grande Roumanie sur de solides bases paysannes. Une fois cet objectif atteint nos préoccupations se dirigent aujourd'hui vers la récupération de notre situation de pays exportateur, effort qui se produit précisement au moment dans lequel le déséquilibre entre la production et la consommation a désorganisé l'économie du monde entier.

C'est au Roi Carol II que revient la difficile mais importante mission de terminer les réalisations de Son Auguste Père.

Et, plus loin:

„Toutes les mesures qui ont été prises tendent à regrouper les petites unités d'exploitation en grandes associations de production afin d'obtenir ainsi des exploitations de grande culture, tout en respectant la petite propriété. Les dettes excessives qui pèsent aujourd'hui sur les agriculteurs à cause de la diminution du rendement de l'agriculture ont été converties en dettes à long terme, en réduisant également les intérêts, cela afin de donner au producteur la liberté d'action économique et la possibilité d'un travail rémunérateur.

Dans cette lutte pour récupérer ses débouchés et pour combattre la crise de l'agriculture, la Roumanie est aidée de deux circonstances heureuses: elle est le pays possédant la dette publique la plus faible, et elle est également le pays qui a le plus faible rendement par hectare de culture, soit 9 hectolitres environ par hectare contre 18 hectolitres par hectare, qui est la production moyenne de l'Europe Occidentale

Une dette publique aussi petite donne une grande élasticité de crédits pour l'avenir de même qu'un rendement aussi faible pourra facilement être doublé par la rationalisation de la culture".

M. C. Argetoyano a travaillé sans un moment de répit dans, cette direction et il a réalisé l'oeuvre de grande importance pour notre pays.

Dans cette oeuvre, en dehors d'autres collaborateurs de grande valeur de tous les partis, le ministre des finances a été spécialement secondé par M. Auguste D. Filip, son chef de cabinet, député de Roman, docteur ès-sciences juridiques et économiques de la Faculté de Droit de Paris, où il a fait des études des plus brillantes après avoir été le premier de sa classe pendant toutes ses études du Lycée.

M. Auguste Filip a fait preuve d'une grande et féconde activité dans les Commissions de Législation civile commerciale et budgétaire, étant en même temps secrétaire de la commission législative de la Chambre des Députés pour la loi sur l'assainissement des dettes agricoles. Cette activité a d'ailleurs été suivie avec un vif intérêt par les plus vieux parlementaires qui ont apprécié et ont admis tous les amendements déposés par M. Filip.

La confiance qu'a M. Argetoyano en ce jeune député de grande valeur est à la vérité amplement méritée et l'on ne saurait que le féliciter d'avoir un tel collaborateur.

Le Nouveau Ministre de l'Industrie et du Commerce

M. le Professeur G. Tașca

A la suite de la démission de M. Vasilesco-Karpen, M. le prof. G. Tașca ancien ministre de Roumanie à Berlin a été nommé Ministre de l'industrie et du Commerce.

L'ancien recteur de l'Académie des Hautes Etudes Commerciales avait été envoyé à Berlin avec la mission précise pour conclure la convention de commerce entre la Roumanie et l'Allemagne. Il a rempli sa mission avec le plus grand succès. C'est lui également qui semble avoir accepté maintenant le département de l'industrie et du commerce pour pouvoir la mettre en application.

Avocat de talent et économiste de grande envergure, M le prof. G. Tașca s'est acquis une toute première place dans cette spécialité, ouvrant des horizons nouveaux et audacieux en opposition avec la routine des vieilles écoles

Connaisseur profond du problème pétrolifère il sait la grande importance que présente pour l'économie nationale la sauvegarde et le progrès de cette industrie. Malgrè les circonstances extrêmement difficiles dans lesquelles il vient à la tête du département de l'économie nationale nous sommes certains que ce Ministre, jeune, plein d'énergie et d'initiative doublé d'un savant à réputation mondiale saura dans la nouvelle mission confiée réaliser oeuvre féconde pour le plus grand bien du pays.

M. Tașca a immédiatement pris possession de son poste et a prononcé à l'occasion de son installation le caractéristique discours suivant:

„Je ne puis, pour le moment tracer même dans de grands lignes, un programme quelconque. Je n'ai été aucunement proposé pour ce nouveau poste. Aussi ai-je été très surpris en apprenant ce qui avait été décidé à mon sujet. Quand j'ai été envoyé comme ministre plénipotentiaire à Berlin, j'y ai été envoyé avec la mission précise de prendre part à la conclusion de la convention de commerce avec l'Allemagne et mon seul désir était de revenir le plus rapidement possible à ma chaire et à mes études.

Bien qu'ayant exigé de longues tractations, la convention avec l'Allemagne — grâce en premier lieu à la capacité et au labeur déployés par M. l'ingénieur Cesar Popesco, directeur général de l'industrie et secrétaire général du ministère auquel j'exprime tous mes éloges — a été conclue et n'a plus qu'a récevoir les signature respectives.

Au moment ou je croyais pouvoir revenir à mes études une nouvelle mission m'a été donnée. C'est

Inginerii Petroliști inteligenți, încep a insista ca pompajul să se facă cu

CABLURI VERIFORM-FIX

Pricina în general este, că pompajul cu cabluri e mai economic.

Economia se arată în multe direcții, de exemplu:

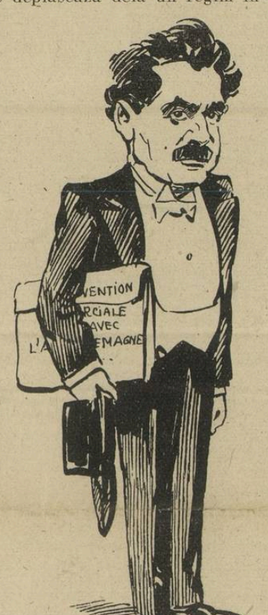
1. Costul inițial, este cu cca 30 % mai eftin.

In următoarele anunțuri se vor arăta și alte cauze

ANGLIA S. A. R. PLOEȘTI

Numai calitatea este adevărata economie

după mine în următorul fapt: Noi trăim azi într'o vreme de tranziție, când economia lumii se deplasează dela un regim individualist la un nou regim pe care nu-l cunoaștem încă și nu-l putem defini. Dv. ați pregătit prin legile dv. trecerea la viitorul regim; a-ți voit să faceți aceasta cu un ritm cam accelerat și astfel se explică atacurile ce ați suferit din partea celor carc voesc să mențină trecutul".

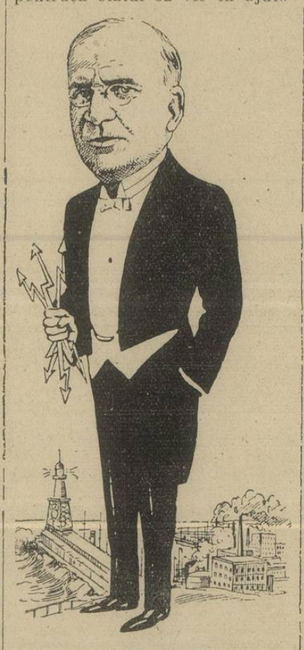


M. le Professeur G. Tașca

Parlamentarii petroliști și industria petrolului

Cu câtă bucurie am salutat intrarea în Parlamentul de tehnicieni a unui mare număr de ingineri și specialiști în petrol și industrie, cu atâta mâhnire am putut constata că nu s'a auzit vocea lor, nici o protestare, nici un strigăt de alarmă din partea lor pentruca statul să vie în ajutorul industriei petrolifere și a industriei în genere a țărei care este căzută în amorțire și amenințată de a pieri.

Nici o îmbrățișare a cauzei, nici o voce de semnalare măcar, afară de a unui singur om, d. inginer Constantin Bușilă, care din nefericire este singurul care a luptat cu un întreg Parlament și a reușit nu odată să împedice legi cari în loc să întărească industriile erau un fel de legi de protecție și de îmbogățire a unora cari au lucrat — nu voesc să spun prin ce mijloace— însă au fost demascați și opriți în scopul lor. O lege chiar votată prin surprindere a trebuit să



M. l'ing. C. Bușila, Député, etc.

peut être la première fois qu'un homme est appelé à la tête d'un ministère sans en éprouver aucune joie. Je vous envie, M. Vasilesco-Karpen, d'avoir échappé à la difficile mission que vous avez eue et de pouvoir maintenant retourner avec satisfaction a votre école et à vos études Il est très naturel que je ne sois pas joyeux. Je viens à la direction du ministère dans les moments les plus difficiles que nous ayions traversés et je ne sais pas si l'on pourra jamais dire de moi que j'aurai été un grand ministre, L'opinion publique juge si un ministre a été grand ou non selon qu'il a eu le pouvoir de rendre certains services ou de nommer de nouveaux fonctionnaires. En ce qui me concerne je ne pourrais faire tout cela et, très certainement comme toujours, la foule dira de moi: quelle sorte de ministre qui n'a même pas le pouvoir de nommer un fonctionnaire?

J'accepte avec apprehension et avec inquiétude le poste de ministre de l'industrie et du commerce parcequ'il n'est plus question maintenant de l'organisation de la production et de l'économie nationale mais de l'organisation de la consommation, but qui est beaucoup plus difficile à obtenir. L'explication de l'opposition acharnée que vous avez rencontrée M. Vasilesco-Karpen, résidé selon moi dans le fait suivant: nous vivons aujourd'hui dans une époque de transition ou l'économie mondiale se déplace d'un régime individualiste vers un nouveau régime que nous ne connaisons pas encore et que nous ne pouvons dès à présent définir.

Vous avez preparé par vos lois le passage à ce futur régime mais vous avez voulu le faire dans un rythme quelque peu accéléré et ainsi s'expliquent les attaques que vous avez eues à subir de la part de ceux qui veulent maintenir le passé".

Les parlementaires pétroliers et l'industrie du pétrole

Avec quelle joie n'avons-nous pas salué l'entrée au Parlement actuel de techniciens d'un grand nombre d'ingénieurs et de spécialistes du pétrole et de l'industrie en général. Nous regrettons d'avoir, avec tout autant de tristesse, à constater qu'on n'y a guère entendu leur voix pour pousser un cri d'alarme et pour demander que l'Etat vienne au secours de l'industrie pétrolifère et de l'industrie en général qui est tombée dans un engourdissement complet et se trouve à deux doigts de la ruine.

Aucune voix n'a embrassé au Parlement la cause de l'industrie, aucune voix n'a tout au moins signalé sa situation précaire en dehors de celle d'un seul homme, M. l'ingenieur Constantin Bușila qui,

M. l'ing. C. Osieeano

à lui seul a lutté avec un parlement tout entier et a reussi plus d'une fois à empêcher le vote de lois qui au lieu de viser à la consolidation des industries étaient en réalité des lois de protection et d'enrichissement pour certains, mais qui heureusement ont été dé-

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL
UNIREA
STR. GENERAL BERTHELOT No. 94

Telefon 17/72 şi 17/77
VANZARI DE PRODUSE PETROLIFERE
BENZINA, PETROL ŞI PACURA
EXPEDIATE IN TOATĂ ŢARA
ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA"
— BUCUREŞTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI din Europa Orientală
CERNA-VODA
CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"
îndeplinind cu prisosinţă toate condiţiunile caetelor de sarcini ale autorităţilor.
Cel mai recomandat pentru beton armat
Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede şi mare rezistenţă.
SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

„STEAUA ROMÂNA"
Societate Anonimă pentru Industria Petroleului
— BUCUREŞTI —
Capital social: Lei 100.000.000 pe deplin vărs t
RAFINERIA CÂMPINA
Capacitate de lucru circa: 650.000 tone ţiţei pe an
PRODUSELE:
Benzină farmaceutică, Benzină pentru automobile, Benzină pentru motoare. Petrol regulamentar regal şi Waschington, Gasoil, Motorină pentru Motoare «Diesel», Păcura pentru ars şi uns căruţe, Uleiuri minerale de calitate superioară, Parafină, Vulvoline pentru uns maşini, Smoală.
Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:
Soc. Anonimă pentru distribuirea produselor petrolului
BUCUREŞTI — Bulevardul Carol No. 5
FABRICA DE ACID SULFURIC — CÂMPINA
Instalaţiuni de rezervoare şi de export:
CONSTANŢA — GIURGIU — BUDAPESTA — REGENSBURG
FABRICA DE LĂZI ŞI BIDOANE — CONSTANŢA
Representanţa pentru întregul Orient:
„STEAUA ROMÂNĂ", Agenţia Constantinopole
Representanţa generală:
„STEAUA ROMÂNĂ" (BRITSH) LID.
Angel Court, Throgmorton Street, London E. C.
STEAUA FRANÇAISE, Société Anoyme
280 Boulevard St.-Germain, Paris (VII-e)

BANCA ROMANEASCA
CAPITAL ŞI REZERVE Lei 550.000.000
LA 31 DECEMBRIE 1930
SUCURSALE
Arad, Bacău, Bălţi, Bazargic, Botoşani, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Iaşi, Ismail, Oradea, Ploeşti, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureş, Timişoara, Tighina şi Tulcea.
In Bucureşti: Calea Griviţei 119 şi Calea Victoriei (Piaţa Episcopiei 1).
AGENŢII: Moineşti, Soroca şi Târgu Ocna.
In Bucureşti: Obor (Şos. Mihai Bravul 1).
Tot felul de operaţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate

CHEMALE ANTON
AVOCAT
Str. Popa Soare No. 2
Telefon 37-159

GODEANU SERGIU
Aleea Mantuleasa, No. 2
Telefon No. 34-106
Avocat specialist în Jurisprudenţa Petroliferă

„CONCORDIA"
SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA PENTRU INDUSTRIA PETROLULUI
Bucureşti, Bulevardul Domniţei No. 48
ŞANTIERE la: Buştenari, Băicoi, Moreni, Arbănaşi etc
Ateliere mecanice la: Ploeşti şi Câmpina
Staţiuni de export: Brăila şi Constanţa
Transport de produse petrolifere prin conducte şi cu vagoane-cisterne proprii

fie corectată a doua zi printr'o altă lege.

La această luptă a d-lui inginer Buşilă îi a dat preţiosul concurs în afară din Parlament d. inginer Const. Osiceanu, preşedintele Uniunei Camerilor de Comerţ, director general al societăţei „Steaua Română", preşedintele Asociaţiei Industriaşilor de petrol care fără nici o teamă că loveşte s'a prezentat autorităţilor competinte şi le-a arătat mereu nevoile industriei în general şi modalităţile de valorificare a producţiei naţionale bazată pe consideraţii legale.

D. Constantin Buşilă, un om cu un trecut curat, corect, muncitor, care cunoaşte toate manoperile celor interesaţi, a luptat contra acaparatorilor, a fost pentru conlucrarea cu capitalul străin, însă pe treaptă egală cu cel românesc, cărui i-a dat preferinţa.

Tot astfel d. ing. C. Osiceanu a luptat şi luptă în afară din Parlament studiind cele mai importante probleme.

Dar ceilalţi parlamentari specialişti ce au făcut?

Desfid să mi se arate desbaterile lor şşi voi face „mea culpa" cerând iertare dacă mi se arată.

Ştim numai atât că un senator, mare industriaş, a căutat a face să se voteze o lege pentru încurajarea branşei sale de fierărie, cu gheşeft enorm, iar d. Costică Buşilă a trântit legea.

Norocul este că atât vocea d-lor Buşilă şi Osiceanu sunt ascultate, iar noi nu putem să le spunem decât: **Onoare vouă !!**

Vechiu Petrolist

INFORMAŢIUNI

Aflăm cu plăcere numirea d-lui deputat Anton Chemale în calitatea de secretar general al ministerului de Industrie şi Comerţ.

Noul secretar general este unul din cei mai cu vază reprezentanţi ai tinerilor generaţii.

Advocat de talent, laureat al facultăţei de drept dela Roma şi premiat al Academiei Române, jurisconsult apreciat şi cunoscător adânc a chestiilor şi a legislaţiilor economice, d. Anton Chemale a fost în tot cursul ultimei sesiuni parlamentare, unul dintre colaboratorii cei mai activi şi cei mai de seamă ai guvernului la elaborarea şi punerea la punct a legilor celor mai importante şi în special a legii pentru lichidarea judiciare a cărei raportor a fost.

Alegerea sa ca colaborator imediat al noului minister de Industrie şi Comerţ este binevenită şi va fi cu siguranţă de cel mai mare folos pentru acest departament.

*

Amicul nostru d. avocat Postelnicu, care a publicat atâtea remarcabile scrieri documentate asupra diferitelor probleme ale Petrolului, a fost decorat de M. S. Regele cu ordinul „Steaua Românică" în gradul de ofiţer.

Îi prezintăm sincerile noastre felicitări bine meritate.

x □ x

INFORMAŢIUNI PETROLIFERE

Piaţa petrolului mai susţinută.

Se încheie suficiente transacţiuni

Preţurile sunt ceva mai urcate

Preţurile au fost la intern

Ţiţeiul de Buştenari uşor, cotează 5450 lei.

Ţiţeiul de Buştenari mediu cotează 5250 lei.

Ţiţeiul de Moreni neparafinos cotează 4500 lei.

Ţiţeiul de Moreni parafinos 3.150 lei.

Benzina uşoară se găseşte la 9.40—9.50 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Benzina grea se găseşte la 3.00—3.10 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Petrolul lampant se găseşte la 2.40—2.45 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Motorina este la 2.40—2.45 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Păcura este cerută la 0.65—0.70 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 18.50—19 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 19.50 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan, cel OO la 20.50 lei kgr. şi cel OOO la 22.— lei kgr loco.

Preţurile de export sunt:

Benzina uşoară e la 3.10.0 Lire sterline metrică fob Constanţa.

Benzina grea e la 2.12.0 Lire sterline fob Constanţa.

Petrolul lampant e la 1.6.0 Lire sur tona metrică fob Constanţa.

Motorina neparafinсasă e la 1.8.0 Lire aur tona metrică fob Constanţa.

Păcura parafinoasă e la 0.11.0 Lire aur tona metrică fob Constanţa.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 18 Mai:

„Astra Română" 45.50 fr. frc.
„Steaua Română" 35
„Concordia" 36.75
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevenţa" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

Soc. „Steaua Română" a încercat o grea pierdere prin încetarea din viaţă a inginerului E. Dimitriu directorul technic al societăţii. Tânăr, inginer de mare valoare îşi câştigase un loc de frunte în industria petroliferă.

„România Petroliferă" exprimă condoleanţele sale îndureratei familii.

*

Producţia zilnică a principalelor societăţi este: „Astra Română" 378 vag.; „Steaua Română" 300 vagoane; „Unirea" 226 vagoane; „Concordia" 220 vagoane; „Creditul Minier" 110 vagoane; „Colombia" 60 vag.; „Prahova" 52 vag.; „Sondrum" 38 vag., etc.

Producţia totală circa 1750 vag.

*

Tratativele care se fac de câteva luni, pentru vânzarea în Franţa, a redevenţelor de petrol ale statului, aproximativ 60 mii de vagoane, par a fi ajuns la un punct mort. Între timp după informaţiuni ce avem din cercuri petroliste, guvernul a primit noui oferte pentru aceste redevenţe, din Franţa, cum şi din Olanda, Italia şi Polonia. Redevenţele statului din 1932 în afară de unele restanţe ce are din anul trecut, însumează o cantitate de 60 mii vagoane în valoare după preţul zilei, de aproximativ trei sute milioane lei.

In ce priveşte oferta din Polonia, vânzarea eventuală a acestor redevenţe; ar servi în parte şi la plata datoriei ce o are statul, pentru podurile metalice, cari au fost fabricate de industria poloneză.

*

Recomandăm cu tot înadinsul Cimentul Portland Cerna-Vodă. După confirmările societăţilor de Petrol, serviciile technice, acest ciment este cel mai eficace pentru beton armat şi prin urmare pentru închiderea apelor este incontestabil Cimentul Portland Cerna-Vodă cel mai bun şi mai căutat.

*

Telegrame din New-York anunţă că reprezentanţii principalelor societăţi petrolifere „Royal Dutch Shell", „Anglo Persan Oil", „Burmah Oil" şi „Standard Oil", au ţinut prima şedinţă plenară pentru a examina mijloacele pentru stabilizarea producţiei şi desfacerii produselor petrolifere pe pieţele internaţionale.

Discuţiunile au avut loc în şedinţă secretă.

In cercurile interesate se crede că societăţile „Royal Dutch", „Anglo Persan Oil" şi „Burmah Oil" reprezintă interesele româneşti.

Mai mulţi delegaţi europeni ar fi partizanii formării unui cartel internaţional al petrolului, însă americanii s'ar putea să nu participe la acest acord internaţional, privitor la export, din cauza legislaţiei împotriva trusturilor, existentă în America şi care face delicată participarea americanilor la un cartel în acest sens.

La conferinţă asistă şi delegaţii societăţilor petrolifere ruseşti.

* * *

Serviciul de presă german ne comunică următoarea situaţie de producţie petroliferă a Germaniei în Martie 1932:

16.504 tone faţă de 16.028 tone în Februarie şi 14.793 tone în Martie 1931. Regiunile îşi împart această producţie, după cum urmează:

Hanigsen-Obershagen-Nienhagen 7461 tone.

Wietze-Steinförde 4543 tone.

Edesse - Olheim - Oberg 4500 tone.

Numărul lucrătorilor ocupaţi la finele lunei Martie: 1593 faţă de 1575 la finele lunii precedente.

* * *

Guvernul din Uruguay a încheiat un contract cu grupul „Sojusneftexport" din Moscova, valabil 1 an de zile pentru furnitura a 20.000 tone ţiţei brut şi 10.000 tone gaz lampant.

* * *

Compagnie financière Belge des Pétroles (Petrofina), Bruxelles: Societatea încheie anul 1931 cu un beneficiu net de 46.403.000 franci faţă de 57.528.000 în exerciţiul precedent. Din suma de mai sus se întrebuinţează 16.689.000 franci pentru amortizări. Dividendul e de 45 franci faţă de 60 franci în 1930. Restul de 1.689.000 franci se reporteză din nou.

* * *

Presa americană anunţă, că tratativele urmate de Standard Oil Co. Of. New Jersey pentru achiziţionarea instalaţiilor din străinătate ale lui Standard Oil of. Indiana aparţinând propriu zis societăţii Panamerican Petroleum and Transport Co. sunt aproape terminate. Preţul de cumpărare atinge cifra de 100 milioane dolari, care va fi achitat parte în numerar, parte în acţiuni.

* * *

Reprezentantul din Paris al lui „Sojusneftexport" a declarat în cursul unui interview, că sovietele nu au luat deocamdată nici o atitudine cu privire la propunerile Kessler pentru regularea preţurilor mondiale ale petrolului. Sovietele aşteaptă propuneri concrete şi sunt dispuse a lua parte la tratative. După părerea lor însă, o conferinţă internaţională în momentul de faţă ar avea puţine şanse de succes. Ştirea din sorginte engleză, conform căreia s'ar urma desfiinţarea unor depozite ruseşti în străinătate se desminte categoric. Neftsindicatul rusesc lucrează chiar la preţurile actuale încă cu câştig. Conducătorul lui „Russian Oil Products" dela Londra comunică chiar, că soveitele intenţionează să-şi desvolte actualmente si mai mult reţeaua de depozite de desfacere pe pieţele străine. Producţia în primele 2 luni ale anului corent a fost cu 11½% mai mare decât acea din perioada corespunzătoare a anului trecut.

* * *

Societatea „Sinclair Oil Corp." care a fusionat de curând cu soc. „Prairie Oil, Gas Co." şi „Prairie Pipeline Co." sub noua firmă „Consolidated Oil Corp." intr'un grup petrolifer cu aproape 3/4 miliarde dolari activ si-a diminuat capitalul dela 265.440.000 dolari la 44.670.000 dolari, adică la aproximativ a şasea parte din capitalul iniţial.

* * *

La 16 Aprilie a făcut erupţie o extrem de bogată sondă rusească forată în Loc-Basan, districtul Bacău. Această regiune nu fusese încă exploatată, astfel că straturile presupuse petrolifere în peninsula Apseron vor fi acum exploatate cu toată intensitatea. Cu circa 36.700 tone producţie medii jurnalieră, grupul „Asneft" a ajuns aproape cifra programului de lucru stabilit de Soviete.

* * *

Whepley Oil Company intenţionează înfiinţarea unei rafinării în Huron, regiunea Fresno-County, în care se vor prelucra ţiţeiuril provenite din impozite în natură şi producţia altor proprietari independenţi. Preşedintele întreprinderii este d. Walter Cameron, Hauford, California. Sediul social al nouei rafinării va fi la Fresno.

* * *

Raportul societăţii „Azienda Generale Italiăna dei Petroli" (Agip) Roma, în care sunt concentrate interesele petrolifere ale statului italian, arată progresele făcute de Italia în industria petroliferă în 1931. S'au creat noi depozite de produse şi s'a dat o mare desvoltare reţelei de staţiuni de benzină. Parcul de automobile pentru distribuirea produselor a fost mărit. In vreme ce consumul intern de benzină pe 1931 a atins aproape aceeaş cifră ca în 1930, vânzarea de benzină a Agip-ului arată o importantă augmentare. Rafinăriile societăţii şi-au mărit în 1931 producţia cu vreo 30 la sută faţă de 1930. O nouă rafinărie mare este proectată în portul Livorno. Participaţiile în străinătate par a fi satisfăcătoare. Pe când producţia de ţiţei a societăţii nu se cifra în 1930 decât la 115.000 tone, ea a crescut în 1931 la 211.000 tone. Rafinăria dela noi a Agip-ului a prelucrat 150.000 tone ţiţei. Asupra forajelor în Italia, darea de seamă se pronunţă satisfăcătoare. S'au forat 6760 metri. Sondele dela Fontevivo şi Rio delle Ferdane funcţionează regulat şi dau o producţie însemnată de petrol. Adunarea generală ce s'a ţinut în Aprilie la Roma a dispus mărirea capitalului dela 140 la 200 milioane lire. Dividendul pe 1931 e fixat la 4 la sută, dela 5 la sută, cât a fost în 1930 — societatea lucrează cu folos şi îi dorim progres şi în anul acesta.

* * *

S'a vorbit şi în presa noastră de concurenţa ce ne-o fac ruşii pe piaţa mondială. Pentru a învedera, cum au pătruns sovietele cu produsele lor petrolifere, dăm mai jos un tablou comparativ al exportului rusesc de petrolifere pe ultimii 2 ani

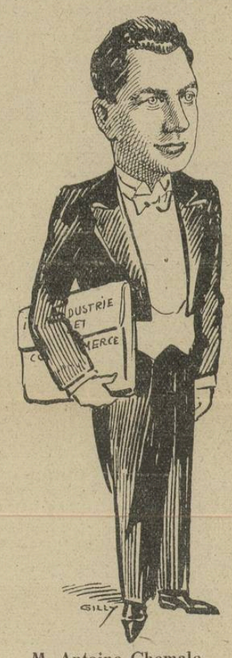
en millier de toones		
Pays de destination	1931	1930
Allemagne	434,3	465,7
Angleterre	919,5	875,3
Italie	883.7	765 8
France	776 9	475,2
Espagne	125,6	940,0
Belgique	141,6	91 6
Cehoslovaquie	102 6	83,5
Danemark	167,3	82,0
Turquie	132 2	170,1
Egypte	218 0	124,0
Indes anglaises	133 5	182,5
Japon	117.0	22,0
Afrique du Sud	131,3	89,9
Divers pays	345,7	293,7
Pétrole brut pour l'alimentation des vapeurs sous pavillon étranger sans indication du pays	197,8	156,1

* * *

Producţia mondială în barile de ţiţei în cursul anului 1931 comparativ cu anul 1930, a fost:

	1931	1930
Etats-Unis	851,378.000	898,011.000
Russie	156 342.900	129.955.417
Vénézuela	120,069.462	141.652.832
Roumanie	46,333.945	39,876.589
Perse	45,081.096	43,549.323
Mexique	33 031.081	39 529.914
Indes Hollandaises	32,791.665	38,722.250
Colombie	18.237.190	20,343.176
Argentine	11.711.646	9,001.761
Perou	10.102.116	12.445.888
Trinité	9 753 792	9,418.907
Indes Anglaises	7 830.095	6,936.315
Pologne	4,397.760	4.645.550
Sarawak	3,338.472	5,251.441
Japon et Formose	2.342.500	2 250 000
Egypte	1,845 938	1.977.660
Equateur	1.750.633	1,596.238
Canada	1 583.339	1,535 827
Allemagne	1,778 602	1.209.185
Irak	1.200.000	980.000
France	480.225	516.642
Autres pays	338 700	400.000
	1.361.719.157	1.409.915.580

După cum se vede producţia mondială a ţiţeiului în anul 1931 este cu circa 48 milioane barile mai mică de cât în 1930. Scăderea este de 47 milioane barile în Statele-Unite şi 20 milioane barile în Venezuela, din cauza măsurilor de restrângere a producţiei cari au fost luate în aceste ţări. Din contra Rusia arată o mărire a producţiei de 26 milioane barile şi România de 6½ milioane barile. Ţara noastră deţine astfel al patrulea loc printre ţările producătoare de ţiţei după Statele-Unite, Venezuela şi Rusia.



M. Antoine Chemale
Secrétaire Général du Ministère de l'Industrie et du Commerce

INFORMATIONS

Nous apprenons avec plaisir la nomination de M. Antoine Chemale, député comme secrétaire général du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Le nouveau secrétaire général est l'un des plus brillants représentants des jeunes générations.

Avocat de talent, lauréat de la faculté de droit de Rome et lauréat de l'Académie Roumaine, jurisconsulte apprécié et connaisseur émérite des questions et de la legislation économiques, il a été pendant la dernière session du Parlement l'un des collaborateur les plus actifs et les plus utiles du gouvernement dans l'élaboration et la mise au point des lois les plus importantes, notamment de la loi sur la liquidation judiciaire dont il a été le rapporteur.

Sa désignation comme collaborateur immédiats de M. le ministre Tessa est bienvenue et sera à nul doute des plus utiles pour le departement de l'Industrie et du Commerce.

*

Notre ami l'avocat Postelnico qui a publié tant de remarquables ouvrages documentés sur les différents problèmes du pétrole a été décoré par S. M. le Roi Carol, des insignes d'Officier de l'Etoile de Roumanie.

Nous lui présentons nos félicitations bien méritées.

x □ x

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

La marché du pétrole est plus soutenu.

Les transactions sont assez nombreuses.

Les prix un peu plus fermes.

A l'intérieur, les prix ont été:

Le pétrole brut léger de Bustenari 5450 lei.

Le pétrole brut de Bustenar moyen 5250 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 4500 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 3.150 lei.

La benzine légere est demandée à 9.40—9.50 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 3 — 3.10 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.40—2.45 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 2.40—2.45 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0.65—0.70 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles O. F. R. se trouvent à 18.50 — 19 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 19.50 lei le kilo loco fabrique avec taxes et kazan, celle OO à 20.50 lei et celle OOO sà 22 — lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont le suivants:

La benzine légère est à — 3.10.0 Lire sterline la tonne fob Constanţa.

La benzine lourde à 2.12.0 Lire sterline la tonne fob Constanţa.

Le pétrole lampant à 1.6.0 Lire sterline la tonne fob Constanţa.

La motorine à 1.8.0 — Lire sterline fob Constanţa

Les résidus à 0.11.0 — Lire sterline la tonne fob. Constanţa.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 18 Mai:

„Astra Română" 45.50 fr. frc.
„Steaua Română" 35
„Concordia" 36.75
„Petrol Blok" —
„Rom-Belge de Pétrole"—
„Redevenţa" —.
„Starnaphta" —
„Soc Royale des Pètroles" .—
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria"—

*

La Société „Steaua Română" a subi une perte des plus douloureuses par suite du décès de l'ingénieur E. Dimitriu, directeur technique, de la société. Jeune spécialiste de grande valeur le défunt s'était acquis une place d'honneur dans l'industrie du pétrole.

La „Roumanie Pétrolifère" exprime ses plus sincères condoleances à la famille douloureusement éprouvée.

*

La production quotidienne des principales sociétés est: „Astra Română" 378 wag; „Steaua Română" 300 w g; „Unirea" 226 wag.; „Concordia" 220 wag.; „Creditul Minier" 110 wag.; „Colombia" 60 wag.; „Prahova" 52 wag.; „Sondrum" 38 wag.; etc. La production totale s'élève à 1750 wag.

*

Les pourparlers qui se poursuivent depuis quelques mois pour la vente en France des redevances de pétrole de l'Etat qui s'élévent à environ 60.000 vagons, semblent avoir atteint un point mort.

Entre temps, selon les informations que nous tenons de cercles pétroliers le gouvernement a reçu pour ses redevances, de nouvelles offres tant de France, que de Hollande, d'Italie et de Pologne. Aux cours du jour la valeur des 60.000 wagens représentant les redevances de l'état pendant l'année 1931, s'élève à environ 300 000.000 de lei.

En ce qui concerne l'offre faite par la Pologne la vente éventuelle de nos redevances dans ce pays servirait en partie aussi au paiement de la dette contractée par l'Etat roumain envers l'industrie polonaise pour la construction des ponts métalliques.

*

Nous recommandons tout spécialement le ciment Portlsnd-Cernavoda. D'apres l'expérience faite par les services techniques des Sociétés de pétrole ce ciment ess de beaucoup le plus efficace pour le béton armé et par conséquent pour les travaux en vue d'empêcher la pénétration des eaux.

Servez-vous du ciment Portland-Cernavoda. C'est de beaucoup le meilleur et le plus recherché.

*

Une dépêche de New-York annonce que les représentants des principales sociétés pétrolifères mondiales: „Standard Oil", Royal Dutch Sheli", „Anglo Persian Oil", „Burmah Oil", réunis dans cette ville ont tenu leur première séance pleinière afin d'examiner les moyens de stabiliser la production et d'éeouler les produits pétrolifères sur les marchés internationaux.

Les discussions ont eu lieu en séance secrète.

Dans les cercles intéresssé on croit que les sociétés „Royal Dutch" ont eu une attitude favorable aux intérêts roumains.

Plusieurs délégués européens seraient partisans de la formation d'un cartel international du pétrole ayant en vue l'exportation mais les Américains de pourraient y participer à cause de la loi américaine contre les trusts

A cette conférence assistaient aussi des délégués de l'industrie pétrolifère russe.

* * *

Le service de presse allemand nous communique la situation suivate de la production pétrolifère de l'Allemagne.

En mars 1932 la production du pétrole brut s'y est élevée à 16.504 tonnes contre 16.028 tonnes en février 1932 et 14.793 tonnes en mars 1931.

Cette production se répartit comme suit:

Hanigsen-Obershagen-Nienvagen 7461 tonnes.

Wietze-Steinförde 4543 tonnes.

Edesse-Olheim-Oberg 4500 t.

Le nombre des ouvriers occupés dans l'industrie du pétrole à la fin de mars 1932 était de 1593 contre 1575, à la fin du mois précédent.

* * *

Le gouvernement de l'Uruguay a conclu avec le groupe Sojusneftexport de Moscou un contrat valable pendant un an pour la fourniture de 20.000 tonnes de pétrole brut et de 10.000 tonnes de lampant.

* * *

La „Compagnie financière Belge des Pétroles" clôture l'année 1931 avec un hénéfice net de 46.403.000 de francs contre 57.528.000 de frc. dans l'exercice précédent. Sur cette somme 16.689 000 de francs sont versés aux amortissements. Le dividende est de 45 francs contre 60 francs par action en 1930. Le solde de 1.689 000 francs sera reporté.

* * *

La presse américaine annonce que les pourparlers poursuivis par la Standard Oil of New-Jersey pour l'achat des installations à l'étranger de la Standard Oil of Indiana appartenant à proprement parler à la société „Panamerican Petroleum and Trensport" sont presque terminées. Le prix d'achat est d'environ 100 millions de dollars qui seront payé partie en numéraire, partie en actions.

* * *

Le représentant à Paris de la „Sojusneftexport" a déclaré au cours d'un interwiev que les Soviets n'ont adopté pour le moment aucune attitude au sujet des propositions Kessler pour la reglémentation des prix mondiaux du pétrole. Les Soviets attendent des propositions complètes et sont disposés à prendre part aux tractations. Selon eux toutefois une conférence internationale à l'heure actuelle n'aurait que peu de chance de succès. La nouvelle de source anglaise selon laquelle on poursuivrait la suppression de certaint dépôts russes à l'étranger est complétement démentie. Aux prix actuels mêmes le „Neftsyndicat" travaille encore avec bénéfices. Le directeur de la Russian Oil Products" de Londres communique même que les Soviets ont l'intention de donner une plus grande extension encore à leur réseau de dépôts de vente à l'étranger. La production du pétrole russe pendant les deux premiers mois de l'année courante a été de 11½% plus fore que celle de la période correspondante de l'année derniére.

* * *

La société „Sinclair Consolidated Oil Corporation" qui a récemment fusionné avec la société „Prairie Oil Gaz Co". et avec la société „Prairie Pipe line Co.", sous la nouvelle firme. Consolidated Oil Corp.", en un groupe pétrolifère d'un actif de près de ¾ de milliard de dollars a réduit son capital de 265.440.000 dollars à 44.670.000 dollars, c'est-à-dire à près de la sixième partie du capital initial.

* * *

Le 16 avril une sonde russe forée à Loc-Basan, districte de Baku a fait eruption en donnant une production execivement riche. Cette région n'avait pas encore été exploitée de sorte que les couches supposées pétrolifères de la Péninsule d'Apchéron sera désormais exploitée avec intensité. Avec une production moyenne quotidienne d'environ 36.700 tonnes le groupe „Azneft" a presqu'atteint le chiffre de programme fixé par les Soviets

* * *

La „Whepley Oil Company" a l'intention de créer une raffinerie dans la région de l'Huron dans laquelle elle traitera les pétroles bruts provenant des impôts en nature ainsi que la production d'autres propriétaires indépendants. Le président de l'entreprise est M. Walter Cameron de Hauford, Californie. Le siège social de la nouvelle raffinerie sera à Fresno en Californie.

* * *

Le rapport de la société „Azzienda Generale Italiana dei Petroli" (A. G. I. P.) de Rome, laquelle concentre les intérêts pétrolifères de l'état italien indique les progrès réalisés par l'Italie dans l'industrie du pétrole en 1931. De nouveaux dépôts ont été créés et un grand développement a été donné au réseau de vente de la benzine. Le parc d'automobiles pour la distribution des produits a été augmenté. Alors que la consommation intérieur de la benzine en 1931 a été à peu près la même qu'en 1930, la vente de benzines de l'A. G. I. P marque une importante augmentation. Les raffineries de la société ont augmenté en 1931 leur production d'environ 30 % par rapport à 1930. On projette la création d'une nouvelle grande raffinerie dans le port de Livourne. Les participations pour le pétrole brût à l'étranger semblent être satisfaisantes. Alors que la production de pétrole brut de la société ne se chiffrait en 1930 qu'à 115.000 tonnes elle a atteint 211.000 tonnes en 1931.

La raffinerie de Roumanie de l'A.G.I.P. a traité 150.000 tonnes de pétrole brut. La situation de forages en Italie est satisfaisante. Il a été foré 6760 mètres Les sondes Fontevivo et Rio delle Ferdane fonctionnent régulièrement et donnent une production importante. L'assemblée générale qui a été tenue en avril à Rome a disposé l'augmentation du capital de 140 à 200 millions de lires. Le dividende pour 1931 a été fixé à 4 % au lieu de 5 % en 1930. La société travaille avec profit et nous lui souhaitons bon succès aussi pour pour l'année en cours.

* * *

Nous avons parlé à maintes reprises de la concurrence que noue font les russes sur le marché mondial. Pour mieux faire ressortir la pénétration des produits pétrolifères soviétiques nous publions cidessous un tableau comparatif de l'exportation pétrolifère russe pendant les deux dernières années.

Voici quelle a été, en barils, la production mondiale du pétrole brut en 1931, comparativement à 1930:

Comme on le voit la production mondiale du pétrole brut marque en 1931 une diminution d'environ 48 millions de barils sur 1930. La diminution e t de 47 millions de barils aux Etats-Unis et de 20 millions au Vénézuela par suite des mesures de restriction qui ont été prises dans ces pays. Par contre la Russie enregistre une augmentation de 26 millions ½ de barils et la Roumanie de 6½ millions. Notre pays prend ainsi le quatrième rang parmi les pays producteurs de pétrole après les Etats-Unis, le Vénézuele et le Russie.

Profesorul M. A. Racusin, savantul petrolist bine cunoscut în cercurile de cercetători petroliferi, unul din pionierii chimiei petrolifere, a încetat din viață la Moscova, în vârstă de 63 de ani.

* * *

Am anunțat la timp importanta comandă de burlane de sondaj și pipe line, pe care societatea Irac Petroleum a prescris-o cartelului de burlane. Revenim azi cuamănunte din sorginte oficială.

Comanda s'a prescris în ziua de 7 Aprilie: furnitura are de obiect 116.000 tone burlane. Din această cantitate au primit spre efectuare: grupul german 14.000 tone, grupul francez 49.000 tone, uzinele Stewart, Lloyds 35.000 tone, British Mannesmann Tube Co. 10.000 tone, ofertanții americani 8000 tone.

* * *

Adunarea generală a soc. française des Pétroles de Malopolska a aprobat fuziunea cu „Crédit Général des Pétroles" prin schimbarea a câte 5 acțiuni Malopolska de câte 100 franci nominal în 1 acțiune Crédit de 500 franci nominal, schimbul s'a făcut deci al pari.

Crédit Général pune la dispoziție în acest scop 145 milioane franci din acțiunile sale, afară de aceasta 45.000 părți de beneficiu (dintr'un total de 95.000 părți ce urmează a fi create). Malopolska se dizolvă.

CRONICA PETROLULUI

Societățile petrolifere, încep să-și publice activitatea pe anul trecut 1931.

Natural că din cauza situației critice prin care trece finanța, industria și comerțul, veniturile societăților au scăzut enorm. De profit realizat, nici nu poate fi vorbă și numai pe ici, pe colea câte o societate petroliferă sau o instituțiune financiară are curajul să mai arate acționarilor câte un beneficiu și să le dea un dividend.

Pentru noi aceasta este o surpriză și cazurile sunt foarte rari, le vom înregistra cu multă plăcere, fără însă a face o vină celorlalte societăți cari nu pot face acest gest, deși poate ar avea mijloacele. Ele păstrează o rezervă mare și o prudență demnă, căci fiecare muritor este astăzi îngrozit de situația de mâine și răspunderile celor din capul societăților sunt mai mari de cât ale unui simplu cetățean sau negustor privat.

Să începem cu bilanțul societății „Colombia" societate franceză, contopită cu „Aquila Franco-Română", condusă cu multă

M. E. Saladin

pricepere și cu o prudență fără seamăn de către d. Eugen Saladin, care este de peste 30 ani în țara noastră unde a fost la început reprezentantul fraților Desmarais, vechii negustori petroliști ai Franței și care a inaugurat primele 2 rezervoare de petrol din Constanța trimițând primul vapor cu produse petrolifere dela firma Câmpeanu din Târgoviște (benzină și petrol) pe Marea Neagră spre porturile franceze. D. Saladin ajutat de d. Coulon, ambii oameni de mare valoare, au luptat mult pe terenul acestei industrii în general și sunt considerați ca veterani ai acestei industrii, luptând în toate direcțiile pe cale onestă.

Dacă anul acesta față de împrejurările crizei mondiale „Colombia" la capitalul de 380.000.000 lei cu rezerve totale de circa 238.000.000 lei a reușit să mai amortizeze peste 80.000.000 lei la activul imobilizat de peste lei 523.000.000 și au aproape 100 mil. lei debitori, bilanțul se prezintă destul de frumos și merită o osebită atenție căci un fond este sănătos și bine chibzuit când a fost învestit. Fratele Saladin nu dă parale pe repezeală, cumpănește lucrurile, apoi se tocmește. Știe francezii pe cine au în România, să-l vedem la anul viitor!

* * *

Vin bilanțurile grupului „Unirea". Și aici englezii au un om priceput un om versat în treburile petrolului din tinerețe care a urmărit și cunoaște fiecare parcelă și fiecare lucrător de petrol din această țară.

Este vorba de căpitanul Toma Masterson, care nu vorbește mult, tace dar face. Când îi propui o afacere se gândește adânc și spune ori „Yes!" ori „No!" și a terminat.

A făcut lucruri mari în industria petrolului, a avut misiunea să găsească „țiței". Așa i-au cerut englezi și d. Masterson știind fiecare regiune a învestit

M. T. Masterson

M. Thomas Masterson a fait de grandes choses en matière de pétrole Il a été chargé par les Anglais de leur trouver du pétrole à tout prix. Et il en leur a trouvé des masses. Connaissant à fond toutes les régions pétrolifères du pays il a fait des investitions dans des terrains où personne n'avait travaillé avant lui et il a réussi. Si les prix s'étaient maintenus à 30.000 lei le wagon, il aurait rempli d'or les coffres-forts de ses actionnaires.

Même avec la crise ses affaires vont assez bien. Il a créé un peu partout des dépôts systématiques de vente au détail. Ceux de Bucarest sont en tous points dignes d'être admirés. En province, il a

Le Professeur M. A Racusin le savant pétrolier bien connu par ses recherches scientifiques, l'un des pionniers de la chimie pétrolifère est décédé à Moscou à l'âge de 63 ans.

* * *

Nous avons annoncé en temps voulu l'importante commande de tubes de tubages pour sondages et pipe-lines faite par la société „Irak Petroleum" au cartel des tubages Voici de nouveaux détails officiels à ce sujet. La commande a été effectuée le 7 avril. La fourniture porte sur un total de 116 000 tonnes de tubage, sur ce total il a été attribué 14.000 tonnes au groupe allemand 49 000 tonnes au groupe français, 35 000 tonnes Stewars Lloyds, 10 tonnes à Britisch Mannesmann Tube Co. et 8000 tonnes à diverses usines américaines

* * *

L'Assemblée générale de la „Société française des Pétroles de Malopolska" a approuvé sa fusion avec le „Oredit général des Pétroles" par l'échange de 5 actions nominales de 100 francs de la Malopolska contre 1 action nominale de 500 francs du Crédit. L'échange a donc été effectuée au pair.

Le Crédit Général met à cet effet à la disposition des actionnaires de la Malapolska des actions pour une valeur de 145 millions de francs et, en outre, 45.000 parts de bénéfices sur les 95.000 parts qui seront créées.

La Malapolska est dissoute.

CHRONIQUE DU PÉTROLE

Les sociétés pétrolifères commencent à publier leur activité pour l'année 1931

Par suite de la situation critique que traversent la finance, l'industrie et le commerce, leurs revenus ont naturellement énormément baissé. Il ne saurait être question de bénéfices et, de ci, de là seulement, quelque société pétrolifère ou institution financière a encore le courage d'attribuer un bénéfice aux actionnaires et de leur servir un dividende.

Ces cas très-rares constituent pour nous une agréable surprise et nous les relèverons avec beaucoup de plaisir sans en faire grief cependant aux autres sociétés qui ne peuvent faire le même geste bien qu'elles en aient peut être les moyens. Celles-ci procèdent avec beaucoup de réserve et une prudence digne car tout le monde redoute aujourd'hui le lendemain et les responsabilités de ceux qui sont à la tête des sociétés sont bien plus grandes que celles d'un simple citoyen ou négociant privé.

Commençons par le bilan de la Société „Colombia" société française fusionnée avec „l'Aquila Franco-Româna", dirigée avec beaucoup de compétence et une prudence quasi-proverbiale par M. Eugène Saladin, qui est depuis plus de 30 ans dans notre pays où il a été au début le représentant de la grande maison pétrolière française „Desmarais frères" et qui a inauguré les deux premiers réservoir de pétrole de Constantza expédiant à Marseille le premier vapeur chargé de produits pétrolifères (lampant et benzine) provenant de la firme Campeano de Targoviste. M. Saladin, aidé de M. Coulon, tous deux hommes de grande valeur ont beaucoup lutté sur le terrain de l'industrie du pétrole dont ils sont considérés comme des vétérans luttant toujours par des moyens honnêtes.

Si l'on considère que malgré toute la crise mondiale la Colombia a toutefois à un capital de 380.000.000 de lei avec des réserves totales d'environ 238 000.000 de lei réussi à amortir encore plus de 80.000.000 de lei à l'actif immobilisé qui dépasse 523.000.000 il faudra bien avouer que le bilan se présente de façon satisfaisante et mérite une attention toute particulière car il constitue un fonds sain et solidement assis. L'ami Saladin ne fait pas de dépenses inconsidérée. Il pèse bien les choses, il apprécies et finit par marchander encore Les Français savent bien qui représentent leurs interêts en Roumanie. A l'année prochaine!

* * *

Suivent les bilans du groupe „Unirea". Ici également les Anglais possèdent un homme versé dès ses plus jeunes années dans les affaires du pétrole, un homme qui a suivi et qui connnait toutes les parcelles pétrolifères et le moindre sondeur du pays.

Nous voulons parler du capitaine Thomas Masterson. Ce dernier ne parle pas beaucoup Il agit. Quand on lui propose une affaire, il commence par réflechir longuement. Et puis, un „Yes" ou un „No!" et tout est décidé sans appel possible.

în terenuri unde nu lucra nimeni și a reușit. Dacă prețurile se mențineau la 30.000 lei vagonul i-ar fi umplut pe englezi cu parale.

Chiar cu criza merge destul de bine, a făcut depozite sistematice de desfacere, cele din Capitală sunt exemple de admirat, în provincie de asemenea a făcut depozite numeroase pe toate șoselele principale. A adus gazele din regiunile petrolifere pentru combustibil în Ploești, o afacere destul de rentabilă.

Nu numai englezi îl admiră dar românii au față de d-sa un cult și o dragoste pentru că este coleg bun și știe ce vrea.

Bilanțul societății „Unirea" la capitalul de 310.000.000 lei face rezerve de circa 456.000.000 lei ce scad din investițiile enorme, lasă la activ circa 865.000.000 lei pentru un avut care face peste 1.500.000.000; debitori sunt circa 440.000.000 lei contra postulului de 1.000.000.000 lei creditori, având însă și rezerve de război de aprotpe 800.000.000 lei; are un profit brut de circa 105.000.000 lei fără a lăsa nici pagubă nici profit.

Englezi știu ce poate face d. Masterson Să se ridice numai prețurile mondiale!

*

Tot de concernul lor ține și societatea „ORION" unde se știe ce a făcut amicul d. T. Masterson în anii când au fost prețuri și câștiguri mari, a redus capitalul și vă rog să nu credeți că greșesc când voi spune că la capitalul de 52.000.000 lei are nici mai mult nici puțin de 180 milioane lei rezerve.

La capitalul învestit de 832.000.000 lei scăzându-se lei 336.430.000 amortizări, rămâne fabrica, materialele, vagoanele cisterne, rezervoarele, conductele, terenuri petrolifere întinse, pentru 300.000.000 lei cifrând și despăgubirile de război la 1 leu!! Beneficiul brut al anului 1931 a fost de circa 132.000.000 lei, din care scăzându-se cheltuelile cari sunt foarte reduse și plătind 21 milioane de impozite statului rămâne un beneficiu net de 73 mil. 660.000 lei pe cari îi amortizează pentru 1931.

Prudența d-lui Masterson!

*

Vine bilanțul „Băncei MOLDOVA" o bancă care luase un avânt mare, devenise una din cele 3 mari bănci ale Capitalei, bucurându-se de o considerație deosebită și având întinse legături în străinătate.

Vântul cu retragerea depunerilor cari se ridicau la aproape 2 miliarde a atins și această bancă, însă conducătorul ei d. Willy Dinerman, un iscusit financiar cu un trecut frumos, cunoscut ca un bun organizator și de o cinste exemplară a putut lichida la discreție depunătorii și Banca Moldovei a rămas în picioare între cele 2—3 bănci mari cari au mai rămas, având numai 130.000.000 lei depuneri.

Cifrele sunt frumoase. Prezintă la 100.000.000 lei capital, diferite reserve 128.000.000 lei, având numai lei 130.000.000 depuneri și conturi curente creditoare lei 257.000.000 lei, un reescont la Banca Națională de 830.000.000 lei circa. A avut la 31 Decembrie 1931 peste 90.000.000 lei disponibil, portofoliu de efecte scontate circa 900.000.000 lei, avansuri, ipoteci, conesamente de mărfuri și cereale, efecte publice circa 300.000.000 lei, debitori și societăți afiliate 259.000.000 lei, ceeace face un total de peste un miliard 500.000 lei la activ față de un miliard datorii.

Lasă un beneficiu net de 14.500.000 lei.

Față de criza ce bântue și de focul prin care a trecut conducătorii acestei bănci merită toată lauda.

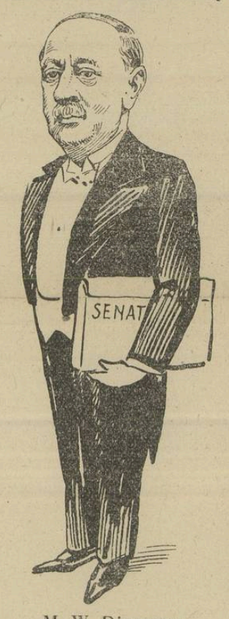
*

Iată în fine o societate de petrol care va îndulci cu bilanțul său acționarii săi.

Este vorba de *„Concordia"*. Trebuie să spunem că aici Belgienii s'au folosit de un mare secret pentru reușită și au arătat o mare deșteptăciune având oameni de încredere ca d. inginer Duqué, care fiind de mulți ani în țară la noi, a știut unde se găsesc zăcămintele bogate de petrol și a servit pe conaționalii săi luând terenuri întinse pe cari însă nu le-au exploatat de cât după ce situația juridică a fost pe deplin lămurită de către colegul său, d. Ion Marinescu, jurisconsult de mare valoare, specialist în materie de petrol, care a stat în București lucrând pe lângă forurile mari ca să aranjeze situația societății asupra căreia se încerca atentate de revendicări în favoarea statului sub motive de camuflări. D. Marinescu a reușit să îmblânzească chiar pe cel mai mare naționalist liberal convingându-l că Belgienii au dreptate, fiind puternic ajutat de marele avocat d. Ion Boambă, președintele întreprinderilor lor care a pledat mereu în favoarea lor și al cărui cuvânt de autoritate a fost ascultat, așa că după ce belgienii au limpezit calea înlăturând obstacolele, au dat drumul la producție. Dacă erau prețuri mari nu știu zău cât ajungea o acțiune „Concordia"? poate 20.000 lei.

Astăzi când supraproducția mondială a nimicit aproape toate industriile petrolifere din lume și când toate concernele mari s'au gândit cum să se poată menține, „Concordia" are un bilanț formidabil cu profituri mari și niște cifre cari te fac să deschizi ochii mari.

De exemplu: la capitalul de 650.000.000 lei are fond de amortizare și rezerve de 1.452.518.100 lei și din profitul brut de lei 659.814.585 după ce amortizează peste 220.000.000 lei, dă un beneficiu net de 31.353.972.



M. W. Dinerman

n'est plus à faire, a réussit à liquider à vue les dépôts et la „Banca Moldova" est demeurée debout, figurant parmi les deux ou trois grandes banques qui ont pu résister et ne restant plus qu'avec 130 millions de dépôts.

Les chiffres du bilan sont des plus satisfaisants

A un capital de 100 000.000 de lei la banque possédait au 31 décembre 1931, 128 000.000 de diverses réserves, n'ayant que 100.000.000 de lei de dépôts. Les comptes courants créditeurs s'élévent à 257 millions et le réescompte à la Banque Nationale à 830 millions de lei. Au 31 décembre 1931 la banque possédait 90 millions de lei en numéraire disponible, un portefeuille d'effets escomptés d'environ 900 millions de lei, des avances hypothèques, connaissements de marchandises et céréales, et effets publiques pour environ 300. 00 000 de lei des comptes débiteurs et des sociétés affiliées pour 259.000 000 de lei, ce qui fait un total de plus de 1 milliard 700.000 000 lei contre 1 milliard de dettes.

Le bénéfice net est de 14 500.000.

En présence de la crise actuelle les dirigeants de la Banca Moldova, méritent incontestablement tous les éloges pour ces résultats

*

Voici enfin une société pétrolifère dont le bilan adoucira un peu les déboires des actionnaires.

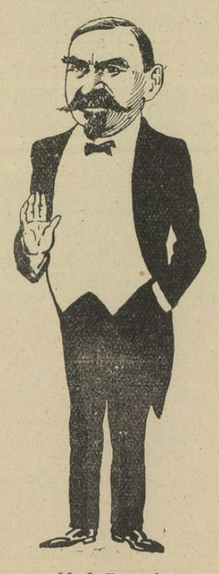
M. J. Marinesco

Il s'agit de la „Concordia". Disons dès le début que les Belges ont eu pour leur réussite un grand secret et ont fait preuve d'une grande intelligence en employant des hommes de confiance comme M. l'ingénieur Duqué qui, étant depuis de longues années dans notre pays, a su où se trouvent les gisements riches en pétrole et a servi ses connationaux en acquérant de vastes terrains qu'il n'a mis toutefois en exploitation qu'après que la situation juridique eût été pleinement tirée au clair par son collègue M. Jean Marinesco, jurisconsulte de grande valeur spécialiste en matière de pétrole qui, à Bucarest, est énergiquement intervenu auprès des cercles compétents pour arranger la situation de la société contre laquelle des atentats de revendication en faveur de l'état étaient tentés sous le motif de camouflage. M. Marinesco a réussi à convaincre le plus grand nationaliste libéral lui-même du bon droit de la cause des Belges, puissamment aidé en celà par le grand avocat M. Jean Boamba, président de leurs entreprises, lequel a plaidé sans cesse en leur faveur, de sorte que une fois les obstacles écartés, la société a pu commencer l'exploitation. Si les prix étaient favorables l'action de la „Concordia" aurait peut-être même atteint 20.000.

Aujourd'hui que la surproduction mondiale a détruit presque toutes les industries pétrolifères du monde et que tous les grands groupes européens ne savent comment faire pour se maintenir, la Concordia nous présente toutefois un bilan formidable avec des profits élevés et des chiffres qui vous font ouvrir de grands yeux.

Ajoutons que la direction générale d'Anvers ayant comme administrateur délégué le grand financier M. Laurent Meuss qui s'est admirablement rendu compte de ce qu'il engageait en Roumanie, intelligemment et activement secondé par son collègue M. F. Carlier, a su organiser la vente des produits dans tous les pays du monde où ils ont des relations, de sorte que la société Concordia est aujourd'hui la première à donner un beau dividende à ses actionnaires roumains.

Trebuie să menționăm că conducerea generală din Anvers a vând ca administrator delegat pe d. Laurent Meuss, mare financiar, care a știut ce anga-



M. J. Duqué

jează în România, ajutat de d. F. Carlier, colegul său, organizează desfacerea produselor în toată lumea unde au legături, așa că societatea „Concordia" este astăzi prima societate care dă un dividend frumos acționarilor săi români.

x □ x

Prohibirea importului de bilete de bancă străine

„Consiliul de Miniștri a prohibit importul în țară a biletelor de bancă străine.

Iată principalele articole ale deciziunei care a apărut în această privință în „Monitorul Oficial":

Art. 1. — Se interzice importul în România al biletelor de bancă străine.

Art. 2. — Direcția generală a vămilor va lua toate măsurile utile, pentru aplicarea articolului precedent, oricare ar fi mijloacele de transport întrebuințate.

Art. 3. — Toate plicurile, pachetele, coletele poștale și coletele de orișice categorie, conținând bilete de bancă străine, vor fi declarate de către direcția generală a poștelor sau de serviciul care a făcut transportul, Oficiului de compensație de pe lângă Banca Națională a României. După constatarea care se va face, în ceeace privește conținutul lor, de către un reprezentant al Oficiului de compensație, în prezența destinatarului și dresarea unui proces-verbal contrasemnat de destinatar, biletele vor fi predate oficiului de compensație de pe lângă Banca Națională a României, care va achita destinatarilor contravaloarea lor în lei, la cursul zilei, reținând o sumă de 20 la sută din această valoare, care se va credita într'un cont special la Oficiul de compensație.....

...Art. 6. — Prin derogare dela art. 1 de mai sus, călătorii cari sosesc în România sunt autorizați a păstra asupra lor bilete de bancă străine, până la o valoare totală de 20.000 lei. Spre a beneficia de această derogare, ei vor fi obligați a declara la vamă întreaga sumă de bilete de bancă străine ce poartă asupra lor.....

...Art. 7. — Călătorii în tranzit prin România vor putea păstra întreaga sumă de bilete de bancă ce au asupra lor, dacă o vor declara în mod complet și exact la punctele vamale de intrare în țară, înregistrând această declarație pe pașaport și prezentând aceeaș sumă la eșirea lor din țară, la punctele vamale.

Prohibition de l'importation des billets de banque étrangers

Le Conseil des Ministres a prohibé l'importation dans le pays des billets de banque étrangers.

Voici le texte des principaux articles de la décision qui a été publiée à ce sujet au Moniteur Officiel.

Art. 1. — L'importation en Roumanie des billets de banque écrangers est interdite.

Art. 2. — La Direction Générale des Douanes prendra toutes les mesures utiles pour la mise en application de l'article préeédent, quels que soient les moyens de transport employé.

Art. 3. — Tous les plis, paquets, colis postaux et colis de toutes catégories contenant des billets de banque étrangers seront déclarés par la direction générale des postes ou par le service qui a effectué le transport à l'Office de Compensations près la Banque Nationale de Roumanie Après la constatation de leur contenu qui sera faite par un représentant de l'Office de Compensations en présence du destinataire et dressement d'un procès-verbal contresigné par le destinataire les billets seront remis à l'Office de Compensations près la Banque Nationale lequel acquittera au destinataire leur contrevaleur en lei, au cours du jour, en retenant 20 % de cette valeur qui leur sera créditée en un compte spécial à l'Office de Compensations.

...Art. 6.— Par dérogation à l'art. 1 les voyageurs arrivant en Roumanie sont autorises à garder sur eux des billets de banque étrangers jusqu'à concurrence d'une valeur totale de 20 000 lei. Pour bénéficier de cette dérogation ils seront tenus à déclarer à la Douane la somme entière de billets de bant que étrangers dont ils sont porteurs...

Art. 7. — Les voyageurs en transit par la Roumanie pourront garder sur eux la somme entière de billets de banque étrangers dont ils sont porteurs à condition de la déclarer complétement et exactement aux points de douane d'entrée dans le pays, la dite déclaration devant être enregistrée sur le passeport et présentée par les voyageurs aux points de douane de ortie du pays.

BURSA PETROLULUI

Bursa continuă a stagna. Petrolierele influențate de cursurile slabe din străinătate au pierdut câteva puncte, mai cu seamă că nu se pun speranțe pe divídende.

BOURSE DU PÉTROLE

La Bourse continue être faible. Les actions pétrolifères influencées par les cours de l'étranger ont perdu quelques points, surtout qu'il y a peu d'espoir de dividendes.

An cotat

Ont coté:

	Valeur nominale	Côte au 18/V 1932
	Lei	
Steaua Română	500	142
Astra Română	500	340
Speranța (optées)	500	600
Petrol Block	500	55
Concordia (optées)	250	230
Redevența	200	45
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	70
Generala Petroliferă	500	25
Petrolul Românesc	500	60
I. R. D. P.	500	36
Creditul Minier (optées)	500	95
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	15
Banca Minelor	500	15
Sospiro	500	20
Motorul	500	
Prahova	200	50
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	20
Mica	500	490

„UNIREA"
Societate anononimă română de petrol

Extras depe procesul-verbal al ședinței consiliului de administrație, ținută în ziua de 22 Aprilie 1932

Consiliul, având în vedere modificarea adusă statutelor de către adunarea generală extraordinară din 11 Aprilie 1932, publicată în Monitorul Oficial Nr. 95 din 21 Aprilie 1932, cu unanimitatea voturilor decide următoarele:

1. Confirmă puterile d-lui Al. Zănescu, ca administrator-delegat al societății, reinoindu-i totalitatea drepturilor acordate, conform procesului-verbal al consiliului, publicat în Monitorul Oficial No. 284 din 1929.

2. Numește ca procuratori generali ai societății, pe d-nii: dr. Bossel Fr., Halperine M., Innocent Arthur și Manolescu N., din București, și pe d-nii: Brezis M., Dimitrescu F. I., advocat; Irescu Mircea, Masterson C. Eduard, Murray R. James, Perrot P. T. și Wetzels H., din Ploești, care vor avea semnătura socială, conform art. 20 din statute și vor angaja societatea lucrând câte doi împreună, oricare dintr'înșii.

Numiții vor putea da, pentru anumite scopuri, procuri altor persoane, indicând în mod special puterile conferite.

3. Decide revocarea procurilor emise până în prezent.

Administratorul - delegat pe baza acestei încheieri, în măsura ce ultimile formalități pentru noulle procuri vor fi îndeplinite, va publica revocarea vechilor procuri.

* * *

„ORION"
Societate anonimă de petrol

Extras depe procesul-verbal al ședinței consiliului de administrație, ținută la Ploești în ziua de 16 Aprilie 1932.

Consiliul, având în vedere modificările aduse statutelor de către adunarea generală extraordinară a acționarilor din 11 Aprilie 1932, publicată în Monitorul Oficial Nr. 90 din 15 Aprilie 1932, cu unanimitate decide:

1. Confirmă puterile d-lui Al. Zănescu ca administrator delegat al societății, reînoindu-i totalitatea drepturilor acordate prin procesul-verbal al consiliului publicat în Monitorul Oficial Nr. 284 din 1929.

2. Numește ca procuratori ai societății pe d-nii: dr. Bossel Fr., Halperine M., Innocent Arthur și Manolescu N., din București și pe d-nii: Brezis M., Dimitrescu F. I. advocat, Irescu Mircea, Masterson C. Eduard, Murray R. James, Perrot P. T. și Wetzels H., din Ploești, care vor avea semnătura socială și vor angaja societatea, conform art. 20 din statute, lucrând câte doi împreună, oricare dintr'înșii.

Numiții, pentru anumite scopuri, vor putea da procuri altor persoane, indicând în mod special puterile conferite.

3. Decide revocarea procurilor emise până în prezent.

„UNIREA"
Société anonyme roumaine de pétrole

Extrait du procès verbal de la séance du conseil d'Administration, le 22 avril 1932.

„Le Conseil, vu la modification apportée aux statuts par l'assemblée générale extraordinaire du 11 avril 1932, publiée au Moniteur Officiel No. 95 du 21 avril 1932 à l'unanimité des votes décide:

1. Confirme les pouvoirs de M. Al Zanesco en qualité d'administrateur délégué de la société, en lui renouvelant tous les droits accordés, conformément au procès verbal du conseil publié au Moniteur Officiel No. 284 de l'année 1929.

2 Nomme en qualité de fondés de pouvoirs généraux de la société: MM. le docteur Fr. Bossel, M. Halperine, Arthur Innocent et N. Manolesco de Bucarest, et MM. M. Brezis, F. I. Dumitresco, avocat: Mircea Iresco, Edouard O. Masterson; James R. Murray; P. T. Perot et H. Wetzels de Ploeshti, lesquels auront la signature sociale, en vertu de l'art. 20 des statuts qui engageront la société par la signature de deux d entre eux, quels qu'ils soient.

Les susnommés pourront, dans certains buts donner des procurations à d'autres personnes, en indiquant de façon spéciale les pouvoirs ainsi conférés.

3. Décide la révocation des procurations émises jusqu'à présent.

L'administrateur délégué, sur la base de la présente décision et dans la mesure où les dernières formalités pour les nouvelles procurations auront été accomplies, publiera la révocations des anciennes procurations.

* * *

„ORION"
Société anonyme de pétrole

Extrait du procès verbal de la séance du conseil d'administration, tenue à Ploeshti le 16 avril 1932.

Le Conseil, vu les modifications apportées aux statuts par l'assemblée générale extraordinaire des actionnaire du 11 avril 1933, publiée au Moniteur Officiel No. 90 du 15 avril 1932, décide en unanimité:

1 Confirme les pouvoirs de M. Al. Zanesco en qualité d'administrateur délégué de la société, en ui renouvelant tous les droits accordés par le procès verbal du conseil publié au Moniteur Officiel No. 284 de 1929.

2. Nomme comme fondés de pouvoirs de la société MM. le Dr. Fr. Bossel, M. Halperine, Arthur Innocent et N. Manolesco de Bucarest et MM. Brezis, F. I. Dimitresco, avocat Mircea Iresco, Edouard O. Masterson, James R. Mivray. P. I. Perrot et H. Wetzels de Ploeshti, lesquels auront la signature sociale, en erstu de l'art. 20 des statuts qui engageront la société par le signature de deux l'entre eux, quels qu'ils soient.

Les susnommés pourront, dans certains buts donner des procurations à d'autres personnes, on indiquant de façon spéciale les pouvoirs ainsi conférés.

3. Décide la révocation des procurations émises jusqu'à présent.

BANCA MOLDOVA

Société Anonyme

Le bilan général arrêté le 31 Décembre 1931

ACTIF — PASSIF

CAISSE:			**CAPITAL**	100.000.000	
Numéraire	58.994.458		**RESERVES:**		
Coupons	3.335.192	62.329 650	Ordinaire	81.517.099	
Disponibile aux banques dans le pays	17.234 669		Pour les immeubles des succursales et entrepôts	6.500.000	
Disponibile aux banques etr.	12.188 794	29.423.463	Réserve spéciale	40.000.000	128.017.099 228.017 099
Portefeuille en effets commerciaux	881.941.448		Dépôts		139.757.999
Avançes sur etfets commerciaux	16.854.865	898.796 313	Comptes courants créditeurs		257.532.445
Effets publics et actions		65.587 581	Réescompte B. N. R.		830.392.054
AVANCES:			» à l'étranger		6 .296.137
Sur hypotèques et censions	99.108.685		Chèques et dispositions non presentés au paiement	14 090.523	
» céréales, march, et connaissements	58.885.598		Comptes divers	27 676 979	41.767.502
» effets publics, actions et autres garanties	61.738.348	219.732.631	**FONDS DE PENS. M. WACHTEL:**		
DEBITEURS:			Numéraire et 4.000 actions Moldobanca		4 038.643
En compte courant	133.130 034		**BENEFICES:**		
Sociétés controlées par nous	24 157.083	157 287.117	Reporté de 1930	5.553.324	
PARTICIPATIONS:			Bénéfice de 1931	8.961.799	14.515.123
Com. et financières	43.937.175				
Industrielles	58.345.060	102.282.235			
FONDS DE PENS. M. WACHTEL:					
4.000 actions Moldobanca		20			
INVENTAIRE					
IMMEUBLE:					
Palais de la Centrale	100				
Immeubles et Entrepôts Iassy et prov.	40 877.892	40.877.992			
		1.576.317.002			1.576 317.002

Dépôts de valeur:		**Déposants de valeurs:**	
Effets publics et actions	369.455.835	Effets publics et actions	369.455,835
» comm. en gage	396.665.731	» comm. en gage	396.665 731
Hypothèques et cessions	115.335.874	Hypothèques et cessions	115.335.874
Marchandises et céréales	65.940. 68	March. et céréales	65.940.768
Garantie du Cons. d'Administration	1.250.000	Garantie du Cons. d'Administration	1.250.000
Lettres de garanties (données et reçues)	164.787.505	Lettres de garanties (données et reçues)	164.787.505
Effets déposés à la B. N. R. pour le syndicat des grandes banques roumaines de Bucarest	180.454.881	Effets déposés à la B. N. R. pour le syndicat des grandes banques roumaines de Bucarest	180.454.881
Créances signées par la B-que Marmorosch, Blank & Co. dépossées à la B. N. pour le syndicat des grandes banques Roumaines de Bucarest	35.000 000	Créances signées par la B-que Marmorosch, Blank & Co déposées à la B N. pour le syndicat des grandes banques Roumaines de Bucarest	35.000.000
	1.328.890.594		1.328 890.594

Vérifié et trouvé conformément aux régistres
Censeurs: (ss) *X. L. Eraclide, I. Simionesco, N. Gheorgheade*

Bibliografie

A apărut în editura „Verlag von S. Hirzel" din Leipzig o lucrare foarte importantă intitulată *„Die Gewinnung des Eerdöls durch Bohren"* de profesorul dr. ing. *K. Glinz* din Berlin.

Lucrarea este foarte importantă pentru că conține studii asupra noului sistem practic de forare și se poate găsi la editor.

Lucrarea este în limba germană în 198 pagini format mare cu multe ilustrațiuni ale aparatelor de sondaje și mașinăriilor pe cari le propune.

—□*□—

Bibliographie

Un très important ouvrage vient de paraître édité par la „Verlag von S. Hirzel" de Leipzig, intitulé *„Die Gewinnung des Eerdöls durch Bohren"* par le professeur Dr. Ing. *K. Glinz* de Berlin:

Ce travail d'une grande importance pour l'industrie pétrolifère. contient des études sur le nouveau systhème pratique de forage avec de nombreuses illustrations des appareils de sondages et des machines proposées.

Le volume en allemand, d'un grand format, avec une riche reliure peut être procuré chez l'éditeur.

„UNIREA"

Société anonyme de pétrole

ACTIF — **Bilan général arrêté au 31 décembre 1931** — PASSIF

CPTE GENERAL D'INVESTITIONS:				Capital actions		310.0 .0.000	—
Terrains pétrolifères, Sondes, Install. aux chantiers, Raffineries, Wag. citernes, Reservoirs, Conduites, Dépôts dans le pays et Stations d'exportation, etc. . .				**RESERVES DIVERSES:**			
Au 31 dec 1930 . . . . 1.288.055.848,15				Au 31 dec. 1930			
Au cours de l'année 1931 . 32 594.246,43		1.320.650.094	58	Réserve légale . . 11.334 339.19			
FONDS D'AMORTISSEMENTS:				„ pour les créances douteuses . . . 14.757.950,—			
On déduit le fonds d'amortissements:				Prime d'emis. aux act. 50.000.000,—			
Des années précédentes . 454.160.0 0,—				Réserve pour dommages de guerre . 2 096.869,74			
Durant l'année courante . 1.215.134,48		455.375.134	48		78.189.158,93		
		865.274 960	10	Au cours de l'année 1931			
Le stock de matériaux		133.287.405	25	Réserve pour dommages de guerre . . . 765.909,—		78 955 067	93
Le stock de produits pétrolifères		38.929.133	—	Garanties de gestion		127.500	—
Débiteurs divers		439.996 270	74	Crediteurs divers		1.005.229.753	16
Caisse		5.418.892	—	Divers comptes		88 594.340	—
Indemn. de guerre: pro memoria		1	—				
Total . . .		1.482.906.661	09	Total . .		1.482.906.661	09

DEBIT — **Compte de profits et perte arrêté au 31 decembre 1931** — CREDIT

Frais généraux d'extraction du brut, redevances, taxes minières, etc.		41.276.720		Profit brut de l'exploitation des sondes et des raffineries et de la commercialisation des produits fabr.		104.327 391	38
Frais généraux d'administration et divers impôts		62.765.032	60	**PROFIT ET PERTE GENERAL:**			
Amortissements année courante		529.464	51	Reporté de l'année précédente . .		243.825	73
Total . . .		104.571 217	11	Total . . .		104.571.217	11

Le président du Conseil d'Administration: *(ss) Al. Zanescu.* — La comptabilité: *(ss) N. Manolesco* fondé de pouvoirs

Leconseil des Censeurs: *(ss) Col N. Drosso, Stefan Corciova, Louis Johnston.*

„ORION"

Société anonyme de Pétrole

AOTIF — *Bilan clôturé au 31 décembre 1931* — PASIF

Compte général d'investissements:				Capital actions		52.100 000	—
Terrains pétrolifères, sondes, installations aux chantiers, raffinerie, vagons-citernes, réservoirs, conduites, etc.				Diverses réserves:			
Au 31 décembre 1930 . . . . . 807.894.053,74				Réserves des années précédentes . . 164.875.581,36			
Au cours de l'année 1931 . . . . 24.374.665,—		832.268.718	74	De l'année en cours . . . . . 14.017.844,—		178.893.425	36
Fonds d'amortissements:				Dividendes non réclamés		339.894	73
				Divers créanciers		301 608.573	96
Déduction des amortissements des années précédentes 262.764 863,44							
au cours de l'année 1931 . . . . . 73.660.886,98		336.425 750	42				
		495.842.968	32				
Matériaux		36.880.429	17				
Caisse		218.495	56				
Dédommagements de guerre							
(Pro memoria)		1	—				
Total général . . .		532 941.894	05			532 941.894	05

DEBIT — *Compte de Profits et Pertes, arrêté au 31 decembre 1931* — CREDIT

Frais généraux avec l'extraction du pétrole brut, redevances, impôt minier, etc.		30.689.055	50	Bénéfice brut de l'exploitation des sondes, de le raffinerie et de la commercialisation des produits fabriqués		131 311.217	55
Frais généraux d'administration et divers impôts . .		27.409.897	84	Bénfice reporté des années précédentes		448.622	77
Amortissements pour 1931		73.660 886	98				
		131 759.840	32			131 759 840	32

Le Président du conseil d'administration, *Al. Zänesco.* — Comptabilité. *N. Manolesco*, fondé de pouvoirs

Le Conseil des censeurs *St. C. Ionescu-Lungu, I. Basarabesco*

Prima Societate de Navigațiune cu Vapoare pe Dunăre (D. D. S. G.)

Mersul Vapoarelor Exprese de Pasageri între Viena-Bratislava-Budapesta-Beograd-Orșova-Turnu-Severin-Lom-Rusciuc-Giurgiu

Prima plecare dela Viena spre Giurgiu: la 1 Mai — Prima plecare dela Giurgiu spre Viena: la 4 Mai

CLASA I-a și II-a zile	CLASA I-a și II-a ore	km.	STAȚIUNI		km.	CLASA I-a și II-a ore	CLASA I-a și II-a zile
	Ora Europei Centrale					Ora Europei Centrale	
	8^{30}	—	*pl.*	Viena *Praterkai* *sos*	1437	15^{15}	Luni Joi
	10^{45}	60	*sos.*	Bratislava *pl.*	—	15^{15}	
Duminică	11^{15}	—	*pl.*	Bratislava *sos.*	1377	9^{55}	
Miercuri	14^{15}	138	*sos.*	Gönyü *pl.*	—	3^{35}	
	14^{25}	—	*pl.*	Gönyü *sos.*	1299	3^{25}	
	17^{20}	212	*sos.*	Esztergom *pl.*	—	22^{50}	
	17^{25}	—	*pl.*	Esztergom *sos.*	1227	22^{45}	
	17^{55}	222	*sos.*	Szob *pl.*	—	22^{05}	Duminică
	18^{00}	—	*pl.*	Szob *sos.*	1215	22^{00}	Miercuri
	20^{45}	282	*sos.*	Budapesta *(Petoefitér)* *pl.*	—	18^{00}	
	21^{45}	—	*pl.*	Budapesta *sos.*	1155	13^{45}	
	6^{25}	481	*sos.*	Mohàcs *pl.*	—	1^{40}	
	7^{25}	—	*pl.*	Mohàcs *sos.*	956	0^{40}	
	8^{25}	504	*sos.*	Bezdan *pl.*	—	23^{20}	
	8^{45}	—	*pl.*	Bezdan *sos.*	933	23^{00}	
Luni	12^{40}	593	*sos.*	Vukovar *pl.*	—	17^{40}	
joi	12^{50}	—	*pl.*	Vukovar *sos*	844	17^{35}	Sâmbătă Marți
	16^{10}	672	*sos.*	Novi Sad *pl.*	—	12^{55}	
	16^{30}	—	*pl.*	Novi Sad *sos*	765	12^{45}	
	19^{55}	755	*sos.*	Zemun *pl.*	—	8^{05}	
	20^{05}	—	*pl.*	Zemun *sos*	682	7^{55}	
	20^{25}	759	*sos.*	Beograd *pl*	—	7^{30}	
	22^{00}	—	*pl.*	Beograd *sos.*	678	22^{35}	
	2^{55}	872	*sos.*	Veliko Gradiste *pl.*	—	16^{00}	
	3^{15}	—	*pl.*	Veliko Gradiste *sos.*	565	15^{45}	
	Ora Europei Orientale					Ora Europei Orientale	
	4^{45}	881	*sos.*	Moldova veche *) *pl.*	—	16^{10}	Vineri Luni
	5^{30}	—	*pl.*	Moldova veche *sos*	555	16^{00}	
	9^{35}	975	*sos.*	Orșova *) *pl*	—	9^{50}	
Marți	9^{45}	—	*pl.*	Orșova *sos.*	461	9^{40}	
Vineri	10^{45}	1001	*sos.*	Turnu-Severin *) *pl.*	—	7^{45}	
	10^{55}	—	*pl.*	Turnu-Severin *sos*	436	7^{30}	
	16^{15}	1140	*sos.*	Vidin *pl.*	—	23^{40}	
	16^{30}	—	*pl.*	Vidin *sos.*	297	23^{20}	
	18^{20}	1187	*sos.*	Lompalanca *pl*	—	20^{40}	
	18^{50}	—	*pl.*	Lompalanca *sos*	220	17^{40}	
	21^{20}	1253	*sos.*	Orehovo *pl*	—	14^{05}	
	21^{30}	—	*pl.*	Orehovo *sos*	184	13^{55}	Joi
	0^{20}	1323	*sos.*	Somovit *pl.*	—	10^{05}	Duinică
	0^{25}	—	*pl.*	Somovit *sos.*	114	9^{49}	
	2^{30}	1376	*sos.*	Svištov *pl.*	—	6^{40}	
Miercuri	2^{40}	—	*pl.*	Svištov *sos.*	61	6^{20}	
Sâmbătă	5^{15}	—	*sos.*	Giurgiu *)	—		
	5^{40}	—	*pl.*	Giurgiu *sos*	—		
	6^{10}	1435	*sos.*	Ruşciuc *pl.*	—	3^{00}	
	—	1437	—	GIURGIU *) *sos.*	2	23^{20}	Miercuri
				pl.	—	23^{00}	Sâmbătă

In stațiunile Viena, Beograd și Ruşciuc, pasagerii cari au reținut cabine sau paturi, se pot îmbarca pe vapor seara în ajunul plecării.

Pentru călătoria cu vapoarele exprese e necesară numai viza consulară a țării de destinație, nefiind nevoie de vize pentru țările transitate.

*) In România se va introduce ora de vară, cu începere dela 22 Mai 1932; după orariul de vară, plecările din și sosirile în porturile românești se vor efectua dela această dată cu o oră mai târziu, decât orele respective indicate în itinerariul acesta.

Între porturile românești nu se efectuiază nici un fel de transporturi de pasageri, bagaje sau mărfuri; vapoarele exprese nu deservesc, în România, decât numai traficul din și spre străinătate.

Restaurante pe bordul vapoarelor. — Mâncări à la carte sau table d'hôte. — Cabine și paturi.

Direcția parcursului e indicată în itinerar prin săgeți.

Nu se garantează legăturile de tren sau vapoare. Eventuale întârzieri sau anularea unor curse nu dau drept la nici o pretențiune de despăgubiri.

Informațiuni la: Direcțiunea societății în Viena, III, Hintere Zollamtsstr. 1; Reprezentanța generale a societății în București, I, Str. Zorilor 2, (Căsuța Poștală 249) Tel. 3-1304 și 3-1305; agențiile societății în porturile dunărene. precum și birourile de voiaj.

Viena, Aprilie 1932.

„Concordia"

Société anonyme roumaine pour l'industrie du pétrole

ACTIF — **Bilan arrête au 31 décembre 1931** — PASSIF

		Lei	B.			Lei	B.
Mobilisations:				Dettes envers la société:			
Terrains, concessions, sondes, habitations, immeubles, ateliers mécaniques, machines outils, installations électriques, stations de transbordement et exportation, conduites et réservoirs, wagons-citernes, mobilier, tractions, dépôts de produits, raffinerie, matériel fluvial, etc.		1.752 268.729	—	Capital		650.000.000	—
Réalisable:				Réserve statutaire	65.425.255		
Effets en portefeuille . . . . . 645.770,—				» p. débiteurs douteux . . .	17.731.421		
» à récevoir . . . . . 6.042.994,—				Fonds d'amortissements	1.355.064.413		
Débiteurs divers . . . . . 424.695.765,—				» d'assurance	14.297.031	1 452.518.120	—
Matériel et tubes en dépôts, emball., mat. en route . . . . . 116.458.945,—				Dettes envers les tiers:			
Stocks de brut et produits pétrolifères . . . . . 66.649.484,—		614.492.958	—	Dividende non acquités	2 1.222.130		
Disponible:				Créditeurs divers	331.132.915	354.355.045	—
En caisse et aux banques		141.467.450	—	Comptes d'ordre:			
Comptes d'ordre:				Effets, garanties et cautions dep. en garde		1.281.074.367	—
Effets, garanties et cautions déposés en garde . . .		1.281.074.367	—	Bénéfice		51.355.972	—
		3.789.303.504	—			3.789.303.504	—

DEBIT — **Compte de profit et pertes au 31 décembre 1931** — CREDIT

		Lei	B.			Lei	B.
Frais généraux et d'exploitation		384 934.560	—	Profit reporté de 1930		33.626.903	—
Pertes aux débiteurs douteux		3.066.000	—	Bénéfice brut de 1931		626.188.682	—
Amortissements		220.458.053	—				
Bénéfice net		51.355.972	—				
		659.814.585	—			659.814.585	—

Le président du conseil d'administration, *I. Boamba.* — Pour la comptabilité: *Mihail Rădulesco,* expert-comptable

Vérifié et trouvé en régle

Les censeurs: *P. Beniest. D. Jorgovici, D. Campeano, Procop Dumitresco, P. Bulyghin*

„COLOMBIA"

Société franco-roumaine de pétrole

ACTIF — **Bilan général arrêté au 31 décembre 1931** — PASSIF

		Lei	B.			Lei	B.
Caisse et banques		33.782.924	—	Capital		380 000.000	—
Débiteurs, effets publics, participations, redevances		94 946.744	—	Réserves:			
Pétrole brut et dérivés		21.342.887	—	Réserve statutaire	23.955.849,—		
Matériel et avances pour matériel commandé .		104.611.154	—	» spéciale	63.055.614,—		
Concesions, Terrains pétrolifères, sondes, investitions, raff. Cernavoda, Ploesti, Chiciura, etc.	603.049.178,—			» des primes émission . .	132 926 212,—		
Amortissements exercice 1931 . .	80.025.069,—	523.024.109	—	Fonds d'assurance	18.077.660,—	238.015.335	—
Immeubles Bucarest		6.422.159	—	Fonds de prévoyance en en faveur du personnel		7.109.814	—
Garantie de gestion		1.130 000	—	Créditeurs	130.699.540,—		
		785.258.977	—	Postes transitoires	7 197.779,—	137.897.319	—
				Garantie de gestion		1.130.000	—
				Dommages de guerre		21.106.519	—
						785.258.977	—

Le conseil d'administration, — Bucarest, 31 décembre 1931. — Le chéf de la comptabilité, *A. Reiss.*

Vérifié et trouvé, conforme aux registres.

Les censeurs: *Christian Staicovici, Constantin Stoicescu, N. Poenaru Iotan*

„CREDITUL MINIER"

Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere

Capital social: 630.000.000 Lei

— BUCUREȘTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —

Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER"
Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain"
Societé Anonyme Pétrolifère
PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III
Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER"
Oesterreichisch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
WIEN III. Rennweg 25
Raffinerie în Drösing
Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6

Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb

Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcțiunea Tehnică: Ploești, B-dul Independenței, 23 — Rafinării: Aurora (Băicoi), Tileagd și Orșova. — Șantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlați, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce: Benzină ușoară de aviație, benzină pentru automobile și motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, piritâ cupriferă, blendă, galenă, etc.

„Creditoil", Ulei Special de Automobile

Fabricat în Rafinăriile Societății „CREDITUL MINIER"

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric și orice examene medicale

execută conștiincios

Laboratorul Chimico-Medical

Dr. Alin Popescu

Șeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălciilor No. 19 București

Telefon 43|75

„PETROL-BLOCK"

Societate Anonimă Română
Capital social și Rezerve 280 Milioane
Str. N. Golescu 5, București
Explotări proprii de petrol în: Băicoi-Buștenari-Bordeni Moreni
RAFINERII: București-Ploești-Dunăre

Vânzare de petrol și derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROBLOCK
Telefon 4|66; 8|72; 20|57; 20|36

CONST. WORTMAN

AVOCAT

Și-a mutat birourile în CALEA GRIVIȚEI, 105

Consultațiuni 9—11 a. m. și 6—8 d. a. Tel. 355/9

MIHAIL VALERIANU

DOCTOR ÎN DREPT

AVOCAT

S'a mutat în STR. SCHITU DARVARI, 2

Consult. 10—12, 17—19

„Unelte de sondaj,"

Prăjini de Sapă, Prăjini de Siguranță pline, Aparate de lăcărit

Piese de Troliu de toate sistemele

Uzinele de fier și domeniile din Reșița, S. A.

Reprezentanța Generală:

„SOCOMET"

Societate Comercială Metalurgică S. A.

TELEFON 10/98 — BUCUREȘTI, CALEA VICTORIEI 51, — TELEFON 47/34

„Astra Română"

SOCIETATE ANONIMĂ

Benzină, Lampant, Motorină

Uleiuri minerale de prima calitate

Pentru comenzi în interiorul țărei a se adresa:

Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere

— BUCUREȘTI —

Str. General Budișteanu No. 11 bis

Pentru vânzări destinate Exportului

a se adresa

„ASTRA ROMANA"

SOCIETATE ANONIMĂ

București. — Bulevardul Carol No. 10

Creditul pentru Intreprinderi Electrice

Soc. Anonimă Română. — București, Str. Matei Milo, No. 2

Executarea și exploatarea de tot felul de inst pentru prod. distribuirea și utilizarea energiei electrice:
Uzini electrice locale sau de interes local, linii de transmitere a energiei electrice, căi ferate și tramwaie electrice, întrebuințarea energiei electrice ptr. scopuri mecanice, termice, chimice, etc.

Participațiuni sub orice formă, cu autoritățile publice și întreprinderi particulare pentru tot felul de întreprinderi existente sau de creat în scopul desvoltării, producerii, distribuiri și utilizării energiei electrice

Punerea în valoare a surselor de energie, căderi de apă, gaze naturale, combustibili lichizi și solizi

Crearea, participarea și finanțarea a tot felul de întreprinderi pentru producerea, distribuirea, utilizarea energiei electrice, căi ferate, trenuri și tot felul de întreprinderi de transport, punerea în valoare a surselor de energie precum și tot felul de industrii electrice sau întrepr. de comerț a materialelor electrice.

Studii și propuneri, la cererea administrațiilor, întreprinderilor și persoanelor interesate

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.

LONDRA-PLOEȘTI

Adr. telegr.. Morban, Ploești

Dr. PH. MARGULIES-BATIȘTE

FOST ASISTENT DE CLINICĂ

MEMBRU AL ASOCIAȚIEI FRANCEZE DE UROLOGIE

SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE

I, BULEVARDUL CAROL, 28

TELEFON 7516

DUMITRU PASCU

AVOCAT

Str. General Manu, 15

Telefon No. 20-840

GEORGE ELEFTERIU

AVOCAT

Str. Kalenderu, 26

Telefon No. 22-856

Citiți și răspândiți „România Petroliferă"

Atelierele Societății Anonime „UNIVERSUL", Str. Brezoianu No. 23—25 București

ANUL XI. — No. 296

UN NUMAR LEI 50

LUNI 20 IUNIE 1932

BIBLIOTECA CENTRALĂ a „ASOCIAȚIUNII"

ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314|43

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to:
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI „ROMÂNIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français
Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris
Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000,

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Congresul de petrol, Americanii și Românii

Confratele cotidian „Viitorul" ziarul oficios al partidului liberal național, scrie un articol foarte violent pe care-l reproducem în extenso în corpul ziarului, în care arată că la Conferința ce s'a ținut în America la New-York pentru a se găsi o soluție de restrângere a producției mondiale de petrol la nivelul consumului, și a se opri astfel dezastrul enormelor pierderi cari nimicesc industria petroliferă mondială, România, care este a patra în rândul țărilor producătoare din lume și care alimentează centrele Europei cu derivatele sale, nu a fost invitată, rămânând ca cele două concerne mari mondiale cari au interese în România, să reprezinte industria petroliferă română prin faptul — pretind ele — că celelalte societăți nu pot exporta fără ajutorul lor ASTFEL S'A CONSIDERAT CĂ ELE POT VORBI IN NUMELE INTREGEI INDUSTRII PETROLIFERE ROMÂNE.

Voi ridica glasul meu cu energie reamintind trecutul când Mister Rockfeller a mai căutat, sub diferite forme ACAPARAREA TERENURILOR STATULUI, CONCESIONAREA CONDUCTELOR și altele pentru a pune stăpânire pe industria noastră petroliferă.

Nu cred însă că „Steaua Română" care este un mare concern franco-englez-român, a cărei conducere este în mâini bune, și a cărei director general, d. inginer C. Osiceanu, împreună cu tot personalul și Consiliu cari sunt buni români a putut admite ca Americanii să vorbească în numele industriei petrolifere românești.

Deasemenea, nu a putut admite desigur nici „Astra Română" (grupul Sir Deterding) căci atât d-sa cât și d. Kessler, au arătat bună voință față de România și au dat chiar dovadă de aceasta, invitând la congres România în mod oficial, înaintea Rusiei, și directorul ei general din țară, d. Otto Stern, a dat deasemenea multe probe de ocrotirea intereselor noastre.

Rămâne deci în picioare acuzația mea contra Americanilor, cari de când au venit în țară au căutat să **nimicească întreaga industrie națională** reducând prețurile la intern ca să nu mai poată exista mici și mijlocii producători, și ca apoi — desființându-i — să poată rămâne stăpâni pe piață și să se îmbogățească fixând prețurile pe cari ar fi voit.

Atunci am scris broșura „Pericolul American" care a produs o adâncă impresie în opinia publică, fiind indemnat de reposatii Dimitrie Sturza și Vintilă Brătianu, precum și de regretatul Emil Costinescu care a fost nevoit să facă legea contingentării vânzării produselor în țară (exportul fiind foarte redus în acele vremuri în cari producția nu era decât de circa 300 vagoane pe zi).

Apoi odată cu desvoltarea industriei petrolifere s'a înființat „Societatea de Distribuire în țară" care a strâns în jurul ei pe toți industriașii de petrol pentru a-i contingenta, când s'a desființat legea Costinescu ca fără folos, și pace a domnit între industriașii de Petrol în ce privește vânzările interne.

Astăzi, „Distribuția" a ucis pe toți mici și mijlocii producători și rafinori și ne mir că d. Micu Zentler care este în capul acestei instituții permite ca bun român, cum se pretinde, această distrugere samavolnică, fără milă și fără scrupul, asupra căreia vom reveni cu date precise, protestând contra acestui sistem de acaparare a lui Rockfeller care vrea să domnească.

Revenind la chestiunea reprezentării industriei noastre de către Rockfeller, d-sa își arogă acest drept pe motivul că coborându-se prețurile la export, mici și mijlocii producători nu au posibilitatea de export, neavând organizații de vânzare mondiale, și sunt astfel nevoiți din cauza lipsei de fonduri și a mijloacelor de depozitare să vândă marfa Americanilor cu orice preț așteptând ziua de mâine pentru un viitor mai bun.

Pe aceste drepturi de sugrumare „Americanii" se arată stăpâni peste industria noastră și cred că rezoluțiile luate vor fi primite de noi.

Se înșeală, îi vom trimete la preumblare, îndată ce situația se va îndrepta. „Românul va lua sapa și va merge înainte căutând și găsind țiței, iar rafinăriile vor începe a lucra cu mai multă râvnă și putere".

Pe român nu un Rockfeller îl poate nimici. Au trecut Barbarii, Hunii și alte popoare sălbatece. Am suportat distrugerea războiului mondial, iar în locul sângelui vărsat au răsărit forțe mari. Deci să nu-și asume Americanii un rol pe care nimeni nu i l'au dat.

Le congrès du pétrole Américafns et Roumains

Notre confrère quotidien le „Viitorul", organe officieux du parti national-liberal, publie un article très violent que nous reproduisons plus loin in extenso et montrant qu'à la Conférence tenue en Amérique afin de trouver une solution pour la restriction de la production mondiale du pétrole au niveau de la consommation et pour empêcher ainsi les pertes énormes qui sont en train de détruire l'industrie pétrolifère mondiale, la Roumanie, bien que quatrième parmi les pays producteurs du monde, et alimentant de ses dérivés les centres européens n'a pas été invitée. Ce sont les deux grands groupes mondiaux ayant des intérêts en Roumanie qui, seuls, y ont représenté l'industrie pétrolifère roumaine, parceque, prétendent-ils, les autres sociétés ne pouvant exporter sans leur concours *elles ont considéré pouvoir parler au nom de l'industrie roumaine toute entière.*

Je protesterai avec énergie contre un tel procédé. Il ne faut pas oublier en effet que dans le passé Mister Rockefeller a déjà cherché sous différentes formes à accaparer les terrains pétrolifères de *l'Etat et la concession des conduites pour pouvoir avoir une main-mise complète sur notre industrie pétrolifère.*

Je ne crois pas cependant que la „Steaua Română" qui est un grand groupe franco-anglo-roumain, dont la direction est en de bonnes mains et dont le directeur général M l'ingénieur C. Osiceano ainsi que le personnel tout entier et le conseil d'administration sont de bons roumains, ait pu permettre que les américains parlent au nom de l'industrie roumaine.

De même un tel procédé n'a certainement pu être admis ni par l'„Astra Română" groupe de Sir Deterding lequel, ainsi que M. Kessler ont toujours témoigné de la bienveillance à la Roumanie et en ont même fait la preuve en invitant officiellement notre pays au premier congrès avant la Russie. Monsieur Otto Stern, directeur général de cette société dans le pays, a également donné maintes preuves de sa sollicitude pour nos intérêts.

Le reproche que je formule contre les américains demeure donc debout. Quand ils sont venus dans notre pays ils ont cherché à détruire notre industrie nationale en réduisant les prix intérieurs de telle manière que les petits et moyens producteurs ne puissent plus se maintenir. De la sorte une fois ces producteurs supprimés ils auraient pu demeurer les maîtres de notre marché et s'enrichir en fixant les prix à leur guise.

J'ai écrit à cette époque sur l'invitation des très regrettés Dem. Stourdza, Vintila Bratiano ainsi que d'Emile Costinesco la brochure *„Le Péril Américain"* qui a produit une profonde sensation dans l'opinion publique. Emile Costinesco fut même obligé d'élaborer une loi de contingentement de la vente des produits du pétrole à l'intérieur. (à cette époque où la production n'était guère que d'environ 300 wagons par jour, l'exportation était très réduite)

Plus tard, à la suite du développement de l'industrie pétrolifère, fut fondée la Société de „Distribution" à l'intérieur, laquelle a réuni autour d'elle tous les industriels du pétrole, contingentant la vente, après que la loi Costinesco eût été supprimée comme sans profit, et la paix a régné entre les industriels du pétrole en ce qui concerne les ventes intérieures.

Aujourd'hui la „Distributzia" a tué tous les petits et moyens producteurs et raffineurs et nous sommes étonnés que, comme bon roumain qu'il prétend être, M. Micou Zentler permette cette destruction sauvage sans pitié et sans scrupules sur laquelle nous reviendrons avec des données précises en protestant contre ce système d'accaparement de Rockfeller qui veut tout engloutir.

Revenant à la question de la représentation au congrès de l'industrie roumaine par Rockfeller, ce dernier s'arroge ce droit en prétextant qu'à la suite de la baisse des prix d'exportation les moyens et petits producteurs n'ont pas la possibilité d'exporter, ne possédant pas d'organisations pour la vente mondiale et sont ainsi obligés faute de fonds et de dépôts de vendre leur production à n'importe quel prix aux américains.

C'est sur la base de ces droits du plus fort que les américains se prétendent les maîtres de notre industrie et croient que les résolutions prises au congrès pourront être acceptées aussi par nous.

Ils se trompent. Nous les enverrons promener. Aussitôt que la situation s'améliorera le Roumain prendra la pioche, il continuera à creuser à trouver du pétrole et nos raffineries recommenceront à travailler avec plus de zèle et de force.

Ce n'est point un Rockfeller qui pourra détruire les roumains. Les hordes des barbares, des Huns et autres peuples sauvages ont passé sur eux sans pouvoir les détruire. Nous avons supporté les destructions de la guerre mondiale et, à la place du sang versé d'autres forces plus grandes ont surgi. Que les américains n'assument donc pas une mission qu'ils ne peuvent remplir.

Iar pe ministrul industriei îl rugăm să se ocupe îndeaproape de această chestie vitală. Suntem gata a-i furniza tot materialul necesar dacă organele oficiale nu o fac, iar „Rockfellerul" Distribuției să ia bisturiul de pe grumazul industriei Petrolifere interne și să se tae cangrena de unde trebue.

Pierre Solomon

x □ x

O nouă conferință mondială a petrolului

Participă și industria română de petrol

Membrii Asociației Industriașilor de petrol din România, s'au întrunit în ziua de 10 Iunie a. c. orele 3 jum. d. a. la sediul său, sub președinția d-lui ing. C. Osiceanu, președintele asociației.

Au luat parte la această ședință d-nii: Otto Stern (Astra Română); C. M. Rogers și ing. C. Mătăsaru (Steaua Română); J. P. Hughes și N. Luca (Româno-Americana), I. Marinescu (Concordia) Capt. Th. Masterson (Unirea); ing. I. Demetrescu, ing. Dobrescu și Macri (Creditul Minier); prof. ing. Th. Ficșinescu și Eug. Saladin (Colombia); C. Moriattis (Petrolul-București); ing. I. Bischoff (Prahova); L. Sanielevici (Soc. Sanielevici); I. I. Grigorescu (soc. Grigorescu); A. Avacof (Petrolmina); Huck (Dacia Romano); P. Barendson și P. Jäger (Româno-Belgiană); P. Margulies (Petrol-Block); ing. F. Margulies (Sondrum); ing. G. Fratoștizeanu (Petrolul Românesc); D. Mitrany (Cometa); F. Sallay (The Danube Oil) M. Haiman (Phottogen).

M. l'ing. C. Osiceano

D. președinte ing. C. Osiceanu aduce la cunoștința adunării, că în legătură cu recenta conferință mondială a petrolului dela New-York, a primit din partea d-lui Charles F. Arnott, președintele acelei conferințe, următoarea telegramă datată 2 Iunie 1932:

„Reprezentând părțile cari iau parte la conferința de petrol, aflându-se acum întrunită la New-York, am fost solicitat să vă propun ca o mică delegație selectă, însă investită cu depline puteri, reprezentând industria română, să se întâlnească cu mine și alții cari iau parte la această conferință, la o discuție la Paris 29 Iunie, referitoare la situația generală a exportului și industriei de petrol, spre a se pune de acord asupra găsirii mijloacelor pentru îmbunătățirea acestei industrii. Telegrafiați răspunsul".

D. președinte inginer Osiceanu, arată că s'a răspuns telegrafic d-lui Charles F. Arnott, la 4 Iunie a. c., următoarele:

„Mulțumesc pentru telegrama dv. 2 Iunie. Voiu veni la Paris cu comitet. Incerc să formez comitet așa fel, încât să reprezinte pe cât posibil interesele tuturor producătorilor din România, pentru a discuta și examina împreună cu părțile menționate de dv., cele mai indicate măsuri de luat pentru ameliorarea pieții petrolifere de export, înțelegându-se ca orice schemă concretă la care s'ar ajunge, în urma discuțiunilor, să fie supusă tuturor părților interesate de aci, înainte de acceptarea definitivă. Rog a-mi telegrafia dacă ziua de 29 este definitiv fixată sau dacă v'ar conveni și o dată ulterioară, de pildă 5 Iulie".

La care a primit următoul răspuns telegrafic:

„Referindu-mă la telegrama dvs. din 5 Iunie, Grupul International bucuros de a fi primit acceptarea dvs. pentru întrunirea la Paris va lua măsuri ca părțile interesate să fie prezente Miercuri, 29 Iunie, dată care înțeleg este acceptabilă pentru dvs."

In urma discuțiunilor avute, membrii prezenți aprobă în unanimitate următoarea comisiune, compusă din d-nii: președinte ing. C. Osiceanu, membrii: Otto Stern, Th. Masterson, I. Marinescu, ing. N. Constantinescu, G. Moriatti, ca să reprezinte interesele industriei de petrol românesc, la conferința mondială dela Paris, care va avea loc în ziua de 20 Iunie a. c.

Constatăm cu plăcere, că punctul nostru de vedere a triumfat și că în această gravă chestiune a producției și exportului petrolului mondial nu s'a putut trece peste consultarea directă a reprezentanților autorizați ai Petrolului Românesc. Nici nu se putea altfel.

Modul cum a fost constituită comisiunea care va reprezenta petrolul nostru la Paris, compusă din oameni cu autoritate și buni români în frunte cu d. C. Osiceanu este de altminteri o chezășie sigură că interesele noastre vor fi apărate cu toată demnitatea, patriotismul și competința cerute, nelăsând ca să fim sugrumați de Mister Rockfeller et Co.

Nous prions vivement le nouveau ministre de l'industrie de s'occuper de cette question vitale et, nous sommes prêts à lui fournir tout le matériel nécessaire à cet effet si ses organes officiels ne le font pas. Quant au „Rockfeller" de la „Distributzia" qu'il renonce à couper la gorge à l'industrie pétrolifère intérieure et que l'on enlève la cangrène là où elle se trouve.

Pierre Solomon

Une nouvelle Conférence mondiale du pétrole

L'industrie roumaine du pétrole y participe

Les membres de l'Association des Industriels du Pétrole de Roumanie se sont réunis le 10 juin sous la présidence de M. l'ingénieur C. Osiceanu, président de cette association.

Ont également pris part à cette séance MM Otto Stern (Astra Romana) C. M. Rogers et ing. C. Matasaru (Steaua Română); J. P. Hughes et N. Luca (Romano-Americana); I. Marinesco (Concordia): Cap. Th. Masterson (Unirea); ing. I. J. Demetresco, ing. Dobresco et Macri (Credit Minier); prof. ing. Th. Ficșinesco et Eug. Saladin (Colombia); C. Moriattis (Prahova); L. Sanielevici (Soc. Sanielevici); I. Grigoresco (Soc. Grigoresco: A Abacof (Petrol-Mina); Huck (Dacia Romano); P. Barendson et P Jäger (Romano-Belgiana); P. Margulies (Petrol Block); ing. F. Margulies (Sondrum); ing. G. Fratostizeanu (Petrolul Românesc); D Mitrany (Cometa) F. Sallay (Danube Oil).

Ședința comitetului central al Uniunii generale a Industriașilor

Comitetul central al U. G. I. R., a ținut o importantă ședință sub președinția d-lui C. D. Bușilă, președintele Uniunii.

D. C. D. BUȘILA, președintele U. G. I. R., a făcut o amplă expunere a situației economice în general și a industriei, în special.

D-sa constată criza grea prin care trece economia țării, fără a se putea întrezări începutul îndreptării.

Pentru îmbunătățirea situației, d-sa vede remediul într'o colaborare a tuturor elementelor producătoare.

Această conlucrare trebue în primul rând să atingă și Uniunea generală a industriașilor din România, al cărui rol este cu deosebire acela de a colabora cu conducătorii țării pentru prosperitatea ei economică.

Nu totdeauna concursul ce Uniunea industriașilor a oferit factorilor răspunzători a fost apreciat așa cum trebuia, din care cauză unele situații grele s'au produs tocmai din înlăturarea acestui concurs, — care a avut totdeauna, în vedere interesul general. Am urmărit realizarea unei politici stabilită pe adevăratele interese ale economiei noastre naționale și în concordanță cu situația economică a lumei.

De acest principiu s'au condus toți acei cari au reprezentat industria în parlament. Ne-am ținut departe de politica curentă, deși nici ocaziunile, nici solicitările n'au lipsit.

Vorbind despre criza industrială, d. C. D. Bușilă, președintele Uniunii subliniază efectele suprafiscalității, în continuă creștere și în disproporție cu mijloacele disponibile ale industriei — asupra crizei de consumație și a crizei de producție. Arată greutățile prin care trece industria din cauza enormelor sarcini sociale, a lipsei de numerar și a lipsei de credit.

Greutățile industriei, care reprezintă și la noi o însemnată activitate economică, se resfrânge asupra unei mari părți din populație care nu-și mai găsește loc de muncă și existență și asupra bugetului statului, ale cărui venituri scad.

Constată cu satisfacție că, dezideratul preconizat de ani de zile de Uniunea generală a industriașilor, pentru crearea unui consiliu economic superior, s'a înfăptuit, luând ființă legală, prin înființarea „Consiliului Economiei Naționale". Deși modul de constituire al acestui consiliu nu corespunde în totul părerilor formulate de d-sa la Uniune și în parlament, totuș trebue să sperăm că organul cel nou constituit va face un început de îndrumare a politicei economice ce ne trebue și treptat cu experiența, se va putea stabili modificările și complectările ce-i sunt necesare, pentru a corespunde rolului său.

Mai departe d. C. D. Bușilă preconizează pentru viitor introducerea unui cod industrial, care să fixeze rolul industriei în cadrul vieții economice a țării. El va trebui să stabilească condițiile pentru crearea, desvoltarea și funcționarea industriilor, condițiile de producție, de încurajare, de participare a capitalului indigen și străin, de protecție a muncii indigene, de organizare și grupare a industriilor, etc.

Incercarea de legiferare industrială făcută de fostul ministru d. prof. Vasilescu-Karpen, rămâne ca o bază de discuțiune.

Protestează împotriva ostilității ce se arată uneori în concepția unei părți din opinia publică și chiar în parlament împotriva industriei naționale, de care viața economică are așa de mare nevoie.

Chestiunea care a format obiectul unei desbateri mai vii, a fost aceia a datoriilor Statului către furnizorii săi, datorii despre cari factorii răspunzători nici nu se mai interesează.

D. D. MOCIORNIȚA, marele industriaș din Capitală, subliniază în cuvinte energice dar pline de amărăciune, această nepăsare a factorilor răspunzători pentru industriile cari au de primit plata furniturilor.

Industriașii au jertfit suflet și avere pentru a crea în țară o industrie temeinică, folositoare economiței naționale și acum sunt amenințați nu numai să-și piardă avutul, dar și buna lor reputație de oameni onești. Insolvabilitatea datoriilor pe cari industriașii la rândul lor le au de achitat instituțiilor financiare.

In prezent furnizorilor Statului, li s'au închis definitiv ușile casieriilor publice. Nimeni nu se gândește la mizeria tot mai mare, ce fatal va interveni, când peste câtva timp, întreprinderile industriale neplătite, își vor închide definitiv porțile. Statul amputează întreg avutul industriașilor, frustându-i, tocmai el care trebue să-i ocrotească.

Furnizorii au ajuns un fel de cerșetori la ușile casieriilor publice.

D. C. D. BUȘILA răspunde că delegația Uniunii, care se va prezenta zilele viitoare d-lui ministru al Industriei și Comerțului, va expune pe larg această chestiune.

In continuare, d. Mociornița spune că neînorocirea nu vine nici odată singură.

Pentru furniturile statului s'a instituit un organ special „oficiul de licitații", care în condițiunile cum funcționează, este o aberație, un organ de șicană și de exaspperare a furnizorilor statului. Există acolo, o pornire răuvoitoare, o mentalitate strâmtă, deformată, unită cu nepricepere, care provoacă imense pagube comerțului și industriei.

Cere să se intervie pentru suprimarea acestui oficiu, care nu corespunde rolului său.

Mai departe, d. Mociornița cere, în vederea crizei de credit, o convertire pe termen lung, a datoriilor industriașilor către Creditul Industrial.

D. BUTCULESCU, insistă și d-sa asupra dezastrului industriilor, cari au de primit bani dela stat pentru furnituri.

Insistă asupra curentelor ostile ce se crează industriei în aceste vremuri critice și cere sprijinul Uniunii și președintelui ei în favoarea industriei de hârtie.

x □ x

Interesele românești nu au fost reprezentate la Conferința din New-York

Confratele cotidian „Viitorul" organul oficial al partidului național-liberal a publicat următorul articol pe care il reproducem în extenso:

„In cursul zilelor trecute s'a întrunit la New-York într'o conferință preliminară, reprezentanții marilor trusturi cu cei ai sovietelor, cu scopul restabilirii echilibrului dintre producție și consumație prin adaptarea acestuia după posibilitățile de desfacere.

In urma războiului mondial, în adevăr producția americană a crescut într'o mare măsură, Statele-Unite încă dela închiderea Dardanelelor din 1914 alimentând aproape exclusiv piețele europene din cauza dificultăților de refacere a industriei petrolifere din România și Rusia. Concomitent cu sporirea din Statele-Unite, a început să se desvolte industria petroliferă din Venezuela, a cărei producție de trei ori mai mare decât cea actuală a României, întrece cu mult scăderea producției mexicane.

După 1925, datorită în special nouei Legi a Minelor, producția României a crescut și ea într'o

Inginerii Petroliști inteligenți, încep a insista ca pompajul să se facă cu

CABLURI VERIFORM-FIX

Pricina în general este, că pompajul cu cabluri e mai economic.

Economia se arată în multe direcții, de exemplu:

2. Nu este nevoie de o echipă de oameni pentru ridicarea sau scoborîrea pompei. Economia aici este însemnată.

In următoarele anunțuri se vor arăta și alte cauze.

ANGLIA S. A. R. PLOEȘTI

Numai calitatea este adevărata economie

Le Comité Central de l'Union Générale des Industriels

Le Comité Central de l'U. G. I R. (Union Générale des Industriels Roumains) vient de tenir une importante séance sous la présidence de M. C. D. Busila, président de l'Union.

M. C. D. Busila, a fait un grand exposé de la situation économique en général et spécialement de l'industrie.

Après avoir constaté la crise difficile que traverse l'économie du pays sans que l'on pût entrevoir même un commencement d'amélioration l'orateur a opiné que le remède ne peut provenir que d'une collaboration rationnelle de tous les éléments producteurs.

Cette collaboration doit en premier lieu être pratiquée par l'Union Générale des Industriels de Roumanie dont la mission est tout particulièrement de collaborer avec les dirigeants du pays en vue de sa prospérité économique.

Le concours que l'Union des Industriels a offert aux facteurs responsables n'a malheureusement pas toujours été apprécié comme il le fallait, ce qui a été la cause de certaines situations difficiles qui se sont produites précisement parce que l'on n'a pas tenu compte de ce concours qui a toujours en vue l'intérêt général. Nous avons poursuivi la réalisation d'une politique fondée sur les véritables intérêts de notre économie nationale et en concordance avec la situation économique mondiale.

C'est ce principe qui a guidé tous ceux qui ont représenté l'industrie au Parlement. Pous nous sommes tenus éloignés de la politique courante bien que ni les occasions ni les sollicitations ne nous aient manqué.

Parlant de la crise industrielle M. C. D. Busila souligne les effets désastreux que la suprafiscalité, en croissance continue et en disproportion avec les moyens disponibles de l'industrie, a eus sur la crise de consommation et la crise de production. Il montre les difficultés que traverse l'industrie à cause des énormes charges sociales, du manque de numéraire et du manque de crédit.

Les difficultés de l'industrie qui représente chez nous aussi une importante activité économique sont ressenties par une grande partie de la population qui n'y trouve plus du travail et les moyens de gagner sa vie, ainsi que par le budget de l'Etat dont les recouvrements sont en baisse.

Il constate avec satisfaction que le désidératum préconisé depuis des années par l'Union Générale des Industriels en vue de la création d'un Conseil économique supérieur a été réalisé et a pris légalement corps par la création du „Conseil de l'Economie Nationale". Bien que la modalité de constitution de ce Conseil ne corresponde pas entièrement aux avis qu'il a exprimés tant devant l'Union que devant le Parlement nous devons toutefois espérer que l'organe nouvellement constitué donnera à notre politique économique le commencement de directives dont nous avons besoin et que, petit à petit, avec l'expérience, on pourra établir les modifications et les complétements qui lui sont nécessaires pour correspondre à son rôle

Plus loin, M. C. D. Buşila, préconise pour l'avenir l'introduction d'un Code industriel qui fixe le rôle de l'industrie dans le cadre de la vie économique du pays. Le dit Code devra établir les conditions pour la création, le développement et le fonctionnement des industries, les conditions de production, d'encouragement, de participation du capital indigène et étranger, de protection du travail indigène, d'organisation et de groupement des industries, etc. etc.

La tentative de légifération industrielle faite par l'ancien ministre, le prof. Vasilesco-Karpen, demeure comme une base de discussion.

Il proteste contre l'hostilité parfois manifestée dans une partie de l'opinion publique et même au Parlement contre l'industrie nationale dont la vie économique a si grandement besoin.

La question qui a formé l'objet des débats les plus vifs a été celle des dettes de l'Etat envers ses fournisseurs industriels, dettes dont les facteurs responsables ne s'intéressent même plus.

M. D. Mociornitza, **le grand industriel de la Capitale souligne en termes énergiques et pleins d'amertume cette indifférence des facteurs responsables pour les industries qui ont à recevoir le paiement de leurs fournitures. Les industriels ont tout sacrifié pour fonder dans le pays une industrie solide et utile à l'économie nationale. Ils sont maintenant menacés non seulement de perdre leur avoir, mais aussi leur réputation d'honnêtes gens. L'insolvabilité de l'Etat a sa répercussion sur les dettes que les industriels ont à leur tour à acquitter aux diverses institutions financières.**

A l'heure actuelle les caisses publiques ont définitivement été fermées aux fournisseurs de l'Etat. Personne ne songe à la misère de plus en plus grande dans laquelle sera fatalement plongée sous peu la population quand les entreprises industrielles seront contraintes de fermer leurs portes

L'Etat qui devrait protéger les industries est précisement celui qui leur porte le coup de grâce.

Les fournisseurs sont devenus une sorte de mendiants aux portes des caissee publiques.

M. C. D. Busila, **président, montre que la délégation de l'U. G. I. R. qui se présentera ces jours ci au ministre de l'industrie et du commerce, exposera en détail cette révendication.**

M. Mociornitza **rélève que pour l'acquittement des fournitures faites à l'Etat on a institué un organisme spécial *l'Office de liquidation* qui, dans les conditions où il fonctionne constitue une véritable abération, un organe de chicane qui exaspère les fournisseurs. Une mentalité étroite, incompétente et hostile y règne contre les industriels qui viennent y réclamer leurs droits.**

L'orateur demande enfin en vue de la crise de crédit, une conversion à terme plus long des dettes de l'industrie envers le Crédit industriel.

M. Butculesco, **rélève avec regret les courants hostiles d'opinion crées contre certaines industries.**

x □ x

Les intérêts roumains n'ont point été représentés à la Conférence de New-York

Le confrère quotidien „Viitorul" organe officiel du parti national-liberal a publié l'article suivant, que nous reproduisons in extenso.

„Ces jours derniers se sont réunis à New-York en une conférence préliminaire les représentants des grands trusts pétrolifères mondiaux et ceux des Soviets dans le but de rétablir l'équilibre entre la production et la consommation par l'adaptation de la production aux besoins des marchés de vente.

A la suite de la guerre mondiale la production américaine a en effet augmenté dans une grande proportion. Dès la fermeture des Dardannelles, en effet, en 1914, les Etats Unis alimentaient presqu'exclusivement les marchés européens à cause des difficultés de réfection de l'industrie pétrolifère de Roumanie et de Russie.

Parallèlement à l'extension prise par la production des Etats-Unis, commença aussi à se développer la production du Vénézuela qui, trois fois plus grande que celle de la Roumanie, compense de beaucoup la diminution de la production mexicaine.

Après 1925 grâce surtout à la nouvelle loi des mines, la production de la Roumanie a elle aussi

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL "UNIREA" STR. GENERAL BERTHELOT No. 14

Telefon 17/72 şi 17/77

VANZARI DE PRODUSE PETROLIFERE

BENZINA, PETROL ŞI PACURA EXPEDIATE IN TOATĂ ŢARA

ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA" — BUCUREŞTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI din Europa Orientală

CERNA-VODA

CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"

îndeplinind cu prisosinţă toate condiţiunile caetelor de sarcini ale autorităţilor.

Cel mai recomandat pentru beton armat

Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede şi mare rezistenţă.

SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

„STEAUA ROMÂNA"

Societate Anonimă pentru Industria Petroleului

— BUCUREŞTI —

Capital social: Lei 100.000.000 pe deplin vărsat

RAFINERIA CÂMPINA

Capacitate de lucru circa: 650.000 tone ţiţei pe an

PRODUSELE:

Benzină farmaceutică, Benzină pentru automobile, Benzină pentru motoare. Petrol regulamentar regal şi Waschington, Gasoil, Motorină pentru Motoare «Diesel», Păcură pentru ars şi uns căruţe, Uleiuri minerale de calitate superioară, Parafină, Vulvoline pentru uns maşini, Smoală.

Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:

Soc. Anonime pentru distribuirea produselor petrolului

BUCUREŞTI — Bulevardul Carol No. 5

FABRICA DE ACID SULFURIC — CÂMPINA

Instalaţiuni de rezervoare şi de export:

CONSTANŢA — GIURGIU — BUDAPESTA — REGENSBURG

FABRICA DE LĂZI ŞI BIDOANE — CONSTANŢA

Representanţa pentru întregul Orient:

„STEAUA ROMÂNĂ", Agenţia Constantinopole

Representanţa generală:

„STEAUA ROMÂNĂ" (BRITSH) LTD.

Angel Court, Throgmorton Street, London E. C.

STEAUA FRANÇAISE, Société Anoyme

280 Boulevard St.-Germain, Paris (VII-e)

BANCA ROMANEASCA

CAPITAL ŞI REZERVE Lei 550.000.000

LA 31 DECEMBRIE 1930

SUCURSALE

Arad, Bacău, Bălţi, Bazargic, Botoşani, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Iaşi, Ismail, Oradea, Ploeşti, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureş, Timişoara, Tighina şi Tulcea.

In Bucureşti: Calea Griviţei 119 şi Calea Victoriei (Piaţa Episcopiei 1).

AGENŢII: Moineşti, Soroca şi Târgu Ocna.

In Bucureşti: Obor (Şos. Mihai Bravul 1).

Tot felul de operaţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate

CHEMALE ANTON

AVOCAT

Str. Popa Soare No. 2

Telefon 37-159

GODEANU SERGIU

Aleea Mantuleasa, No. 2

Telefon No. 34-106

Avocat specialist în Jurisprudenţa Petroliferă

„CONCORDIA"

SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA PENTRU INDUSTRIA PETROLULUI

Bucureşti, Bulevardul Domniţei No. 48

ŞANTIERE la: Buştenari, Băicoi, Moreni, Arbănaşi etc

Ateliere mecanice la: Ploeşti şi Câmpina

Staţiuni de export: Brăila şi Constanţa

Transport de produse petrolifere prin conducte şi cu vagoane-cisterne proprii

foarte însemnată proporţie; de asemeni şi producţia petroliferă ruseacă potrivit planului de 5 ani a fost triplată în câţiva ani.

Ca urmare acestei situaţiuni s'a început o luptă aprigă pentru recăştigarea pieţelor europene, stăpânită de produsele trusturilor, cari graţie societăţilor lor de desfacere au căutat pe cât posibil să favorizeze desfacerea produselor americane (Statele-Unite Venezuela) şi asiatice (Persia, Indii) ale grupurilor lor oferind pentru acestea preţuri mai mari decât pentru produsele ruseşti sau româneşti. De unde până acum câţiva ani preţurile produselor româneşti în special al benzinei erau mai urcate decât ale produselor americane, acum în urmă preţurile oferite pentru produsele noastre au fost mult mai scăzute decât cele ale produselor similare americane sau asiatice, ele înşi-le mult mai reduse decât în trecut.

Lupta de preţuri a fost dusă şi pentru distrugerea societăţilor de producţie şi de distribuire independente, ceeace de fapt a provocat mari pagube întregei industrii petrolifere.

Paralel cu această luptă, societăţile dela noi afiliate marilor trusturi şi-au sporit producţia, favorizate de legea minelor din 1930 graţie căreia majoritatea perimetrelor Statului le-au fost concesionate lor.

Statul nostru nu a intervenit pentru susţinerea producătorilor români, cari în grele împrejurări de azi se găsesc într'o situaţie foarte precară, mai ales în urma neaplicării legii pentru încurajarea producătorilor de ţiţei din 1931, care de-altfel a şi fost abrogată.

Dar efectele luptei duse pentru stăpânirea pieţelor s'a resfrânt şi asupra marilor trusturi. De situaţia critică actuală se resimte în special grupul Royal-Dutch-Shell. Spre a ne da seama de pierderile încercate, e destul să menţionăm că numai filiala Union Shell din Statele-Unite ale acestui grup, a pierdut în cursul anului 1930 circa 5 miliarde de lei.

In asemenea împrejurări conducătorii marilor trusturi au început să se gândească la necesitatea unui acord general şi în acest sens d. Kessler, directorul gupului Royal-Dutch-Shell, a emis spre sfârşitul anului 1931 un plan pentru înţelegerea producătorilor din Statele-Unite, Venezuela şi Romănia, în vederea armonizării producţiei şi a consumaţiei.

Ca urmare numeroaselor obiecţiuni aduse acestui plan, printre care una din cele mai importante era aceia a necesităţii participării tuturor ţărilor exportatoare de petrol printre cari şi Sovietele, d. Kessler a propus nu de mult un nou plan. Ca urmare acestor sugestiuni şi a dificultăţilor din ce în ce mai accentuate în care se găseşte industria petroliferă din Statele-Unite ale Americei, s'a hotărît convocarea acestei conferinţe internaţionale la New-York, pentru stabilirea unei înţelegeri, mai ales că şi regimul legal din Statele-Unite urmează să ţină seamă de noua situaţie.

La această conferinţă, pe lângă reprezentanţii Societăţilor Standard Oil şi a principalelor soccietăţi americane au luat parte d-nii: Kessler directorul grupului Royal-Dutch-Shell. Fraser director la Anglo-Persian, Riabolov directorul comercial al lui Sojuzneft din Moscova, Friedman şi Rabinovici directori lui Russian Oil Products din Londra.

Cu toate că România joacă un rol important dacă nu atât prin producţiunea sa cel puţin prin cantităţile ce exportă (circa 5 milioane de tone în 1931), cantităţi ce sunt aproape egale cu ale Sovietelor, şi deşi Asociaţia Petroliştilor din România după publicarea primului plan Kessler s'a grăbit să ceară petroliştilor americani (American Petroleum Institute) convocarea unei conferinţe internaţionale, vedem cu surprindere că producătorii români n'au fost convocaţi la conferinţa dela New-York.

Trusturile socotesc probabil că, dat fiind desvoltarea din ultimii ani pe care au luat-o filialele lor din România, n'ar mai fi nevoe să participe la o conferinţă internaţională şi reprezentanţii industriei române de petrol, care va trebui să urmeze numai cele hotărîte într'o conferinţă la care România nici nu ar participa.

Or interesele industriei petrolifere româneşti nu pot fi tratate de alţii, pe deasupra noastră şi procedându-se astfel se va ajunge la soluţiuni ce nu vor putea angaja pe producătorii români.

Dacă Asociaţia Petroliştilor din România, înţelege să rămână în neactivitate, e de datoria guvernului nostru de a lua măsuri în vederea representării intereselor româneşti la conferinţele internaţionale în cari se desbat probleme în legătură cu petrolul, atât de important pentru economia noastră naţională.

La greşelile făcute prin modificarea Legii Minelor din 1924 şi a suprimării legii de încurajare a producătorilor din 1931, nu mai e permis să se adauge o pasivitate cu totul dăunătoare industriei de petrol româneşti".

Confratele nostru are perfectă dreptate. Nu este admisibil ca să se ia hotărîri în chestia petrolului românesc, fără asentimentul Asociaţiei şi a întregei industri de petrol. Pe cât ştim atât d. Kessler cât şi d. Deterding când au lansat ideia unei contingentări şi a unei conferinţe mondiale, România a fost invitată, preferată înaintea ruşilor şi a Venezuelei, fapt ce ne-a făcut să aducem laude acestor amici adevăraţi ai românilor. Rămâne să se constate că singurii noştri duşmani au rămas americanii, Mister Rockfeller şi companie, care în atâtea ori ar fi dorit să ne înghiţă şi să ne predăm, însă. In totdeauna l'am trimis la preumblare, ceia ce facem şi acum.

Vechiu Petrolist

—x□x—

augmenté et représente une importante proportion de la production mondiale. L'exploitation du pétrole russe, pratiqué par les Soviets qui avaient fait main basse sur les exploitations privées d'avant-guerre a été elle aussi triplée dans l'espace de quelques années à peine.

Comme suite à cette situation une lutte des plus âpres s'engagea pour reconquérir le marché européen dominé depuis la guerre par les produits des grands trusts qui, grâce à leurs organisations de vente, cherchèrent autant que possible à favoriser la vente des produits américains (Etats-Unis, Vénézuela) et asiatiques (Perse Indes) de leurs groupes respectifs offrant pour eux des prix supérieurs à ceux offerts pour les produits russes ou roumains. Alors que jusqu'à ces dernières années les prix des produits roumains et spécialement de la benzine étaient plus élevés que ceux des produits américains, les prix offerts par la suite pour nos produits ont été le beaucoup inférieurs à ceux des produits américains ou asiatiques eux-mêmes, beaucoup plus réduits que par le passé.

La lutte des prix a été menée aussi pour la destruction des sociétés de production et de distribution indépendantes ce qui en fait, a provoqué de grands dommages à l'industrie pétrolifère toute entière.

Parellèlement à cette lutte, les sociétés de Roumanie affiliées aux grands trusts ont augmenté leur production favorisées par la loi des mines de 1930, grâce à laquelle la majorité des périmètres de l'Etat leur ont été concessionnés.

L'Etat roumain n'est pas intervenu pour soutenir les producteurs roumains qui, dans les difficiles circonstances actuelles se trouvent dans une situation des plus précaires à la suite surtout de la non application de la loi de 1931 pour l'encouragement des producteurs de pétrole, loi qui, au demeurant a même et abrogée.

Mais les effets de cette lutte pour conquérir les marchés mondiaux ont été ressenti aussi par les grands trusts. De la situation critique actuelle, se ressent spécialement le groupe de la Royal-Dutch-Shell. Afin de nous rendre compte de la valeur de ces pertes il nous suffira de dire qu'à elle seule la filiale de l'Union Shell des Etats-Unis a perdu en 1930 environ 5 milliards de lei.

Dans de semblables circonstances les dirigeants des grands trusts ont commencé à songer à la nécessité d'un accord général et, dans ce sens. M Kessler, directeur du groupe de la Royal-Dutch-Shell, a émis vers la fin de l'année 1931 un plan en vue de l'entente des producteurs des Etats-Unis, du Vénézuela et de la Roumanie, en vue de la mise en harmonie de la production et de la consommation.

A la suite des nombreuses objections apportées à ce plan, dont l'une des plus importantes était la nécessité de la participation de tous les pays exportateurs de pétrole parmi lesquels aussi les Soviets, M. Kessler a proposé récemment un nouveau plan. Comme suite à cette sugestion et aux difficultés de plus en plus accentuées dans lesquelles se débat l'industrie pétrolifère des Etats-Unis d'Amérique on a décidé le convocation à New-York de la présente conférence internationale en vue de l'établissement d'un entente, d'autant plus que le régime légal des Etats-Unis, lui aussi. doit tenir compte de la nouvelle situation.

A cette conférence, en dehors des représentants des sociétés faisant partie de la *Standard Oil* ainsi que des principales sociétés américaines ont pris part MM Kessler, directeur du groupe de la Royal-Dutch Shell, Fraser, directeur de l'Anglo-Persian, Riabolov, directeur commercial de le Sojusneft de Moscou, Friedmann et Rabinovici, directeurs de la Ruesian Oil Products de Londres.

Bien que la Roumanie joue un rôle important sinon tant par sa sa production elle même que par les quantités qu'elle exporte (environ 5 millions de tonnes en 1931) quantités qui sont presque égales à celles des Soviets, et bien que l'Association des pétroliers de Roumanie dès la publication du premier plan Kessler se soit empressée de demander aux pétroliers américains (American Pétroleum Institut) la convocation d'une conférence internationale, nous voyons avec surprise que les producteurs roumains n'ont pas été convoqués à la conférence de New-York.

Les trusts estiment probablement qu'étant donné le développement pris au cours de ces dernières années par leurs filiales de Roumanie la participation à une conférence internationale de l'industrie roumaine du pétrole ne serait plus nécessaire parce que celle-ci devrait nécessairement se ranger aux décisions d'une conférence à laquelle la Roumanie ne participerait même pas.

Or les intérêts de l'industrie pétrolifère roumaine ne peuvent être traités par d'autres par dessus notre tête et sans que nous soyons consultés. En procédant ainsi on arrivera à des solutions qui ne pourront pas engager les producteurs roumains.

Si l'Association des Pétroliers de Roumanie entend demeurer en non activité, c'est le devoir de notre gouvernement de prendre des mesures en vue de la représentation des intérêts roumains aux conférences internationales dans lesquelles se débattent des problèmes en relation avec le pétrole qui joue un rôle si important dans notre économie nationale.

Aux fautes faites par la modification de la loi des mines de 1924 et la suppression de la loi pour l'encouragement de la production de 1931 il n'est plus permis d'ajouter une passivité tout-à-fait préjudiciable à l'industrie du pétrole roumain".

Notre excellent confrère quotidien a parfaitement raison Il n'est pas admissible que l'on prenne des décisions dans la question du pétrole roumain sans l'assentiment de l'Association des Industriels du pétrole roumains, et de l'industrie du pétrole toute entière. Autant que nous le sachions, aussi bien M. Kessler que M Deterding, quand ils ont lancé l'idée d'un contingentement de la production et d'une conférence mondiale, ont invité la Roumanie, lui donnant le pas sur les Russes et sur le Vénézuela, geste pour lequel nous avons adressé des éloges à ces deux véritables amis de la Roumanie. Reste à constater que seuls les Américains sont demeurés nos ennemis

Importul produselor petrolifere româneşti în Marocco Spaniol, în 1931

Primim dela D-l Henry Helfant ataşatul nostru comercial în Spania următoarea interesantă statistică asupra importului produselor petrolifere româneşti în Marocco Spaniol, în 1931.

In anul 1931, s'au importat în Marocco Spaniol, prin portul Ceuta, 303.019 chintale metrice, diverse produse petrolifere, în valoare de 5.632.301 Pesetas aur.

Această cantitate a provenit din următoarele State:

Roumanie	279 420	quint.	métr. d'une val. de		4.750.140	pes. or
Espagne	7.513	»	»	»	273.247	» »
Portugal	5 560	»	»	»	168 150	» »
Angleterre	3.330	»	»	»	122 310	» «
Etats-Unis	2.643	»	»	»	144.712	» »
Algérie	1.710	»	»	»	56.430	» »
Maroc Zone Franç.	1.530	»	»	»	48.180	» »
France	608	»	»	»	24 652	» »
Allemagne	355	»	»	»	22.720	» »
Belgique	340	»	»	»	21 760	» »
	303.019				5.632.301	» »

Din cifrele de mai sus rezultă că România ocupă primul loc printre Statele furnizoare cu produse petrolifere pentru Marocco Spaniol, cu 279 420 chintale metrice, în valoare de 4.750 140 Pesetas aur, sau Lei 155.000.000.

—□*□—

CRONICA PETROLULUI

Creditul Minier publică bilanţul care este în adevăr foarte frumos şi merită toată atenţiunea acţionarului.

Iată cifrele: la capitalul de 605.000.000 lei prezintă 183.845.377 lei diferite fonduri de rezervă, statutar mai ales şi are creditori numai lei 132.455.566 lei în afară de 46.000.000 lei ce datorează Statului din redevenţe, ceeace ar reprezenta circa 180 milioane lei, aşa că Creditul Minier şi-a plătit aproape toate datoriile sale.

Din contra, la activ: ţiţei, derivate şi alte mărfuri pentru circa 115.000.000 debitori 274 milioane 852.018 lei, materiale în depozit circa 128.000.000 lei, total ar fi peste 481.000.000 lichidabil.

M. l'ing. J. J. Demetresco

In sonde, instalaţiuni, şantiere, instalaţii la rafinerii, staţie de export, cisterne, imobile, terenuri petrolifere şi concesiuni aproape 357.000.000 lei, ceeace arată un activ foarte mare faţă de pasiv.

Inchide bilanţul cu beneficiul brut de frumoasa cifră de 500 milioane lei din cari numai Statul a încasat pentru taxe fiscale, impozite miniere 123 milioane lei, **citiţi bine**, în afară că a plătit taxe de transport pe C. F. R. şi conducte, taxe pe consum intern, taxe de export, alte 65.000.000 lei, ceeace ar fi circa 200 milioane lei date Statului, pe când toate cheltuelile de regie şi de exploatare la şantiere nu sunt decât 113 milioane lei.

Mai amortizează 165.341.438 lei şi lasă un beneficiu net de 1.724.000 lei.

Este un bilanţ cinstit, cu prudenţă şi nu putem decât felicita pe conducătorii Creditului Minier: d. inginer Ioniţă J. Demetrescu care, ajutat de colegii săi d-nii ing. Nic. Teodorescu şi V. Banciu au putut, în aceste timpuri grele de suferinţă, să plătească aproape toate datoriile şi să obţină astfel de rezultat.

Nu trebue să uităm că Creditul Minier are instalaţii proprii pe pieţele Europei în Austria, Germania şi Franţa, unde se vând produsele noastre sub steagul tricolor român, iar în ţară este organizat cu vânzare proprie în depozitele sale.

* * *

„Steaua Română" îşi publică bilanţul pe 1931 şi luând în consideraţie că Steaua Română alimentează „Steaua Franceză" şi „Steaua Engleză" cari trag sume enorme sub formă de redevenţe şi comisioane dela organizaţiile de desfacere, putem spune că bilanţul se presintă în mod excepţional de frumos, conducătorii ştiind să alcătuiască prevederi foarte solide.

Iată cifrele cari vorbesc dela sine:

Capitalul 1.000.000.000 lei prezintă numai la rezerve diferite 929.170.207 lei şi este deci de fapt acoperit.

La Casa de pensiuni a funcţionarilor şi fondul de asigurări. găsim 120.000.000 lei şi datorii la bănci suma minimă de 26.158.472, lei dar activul prezintă 1.373.000.000 lei. La diverse conturi la activ are diverse cauţiuni, cupoane, efecte, participaţii, mărfuri, materiale, peste 1.400.000.000, ceia ce acoperă postul de creditori.

Sondagiile, rafinerille, conductele, rezervoare, vapoare, vagoane cazane, etc., constituiesc o avere formidabilă de 5 miliarde, din care amortizează până la 30 Decembrie 1930, circa 2.800.000.000 lei, iar pe 1931, amortizează circa 500.000.000 lei, plus fondul de ramplasare de 328.000.000 lei, rămâne toată averea la 1.400.000.000 lei; toate terenurile petrolifere cele mai sigure cu producţie frumoasă, sunt trecute la 425.000.000 lei. Beneficiul brut reprezintă 533.032.928 lei şi după ce scade cheltuelile de exploatare şi administrare de 74.000.000 lei, o cifră foarte modestă şi plăteşte statului ca sarcini 137.278.000 lei, societatea amortizează 533.000.000 lei şi înscrie o pagubă de 220.000.000 lei.

Bilanţul este extrem de bine alcătuit, este administrat cât se poate de cuminte, cheltuelile foarte reduse, amortisări enorme şi reserve bune, arată prudenţa societăţii şi nu putem decât felicita pe d. Ing. Osiceanu, directorul general, şi d-nii directori Mătăsaru, de Rogers, etc., care au dat dovadă de pricepere în conducerea celei mai vechi instituţii româneşti din ţară.

* * *

Incă un bilanţ prudent este al Societăţii „Romano Belgiene de Petrol", cari pe timpuri a alimentat ţara cu fonduri mari franceze. A investit 400.000.000 lei capital, având reserve legale, fond de rezervă şi rezervă specială de amortizare circa 200.000.000 lei, cifră destul de respectabilă. Posedă un activ lichidabil de circa 40.000.000 lei, materiale 36.000.000 lei, rafinerria 78.000.000 lei, sonde productive, în sapă, instalaţii generale, circa 515 milioane, din cari s'au amortizat peste 80 milioane lei, rămase circa 547.000.000 lei Produce circa 34.000.000 lei din diverse venituri şi lasă o pierdere de circa 12.000.000 lei.

Convocarea arată la ordinea zilei reducerea capitalului la 100.000.000 lei ca măsură de prudentă şi de soliditate pentru societate.

Conducerea este încredinţată d-lor Barendson, administrator delegat, şi d. Jäger, director general, oameni de mare competinţă şi specialişti de seamă.

* * *

Un bilanţ care atrage net atenţia lumei financiare şi acţionarilor români, este bilanţul societăţii „Petrol Block". Iată în adevăr cifrele cari vorbesc:

La capitalul de 600.000.000 lei sunt 170.743.029 lei reserve statutare şi alte reserve, deci aproape 1/3 din capital amortizat. Activul prezintă toate rafinerile, rezervoarele şi conductele cari se ştie că sunt rafinerii moderne, mai ales Standard din Ploeşti şi Băneasa din Capitală unde se fac uleiurile cele mai fine speciale ca Schibaer, cu 160.000.000 lei, fiind de asemenea amortizate încă peste 72.000.000 lei. Apoi sondăjiile participaţiuni importante 290 mil. 400.000 lei după ce a amortizat 144.500.000 lei. Toate terenurile petrolifere 13.000.000 lei, vagoane cisterne proprii 36.000.000 lei, aşa că este un activ îndoit şi întreit de cât capitalul învestit, ceace este de observat că sunt datorii 111 milioane lei şi au debitori 110 milioane, aşa că nu au datorii, un punct principal.

Incheie bilanţul cu 51.327.175 lei după ce face economii mari în administraţie şi personal lasă un beneficiu net de 1 mil. 262.340 lei.

Nu interesează cifra, destul

CHRONIQUE DU PÉTROLE

Le *„Crédituł Minier"* publie son bilan qui est des plus satisfaisants et mérite d'attirer toute l'attention des actionnaires.

Voici les chiffres: à un capital de 605.000.000 de lei il présente 183.845 377 lei comme divsrs fonds de réserve, au fonds statutaire surtout. Il n'a de créanciers que pour 132.455.566 lei, en dehors de 46 millions lei qu'il doit à l'Etat à titre de redevances, ce qui représente environ 180.000.000 de lei, de sorte que le „Creditul Minier„ a payé presque toutes ses dettes.

Par contre, à l'actif, nous trouvons pour 115.000.000 lei de pétrole brut, dérivés et autres marchandises, pour 248.554.057 lei de débiteurs. Les matériaux en dépôt représentent environ 128.000.000 de lei, soit au total plus de 481 millions de lei d'avoir liquidable.

Les sondes, installations des raffineries, stations d'exportation, citernes, immeubles, terrains pétrolifères et concessions diverses représentent près de 357.000.000 de lei, de sorte que l'actif dépasse de beaucoup le passif.

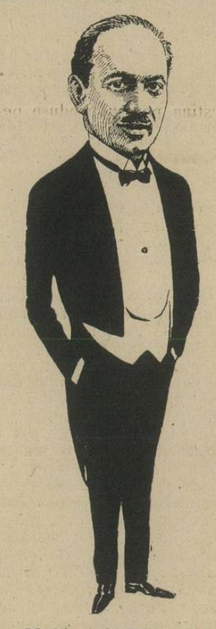
Le bilan se clôture avec un important bénéfice brut de 500 millions de lei, sur lesquels l'Etat à lui seul a perçu environ 200 millions lei dont 123.000.000 lei comme taxes fiscales et impôts miniers — lisez bien — et 63 000 000 lei taxes de transport sur chemins de fer, conduites et taxes de consommation intérieure. Les dépenses de régie et d'exploitation n'atteignent que 113.000 000 de lei. Sur ce bénéfice brut la Creditul Minier a encore passé aux amortissements une somme de 165 millions 341.438 lei, laissant un bénéfice net de 1.724.000 lei.

C'est-là sans nul doute un bilan honnête et prudent et nous ne pouvons qu'en féliciter sincèrement les dirigeants du „Creditul Minier" M. l'ingénieur Jean Demetresco lequel, activement secondé par ses collègues MM. les ingénieurs N. Teodoresco et V. Banciu ont réussi, en ces temps si difficiles, à payer presque toutes les dettes de la société et à obtenir de pareils résultats.

N'oublions pas enfin que le Creditul Minier possède ses propres installations de vente sur les divers marchés principaux de l'Europe, en Autriche, en Allemagne et en France où elle vend ses produits sous l'étiquette tricolore roumaine, et que dans le pays, sa vente est également organisée par ses propres dépôts.

* * *

La *„Steaua Română"* publie son bilan pour 1931. Tenant compte du fait que cette société alimente l'Etoile française et l'Etoile anglaise qui, sous forme de redevances et de commissions retirent des sommes des diverses organisations de ventes mondiales, nous pouvons dire que ce bilan se présente de façon exceptionnelle et que les dirigeants de la Société ont su le fonder sur des considérations de prévoyance extrêmement solides.



M. l'ing. C. Matasaru

A un capital de 1.000.000.000 de lei en effet nous trouvons pour non moins de 929.000.000 de réserves diverses de sorte que ce capital est en fait presqu'entièrement couvert.

La Caisse de pensions des fonctionnaires et le fonds d'assurance figure pour 120 millions de lei et les dettes envers les banques pour 26 000.000 seulement. Le poste créanciers accuse 1.373.000.000. Par contre l'Actif comprend diverses cautions, coupons, effets, participations marchandisas, matériaux pour une somme de plus de 1 milliards 400 000.000 lei ce qui couvre, et au delà, le poste des créanciers.

Les raffineries, sondes, conduites, réservoirs, vapeurs-tanks et wagons-citernes constituent un avoir formidable d'une valeur de plus de 5 milliards de lei dont, jusqu'au 30 décembre 1930 la „Steaua Română" avait déjà amortis plus de la moitié, soit 2.800.000.000 de lei. Pour l'exercice 1931 elle amortit encore environ plus de 800 millions de lei, composés du bénéfice brut de 533 000 000 de lei et du fonds de remplacement de 328 millions lei, ce qui fait qu'il ne reste plus que 1.400 000.000 de lei environ à amortir.

Tout l'ensemble des terrains pétrolifères à production des plus abondantes ne figure au bilan que pour le somme de 425 000.000 de lei. Le bénéfice brut représente 533.032.000 lei. Après avoir déduit les frais d'exploitation et d'administration qui n'atteignent que 74.000.000 de lei — somme minime pour une entreprise de pareille importance — avoir déduit également les impôts et charges diverses payés à l'Etat et qui s'élèvent à 137.000.000 de lei la „Steaua Română" porte 533.000.000 de lei aux amortissements et inscrits une perte de 220.000.000 de lei.

C'est là sans conteste un bilan dressé avec la plus extrême prudence. Les frais sont très-réduits, les amortissements énormes et les réserves considérables. M. l'ingénieur O. Osiceano, directeur général de la société et MM. les directeurs Matasaro, de Rogers, etc. qui, dans des circonstances si difficiles ont su conduire la plus ancienne et la plus importante des sociétés roumaines de pétrole avec tant de compétence et de souci des intérêts des actionnaires, méritent de ce fait les plus sincères félicitations.

* * *

Encore un bilan prudent est celui de la Société „Romano Belgiană de petrol" qui a jadis alimenté le pays avec des fonds français considérables.

Elle a investi 400 millions lei de capitaux, possédant pour environ 200 millions de lei de réserves-chiffre suffisamment respectable. Elle a un actif liquidable d'environ 40 millions de lei, et du matériel pour 36 millions. Sa raffinerie, représente 78 millions, ses sondes productrices, en cours de forage, ses installations générales 515 millions sur lesquels plus de 80 millions ont été amortis. Il reste environ 547 millions de lei. La société a produit en 1931 environ 34 millions de lei laissant une perte d'environ 12 millions.

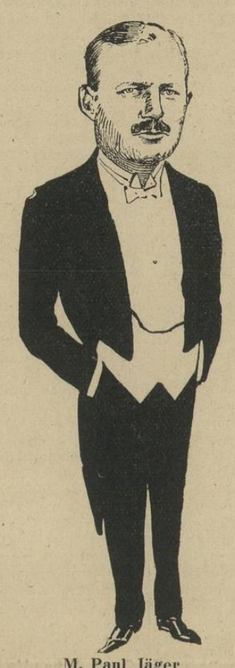
L'ordre du jour de la convocation porte la réduction du capital social à 100 millions de lei, comme mesure de prudence et de solidité.

La direction de cette société est — on le sait — confiée à MM. Barendson, administrateur-délégué et Jäger, directeur général, hommes de grande compétence et spécialistes éminents.

* * *

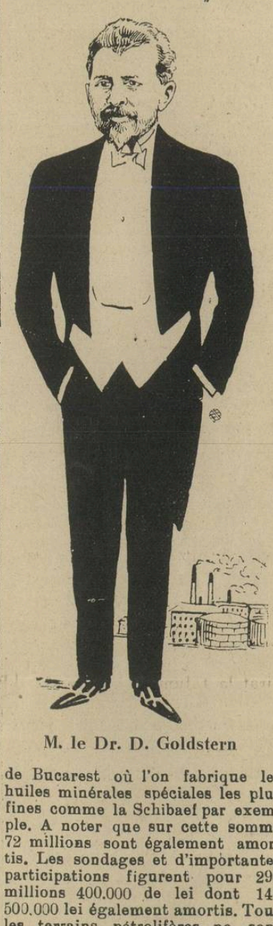
Un bilan qui attire également l'attention du monde financier roumain est celui de la société *„Petrol Block"*, les chiffres suivants que nous en extrayons sont dailleurs suffisamment éloquents:

A un capital de 600.000.000 de lei nous trouvons non moins de 170.843.000 lei de réserves statutaires et autres, soit plus du tiers du capital amorti. A l'actif figure pour une somme de 160.000 000 de lei toutes les raffineries, tous les réservoirs et conduites et on sait que ces raffineries sont des plus modernes comme installations, spécialement la raffinerie „Standard" de Ploeshti et la raffinerie „Baneasa"



M. Paul Jäger

M. l'ing. M. Nachmias



M. le Dr. D. Goldstern

de Bucarest où l'on fabrique les huiles minérales spéciales les plus fines comme la Schibaef par exemple. A noter que sur cette somme 72 millions sont également amortis. Les sondages et d'importantes participations figurent pour 290 millions 400.000 de lei dont 144 500.000 lei également amortis. Tous les terrains pétrolifères ne sont passés que pour 13 millions et les wagons citernes appartenant en propre à la société, pour 36 millions de lei. L'actif réel est en conséquence double ou triple du capital investi. A noter — point essentiel — que les dettes qui s'élèvent a 111 millions de lei sont couvertes par les débiteurs, pour 110 millions de lei, ce qui revient à dire que la société n'a pas de dettes.

Le bilan se clôture avec un bénéfice brut de 51.327 175 lei. Grâce aux plus sévères économies dans l'administration et le personnel les frais ne dépassent pas les recettes, de sorte qu'il reste un bénéfice net de 1.262.343 lei.

Ce chiffre n'intéresse pas en fait. L'important est que tout en ayant fait des amortissements pour plus de 220 millions de lei la société n'enregistre pas de pertes.

Les dirigéants de la „Petrol Block" MM. le Dr. Goldstern, l'ingénieur

că nu are perdere după ce au făcut diverse amortizări de peste 220.000.000 lei.

Conducătorii, d-nii dr. Goldstern, ing. Nachmias technicieni competenți și de mare valoare, iar directorul comercial d. Pincu Margulies, oameni versați cu o carieră lungă în industria petroliferă, știu a conduce, și meritul este incontestat al d-lor că în așa timpuri au putut să se mențină.

* * *

Urmând cu publicarea bilanțurilor dăm astăzi pe acel al societății „Sondrum" societatea fondată cu mari sacrificii de către un bun amic al românilor, d. inginer Hamilton, care în timpuri grele când industria petroliferă română era abia la început, împreună cu un amic al său, iarăș bun român, d. dr. Margulies senior, din Ploești, au investit bani mulți englezești, căutând a descoperi zăcăminte bogate și a crea o Românie petroliferă.

Astăzi „Sondrum" și-a ajuns scopul. Investițiunile se ridică la 100.000.000 lei. Este datoare 135.615.308 lei. Are însă în sonde, aproape 134.000.000 lei, în materiale, clădiri, concesiuni, conducte, etc., aproape 100.000.000 lei, are un fond de rezervă de aproape 73.000.000 lei. A produs în 1931 15.000.000 lei din exploatări însă a cheltuit cu toate economiile mari pe cari le aplicase peste 29.000.000 lei, deci înregistrează o pierdere de peste 14.000.000 lei.

Conducerea bine chibzuită, o are d. E. Margulies, un tânăr și distins cunoscător în materie, chiar fiul d-lui dr. Margulies, iar conducerea technică d. ing. I. Lander.

Să așteptăm timpuri mai bune.

—x□x—

INFORMAȚIUNI PETROLIFERE

Piața petrolului mai susținută. Se încheie suficiente transacțiuni Prețurile sunt ceva mai urcate Prețurile au fost la interu·

Țițeiul de Bușteni ușor, cotează 5800 lei

Țițeiul de Bușteni mediu cotează 5250 lei.

Țițeiul de Moreni neparafinos cotează 4800 lei.

Țițeiul de Moreni parafinos 3.300 lei.

Benzina ușoară se găsește la 9.40—9.50 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Benzina grea se găsește la 3.00—3.10 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Petrolul lampant se găsește la 2.40—2.45 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Motorina este la 2.40—2.45 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Păcura este cerută la 0.65—0.70 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 18.50—19 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 19.50 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan, cel OO la 20.50 lei kgr. și cel OOO la 22.— lei kgr loco.

Prețurile de export sunt:

Benzina ușoară e la 3.10.0 Lire sterline metrică fob Constanța.

Benzina grea e la 2.12.0 Lire sterline fob Constanța.

Petrolul lampant e la 1.6.0 Lire sur tona metrică fob Constanța.

Motorina neparafinoasă e la 1 8.0 Lire aur tona metrică fob Constanța

Păcura parafinoasă e la 0.11.0 Lire aur tona metrică fob Constanța.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 16 Iunie:

„Astra Română" 43 fr. frc.
„Steaua Română" 39
„Concordia" 36.50
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" 7.50
„Redevența" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" 43
„Victoria" —

*

In repetate rânduri am arătat de ce este necesar astăzi mai mult ca oricând, o triere a streinilor aflători în țară.

Parte din aceștia concurează brațele de muncă autohtone, alții s'au refugiat la noi urmăriți în țările lor de origină, cei mai mulți trăesc din expediente și unii sunt implicați în afaceri penale dând de lucru justiției noastre respective.

Guvernul s'a hotărât să analizeze problema aceasta cu mai multă atențiune.

Chestiunea s'a pus acum, de oarece termenul legal de ședere în țară a supușilor streini a expirat la 1 Iunie.

Ministerul muncei s'a fixat asupra necesității de a se reglementa serios atât intrările cât și șederea streinilor în țară.

Intrarea și plasarea mânei de lucru streine vor fi îngrădite în așa fel încât să nu mai constitue pentru muncitorul român o concurență cu consecințe asupra somajului.

Ar urma să părăsească țara toți streinii cari au intrat în România după anul 1925.

Revizuirea premiselor de ședere, va trebui deci să prilejuiască o triere meticuloasă a elementelor streine, pentru ca indezirabilii și suspecții să nu se mai bucure de ospitalitatea noastră.

*

Ziarul „Argus" publică următoarele:

„La Regia redevențelor, cu sarcina de a încasa doar niște taxe, în afară de cheltuelile de personal și de material, unele cu totul de prisos, găsim următoarele cheltueli, de necrezut:

Indemnizări de deplasare, lei 200.000; Indemnizări de control la șantiere lei 516.800; Jetoane de prezență lei 500.000; Cheltueli de transport (cu cele de tramvai), lei 200.000; Indemnizări de control la 450,000: Tantieme personalului lei 250.000.

La valeur de sa production en 1931 a été de 15:000.000 de lei mais, malgré toutes les économies les plus grandes, ses frais d'exploitation ont atteint 29 millions de lei d'où il résulte une perte de plus de 14 millions de lei.

La *Sondrum* est placée sous la compétente direction de M. E. Margulies, un excellent connaisseur en la matière, propre fils de M. le dr. Margulies et la direction technique est confiée aux bonnes mains de M. l'ingénieur I. Lander.

Il ne reste qu'à attendre des temps meilleurs.

—□*□—

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

La marché du pétrole est plus soutenu.

Les transactions sont assez nombreuses.

Les prix un peu plus fermes.

A l'intérieur, les prix ont été:

Le pétrole brut léger de Bustenari 5800 lei.

Le pétrole brut de Bustenari moyen 5250 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 4800 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 3.300 lei.

La benzine légere est demandée à 9.40—9.50 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 3 — 3.10 lei le kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.40—2.45 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 2.40—2.45 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 0.65—0.70 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles O. F. R. se trouvent à 18.50 — 19 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est demandée à 19.50 lei le kilo loco fabrique avec taxes et kazan, celle OO à 20.50 lei et celle OOO sà 22.— lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont le suivants:

La benzine légère est à — 3 10 0 Lire sterline la tonne fob Constanța.

La benzine lourde à 2.12 0 Lire sterline la tonne fob Constanța.

Le pétrole lampant à 1.6 0 Lire sterline la tonne fob Constanța.

La motorine à 1.8.0 — Lire sterline fob Constanța.

Les résidus à 0.11./0 — Lire sterline la tonne fob. Constanța.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 16 Juin:

„Astra Română" 43 fr. frc.
„Steaua Română" 39
„Concordia" 36.50
„Petrol Blok" —
„Rom-Belge de Pétrole" 7.50
„Redevența" —.
„Starnaphta" —
„Soc Royale des Pètroles" .—
„Siper" —
„Colombia" 43
„Victoria"—

*

„A diverses reprises nous avons montré pourquoi aujourd'hui plus que jamais un triage des étrangers se trouvant dans le pays est nécessaire.

Une partie d'entre eux font concurrence à la main d'oeuvre autochtone et d'autres se sont réfugies chez nous après poursuites dont ils sont l'objet dans leurs pays d'origine. La plupart vivent d'expédients et certains d'entre eux sont impliqué dans des affaires pénales, donant du travail à notre justice répressive.

Le gouvernement s'est décidé à analyser ce problème avec la plus grande attention. La question s'est posée maintenant vu que le délai légal de séjour dans le pays des sujets étrangers a expiré le 1-er juin.

Le Ministère du Travail a reconnu la nécessité de réglementer sérieusement tant les entrées que le séjour des étrangers dans le pays.

L'entrée et le placement de la main d'oeuvre étrangère seront limités de façon à ne plus constituer pour l'ouvrier roumain une concurrence ayant pour conséquence le chômage.

Selon ces mesures que tous les étrangers qui sont entrés en Roumanie après 1925 seraient appelés à la quitter.

La revision des permis de séjour devra donc être l'occasion d'un triage méticuleux des éléments étrangers pour que les indésirables et les suspects ne bénéficient plus de notre hospitalité.

*

L'„Argus" donne les suggestifs détails suivants sur les dépenses exagérées de la Régie des Redevances:

„A la Régie des redevances dont la seule mission est de percevoir certaines taxes, en dehors des dépenses de personnel et de matériel dont certaines sont entièrement inutiles nous trouvons les dépenses suivantes, véritablement incroyables:

Indemnités de déplacement 200.000 lei, indemnités de contrôle sur les chantiers 516.800 lei; je tons de présence 500,000 lei; frais de transport (y compris ceux de tramways) lei 200.000; indemnités de contrôle 450.000 lei; tantièmes du personnel lei 250.000.

Notez bien ces „frais de tramways" alors que l'on paie déjà tant d'indemnités, de jetons et tant de tantièmes. Que dire également des 250.000 lei de tantièmes pour le personnel! Ce sont vraiment là des fonctionnaires privilégiés, entre les fonctionnaires.

On comprend combien justifiée a été la colère de M. Iorga quand les experts français ont attiré son attention sur ces gaspillages.

Il n'y a plus qu'à continuer ce système pour arriver à la faillite".

Espérons que le nouveau gouvernement prendra les mesures en conséquence.

*

Dans sa dernière session générale l'Académie Roumaine a élu pour Président M. L. Mrazec, ancien ministre et ancien directeur de l'Institut Géologique Roumain. Le précieux hommage qui lui a été rendu par la plus haute institution culturelle du pays constitue une suprême récompense pour l'illustre géologue et savant dont les ouvrages font autorité dans le monde entier et ont contribué dans une très large mesure à la découverte des terrains pétrolifères aussi bien en Roumanie que dans d'autres pays.

En ce qui nous concerne nous lui exprimons nos plus chaleureuses et respecteuses félicitations.

*

M. Ed. Manwille président du groupe de la „Phoenix Oil C-ie" a fait les jours derniers sa visite annuelle in Roumanie pour y inspecter les travaux des sociétés appartenant à ce groupe. Il a été pleinement satisfait des constatations qu'il a faites et a exprimé une fois de plus à M. Th. Masterson, directeur de ces entreprises, toute la pleine et entière confiance qu'ont en lui les capitalistes anglais.

*

M. Lugojanu, ministre de l'industrie et du commerce, a eu une longue conférence avec M. l'ing. O. Osiceano, président de l'Association des Industriels du Pétrole, avec lequel il a discuté diverses questions en relation avec le problème du pétrole et avec la conférence internationale du pétrole qui se tiendra ces jours-ci à Paris.

*

Une conférence vient d'avoir lieu au ministère de l'Industrie et du Commerce à laquelle ont pris part MM. l'ingénieur O. Osiceano, président de l'Association des industriels du pétrole, l'ingénieur Macovei, directeur de l'Institut Géologique et l'ingénieur Tzantzareano, directeur des mines.

On a examiné le problème de nos terrains pétrolifères, afin de déterminer les surfaces de terrains pétrolifères, dont nous disposons encore. On a examiné ensuite si les sociétés pétrolifères qui ont pris en concession des terrains pétrolifères de l'Etat ont respecté les obligations de forage auxquelles elles se sont engagées.

Au cas contraire elles seront obligées de forer dans le plus bref délai les terrains qui leur ont été cédés à cet effet.

De même, on a décidé d'intensifier par diverses mesures les travaux de forage des terrains supposés pétrolifères afin de pouvoir augmenter les réserves de terrains pétrolifères de l'Etat.

Une composée du directeur de l'institut géologique, d'un représentant de l'Association des industriels du pétrole et du directeur des mines a été constituée afin d'étudier ce problème et de proposer les mesures à prendre.

*

L'agence économique et financière de Paris publie un compte rendu de son correspondant spécial de New-York sur les causes qui ont provoqué l'échec de la conférence internationale du Pétrole

Celle ci a échoué parceque les représentants du gouvernement soviétique ont demandé aux sociétés pétrolifères américaines et anglaises un emprunt de 50 milliions de dollars comme condition préalable pour admettre la réduction de l'exportation des produits pétrolifères. Les Soviets ont encore demandé que le nouveau contingentement du pétrole ne se fasse que pour trois ans et non pas pour dix ans, comme le demandaient les américains.

Malgré cela dans les cercles autorisés de New-York on espère néanmoins pouvoir arriver à une entente.

A la nouvelle conférence du pétrole convoquée à Paris on discutera la question du contingentement du pétrole roumain.

* * *

Le bureau de mesures du Caire publié pour le 29 juin 1932 une adjudication pour l'achat de lampant, de benzines et d'huiles minérales. Le cahier de charges peut être obteon sur demande contre envoi de 50 milliemes à „l'Office of the Surveyor General of Egypt, Giza (Mudirija) le Caire.

* * *

A partir du 15 avril 1932 les droits d'importation en Palestine pour les produits pétrolifères ont été majores de 27 à 72 milliemes par bidon. Pour les produits importés en vapeurs-citerne les droits de douane ont été augmentes de 1,50 à 1.85 mill par litre.

* * *

La production aux Etats Unis pendant la semaine qui a pris fin le 14 mai s'est élevée à 2.237.000 barils par jour, contre 2,551.000 barils pendant la semaine précédente. Les dépôts de benzine ont diminué de 45.600 000 de barils à 45 millions 600,000 de barils à 41 millions 300.000 de barils.

* * *

Nous avons sous les yeux le compte-rendu de la Royal-Dutch pour 1931. Sa production totale a été de 20.532.758 tonnes contre 23.980.027 tonnes en 1930. La politique de restriction de la production a été poursuivie par ce groupe dans presque tous les pays sauf en Perse et en Russie. Grâce à cette politique la production mondiale du pétrole a enregistré une diminution de 10.000.000 de tonnes. Se référant à l'augmentation d'environ 3.400 000 tonnes de la production russe en 1931, le rapport montre que ce surplus ne doit pas être considéré comme non économique ou sans nncessité, le facteur non économique résultant de préference des quantités demeurées non exportées à cause du manque de consommation.

Băgați de seamă și „cheltueli de tramvai" când se iau atâtea indemnizări, atâtea jetoane și atâtea tantieme. Minunați-vă și de cei 250 mii lei „tantieme personalului" — funcționari privilegiați, între funcționarii statului".

Vedem deci cât de întemeiată a fost supărarea d-lui N. Iorga când experții francezi au atras atenția asupra acestei risipe!

Ea trebue continuată, spre a ajunge la faliment.

Sperăm că noul guvern va lua măsuri în consecință.

*

In ultima sa sesiune generală Academia Română a ales ca președinte pe d. Ludovic Mrazec, fost ministru și fost director al Institutului Geologic român. Prețiosul omagiu ce i-a fost adus de către cea mai înaltă instituțiune culturală a țărei este o supremă și bine meritată recompensă pentru ilustrul geolog și om de știință,, ale cărui lucrări în această materie fac autoritate în lumea întreagă și au contribuit în cel mai înalt grad la cunoașterea terenurilor petrolifere atât în România cât și în alte țări.

Din partea noastră îi exprimăm cele mai călduroase și respectoase felicitări.

*

D. Ed. Manwille, președintele grupului „Phoenix Oil Co." și-a făcut zilele trecute vizita anuală în țara noastră pentru a inspecta lucrările societăților din România ale acestui grup. D-sa a rămas pe deplin mulțumit și a manifestat încă odată toată încrederea ce englezii au în d. T. Masterson, directorul acestor intreprinderi.

*

D. I. Lugojanu, ministrul industriei și comerțului, a avut o conferință cu d. ing. C. Osiceanu, președintele Asociației industriașilor de petrol, cu care a discutat diferite chestiuni în legătură cu problema petrolului și cu conferința internațională a petrolului, ce se va ține în cursul lunii Iunie la Paris.

*

A avut loc la ministerul de industrie și comerț o conferință la care au luat parte d-nii: ing. C. Osiceanu, președintele Asociației industriașilor de petrol, ing. Macovei, directorul Institutlui geologic și ing. Tănțăreanu, directorul minelor.

S'a examinat problema terenurilor noastre petrolifere, pentru a se determina suprafețele de terenuri petrolifere de cari mai dispunem. S'a examinat apoi dacă societățile petrolifere cari au luat în concesiune terenuri petrolifere dela Stat, și-au respectat obligațiunile de forare la care s'au angajat.

In caz contrariu ele vor fi obligate să foreze în cel mai scurt timp terenurile ce le-au fost cedate pentru aceasta.

De asemeni s'a hotărît ca prin diferite măsuri să se intensifice lucrările de forare a terenurilor presupuse petrolifere pentru a se spori rezervele de terenuri petrolifere ale Statului.

S'a instituit o comisiune compusă din directorul Institutului geologic, un reprezentant al Asociației industriașilor de petrol și directorul minelor, care să studieze această problemă și să propună măsurile ce urmează să se ia.

*

Agence Economique et Financière, publică o dare de seamă a corespondentului său special din New-York asupra cauzelor cari au provocat eșuarea conferinței internaționale a petrolului. Conferința a eșuat deoarece reprezentanții guvernului sovietic au cerut societăților petrolifere americane și engleze un împrumut de 50 de milioane de dolari, ca o condiție prealabilă pentruca să admită reducerea exportului de produse petrolifere. Sovietele au mai cerut ca noua contingentare a petrolului să se facă numai pe trei ani și nu pe un termen de zece ani, cum ceruseră americanii.

Cu toate acestea în cercurile autorizate din New-York se speră totuși să se mai poată ajunge la o înțelegere.

In conferința petrolului convocată la Paris se va discuta chestiunea contingentării petrolului românesc.

* * *

Bioroul de măsuri din Cairo publică o licitație pentru procurare de petrol, benzină și uleiuri la 29 Iunie 1932. Caetul de sarcini se poate obține contra 50 milieane dela Office of the Surveyor General of Egipet, Giza (Mudirija) Cairo.

* * *

Cu începere dela 15 Aprilie 1932 s'a urcat tariful de import în Palestina pentru produse petrolifere dela 27 Mil. la 72 Mil. de bidon. Petru petrol importat în vapoare tancuri sau vagoane cisterne vama s'a augmentat dela 1.50 la 1,75 Mil. de litru.

* * *

Producția în Statele-Unite pe săptămâna sfârșită la 14 Mai a fost de 2.237.000 barile pe zi față de 2.251.000 barile în săptămâna precedentă. Depozitele de benzină au scăzut dela 45 mil. 600.000 barile la 44.300.000 barile.

* * *

Avem în fața noastră darea de seamă a lui Royal Dutch pe 1931. Producția totală a fost de 20.532.758 tone față de 23.980.027 tone în 1932. Din acest raport reiese, că politica de restricție a producției a fost urmărită de acest grup mai în toate țările afară de Persia și Rusia. Astfel producția mondială de petrol înregistrează un minus de 10.000.000 tone. Referindu-se la augmentarea propducției rusești cu circa 3.400.000 tone în 1931, darea de seamă arată că acest plus de producție nu trebue privit ca neeconomic sau fără necesitate, factorul neeconomic rezultând mai mult din cauza cantităților rămase neexportate ca urmare a lippsei de consum.

Raportul lui Royal Dutch consacră un capipol industriei de peptrol din România, relevând acordul pentru conservare încheiat în 1930.

Se mai ocupă de planul Kessler din Octombrie 1931, care a fost bine primit de industria de petrol dela noi și conchide că România e gata să ia parte la un eventual acord internațional de conservare. Forajele Astrei au fost numai de 18.000 metri față de 47.000 în 1930.

* * *

Anglo Egyptian Oilfields Ltd anunță în Darea sa de seamă o producție de țiței de 280.373 tone în creștere cu 2817 tone față de anul precedent. Beneficiul net e de Lire sterline 161.708 în scădere cu Lire sterline 183.953 față de câștigul din 1930.

* * *

Standard Oil of California publică un beneficiu net pe primele trei luni din 1932 de 2,900.000 dolari față de 4.300.000 în perioada corespondentă din 1931.

* * *

Anglo-Persian Oil Co Ltd. — Beneficiul pe 1931 se cifrează la 2.318.717—lire sterline. Dividendul e de 5%.

* * *

Dividendul la Burmah Oil Company, Ltd e de 17½%.

* * *

După lungi tratative s'au pus la 19 Mai bazele „Sindicatului producătorilor polonezi de petrol" la Lemberg, în care intră reprezentanții celor 2 grupe de producători existenți până acum separat și anume: „Krajowe Towarzystevo Naftowe" și „Zwiarek Polskich Przemjslawcow Naftowych". Statutele s'au semnat de delegații întreprinderilor, care au o producție lunară de peste 700 vagoane. Administratori provizori sunt d-nii W. Suliminski și Julian Brzozowski. După aprobarea Statutelor se va ține o Adunare Generală pentru alegerea Consiliului de Ad-tie.

Sediul sindicatului e la Lwow, Romanowiesa 1.

* * *

Guvernul italian a căpătat prin societatea Asienda Generale Italiana Petroli (A. G. I. P.) o participație însemnată în petrolul din Irac. In acest scop o adunare generală extraordinară recentă a încuviințat mărirea capitalului la A. G. I. P. dela 140.000.000 la 200.000.000 lire. Participarea Italiei în Irac prin B. O. D. (Britisch Oil Development), este socotită cu 25%, grupul englez deține 31%, grupele franceze și germane câte 12%. Un comitet central de acțiune a fost fixat la Londra, compus din câte un delegat al fiecărui grup interesat, care va stabili un program de acțiune.

Concesiunea Italiei e făcută pe 65 ani și cuprinde circa 200 km. pătrați pe partea dreaptă a fluviului Tigru.

Prin această participare Italia adaugă un nou succes la politica sa de desvoltare pe piața internațională a petrolului.

* * *

După ultimele comunicări ale corespondentului nostru din Italia, statistica crescândă a producției de benzină arată în ultimele zile o nouă augmentare.

* * *

Uzinele Mannesmann-Röhrenwerke comunică pentru 1931 o pierdere de 900.000 Rm față de un beneficiu net de 11 milioane Rm în 1930.

* * *

Standard Oil Co. of New-Jersey, New-York. — Avem în fața noastră cifrele bilanțului acestui mare concern petrolifer american, care după cum se știe deține concesia procedeului de hidrare al lui I. G. Farbenindustrie. Cifra de afaceri pe 1931 a dat mai departe înapoi ajugând la 1085 milioane dolari față de 1382 milioane dolari în 1930 și 1532 milioane dolari în 1929. Beneficiul brut totuși a putut fi augmentat față de 1930 dela 121 milioane la 132 milioane dolari. In urma apreciabilelor amortizări și a pierderii la depozitele de petrol, beneficiul net se reduce la suma de 8.700.000 dolari față de 42.200.000 dolari în 1930 și 120.900.000 dolari în 1929. Intrucât dividendul se plătește neschimbat ca în ceilalți ani, concernul a atacat o sumă de 42.300.000 dolari din fondul de rezervă.

Producția de petrol a lui Standard Oil care în calitate de producător de petrol nu este întrecut decât de grupul Shell și Rusia sovietică s'a cifrat în anul trecut la 100 milioane barili față de 103 milioane barili în 1930 și 102 milioane barili în 1929. La această producție iau parte egală concesiunile societăților aparținând grupului în America și străinătate. E de remarcat, că stocurile de țiței ale concernului au scăzut apreciabil, cu toate că nu s'a procedat la îngrădiri prea importante de producție în sânul întreprinderilor componente. La finele lui 1931 depozitele de țiței brut se cifrau la 40.400.000 barili față de 55.600.000 barili la începutul anului. In bilanțul încheiat la 31 Decembrie 1931 stocurile de petrol apar cu 143 milioane dolari față de 234 milioane dolari la finele lui 1930 și stocurile de produse rafinate cu 27 milioane dolari.

In darea de seamă se specifică, că Standard Oil Co. of New-Jersey a început în 1931 punerea în practică împreună cu I. G. Farbenindustrie a procedeului de hidrare, fabricând noui uleiuri de motcare după acest procedeu. Instalațiile construite pentru punerea în valoare a procedeului de hidrare au fost întrebuințate și pentru fabricarea unui nou combustibil, care trebue să înlocuiască benzina în aviație și în alte ramuri industriale, unde e nevoie de un combustibil neinflamabil.

Tot din raportul societății spicuim că grupul Sbell a obținut o participație de 30% la societatea „International Hydrogenation Patents Co", care controlează patentele de hidrare afară din Germania și Statele-Unite. Trustul chimic englez „Imperial Chemical Industries Ltd." a obținut licența pentru acest procedeu în imperiul britanic și în vederea desvoltării și valorificării procedeului de hidrare afară din America s'a unit cu I. G. Farbenindustrie, Standard Oil Co. of New-Jersey și grupul Shell.

* * *

Polonia. Guvernul a însărcinat Sindicatul petrolifer polonez să reducă prețurile pentru produse ale industriei de petrol cu 10%. Această reducere de prețuri nu trebue să influențeze salariile actuale, care rămân neschimbate.

* * *

Productia de petrol a Rusiei pe luna Martie se cifrează după date provizorii la 1.975.500 tone față de 1.742.000 tone în Februarie și 1.879.700 tone în Ianuarie a. c. In primul trimestru 1932 s'au produs deci în total 5.597.200 tone țiței, ceeace înseamnă 96,9% din programul de lucru față de primul trimestru 1931 se înregistrează o urcare a producției cu 10½%.

In rafinării s'au prelucrat în primul trimestru 1932 5.102.000 tone adecă 93,8% din planul de rafinare.

* * *

Din statele nordice ne vin știri cu privire la urcarea recentă a vămii la importul benzinei în Suedia și augmentarea prețurilor benzinei la stațiile de distribuție. O societate daneză a contractat recent importante cumpărări de benzină în Anglia, care urmăresc ameliorarea balanței comerciale anglo-daneze. Aceste importuri de benzină dela firme engleze merg în dauna importului de produse americane în Danemarca.

Le rapport de la Royal-Dutch consacre un chapitre à l'industrie du pétrole de Roumanie, rélèvant l'accord de conservation conclu en 1930. Il s'occupe également du plan Kessler d'octobre 1031, lequel a été bien accueille par l'industrie du pétrole roumaine et il conclut que la Roumanie est prété à participer à un éventuel accord international de conservation. Les forages de „l'Astra" n'ont été en 1931 que de 1931 que de 18.000 mètres contre 47.000 mètres en 1930.

* * *

„L'Anglo-Egyptean Oilfields Ltd." annonce dans son compte-rendu une production de 280.373 tonnes, en augmentation de 2817 tonnes sur l'année précédente. Le bénéfice est de 161.708 livres sterling, en diminution de 183 953 tonnes sur le bénéfice de 1930

* * *

Le „Standard Oil of Oallfornie" annonce pour les trois premiers mois de 1932 un bénéfice de 2 millions 9.0.000 dollars contre 4 millions 300.000 dollars dans période correspondante de 1931.

* * *

Anglo Persian Oil Lt. C. **Le bénéfice pour 1931 s'élève à 2.318.717 l. st. le dividende est de 5 %.**

* * *

Le dividende de la Burmah Oil C-ie Ltd. pour 1931 est de 17 ½ %.

* * *

Après de longs pourparlers on a posé le 19 mai dernier à Lemberg les bases du syndicat des producteurs polonais de pétrole, dans lequel entre les représentants des deux groupes de producteurs qui existaient jusqu'ici séparément la „Krajowe Towarzystwo Naftowe" et la „Zwiarek Polskich Przenyslavcow Naftowych". Les statuts ont été signés par les délégués de ces entreprises dont la production mensuelle s'élève à plus de 700 wagons. Les administrateurs provisoires sont MM. Wit Suliminski et Jules Brzozowski. Après l'approbation des statuts une assemblée générale sera tenue à Lwow au siège du syndicat rue Romanowieza?

* * *

Le gouvernement italien a obtenu par l'entremise de la société „Assienda Generali Italiana Petroli (A. G. I. P.) une importante participation dans le pétrole de l'Irak. A cet effet une récente assemblée générale extraordinaire a approuvé l'augmentation du capital de l'A. G. I. P. de 140 millions à 200 millions de lires. La participation de l'Italie au pétrole de l'Irak obtenue par le B. O. D. (Britisch Oil Développement) est évaluée à 25 %. Le groupe anglais détient 51 % et les groupes français et allemand chacun 12 %. Un comité central d'action a été institué à Londres. composé d'un délégué pour chaque groupe intéressé afin d'établir le programme d'action. La concession de l'Etat Italien a une durée de 65 ans et comprend environ 200 Kmc. sur la rive droite du Tigre. Cette participation de l'Italie ajoute un nouveau succès à sa politique de développement pétrolifère.

* * *

Selon les dernières informations de notre correspondant d'Italie, la production de la benzine, sans cesse en croissance, a marqué ces jours derniers une nouvelle augmentation.

* * *

Les usines Mannesmann-Röhrenwerke accusent pour 1931 une perte de 900.000 R. M. contre un bénéfice de 11 millions R. M. en 1930

* * *

Standard Oil Co. of New-Jersey New-York. **Nous avons sous les yeux le bilan de ce grand groupe pétrolifère américain qui on le sait détient la concession du procédé d'hydration de la G. G. Farbenindustrie. Le chiffre d'affaires pour 1931 a continué à reculer à 1085 millions de dollars contre 1382 millions de dollars en 1930 et 1532 millions de dollars en 1929.**

Le bénéfice brut a toutefois augmenté à 132 millions de dollars contre 121 millions de dollars en 1932. A la suite des amortissements appréciables et des pertes sur les dépôts de pétrole le bénéfice net n'a été que de 8.700.000 dollars contre 42.2.0 000 dollars en 1930 et 120.900 000 dollars en 1929. Le dividende étant payé comme pour les autres années ce groupe a du prélever à cet effet une somme de 42.500.000 dollars sur le fonds de réserve.

La production de pétrole brut de la Standard Oil qui n'est dépassée que par le groupe Shell et la Russie Soviétique s'est chiffrée pendant l'année 1931 à 100 millions barils contre 103 millions de barils en 1930 et 102 millions de barils en 1929. A cette production prennent également partie les diverses sociétés d'Amérique et de l'étranger appartennant à ce groupe. A remarquer que les stocks de pétrole brut du groupe ont diminué de façon appréciable bien que les entreprises qui le composent n'aient pas procédé à de trop grandes restrictions dans leur production. A la fin de 1931 ces dépôts de pétrole brut se chiffraient à 40.400.000 de barils contre 55.600 000 de barils au début de la même année. Dans le bilan clôturé au 31 décembre 1931 la valeur des stocks de pétrole brut figure pour 143 millions de dollars contre 234 millions de dollars à la fin de 1930.

Les stocks de produits raffinés sont inscrits pour une valeur de 26 millions de dollars.

Le compte rendu spécifie que la Standard Oil Co. of New-Jersey a commencé en 1931, la mise en pratique, avec la I. G Farbenindustrie, du procédé d'hydratage, fabriquant le nouvelles huiles pour moteurs d'après ce procédé. Les installations construites pour la mise en valeur du procédé d'hydratage ont été utilisées aussi pour la fabrication d'un nouveau combustible appelé a remplacer la benzine dans l'aviation et l'autres branches industrielles où il est besoin d'un combustible non inflammable.

Egalement dans le rapport de la Standard nous rélèverons que le groupe Shell a obtenu une participation de 50 % à la société „International Hydrogenation Patents C-ie" qui détient le contrôle des patentes d'hydratage dans le monde entier, sauf en Allemagne et aux Etats-Unis Le trust chimique anglais: „Imperial chemical Industries Ltd." a obtenu la licence pour ce procédé dans l'Empire britannique et en vue du développement et de la valorification du procédé l'hydratage au dehors des Etats-Unis il s'est uni à la I. G Farbenindustrie, à la Standard Oil Co. of New Jersey et au groupe Shell.

* * *

Pologne. — **Le gouvernement a chargé le syndicat pétrolifère polonais de réduire de 10% les prix les produits de l'industrie pétrolifère. Cette réduction de prix ne doit pas influencer les salaires actuels qui demeurent inchangés.**

* * *

La production de pétrole de la Russie pour le mois de mars se chiffre d'après les statistiques provisoires a 1.975 000 tonnes contre 1.742.000 tonnes en février et 1 millions 879 000 tonnes en mars courants.

La production totale du premier trimestre est en conséquence de 5 597.200 tonnes ce qui représente 96,9 % du programme de travail. Par rapport au premier trimestre 1931 on enregistre une augmentation de la production de 10 ½%.

Dans les raffineries il a été traité pendant le premier trimestre 1932 une quantité de 5.102 000 tonnnes, c'est-à-dire 93,8 % du plan de raffinage.

* * *

On annonce le récent rélèvement des droits de douane à l'importation de de la beuzine en Suède et l'augmentation des prix de la benzine dans les stations de distribution. Une société danoise a récemment contracté d'importants achats de benzine en Angleterre, poursuivant l'amélioration de la balance commerciale anglo-danoise. Ces importations de benzine par des firmes anglaise sont au détriment de l'importation des produits américains au Danemark.

BURSA PETROLULUI

Bursa în general este îndecisă în așteptarea deslegării importantelor chestiuni la ordinea zilei la diversele conferințe internaționale. Puține transacțiuni.

Au cotat

BOURSE DU PÉTROLE

La Bourse en général est indécise dans l'attente des résolutions qui seront prises au sujet des importantes questions à l'ordre du jour dans les diverses conférences internationales. Peu de transaction.

Ont coté:

	Valeur nominale	Côte au 17/VI 1932
	Lei	
Steaua Română	500	128
Astra Română	500	320
Speranța (optées)	500	110
Petrol Block	500	50
Concordia (optées)	250	220
Redevența	200	40
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	50
Generala Petroliferă	500	25
Petrolul Românesc	500	45
I. R. D. P.	500	32
Creditul Minier (optées)	500	88
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	10
Banca Minelor	500	15
Sospiro	500	15
Motorul	500	—
Prahova	200	50
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	20
Mica	500	470

„CREDITUL CARBONIFER"

Société anonyme roumaine minière

Bucarest: Matei Milo, 2

Bilan arrêté au 31 décembre 1931

ACTIF

Immobilisations:					
Concesions	31.057 106,95				
Installations	69.590.946.24				
Immeubles et terrains	21.496.780,54				
Mobilier	1.472.951,95				
Animaux et véhicules	1 830 514,84				
Fabrique de briquettes et raffinerie	32.241.052,60	157.689.353	12		
Mine Cozla		32.135 398	02	189.824 751	14
Réalisable et disponible:					
En caisse et en banque		924.030	71		
Débiteurs clients	35.036.557,70				
Divers	7.848.908,21	42.885.465	91		
Magasins		11.605.952	89		
Stocks		5 021.526	60		
Comptes transitoires		575.111	09	61.012.097	20
				250.836.838	34
Comptes d'ordre:					
Garanties statutaires et div.		5.722.626	35		
Effets à récevoir		1.443.224	—		
Concessions (amortissements)		6 918 402	—	14.084.252	35

PASSIF

Dettes de la soc. envers elle-même:			
Capital	100 000.000	—	
Réserve légale	4.337.208	94	
Fonds d'amortissements:			
Au 31 déc. 1930	52.577.375,92		
Au 31 déc. 1931	7.031.139,91	59 608.515	83
Réserve pour débit. douteux	1.286.220	—	175.231.944 77
Dette envers les tiers:			
Créditeurs divers	65.209.606	28	
Comptes transitoires: Salaires impôts et divers à payer	3.623.077	29	68.832.683 57
Comptes de résultats:			
Bénéfice reporté de 1930	279.643	47	
„ de 1931	6.492.566	53	6.772 210 —
			250.836.838 34
**Comptes

„Crédit Minier"

Société anonyme roumaine pour le développement de l'industrie minière

ACTIF — **Bilan arrêté au 31 décembre 1931** — PASSIF

	Lei	B.	Lei	B.		Lei	B.	Lei	B.
Caisse et dispon. aux banques	—	—	27.116.865	—	Capital	—	—	605.000.000	—
Brut, dérivés, minerais et marchandises aux succursales	—	—	114.759.487	—	Fonds de réserve statutaire	154.482.200	—		
Débiteurs	—	—	274.852.018	—	» » » spécial	19.363.177	—		
Participations	—	—	248.554.057	—	» pour créances douteuses	10.000.000	—	183.845.377	—
Matériaux	—	—	127.963.777	—	Caisse de prévoyance des fonctionnaires	—	—	23.380.394	—
Investitions:					Dividendes non élevés	—	—	1.110.272	—
Sondes et installat. sur chantier	195.540.457	—			Créditeurs	—	—	132.455.566	—
Installations aux raffineries, mines et à la station d'export.	41.592 962	—			Comptes transitoires	—	—	127.287.891	—
Citernes et mat. roulant	52.899.481	—			Créditeurs pour matériaux	—	—	2.007.282	—
Immeubles	37.541.641	—			Redevance due à l'Etat	—	—	46.621.555	—
Terrains pétrolifères et concessions minières	29.178.791	—	356.753.332	—	Conventions de forage	—	—	23.000.000	—
Mobilier, animaux et véhicules	—	—	5	—	Intérêts dus à l'année prochaine	—	—	4.282.810	—
Droits de redevance	—	—	1	—	Bénéfices	—	—	1.724.622	—
Frais anticipés	—	—	716.227	—					
			1.150.715.769	—				1.150.715.769	—
Comptes d'ordre:					**Comptes d'ordre:**				
Effets à recevoir	6.773.310	—			Clients compte accept.	6.773.310	—		
» en garantie	37 072.800	—			Déposants d'effets en garantie	37.072.800	—		
Lettres de garantie	2.259.500	—			» de lettres »	2.259.500	—		
Hypothèques	7.904 000	—			» d'hypothèq. »	7 904.000	—		
Gages	1.657 990	—	55.667.600	—	» de gages »	1.657.990	—	55.667.600	—
Débiteurs pour aval	—	—	185.093.230	—	Avals	—	—	185.093.230	—
» compte acceptations	—	—	58.000.000	—	Accept. émises	—	—	58.000.000	—
Acceptations	—	—	27.128.118	—	Créditeurs pour acceptations	—	—	27.128.118	—
Garanties statutaires	—	—	675.000	—	Déposants de garanties statut.	—	—	675.000	—
Dépôts de titres	—	—	8.562.872	—	Déposants de titres	—	—	8 562.872	—
Débiteurs pour cautions	—	—	5.312.000	—	Cautions déposées	—	—	5.312.000	—
Actions en dépôt	—	—	62.605.000	—	Déposants d'actions à garder	—	—	62.605 000	—
Déposants de titres	—	—	156.049,000	—	Actions des particip. n libérées	—	—	156 049.000	—
Correspondants d'incasso	—	—	843.955	—	Effets remis à encaisser	—	—	843.955	—
			559.936.775	—				559.936.775	—

DEBIT — **Profits et Pertes au 31 décembre 1931** — CREDIT

	Lei	B.	Lei	B.		Lei	B.	Lei	B.
Frais généraux	—	—	39.632.140	50	Report de 1930	—	—	40.709.102	02
» d'exploitat. des chantiers	—	—	74.803.232	74	Bénéfice de la vente du brut, dérivés, redevances, coupons, etc.	—	—	458.714.514	30
Taxes fiscales, routes, commun.	94.905.075	—							
Impôts miniers	27.738.402	50							
» sur redevances	359.336	—	123.002.813	50					
Intérêts et commissions	—	—	16.450.230	92					
Taxes de transport sur C. F. R. et conduite:									
Pour les produits de la cons. int.	14.540.654	—							
» » » l'export.	49.779.909	—							
» matériaux	1.532.257	—	65.852.820	—					
Combustible et perte de fabric.	—	—	12.616.318	—					
Amortissements	—	—	165.341.438	66					
Bénéfice	—	—	1 724.622	—					
			499.423.616	32				499.423 616	32

Président du conseil d'administration, *Ing. N. P. Ștefanesco.* Directeur général, *Ing. I. I. Demetresco.*

Chef de la comptabilité générale, *Ion Enachesco.*

Conformément aux dispositions de l'art. 186 du code commercial, nous avons examiné le présent compte de profits et pertes, que nous avons trouvé en règle et en concordance avec les régistres de la société.

Censeurs: *I. Savesco, Gh. Cioflec, N. Saegiu, P. Mosgos, Ion M. Dumitresco.*

Société anonyme Roumano-Belge de pétrole

CAPITAL SOCIAL: LEI 400.000.000

Siège social: Bucarest

ACTIF — **Bilan général arrêté au 31 décembre 1931** — PASSIF

	Lei	B.	Lei	B.		Lei	B.	Lei	B.
Actif disponible:					**Passif envers la Société:**				
En caisse et en banque	—	—	1.648.510	83	Capital social	—	—	400.000.000	—
Actif réalisable:					**Réserve:**				
Portefeuille	10.494.150	35			Réserve légale	548.820	65		
Divers débiteurs	25.514.925	70			Fonds de réserve	135.693.004	07		
Moins les amort. pendant l'exercice					Rés. spéc. p. amortissem.	54.352.635	57		
Stock de brut	947.512	09			Fond d'assurances	9 500.000	—	200.094.460	29
Avances sur commandes de matériel	28.295	50			**Passif envers les tiers:**				
Tubes	38.825.231	—			Créditeurs divers	52.425.932	08		
Matériel en magasin	16.342 575	50	92.152.690	14	Provision pour remboursement des parts de fondateurs	9.000	—	52.434 932	08
Actif immobilisé:					**Dommage de guerre:**				
Immeuble à Bucarest	4.574.127,—				Fonds de restitution	62.259.750	—		
Moins les amort. ant. de l'exerc.	522.127,—	522.127,—	4.052.000	—	Avances au gouv. français fr. fr. 632.775,20	4.165.901	47		
Terrains pétrolif. et conc.	—	39.893.717,70			Fonds d'amort. des frais de reconstitution. Lstg. 9.493,26	7.332.943	48	73.758.594	95
Moins les amort. ant. de l'exerc.	3.556.618,20	3.556.618,20	36.337 099	50				726.287.987	32
Raffinerie	—	83.555.344,46							
Moins les amort. ant. de l'exerc.	5.304.409,63	5.304.409,63	78.250.934	83					
Sondes en exploit. et en forage	—	376.748 483,72							
mort. ant. de l'exerc.	59.740 995,93	59,740.995,93	317 007.487	79					
Installations générales	—	138.468.067 39							
Moins les amort. ant. de l'exerc.	26.749.024.10	26.749.024,10	111.719.043	29	547.366.565	41			
Garanties et loyers anticipés	—	—	691.844	90					
Dommages de guerre:									
Indemnité à recevoir comme dom. de guerre: L. st. 105 525 à lei 590	62.259.750	—							
Alcor, avances faites pour reconstruction à Vulcanesti	10.335.983	11	72 595.733	11					
Perte	—	—	11.832.642	93					
			726.287.987	32	**Comptes d'ordre:**				
Compte d'ordre:					Garanties de gestion des adm. et des censeurs	390.000	—		
Garanties de gestion des administrateurs et censeurs	390.000	—			Divers comptes d'ordre	15.083.776	69	15.473.776	69
Divers comptes d'ordre	15.083.776	69	15 473.776	69					

DEBIT — **Compte de profits et pertes arrêté au 31 décembre 1931** — CREDIT

	Lei	B.		Lei	B.
Frais d'exploitation	18.940.779	05	Vente de brut et produits		
Frais généraux	11.007.156	88	Encaissements divers.	22 919.473	82
Différences de cours sur stock et inventaire	4.804.180	82	Perte	11.832.642	93
	34.752.116	75		34.752.116	75

Vérifié et trouvé en règle,

Président du conseil d'administration, *Al. Cottesco.* Chef de la comptabilité, *Ion Ionesco.*

Censeurs: *R. Șeitan, Nic. Farca.*

Acieries et Domaines de Reshitza

ACTIF — **Bilan clôturé au 31 Décembre 1931** — PASSIF

	Lei		Lei
Etablissements:		Capital social	750.000.000
Domaines	427,887,226	Fonds de réserve légal	34 870.455
Mines	198.837.416	Fonds de réserve pour créances douteuses	27.653.339
Immeubles pour exploitations	219.623.064	Fonds spécial pour éventuelles dévalorisations du stock de matériel	35 000.000
Immeubles pour logements	234.002.391	Fonds d'amortissements	673.561 292
Machines et instalations	942 664.386 — 2.023 014.483	Dette avec garantie hypothécaire	275.968.896
Stocks de matériel	544.370 428	Dette en base de la rente d'Etat lombardée	95.040.000
Numéraire	29.349.671	Créanciers	991.037,701
Titres	55.844 110	Comptes transitoires	100.780.450
Rente d'Etat lombardée	67.097.696	Dividendes non encaissés	44.623.682
Débiteurs	665.086.482	Bénéfice net:	
		Report de 1930 — 2.271.131	
		Bénéfice pour 1931 — 44.955 924	47.227.055
	3.384.762.870		3.384.862.870

DEPENSES — **Compte de profit et pertes arrête au 31 Decembre 1931** — REVENUS

	Lei		Lei
Frais généraux	56.482,281	Bénéfice net sur participations	12.343.922
Intérêts	153.950.524	Bénéfice de 1930 — 2.271.131	
Impôts	67.104.442	Bénéfice brut pour 1931 — 460,357.053	462.628.184
Contributions réglementaires et frais dans des buts de protection sociale	75.207.804		
Amortissements	75.000.000		
Bénéfice net:			
Report pe 1930 — 2.271.131			
Bénéfice pour 1931 — 44.955.924	47.227.055		
	474.972.106		474.972.106

Président du Conseil d'Administration: Gén. Ernest Ballif

Directeur de la Comptabilité: Carol Fleischhaker

Vérifié et trouvé conforme aux écritures.

Les Censeures: G. Cioflec, expert comptable Col. C. Georgescu, C. Brătescu G. T. Kirileano, J. Reid Young.

„Steaua Romana"

Société anonyme pour l'industrie du pétrole

CONVOCATION

Conformément à la décision du conseil d'administration, il est porté à la connaissance de MM. les actionnaires de la société qu'ils sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le 23 juin 1931 à 11 h. du matin, au siège de la société, à Bucarest, Boulev. Carol I, No. 3.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et des censeurs.
2. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1931.
3. Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
4. Fixation de la rétribution des censeurs.
5. Election des membres du conseil d'administration en remplacement des sortants et ratification des membres cooptés;
6. Election des censeurs et des suppléants.

MM. les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale ordinaire, devront déposer leurs actions le plus tard jusqu'au 17 juin 1932,

A Bucarest: Au siège de la société;

A Londres: à la maison „Stern Brothers" 6 Angel Court, Throgmorton Street;

A Paris: à la „Banque de Paris & des Pays-Bas";

A Zurich: au „Crédit Suisse";

A Bruxelles: à la Succursale de la Banque de Paris et des Pays-Bas;

A Amsterdam: à la Succursale de la Banque de Paris et des Pays-Bas;

A Genève: à la Succursale de la Banque de Paris et des Pays-Bas.

Les quittances du dépôt effectué, où sera indiqué le nombre d'actions, serviront à MM. les actionnaires de légitimation pour prendre part à l'assemblée.

Au cas où à la date fixée pour l'assemblée ordinaire, le quorum nécessaire ne sera pas réuni, l'assemblée générale ordinaire sera remise, sans autre convocation, au 1 juillet 1932, à 1 1h. du matin, quand il sera délibéré et décidé avec le capital présent sur le même ordre du jour.

Dans ce dernier cas les actions pourront être déposées aussi les 24 et 25 juin 1931.

Le conseil d'administration

ACTIF — **Bilan arrêté au 31 décembre 1931, avant l'approbation de l'assemblée générale** — PASSIF

	Lei	Lei		Lei
Divers débiteurs, coupons, cautionnements, etc		466.120.862	Capital: 2.000.000 actions de Lei 500	1.000.000.000
Effets et participations		269.320.000	Réserve statutaire	100.909 434
Stock de marchandises		359.517.017	Réserve spéciale et prime sur les actions	768.708.077
Stocks de matériaux		183.177.741	Dédommagements de guerre	59.552 696 — 929.170.207
Sondages raffineries, conduites, réservoirs, vapeurs, vagons-citernes, etc.			Caisse de retraite des fonctionnaires	57.320.736
Au 31 décembre 1930 — 4.920.404.673			Dividendes non retirés	556.206
Ajouté en 1931 — 218.989 25	5.139.393.926		Fond d'assurances	63.000.000
Amortissements jusqu'au 31 décembre 1930 — 2.787.578.673			Créditeurs divers	1.373.741.080
Amortissements pour l'année 1931 — 499.128 233	3.286.706.926		Dettes aux banques	26.158.472
	1,852.687.000			3 449.946.701
moins fond de remplacement	328.000.000	1.524.687.000	Perte pour l'année 1931	221.618.081
Terrains pétrolifères				
Au 31 décembre 1930 — 631.069.615				
Ajouté en 1931 — 47.521.666	678.591.281			
Amortissements jusqu'au 31 décembre 1930 — 219.155.615				
Amortissements pour l'année 1931 — 33.929.666	253.085.281	425.506.000		
		3.228.328.620		3.228.328.620

DÉBIT — **Compte de profits et pertes au 31 décembre 1931** — CRÉDIT

	Lei		Lei
Frais généraux	74.309.195	Profit brut de l'exploitation pour l'année 1931	533.032.928
Taxes et impôts	137.278.871		
Caisse de retraite	10.005 024		
Amortissements	533.057.919		
	754.651.009		
Perte pour l'année 1931	221.618.081		
	533.032.928		533.032.928

Le président du conseil d'administration, (ss) *I. Boamba* Le directeur général, (ss) *C. Osiceano*

Vérifié et trouvé conforme aux registres

Censeurs: (ss) *I. Radulesco, I Savesco* et *A. Popovici Tasca*

„Petrol-Block"

Société anonyme roumaine

ACTIF — **Bilan général arrêté au 31 décembre 1931** — PASSIF

	Lei	B.	Lei	B.		Lei	B.	Lei	B.
En caisse et disponibilités	—	—	3.952.262	05	Capital social	—	—	600.000.000	—
Actionnaires (V-ème émission)	—	—	5.854.875	—	**Réserves:**				
Actions non émises (V-ème émis)	—	—	24.934.850	—	Statutaire	21.154 029	78		
Raffineries, réserv., conduites, etc.:					Autres réserves	149.589.000	—	170.743.029	78
Antérieures — 228.194.389,06					Dividendes non réclamés	—	—	4.576.585	35
Pour l'année crt. — 10.997.840,—	239.191.229	06			Fonds pour la caisse de secours du personnel	—	—	6.500.000	—
Amortissements	72.330.992	70	166.860.236	36	Déposants de garanties statutaire	—	—	405.000	—
Sondages et participations aux sondages et exploitations:	290.400.494	80			Comptes courants créditeurs	—	—	111.912.484	50
Amort.	144.563.008	24	145.837.486	56	Bénéfice net	—	—	1 262.340	62
Terrains pétrolifères	40.408.299	75							
Amort.	27.105.999	06	13.302.300	69					
Matériels de raffineries et sondages	—	—	44.642.860	97					
Wagons citernes	—	—	36 021.314	32					
Effets et participations	—	—	339.190.327	30					
Garanties statutaires	—	—	405.000	—					
Comptes crt. débiteurs	—	—	110.746.016	—					
Stocks de brut et de produits	—	—	3.651.910	—					
			895 399.440	25				895.399.440	25

DEBIT — **Compte de profits et pertes au 31 décembre 1931** — CREDIT

	Lei	B.	Lei	B.		Lei	B.	Lei	B.
Frais généraux, impôts et intérêts	—	—	50.064.835	18	Bénéfice de la gestion antérieure	—	—	5.493.722	10
Bénéfice net	—	—	1.262.340	62	Bénéfice brut pour l'exercice crt.	—	—	45.833.453	70
			110.216.266	80				51.327.175	80

Vérifié et trouvé en règle,

Les censeurs: *Chr. D. Staicovici,* Ing. *N. I. Bratesco, Sig. Birman, M. Rosca.*

„SONDRUM"

Société pétrolière anonyme roumaine

AOTIF — *Bilan clôturé au 31 décembre 1931* — PASIF

Caisse	249.429	45	Capital	100 000 000 —
Actionnaires	46.135.000	—	Fonds de réserve statutaire	1.369.195 27
Pétrole brut en dépôt au 31/12/12	1.191.020	—	Fonds pour amortis. 1925—1930	71.199.818 03
Matériaux	9.064 828	64	Fonds p créances douteuses etc.	91.091 44
Droits de redevance	1 052.897	72	Créanciers divers	135.615.308 71
Débiteur divers	4.680.369	40		
Sondes	133.305.817	39		
Bâtiments	9 367.333	22		
Machines, appareils, outils de sond.	30 939 241	39		
Concessions pétrolitères	5.688.493	30		
Batterie de chaudières	10 019.138	25		
Compresseurs	7 485.694	10		
Conduites et réservorrs	1.776 175	51		
Véhicules et animaux	1.669 837	14		
Installations diverses	5 167.060	38		
Mobilier	2.123.445	79		
Dépenses d'investissements	6 873.342	69		
Compte transitoire	104 587	—		
Pertes pour 1931	14.3 1.701	98		
	308.275.413	45		308.275.413 45
Comptes d'ordre	122 500	—	Comptes d'ordre	122.500 —

DEBIT — *Compte de Profits et Pertes, arrêté au 31 décembre 1931* — CREDT

Frais généraux et d'administration	13.401.214	79	Production	15.095 123 —
Frais d'extraction	5 033.437	95	Compte reporté	14(962 31
Rédevances de l'Etat et impôts	5.549.027	10	Perte 1931	14.381.701 90
Intérêts et commissions	7 634.107	15		
	29 617.787	29		29.617.787 29

Président du conseil d'administration *Al. Zănescu,* Directeur ad-tif, *E Margulius*

La Comptabilité, *S V. Tenov,* expert-comptable

Vérifié et trouvé, conforme aux registres

Les censeurs: *Al. Floresco, A. Berindei, I Zarifopol*

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital social și Rezerve
280 Milioane
Str. N. Golescu 5, București
Exploatări proprii de petrol în:
Băicoi-Buștenari-Bordeni Moreni
RAFINERII:
București-Ploești-Dunăre
Vânzare de petrol și derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROBLOCK
Telefon 4|66; 8|72; 29|57; 20|30

GEORGE ELEFTERIU
AVOCAT
Str. Kalenderu, 26
Telefon No. 22-856

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în
STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

Creditul pentru Intreprinderi Electrice
Soc. Anonimă Română. — București, Str. Matei Milo, No. 2
Executarea și exploatarea de tot felul de inst. pentru prod. distribuirea și utilizarea energiei electrice:
Uzini electrice locale sau de interes local, linii de transmitere a energiei electrice, căi ferate și tramwaie electrice, întrebuințarea energiei electrice ptr. scopuri mecanice, termice, chimice, etc.
Participațiuni sub orice formă, cu autoritățile publice și întreprinderi particulare pentru tot felul de întreprinderi existente sau de creat în scopul desvoltării, producerii, distribuiri și utilizării energiei electrice
Punerea în valoare a surselor de energie, căderi de apă, gaze naturale, combustibili lichizi și solizi
Crearea, participarea și finanțarea a tot felul de întreprinderi pentru producerea, distribuirea, utilizarea energiei electrice, căi ferate, trenuri și tot felul de întreprinderi de transport, punerea în valoare a surselor de energie precum și tot felul de industrii electrice sau întrepr. de comerț a materialelor electrice.
Studii și propuneri, la cererea administrațiilor, întreprinderilor și persoanelor interesate

Dr. PH. MARGULIES-BATIȘTE
FOST ASISTENT DE CLINICĂ
MEMBRU AL ASOCIAȚIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEȘTI
Adr. telegr.. Morban, Ploești

Citiți și răspândiți
„România Petroliferă"

Atelierele Societății Anonime „UNIVERSUL", Str. Brezoianu No. 23—25 București

ANUL XI. — No. 297

UN NUMAR LEI 50

JOI 25 AUGUST 1932

ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI.

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314|43

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to :
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI
„ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:

Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français

Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris

Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Conferința Petrolului de la Paris și rezultatele ei

Situația grea a industriei de petrol românească atât de mult încercată în ultimii ani, prin impozitele mari ce o apasă, și supraproducția mondială, lovită fără cruțare de concurența sovietelor, aducând-o aproape la distrugere, — fapte pe cari le-am scris de atâtea ori încât este de prisos a le repeta—a pus pe gânduri conducătorii marilor trusturi mondiale, cari suferă tot atât de mult ca și noi și cari au interese mult mai mari ca ale noastre, având în acelaș timp și participații importante în industria petroliferă românească. Se știe că cel dintâi d. Kessler, administrator delegat, al trustului „Royal Dutch-Shell", a căutat mijloacele de a îndrepta într-o câtva situația aceasta dezastruoasă, propunând a se reduce producția de țiței și prin urmare și a derivatelor la strictul necesar, adică la **nivelul consumației.**

Propunerea Kessler nu a putut fi pusă în aplicare în America din cauza legilor ce sunt acolo în vigoare și la noi, deși

M. l'ing. C. Osiceano

încheiată și începând a da roade bune, n'a putut fi menținută din cauze pe cari nu le discutăm, astfel că restricția propusă nu a putut fi continuată. S'a căutat atunci alte soluții spre a se opri un moment dezastrul.

D. Deterding, director general a lui Shell și Royal Dutch, cu interese mari în toată industria petroliferă din lumea întreagă a convocat o conferință la New-York spre a se găsi soluții, la care România nu a putut participa din diferite cauze.

Atunci s'a organizat la Paris o nouă conferință la care în afară de marii conducători ai trusturilor mondiale care erau reprezentate prin d-nii C. E. Arnott, (Socony Vacuum), I. B. Kessler (Royal Dutch); Fraser (Anglo-Persian), N. Cross (Wacuum Oil Comp., Londra) și Watson (Burmah Oil Comp.) au luat parte și delegații petroliștilor români din tot ce această industrie are mai important. Prezidată de d. ing. Osiceanu, director general al soc. „Steaua Română", președinte al Asociației industriașilor de petrol, delegația română mai cuprindea pe d-nii Otto Stern, director general al celei mai mari societăți „Astra Română" (grupul Royal Dutch), T. Masterson, director general al grupului Phoenix Oil (Unirea și celelalte societăți), I. Marinescu, director la societatea „Concordia", Ing. M. Constantinescu, director la „Creditul Minier" și G. Moriatti, grupul italian A.G.I.P. Acești delegați reprezintă marile societăți românești și acelea cu capital străin, cari au organizații de desfacere mondiale prin legăturile lor, cum este „Steaua Română" care are „Steaua Britisch" la Londra și „Steaua Française" la Paris; „Astra Română", cu marele concern de desfacere mondial Royal Dutch, „Concordia", cu Petrofina Belgiană și Franceză, „Phoenix Oil", organizație proprie înființată în Anglia unde a introdus marfa sub etichetă românească și, „Creditul Minier" cu organizații de desfacere în Austria, Germania și Franța, iar grupul A.G.I.P. în Italia. Ceeace este partea slabă, este tocmai că industria românească deși joacă un rol important ca producție, ca țară bogată în petrol, nu este destul de bine organizată cu distribuția petrolului în lume.

Această puternică reprezentanță românească a făcut din primul moment o impresie impunătoare asupra reprezentanților petrolului mondial, mai a-

La Conférence de pétrole de Paris et ses résultats

La situation difficile de l'industrie du pétrole roumain, tellement grevée ces dernières années par des impôts et des charges de toutes sortes, tellement éprouvée par la surproduction mondiale et frappée sans merci par la concurrence déloyale des soviets, au point d'être presque menacée de destruction — toutes choses que nous n'avons cessé de dire et de répeter dans les colonnes de notre journal — a fini par inquiéter les dirigeants des grands trusts mondiaux qui ont tout autant à souffrir que nous et qui ont des intérêts beaucoup plus grands que les nôtres à défendre, ayant en même temps des participations importantes dans l'industrie pétrolifère roumaine. On sait que, le premier, M. Kessler, administrateur délégué du trust de la „Royal Dutch" a cherché les moyens de redresser autant que possible cette situation désastreuse, en proposant de réduire la production du pétrole brut et en conséquence celle des dérivés jusqu'au strict nécessaire, c'est-à-dire *au niveau de la consommation.*

La proposition Kessler n'a pu être mise en application aux Etats-Unis à cause des lois qui y sont vigueur dans les divers Etats, et en Roumanie, bien que mise en application et ayant commencé à donner de bons résultats, elle n'a pu être maintenue pour des raisons sur lesquelles il n'y a pas lieu de revenir. On a cherché alors d'autres solutions pour retarder un moment le désastre.

M. Deterding, directeur général de la Shell et de la Royal-Dutch laquelle possède de grands intérêts dans l'industrie du pétrole du monde entier a convoqué à New-York, pour trouver les solutions, une conférence à laquelle la Roumanie n'a pu participer pour diverses raisons.

Une nouvelle conférence a alors été organisée à Paris à laquelle en dehors des dirigeants des grands trusts mondiaux qui étaient représentés par MM. C. E. Arnott (Socony Vscuum) J. Kessler (Royal Dutch), Fraser (Anglo-Persian), W. Cros (Vacuum Oil Comp. Londres) et Watson (Burmah Oil Comp.) etc. ont également pris part à cette conférence des délégués de toutes les entreprises pétrolifères les plus importantes de Roumanie,

La délégation roumaine présidée par M. l'ingénieur C. Osiceano, directeur général de la Société „Steaua Româna" et président de „l'Association des industriels du pétrole roumain" comprenait en outre MM. Otto Stern, directeur général de „l'Astra Româna", la plus importante de nos sociétés pétrolifères (du groupe Royal Dutch), Th Masterson, directeur général du groupe Phoenix Oil (Unirea et autres sociétés), J. Marinesco, directeur à la Société „Concordia" l'ingénieur M. Constantinesco, directeur au „Creditul Minier" et G.

M. Otto Stern

Moriatti, directeur des entreprises du groupe italien de l'A. G. I. P. Ces délégués représentaient à la fois les grandes sociétés de Roumanie à capital national et à capital étranger, possédant des organisations mondiales de vente par leurs accomtances, comme la „Steaua Româna" qui dispose de la „Steaua British" à Londres et de la „Steaua Française" à Paris, „l'Astra Româna" avec le grand groupe mondial de vente de la Royal-Dutch, la Concordia avec la Petrofina belge et la Petrofina française, la Phoenix-Oil qui a son organisation propre de vente en Angleterre où elle a introduit ses marchandises sous l'étiquette roumaine, le Creditul Minier qui possède ses organisations propres de vente en Autriche, en Al emagne et en France et l'A. G. I. P. enfin avec ses organisations de vente en Italie.

La partie faible de l'industrie du pétrole roumaine est précisement que tout en jouant un rôle important au point de vue de la production du petrole brut, étant un pays très riche en pétrole, elle ne possède pas une organisation suffisante de vente à l'étranger.

Cette puissante représentation de

les că au văzut cum prezintă interesele, adânci cunoscători din toate punctele de vedere. Discuțiile, deși foarte anevoioase și lungi, au adus rezultate bune, cu cât mai mult că se încercase a se obține o restricție de cel puțin 15 la sută asupra producției, ceeace comisiunea românească a înlăturat dela început.

S'a căzut de acord asupra următoarelor condițiuni pe cari le dăm în rezumat și pe cari le găsim foarte bune :

„Un acord s'a încheiat asupra punctelor esențiale din convenția destinată să amelioreze situația pe piețele de import. Stabilizarea ar fi obținută printr'un aranjament reciproc de respectare a pozițiilor relative la export a celor două grupe pe aceste piețe pe baza cantităților din ultimul an.

Punctele acestei convențiuni au fost parafate de reprezentanții ambelor grupe, după întelegerea avută de la început. Delegații urmează să supuie aceste proiecte ratificării mandanților respectivi și se vor face toat diligențele pentru ratificare, pentru intrarea imediată în vigoare a convențiunii". Deci:

„Conferința oferă României păstrarea locului ce deține pe fiecare piață cu adaptarea la situația actuală, adică cu putința de sporire acolo unde

M. T. Masterson

consumul indică cifre în progres și cu micșorarea acolo unde debușeul este în regres, și a înțeles de a consolida prin acțiunea comună ceeace luptând izolat, exportatorii nu ar putea poate păstra".

Marile concerne asigurând României cotele ce le deține actualmente, este cert că dispun și de mijloacele de a face să se respecte ceea ce promit, bineînțeles în rândul lor cerând ca din parte-ne să supravegnem loiala îndeplinire a obligațiilor luate".

„In afară de garantarea poziției pe care o deținem pe fiecare piață, delegația noastră a reușit a obține și asigurarea reușitei scopului căruia ne alăturam, adică stabilitatea existenței, sau mai bine zis excluderea riscului de a păși mai departe către haosul necunoscutului. Astfel în cazul când respectându-se pozițiile deținute, industria noastră nu ar obține după 6 luni de aplicare a convenției mondiale, rezultatele materiale avute în semestrul anterior, grupurile își iau obligația de a ne cumpăra alte cantități de produse până la atingerea cifrei integrale pe care România o exporta mai înainte, împlinind astfel golul financiar ce ar rezulta din valorificarea unor cantități micșorate".

Cu alte cuvinte acomodarea exportuliu nostru, la putința actuală de absorbire a piețelor, ni se oferă a o face fără nici un fel de sacrificiu. Lipsiți de cadrul unor acorduri mondiale, am fi fost poate siliți a o face și singuri, fără bine înțeles nici o compensație.

După cum se vede România prin delegații săi a reușit a-și asigura exportul produselor petrolifere cari prisosesc peste consumul intern pe piețele deja căpătate după lungi, grele și mari sacrificii. Aceste pieți mondiale cum sunt Anglia, Franța, Italia, Germania și Austria deja cunosc calitățile mărfurilor noastre și le solicită, astfel că o ameliorare în această industrie este de așteptat.

Nu știm modul cum se va ajunge la executarea și punerea în funcție a acestei convenții, căci pe cât credem, urmează a se strânge în jurul celor ce au combinat înțelegerea, toată industria mijlocie și mică care produce, fără a avea mijloace a-și conserva producția sau posobilitate a o exporta singuri, neavând organizații pe piețele de desfacere.

Este o chestie care va interesa de aproape societățile contractante pentru a nu se repe-

La situation de l'industrie roumaine

l'industrie roumaine a fait dès le début impression sur les représentants du pétrole mondial surtout quand ces derniers ont vu avec quelle compétence ils soutenaient les intérêts du pétrole témoignant d'une profonde connaissance en la matière. Bien que des plus laborieuses et des plus longues les discussions ont donné de bons résultats d'autant plus que l'on avait essayé de nous imposer une restriction de production d'au moins 15%, ce que la commission roumaine a dès le début rejeté

On a fini par tomber d'accord sur des conditions dont voici le résumé et que nous trouvons excellentes :

„Un accord a été conclu sur les points essentiels de la convention destinés a améliorer la situation des exportateurs sur les marchés d'importation. La stabilisation serait obtenue par un arrangement réciproque de respecter les positions concernant l'exportation des deux grands groupes sur les marchés d'importation sur la base des quantites importées au cours de la dernière année. Les divers points de cette convention ont été paraphés par les représentan s des deux groupes conformément a l'entente survenue dès le début. Les délégués soumettront ces projets à la ratification des mandants respectifs et toutes les diligences se ront faites pour l'entrée immédiate en vigueur de la convention. En conséquence la Conférence conserve à la Roumanie la place qu'elle occupe sur chaque marché, adaptée à la situation actuelle, c'est-à-dire avec possibilité d'augmentation la où la consommation est en progrès et avec diminution là où le débouché est en fléchissement. La Conférence a entendu consolider par une action commune ce que les exportateurs n'auraient peut-être pas pu conserver par une action isolée".

En assurant à la Roumanie les côtes qu'elle détient actuellement il est certain que les grands trusts disposent aussi des moyens de faire respecter ce qu'ils promettent, tout en nous demandant, bien entendu, de surveiller, de notre côté, l'application loyale des obligations prises.

En dehors de la garantie de la position que nous détenons sur chaque marché, notre délégation a également réussi a obtenir l'assurance de la réussite du but auquel nous adhérons c'est-à-dire la stabilité ou pour mieux dire l'exclusion du risque de continuer à marcher dans le chaos de l'inconnu. C'est ainsi que dans le cas où, tout en respectant les positions détenues, notre industrie venait à ne pas obtenir, au bout de 5 mois d'application de la convention mondiale, les résultats matériels obtenus dans le semestre antérieur, les groupes prennent l'obligation de nous acheter eux-mêmes les quantités produites jusqu'à concurrence du chiffre que la Roumanie exportait auparavant, comblant ainsi le vide financier qui résulterait d'une vente diminuée".

En d'autres termes on nous offre d'accommoder notre exportation aux possibilités actuelles d'absorption des marchés, et cela, sans aucun sacrifice de notre part.

M. J. Marinesco

Privés du cadre de tels accords mondiaux nous serions contraints de chercher a obtenir ces mêmes résultats tout seuls mais sans obtenir, bien entendu, aucune compensation.

Comme on le voit, Grâce à ses délégués, la Roumanie a réussi à assurer l'exportation du surplus de sa production sur les marchés déjà obtenus par elle à la suite de grands et longs sacrifices. Ces marchés mondiaux, comme l'Angleterre, la France, l'Italie, l'Allemagne et l'Autriche connaissent déjà les qualités de nos marchandises et ils les sollicitent, de sorte que nous avons ainsi tout droit de nous attendre à une amélioration de cette industrie.

Nous ne savons pas encore comment l'on arrivera à l'exécution et à la mise en fonction de cette convention car, autant que nous le savons, elle doit grouper dans son sein aussi toute l'industrie moyenne et petite qui ne possèdent pas les moyens de conserver leurs productions ni la possibilité d'exporter elles-mêmes, faute des organisations nécessaires sur les marchés de vente.

C'est là une question qui devra être nettement tranchée afin de ne plus répéter la faute commise avec

ta greșeala cu *Societatea de Distribuție a Petrolului în țară* care nu este în măsură a strânge toată industria în jurul ei, și asupra cauzelor vom reveni pe larg.

Până atunci felicităm călduros pe d. C. Osiceanu și colegii săi d-nii Otto Stern, T. Masterson, I. Marinescu, N. Constantinescu și Moriati de modul strălucit și demn cu care ne-au reprezentat și de succesul obținut care depinde de modul sincer cu care înțelegerea se va aplica.

Deci onoare celor ce luptă pentru menținerea industriei petrolifere.

Pierre Solomon

Programul economic al guvernului

D. Vaida-Voevod, Președintele Consiliului de Miniștri a citit zilele trecute la Cameră, declarația guvernului.

E în această declarație un adevărat program de guvernământ.

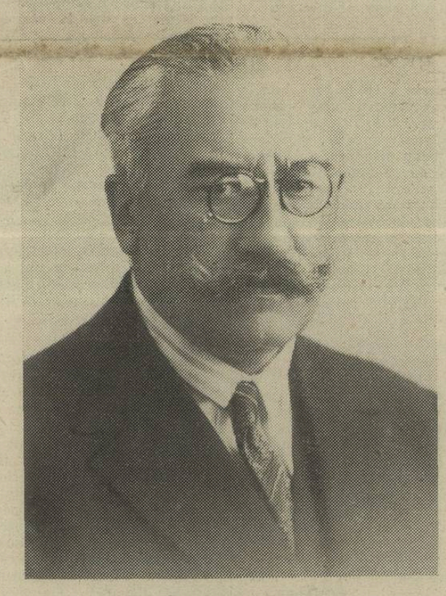
După ce arată cum din dorința majestății Sale Regelui s'a făcut un guvern constituțional parlamentar „de acord cu reprezentanții liber aleși ai națiunii', programul arată că se va lua „o serie de măsuri grabnice" în vederea stăvilirii suferințelor pricinuite de criză.

In acest sens el își propune să contribue, de îndată, la restabilirea echilibrului sdruncinat, atât în economia producătorilor cât și în economia Statului".

Acest program de activitate dă o deosebită atenție problemelor economice.

Astfel :

„Înțelegând să păstrăm nestirbită conversiunea de drept a



M. le Dr. VAIDA VOEVOD
Président du Conseil

datorilor țărănești vom aduce, însă, legii asanărei datorilor agricole modificări astfel încât să nu beneficieze de avantagiile ei decât adevărații agricultori, și pentru împrumuturi, cu caracter adevărat agricol, să nu se aducă atingere finanțelor statului și să nu se compromită ideea de economisire și de credit.

Tot pentru a nu slăbi fundamentul creditului și a nu distruge comerțul nostru vom procede, fără întârziere, la modificarea legii lichidării judiciare.

Ținând seama de scăderea generală a veniturilor, și mai ales a veniturilor agricole, vom cere aprobarea parlamentului, pentru reducerea, în prima linie, a impozitului agricol, ca și a altor impozite directe.

In acelaș timp vom propune desființarea prestației obligatorie, introdusă din nou, prin legea drumurilor, desființarea taxei asupra viilor de ses și unele îmbunătățiri la legea, privind plantarea viilor.

Pentru înlesnirea creditului necesar agricultorilor și valorificarea mai bună a produselor agricole, vom propune a se modifica legea pentru construcțiunea silozurilor, în vederea extinderei posibilității de utilizare a creditului pe warante și vom lua în acelaș timp măsuri de amenajare a magaziilor din gări și porturi.

Vom reduce taxele asupra cerealelor și vitelor, care apasă greu asupra venitului scăzut, al gospodăriilor agricole.

In acelaș scop, spre a înlesni producătorii agricoli, vom cere autorizația ca statul să primească plata în natură a porumbului, împărțit sătenilor în 1928. Iar în vederea asigurării însămânțării normale în toamna viitoare, vom propune măsuri pentru procurarea de semințe.

Ca un prim pas în direcția unei organizări mai sănătoase a exportului de cereale, vom pune imediat în funcțiune Uniunea exportatorilor de cereale pe baza legii de valorificare

Le programme économique du gouvernement

Voici le texte des déclarations dont le Président du Conseil a donné lecture au parlement.

Le gouvernement électoral ayant rempli sa mission et les bureaux des Chambres étant constitués S M. le Roi a procédé à la formation d'un gouvernement constitutionnel parlementaire d'accord avec les représentants librement élus de la nation.

Issu de cette cousultation le gouvernement que j'ai l'honneur de présider de par la confiance de S. M. le Roi et du pays remplit son premier devoir en se présentant au Parlement avec son programme de réalisations immédiates pour cette session extraordinaire et avec les réformes qu'il entend préparer au cours des vacances pour la session ordinaire des Corps législatifs.

Il est bien entendu que ce programme est tracé d'après les tignes du manifeste avec lequel le parti national-paysan s'est présenté devant les électeurs et sur la base duquel il a obtenu dans une manifestation libre du corps électoral la majorité relative des voix

„Le gouvernement entend prendre une série de mesures urgentes pour mettre un terme aux souffrances provoquées par la crise. A cet effet il se propose de contribuer immédiatement au rétablissement de l'équilibre ébranlé tant dans l'économie des producteurs que dans celle de l'Etat.

En tendant maintenir inaltérée la conversion de droit des dettes paysannes nous apporterons toutefois à la loi de l'assainissement des dettes agricoles les modifications voulues pour que seuls les vrais agriculteurs bénéficient des avantages de cette loi et pour des emprunts à caractère purement agricole, afin qu'aucune qu'atteinte ne soit portée aux finances de l'Etat et que l'idée d'économie et de crédit ne soit pas compromise.

Egalement pour ne pas affaiblir le fondement du crédit et ne pas détruire notre commerce nous procéderons sans retard à la modification de la loi sur la liquidation judiciaire.

Tenant compte de la diminution générale des revenus et spécialement des revenus agricoles nous demanderons l'approbation du Parlement en vue de la réduction, en première ligne, de l'impôt agricole, ainsi que des autres impôts directs.

En même temps nous proposerons la suppression de la prestation obligatoire qui a été à nouveau introduite par la dernière loi des routes, la suppression de la taxe sur les vignobles de plaine ainsi que certaines améliorations à la loi sur la plantation des vignes.

Afin de faciliter le crédit des agriculteurs et de réaliser une meilleure valorification des produits agricoles nous proposerons la modification de la loi sur la construction des silos, en vue de donner de l'extension à la possibilité d'utiliser le crédit sur warrants et nous prendrons en même temps des mesures pour aménager les magasins des gares et des ports.

Nous réduirons les taxes sur les céréales et le bétail, qui pèsent

Inginerii Petroliști inteligenți, încep a insista ca pompajul să se facă cu

CABLURI VERIFORM-FIX

Pricina în general este, că pompajul cu cabluri e mai economic.
Economia se arată în multe direcții, de exemplu :
3. Cu cablurile se poate lucra în caz de nevoie cu o viteză de 2 ori mai mare decât cu prăjinile.
Aici este un câștig enorm.
In următoarele anunțuri se vor arăta și alte cauze.

ANGLIA S. A. R. PLOEȘTI

Numai calitatea este adevărata economie

a produselor agricole din 1930.

Valorificarea cât mai favorabilă a cerealelor noastre, impune guvernului sarcina de a continua lupta pentru obținerea tratamentului preferențial, începută încă dela 1930 și a duce o politică comercială activă, pentru a pune zăgaz schimbului de bunuri naționale, fără o contravaloare echivalentă cu costul real al producțiunei și un profit normal.

Dacă prin reducerea impozitelor și celelalte măsuri enunțate se va contribui la înlăturarea dezechilibrului din gospodăria privată ca să se plătească în mod regulat salariile funcționarilor și pensiile și să se împlinească toate obligațiunile statului, se vor propune unele măsuri urgente pentru asigurarea echilibrului bugetar. Se vor suprima cheltuelile inutile și cele ce nu mai corespund cu criza actuală. Se va aplica cu strictețâ legea cumulului și se vor face toate reducerile și simplificările necesare.

Pentru a se oferi cetățenilor garanția controlului întrebuințării cinstite a banului public și a se face un pas hotărâtor în direcția moralizării vieței publice, se va propune deindată proectul de lege pentru controlul averei celor ce dețin sau au deținut funcțiuni și demnități publice.

Reașezarea administrației locale pe temeiul descentralizării necesită a se propune în această seziune modificările unor articole din legea administrativă, ca să se facă cu putință alegeri comunale.

Avem credința că prin aceste măsuri imediate se va reuși a se ține în loc valul amenințător al crizei. Prin ușurarea greutăților și alinarea suferințelor se va deschide calea pentru așezarea țării pe temeliile ei firești, care să asigure progresul ei în viitorul apropiat.

Se va găsi astfel liniștea necesară pentru pregătirea reformelor fundamentale din seziunea ordinară dela toamnă în cadrul programului general al partidului național-țărănesc.

Cea dintâi preocupare a noastră va fi îndrumarea și încurajarea producțiunei naționale, concentrându-ne principala atenție asupra agriculturii și în special a agriculturii țărănești. In acest scop se va pregăti legea pentru incuraajrea agriculturii.

Politica industrială va fi revizuită în vederea suprimării oricărei măsuri de protecție, care nu se poate menține decât prin grevarea bugetului public sau a consumatorilor.

Pentru a se controla prețurile precum și întreaga activitate a industriilor cartelate sau cari dețin situațiuni de monopoluri de fapt, se va întocmi o lege menită să reglementeze și să controleze toate carteluriie și orice alte feluri de înțelegeri industriale.

Se va urmări reorganizarea industriei petrolului în vederea sporirei posibilităților de desfacere în interior, prin organizarea distribuției cu colaborarea tuturor rafinorilor și cu garanția unui preț just al petrolului brut.

Ținând seama de experiența de până acum, organizarea actuală a regiilor publice cu caracter ecomic va fi perfecționată și simplificată astfel ca să se asigure prin întărirea controlului statului maximum de profit pentru tezaur.

In vederea restaurării și organizării creditului, se va întocmi legea pentru îndrumarea activității bancilor, cuprinzând măsur, cari vor înlesni circulația banului, eftinirea creditului și vor da siguranța necesară depunătorilor.

Creditul agricol ipotecar, în forma lui actuală, nu mai corespunde nevoilor și posibilităților pentru cari a fost creiat, va trebui să fie adaptat actualelor împrejurări.

Deasemenea și creditul industrial va fi reorganizat, pentru a putea fi alimentat cu fonduri, fără a greva Banca Națională și tezaurul.

Creditul popular țărănesc va fi întărit, în special prin sprijinirea desvoltării cooperativelor de desfacere și înmagazinarea produselor, ca să se înlesnească creditul eftin, necesar

lourdement sur les revenus diminués des exploitations agricoles.

Comme un premier pas dans la direction d'une organisation plus saine de l'exportation des céréales nous mettrons immédiatement en fonctions l'Union des exportateurs de céréales sur la base de la loi de valorif cation des céréales de 1930.

La mise en valeur la plus favorablement possible de nos céréales impose au gouvernement la charge de continuer la lutte pour l'obtention du traitement préferentiel, commencée dès 1930 et de mener une politique commercia'e active pour mettre une digue à l'échange de nos biens nationaux sans une contre-valeur qui équivaille au coût réel de la production et à un profit normal.

Si par la réduction des impôts et les autres mesures énoncées on réussit à éviter le déséquilibre de l'exploitation privée de façon a pouvoir payer régulièrement les salaires des fonctionnaires publics ainsi que les pensions et à pouvoir faire face à toutes les obligations de l'Etat, on proposera certaines mesures urgentes pour assurer l'équilibre budgétaire On supprimera les dépenses inutiles et celles qui ne correspondent plus à la crise actuelle. On appliquera avec strictesse la loi sur le cumul et l'on fera toutes les réductions et les simplifications nécessaires.

Pour offrir aux citoyens la garantie du contrôle de l'emploi des deniers publics et pour faire un pas décisif dans la direction de la moralisation de la vie publique nous proposerons immédiatement le projet de loi pour le contrôle de l'avoir de ceux qui détiennent ou qui ont détenu des fonctions et des dignites publiques.

Le rétablissement de l'administration locale sur la base de la décentralisation nous fera proposer au cours de cette session même la modification de certains articles de la loi administrative afin de rendre possible des élections communales.

Nous avons la conviction que grâce à ces mesures immédiates nous réussirons à tenir sur place la marche menaçante de la crise. En allégeant les difficultés et en calmant les souffrances nous ouvrirons ainsi la voie à l'établissement du pays sur ses fondements naturels qui assurent son progrès dans un proche avenir.

On trouvera ainsi le calme voulu afin de préparer les réformes fondamentales qui seront préparées pour la session ordinaire d'automne dans le cadre du programme général du parti national-paysan.

Notre première préoccupation sera de donner des directives et des encouragements à notre production nationale, en concentrant notre principale attention sur l'agriculture et spécialement l'agriculture paysanne.

A cet effet nous préparerons une loi pour l'encouragement de l'agriculture.

La politique industrielle sera revisée dans le sens de la suppression de toute mesure de protection laquelle ne peut-être maintenue qu'au detriment du budget ou des consommateurs. Afin de contrôler les prix ainsi que l'entière activité des industries cartelées ou qui détiennent des situations de monopole de fait une loi sera élaborée pour réglementer et contrôler tous les carteis et toutes autres sortes d'entente industrielle.

On poursuivra la réorganisation de l'industrie du pétrole en vue d'augmenter les possibilités de vente à l'intérieur par une meilleure organisation de la distribution avec la collaboration de toutes les raffineries et en garantissant un prix équitable pour le pétrole brut.

Tenant compte de l'expérience de jusqu'ici, l'organisation actuelle des régies publiques à caractère économique sera perfectionnée et simplifiée de façon à assurer par le renforcement du contrôle de l'Etat un maximum de profit pour le trésor.

En vue de la restauration et de l'organisation du crédit on élaborera une loi pour organiser l'activité des banques, loi comprenant des mesures qui faciliteront la circulation de l'argent, rendront le crédit meilleur marché et donneront les suretés voulues aux déposants.

Le Crédit agricole hypothécaire, dans sa forme actuelle, ne correspond plus aux besoins et aux possibilités pour lesquels il a été créé. Il devra être adapté aux circonstances actuelles. De même le Crédit industriel devra être réorganisé ou pouvoir être alimenté de fonds

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL

UNIREA

STR. GENERAL BERTHELOT No. 34

Telefon 17/72 şi 17/77

VANZARI DE PRODUSE PETROLIFERE

BENZINA, PETROL ŞI PACURA

EXPEDIATE IN TOATĂ ŢARA

ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA"

— BUCUREŞTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI din Europa Orientală

CERNA-VODA

CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"

îndeplinind cu prisosinţă toate condiţiunile caetelor de sarcini ale autorităţilor.

Cel mai recomandat pentru beton armat.

Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede şi mare rezistenţă.

SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

„STEAUA ROMÂNA"

Societate Anonimă pentru Industria Petroleului

— BUCUREŞTI —

Capital social: Lei 100.000.000 pe deplin vărsat

RAFINERIA CÂMPINA

Capacitate de lucru circa: 650.000 tone ţiţei pe an

PRODUSELE:

Benzină farmaceutică, Benzină pentru automobile, Benzină pentru motoare. Petrol regulamentar regal şi Waschington, Gasoil, Motorină pentru Motoare «Diesel», Păcură pentru arş şi uns căruţe, Uleiuri minerale de calitate superioară, Parafină, Vulvoline pentru uns maşini, Smoală.

Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:

Soc. Anonime pentru distribuirea produselor petrolului

BUCUREŞTI — Bulevardul Carol No. 5

FABRICA DE ACID SULFURIC — CÂMPINA

Instalaţiuni de rezervoare şi de export:

CONSTANŢA — GIURGIU — BUDAPESTA — REGENSBURG

FABRICA DE LĂZI ŞI BIDOANE — CONSTANŢA

Reprezentanţa pentru întregul Crient:

„STEAUA ROMÂNĂ", Agenţia Constantinopole

Reprezentanţa generală:

„STEAUA ROMÂNĂ" (BRITSH) LTD.

Angel Court, Throgmorton Street, London E. C.

STEAUA FRANÇAISE, Société Anoyme

280 Boulevard St.-Germain, Paris (VII-e)

BANCA ROMANEASCA

CAPITAL ŞI REZERVE Lei 550.000.000

LA 31 DECEMBRIE 1930

SUCURSALE

Arad, Bacău, Bălţi, Bazargic, Botoşani, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Iaşi, Ismail, Oradea, Ploeşti, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureş, Timişoara, Tighina şi Tulcea.

In Bucureşti: Calea Griviţei 119 şi Calea Victoriei (Piaţa Episcopiei 1).

AGENŢII: Moineşti, Soroca şi Târgu-Ocna.

In Bucureşti: Obor (Şos. Mihai Bravul 1).

Tot felul de operaţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate

CHEMALE ANTON

AVOCAT

Str. Popa Soare No. 2

Telefon 37-159

GODEANU SERGIU

Aleea Mantuleasa, No. 2

Telefon No. 34-106

Avocat specialist în Jurisprudenţa Petroliferă

„CONCORDIA"

SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA PENTRU INDUSTRIA PETROLULUI

Bucureşti, Bulevardul Domniţei No. 48

ŞANTIERE la: Buştenari, Băicoi, Moreni, Arbănaşi etc

Ateliere mecanice la: Ploeşti şi Câmpina

Staţiuni de export: Brăila şi Constanţa

Transport de produse petrolifere prin conducte şi cu vagoane-cisterne proprii

gospodăriilor ţărăneşti.

Pentru îmbunătăţirea şi eftinirea transporturilor, se va întocmi un program de drumuri şi căi navigabile, căi ferate şi conducte, cari vor stabili ordinea de urgenţă a refacerii şi construcţiei fiecărui fel de cale de transport.

Instalaţiile din porturi se vor completa, spre a se asigura manipularea raţională şi conservarea în bune condiţiuni a produselor de export.

Tarifele vor fi revizuite şi adaptate nivelului actual de preţuri.

Menţinând stabilitatea monetei naţionale, vom echilibra budgetul şi vom întreprinde opera de restaurare economică şi financiară, ţinând seama de avizul Societăţii Naţionilor şi cu concursul ei tehnic.

sans grever la Banque Nationale et le Trésor.

Le crédit populaire paysan sera consolidé, spécialement en protégeant le développement des coopératives de vente et l'emmagasinage des produits, de façon à faciliter le crédit à bon marché, nécessaire aux organisations paysannes.

Pour l'amélioration et la réduction du prix des transports tout un programme de routes et de voies navigables, de chemins de fer et de conduites sera élaboré pour établir leur ordre d'urgence de réfection ou de construction.

Les installations des ports seront complétées afin d'assurer la manipulation rationnelle et la conservation dans de bonnes conditions des produits d'exportation.

Les tarifs seront revisés et adaptés au niveau actuel des prix.

session pleinière de la Conférence internationale qui aura lieu l'année prochaine à Paris.

Au Comité du facteur de force ont participé des hommes de science et des techniciens éminents de France, d'Italie, de Belgique, de Hollande, de Pologne et de Roumanie, et des discussions du plus haut intérêt et fécondes en résultats pratiques y ont ou lieu sur la base du référé du rapporteur général M. le professeur C. Budeano et de l'ordre du jour fixé par le Comité international qui fonctionne dans le cadre de l'activité de l'„Institut national roumain pour l'étude de l'aménagement et de l'utilisation des sources d'énergie".

Les Congrès d'Electricité de Paris

Notre correspondant de Paris nous écrit:

Au commencement de juillet ont eu lieu à Paris deux manifestations internationales de grande importance dans le domaine de l'électrotechnique: le „*Congrès international d'électricité*" qui s'y est tenu du 5 au 12 juillet et le 4-ème „*Congrès international des producteurs et des distributeurs d'énergie électrique*", du 8 au 12 juillet.

Simultanément à ces deux grands congrès, et pour profiter de la présence dans la Capitale de la France des électrotechniciens du monde entier tinrent séances toute une série d'autres réunions internationales en relation avec l'électrotechnique le comité exécutif international de la „Conférence mondiale de l'énergie", le comité central de la „Commission internationale des grands barrages", divers comités internationaux d'études de la „Conférence internationale des grands réseaux électriques de haute tension" le comité du facteur de force, le comité des communications radiotélégraphiques et téléphoniques, le comité des isolateurs pour réseaux de grande tension, etc. etc.

* * *

Le Congrès international d'électricité, à caractère général pour tout ce qui touche à la science et à la technique électriques était organisé sous les auspices de la „Commission électrotechnique internationale", du „Comité électrotechnique français" et de la „Société de physique" afin de présenter au monde les progrès réalisés dans le domaine de l'électrotechnique depuis le premier Congrès international et la première Exposition internationale d'électricité qui avaient eu lieu à Paris en 1881. Le Congrès de juillet dernier a été en conséquence le second qui se soit réuni en la matière depuis 50 ans et l'on conçoit aisement la grande importance qu'il a eue par suite des immenses progrès réalisés durant ce demi-siècle

La réussite de cette importante manifestation internationale est surtout due à MM. *Paul Janet*, professeur à la Sorbonne, directeur de l'Ecole supérieure d'électricité, membre de l'Institut, et de *Valbreuses* délégué général du Congrès.

Le Congrès a été ouvert dans le grand amphythéâtre de la Sorbonne par M. *Albert Lebrun*, président de la République française, qui, dans un fort beau discours, a excellement mis en évidence toute l'importance qu'ont les travaux des électrotechniciens pour le progrès et la bonne marche de l'humanité. La présidence effective du congrès a été confiée à M. Paul Janet et le délégué de la Roumanie, M. le profeseur N. Vasilesco-Karpen fut également désigné parmi les vice-présidents.

Les travaux ont été répartis dans 13 sections et l'on a présenté non moins de 348 rapports qui ont été discutés au cours des huit jours qu'a duré le Congrès. Tous les problèmes de la théorie et de la pratique de l'électrotechnique ont été abordés: (la théorie physique de l'électricité, l'unité de mesure et les méthodes de mesures électriques, les machines et les transformateurs électriques, la technique des hautes tensions, la traction électrique, la photométrie électrique, l'électrométallurgie, la téléphonie et la télégraphie, la radiotélégraphonie et la radiotélégraphie, l'électricité médicale, le magnétisme, les applications industrielles de l'électricité, l'histoire retrospective de l'électrotechnique, l'enseignement de l'électrotechnique.

Les savants du monde entier y prirent part; les noms les plus connus du monde des physiciens et des techniciens s'occupant de l'électrotechnique présentèrent des rapports, prirent part aux discussions et leur rencontre contribue dans une large mesure à resserrer les lignes entre les représentants des divers pays dans ce monde de la science et de la technique qui est appelé à jouer un si grand rôle dans l'Humanité de demain qui sera fondée sur la science, la culture, la confiance et la sincérité réciproques.

La Roumanie y fut officiellement représentée par MM. les professeurs N. Vasilesco-Karpen et *C. Busila*, délégués du Ministère de l'Industrie et du Commerce et le profeseur O. Budeano, délégué de l'Ecole Polytechnique de Bucarest. En dehors de ces délégués officiels ont également pris part au Congrès MM. le professeur Dragomir Hurmuzescu, le professeur Stefanesco, les professeurs Radou Stefanesco, D. Ghermani, Plautius Andronesco, MM. A. Proca, St. Mateescu (Arad), C. Miklosi (Timisoara), N. Marinesco, P. Dimo, M. Bercovici, J. Tanasescu, Petrescu, etc. Parmi les travaux présentés au Congrès par nos compatriotes mentionnons ceux de MM. P. Andronesco sur „Le fonctionnement des machines électriques"; E. Abason, „Analyse des harmoniques"; M. Marinesco, „Polarisation anadique"; T. Tanasescu, „Récepteurs de radiofiatons"; Cesar Partheni Antoni, „Enseignement de l'électrotecbnique en Roumanie". Aux discussions qui se poursuivirent dans les sections, prirent part MM. les professeurs N. Vasilesco Karpen, Dr. Hurmuzescu, O. Budeano, D. Germani, Andronesco, Proca, etc.

La question de l'enseignement électrotechnique a été exposée dans 18 rapports, montrant sa situation dans les divers pays: „Allemagne, Angleterre, Argentine, Autriche, Brésil, Canade, Danemark, Espagne, Etats-Unis de l'Amerique du Nord, France, Hollande, Hongrie, Italie, Japon, Norvège, Pologne, Roumanie et Suède" sans que toutefois, dans la séance destinée à cette question l'on ait manifesté tentative quelconque de standardiser cet enseignement qui a une organisation variée dans les divers pays et bien que sa concentration dans les écoles supérieures d'ingénieurs et en dehors des universités eût été la conclusion ressortant de ces exposés, à l'exception de la France, où les circonstances ont créé une situation différente. La question présente une importance toute spéciale et nécessité un trop grand développement pour être abordée incidemment dans le compte-rendu succinct d'un congrès.

* * *

Le quatrième congrès international des producteurs et des distributeurs d'énergie électriques a été organisé par l'„Union internationale des producteurs et distributeurs d'énergie électrique", suivant regulièrement après les trois congrès déjà tenus à Rome en 1926, à Paris en 1928 et à Bruxelles en 1930. A ces congrès se réunissent les producteurs et les distributeurs d'énergie électrique de presque tous les Etats civilisés du monde et l'on y discuter des questions de la plus grande importance pour la technique de la production, le transport et la distribution de l'énergie électrique.

Le Congrès a eu lieu sous la présidence de M. Ullrich, député, administrateur délégue du Metropolitain de Paris et de la „Société Générale de Distribution d'énergie électrique de Paris", et président de l'Union internationale lequel a succèdé dans cette dignité à MM. Ponti (Italie), Lechien (Belgique) et auquel succède maintenant M. D. Smidt (Suisse) qui s'occupe de l'organisation du 5-ème congrès international lequel se tiendra en 1934 dans une ville de Suisse. La bonne organisation et la réussite de ces congrès internationaux est en grande partie due à M. E. Brylinski, délégué général de l'Union internationale.

La Roumanie a été représentée à ce 4-ème congrès international par MM. le professeur *C. Busila* et le professeur O. Budeano, délégués du Ministère de l'Industrie et du Commerce ainsi que par M. le professeur Radou Stefanesco, président de l'„Association Roumaine des Producteurs et des Distributeurs d'Energie électrique". Ont également pris part au Congrès MM. St. Mateescu (Arad) O. Miklosi (Timisoara), P. Dino, M. Bercovici, etc, etc.

Parmi les travaux présentés au Congrès mentionnons le rapport général du professeur O. Budeano sur le problème du facteur de force dans les réseaux électriques de distribution, question qui a donné lieu à d'intéressantes discussions entre les praticiens de la distribution de l'énergie électrique.

* * *

Profitant de la présence à Paris de presque tous ses membres, venus pour le congrès international d'électricité, la „Conférence mondiale de l'Energie" (W.P.C.) qui a son siège à Londres, avait convoqué son comité exécutif international lequel, sous la présidence de M. D. N. Dunlop (Angleterre) a tenu à Paris deux séances pour y discuter les études entreprises par cette organisation sur l'ensembles du problème de la mise en valeur et de l'utilisation des sources d'énergie. On également discuté l'organisation de la session partiale de la Conférence qui sera tenue en 1933, dans les pays scandinaves, ainsi que de la session pleinière dont la réunion a été décidée pour 1936 aux Etats-Unis. A ce comité international la Roumanie a été représentée par M. le professeur C. Busila, président de l'„Institut National roumain pour l'étude de l'amenagement et de l'utilisation des sources d'énergie" et membre du Comité exécutif international depuis sa fondation à Londres, en 1924, jusqu'à ce jour.

* * *

La „Commission internationale des grands barrages" créée en 1928, a convoqué, elle aussi, son Comité qui a tenu une séance sous la présidence de M. G. Mercier (France), afin de discuter l'organisation du premier congrès des barrages qui aura lieu l'été prochain en Scandinavie. A ce conseil ont pris part des spécialistes de grand renom de presque tous les pays du monde. Les discussions ont offert un intérêt tout particulier et leurs résultats seront mis en évidence lors du sus dit congrès qui sera tenu en 1933. La Roumaine a été représentée à ce comité par M. le professeur O. Busila, qui en est membre depuis la fondation de la Commission internationale des grands barrages.

* * *

Grâce à l'intérêt que MM. M. Ullrich, président et J. Tribot Laspierre, délégué général de la „Conférence internationale des grands réseaux électriques de haute tension" portent à l'objet de cette organisation internationale trois comités internationaux d'études ont été convoqués à Paris, profitant de la présence dans cette ville de tant de sommités du monde de l'électrotechnique.

Le Comité des communications radiotéléphoniques et radiotélégraphiques, sous la présidence de M. A. Brock, (Autriche), le Comité des isolateurs pour réseaux de grande tensions sous la présidence de M. A. van Cauwenberghe (Belgique) ainsi que le comité du facteur de force, sous la présidence de M. le professeur C. Busila (Roumanie) ont tenu plusieurs séances au cours desquelles on a discuté diverses questions scientifiques et techniques préparatoires à la 7-ème

Programul economic al D-lui Madgearu

Luând în primire departamentul industriei şi comerţului ñoul ministru d. Virgil Madgearu a făcut următoarele importante declaraţiuni:

Este firesc, — a început d-sa — că reîntorcându-mă în capul acestui departament după doi ani, să fiu îndemnat a relua firul întrerupt al activităţii programatice începută atunci.

Unghiul de privire al vieţii economice a fost însă deviat în acest răstimp prin zdruncinarea produsă de criza mondială. La 1928, problemele esenţiale erau următoarele: să se creeze condiţiunile indispensabile pentru asigurarea colaborării capitalurilor străine; să se aşeze bazele normale pentru intensificarea producţiunii subsolului şi producţiunii industriale în genere; să se creeze printr'un tarif vamal protecţionist dar moderat posibilităţi pentru desvoltarea mai departe a producţiunii naţionale şi mai ales posibilităţi pentru reluarea şi sporirea relaţiunilor comerciale externe prin întemeerea unui sistem de convenţiuni de comerţ; să se desvolte utilajul economic în porturi pentru înlesnirea exportului şi să se ţină viu contactul între producătorii şi comercianţii români şi pieţele străine.

Aceste preocupări se oglindesc în legislaţia economică din 1929—30 şi în întreaga activitate ce am desfăşurat în trecut la acest Departament.

Dacă vremurile ar fi normale, revenind astăzi n'aş avea alt program, decât să verific din rezultatele obţinute opera de eri, să îndrept şi să continui cu toate sforţările.

In unele privinţe cred, că cu toate imprejurările actuale vom putea merge pe această cale. Astfel în ce priveşte regimul minier, statornicit în 1929 voi vedea în lumina experienţii de până acum îndreptările ce urmează să-i aducem. Dar criza petrolului ne impune să observăm cu atenţie ce se întâmplă în jurul nostru ca şi în propria noastră ţară, ca să ne apărăm interesele noastre justificate. In acest scop se impune o concentrare a industriilor slăbite de criză, o organizare raţională a desfacerii interne a produselor petrolifere şi în genere, o raţionalizare a producţiunii ca şi a exportului nostru. Cu alte cuvinte, mai mult ca oricând, se cere un program raţional al industriei de petrol românesti.

Deasemena şi în ceace priveşte administrarea avuţiei Statului, avem o experienţă îndestulătoare, pentru a pune la punct legea din 1930 şi a da o aşezare temeinică Regiilor Comerciale în interesul exclusiv al Statului, eliminând toate excrescenţele şi superfetaţiunile străine de scopul urmărit.

Criza a pus însă într'o lumină avută o serie de probleme economice ce intră în competenţa acestui Departament. Decalajul între preţurile produselor agricole şi preţurile articolelor industriale este echivalent cu dezechilibrul economic al agriculturii şi surpă chiar temeliile industriei naţionale, anemiind massa mare a consumatorilor ei, deoarece debuşeul aproape exclusiv al industriei naţionale este intern.

Se impune deci, a reexamina na sistemul de protecţie al industriei naţionale în vigoare pe baza legii din 1912, pentru a pune de acord sistemul nostru industrial cu cea mai de căpetenie ramură de activitate economică a ţării: agricultura.

Deasemenea criza influenţând echilibrul financiar al căilor ferate şi impunând în acelaş timp o reducere a tarifelor de transport chiar şi în interesul industriei se impune a se găsi o soluţie pentru industria de combustibil care să degreveze căile ferate de sarcina suplimentară ce decurge din consumarea cărbunilor.

In acest scop, avem datoria să revizuim de urgenţă sistemul învechit al încurajării industriei naţionale.

In acelaş timp pentru a veni în ajutorul tuturor consumatorilor şi a contribui la echilibrarea tuturor bugetelor particulare va trebui să studiem modul cel mai potrivit de a se asigura controlul Statului asupra preţurilor ca şi a întregei activităţi a cartelurilor industriale.

Nici politica noastră comercială nu mai poate rămâne pe liniile clasice, ale convenţiilor de comerţ pe baza clauzei naţiunei celei mai favorizate. Până când se va reveni la normal suntem siliţi să ne apărăm balanţa comercială pe orice căi. In acest scop vom studia contingentarea unor articole importante ale importului nostru şi vom organiza schimbul pe baza compensaţiunii.

Vom întreprinde de îndată lupta pentru realizarea cât mai curând a tratamentului preferenţial, în care scop vom contribui la consolidarea blocului ţărilor agrare, întemeiat cu doi ani în urmă. Iar pentru intensificarea exportului nostru şi a asigura o valorificare maximă a produselor noastre va trebui să revizuim standardizarea diferitelor produse începută în 1930 şi să dăm un nou impuls Institutului de Export, creiat atunci.

Nu este îngăduit a se neglija industria mică şi în special meseriile. Deaceea noul sistem industrial va trebui să găsească căi şi mijloace pentru susţinerea acestei categorii de producători naţionali, îndrumându-i pe calea modernizării şi raţionalizării.

N'am trasat decât liniile mari ale programului de lucru cu care reiau conducerea acestui Departament.

Le programme économique de M. Madgearo

En prenant possession de son poste, M. Madgearo, le nouveau ministre de l'Industrie et du Commerce; a tenu à exposer son programme d'action économique:

„Il est naturel, — a-t-il dit, — qu'en revenant à la tête de ce département au bout de deux ans, je reprenne le fil interrompu du programme d'action que j'ai commencé alors,

L'angle de conception de notre vie économique a cependant été dévié dans cet intervalle, par l'ébranlement produit par la crise mondiale.

En 1928, les problèmes essentiels étaient les suivants: créer les conditions indispensables pour assurer la collaboration des capitaux étranger; établir les bases normales pour l'intensification de la production du sous-sol et de la production industrielle en général; créer par un tarif douanier protectionniste, mais modéré, des possibilités pour le développement de la production nationale et surtout des possibilités pour la reprise et l'intensification des relations commerciales extérieures au moyen d'un système de conventions de commerce développer l'outillage économique dans les ports, pour faciliter, l'exportation et tenir vivant le contact entre les producteurs et les commerçants roumains, d'une part, et les marchés étrangers de l'autre.

Ces préoccupations se relètent dans la législation économique de 1929—1930 et dans toute l'activité que j'ai déployée à ce département.

Si les temps étaient normaux, en revenant aujourd'hui à la tête du Département de l'Industrie et du Commerce, je n'aurais pas d'autre programme que de vérifier les résultats obtenus par mon oeuvre d'hier, de les améliorer et de les continuer.

A certains points de vue, je crois que, malgré toutes les circonstances actuelles, nous pourrons suivre cette voie. Ainsi, en ce qui concerne le régime minier, établi en 1929 il me sera facile d'apercevoir, à la lumière de l'expérience faite jusqu'à ce jour, les améliorations que nous pourrons y apporter. Mais la crise du pétrole nous impose d'observer avec attention ce qui se passe autour de nous, de même que dans notre propre pays, afin de pouvoir défendre nos intérêts justifiés. A cet effet s'imposent une concentration des industries affaiblies par la crise, une organisation rationnelle de la vente intérieure des produits du pétrole et, en général, une rationalisation de la production, ainsi que de notre exportation. En d'autres termes, plus que jamais, un programme rationnel de l'industrie du pétrole roumain est nécessaire.

De même en ce qui concerne l'administration des richesses de l'Etat, nous possédons une expérience suffisante pour mettre au point la loi de 1930 et pour asseoir solidement les Régies commerciales, dans l'intérêt exclusif de l'Etat, éliminant toutes les excroissances et les superfétations étrangères au but poursuivi.

La crise a mis cependant dans une lumière aigüe tout une série de problèmes économiques qui relèvent de la compétence de ce département. Le décalage entre les prix des produits agricoles et les prix des articles industriels est équivalent au déséquilibre économique de l'agriculture et il sape même les fondements de l'industrie nationale, anéantant la grande masse de ses consommateurs, vu que le débouché presqu'exclusif de l'industrie nationale est le débouché intérieur.

Il s'impose donc de réexaminer le système de protection de l'industrie nationale en vigueur sur la base de la loi de 1912, pour mettre d'accord notre système industriel avec la branche la plus essentielle de l'activité économique du pays: l'agriculture.

De même, la crise ayant influencé l'équilibre financier des chemins de fer et ayant imposé en même temps une réduction des tarifs de transport, il s'impose, dans l'intérêt même de l'industrie, de trouver pour l'industrie du combustible une solution qui dégrève les chemins de fer de la charge supplémentaire qui découle pour eux de la consommation des charbons

A cet effet, nous avons le devoir de reviser d'urgence le système suranné de l'encouragement de l'industrie nationale.

En même temps, pour venir en aide à tous les consommateurs et pour contribuer à équilibrer tous les budgets particuliers, nous aurons à étudier la manière la plus appropriée d'assurer le contrôle de l'Etat sur les prix, aussi bien que sur l'entière activité des cartels industriels.

Notre politique commerciale non plus ne peut plus demeurer dans les lignes classiques des conventions de commerce sur la base de la clause de la nation la plus favorisée. Jusqu'à un retour à la situation normale, nous sommes contraints de défendre notre balance commerciale par toutes les voies. A cet effet, nous étudierons le contingentement de certains importants articles de notre exportation et nous organiserons l'échange sur la base de compensations.

Nous entreprendrons aussitôt la lutte en vue de la réalisation la plus urgente possible du traitement préférentiel et, à cet effet, nous contribuerons à la consolidation du Bloc des Etats agraires, fondé il y a deux ans.

En vue de l'intensification de notre exportation et pour assurer une valorification maxima de nos produits, nous devrons reviser la standardisation des différents produits commencée en 1930 et donner une impulsion nouvelle à l'Institut d'Exportation, également crée à cette époque.

Il n'est pas permis de négliger la petite industrie et spécialement les métiers. Voilà pourquoi le nouveau système industriel devra trouver les voies et les moyens de soutenir cette catégorie de producteurs nationaux, en les dirigeant dans la voie de modernisation et de la rationalisation.

Je n'ai tracé ici, bien entendu que les grandes lignes du programme du travail que je reprends à la direction de ce département".

INFORMAŢIUNI

Guvernul de alegeri Vaida dându-şi demisia în urma constituirei Corpurilor Legiuitoare M. S. Regele a însărcinat pe d. Dr. Vaida cu constituirea unui guvern naţional-ţărănist, acest partid obţinând majoritatea în alegeri.

Noul guvern a prestat jurământ în formaţiunea urmatoare:

Preşedinţia Consiliului şi Externele, **d. Dr. Vaida Voevod;**

Internele, **d. Ion Mihalache;**

Finanţele, **d. G. G. Mironescu;** Industria şi Comerţ, **d. Virgil Madgearu;** Justiţia **d. Mihail Popovici;** Agricultura şi Domenii, **d. Voicu Niţescu;** Apărarea Naţională, d. **General Samsonovici;** Munca şi Sănătatea, **d. D. R. Ioaniţescu;** Comunicaţiile, d. **E. Mirto;** Subsecretar de stat la Preşedinţia Consiliului: d. **V. Tilea.**

Ministru de Stat, fără portofoliu, d. Em. Haţiegan (Ardeal).

*

Secretari generali ai Ministerului de Industrie şi Comerţ au fost numiţi d-nii Cezar Popescu, directorul general al Industriei şi Aureliu Ion Popescu, fost ataşat comercial la Paris.

*

Ştirea răspândită în cercurile noastre financiare cum că cunoscuta Bancă „Deutsche Bank şi Disconto Gesellschaft" nu plăteşte datoria în America este eronată.

Iată telegrama sosită din Paris:

„Se anunţă din New-York: Bancherii Dillon, Read & Comp. anunţă că „Deutsche Bank und Diskonto Gesellschaft" nu este în măsură de a vărsa cele 25 de milioane de dolari, care vin la scadenţă în ziua de 1 Septembrie, de oarece n'a putut aduna devizele necesare.

Cu privire la aceasta, se afirmă în cercurile autorizate, că banca posedă suma necesară rambursării în mărci, dar că situaţia schimbului german cu străinătatea, nu-i permite să pună la dispoziţia bancherilor americani contravaloarea lor în dolari.

Deutsche Bank a oferit subscriitorilor străini să-i ramburseze în mărci „inghetate" (blocate) sau de a-i plăti în dolari cu o primă de două la sută pentru acei cari vor consimţi să prelungească pe trei ani termenul rambursării"

Pe cât se vede „Deutsche Bank şi Disconto Gesellschaft" dispune de suma în mărci, — şi va face aranjament asupra modului de plată.

*

O alegere cu tâlc de Senator? Uniunea Generală a Industriaşilor din România „U.G.I.R." care pe cât ştim este menită a apăra interesele generale ale industriei româneşti şi nu a face politică, urma să trimeată un reprezentant în Parlament. Era indicat d. ing. C. Buşilă, preşedintele acestei asociaţii, care a dat dovadă în ultimul Parlament, unde era deputat, că apără cu multă căldură, multă competinţă, interesele Uniunei industriaşilor, trântind chiar legi cari erau să treacă prin surprindere în favoarea unui anumit concern şi să nenorocească alţi mulţi industriaşi. D. Buşilă este cunoscut prin competenţa, cinstea şi meritele sale româneşti, deci urma dela sine să fie ales ca reprezentant al U. G. I. R.-ului ca senator, ori ni se spune că acum un funcţionar al acestei instituţii a fost ales senator pe bază că s'a declarat partizan al Partidului dela guvern.

Suntem întrebaţi cum va putea acest domn să apere cu imparţialitate interesele celor ce fac politică contrarie?

Un răspuns şi o deslusire se impune.

*

Conform nouei legi a drumurilor prin care s'au modificat taxele asupra unor produse petrolifere, ministerul a fixat următoarele taxe:

a) Taxa de 1.50 lei pentru fiecare kgr. de benzină uşoară sau benzină grea nedenaturată, consumată în ţară.

b) Taxa de 0.25 lei pentru fiecare kgr. de benzină denaturată şi motorină consumată în ţară.

c) Taxa de 2 lei pentru ifecare kgr. de ulei mineral produs şi consumat în ţară.

*

Imprumutul negociat cu un grup elveţian dirijat de către „l'Union de Banques Suisses" a fost incheiat. Imprumutul e de 50 milioane franci elveţieni, purtând o dobândă de 4 şi un sfert la sută, iar rambursarea se va face în doui ani şi jumătate.

Totodată consorţiul băncilor elveţiene îşi rezervă facultatea de a fixa ulterior data scadenţei, cu condiţiunea ca termenul să nu fie inferior timpului de 9 luni. Rambursarea se va face în rate lunare după o lună şi jumătate dela încheerea împrumutului. Acesta se face în numele Casei Autonome a pădurilor, care este autorizată să emită polite pentru contravaloarea împrumutului. Guvernul Român îşi rezervă totodată dreptul de a substitui această instituţiune prin oricare altă instituţie autonomă a Statului, cum ar fi de exemplu un grup de industrii sau bănci.

*

Comisiunea de jurişti prezidată de D. Mihai Popovici, ministrul de Justiţie, a hotărît abrogarea legii lichidării judiciare şi modificarea concoratului preventiv.

*

Guvernul elveţian a cerut guvernului român să fixeze reuniunea unei conferinţe, care să discute chestiunile de ordin comercial rămase în suspensie şi să angajeze tratative în vederea încheerii unei convenţii de comerţ între Elveţia şi România.

INFORMATIONS

Le gouvernement d'élections Vaida ayant donné sa démission à la suite de la constitution des Corps Législatifs S. M. le Roi a chargé le Dr. Vaida de la constitution d'un cabinet national paysan, ce parti ayant obtenu la majorité aux élections.

Le nouveau gouvernement a prêté serment dans la formation suivante:

Présidence du Conseil et Affaires Etrangères, M. le Dr. Vaida Voevod;

Intérieur, M. I. Mihalache; Finances, M. G. G. Mironesco; Industrie et Commerce, M. Virgil Madgearu; Justice, M. Mihail Popovici; Agriculture et Domaine, M. Voicu Nitzesco; Défense Nationale, M. le Genéral Samsonovici; Travail et Santé, M. D. R. Ioanitzesco; Communications, M. Ed. Mirto; Ministre sans portefeuille, M. Em. Hatziegan (Ardeal).

Sous-secrétaire d'Etat à la Présidence du Conseil: M. V. Tilea.

*

Secrétaires généraux du Ministère de l'Industrie et du Commerce ont été nommés: MM. Cézar Popesco, directeur de l'industrie et Aurèle I. Popesco ancien attaché commercial à Paris.

*

La nouvelle répandue dans nos cercles financiers selon laquelle la grande banque allemande „Deutsche Bank et Disconto Gesellschaft" ne paie point leur dettes en Amérique est inexacte.

On mande en effet de New-York à Paris: „les banquiers Dillon, Read & C-ie, annoncent que la „Deutsche Bank et Disconto Gesellschaft" n'est pas en mesure de verser les 25 millions de dollars qui arrivent à échéance le 1-er septembre, n'ayant pu réunir les devises nécessaires.

Relativement à cette nouvelle on affirme dans les cercles autorisés que la dite banque possède la somme nécessaire au remboursement en Marks mais que la situation du change allemand avec l'étranger ne lui permet pas de mettre à la disposition des banquiers américains leur contre valeur en dollars.

La Deutsche Bank a offert aux souscripteurs étrangers de les rembourser en Marks bloqués ou bien de les payer en dollars avec une prime de 2 % pour ceux qui voudraient consentir à prolonger de 3 ans le terme de remboursement".

Comme on le voit la „Deutsche Bank & Disconto Gesellschaft" dispose de la somme nécessaire en Marks et fera un arrangement pour la modalité de paiement.

*

Une élection de sénateur incompréhensible. — L'Union Générale des Industriels de Roumaine (U.G.I.R.) qui, à ce que nous sachions, a uniquement pour objet de défendre les intérêts des industriels sans faire de politique, a été appelée à envoyer un réprésentant au Parlement.

La personnalité tout indiquée à cet effet était sans conteste M. l'ingénieur C. Busila, président de cette association qui, en sa qualité de député au Parlement précédent a défendu avec autant de compétence que d'énergie les intérêts des industriels, empêchant même à temps le vote de lois qui allaient être votées par surprise au profit d'un certain groupe, provoquant ainsi la ruine de beaucoup d'autres industriels. M. C. Busila est connu par sa capacite, sa haute correction et les éminents services qu'il a rendus à l'industrie roumaine. C'est lui qui aurent incontestablement du être designé pour représenter l'U. G. I. R. au Sénat.

On c'est un fonctionnaire de cette institution qui a été élu sénateur parcequ'il s'est déclaré partisan du parti au pouvoir.

On nous demande comment ce personnage pourra défendre avec impartialité les intérêts des industriels qui font une politique autre que la sienne?

Une réponse et des éclaircissements s'imposent.

*

Conformément à la nouvelle loi des routes qui a modifié les taxes sur certains produits pétrolifères, le ministère des finances a fixé les droits suivants:

a) une taxe de 1 leu 50 par kilo de benzine légère ou de benzine lourde non dénaturée consommée dans le pays.

b) une taxe de 0,25 lei par kilo de benzine dénaturée et de motorine consommée dans le pays.

c) une taxe de 2 lei par kilo d'huile minérale produite et consommée dans le pays.

*

L'emprunt en négociation avec un groupe suisse dirigé par l'Union de Banque Suisses a été conclu. Il est d'un montant de 50 millions de francs suisses, porte intérêt à 4¼% es est remboursable en deux ans et demi.

Toutefois, le consortium des banques suisses se réserve la faculté de fixer ultérieurement la date de l'échéance, à condition, cependant, que le terme ne soit pas inférieur à neuf mois. Le remboursement se fera par tranches mensuelles commençant a courir un mois et demi aprés la date de la conclusion de l'emprunt. Celu-ci est fait au nom de la Caisse Autonome des Forêts, qui est autorisée à émettre des traites pour la contravaleur de l'emprunt. Le gouvernement roumain se réserve toutefois, de substituer à cet établissement toute autre institution autonome de l'Etat comme, par exemple, un groupe l'industries ou de banques.

*

La Commission de juristes présidée par M. Mihai Popovici, Ministre de la Justice, a décidé l'abrogation de la loi de liquidation judiciaire et la modification du concordat préventif.

*

Le gouvernement suisse a demandé au gouvernement roumain de fixer la réunion d'une conférence, pour discuter les questions d'ordre commercial restées en suspens et pour engager des tratatives en vue de la conclusion d'une convention entre la Suisse et la Roumanie.

CRONICA PETROLULUI

Nu putem trece cu vederea importanța bilanțului societății „*Redeventa*".

Reese dintr'însul că capitalul este de 226.787.400 lei cu rezerve anul acesta de circa 21.000.000 lei și datorii 75.000.000 lei. La activ debitorii și stocul de mărfuri reprezintă circa 62.000.000 lei și participațiunile 70.000.000, ceeace acoperă de 2 ori creditorii. Rafinăria, stația de rezervoare din Băicoi și liniile de garaje, conducte, etc., după ce se amortisează 50.000.000 lei sunt trecute cu 150.000.000 lei. Locomotivele, cisternele 22.000.000 lei, toate sondele și puțurile din Runcu și Copăceni *1 leu*, imobilele aproape complect amortisate sunt trecute cu 5.000.000, iar resultatul final la comptul de profit și perdere care este brut de circa 29.000.000 lei, lasă un sold report de lei 859.000.

Acest foarte frumos bilanț, arată o prudență excepțională, mai ales când știm că societatea era să fie victima unei mari bănci care este acuma în concordat și numai grație directorului general d. Martin Sain societatea a putut scăpa neatinsă.

* * *

O sondă a fost răsbită de către „ASTRA ROMÂNA" la Boldești la o adâncime de 2434 metri cu o coloană de 5¾ țoli producând 37 vagoane pe zi.

Tot aci s'a răsbit sonda Nr. 66 la 2437 metri cu 8¾ țoli pe 5¾ producând 22 vagoane pe zi.

De asemenea societatea „UNIREA" a răsbit o sondă la Gura Ocniței Nr. 130 la o adâncime de 1338 metri cu coloană de 5¼ țoli având 12 vagoane pe zi. Se știe că această regiune de datorește energiei d-lui Masterson care a pus primele sonde necruțând nici o oboseală.

* * *

Producția societăților petrolifere românești în primele șase luni ale anului a fost:

	1932	1931
	en tonnes	
Astra Română	663.800	540.300
Steaua Română	501.930	459.000
Concordia	423.230	451.060
Phoenix Oil (Unir.)	352.411	371.329
Rom.-Americana	190.041	306.616
Oreditul Minier	177.309	352.941
Prahova	115.613	87.043
Metal Petrol	103.831	15.770
I. R. D. P.	77.550	153.890
Sondrum (Hamilton)	59.341	24.511
Foraky Românesc	28.218	33.380
Sondajul	36.246	94.604
Româno-Africana	29.800	3.295
Dacia Română	29.543	37.428
Petrolul Românesc	28.218	33.380
Petrolmina	12.264	19.182
Foraj-Lemoine	8.220	4.133
Naphta Română	7.517	2.818
Inter Omnium Petrol.	6.743	5.338
Romolea	6.002	5.442
Starnaphta	5.961	11.396
Danube Oil	5.701	8.548
Gallia	5.600	7.774
Sospiro	3.070	4.201
Telega Moreni	2.150	2.860
Cometa	3.536	2.601
Duplex	2.386	4.216
Victoria	3.355	3.885

Producția petrolului brut în primul semestru 1932, a fost de trei milioane 138 mii tone. In cursul ultimei chenzine, producția zilnică a fost de 2200 vagoane față de 2100 vagoane în chenzina precedentă. In schimb, primul semestru al anului trecut, a dat o producție de trei milioane 401 mii tone.

* * *

Primele pentru încurajarea întreprinderilor de țiței.—Ministrul de Finanțe care studiază tot felul de mijloace pentru a veni în ajutorul industriei în general, ar putea să se gândească și la industria de Petrol căreia i se cuvine sume enorme ridicându-se la sute de milioane de lei din fondul provenit din sporul de taxe prevăzut pentru încurajarea întreprinderilor de țiței și întrebuințat pentru alte scopuri, fără a se ține în seamă că aceste sume ar fi de mare folos societăților de petrol, cari contează pe ele pentru a face față cheltuelilor de prima necesitate.

Ni se semnalează că unele societăți contând pe aceste datorii ale Statului către ele au angajat materiale de lucru și au fixat programul de cheltueli pe baza sumelor ce li se cuvine și astăzi duc mare lipsă, ne putând chiar continua programul de lucru.

Este oare drept ca statul să încaseze sume cuvenite industriei de petrol și să le întrebuințeze pentru alte scopuri, lăsând această industrie să sufere? Aceasta nu este nici logic nici drept și urmează a se lua măsuri.

* * *

Unele depozite de produse petrolifere din țară vând produse denaturate celor ce nu au autorizațiuni pentru a folosi aceste produse, iar combustibilul special se vinde și altor întreprinderi decât acelora cari au calorifere sau cazane cu aburi. Cum acest procedeu este în totală contrazicere cu dispozițiunile legii, ministerul de finanțe a dat ordin să se procedeze la un control riguros al tuturor depozitelor.

Totodată se face cunoscut depozitarilor de produse petrolifere că li se acordă un ultim termen, până la 1 Septembrie a. c., pentru supunerea planurilor și tabelelor de capacitate. Celor ce nu se vor conforma li se vor închide depozitele, iar acelora cari s'au conformat adică cari au depus planurile și tabelele de capacitate, nu vor mai depune și alte acte, ci numai taxa legală, recipisa urmând să fie înaintată prin administrația financiară, direcțiunei generale a monopolului alcoolului și taxelor de consumație.

CHRONIQUE DU PÉTROLE

Nous ne pouvons passer sous silence l'importance du bilan de la société *Redeventza*. Il en ressort qu'à un capital de 226 787.400 lei, les réserves s'élevent cette année à environ 21 000.000 de lei et les dettes à 75.000.000 de lei. A l'actif, les débiteurs et le stock de marchandises représentent environ 62 millions de lei et les participations 70.000.000 lei, ce qui couvre 2 fois les créanciers. La raffinerie, la station de réservoirs de Baicoi et les lignes de garage, les conduites, etc., après un amortissement de 50 millions de lei sont passés au bilan pour 150.000.000 de lei. Les locomotives et les citernes, figurent pour 22 000.000 de lei, toutes les sondes et les puits de Runcu et de Copaceni, pour *1 leu*; les immeubles, presque complètement amortis, sont inscrits pour 5.000.000 de lei. Le résultat final brut du compte des profits et pertes est d'environ 29.000.000 de lei, laissant un solde report de 859.000 lei. Cet excellent bilan indique la prudence exceptionnelle de la direction surtout quand l'on sait que la société a été sur le point d'être victime d'une grande banque laquelle est actuellement en concordat et qu'elle n'a pu s'en tirer sans pertes que grâce à l'habilita de son directeur général M. Martin Sain.

* * *

Une sonde de l'„Astra Româna", à Boldesti, est entrée en production à une profondeur de 2434 mètres avec un tubage de 5 3/4" donnant une production de 37 wagons par jour.

Sur le même chantier la sonde no. 66 est entrée en production à 2437 mètres avec un tubage de 8 5/8 donnant une production de 22 wagon par jour.

De même le sonde no. 130 de la société *Unirea* à Gura Ocnitzei est entrée en production à une profondeur de 1338 mètres, donnant une production de 13 wagons par jour. On sait que la mise en exploitation de cette région est due à l'énergie de M. Masterson, qui, n'épargnant aucun sacrifice, ya posé les premières sondes.

* * *

La production des sociétés pétrolifères roumaines pendant les six premiers mois de l'année a été:

	1932	1931
	en tonnes	
Astra Română	663.800	540.300
Steaua Română	501.930	459.000
Concordia	423.230	451.060
Phoenix Oil (Unir.)	352.411	371.329
Rom.-Americana	190.041	306.616
Oreditul Minier	177.309	352.941
Prahova	115.613	87.043
Metal Petrol	103.831	15.770
I. R. D. P.	77.550	153.890
Sondrum (Hamilton)	59.341	24.511
Foraky Românesc	28.218	33.380
Sondajul	36.246	94.604
Româno-Africana	29.800	3.295
Dacia Română	29.543	37.428
Petrolul Românesc	28.218	33.380
Petrolmina	12.264	19.182
Foraj-Lemoine	8.220	4.133
Naphta Română	7.517	2.818
Inter Omnium Petrol.	6.743	5.338
Romolea	6.002	5.442
Starnaphta	5.961	11.396
Danube Oil	5.701	8.548
Gallia	5.600	7.774
Sospiro	3.070	4.201
Telega Moreni	2.150	2.860
Cometa	3.536	2.601
Duplex	2.386	4.216
Victoria	3.355	3.885

La production du pétrole brut pendant le premier semestre de 1932 a été de 3 millions 138 mille tonnes. Pendant la dernière quinzaine la production quotidienne a été de 2200 wagons contre 2100 wagons a quinzaine passée. Par contre la production du premier semestre de l'année écoulée a été de 3 millions 401 mille tonnes.

* * *

***Les primes pour l'encouragement des entreprises de pétrole brut.* — Le ministère des finances qui étudie toutes sortes de moyens pour venir en aide a l'industrie en général, pourrait parfaitement ne pas oublier qu'il doit à l'industrie du pétrole des sommes énormes s'élèvant à plusieurs centaines de millions de lei et provenant de la majoration des taxes instituée au profit des entreprises d'exploitation du pétrole brut. Ces sommes, perçues par le ministère des finances, ont été employées à d'autres destinations, sans tenir sompte du fait qu'elles auraient été de la plus grande utilité pour les sociétés pétrolifères qui comptent sur elles pour faire face aux dépenses de première nécessité.**

On nous signale que plusieurs sociétés, comptant sur ces sommes qui leur sont dues par l'Etat, ont engagé des achats de matériel d'exploitation et fixé un programme de travaux qu'elles ne peuvent plus mener à exécution. Est-il juste que l'Etat encaisse et garde pour lui, les employant à d'autres destinations les sommes revenant à l'industrie du pétrole, laissant cette industrie en souffrance? Ce n'est ni juste ni logique et des mesures pour mettre fin à cet abus doivent être prises.

* * *

Certains dépôts de produits pétrolifère du pays vendent des produits dénaturés à des personnes qui n'ont pas l'autorisation pour utiliser ces produits et le combustible spécial est vendu à d'autres entreprises que celles qui possèdent des calorifères ou des chaudières à vapeur. Ce procédé étant entièrement en contradiction avec les dispositions de la loi, le ministère des finances a donné l'ordre d'effectuer un contrôle rigoureux de tous les dépôts.

Il est porté en même temps à la connaissance des dépositaires des produits pétrolifères qu'un dernier délai leur est accordé jusqu'au 1-er septembre courant pour soummettre leurs plans et leurs tableaux de capacité. Les dépôts des contrevenants seront fermés. En ce qui concerne ceux qui se sont conformés aux susdites dispositions c'est-à-dire qui ont déposé les plans et les tableaux de capacité ils n'auront plus d'autres actes à présenter mais seulement à déposer la taxe légale, dont le reçu sera transmis à la direction générale du monopole de l'alcool et des taxes de consommation, par l'entremise de l'administration financière.

Avem încredere în D. Virgil Madgearu

Industria română de petrol și lumea economică română în genere au salutat cu o deosebită mulțumire revenirea d-lui *Virgil Madgearu* în capul ministerului de Industrie și Comerț.

In aceste momente de criză năpraznică în care nu numai România ci bătrâna Europă întreagă au ajuns la marginea prăpastiei nu mai este timp de pierdut cu experiențe improvizate și șovăitoare.

D. Madgearu știe ce vrea și va face ce crede în interesul țării sale având deplina încredere a Suveranului, a guvernului și a partidului din care face parte și a opiniei publice.

Dacă un cap de departament este la locul său în noul guvern Vaida, acela este desigur Virgil Madgearu. Eminent profesor de economie, cunoscător desăvârșit a problemelor economice la studiul cărora s'a dedicat de peste un sfert de veac, spirit pătrunzător, limpede și clar văzător și de o rară agerime, de o putere de muncă extraordinară, Virgil Madgearu este în acelaș timp înzestrat de voință și de o energie de fer. Talent oratoric de seamă și luptător aprig el nu se lasă învins nici odată mai ales când știe că are dreptate.

Numele lui Virgil Madgearu se bucură de altminteri de o autoritate mondială în materie economică. Ideia tarifelor preferențiale, ideia a cărei inițiator a fost rupând cu tradițiile perimate în schimburile internaționale și pe care a apărat'o cu atât talent și putere de convingere la Geneva și în marile conferințe internaționale, a început să se impună.

Ni se scrie din Paris că ideia d-lui Madgearu care a întâmpinat la început împotrivire în rândurile agricultorilor francezi,—cu toate că îmbrățișată de Tardieu — este astăzi perfect înțeleasă și a fost adoptată oficial de guvernul francez considerată fiind încadrată în planul Briand, *ca singura soluție reală economică pentru ușurarea crizei din Europa Centrală și Răriteană.*

M. VIRGILE MADGEARO
Ministre de l'industrie et du commerce

D. Georges Bonet, fost ministru de finanțe și de comerț al Franței a fost însărcinat de guvernul francez și de Societatea Națiunilor ca să negocieze planul Tardieu cu oarecari modificări spre a putea fi adoptat de Italia și Germania.

Aureola pe care actualul ministru al Industriei și Comerț și-a creiat'o în marile cercuri economice apusene îi va da încrederea străinătății și autoritatea morală necesară pentru realizarea importantului program economic pe care, din prima zi, a revenirei sale în capul departamentului Industriei și Comerțului el a ținut să-l aducă la cunoștința opiniei publice, program pe care-l publicăm mai jos și în care restabilirea creditului, intensificarea și organizarea rațională și armonică a diferitelor ramuri de producție națională, asigurarea debușeurilor în străinătate prin mijlocul tarifelor preferențiale, ocupă un loc de căpetenie.

Intru cât privește industria petroliferă în special ea are în d. Virgil Madgearu, un cunoscător desăvârșit și un amic sincer al acestei importante ramuri de activitate națională care contribuie cu atâtea sacrificii enorme la alimentarea budgetului statului fără a primi însă în schimb un sprijin suficient.

„Criza petrolului, spune d. Madgearu în declarațiile sale, ne impune să observăm cu atenție ce se întâmplă în jurul nostru ca și în propria noastră țară ca să ne apărăm interesele noastre justificate. In acest scop se impune o concentrare a industriilor slăbite de criză, o organizare rațională a desfacerei interne a produselor petrolifere și, în genere, o raționalizare a producțiunei cât și a exportului nostru. Cu alte cuvinte, mai mult ca oricând se cere un program rațional al industriei de petrol românești".

Nu se putea vorbi mai clar și mai lămurit.

In puține cuvinte, d. Madgearu a sintetizat în mod magistral întreaga chestiune a petrolului. Programul lui este al nostru și al tuturor petroliștilor români. Este acela pentru care, cu prețul sacrificiilor materiale celor mai grele *„România Petroliferă"* duce de ani de zile o luptă fără preget, neținând seamă decât de interesele industriei noastre petrolifere și ale Țării, fără nici o considerație de prietenii personale sau politice.

Nous avons confiance en M. Virgile Madgearo

L'industrie roumaine du pétrole et le monde économique roumain en général ont salué avec une satisfaction toute particulière le retour à la tête du Ministère de l'Industrie et du Commerce de M Virgile Madgearo.

En ces moments de crise épouvantable dans lesquels non seulement la Roumanie mais la vieille Europe toute entière sont arrivées au bord de l'abîme, il n'y a plus de temps à perdre avec des expériences improvisées et des hésitations. M. Virgile Madgearo sait ce qu'il veut et fera ce qu'il croit être utile dans l'intérêt de son pays—ayant la pleine confiance du Souverain, du gouvernement et du parti auxquels il appartient ainsi que de l'opinion publique.

Si un chef de département est réellement à sa place dans le nouveau gouvernement Vaida, c'est bien Virgile Madgearo. Eminent professeur d'économie, connaisseur accompli des problèmes économiques à l'étude desquels il s'est voué depuis plus d'un quart de siècle esprit pénétrant, limpide, clairvoyant et alerte, d'une force de travail extraordinaire, Virgile Madgearo est en même temps doué d'une énergie de fer. Talent oratoire de tout premier ordre et âpre debater parlementaire il ne cède jamais surtout quand il sait que le bon droit est de son côté.

Le nom de Virgile Madgearo jouit au demeurant d'une autorité mondiale en matière éoonomique. L'idée des tarifs préférentiels, idée dont il a été l'initiateur rompant avec les traditions périmées en matière d'échanges internationaux et qu'il a défendue avec tant de talent et de force de persuasion à Genève et dans les grandes conférences internationales, a commencé à s'imposer.

On nous écrit de Paris que l'idée de M. Madgearo qui avait rencontré au début de la résistance dans les rangs des agriculteurs français bien que faite sienne par Tardieu — est aujourd'hui parfaitement comprise et a été officiellement adoptée par le gouvernement français, étant considérée — encadrée dans le plan Briand — *comme la seule solution réele économique qui puisse alléger la crise de l'Europe Centrale et Orientale.* M. Georges Bonet, ancien ministre des finances et du commerce de France a été chargé par le gouvernement français et par la Société des Nations de négocier le plan Tardieu avec certaines modifications pour qu'il puisse être adopté par l'Italie et par l'Allemagne.

L'auréole que l'actuel ministre du Commerce et de l'Industrie s'est acquise dans les grands cercles économiques de l'Occident lui apportera la confiance de l'étranger et l'autorité morale nécessaire pour la réalisation de l'important programme économique que, dès le premier jour de son retour à la tête du département de l'Industrie et du Commerce, il a tenu à porter à la connaissance de l'opinion publique, programme que nous publions plus bas et dans lequel le rétablissement du crédit, l'intensification et l'organisation rationnelle et harmonieuse des différentes branches de production nationale, l'assurance des débouchés à à l'étranger par le moyen des tarifs préférentiels, occupent une toute première place.

En ce qui concerne tout spécialement l'industrie pétrolifère celle-ci a en M. Virgile Madgearo un connaisseur parfait et un ami sincère de cette importante branche d'activité nationale qui contribue par d'énormes sacrifices à l'alimentation du budget de l'Etat sans en récevoir en échange un appui suffisant.

„La crise du pétrole, dit M. Madgearo dans ses déclarations nous impose d'observer avec attention ce qui se passe autour de nous de même que dans notre propre maison, afin de nous permettre de défendre nos intérêts justifiés. A cet effet s'impose une concentration des industries affaiblies par la crise, une organisation rationnelle de la vente intérieure des produits pétrolifères et, en général, une rationalisation de notre production ainsi que de notre exportation. En d'autres termes, plus que jamais, un programme rationnel est exigé pan l'industrie du pétrole roumaine".

On ne pouvait parler plus clairement et plus explicite. En peu de mots, M. Madgearo a magistralement synthétisé toute la question du pétrole. Son programme est le notre et celui de tous les pétroliers roumains. C'est le programme pour lequel, au prix des plus lourds sacrifices matériels, la *„Roumanie Petrolifère"* mène depuis des années une lutte sans répit n'ayant en vue que les seuls intérêts de notre industrie du pétrole et du pays, sans aucune considération d'amitié personnelle ou politique M. Virgile Madgearo est le premier qui, lors de son dernier passage au ministère de l'Industrie et du Commerce ait cherché à stimuler efficacement notre industrie du pétrole en procédant à une répartition large et rationnelle des terrains pétrolifères de l'Etat aux sociétés les mieux en mesure de les exploiter avec profit dans l'intérêt de notre economie nationale.

C'est lui qui, en présence de la situation si difficile créée à nos sociétés pétrolifères nationales par les conjonctures mondiales et, afin de les sauver, et de sauver en même temps les intérêts des dizaines de milliers de petits capitalistes roumains qui ont placé leurs dernières économies dans notre industrie du pétrole, a poursuivi, le premier, leur réunion en un seul et puissant organisme avec la collaboration et l'appui de l'Etat.

Au moment où le problème du pétrole se pose avec plus d'acuité que jamais, ou les représentants de notre pétrole viennent d'obtenir à la Conférence de Paris un commencement de justice pour nos légitimes revendications, la réalisation de ce plan de M. Madgearo revêt une importance toute particulière et contribuera dans une large mesure à l'affirmation d'une politique d'Etat du pétrole roumain et à la sauvegarde de notre industrie pétrolifère.

Voilà pourquoi nous saluons avec une satisfaction toute particulière le retour de M. Virgile Madgearo à la tête du département de l'Industrie et du Commerce et nous lui souhaitons plein et complet succès dans l'oenvre qu'il a entreprise. Nous avons confiance dans la capacité et dans le patriotisme de M. Virgile Madgearo.

„La Roumanie Pétrolifère"

—x□x—

INFOBMAȚIUNI PETROLIFERE

Piața petrolului mai susținută. Se încheie suficiente transacțiuni Prețurile sunt ceva mai urcate Prețurile au fost la intern·

Țițeiul de Bușteni ușor, cotează 5250 lei

Țițeiul de Bușteni mediu cotează 5100 lei.

Țițeiul de Moreni neparafinos cotează 4550 lei

Țițeiul de Moreni parafinos 3.450 lei.

Benzina ușoară se găsește la 9.40—9.50 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Benzina grea se găsește la 2.80—2 85 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Petrolul lampant se găsește la 2.40—2.45 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Motorina este la 2.40—2 45 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Păcura este cerută la 0.65—0.70 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Uleiurile O. F. R. se găsesc la 20.00—21 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 21.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan, cel OO la 22.00 lei kgr. și cel OOO la 24.— lei kgr. loco.

Prețurile de export sunt·

Benzina ușoară e la 3.7.6 Lire sterline metrică fob Constanța.

Benzina grea e la 2.10.6 Lire sterline fob Constanța.

Petrolul lampant e la 1.8.0 Lire sur tona metrică fob Constanța.

Motorina neparafinoasă e la 1.11.0 Lire aur tona metrică fob Constanța

Păcura parafinoasă e la 0.10.6 Lire aur tona metrică fob Constanța.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 24 August.
„Astra Română" 72 fr. frc.
„Steaua Română" 42
„Concordia" 48
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redeventa" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" 43
„Victoria" —

*

Învățatul nostru compatriot, d-l Dr. Lazăr Edeleanu a fost decorat cu medalia „Redwood" cea mai înaltă distincție ce se acordă de „Institution of Petroleum Technologists" pentru servicii prestate întru desvoltarea tehnicei rafinării petrolului. Ii presentăm sincerile noastre felicitări dorindu-i sănătate și mulți ani.

*

Intrucât exporturile de produse petrolifere trebuesc justificate în conformitate cu prevederile legii, în decurs de un an dela data expedierii mărfurilor — din fabrici sau depozite — ministerul de finanțe a luat măsuri ca toate exporturile efectuate în cursul anilor 1918—31 Iulie 1931 din fabrici sau depozite de tranzit, și cari până la 1 August a. c., nu vor fi fost justificate, să se taxeze cu taxele care erau în vigoare la data efectuării exportului.

In cazul când fabricanții nu vor depune taxele aferente exporturilor nejustificate, se vor opri orice operațiuni și nu li se va acorda nici o păsuire pentru plata acestor taxe.

*

De oarece a trecut un an dela punerea în aplicare a legii pentru încurajarea întreprinderilor producătoare de țiței, care prevedea că stocurile aflate la 1 August 1931 să fie taxate cu sporurile de taxă prevăzute în acea lege și cum au mai rămas de încasat o bună parte din aceste sporuri, ministerul de finanțe a luat măsuri să se încaseze imediat — sub sancțiuni severe — aceste rămășițe din sporuri.

*

Les actions pétrolifères négociées pendant le trimestre Avril-Juin 1932

Nature des opérations	Avril prix	Mai prix	Juin prix	Total Pièces	Total Prix	Cours moyen
Credit Minier	1.486.463	719 955	962 153	33 042	3.148.571	95
I. R. D. P.	63.967	42.890	34 796	4.159	141.643	34
Steaua Română	869.837	260.440	218.835	9.486	1.339 112	144
Astra Română	1.762.442	2.335.715	1.336.220	15.739	5.464.447	345
	4 182.709	3.359.000	2 552.004	62.426	10 093.773	

*

Societatea Sulfobioxid înființată cu atâtea mari speranțe de d. dr. L. Edeleanu care a făcut atâta vâlvă în jurul descoperirii sale științifice și care a luat atât avânt în lumea mare unde brevetul său a fost apreciat a luat sfârșit la noi în țară.

S'a hotărît liquidarea societății.

Nu știm pentru ce această descoperire atât de apreciatq la americani ,care prin acel procedeu a ridicat valoarea destilatelor, înlăturând rezidurile și dând petrolului Merit Mare, tocmai la noi a fost neglijeată, tocmai în țara unde savantul d. dr. Edeleanu a făcut descoperirea și unde a muncit atât de mult.

Asupra acestei chestii vom reveni în unul din numărul viitor.

*

In ziua de 4 August sonda No. 11 a „Creditului Minier" situată la Moreni-Piscuri pe perimetrul Statului — fost de exploatare — „Valea cu zălogi" fiind la o adâncime de 1730 m. a făcut o violentă erupție răspândind numeroase gaze care au fost o primejdie pentru regiune, și cari s'a reușit a se capta. Erupția a fost în primele zile de 200 vag. pe zi diminuând acum la 70 vagoane. De la 4 la 8 August erupția a fost liberă iar în urmă a fost captată prin duze.

Această erupție confirmă încă odată mareea bogăție a acestei regiuni unde „Creditul Minier" lucrează cu asiduitate și care după cum se știe a fost pusă în valoare de către societatea „Unirea".

*

In ultimul moment ni se comunică că „Asociația Industriașilor de Petrol din România" s'a întrunit la sediul său sub președenția d-lui ing. C. Osiceanu, președintele Asociației, la care ședință au luat parte toate societățile de petrol, fiecare așteptând să vadă opiniilei autorizate ale delegaților, cari au luat parte la Conferința din Paris.

A vorbit cel d'întâiu d. *Martin Sain*, vechiu petrolist, cunoscător în materie, director general al societății „Redeventa" arătând mulțumirile sale delegaților cari au obținut maximul posibil excludând și problema țițeiului.

După d-sa d. dr. Goldstern, director general al societății „Petrol Block" și administrator delegat la „I. R. D. P." a cărui competință atât ca technică cât și ca specialist în materie de fabricație mai ales a uleiurilor fine, este unanim recunoscute, a arătat că e nevoie ca reprezentanții tuturor categoriilor să studieze bine modul de traducere în fapt a principiilor convenției pentru a nu se avea surprize cum s'au produs cu convenția de vânzare la inter. D-sa este cam neîncrezător asupra rezultatului mai ales că— după cum se știe — rușii sunt afară de acord.

La propunerea d-lui dr. Goldstern se raliază și d. inginer I. I. Demetrescu, director general al soc. „Creditul Minier"; d. I. Marinescu, director la soc. „Concordia", jurisconsult de valoare, care într'o lungă expunere arată importanța ce are această convenție și deci trebue să fie studiată de către toți conducătorii societăților de petrol, cari de fapt au respunderea. Foarte mulți dintrânșii fiind risipiți în concediu, cere a se amâna luarea deciziei pentru o lună, insistând asupra faptului că trebue neapărat făcută o înțelegere și la vânzările din intern.

Cel din urmă a vorbit d. Otto Stern, directorul general al soc. „Astra Română", om cu multă experiență și care a condus astfel de înțelegeri în organizații mondiale. D-sa arată condițiile avantagioase obținute de comisia delegaților români cari sunt întradevăr considerabile și în concluzie arată că sacrificiul ce'l va face România pentru reușita convenției este de a restrânge producția la limita necesară exportului și la vânzările în țară, chestiune ce urmează a se regula.

D. președinte C. Osiceanu închide discuția și este de părere a se prelungi termenul pentru darea răspunsului asupra aprobării convenției până la 15 Septembrie a. c. numindu-se o comisiune care să studieze modalitatea cum să se aplice convenția. S'a redactat în acest sens o telegramă la Londra cerându-se prelungirea până la 15 Septembrie.

Intre timp d. președinte a avut o lungă convorbire cu d. Virgil Madgearu, ministrul industriei, punându-l la curent cu toată această chestiune. D. Madgearu, cunoscător al nevoilor Petrolului, este — se pare— absolut de acord cu vederile comisiunei românești.

*

Uzinele de încălțăminte „Bata" din Cehoslovacia au obținut dela Ministerul de Industrie aprobarea pentru înființarea unei rafinării de petrol. Concesiunea aceasta s'a acordat numai cu condiția, ca produsele rafinăriei să fie exclusiv întrebuințate pentru nevoile proprii ale Uzinelor „Bata". Rafinăria se construește în Zlin. Consumul anual al uzinelor este de 200 vagoane benzină. Se știe că „Bata" a întreprins acum câțiva timp foraje și în Slovacia.

* * *

„Credit Général des Pétroles, Paris și „Société française des Pétroles de Malopolska, Paris au fusionat sub emblema: „Société française Industrielle, Commerciale des Pétroles, Paris 9-ème, Rue Taibout".

* * *

Compagnie française de Raffinage, instalează o nouă rafinărie la Tancarville-Le Havre și proectează o alta la Martigues-Marseille. Amândouă vor prelucra petrol din Irag.

* * *

Deputatul italian ing. Alfredo Giazratana, președintele Agip-ului, care a atacat de curând prin articolele sale politica petroliferă a guvernului italian, șia dat demisia din postul ce-l ocupa. A fost înlocuit prin fostul ministru al Economiei, Alessandro Martelli.

La liquidation de la société a été décidée. Nous ignorons pourquoi cette découvert tellement appréciée par les américains qui, grâce à elle ont amélioré la qualité de destillés, évitant les résidus, a été négligée précisement dans le pays natal du dr. L. Edeleano, où ce grand savant a fait cette découverte et a tant travaillé.

C'est un fait profondément regretable sur lequel nous reviendrons dans notre prochain numéro.

*

Le 4 août courant la sonde no. 11 appartenant au Oreditul Minier et sise à Moreni-Piscuri, sur le perimètre dit „Valea cu Zalogi" donné en exportation par l'Etat a fait, à une profondeur de 1730 mètres, une violente éruption, répandant de grandes quantités de gaz que l'on a réussi toutefois à capter.

La production de la sonde en éruption qui a été au début de 200 wagons par jour, est à l'heure actuelle de 70 wagons. Du 4 au 8 août l'éruption a été libre, elle est captée maintenant

Cette éruption confirme une fois de plus la grande richesse de cette région où le Oreditul Minier travaille avec assiduité et qui on le sait — a été mise pour le première fois en valeur par la société *Unirea*.

*

On nous communique au dernier moment que „l'Association des Industriels du Pétrole de Roumanie" s'est réunie, sous la présidence de M. O. Osiceano, en une séance à laquelle ont pris part les représentant de toutes les sociétés pétrolifères afin d'entendre les opinions autorisées des délégués qui ont pris part à la Conférence de Paris.

Le premier qui a pris la parole a été M Martin Sain, directeur général de la Société „Redeventza", un vieux spécialiste du pétrole, profond connaisseur en la matière, lequel a exprimé des remercimentr aux délégués qui ont su obtenis pour nous le maximum possible d'avantages, excluant la question du pétrole brut.

A pris ensuite la parole *M. le dr. Goldstern*, directeur général de la société „Petrol-Block" et administrateur délégué à l'„I. R. D. P." dont la compétence tant comme technicien que comme spécialiste en matière de fabrication des huiles fines est unanimement reconnue M. Goldstern a estimé nécessaire que les représentants de toutes les catégories d'industriels du pétrole étudient de près la manière de traduire en fait les principes de la convention afin qu'il ne se produise plus des surprises analogues à celles qui se sont produits à l'occasion de la convention pour la vente à l'intérieur. Il est quelque peu sceptique sur le résultat, d'autant plus que — on le sait — les Russes sont en dehors de l'accord.

A la proposition de M. le dr. Goldstern se sont aussi ralliés M l'ingénieur J. Demetresco, directeur général de la société „Oreditul Minier" et M. J. Marinesco, directeur à la société „Concordia", jurisconsulte de valeur qui, dans un long exposé, a fait ressortir toute l'importance exceptionnelle de cette convention. Il importe en conséquence qu'elle soit étudiée de près par tous les dirigeants des sociétés de pétrole auxquels incombent en fait les responsabilités. Beaucoup d'entre eux se trouvant en congé M. Marinesco demande un ajournement d'un mois pour prendre une décision insistant sur le fait qu'une entente doit nécessairement aussi être établie pour les ventes à l'intérieur.

M Otto Stern le directeur général de la Societé „Astra Bomână", homme de grande expérience et qui a ptésidé à l'établissement de semblables accords dans les organisations mondiales, fait ressortir les conditions avantageuses obtenues par la commission roumaine, conditions qui représentent des avantages vraiment considérables. Le seul engagement que l'on demande à la Roumanie est de restreindre sa production à la limite nécessaire à l'exportation et aux ventes à l'intérieur.

M. le président O. Osiceano clôture la discussion en étant d'avis de prolonger jusqu'au 15 septembre le délai fixé pour rendre la réponse sur l'acceptation de la convention, nommant en même temps une commission chargée d'en étudier la modalité d'application.

Une dépêche a été envoyée à Londres demandant la prolongation jusqu'au 15 septembre du délai pour la réponse.

Entre temps M le président Osiceano a eu avec M. Madgearo ministre de l'industrie et du commerce une longue entrevue au cours de laquelle il l'a mis au courant de toute la question. M. Madgearo, qui est un connaisseur averti des besoins de notre pétrole serait-semble-t-il-entièrement d'accord avec les vues de la commission roumaine.

*

Les usines Bata pour la fabrication des chaussures, de Tchécoslovaquie ont obtenu du Ministère de l'industrie l'approbation d'installer une raffinerie de pétrole. Cette concession a été accordée à la condition que les produits raffinés servent exclusivement aux besoins propres des usines *Bata*. La raffinerie sera construite à Zlin. La consommation annuelle de ces usines est de 200 wagons de benzine. On sait que la société Bata a entrepris il y a quelque temps des forages aussi en Slovaquie.

* * *

Le „Crédit Général des Pétroles" de Paris et la „Société française des Pétroles de Malopolska", de Paris également ont fusionné sous le titre de „Société française industrielle commerciale des Pétroles", Paris 9ème, rue Taitbout no. 1.

* * *

La „Compagnie française de Raffinage" installe une nouvelle raffinerie de pétrole a Tancarville — le Havre et en projette une autre à Martigues-Marseille. Les deux raffineries traiteront le étrole brut provenant de l'Irak.

* * *

Le député italien ingénieur Alfredo Giaratano, président de l'A. G. I. P., qui a récemment attaqué dans une série d'articles la politique pétrolifère du gouvernement italien, a donné sa démission de ses fonctions. Il a été remplacé par l'ancien ministre de l'Economie Alexandre Martelli.

Les actions pétrolifères négociées pendant le trimestre Avril-Juin 1932

Nature des opérations	Avril prix	Mai prix	Juin prix	Total Pièces	Total Prix	Cours moyen
Credit Minier	1.486.463	719 955	962 153	33 042	3.148.571	95
I. R. D. P.	63.967	42.890	34 796	4.159	141.643	34
Steaua Română	869.837	260.440	218.835	9.486	1.339 112	144
Astra Română	1.762.442	2.335.715	1.336.220	15.739	5.464.447	345
	4 182.709	3.359.000	2 552.004	62.426	10 093.773	

*

La société „Sulfobioxid" créée avec tant de grandes espérances par M le Dr. L. Edeleano dont la découverte scientifique a fait tant de bruit à l'Etranger, où son brevet a été vivement apprécié, vient malheureusement de prendre fin —en Roumanie

Cu adâncă părere de rău aflăm moartea d-rului Isidor Margulies (Ploeshti) vechi petrolist, întemeietorul și administratorul delegat al societății „Sondrum".

D-rul Margulies a luat o parte de seamă la desvoltarea industriei petrolifere românești. A lucrat cu cunoscutul geolog Hamilton pe care l'a îndemnat a aduce capitaluri engleze în țară, a achiziționat terenuri în regiuni necunoscute și l'a încurajat pe d. Hamilton să nu piardă curajul, căci la început a avut pierderi însemnate. Englezii aveau multă încredere în d. I. Margulies care era o fire serioasă, om de cuvânt și de o onestitate rară. Mulți țărani s'au îmbogățit de pe urma d-rului Margulies care le-a respectat drepturile făgăduite și nu a căutat să îi exploateze sau să-i înșele în favoarea sa. De aceia au impus d-lui Hamilton cinstea și caracterul său.

D-rul Margulies lasă celor doi fii ai săi, un nume frumos și calitățile sale, celui mai mare meseria sa de doctor în medicină și celui de al doilea în care d. Hamilton, are deplină încredere, direcția la afacerile de petrol.

Inmormântarea sa făcut cu mult fast fiind condus la locul de veci de numeroși prieteni în mijlocul regretelor unanime.

Presentăm pe această cale condoleanțele noastre cele mai sincere familiei îndurerate.

Din Darea de seamă a societății Atlantic Refining Co. reiese, că societatea a cedat partea sa la Irag Petroleum Co. societății Standard Oil Co. of New Jersey. Tot din raport reiese că și-a înstrăinat și afiliația sa italiană Atlantic Refining Co. of Italy și o parte din interesele sale dela Allgemeine Ol-Handells-Gesellschaft.

* * *

Industria de petrol în Germania. — Producția germană de țiței în Hanovra se cifrează pe luna Iunie la 17.549 tone în comparație cu un total de 17.671 tone în luna precedentă și media lunară de 14.760 tone în 1931. Regiunea Hänigsen-Obershagen-Nienhagen contribue la această producție cu 9500 tone în Iunie; Wietze-Steinforde cu 4275 tone, Eddesse-Oelheim-Oberg cu 37774 tone. Producția regiunilor de mai sus în prima jumătate a anului curent a fost de 103.963 tone față de 83.554 tone din primele 6 luni ale anului trecut și 73.191 tone în perioada corespunzătoare din 1930. Cea mai mare producție lunară a fost înregistrată anul acesta în Ianuarie cu 18.171 tone. E de semnalat faptul că în cifrele de mai sus nu e socotită producția obținută în Turingia, cu toate că această regiune e sortită a deveni cel mai bogat câmp petrolifer din Germania.

* * *

O nouă metodă pentru descărcarea vapoarelor cu petrol direct în vagoanele-cisterne. — O nouă metodă de descărcare a tancurilor petrolifere, care dă multe speranțe cercurilor petrolifere ale districtului, a fost pusă de curând în practică în docurile râului Tyne (Anglia).

Metoda consistă în descărcarea unui transport de petrol direct din vapor în vagonul cisternă așiniat pe calea ferată de-a lungul cheiului. Cu aparatul în chestiune— care are încă caracter experimental — s'au putut încărca simultan 6 vagoane. Vasul-tanc petrolifer „Bente Maersk" a fost primul care a întrebuințat noua metodă. Petrolul este pompat din vapor cu ajutorul mașinelor-pompe ale vaporului. Vagoanele pline pot fi imediat trase mai departe facilitând alinierea unui alt număr de cisterne în locul de umplere.

* * *

Rafinăriile de petrol în Italia. S'a sugerat de curând guvernului italian proectul de a dubla capacitatea de lucru ale celor 3 rafinării moderne din Italia, care au instalații de cracking. Aceste trei rafinării sunt: Soc. per l'Industria Italiana del Petrolio, o afiliație a lui Royal Dutch, cu două instalații de cracking de 1400 barili zilnic la Spezia; soc. Benzina Italiana, controlată de „Petrofina" din Bruxelles, care posedă o instalație similară la Neapole; și soc. Distillasione Italiana combustibili, controlată de organizația petroliferă a statului, Asienda Generale Italiana Petroli, care are o instalație de cracking la Veneția cu o capacitate de lucru de 600 barili pe zi.

Toate aceste societăți se bucură de încurajarea de stat prin scutiri de vamă pentru țițeiul importat și taxe referențiale în general, în schimbul cărora Statul participă la beneficii cu 25% pentru primii 5 ani și cu 50%, în viitor, după ce se scade amortizarea instalațiunilor și dobânzile pentru capitalul investit.

* * *

Pan American Petroleum distribue, pe anul 1931, 74 cents de acțiune, față de 4 dolari 2 cents în 1930.

* * *

Pe piața germană de combustibil au și acum loc lupte aprige de prețuri între societățile de import străine.

Pentru a evita noi concedieri de personal s'a introdus la Oppou și Merseburg săptămâna de 40 ore.

* * *

Din Londra se anunță, că importul de produse petrolifere rusești în Anglia pe 1931 atinge cifra de Lstr. 4.099.740 față de Lstr. 5.691.709 în 1930.

* * *

Mexican Petroleum arată o pierdere de 6.100.000 dolari în 1931 față de un câștig de 2 mil. 300..000 dolari în 1930.

Nous apprenons avec un profond regret le décès du Dr. Isidore Margulies (Ploeshti) un de nos plus anciens pétroliers fondateur et administrateur délégué de la société „Sondrum".

Le dr. Margulies a pris une part de première importance au développement de l'industrie pétrolifère roumaine. Il a eu recours aux lumières du reputé géologue anglais Hamilton qu'il a incité à apporter des capitaux anglais en Roumanie.

Il a acquis des terrain dans des régions jusqu'alors inconnues et a encouragé M. Hamilton à ne pas perdre courage car au commencement des pertes sensibles se sont produites. Les anglais avaient confiance complète en M. Margulies qui était un homme des plus sérieux homme de parole et d'une rare corection. Beauconp de paysans de la région ont été enrichis par le dr. Margulies qui a respecté leurs droits et n'a pas cherché à les exploiter ou à les tromper. Aussi son honnêteté et la doiture de son caractère en imposèrent-ils à M. Hamilton.

Le Dr. Margulies laisse à ses deux fils un nom respecté ainsi que ses qualités.

Son fils ainé est comme lui docteur en médecine et le second dans lequel M. Hamilton a pleine et entière confiance a pris sa succession à la direction des affaires de pétrole.

Les obsèques du très regretté Isidor Margulies ont eu lieu en grande pompe et de nombreux amis l'ont conduit jusqu'à sa dernière demeure, au milieux des regrets unanimes.

Nous présentons par cette voie nos condoléances les plus sincères à la famille douloureusement éprouvée

---

Du compte-rendu de la société „Atlantic Refining C-ie" il ressort que la société a cédé à la „Standard Oil C-ie de New-York" sa participation à l'„Irag Petroleum C-ie. Il ressort du même rapport qu'elle a également cédé sa filiale italienne „Atlantic Refining Co. of Italy" ainsi qu'une partie de ses interêts dans l'„Allgemeine Oil Handelsgesellshaft".

* * *

L'industrie du pétrole en Allemagne. — **La production allemande du pétrole brut dans la province de Hanovre, pendant le mois de juin a été de 17.549 tonnes contre 17.671 tonnes le mois précédent et une moyenne mensuelle de 14.760 tonnes en 1931. La région de Hänigsen-Oberhagen-Nienhagen, figure dans la production de juin 1932 pour 9500 tonnes, celle de Wietze-Steintörde pour 4275 tonnes et celle d'Eddessée-Oelheim-Oberg, pour 3774 tonnes. La production totale de ces diverses régions, pendant les six premiers mois de l'année en cours, a atteint 103 963 tonnes contre 83.554 tonnes et 73.111 tonnes pendant les périodes correspondantes des années 1931 et 1930. La plus forte production mensuelle a été enregistrée cette année, en janvier, avec 18.171 tonnes. A signaler le fait que dans les chiffres ci-dessus n'entre pas la production obtenue en Thuringe, bien que cette région soit considérée comme devant devenir le champ pétrolifère le plus riche de l'Allemagne.**

* * *

Une nouvelle méthode pour le déchargement des vapeurs à pétrole directement dans les wagons-citernes. **Une nouvelle méthode pour le déchargement des tanks à pétrole, méthode qui donne beaucoup d'espérances a été récemment mise en pratique dans les docks de la Tyne**

La méthode consiste à décharger directement un transport de pétrole du vapeur tank dans les wagons-citerne alignés le long du quai. Avec l'appareil en question — lequel se trouve encore dans la période expérimentale, — on a pu charger simultanément 6 wagons. Le vapeur pétrolifère „Beate Maersk" a été le premier à employer cette nouvelle méthode qui présente d'immenses avantages pratiques

* * *

Les raffineries de pétrole en Italie. — **On a récemment suggéré au gouvernement italien de doubler la capacité de travail des trois raffineries modernes d'Italie qui possèdent des installations de cracking. Ces trois raffineries sont celles de la „Societa per l'Industria Italiana del Petrolio" qui possède deux installations de cracking avec une production quotidienne de 1400 barils, la Societa „Benzina Italiana" contrôlée par la „Petrofina" de de Bruxelles possédant une installation similaire à Naples et la Société „Distillezione Italiana de Combustibili", contrôlée par l'organisation pétrolifère de l'Etat, bénéficiant d'exemptions de droit de douane à l'importation du pétrole brut et de diverses taxes préférentielles, en échange desquelles l'Etat participe aux bénéfices pour 25 % premières années et pour 50% ensuite, après déduction de l'amortissement des frais d'installation et des intérêts pour les capitaux investis.**

* * *

Le Pan American Petroleum distribue pour l'année 1931 un dividende de 74 cents par action contre 4 dollars 2 cents en 1930.

* * *

Sur le marché allemand du combustible d'âpres luttes de concurrence ont lieu entre les sociétés d'importation étrangères.

Pour éviter de nouveaux licenciements de personnel on a introduit a Oppen et à Merseburg la la semaine de 40 heures.

* * *

On annonce de Londres que l'importation des produits pétrolifères russes en Angleterre en 1931 a représenté une valeur de 4.099.740 livres sterling, contre 5 691.704 livres sterling en 1930.

* * *

La „Mexican Petroleum" enregistre une perte de 6.100.000 dollars contre un bénéfice de 2 millions 300.000 dollars en 1930.

Din industria de petrol italiană. (Dela corespondentul nostru special).

Intr'un consiliu de miniștri ținut recent la Roma sub președintia d-lui Ministru Bottai s'a discutat pe larg chestiunea desvoltării industriei de petrol în Italia. La consiliu au luat parte afară de miniștrii de Interne, finanțe, comunicații, război, marină, aviație și președintele Agip-ului, d. Martelli, și ad-torul delegat al aceleiaș societăți, d. ing. Amoretti. Cu privire la straturile petrolifere constatate în Italia, lucrările Agip-ului au fost acceptate și consiliul de miniștri s'a declarat pentru continuarea lor. S'au fixat apoi liniile generale ce trebuesc urmate pentru ca industria de petrol a Italiei să se desvolte în cadrul programului stabilit pentru această ramură de producție. Această desvoltare trebue să meargă la pas cu nevoile comerțului italian și adecuată necesităților pentru apărarea militară a țării. S'a discutat apoi modul de conlucrare a Agip-ului cu guvernul.

In ceeace privește activitatea numitei întreprinderi, constatăm cu satisfacție că Agip-ul a reușit în scurt timp să înlăture controlul grupurilor petrolifere străine asupra pieții petrolifere italiene. Pe baza unor contracte de furnizare pe termen lung cu Rusia, s'a acoperit, prin intermediul lui Agip, 1/3 din nevoile Ltaliei în uleiuri minerale. Societatea ingrijește de această aprovizionare prin o flotă proprie compusă din 4 unități cu o capacitate de 40.000 tone registru brute. Agip-ul întreține 5 instalații de depozitare pe coastă, a căror capacitate întrunește circa 16% din totalul depozitelor de țiței din țară. Chiar de curând s'a terminat construcția unor tancuri de întrepozitare, la Neapole; de asemenea se vor construi cisterne la Spesia, Messina și Benghasi (pentru Tripolis). Societatea distribue produsele sale în întregul regat prin 12 sucursale, 76 agenții și peste 4000 centre de distribuție. Agip-ul are legături puternice și la noi în țară și factorii competenți ai ambelor țări se străduesc să desvolte cât mai mult traficul petrolifer între Italia și România.

* * *

Ziarul „Ceskoe Slovo" publică un art col, în care arată că petrolul românesc sosește în Cehoslovacia prin patru mări și că aceasta înseamnă o mare pierdere pentru căile ferate cehoslovace. „In ultimul timp, spune ziarul, navigația noastră dunăreană și căile ferate, pierd tot mai mult transportul de naftă din România, care până în prezent a fost adus în cea mai mare parte prin portul dunărean Bratislava, de unde era încărcat în trenuri.

In prezent preia transportul acestei marfe, care are un important viitor, concurența germană. Este nemai auzit a se urmări în ce mod are loc în prezent transportul. Nafta românească e încărcată de vase germane în portur le Mării Negre, două care aceste vase navighează prin Marea Mediterană, apoi prin Oceanul Atlantic și pe urmă prin Marea Nordului, spre portul Hamburg.

Aci petrolul românesc este preluat de vase fluviale germane, care plutesc pe Elba spre portuțile cehe. Se urmărește ca până la locul destinație să se întrebuințeze cât mai scurte linii feroviare.

Cheltuelile de transport sunt astfel calculate, încât după toate procedurile navale, nafta corespunde prețurilor de aci. Vasele germane au în acest mod importante venituri, iar noi trebue să constatăm că transportul pe Dunăre până la Bratislava și pe căile noastre este mai scump decât transportul în jurul unei jumătăți din Europa".

* * *

Industrie de petrol în Venezuela. — Totalul producției a regiunilor petrolifere din Venezuela în cursul lunei Iunie se cifrează la 10.578.631 barili, adică a producție zilnică de 352.621 barili, conform informațiunilor apărute în ziarul „O'Shanghnessy's Oil Bulletin" față de 10.648.460 barili în luna precedentă și 9.181.369 barili în lunie 1931. Repartizată pe societăți, producția se prezintă astfel: Lago: 3.846.744 barili; V. O. C.: 2.624.844 barili; Gulf: 1.482.123 barili; Caribbean: 1.069.599 barili; Creole: 948.157 barili; Colon: 447.660 barili; British Controlled Oilfields: 152.004 barili și General Asphalt: 7500 barili.

Față de lunie 1931, producția lui V. O. C. și British Controlled arată oarecare schimbare, pe când cea dela Lago a crescut cu respectablia cifră de 1.267.645 bari, cea dela Creole cu 354-105 barili și la Coribbean cu 128.625 barili.

Notre correspondant spécial de Rome nous annonce que dans un récent conseil des ministres tenu sous la présidence du ministre Bottai on a discuté au long et au large la question du développement de l'industrie du pétrole en Italie. En dehors des ministres de l'intérieur, des finances, de la guerre, des communications et de l'aviation ont pris part aux conversations aussi M. Martelli, président de l'Agip, ainsi que l'administrateur délégué de la même société, l'ingénieur Amoretti. Concernant les couches pétrolifères constatées en Italie, elles ont été acceptées par le Conseil des Ministres qui s'est déclaré pour leur continuation. On a fixé ensuite les lignes générales qui doivent être suivies pour que l'industrie du pétrole d'Italie se développe dans le cadre du programme établi pour cette branche de production. Ce développement doit marcher de pair avec les besoins du commerce italien et être adapté aux besoins de la défense nationale du pays. On a également discuté les modalités de collaboration de l'„Agip" avec le gouvernement.

Pour ce qui est de l'activité de la dite entreprise nous constatons avec satisfaction qu'en peu de temps l'„Agip" a réussi à écarter le contrôle des groupes pétrolifères étrangers sur le marché pétrolifère italien. Sur la base de contrats de fourniture à long terme conclus avec la Russie par l'entremise de l'„Agip" il a été couvert 1/3 des besoins de l'Italie en huiles minérales. La Société procède à cet approvisionnement par sa propre flotilles composée de 4 unités ayant une capacité de 40.000 tonnes registre brut. L'„Agip" entretient sur la côte italienne cinq installations de dépôts dont la capacité représente environ 16 % de la capacité totale des dépôts de pétrole brut du pays.

Tout récemment encore elle a terminé la construction d'entrepôts à Naples. Elle construira également des citernes à Le Spezzia, à Messine et à Benghazo (pour la Tripolitaine). La société distribué ses produits dans le pays par 12 succursales, 76 agences et plus de 4000 centres de distribution L'„Agip" a des relations puissantes aussi dans notre pays et les facteurs compétents des deux pays s'efforcent de développer le plus possible le trafic pétrolifère entre l'Italie et la Roumanie.

* * *

Le „Ceskoe Slovo" publié dans un de ses derniers numéros. un article montrant que le pétrole roumain arrive en Tchécoslovaquie en faisant un détour énorme par voie de mer, ce qui représenté une perte importante pour les chemins de fer tchécoslovaques: „Ces derniers temps dit-il nos services de navigation et nos chemins de fer perdent de plus en plus les transports de naphte provenant de Roumanie, transports qui étaient effectués jusqu'ici en majeure partie par la voie du Danube et notre port danubien de Bratislava d'où il était chargé sur nos chemins de fer.

A l'heure actuelle de cette marchandise qui a un important avenir est capté par la concurrence allemande. Il est presque incroyable de dire comment s'effectuent actuellement ces transports. Le pétrole roumain est chargé sur des bâtiments allemands à Constantza et ces bâtiments traversant la Mer Noire, la Mer Méditerrannée, passent ensuite par l'Océan Atlantique par la Mer du Nord jusqu'à Hambourg.

De là le pétrole roumain est transporté par des vaisseaux fluviaux allemands qui remontent l'Elbe jusqu'aux ports tchèques. On fait tout le possible pour user dans la mesure la plus restreinte des chemins de fer tchèques.

Les frais de transport sont calculés de façon à ce que le prix de revient du pétrole correspondent aux prix locaux de Tchécoslovaquie. La flotte allemande tire de ces transports d'importants revenus et, en ce qui nous concerne nous pouvons constater que le transport du pétrole roumain par la voie du Danube jusqu'à Bratislava et par les chemins de fer revient plus cher que le transport par voie maritime en faisant le tour des trois quarts de l'Europe.

* * *

L'industrie du pétrole au Vénézuela. — **Le total de la production pétrolifère du Vénézuela pendant le mois dejuin courant, d'après les chiffres fournis par le journal „O Shangnessy's Oil Bulletin", s'élève a 10 578.000 barils soit une production quotidienne de 352.621 barils, contre 10.648.000 barils le mois précédent et 9.181 000 barils en juin 1931. Repartie par sociétés, la production a été: Lago, 3.846.744 barils; V. O. O., 2 624.844 barils; Gulf, 1.482.123 barils; Caribbean, 1.069.599 barils; Creole, 948.157 barils; Colon, 447.660 barils; British Oontrolled Oilfields, 152.004 barils et General Asphalt, 7.500 barils**

Par rapport à juin 1931 la production de la V. O. C. et de la British Oontrolled indique certaines diminutions tandis que celle de la Lago a augmenté de la respectable quantité de 1.767 645 barils, celle de la Oreole de 354.000 barils et celle de la Cariban de 128.625 barils.

BURSA PETROLULUI

Bursa a fost zilele acestea puțin mai susținută, împrumutul din Elveția a influențat în bine. Petrolifere, în special, și în străinătate și la noi au fost foarte căutate în urma conferinței de la Paris ale cărei propuneri se pare că se vor înfăptui.

BOURSE DU PÉTROLE

La Bourse a été ces jours-ci un peu plus soutenue, l'emprunt que la Roumanie a fait en Suisse a influencé en bien. Les Pétrolières en spéciale ont été recherchées à la suite de la Conférence de Paris dont les propositions semblent être acceptées.

	Au cotat: Valeur nominale	Ont coté: Côte au 24/VIII 1932
	Lei	
Steaua Română	500	158
Astra Română	500	475
Speranța (optées)	500	160
Petrol Block	500	50
Concordia (optées)	250	280
Redevența	200	25
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	200	50
Generala Petroliferă	500	30
Petrolul Românesc	500	40
I. R. D. P.	500	35
Oreditul Minier (optées)	500	102
„ „ dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	15
Banca Minelor	500	15
Sospiro	500	15
Motorul	500	—
Prahova	200	50
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	20
Mica	500	425

Târgul de Mostre din Ploești

Standul „Anglia"

Târgurile de mostre și diversele expoziții, care au fost destul de numeroase în ultima vreme și a căror răspândire în diversele centre ale țării a fost mulțumitoare, au avut rostul tocmai de a indica vizitatorilor progresele realizate de industria indigenă în anii de după război, infiltrând în mintea consumatorilor ideia înlocuirii produselor străine cu cele similare românești. Dar, realizarea acestei dorinți era în primul rând în funcție de gustul artistic al expozanților și de cunoașterea mijloacelor capabile de a trezi curiozitatea publicului nostru.

Din acest punct de vedere trebue să recunoaștem cu regret că cele mai multe din târgurile de mostre n'au corespuns rosturilor lor. Nu-i suficient să expui toate produsele întreprinderii, fie ele oricât de superioare, trebue să știi să oprești atenția vizitatorului asupra lor, să concretizezi calitățile și avantajii utilizării fabricatelor, pentru a le face accesibile înțelegerii comune și mai cu seamă să trezești interesul pentru munca și rezultatele întreprinderii expozante.

Avem satisfacția să înregistrăm faptul că una dintre marile firme industriale dela noi, e vorba de Soc. „Anglia", a ținut seama de toate aceste condițiuni de succes cu prilejul târgului de mostre din Ploești. Atenția deosebită aratată de publicul vizitator confirmă întru totul afirmațiile noastre. Deși fabricatele societății nu sunt destinate marelui public, ci mai mult industriilor din țară, totuși preferința arătată pavilionului firmei „Anglia", față de toate celelalte existente, dovedește că ceeace s'a expus a plăcut și interesat, datorită spiritului inovator și adânc cunoscător al psihologiei vizitatorului, de care a dat dovadă conducerea societății.

In pavilionul societății „Anglia" sunt lucruri puține dar aranjate cu multă îngrijire. Ceeace atrage, în deosebi, atenția vizitatorului este o sondă în exploatare lucrată în miniatură. Țițeiul e extras cu un cablu de pompă special, se vede cum iese el din pământ, e apoi trecut într'un fel de bazin, ca să treacă din nou și să fie extras, desigur fără ca acesta să se vadă de către vizitator, care-i tentat să creadă că-i în fața unei exploatări reale. Mișcarea pistoanelor pompii produce oarecare sgomot, care atrage atenția publicului asupra rezistenței *cablurilor*, cu care sunt legate aceste pistoane și care constitue specialitatea firmei. Modul acesta indirect de a îndruma pe vizitator spre produsele societății, punându-l în fața unei situațiuni reale de exploatare petroliferă, constitue punctul de atracție al pavilionului.

Se expune, ed asemeni, o instalație complectă de funicular, cum sunt utilizate în industria forestieră. Vagonetele încărcate cu lemnele tăiate din pădure, alunecă pe cabluri rezistente, cu ajutorul unor scripeți așezați la partea superioară a funicularului. Ținându-du-se seama de înălțimea la care circulă vagonetele și de greutatea încărcăturii, vizitatorul încearcă din nou aceiaș admirație pentru rezistența cablurilor fabricate de soc. „Anglia". Cei interesați găsesc probe, în adevărata mărime, din fiecare fel de cablu cu indicațiile necesare ca: diametrul cablului, secțiunea, greutatea pe metru în kg., puterea de încordare în kg., schițe explicative, etc.

Am remarcat între numeroasele produse expuse: *cablul Veriform Sil, pentru sistemul Rotary*, cablul *Veriform Lang*, pentru tracțiune, cablul *Veriform Fix*, pentru pompaj la extragerea țițeiului, cablul galvanizat, ca linie de pământ, pentru industria electrică, cablul de oțel cositorit, pentru aviație și cablul de oțel galvanizat pentru marină.

Expunerea propriu zisă a acestor fabricate nu ar spune prea mult. De aceea conducătorii societății au arătat pe larg avantajiile oferite la întrebuințare. Se arată, de pildă, la cablul *Veriform Fix*, de ce trebuesc preferate prăjinile pentru pompe: costă mai ieftin, funcționează timp mai îndelungat, nu necesită personal pentru ridicarea și scoborirea pompei, viteza de lucru e cu mult mai mare, cablurile n'au mufe care să strice tuburile, economia de formă atinge 45—70%, scoaterea pistonului din tubing și introducerea din nou în strat durează 15—20 minute în loc de 5—6 ore cu prăjinile, etc., etc.

Înșirarea tuturor acestor avantajii are de scop lămurirea cât mai deplină a vizitatorilor.

In pavilionul societății mai sunt expuse: *protectoare* pentru protejarea cablului contra frecării la gura puțului, *siguranțe* cari permit extragerea cabluli udin tubing când se înțepenește pistonul pompei, permițând învârtirea cablului la stânga și la dreapta, *Sinkerbar* (prăjini grele) ce se așează cablurilor pentru a lucra perfect întinse, *colrol* pentru centrarea cablurilor evitând contactul cu tubingul, *salvator* pentru extragerea ventilului de jos al pompei în caz de înnisipare, etc. etc...

Toate aceste fabricate interesând mai cu seamă industriile petrolifere românești sunt specialitățile soc. „Anglia".

Progresele tot mai remarcabile realizate de fabrica „Anglia" în anii idn urmă și datorite exclusix conducerii acestei societăți, impun unele reflexii speciale.

Odată cu desvoltarea industriilor noastre de export au luat naștere în țară, în mod firesc, numeroase întreprinderi pentru aprovizionarea cu unelte, mașini și materiale necesare acestor industrii. In acest mod s'ar fi putut asigura, mai ales industriei miniere, o deplină independență față de străinătate, contribuindu-se astfel cu o cifră destul de importantă la menținerea unei balanțe comerciale active. Se pare că Statul n'a apreciat cum se cuvine activitatea acestor întreprinderi, cari deservesc cu cele necesare marea noastră industrie. Astfel nu se poate explica politica urmată până acum în materie vamală, politica care a încurajat și încurajează încă importul de produse străine, deși avem în țară fabrici mari, cari produc și calitativ și cantitativ, satisfăcând toate cerințele consumului intern.

Eforturile ce se fac la noi pentru a crea cît mai multe înlesniri industriei mari ar merita toată atenția și încurajarea autorităților.

Revenind la soc. „Anglia" e cazul să arătăm că perfecțiunea la care a ajuns în fabricarea cablurilor, punând astfel la îndemâna tuturor industriilor din țară acest fel de produse ar trebui să se bucure și de unele măsuri de ocrotire, cari cad în sarcina Statului. Aci nu este vorba de încurajarea unor industrii parazitare, ci de asigurarea unei surse de aprovizionare pentru fabricile din țară, corespunzând deci unui interes real. Pe lângă aceasta nu trebue pierdut din vedere că situația de azi, când numărul șomerilor înregistrează creșteri zilnice, impune o politică prevăzătoare, care să nu lovească în marile noastre firme industriale și implicit în lumea muncitorească.

Inainte de a încheia rândurile de față ținem să relevăm că situația prosperă a soc. „Anglia" se datorește în primul rând fondatorului și eminentului director, care este D. Percy Robert Clark.

Am mai vorbit și cu alte ocaziuni de personalitatea distinsă a conducătorului soc. „Anglia", insistând asupra energiei și perseverenței de care a dat dovadă în tot timpul activității sale la noi în țară. Intr'adevăr, după războiu după distrugerea întreprinderii Baku Wire Rope Cable Company Ltd. din Baku, care a fost creația d-lui Clark, evenimentele politice din Rusia au făcut ca d-sa să-și găsească la noi terenul proprice pentru munca sa de inovator. Competența sa însoțită de o perseverență, caracteristică englezilor, au contribuit în cea mai largă măsură la desvoltarea singurei industrii de cabluri din România. De altă parte legăturile d-sale în străinătate (D. Clark e membru la: Institution of Petroleum Technologists, Anglia; Institute of Metals, Anglia; Iron and Steel Institute, Anglia; Institution of Production Engineers, Anglia) precum și propaganda inteligentă pentru produsele întreprinderii ce o conduce, o pildă edificatoare ce o avem chiar la târgul de mostre din Ploești, au făcut ca specialiștii să aprecieze așa cum se cuvine fabricatele soc. „Anglia", singurele produse de acest fel de provenință indigenă.

Munca și stăruința d-lui Clark merită toată lauda!

La foire d'échantillons de Ploești

Le Pavillion „Anglia"

Les marchés d'échantillons et les diverses expositions, assez nombreuses ces derniers temps et dont la dispersion dans les divers centres du pays a été satisfaisante, ont eu pour raison d'indiquer aux visiteurs le progrès réalisés par l'industrie indigène après la guerre, infiltrant dans le cerveau des consommateurs l'idée du remplacement des produits étrangers par les produits similaires roumains. Mais la réalisation de ce désir était surtout en fonction du goût artistique des exposants et de la connaissance des moyens susceptibles de réveiller la curiosite de notre public.

De ce point de vue, il faut reconnaitre à regrets que la majorité des foires d'échantillons n'a pas correspondue à cette raison. Il n'est point suffisant d'exposer tous les produits de l'entreprise, même supérieurs, il faut savoir attirer l'attention du visiteur, concrétiser les qualités et les avantages de l'utilisation des fabriqués, afin de le rendre accessibles à la compréhension commune et, surtout, réveiller l'intérêt pour le travail et les résultats de l'entreprise exposante.

Nous avons la satisfaction d'enregistrer le fait que l'une des grandes firmes industrielles de chez nous, il s'agit de la soc. „Anglia", a tenu compte de toutes ces conditions de succès, à l'occasion de la foire d'échantillons de Ploești. L'attention que lui a accordé le public confirme en tout nos affirmations. Bien que les fabriqués de la société ne sont pas destinés au grand public, mais aux industries du pays, cependant la préférence montrée au pavillon de la firme „Anglia", prouve que tout ce qu'elle a exposé a réussi à plaire et à intéresser, grâce à l'esprit innovateur et profondément connaisseur de la psychologie du visiteur, dont a fait preuve la direction de la société.

Dans le pavillon de la soc. „Anglia", il n'y a que peu de choses, mais arrangées avec beaucoup de soin. Ce qui attire surtout l'attention du visiteur c'est une sonde en exploitation en miniature. Le brut est extrait par un câble de pompe spécial, on le voit tel qu'il surgit de la terre, puis il est passé dans une sorte de bassin afin de passer à nouveau et être extrait, sans que le visiteur puisse voir ce retour, ce qui le tente à croire qu'il se trouve devant une exploitation réelle. Le mouvement des pistons de la pompe produit un certain bruit qui attire l'attention du public sur la résistance des câbles dont ces pistons sont liés et qui constituent la spécialité de la firme. Cette façon indirecte de guider les visiteurs vers les produits de la société, en le mettant devant une situation réelle d'exploitation pétrolière, constitue le point d'attraction du pavillon.

On expose également une installation complète de funiculaire, tels qu'on en utilise dans l'industrie forestière. Les vagons chargés de bois coupé de la forêt, glissent sur les câbles résistants, à l'aide de leviers situés à la partie supérieure du funiculaire. En tenant compte de la hauteur à laquelle circulent les vagons et de la charge, le visiteur éprouve, de nouveau, la même admiration pour la résistance des câbles fabriqués par la soc. „Anglia". Les intéressés trouvent des preuves, en grandeur naturelle, de chaque sorte de câble avec les indications nécessaires: diamètre du câble, section, poids par mètre en kilos, capacité de tension en kilos, esquisses explicatives, etc.

Nous avons remarqué parmi les nombreux produits exposés: **le câble Veriform Sil, pour le système Rotary; le câble Veriform Lang**, pour la traction, le câble **Veriform Fix**, pourquoi il faut le préférer à la perche pour le pompage le cahle galvanisé, comme ligne de terre, pour l'industrie electrique, le câble d'acier galvanisé pour la marine.

Le simple fait de l'exposition de ces fabriqués ne dirait pas trop. C'est pourquoi les dirigeants de la société ont largement montré les avantages offerts par leur utilisation. On montre, par exemple, pour le câble **Veriform Fix**, pour le pompage à l'extraction du brut, il coute meilleur marché, fonctionne plus de temps, ne nécessite pas de personnel pour faire lever et descendre la pompe, la vitesse de travail est plus grande, les câbles ne gâtent pas les tubes, l'économie de forme atteint 45-47%, l'extraction et l'introduction du piston de tubing dans la couche ne dure que 15—20 minutes, au lieu de 5—6 heures, comme pour les perches, etc.

L'énumération de ces avantages a pour but d'édifier le mieux possible le visiteur.

Dans les pavillon de la société sont encore exposés: des projecteurs pour la protection du câble contre le frottement du câble à l'entrée du puits, des **pièces de sûreté** qui permettent l'extraction du câble du tubing quand le piston ne marche plus, **Rope sockret** pour la liaison du câble avec le piston de la pompe, permettant au câble de tourner à gauche et à droite, **Sinker-bar** que l'on attache aux câbles pour qu'ils travaillent bien tendus, colrol pour centrer les câbles en évitant le contact avec le tubing, **salvator** pour l-extraction du ventillon d'en bas de la pompe, en cas d'un obstacle sablonneux, etc.

Tous ces fabriqués intéressant surtout les industries du pétrole roumaines sont les spécialités de la soc. „Anglia".

Les progrès toujours plus remarquables réalisés par la soc. „Anglia" ces dernières années sont dues exclusivement à la direction de cette société, et imposent quelques réflections spéciales.

En même temps que l'essor de nos industries d'exportation, ont pris naissance dans le pays, de façon naturelle, de nombreuse entreprises pour l'approvisionnement en outils, machines et matériels nécessaires à ces industries. De cette manière on aurait pu assurer, surtout à l'industrie minière, une complète indépendance de l'étranger, en contribuant ainsi d'un chiffre assez important au maintien d'une balance commerciale active. Il parait cependant que l'Etat na' pas apprécié à sa juste valeur l'activité de ces entreprises qui desservent de tout le nécessaire notre industrie. On ne peut expliquer autrement la politique poursuivie jusqu'à présent en matière douanière, politique qui encourage l'importation de produits étrangers bien que nous avons dans le pays de grandes fabriques qui produisent, qualitativement et quantitativement, de manière à satisfaire toutes les exigeances de la consommation intérieure.

Les efforts que l'on dépose chez nous pour crée le plus possible de facilitations a la grande industrie, mériteraient l'attention et l'encouragement des autorités.

En revenant à la soc. „Anglia", il est bien le cas de dire qu'étant donné la perfection à laquelle elle est arrivée dans la fabrication des câbles, en mettant ainsi à la portée de toutes les industries du pays ce genre de produits, cette fabrique devrait jouir aussi de quelques mesures de protection qui tombent à la charge de l'Etat. Il ne s'agit pas ici d'encourager des industries parasitaires, mais d'assurer une source d'approvisionnement pour les fabriques du pays, correspondant donc à un intérêt réel. Et il ne faut pas perdre de vue que la situation actuelle lorsque le nombre des chômeurs enregistre des augmentations quotidiennes, impose une politique prévoyante, qui ne puisse pas frapper nos grandes firmes industrielles et, implicitement, le monde ouvrier.

Avant de conclure nous tenons à relever que la situation prospère de la soc. „Anglia" est due, en premier lieu, à son créateur, sir Percy Robert Clark.

Nous avons déjà parlé de la personnalité distinguée du dirigeant de la soc. „Anglia", insistant sur l'énergie et la persévérence dont il a fait preuve pendant toute son activité dans notre pays. En effet, après la guerre, après la destruction de l'entreprise **Baku Wire Rope Company Ltd.** de Baku, qui a été la création de M. Clark, les événements politiques de Russie ont fait qu'il trouve chez nous le terrain proprice pour son travail d'innovateur. Sa compétence, accompagnée d'une persévérence caractéristique aux Anglais, ont contribué dans la plus large mesure au développement de l'unique industrie de câbles de Roumanie. D'autre part, ses relations à l'étranger (M. Clark est membre à l'Institution of Petroleum Technologists, Angleterre; Institute of Metals, Angleterre; Iron und Steel Institute, Angleterre; Institution of Production Engineers, Angleterre) ainsi que la propagande intelligente pour les produits de l'entreprise qu'il dirige, une preuve édifiante se trouve à la foire d'échantillons de Ploesti, ont fait que les spécialistes apprécient de la manière la plus juste les produits fabriqués par la soc. „Anglia", les seuls produits de ce genre, de provénience indigène.

Le travail et la ténacité de M. Clark méritent tous les éloges.

„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ

Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul țărei a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREȘTI —
Str. General Budișteanu No. 11 bis

Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
București. — Bulevardul Carol No. 10

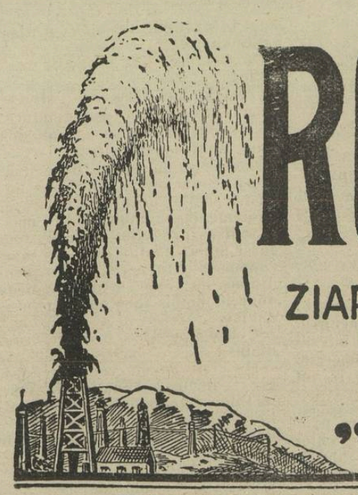
Creditul pentru Intreprinderi Electrice
Soc. Anonimă Română. — București, Str. Matei Milo, No. 2
Executarea și exploatarea de tot felul de inst. pentru prod. distribuirea și utilizarea energiei electrice:
Uzini electrice locale sau de interes local, linii de transmitere a energiei electrice, căi ferate și tramwaie electrice, întrebuințarea energiei elect

BIBLIOTECA CENTRALĂ a „ASOCIAȚIUNII" SIBIIU

ANUL XII. — No. 298

UN NUMAR LEI 50

JOI 6 OCTOMBRIE 1932



ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314|43

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to :
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI
„ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI—II

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:

Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français

Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris

Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

O eră nouă pentru Industria Petroliferă

Am avut dreptate când ne-am manifestat deplina încredere în misiunea pe care industria noastră petroliferă, atât de crunt lovită, a încredințat-o eminenților săi reprezentanți, d-nii : Ing. C. Osiceanu, Otto Stern, Toma Masterson, I. Marinescu și M. Constantinescu cari au stat la Paris și au discutat condițiile unui acord internațional asupra vânzărilor și exportului produselor petrolifere, acord ce de la sine va atrage o restricție a producției brute, baza lui fiind *nivelul consumului,* care odată făcut, va aduce și o înțelegere asupra vânzărilor în țară. Pe baza aceasta și consumatorii vor plăti bucuros un preț mai convenabil știind că au o marfă bine rafinată și direct de la sursă, iar fabricantul va fi în măsură, să producă și să lucreze mai constîncios, când va ști că are un profit asigurat.

Înțelegerea s'a realizat. După lungi desbateri în 8—10 ședințe ale „Asociației Industriașilor de Petrol" unde d. Osiceanu, președintele ei, ajutat de d. director Otto Stern și de ceilalți membrii ai comisiunei, au arătat convenientele și avantajele

M. l'ing. C. Osiceano

ce se nasc din ea pentru industria petrolului românesc, s'a hotărît:

Acordul românesc pentru export.

Acordul românesc pentru producție și

Acordul românescpentru vânzările interne.

Faptul este de foarte mare însemnătate și trebue să relevăm că au luat parte la discuții și la desbateri, numindu-se o comisiune specială care representa toate nuanțele ramurilor interesate, producători cu rafinerii cum sunt: „Astra Română", „Steaua Română", „Concordia", „Unirea", „Colombia", „Creditul Minier", apoi rafinerii fără producție și în fine producătorii fără rafinerii, cari vor stabili textul acordurilor. La toate acestea se adaugă buna voința conducătorilor, d-nii Osiceanu, Stern, Masterson, Marinescu și Ioniță. Demetrescu cari vor da tot sprijinul lor pentru ca în această înțelegere să nu fie nici învinși nici învingători, să se lase ambițiile la o parte căutând a se aduce la îndeplinire mai ales acordul exportului. „Asociația" a dat depline puteri ca să semneze comisiunei care a tratat acordul la Paris și sunt speranțe că această comisie compusă din oameni de merite recunoscute și al căror cuvânt are autoritate chiar pe lângă grupurile internaționale de cari depind acordul și cari reprezintă 80% din producția lumei, vor reuși să mai obțină și alte avantagii, în special la bonificația de preț pentru cantitățile suplimentare ce grupul internațional le va prelua de la grupul românesc și altele.

Reprezentanții români au expus bazele acordului d-lui ministru Madgearu, care este pătruns de chestia petrolului și a urmărit cu atenție fazele acestei industrii, cunoscând și cauzele dezastrului ei, și care ca reprezentant al Statului, ce este de asemenea interesat în mare măsură în această industrie de la care trage atâtea foloase fiscale, a declarat că aderă la convenția externă și va da tot concursul său, ba chiar va impune să se facă și acordul intern.

In fine prin facerea acordului general, se va da o satisfacție rafinorilor mici și producătorilor mici, astfel că toată lumea să fie satisfăcută.

S'a votat următoarea moțiune de către plenul „Asociației" :

Une ère nouvelle pour l'Industrie du Pétrole

Nous avons eu raison d'exprimer notre pleine confiance en la mission que notre Industrie du Pétrole, si cruellement éprouvée, a confiée à MM. l'ing C. Osiceano, Otto Stern, Toma Masterson, G. Marinesco, M. Constantinesco qui ont été envoyés à la Conférence de Paris pour y discuter les conditions d'un accord international sur les ventes et l'exportation des produits pétrolifères, accord qui entrainera une restriction de la production brute, sa base étant la réduction de la production *au niveau de la consommation,* ce qui provoquera également une entente sur les ventes dans le pays. Sur la base d'un pareil accord les consommateurs paieront avec plaisir un prix plus convenable sachant qu'ils auront une marchandise bien raffinée et provenant directement de la fabrique et, de son côté le fabricant sera en mesure de produire et de travailler plus consciencieusement sachant qu'il a un bénéfice assuré.

L'entente a été réalisée. Après de longs débats qui ont occupé 8—10 séances de l'«*Association des Industriels du Pétrole*» au cours desquelles le Président M Osiceano, secondé par M. Otto Stern et les autres membres de la commission ont montré les avantages qui en résultent pour l'industrie du pétrole roumain, on a établi :

Un accord roumain sur l'exportation,

Un accord roumain sur la production et

Un accord roumain sur les ventes à l'intérieur.

Ce fait est de très grande importance car toutes les catégories de l'industrie du pétrole ont pris part aux discussions et aux débats et une commission spéciale a été nommée comprenant des représentants des producteurs possédant des raffineries, comme l'«Astra Română», la «Steaua Română», la «Concordia», l'Unirea», la «Colombia», le «Creditul Minier», de même que les raffineries ne possédant pas d'exploitation d'extraction de pétrole brut et les producteurs ne possédant pas de raffinerie, commission qui établira le texte des accords Ajoutons à tout cela la louable bonne volonté des dirigeants MM. C. Osiceano, Otto Stern, T. Masterson et J. J. Demetresco qui donneront tout leur concours sincère pour que dans cette entente il n'y ait ni vainqueurs ni vaincus, que les rivalités soient laissées de côté et que l'accord soit mis scrupuleusement en application en ce qui concerne l'exportation surtout. L'«*Association*» a donné pleins pouvoirs pour signer à la commission qui a déjà traité l'accord à Paris et tout fait espérer que cette commission composée d'hommes de mérite reconnu et dont la parole fait autorité même dans les groupements internationaux dont dépend l'accord et qui représentent 80 % de la production mondiale, réussiront à obtenir d'autres avantages encore, spécialement en ce qui concerne une bonification des prix pour les quantités supplémentaires que le groupement international devra acheter au groupe roumain.

Les représentants roumains ont exposé les bases de l'accord à M. Madgearo, Ministre de l'Industrie et du Commerce, lequel est pénétré de l'importance de la question du pétrole qu'il connaît à fond et dont il a suivi avec la plus vive attention toute l'évolution, d'autant plus que l'Etat est lui aussi interessé au plus haut degré à la prospérité de cette industrie dont il tire de considérables profits fiscaux. M. Madgearo a déclaré qu'il adhérait à la convention extérieure et qu'il donnerait tout son concours pour la rélisation de l'accord sur la vente à l'intérieur, imposant même le dit accord au besoin.

L'accord général donnera enfin satisfaction aux petits raffineurs et aux petits producteurs. De sorte que tout le monde sera satisfait.

La motion suivante a éte votée par l'«*Association*», réunie en séance pleinière :

„1) ratifică convenția internațională parafată la Paris la 23 Iulie 1932, cu rezerva că această convenție va intra în vigoare în momentul când angajamentele interne ce membrii grupului românesc și internațional sunt ținuți să facă între ei (paragrafele 13 și 14 din convenție) vor fi perfectate;

2) dă deplin mandat d-lui președinte C. Osiceanu ca împreună cu d-nii: Otto Stern, Toma Masterson, I. Marinescu și ing. M. Constantinescu să comunice grupului internațional la Paris această ratificare și să stăruie să obțină satisfacerea deziderateloe exprimate de comisiune în avizul ei, declarând depe acum că se obligă să respecte în totul aranjamentele ce mandatarii săi vor face cu grupul internațional în temeiul mandatului primit".

Din partea noastră nu putem să nu relevăm cât de mult am lucrat și noi în acest sens și am stăruit să se facă această înțelegere. Repetăm că meritul comisiunei este mare, căci toți petroliștii români fără deosebire au lucrat cu mare interes la realizarea acestei înțelegeri ce va aduce renașterea industriei petrolifere în care prin scăderea neașteptată a prețurilor dela 35.000 lei la 5000 lei vagonul de țiței, s'a perdut capitaluri de miliarde, s'au pierdut economiile zecilor de mii de mici capitaliști, cari aveau încredere deplină în această industrie și au rămas pe drumuri, perzând totul.

Cauzele dezastrului nu au fost reaua conducere. Din contra am dat dovezi că avem terenuri bogate, ingineri competinți, foarte apreciați, directori și administratori aleși cu calități technice, științifice, comerciale și administrative care ne face onoare față de străini.

A fost o nenorocire mondială provenind din supra producție mare, mai mare decât consumul și din concurența sovietelor. Trebue deci căutat mijlocul de a se stăvili concurența. El a fost găsit de d. J. B. Kessler, conducătorul grupului „Royal Dutch" în restrângerea producției și aceasta s'a înfăptuit după lungi și grele tratative cu concursul delegaților români cărora le prezentăm felicitările noastre și căror industria petroliferă le va rămâne recunoscătoare. Să se facă și înțelegerea internă cu aceași bună voință și sinceritate și atunci isbânda va fi deplină.

„România Petroliferă" și-a făcut datoria!

Pierre Solomon

—x□x—

D-l Virgil Madgearu reprezintă România la Geneva

Pe ordinea de zi a sesiunei Consiliului Societății Națiunilor care s'a deschis la Geneva figurează următorul punct : „Cererea de asistență a guvernului român relativ la dificultățile sale financiare".

Spre a susține interesele vitale și atât de legitime ale țării noastre, guvernul a luat fericita hotărîre de a desemna pe d. Virgil Madgearu care a reprezentat cu atâta competință și autoritate cauza României și ale blocului statelor agrare centro-orientale la recenta conferință dela Stresa.

Alegerea d-lui Virgil Madgearu a fost primită cu cea mai vie satisfacție de opinia publică—și cu drept cuvânt.— Nu există în momentul de față — o putem spune fără teamă de a fi contrazis — cunoscător mai adânc a problemelor noastre economice și financiare.

Deplin încrezător în bogățiile și deci în posibilitățile latente ale României Mari pe cari experții Societății Națiunilor au fost unanim a le recunoaște, spirit precis și clar văzător, la Geneva ca și la Stresa d. Madgearu va ști să vorbească cu sinceritate și cu demnitate. El va ști să arăte ilustrului aeropag mondial datoria primordială pe care o au Statele mari— în propriu lor interes — față de o țară care singură în tot Orientul european și cu prețul celor mai mari sacrificii — și-a respectat cu sfințenie toate angajamentele sale internaționale cu toată situația grea în care se găsește din pricina crizei generale a cărei victimă este.

Inițiatorul și apostolul ideiei tarifului preferențial, devenită astăzi o doctrină care s'a impus aproape unanim, economistul și financiarul de autoritate mondială care a devenit campionul blocului agrar va reuși de sigur să îndrumeze pe un teren practic legitimele cereri ale României și glasul său înflăcărat va găsi la Geneva un ecou hotărîtor.

„România Petroliferă" îi transmite pe această cale urările sale cele mai sincere de deplin succes. R. P.

1. Est ratifiée la convention internationale parafée à Paris le 23 juillet 1932, avec la réserve que cette convention entre en vigueur au moment où les arrangements intérieurs que les membres du groupement roumain et du groupement international sont tenus de conclure entreux (par. 13 et 14 de la conventions) auront été entièrement réalisés ;

2. Pleins pouvoirs sont donnés à M. le Président Osiceano pour que, avec MM. Otto Stern, T. Masterson. G. Marinesco et M Constantincsco ils communiquent au groupe international à Paris la présente ratification et ils fassent les démarches voulues pour obtenir les désideratas exprimés par la commission. L'«Association» déclare dès à présent s'obliger de respecter à la lettre les arrangements que ses mandataires feront avec le groupe international en vertu du mandat qui leur est confié.

En ce qui nous concerne nous ne pouvons pas ne pas relever que depuis longtemps notre journal a lutté en vue d'une pareille entente, le mérite de la commission roumaine est d'autant plus grand que tous les pétroliers roumains sans distinction aucune ont travaillé à la réalisation d'une entente qui signifie la renaissance de l'industrie pétrolifère roumaine, de cette industrie dans laquelle, par suite de la catastrophale chute des prix de 35.000 lei à 5000 lei le wagon de pétrole brut, des capitaux de milliards de lei ont été perdus représentant les économies de dizaine de milliers de petits capitalistes qui avaient pleine confiance dans cette industrie et ont été entièrement ruinés de ce fait.

Les causes du désastre n'ont pas été la mauvaise direction de l'industrie pétrolière roumaine. Bien au contraire nous avons fait entièrement la preuve que nous possédons des terrains pétrolifères d'une très grande richesse, des ingénieurs compétants et très appréciés, des directeurs et administrateurs de choix doués de qualités techniques, scientifiques, commerciales et administratives qui nous font honneur devant l'étranger.

Il s'est agi en réalité d'un malheur mondial, provenant d'une surproduction dépassant de beaucoup la consommation et de la concurrence des soviets. Il faut trouver en conséquence le moyen de mettre un frein à cette concurrence, il a été trouvé par M. *J. B. Kessler,* dirigeant du groupe de là «Royal Dutch», dans la restriction de la production. Une entente sur ce point a été réalisée après de longues et laborieuses tratatives avec le concours des délégués roumains auxquels nous présentons nos sincères félicitations et auxquels l'industrie roumaine du pétrole sera à jamais reconnaissante. Puisse l'entente intérieure être réalisée avec la même bonne volonté et la même sincérité et alors le succès sera complet.

La «**Roumanie Pétrolifère**» a fait une fois de plus son devoir.

Pierre Solomon

—x□x—

M. Virgile Madgearo représente la Roumanie à Genève

A l'ordre du jour de la session du Conseil de la Société des Nations qui vient de s'ouvrir a Genève figure la «Demande d'assistance du gouvernement roumain relative à ses difficultés financières».

Pour soutenir les intérêts vitaux et si légitimes de notre pays le gouvernement a pris l'opportune décision de désigner M. Virgile Madgearo, ministre de l'industrie et du commerce, lequel vient de représenter avec tant de compétence et d'autorité la cause de la Roumanie et du bloc des Etats agraires centro orientaux à la récente Conférence de Stresa.

Le choix fait en la personne de M. Virgile Madgearo a été accueilli avec la plus vive satisfaction par l'opinion publique — et celà, à juste titre. — Il n'est point à l'heure actuelle — et nous pouvons l'affirmer sans crainte aucune d'être démentis — de plus profond connaisseur de tout l'ensemble de nos problèmes économiques et financiers. Pleinement confiant dans les richesses et en conséquence dans les possibilités latentes de la Grande-Roumanie que les experts de la Société des Nations ont été unanimes à reconnaître, esprit précis et clairvoyant, à Genève comme à Stresa, M. Virgile Madgearo saura parler avec sincérité et avec dignité. Il saura montrer à l'illustre aeropage mondial le devoir primordial qui incombe aux grands Etats — dans leur propre intérêt — à l'égard d'un pays qui, seul dans tout l'Orient européen et au prix des plus douloureux sacrifices, a respecté intégralement tous ses engagements internationaux, malgré la situation difficile dans laquelle l'ont plongé la crise internationale dout il est une des victimes.

L'initiateur et l'apôtre du tarif préférentiel devenu aujourd'hui une doctrine qui s'est imposée presqu'unanimement, l'économiste et le financier d'autorité mondiale qui est devenu le champion du bloc agraire, saura à nul doute faire adopter des solutions pratiques pour les demandes justifiées de la Roumanie et sa voix ardente trouvera à Genève un écho décisif.

La «*Roumanie Pétrolifère*» lui transmet par cette voie ses voeux les plus sincères de plein et complet succès. R. P.

Une première étape dans le redressement économique de l'Europe centro-orientale

Déclarations de M. V. Madgearo, au nom du bloc des Etats agraires, à la clôture de la conférence de Stresa

«Au nom des délégués des pays du bloc agraire de l'Europe Centrale et Orientale je tiens à faire les déclarations suivantes.

Les pays agricoles sont venus à Stresa dans le désir de collaborer au relèvement économique et financier de l'Europe, étant convaincus que seule une action fondée sur un programme bien préparé peut améliorer une situation qui, partout, aussi bien dans les Etats agraires que dans les Etats industriels devient de jour en jour plus difficile et plus menacante.

Nous nous sommes efforcés d'exposer dès le début de la Conférence les grandes lignes d'un plan d'action qui tend au redressement de nos pays. Si nous avons constitué un front agricole commun ce n'est aucunement dans le but de rendre plus difficile la mission de la Conférence — ainsi que d'aucuns le prétendent — mais pour continuer une tradition vieille de deux ans déjà et pour mette au tout premier plan la défense — en commun — de nos intérêts communs, prouvant de la sorte que la coopération internationale n'est pas seulement une vague formule,

Après la Conférence de Stresa l'opinion publique se rendra mieux compte que l'étroite collaboration entre les pays agricoles de l'Europe Centrale et Orientale loin d'être dirigée contre qui que ce soit, constitue de plus en plus un facteur important et positif dans la lutte contre la crise et dans l'oeuvre de réorganisation économique de l'Europe d'après guerre.

Après trois ans de difficultés croissantes, après toute une série de conférences internationales convoquées dans le but d'assurer le relèvement économique de l'Europe nous espérions en arriver cette fois-ci à des solutions concrètes et d'application immédiate. Ces espérances ne se sont malheureusement réalisées qu'en partie. Essayons de nous rendre compte avec sincérité de l'importance de l'oeuvre accomplie.

Nous devons reconnaître tout d'abord, avec objectivité, que, pour la première fois une Conférence internationale a étudié la situation économique et financière de nos pays. Nous sommes satisfaits que cette conférence ait pu établir les causes réelles et les aspects particuliers de la crise qui désole l'Europe agricole. En premier lieu, *la baisse catastrophale des prix des produits agricoles et l'empêchement de l'exportation des dits produits provoqué spécialement par le régime des restrictions commerciales qui a dominé de plus en plus, au cours des trois dernières années, la politique économique des principaux pays importateurs.*

Soulignons en second lieu la constatation unanime que la baisse des prix constitue l'élément fondamental du déséquilibre *de la balance des prix dans les pays agricoles* et que la revalorisation des produits agricoles devrait nécessairement être le point de départ de toute action tendant à la réfection économique et financière de cette région de l'Europe.

On a en même temps reconnu le bien fondé de la thèse essentielle soutenue par nous et selon laquelle, *pour assurer l'équilibre de leur balance de paiements les pays agricoles, en leur qualité de pays débiteurs, ne disposent pas d'autres moyens que les excédents résultant de l'échange des marchandises,.*

En conséquence, aussi longtemps que dureront les entraves apportées à l'exportation c'est en vain que nous attendrons la disparation des difficultés de transfert et, dans certains cas, même des difficultés pour le paiement des obligations extérieures.

Ces constatations sont d'une importance capitale car, une fois la réalité connue, on trouvera plus facilement les remèdes et l'on procèdera à leur mise en application.

* * *

Au début de nos travaux M. le président Bonnet nous a invités à passer des paroles aux actes et à ne plus grossir le nombre des désidératas steriles et des motions générales qui clôturent d'habitude les Conférences internationales. Notre Conférence s'est efforcée d'établir un plan d'action aussi vaste que détaillé et ce n'est que de l'application urgente de ce programme d'action que dépend le jugement définitif de nos travaux. Nous espérons que tous les Etats ici représentés donneront leur concours pour rendre possible l'application immédiate des mesures proposées.

L'action reconnue comme la plus urgente est celle de la revalorisation des céréales. Dans notre projet de convention nous trouvons la preuve que les principaux Etats européens ont compris la nécessité de réserver aux produits de nos Etats une placc équitable sur le marché européen. C'est là la consécration de la thèse que nous soutenons depuis plus de deux ans, thèse qui tend à obtenir un traitement préferentiel pour les céréales européennes. La mise en application de cette convention ne saurait tarder sous peine d'entrainer de graves conséquences aussi bien pour nos pays que pour l'oeuvre de réfection financière de l'Europe toute entière.

* * *

L'examen des faits a demontré que la valorisation des céréales n'est pas suffisante pour le rétablissement de l'équilibre économique et financier dans certains pays agricoles Le rapport du comité financier constate que, dans certains de ces pays, la situation est tellement difficile qu'il est nécessaire d'en tirer les conclusions qui s'imposent. Il est naturel que, dans ces conditions, la Conférence reconnaisse pour certains de ces pays l'éventualité d'une sys'ématisation de leurs obligations financières, bien entendu par la voie d'une entente directe avec les créanciers.

Les recommandations adressées à nos pays de s'efforcer de rétablir leur équilibre financier ne sont pas suffisantes. Le rapport reconnaît lui-même que dans la plupart de ces pays des mesures rigoureuses ont été prises à cet effet avec des réductions budgétaires et des mesures de déflation et que nulle part la politique de deflation n'a été plus énergiquement poursuivie que dans certains pays agricoles de l'Europe Centrale et Orientale.

Les discussions qui ont eu lieu dans cette Conférence ont démontré que tous les remèdes d'ordre économique ne pourront être appliqués à bref délai, les difficultés à vaincre étant des plus graves. Voilà autant de motifs pour que la révalorisation des céreales soit mise en pratique d'urgence et avec énergie.

* * *

Nous sommes d'accord pour reconnaître que toute aide extérieure doit au préalable être conditionnée à un effort national. Mais cet effort une fois réalisé l'aide internationale s'impose car elle peut faciliter de façon efficace l'assainissement sans plus imposer aux Etats bénéficiaires des sacrifices inutiles qui, au point de vue social surtout, deviennent de plus en plus insupportables. Nous sommes convaincus qu'en présence de la situation des marchés monétaires et des conditions de crédit, l'idée de la création d'un fonds international pourrait avoir une importance capitale pour la réalisation de l'oeuvre de redressement et qu'elle marquerait le commencement d'une étape nouvelle dans la collaboration économique internationale.

Nous ne pouvons en conséquence qu'insister pour que par tous moyens, le comité d'études de l'Union européenne s'efforce d'écarter les obstacles qui pourraient empêcher la réalisation de ce projet. Nous adressons au comité d'études de l'Union européene un appel pressant pour qu'il ne perde point de vue que l'application de la Convention de revalorisation des céréales tel qu'elle a été conçue, dépend soit de la création d'un fonds général sur lequel on pourrait prélever la somme nécessaire de 75 millions de francs or, soit de la création d'un fonds spécial à cet effet. Une décision urgente s'impose pour ne pas compromettre le convention de revalorisation des céréales.

Il est évident que la composition même de la convention de Strezza, à laquelle ne participent que quinze Etats, ne saurait permettre d'obtenir des résultats concrets en ce qui concerne les échanges commerciaux et financiers étant donné que ces questions ne pourront être solutionnées qu'au moyen d'un plan mondial, à la Conférence économique de Londres. Nous tenons toutefois à constater que toutes les mesures capables de faciliter les échanges sont favorables aux pays agricoles.

Nous ne cachons pas que nous aurions préféré que cette Conférence eût pu aboutir à l'établissement de quelques règles, destinées à empêcher les abus dans la pratique des restrictions.

Dans l'espoir que les projets et les résolutions de Stresa entreront sans tarder dans la voie des réalisations par l'intervention du Comité d'études de l'Union Européene et que la conférence économique mondiale mettra fin au désordre financier et économique actuel, nous sommes prêts à considérer les résultats de Strezza comme une première et importante étape dans la voie du redressement économique et financier dé l'Europe Centro-Orientale. Dans cet esprit nous exprimons toute notre gratitude à ceux qui ont pris l'initiative de cette Conférence».

M. VIRGILE MADGEARO
Ministre de l'industrie et du commerce

Inginerii Petroliști inteligenți, încep a insista ca pompajul să se facă cu

CABLURI VERIFORM-FIX

Pricina în general este, că pompajul cu cabluri e mai economic.

Economia se arată în multe direcții, de exemplu :

5. Se face o economie de forță motrică de cca. 45—70 %.

In următoarele anunțuri se vor arăta și alte cauze.

ANGLIA S. A. R. PLOEȘTI

Numai calitatea este adevăra'a economie

Federația Europeană de Ingineri

O frumoasă inițiativă internațională a inginerului A. Guiselin

Directorul nostru d. Pierre Solomon a primit o prea frumoasă scrisoare din partea d-lui inginer A. Guiselin, eminentul specialist bine cunoscut în România, actual secretar general al „Camerei sindicale a Inginerilor" (112 ter Rue Cardinet. Paris 17 ème) care, cu o credință de adevărat apostol, a luat generoasa și rodnica inițiativă de a întruni pe inginerii din Europa întreagă într'o vastă federație spre a coordona mai bine sforțările lor în vederea refacerei economice și sociale a Vechiului Continent.

Convins de înaltul folos al acestei inițiative d. Yves Le Trocquer, senator, fost ministru francez, o personalitate mondial cunoscută și apreciată, a primit prezidența acestei mișcări la care au aderat cei mai de seamă ingineri din Occidentul și Centrul Europei.

Pentru a-și desăvârși opera pretutindeni îmbrățișată cu mare favoare și cea mai vie simpatie d. A. Guiselin se îndreaptă acum către inginerii români cu legitima dorință ca „România și Franța, atât de strâns unite, să fie primele națiuni în capul acestei mișcări internaționale și ineluctabile"

De sigur că inginerii români vor răspunde cu entuziasm la acest apel. Pentru a permite cititorilor noștrii să-și dea mai bine seamă de rostul lui, ne vom face o datorie și în acelaș timp o plăcere de a reproduce din marele cotidian de specialitate, „La Journé Industrielle" din Paris, următorul articol al d-lui A. Guiselin, articol care îi sintetizează scopul în mod luminos :

„Enormele progrese făcue de arta technică în cursul ultimilor 30 de ani, locul preponderent pe care l-a luat în apărarea mecanică a economiilor amenințate explică importanța numerică și socială a cadrelor ei, cari sunt cuprinse între cele două entități pe cari am convenit, să le dăm denumirea de capital și manoperă.

Ar fi a nega progresul și consecințele sale fericite — atunci când este bine dirijat — dacă am refuza acestor cadre rolul lor normal între manopera pe care ei o dirijează și capitalul pe care 'l fac să prospereze, găsind în organizarea lucrului și în mașinismul suprimarea sforțărilor musculare și spirituale inutile împreună cu cel mai bun rendement al capitalurilor și al lucrătorilor.

Este deci natural că aceste cadre, după ce au trăit multă vreme în afara discuțiilor de interes de neînlăturat între capitalul și manopera să năzuiască a rândul lor a juca un rol social și să reclame de câți-va ani posibilitatea ca să-l joace pe acelaș rând cu aceia din cari se trag, patroni și lucrători, și ale căror interese și năzuinți pretind cu

La „Fédération Européenne d'Ingénieurs"

Une louable initiative internationale de M. l'ingénieur A. Guiselin

Notre directeur, M. Pierre Solomon a reçu une fort belle lettre de M. l'ingénieur A. Guiselin l'éminent spécialiste bien connu en Roumanie, actuel secrétaire général de la *„Chambre Syndicale des Ingénieurs"* (112 ter Rue Cardinet, Paris, 17-ème), lequel, avec une ardeur et une foi de véritable apôtre a pris la généreuse et féconde initiative de grouper les ingénieurs de l'Europe entière en une vaste Fédération, afin de mieux coordonner leurs efforts en vue du redressement économique et social de l'Ancien Continent.

Convaincu de la haute utilité de cette initiative M. Yves Le Troquer, sénateur, ancien ministre français, une personalité mondialement connue et appreciée a accepté la présidence de ce mouvement auquel se sont ralliés les plus éminents ingénieurs de tous les grands pays de l'Occident et du Centre de l'Europe.

Pour compléter son oeuvre saluée partout avec élan et avec la plus vive sympathie M. Guisclin s'adresse maintenant aux ingénieurs roumains avec le légitime désir „que la Roumanie et la France, si étroitement unies l'une à l'autre, soient les premières nations à la tête de ce mouvement international et inéluctable".

Nul doute que les ingénieurs roumains ne répondent avec enthousiasme à cet appel. Pour permettre à nos lecteurs d'en bien saisir toute la portée nous nous faisons un devoir et un plaisir de reproduire d'après le grand quo idien de spécialité *„La Journée Industrielle"* de Paris le remarquable article suivant de M. Guiselin qui en synthetise lumineusement l'objet.

«Les progrès énormes de la technique au cours de ces cinquante dernières années, la place prépondérante qu'elle a prise dans la défense mécanique des économies menacées, expliquent l'importance numérique et sociale de ses cadres qui s'étendent désormais entre les deux entités qu'il est convenu d'appeler le capital et la main-d'oeuvre.

Ce serait vouloir nier le progrès et ses conséquences heureuses — lorsqu'il est bien dirigé — que de refuser à ces cadres leur rôle normal entre la main-d'oeuvre qu'ils dirigent et le capital qu'ils font prospérer, en trouvant dans l'organisation du travail et dans le machinisme la suppression des efforts musculaires et spirituels inutiles et le meilleur rendement des capitaux et des ouvriers.

Il est donc naturel que ces cadres, après avoir vécu longtemps en dehors des discussions d'intérêts inévitables entre le capital et la main-d'oeuvre, pensent à leur tour avoir un rôle social et qu'ils réclament depuis quelques années la possibilité de le jouer au même titre que ceux dont ils sont issus, patrons et ouvriers, et ils prétendent avec raison connaître les intérêts et les aspirations.

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL
UNIREA
STR. GENERAL BERTHELOT No. 4

Telefon 17/72 și 17/77

VÂNZĂRI DE PRODUSE PETROLIFERE

BENZINA, PETROL ȘI PACURA
EXPEDIATE IN TOATĂ ȚARA

ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA"
— BUCUREȘTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI
din Europa Orientală
CERNA-VODA
CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"
îndeplinind cu prisosință toate condițiunile caetelor de sarcini ale autorităților.
Cel mai recomandat pentru beton armat

Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede și mare rezistență.
SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

„STEAUA ROMÂNA"
Societate Anonimă pentru Industria Petroleului
— BUCUREȘTI —
Capital social: Lei 100.000.000 pe deplin vărsat

RAFINERIA CÂMPINA
Capacitate de lucru circa: 650.000 tone țiței pe an
PRODUSELE:
Benzină farmaceutică, Benzină pentru automobile, Benzină pentru motoare. Petrol regulamentar regal și Waschington, Gasoil, Motorină pentru Motoare «Diesel», Păcură pentru ars și uns căruțe, Uleiuri minerale de calitate superioară, Parafină, Vulvoline pentru uns mașini, Smoală.

Pentru comenzi în interiorul țărei a se adresa:
Soc. Anonimă pentru distribuirea produselor petrolului
BUCUREȘTI — Bulevardul Carol No. 5
FABRICA DE ACID SULFURIC — CÂMPINA
Instalațiuni de rezervoare și de export:
CONSTANȚA — GIURGIU — BUDAPESTA — REGENSBURG
FABRICA DE LĂZI ȘI BIDOANE — CONSTANȚA
Representanța pentru întregul Orient:
„STEAUA ROMÂNĂ", Agenția Constantinopole
Representanța generală:
„STEAUA ROMÂNĂ" (BRITSH) LTD.
Angel Court, Throgmorton Street, London E. C.
STEAUA FRANÇAISE, Société Anoyme
280 Boulevard St.-Germain, Paris (VII-e)

BANCA ROMANEASCA
CAPITAL ȘI REZERVE Lei 550.000.000
LA 31 DECEMBRIE 1930
SUCURSALE
Arad, Bacău, Bălți, Bazargic, Botoșani, Brașov, Cernăuți, Cetatea-Albă, Chișinău, Cluj, Constanța, Craiova, Făgăraș, Galați, Iași, Ismail, Oradea, Ploești, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureș, Timișoara, Tighina și Tulcea.
In București: Calea Griviței 119 și Calea Victoriei (Piața Episcopiei 1).
AGENȚII: Moinești, Soroca și Târgu-Ocna.
In București: Obor (Șos. Mihai Bravul 1).
Tot felul de operațiuni bancare cu firmele și Băncile din Țară și Străinătate

CHEMALE ANTON
AVOCAT
Str. Popa Soare No. 2
Telefon 37-159

GODEANU SERGIU
Aleea Mantuleasa, No. 2
Telefon No. 34-106
Avocat specialist în Jurisprudența Petroliferă

„CONCORDIA"
SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA
PENTRU
INDUSTRIA PETROLULUI
București, Bulevardul Domniței No. 48
SANTIERE la: Buștenari, Băicoi, Moreni, Arbănași etc
Ateliere mecanice la: Ploești și Câmpina
Stațiuni de export: Brăila și Constanța
Transport de produse petrolifere prin conducte și cu vagoane-cisterne proprii

drept cuvânt să le cunoască.

Din nenorocire această concepție a rolului lor, născută în mintea unor adevărați ingineri industriali riscă ca să împrumute individualismului intelectualilor căi destul de diferite pentru a atinge țeluri cari ar fi cuminte și prudent să fie coordonate.

* * *

Acestea sunt preocupările cari au reținut de câțiva ani atenția persoanelor dornice ca să dea profesiunei de inginer un rol serios în economia generală a lumei, ridicând interesle inginerilor mai puțin favorizați la nivelul intereselor celor cari au putut ajunge în posturi înalte și asocia viitorul lor la prosperitatea patronilor. Preocupări diferind în destul de acelea al grupărilor de tehnicieni de condiții inferioare, prea adeseori pline de o preocupare egalitară menită să ruineze acea formă a ambiției atât de folositoare care este emulația.

Această mișcare reclama atenția industriașilor și a comercianților în acest moment în cari, în cadrele lor, se creiază orientări atât de diferite, împingând pe unii spre regimurile ipotetice ale unui viitor regenerat și ceilalți către colaborarea intimă între toate elementele unui regim pur și simplu surprins de repeziciunea desvoltărei tehnice.

La această operă de persuasiune și de conciliere trebuesc să se înhame presonalitățile cari au luat de curând initiative să răspândească aceste idei nu numai în cercurile industriale și tehnice franceze ci încă în aceleași cercuri din străinătate, pentru ca sforțările făcute în acest sens să se adauge unele altora în loc ca să-și facă concurență.

Evenimentele cari se succed cu o repezicine nebună pe teatrul european, — fie vorba de dezarmamente militare, economice sau politice, de luptă contra șomajului sau de reforme financiare și altele — au probat cu prisosință că buna stare generală nu poate fi găsită decât într'o mai bună adaptare a producției și a schimburilor, mai cu seamă pe planul internațional.

Astfel fiind cum să nu concepem că o atare organizație internațională trebue să se întindă și la cadrele technice?

Cum să ignorăm necesitatea de a reglementa piața lor într'un moment în care se pune cu mai multă intensitate ca oricând chestia reglementărei pieței lucrului?

Cum să imaginăm de exemplu stabilirea și realizarea planurilor proectate de mari lucrări publice internaționale europene?

Cum să ne gândim la adaptarea, la producerea unui mașinism echilibrat pentru nevoile consumației, fără a concepe intervenția inginerului pe planul internațional?

* * *

Aceste preocupări au reținut atenția personalităților eminente din lumea politică, economică industrială, științifică, technică, cari s'au întrunit în acest scop pentru prima oară în ziua de 11 Iulie trecut

In această întrunire s'au căutat primele baze ale unei organizări europeene de ingineri într'un domeniu care să excludă greutățile provenind din divergințele intereselor naționale, etnice, sindicale, științifice, technice materiale, a marilor mijloacelor și micilor asociații de ingineri. Greutăți provenind și din drepturi de vechime sau din tradiții.

Acest domeniu este acela al grupărilor naționale ai căror membri ar adera în mod individual întrunindu-se prin afinități amicale și cordiale, precum și profesionale și în cadrul cărora fiecare își va conserva independența, individualitatea și libertatea sa de acțiune.

In întrunirile periodice și intime ale acestor grupări inginerii s'ar întreține în mod prietenesc asupra problemelor celor mai importante ale profesiunei lor.

Ar fi primiți nu numai ingineri de naționalitate străină dar și reprezentanții diferitelor interese cari contribuie la producția, la reglementarea ei, la legiferarea ei, la fiscalitatea și distribuția ei. Aceasta în scopul de a se creia o atmosferă generală și internațională de colaborare și de înțelegere pregătitind hotărîri luate în mod unanim de Conferințele internaționale din marile Capitale ale Europei.

Această formulă ce are ca fundament prietenia și bunele relațiuni cărora poate da naștere exercițiul unei aceiași profesiuni, nu este definitivă. Ea apare însă de pe acum ca foarte fericită.

Datorită acestei concepțiuni s'au putut organiza în Franța numeroase grupări înainte ca ele să evolueze spre formulele sindicalismului mai mult sau mai puțin integral și spre federațiile și confederațiile intelectuale.

Această formulă este în acelaș timp singura care să fie într'adevăr creiatoară, dar ea presupune existența în toate țările cari trebuesc unite, a unor apostoli și animatori capabili de a descoperi și de a cristaliza primele bunevoinți asupra unui program de acțiune foarte generală.

* * *

Nu este imposibil de găsit atari bunevoinți în cercurile de ingineri strâns legați în societăți amicale de școală, în societăți savante sau technice și uneori în sindicate profesionale.

In Franța ideia a și trecut peste etapa cea mai grea. Nu-i mai rămâne de cât să treacă granițele și aci apare rolul atât de prețios al acestei prese technice care a fost atât de larg reprezintată la primele noastre lucrări.

O a doua întrunire va grupa spre mijlocul lunei Octombrie pe toți aceia cari înțelegând importanța și folosul organismului pe care dorim să-l creiăm vor binevoi să adere la această inițiativă.

Sperăm că până atunci, datorită propagandei făcute în favoarea acestei idei în România de către „România Petroliferă" și toate marile ziare technice române, numeroși ingineri români și

Malheureusement, cette conception de leur rôle, née dans l'esprit de véritables ingénieurs industriels, risque d'emprunter à l'individualisme des intellectuels, des voies assez différentes pour atteindre des buts qu'il serait sage et prudent de coordonner.

* * *

Ce sont de telles préoccupations qui ont retenu depuis quelques années, l'attention des personnes soucieuses de donner à la profession d'ingénieur, un rôle sérieux dans l'économie générale en élevant les intérêts des ingénieurs les moins favorisés, au niveau des intérêts de ceux qui ont pu atteindre les postes élevés et associer leur avenir à la prospérité des patrons. Préoccupations assez différentes de celles de groupements de techniciens de conditions inférieures, trop souvent empreintes d'un souci égalitaire ruinant cette forme si utile de l'ambition qu'est l'émulation.

Ce mouvement commande l'attention des industriels et des commerçants à un moment où se créent dans leurs cadres des orientations aussi différentes, poussant les uns vers les régimes hypothétiques d'un avenir régénéré et les autres vers la collaboration intime entre tous les éléments d'un régime simplement surpris par la soudaineté du développement de la technique.

C'est à cette tâche de persuasion et de conciliation que désirent s'atteler les personnalités qui ont pris récemment l'initiative de répandre ces idées non seulement dans les milieux industriels et techniques français mais encore dans les mêmes milieux, à l'étranger, afin que les efforts dans ce sens s'ajoutent au lieu de se faire concurrence.

Les événements qui se succèdent avec une rapidité folle sur le théâtre européen, qu'il s'agisse de désarmements militaires, économiques ou politiques, de lutte contre le chômage, de réformes financières, ont prouvé surabondamment que le bien-être général ne peut être trouvé que dans une meilleure adaptation de la production et des échanges, notamment sur le plan international.

Dès lors, comment ne pas concevoir qu'une telle organisation internationale doit s'étendre aux cadres techniques? Comment ignorer la nécessité d'en réglementer le marché alors que se pose plus que jamais la question de la règlementation du marché du travail?

Comment imaginer par exemple l'établissement et la réalisation de ces plans de grands travaux publics internationaux européens, coloniaux? Comment songer à l'adaptation, à la production d'un machinisme équilibré pour les besoins de la consommation, sans concevoir l'intervention de l'ingénieur sur le plan international?

* * *

Ce sont des préoccupations de ce genre qui ont retenu l'attention de personnalités éminentes du monde de politique, économique, industriel, scientifique, technique, qui ont tenu, le 11 juillet dernier, une première réunion.

A cette réunion, les premières bases d'une organisation européenne d'ingénieurs furent recherchées dans un domaine qui exclue les difficultés dues aux divergences des intérêts nationaux, ethniques, syndicaux, scientifiques, techniques, matériels, des grandes, des moyennes et des petites associations d'ingénieurs. Difficultés dues aussi à des droits d'ancienneté, ou à des traditions.

Ce domaine est celui des groupements nationaux dont les membres adhéreraient individuellement en se rejoignant par des affinités amicales, cordiales, en même temps que professionnelles, et dans lesquels, chacun conserverait son indépendance, son individualité et sa liberté d'action.

Dans des réunions périodiques et intimes de ces groupements, on s'entretiendrait amicalement des problèmes les plus graves de la profession. On y recevrait, non seulement les ingénieurs étrangers, mais encore les représentants des intérêts concourant à la production, à sa règlementation, à sa législation, à sa fiscalité, à sa distribution. Cela pour créer une atmosphère générale et internationale de collaboration et d'union, disposant aux décisions unanimes que consacreraient périodiquement des conférences internationales dans les grandes capitales d'Europe.

Cette formule qui repose sur l'amitié et les bonnes relations que peut engendrer l'exercice de la même profession n'est pas définitive. Elle apparaît pourtant déjà comme très heureuse. C'est d'ailleurs celle qui a permis en France à de nombreux groupements de s'organiser avant d'évoluer vers les formules du syndicalisme plus ou moins intégral, et vers les fédérations et les confédérations intellectuelles.

C'est aussi la seule qui soit véritablement créatrice; mais elle suppose dans tous les pays qu'il importe de réunir, des apôtres et des animateurs capables de découvrir et cristalliser les premières bonnes volontés sur un programme d'action très général.

* * *

Ces bonnes volontés ne semblent pas impossible à trouver dans les milieux d'ingénieurs solidement réunis dans les amicales d'école, dans des sociétés savantes ou techniques et quelquefois dans des syndicats professionnels.

En France, l'idée a déjà franchi la plus dure des étapes; il ne lui reste plus qu'à franchir les frontières et c'est alors qu'apparaît le rôle si précieux de cette presse technique qui était si largement représentée à nos premiers travaux.

Une seconde réunion groupera vers mi-octobre tous ceux qui ayant compris l'importance et l'utilité de l'organisme à créer voudront bien s'associer à cette initiative.

Nous espérons que d'ici là, grâce à la diffusion de cette idée en Roumanie par la «*Roumanie Pétrolifère*» et par tous les grands journaux techniques, des concours viendront assurer le succès de l'entreprise et que de nombreuses associations d'inhaute personalități din lumea industrială și economică vor răspunde apelului Comitetului de inițiativă francez prezidat cu atâta autoritate, de către d. senator Yves Le Trocquer, fost ministru, care are alături de el atâți eminenți ingineri.

A. GUISELIN
Inginer E. P. C. I.
Secretar general al Camerei sindicale de ingineri, Ofițer al Stelei Române

Vintilă Brătianu și prin „Noi Inșine"

Pentru consolidarea și desvoltarea lor independentă, popoarele au preconizat soluția „Prin Noi Inșine". Această formulă atât de sinceră susținută de Marele Patriot Vintilă Brătianu, a cărui dispariție timpurie se resimte din ce în ce mai mult, a fost combătută chiar de unii coreligionari politici, cari au susținut că Vintilă Brătianu prin formula „Prin Noi Inșine" a oprit venirea capitalurilor străine și deci a omorît Economia și Finanțele românești.

Politica lui Vintilă Brătianu a fost susținută de mine cu prețul celor mai mari sacrificii, mi-am atras dușmani în toate partidele și chiar printre unele din instituții de finanțe și concerne străine cele mai puternice.

Nu numai că au lovit în mine materialiceste, aceasta era un punct secundar pentru mine, căci eu nu am înființat ziarul **pentru a face afaceri sau tarabă din el**, dar a lovit și în cariera mea, căci ori încotr'o mă întorceam, mi se spunea că nu corespund cadrului economic mondial că vederile mele sunt o imposibilitate aducând pierdere de capital și ca atare nu pot face parte din nici un fel de colaborare pentru a-mi susține existența.

In zadar am spus că politica mea nu este personală, că vederile mele se unesc cu ale marelui cetățean Vintilă Brătianu, care nu este contra venirei capitalurilor străine, ori cari ar fi ele, dar care cere numai să vie prin Poarta cea mare, fără să acapareze *totul* și fără a ne dicta.

In aceste condițiuni de colaborare cinstită cu capitalul și munca noastră, le primim cu brațele deschise pentru mărirea producției noastre și să pot îmbogăți ori-cât de mult poftesc.

A fost exemplu cu ramura Petrolului, când au fost atâtea și atâtea propuneri, pentru acaparearea lui, însă cât a trăit Vintilă Brătianu au fost foarte puține speranțe să ni se ia această mare bogăție cu care ne înzestra Natura și care este atât de utilă în timp de pace cât și în timp de răsboi, dovadă făcută cu răsboiul mondial care a dat câștig statelor cari au stăpânit petrolul.

Despre celelalte industrii cari sunt generale și comune s'a constatat că producția întrece cu mult necesitățile statelor productive.

Rezultatul a fost următorul:

un țipăt de alarmă că stocurile existente și producția mondială de petrol întrec cu mult necesitățile consumului, deci trebue găsit mijloace de restrângere, căci nu numai dividendele obicinuite, ci chiar reservele acumulate de Rockefeller et Co., sunt amenințate în existența lor, expuse la pieire, la prăbușire, la nimicire completă.

S'a găsit soluții aplicabile și neaplicabile, și se va reuși în parte, dacă și Rusia va adera.

Dar marile State cari exportau în Europa centrală, America, Anglia și altele, nefiind în posibilitate a-și plasa productele celelalte, iar comerțul unora din statele consumatoare stagnând, neputând face față plăților, mare parte din băncile Americei și din alte țări s'au prăbușit, ruinând deponenți și economiile lor și apoi distrugând în totul capitalurile acelor bănci.

Acțiunile societăților industriale de asemeni au suferit incalculabile pierderi, prin faptul că neproducând mașinăriile lor s'au învechit, astfel **s'a produs șomajul a zeci de milioane de oameni, stocuri de mărfuri neabsorbite, supra producție, scăderea rentabilității industriilor până aproape la nimicire.**

Prețurile au scăzut enorm și deci și Statul a fost lovit crunt, *ne mai având venituri*. Unele state s'au prăbușit apropae neputând face față plăților în valută a datoriilor lor.

Conferințele mondiale au început, discuții peste discuții, leacuri peste leacuri, nimic însă nu a putut fi salvator.

Atunci întâi Anglia, apoi celelalte state nu s'au mai gândit de cât la propria lor salvare și au aplicat soluția care este:

„Prin Noi Inșine"

formulă și rețetă atât de bine făcătoare ale regretatului Vintilă Brătianu și atunci nu putem de cât să strigăm și noi:

Consumați produse românești!

Naționalismul economic e în floare. Țările ridică bariere vamale de netrecut. Peste tot, îngrădiri, peste tot piedici valutare. Peste tot, o luptă hotărîtă împotriva mărfurilor străine.

In Franța, Belgia, Olanda, Germania, Austria, Ungaria, Italia, Suedia, Spania, în toate țările continentului, se duce o acțiune hotărîtă pentru consumul produselor naționale. Până și în liberschimbista Anglia, paralel cu noua orientare vamală, cercurile conducătoare au dat lozinca: „Buy Britisch" — Cumpărați produsele britanice.

La toate aceste acțiuni, cari lovesc greu exportul nostru, n'avem decât un singur răspuns de dat:

—Consumați produse românești!

Nu e un îndemn la luptă. Nu e act de vrăjmășie îndreptat împotriva țărilor cari, constrânse de împrejurări sau împinse de dorul înșelător al autarhiei economice, stânjenesc legăturile comerciale între popoare. Nu e o încercare de izolare, într'o vreme în care doctrina comercială devine tot mai liberală și practica tot mai naționalistă.

génieurs roumains et des hautes personnalités du monde industriel et économique répondront à l'appel du Comité d'initiative français, que préside avec tant d'autorité M. le sénateur Yves Le Trocquer, ancien ministre, ayant nombre d'ingénieurs éminents à ses côtés

A. GUISELIN
Ingénieur E. P. C. I.
Secrétaire général de la Chambre syndicale des ingénieurs
Officier de l'Etoile Roumaine

Vintila Bratiano et la formule par „Nous-mêmes"

Pour leur consolidation et leur développement indépendant, les peuples ont préconisé la solution par «nous-mêmes». Cette formule si sincèrement défendue par le grand patriote que fut Vintila Bratiano, dont la disparition prématurée se fait de plus en plus ressentir, a été combattue même par certains de ses coreligionnaires politiques qui ont soutenu que par cette formule Vintila Bratiano a empêché la venue dans le pays des capitaux étrangers et que, en conséquence il a tué la Roumanie et la finance roumaine.

La politique de Vintila Bratiano a été soutenue par moi au prix des plus grands sacrifices. Je me suis fait des ennemis dans tous les partis et même au sein de certaines institutions financières et de certains des groupements économiques des plus puissants de l'étranger.

Non seulement elles m'ont persécuté matériellement — cela était secondaire pour moi car je n'ai pas créé ce journal pour faire des affaires ou pour me faire de la réclame — mais elles m'ont frappé aussi dans ma carrière car partout où je dirigeais mes regards on me répondait que je ne correspondait pas au cadre économique mondial, que mes vues constituent une impossibilité génératrice de pertes de capitaux et qu'en conséquence je ne pouvais faire partie d'aucune collaboration pour gagner ma vie.

C'est en vain que j'ai objecté que ma politique n'est pas personnelle et que mes vues s'unissent à celles du grand citoyen Vintila Bratiano, lequel n'est pas contre la venue des capitaux étrangers quels qu'ils soient mais leur demande seulement de venir par la grande Porte sans tout accaparer et sans nous dicter. Dans de telles conditions de collaboration honnête avec notre capital et avec notre travail nous accueillons les bras ouverts les capitaux étrangers qui viendraient contribuer à l'augmentation de notre production nationale et, quant à nous, nous ne demandons pas mieux que leurs affaires prospèrent.

Le meilleur exemple est celui du pétrole. Une foule de propositions ont été faites par les étrangers pour son accaparement mais, aussi longtemps qu'à vécu Vintila Bratiano les étrangers ne réussirent pas à mettre la main sur cette grande richesse dont la nature a doté notre pays et qui est si utile aussi bien en temps de paix qu'en temps de guerre, ainsi que l'a prouvé la guerre mondiale qui a donné gain de cause aux états qui ont possédé le pétrole.

En ce qui concerne les autres industries générales et communes on a constaté que la production dépasse de beaucoup les nécessités des états producteurs. Le résultat a été le suivant.

Un cri d'alarme a été poussé que les stocks existants et la production mondiale du pétrole dépassent de beaucoup les besoins de la consommation. Il faut en conséquence trouver des moyens de restriction, car non seulement le dividende mais *même les réserves accumulées par Rockfeller & C-ie sont menacées dans lenr existence et exposées à une destruction complète.*

On a trouvé des solutions applicables et non applicables et l'on réussira en partie si la Russie adhère.

Les grands états qui exportaient dans l'Europe Centrale, l'Amérique, l'Angleterre et autres n'ayant pas la possibilité de placer leurs produits et ccrtains états consommateurs ne pouvant payer, une grande partie des banques d'Amérique et des autres pays se sont effondrées ruinant les déposants et détruisant entièrement les capitaux de ces banques Les actions des sociétés industrielles ont également subi des pertes incalculables et l'inactivité des industries a produit le chômage de dizaines de millions d'hommes.

Des stocks immenses de marchandises sont demeurés non absorbés et la rentabilité des industries est tombée presqu'à néant. La baisse énorme des prix a eu son contre coup sur l'état, supprimant ses revenus. Certains états se sont effondrés ne pouvant faire face aux paiements de leurs obligations en monnaie forte.

Les conférences mondiales sont intervenues. Discussions sur discussions se sont produites, remèdes sur remèdes ont été proposés, sans rien obtenir de positif.

Alors l'Angleterre et ensuite les autres états n'ont plus songé qu'à leur propre sauvegarde en appliquant la solution:

«*Par Nous-Mêmes*».

Et alors nous ne pouvons que nous écrier nous aussi:

Consommez des produits roumains!

Le nationalisme économique est en pleine florescence. Les pays élèvent des barrières douanières que l'on ne peut surmonter. Partout des restrictions, des entraves valutaires. Partout une lutte résolue contre les marchandises étrangères.

En France, en Belgique, en Hollande, en Allemagne, en Autriche, en Italie en Suède, en Espagne, dans presque tous les pays du Continent, une action énergique est menée en faveur de la consommation des produits nationaux. Jusque dans la libre-échangiste Angleterre, — parallèlement à la nouvelle orientation douanière, les cercles dirigeants ont donné pour mot d'ordre: „*Buy britisch*". *(Achetez des produits britanniques).*

A toutes ces actions qui portent une grave atteinte à notre exportation nous n'avons qu'une seule réponse à donner:

Consommez des produits roumains!

Ce n'est point là une déclaration de guerre. Ce n'est point une action hostile dirigée contre les pays qui, contraints par les circonstances ou poussés par le mirage de l'autarchie économique apportent des entraves aux relations commerciales entre les peuples. Ce n'est point une tentative d'isolement, en un temps où la doctrine commerciale devient de plus en plus libérale

Consumați produse românești!

e arma de apărare a așezămintelor noastre economice, e mijlocul de îndreptare a relelor de care suferim.

Producem mult, producem bine. Industria națională a luat o desvoltare puțin obișnuită. Mărfurile produse de ea sunt tot atât de bune ca cele străine, condițiile de vânzare și de livrare cel puțin tot atât de convenabile.

Consumați produse românești!

In felul acesta, veți încuraja munca națională, veți înlesni păstrarea echilibrului comercial și veți readuce belșugul în tot cuprinsul țării.

In recentul său discurs pronunțat la Camera Deputaților cu prilejul discuției la Mesaj, d-l I. G. Duca, șeful partidului Național Liberal, a insistat din nou cu tărie asupra adevărului proclamat de Vintilă Brătianu și asupra căruia toată lumea este astăzi de acord.

„Dacă faimoasa formulă „Prin noi înșine", a spus d-l Duca, împotriva căreia ați dus atâția ani un proces virulent, dacă vreodată formula atât de hulită de unii, atât de ciudat neînțeleasă de alții, formula „prin noi înșine" își are rostul ei, desigur că este în momentul de față și în această privință eu, căruia nu prea îmi convin delegațiile de experți străini și consultările repetate la Liga Națiunilor, dacă am o satisfacție, este că observ la acești experți, în primul rând această recomandație: vom căuta să vă ajutăm, dar intâi de toate încercați să vă ajutați dv. singuri sau mai practic, faceți întâi dv. ordine în casa dv. și în urmă veniți și cereți sprijinul aeropagurilor internaționale.

Nu facem prin aceasta nici un atentat contra statelor străine care au desigur în aceste împrejurări regretul și ele că nu au avut un patriot ca Vintilă Brătianu.

De ce au învestit capitaluri în alte state și au căutat să acapareze în favoarea lor toată industria acelor state? Astăzi au pierdut toate acele capitaluri.

La noi este teren mare de desvoltare să vie oricine să lucreze pentru a-și învesti capitalul în industrii ce le putem consuma noi înșine.

Pierre Solomon

Distribuția de Petrol

Am fost mereu solicitat să scriu despre Distribuția de Petrol internă. Mi s'a cerut — și poate sunt indiscret că o spun — să duc o campanie contra actualei conduceri care ar fi vinovată de nefacerea cartelului și mărturisesc că nu o pot face pentru următoarele motive:

— Voiu scrie deci câteva articole în cari voiu demonstra cauzele adevărate cari fac ca să nu satisfac cererea unora și voiu arăta că este și se face o mare confuzie între o **„Înțelegere propriu zisă a industriașilor de Petrol"** și societatea „Distribuția de Petrol", așa că pentru lămurirea celor interesați este bine să vorbesc despre: **„Înțelegerea sau Cartelul cum s'ar zice și actuala societate de Distribuție".**

Sunt vechi petrolist, poate unul din cei mai vechi, așa că cunosc toată evoluția industriei petrolifere dela începutul ei, când consumul țării era maximum de 3.000 vagoane petrol lampant, 150 vagoane benzină, vre-o 100 vag. uleiuri minerale și circa 40.00 vagoane păcură, și se mai vindea câteva vagoane cu petrol Waschington care era petrol de lux.

Pe vremea aceea, în țară societatea cea mai mare era „Steaua Română" și mai erau încă câteva fabrici particulare. Cea mai mare era fabrica Câmpeanu & C-ie din Târgoviște, apoi fabricile Ion Grigorescu, Paraschiv, Ploești, Sfetescu, etc. Câțiva vânzători erau depozitari de Petrol în câteva orașe principale din țară. Insă acest negoț era o rușine. In restul țării, la sate Petrolul era articol de lux și se vindea dintr'un butoi de lemn așezat pe o căruță țărănească de către țăranii de lângă Moinești (jud. Bacău), Târgoviște, sau Prahova și Buzău, unde erau rafinerii mici dela care țăranii se aprovizionau și vizitau fiecare sat o dată pe săptămână.

In fiecare oraș exista câte un negustor mai important care era angrosistul între care cel mai mare era răposatul Moisse Margulius din Galați, om corect și independent, Niță Popescu, Craiova și încă câțiva, care la începutul sezonului, prin August, vizitau toți fabricanții de petrol, cumpărâ dela fiecare câte-o cantitate pentru acea regiune sau județ, și astfel își asigura un monopol de vânzare. Dânsul repartiza vânzarea între celelalte depozite din acea regiune, dând fiecărui revânzător câteva puncte din consum și când venea iarna, când se cereau cantități mari (alt sistem de luminat nu exista) el fixa prețul și ajungea câte odată la 1 leu litrul de gaz, din care suprapreț împărțea cu revânzătorii, după importanța lor.

Fabricanții erau mulțumiți, vindeau o cantitate mai mică însă cu preț bun, autoritățile nu spuneau nimic la scumpirea Petrolului, căci luau parte la câștigul cartelului, și lucrurile mergeau strună.

Societatea „Steaua Română" a avut atunci un rol foarte important, căci ea avea un capital de 3.000.000 lei și câștigul ei se trăgea din vânzările din țară. Avea în orașele principale din țară depozitele ei proprii pentru desfacerea de engros, compuse dintr'un rezervor de 5—6 vagoane petrol, deobicei așezat în stațiile căilor ferate, ca să poată avea conducte de descărcare rapide.

Ceilalți negustori, aveau câte un depozit în oraș, rar la stațiile c. f. și întotdeauna aduceau petrolul în butoae de lemn.

Erau orașe unde câte un negustor era privilegiat de Steaua Română, i se vindeau numai lui cantitățile necesare pentru acea regiune sau județ, și astfel își asigura un monopol de vânzare. Dânsul repartiza vânzarea între celelalte depozite din acea regiune, dând fiecărui revânzător câteva puncte din consum și când venea iarna, când se cereau cantități mari (alt sistem de luminat nu exista) el fixa prețul și ajungea câte odată la 1 leu litrul de gaz, din care suprapreț împărțea cu revânzătorii, după importanța lor.

Fabricanții erau mulțumiți, vindeau o cantitate mai mică însă cu preț bun, autoritățile nu spuneau nimic la scumpirea Petrolului, căci luau parte la câștigul cartelului, și lucrurile mergeau strună.

Societatea „Steaua Română" a avut atunci un rol foarte important, căci ea avea un capital de 3.000.000 lei și câștigul ei se trăgea din vânzările din țară. Avea în orașele principale din țară depozitele ei proprii pentru desfacerea de engros, compuse dintr'un rezervor de 5—6 vagoane petrol, deobicei așezat în stațiile căilor ferate, ca să poată avea conducte de descărcare rapide.

Ceilalți negustori, aveau câte un depozit în oraș, rar la stațiile c. f. și întotdeauna aduceau petrolul în butoae de lemn.

Erau orașe unde câte un negustor era privilegiat de Steaua Română, i se vindeau numai lui cantitățile necesare pentru acea regiune și el stăpânea pe ceilalți.

mais la pratique de plus en plus nationaliste.

Consommez des produits roumains:

C'est là une arme de défense de nos institutions économiques, un moyen de redressement des maux dont nous souffrons.

Nous produissons beaucoup. Nous produisons bien. Notre industrie nationale a pris un développement peu habituel. Les marchandises produites sont de tout aussi bonne qualité que les marchandises étrangères et les conditions de vente et de livraison pour le moins tout aussi convenables.

Consommez des produits roumains!

De cette façon vous encouragerez le travail national. Vous faciliterez le maintien de l'équilibre commercial et vous ramenerez la prosperité dans tout le pays".

Dans son récent discours prononcé à la Chambre des Députés à l'occasion de la discussion au Message, M. I. G. Duca, chef du Parti National Libéral, a de nouveau insisté avec force snr l'éternelle vérité proclamée par Vintila Bratiano dont tout le monde reconnaît aujourd'hui la justesse:

Si la fameuse formule „Par Nous-Mêmes" a dit M. Duca, formule contre laquelle vous avez mené pendant tant d'années une campagne virulente, si jamais cette formule a sa raison d'être c'est certainement dans le moment actuel où moi qui ne suis pas précisément partisan des délégations d'experts étrangers et des consultations répétées à la Ligue des Nations, j'ai cependant la satisfaction de constater que ces experts font avant tout la recommandation suivante: Nous chercherons à vous veniren aide mais avant tout essayez de vous venir en aide vous-mêmes ou plus pratiquement, faites en premier lieu de l'ordre dans votre propre maison et ensuite demandez l'appui des aeropages internationaux.

Nous ne commettons ainsi aucun attentat contre les Etats étrangers qui, dans ces circonstances, regrettent très certainement de ne pas avoir eu, eux aussi, un Vintila Bratiano.

Pourquoi ont-ils investi leurs capitaux dans d'autres pays et ont-ils cherché a accaparer en leur faveur l'industie de ces Etats? Aujourd'hui ils ont perdu tous ces capitaux.

Il y a dans notre pays un vaste terrain de développement pour l'investissement de capitaux étrangers dans une industrie indigène dont nous consommerons nous mêmes les produits.

Pierre Solomon

La Distribution du Pétrole

On m'a souvent sollicité d'écrire sur la Distribution intérieure du pétrole. On m'a demandé — et je commets peut-être une indiscrétion de le dire — de mener une campagne contre la direction actuelle de la «Distribution» à laquelle on impute la non réussite du cartel. J'avoue ne pas pouvoir le faire et cela pour divers motifs.

J'écrirai en conséquence plusieurs articles sur la Distribution intérieure du pétrole, afin d'exposer les raisons pour lesquelles je ne puis satisfaire à cette demande et de montrer que l'on fait une grande confusion entre *une entente proprement dite des industriels du pétrole en vue de la vente et la société* «**Distributzia**» Je parlerai en d'autres termes de *l'Entente ou du Cartel et de l'actuelle société de Distribution.*

Je suis un vieux pétrolier, l'un des plus vieux peut-être du pays de sorte que je connais à fonds toute l'évolution de cette industrie depuis ses débuts, depuis l'époque lointaine déja où la Roumanie était petite, où la consommation du pays était au maximum 3000 wagons de pétrole lampant, de 150 wagons de benzine, d'environ 100 wagons d'huiles minérales et de 40.000 wagons de mazoût, sans plus parler de quelques wagons de pétrole de luxe dit «Washington».

A cette époque la société la plus grande du pays était la «Steaua Romana». Il y avait encore quelques fabriques privées dont les plus importantes étaient les fabriques Campeano de Târgoviste, Ion Grigoresco, Paraschiv, de Ploeshti, Sfetesco et quelques autres. Quelques dépositaires de pétrole dans quelques villes principales assuraient la vente à l'intérieure. Mais la manière dont ce commerce était pratiqué constituait une véritable honte. Dans le reste du pays dans les villages, le pétrole lampant constituait un article de luxe et la vente en était faite par des paysans des environs des régions pétrolifères de Moineshti (Bacau), Târgoviste, du district de Prahova ou de Buzeu qui transportaient sur des chariots de village en village le pétrole renfermé dans des tonneaux de bois.

Dans chaque ville se trouvait un marchand en gros plus important qui avant la saison d'hiver, vers le mois d'août, visitait les fabricants de pétrole leur achetant les quantités nécessaires pour l'approvisionnement du département ou de la région respectives, s'assurant ainsi une sorte de monopole de vente.

C'est lui qui répartissait le lampant aux autres revendeurs de la région, c'est lui qui fixait les prix lesquels atteignaient quelques fois un leu par litre de lampant, partageant proportionnellement les bénéfices avec les revendeurs selon leur importance.

Les fabricants étaient satisfaits. Ils vendaient en effet leur pétrole à un bon prix, les autorités n'intervenaient pas contre les prix exagérés car elles touchaient leur part de bénéfice et les choses marchaient admirablement.

La «Steaua Română» jouait un rôle essentiel dans ces ventes. Son capital, de 5 millions de lei était très élevé pour l'époque et le plus clair de ses bénéfices provenait des ventes à l'intérieur. Elle possédait dans les principales villes du pays ses propres dépôts pour la vente en gros, dépôts ne comprenant la plupart du temps qu'un seul réservoir d'une capacité de 5 à 6 wagons de lampant, installés d'habitude dans les gares mêmes de chemins de fer afin de pouvoir procéder le plus rapidement possible au déchargement.

Les autres vendeurs de pétrole avaient des dépôts dans les villes, rarement aux gares de chemins de fer et transportaient toujours leur pétrole dans des tonneaux de bois.

Dans certaines villes l'un des négociants était privilégié par la «Steaua Romana», celle-ci ne lui vendait qu'à lui seul les quantités nécessaires pour la dite région, de sorte qu'il avait les autres revendeurs entièrement à sa merci.

Les chefs de ce commerce étaient les nommés Rudjiska, Elias

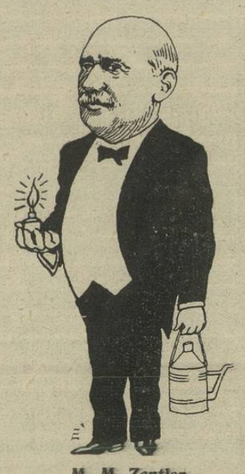
Conducători acestui negoţ, erau Rudjiska, Elias şi Taubes, apoi Hetzog şi din nenorocire Ralian Kirschen, marele executor, caracter sever, om rău, despot care guverna şi compunea după voia lui cartelul petroliştilor sau cum se spunea al găzarilor.

Vai şi amar de acel negustor care nu intra în voia lui. **Era nimicit şi distrus.** Tot aşa proceda şi cu fabricanţii mari sau mici, cari nu erau mulţumiţi cu repartizarea cantităţilor ce trebuia să fabrice sau să vândă.

Ca să-l distrugă, pândea oraşul unde trimetea marfa, şi-l denunţa telegrafic către organele sanitare superioare că a sosit un vagon cu petrol **nereglementar.** Ordine erau date tot telegrafic să se oprească descărcarea şi să se trimită probe la Bucureşti. Dacă petrolul la Aparatul **Abel Pensky** nu corespundea punctului de inflamabilitate se telegrafia că petrolul să se denatureze, ceeace reprezenta o pierdere enormă — 3.000/6000 lei de vagon. — Se cerea contra probă şi până atunci, **fabricantul ceda** la ceeace poruncea Ralian Kirschen.

Acelaş procedeu era întrebuinţat cu negustori direcţi cari aduceau petrol dela alte fabrici şi acelaşi sistem îl aplica celorlalţi vânzători cari erau nemulţumiţi. Plângeri, reclamaţii, intervenţii nu existau, instanţa supremă era Ralian Kirschen şi cu 2 voiajori ai săi, d. David Wechsler şi George Buter. Cel dintâi era protejatul şi mâna dreaptă a lui Ralian. Cel de al doilea era fără putere administrativă.

Mai era un sistem de constrângere. In oraşul unde un negustor introducea marfa reglementară şi Ralian nu putea aplica sistemul confiscării, reducea preţul la ridicol, aşa că nu rămânea nimic concurentului peutru dânsul şi era iarăşi forţat la o înţelegere.



M. M. Zentler

Industria petroliferă română a atras apoi capitaluri străine, au venit pe rând Aquila Franco-Română, Belgo-Română, Aurora, cari au început investiţii mari, au cerut şi cotă la intern, dar scopul lor principal era exportul petrolului şi benzinei. Kirschen se ocupa cu internul.

A venit concernul cel mare, Disconto Bleichröder care a înfiinţat **Concordia, Vega** şi **Creditul Petrolifer,** iar „Steaua Română" a trecut la Deutsche Bank. Incepe o eră nouă, o luptă pentru preponderenţa pieţii petrolului. Disputa era între cele două capitaluri mari germane.

Vine „Româno-Americana", se înfiinţează „Astra Română" cari luptă pentru cucerirea terenurilor statului. Petrolul începe a se desvolta. „Distribuţia" îşi începe rolul, se asociază cu „Româno-Americana" şi „Astra Română", transformându-se într'o societate pe acţiuni.

Aci începe rolul adevărat de călău a lui Ralian Kirschen, căci americanii au venit în ţară, precum se ştie, cu scopul sinistru, de a nimici tot ce le ese în cale şi a rămâne singuri pe piaţă. Tocmai acesta era rolul lui Kirschen.

De acum începe o nouă activitate pentru societatea „Distribuţia", Româno-Americana şi Astra Română nu găseşte oportun ca dânsa să fie condusă de Kirschen, director la „Steaua Română" şi atunci vine la direcţia „Distribuţiei în mod fin şi bine chibzuit d. director M. Zentler, pe care d. Kirschen îl crede un om al său de paie, sperând că va conduce înainte, ceeace faimosul spion s'a înşelat.

De acum înainte Steaua Română de fapt nu mai conduce singură „Distribuţia" şi aceasta devine un organ al celor trei concerne. Ea începe o desvoltare şi o activitate în adevăratul sens al cuvântului, cu vinderea petrolului şi derivatelor în toate colţurile ţărei. Atunci începe o mişcare a depozitarilor angrosişti din ţară, unii cu drepturi câştigate, contestând dreptul „Distribuţiei" de a înfiinţa şi ea depozite sub motiv că-i distruge, ceia ce în realitate era scopul ei, adică a ajunge a vinde direct consumatorului.

Indeplinirea acestui scop era greu, căci era în ţară destule rafinerii mari cari vindeau direct angrosiştilor din provincie, şi atunci Kirschen ajutat de americani, au căutat să strângă în jurul Distribuţiei, toate rafinăriile existente, dându-le o cotă cât credea ei de cuviinţă pentru ca astfel să poată deveni iarăşi stăpâni pe situaţia vânzărilor la intern, şi să aplice sistemul său de concurenţă, de constrângere, şicane şi alte murdării nepermise într'un negoţ aşa de mare şi important şi de prima necesitate.

S'a găsit însă o societate cum era „Vega" a concernului Disconto Gesellschaft care din interese politice superioare n'a voit să se supună conducerei lui Ralian Kirschen, n'a primit repartiţia cantităţii, n'a admis modul său de a vedea.

Atunci s'a deslănţuit concurenţa lui Rockfeller (Româno Americană) care a redus preţurile petrolului sub cost, a înfiinţat tancuri automate proprii a introdus darea gratuit de lămpi care ardeau numai cu petrolul lor, a dat la toţi angrosiştii automate de vânzare, etc. Scopul era:

Nimicirea celor ce se pun în calea lor, până când se vor supune sau vor pieri, iar pe urmă vor ridica preţurile, să scoată paguba ce au suferit.

Socoteala a dat greş, căci aceasta a devenit o chestiune politică şi atunci am tipărit broşura „Pericolul American" arătând dezastrul şi nenorocirea ce ne aşteaptă dacă ei vor deveni stăpânii situaţiei; că vor să distrugă comerţul român şi să devie stăpânii noştri în ţara noastră. Intregul guvern liberal naţional, regretaţii Dim. Sturdza, Vintilă Brătianu, Emil Costinescu şi Const. Alimăneştianu au îmbrăţişat cauzele arătate de mine şi s'a făcut legea de „contingentare", dând fiecărei rafinerii dreptul să vândă atâta marfă cât era puterea ei de fabricaţie. A dispărut astfel concurenţa, americanii au fost puşi la locul lor, iar Kirschen s'a potolit, mulţumindu-se a dicta la depozitari.

Au mai venit capitaluri mari. In industria de petrol s'au învestit miliarde, producţia s'a mărit în fiecare zi, au început organizaţiile de export, preţurile petrolului erau bune şi perspectivele mari de câştig.

Lupta a fost cine să aibă producţie mare, toate societăţile aveau un singur scop „câştig mare".

A sosit războiul mondial, o parte din societăţi au plecat cu sediul în Moldova urmând guvernul, altă parte au rămas pe teritoriul ocupat, dând mâna cu ocupanţii.

Intre trădători se găseşte nemernicul Ralian Kirschen care era dovedit spion chiar în timpul neutralităţii şi a fost închis în fortăreaţă, înlocuit fiind de d. inginer C. Osiceanu la conducerea Stelei Române şi prin urmare a dispărut şi dela „Distribuţie" care era condusă de d. M. Zentler.

Industria petrolului a scăpat de acel tiran care s'a retras odată ce a fost liberat din închisoare, ducându-se la Berlin, după acei cărora le-a servit ca spion.

După dezastrul războiului industria petroliferă a început o eră nouă. Petrolul este căutat pe toate pieţele străine, maşinăriile reclamă unsori, uleiuri, motoarele şi maşinile benzină, ţara a devenit mare din 6 milioane locuitori România numără 17 milioane locuitori şi astăzi consumul anual intern este de 74.000 tone benzină uşoară, 16.000 tone benzină grea, 169.000 tone Petrol lampant, 27.000 tone uleiuri şi 797.000 tone păcură.

Distribuţia a strâns în jurul ei toate societăţile cărora le-a distribuit cantităţi după puterea lor de producţie şi de fabricaţie şi la alţi **mici după consideraţii diverse, însă această Unire nu a putut rezista căci s'au constatat fraude, unele mici Societăţi vindeau pe sub mână şi în mod clandestin, cantităţi mai mari, mărfuri nerafinate bine şi în fine aduceau daune celor mari, astfel** că „Distribuţia" Mare" formată cu multă osteneală n'a mai putut rezista şi s'a desfăcut.

Ţin să menţionez că scopul principal al acestei „Uniri", acestă „Inţelegere" nu era un cartel de speculă, dar pe lângă că preţul era mulţumitor, dânsa ţintea la ameliorarea calităţei fabricatelor şi mai ales la trecerea mărfurilor direct dela fabricanţi la consumator, care plătea bucuros ceva mai mult, aproape nesimţitor decât să fie spoliat de revânzători cari falşificau mărfurile şi aduceau pagube consumatorilor.

Depozitarii văzând că vor fi desfiinţaţi, pe deoparte de fabricanţi, pe de altă parte de consumatori cari voiau să scape de ei, au format o asociaţie sub conducerea unui vechi petrolist, fiu de petrolist din Craiova, om cu dare de mână dar cinstit, numit d. Marin Popescu, şi au început o luptă făcând tuturor guvernelor memorii cerând ca guvernele să asigure existenţa lor pe baza drepturilor câştigate.

Bineînţeles, existenţa lor nu depinde nici de guvern şi nici de altă putere. Era lucru natural că tendinţa să fie a se ieftini viaţa şi a se vinde petrol şi derivate bune direct la consumator.

Acesta fiind rolul „Distribuţiei" dânsa a început a se instala în toată ţara şi alte societăţi puternice au făcut la fel înfiinţând depozite de desfacere, cum este societatea „Unirea" care are depozitate şi instalaţii moderne, cari îi fac onoare, „Concordia cu depozite sistematice şi bine instalate precum şi „Creditul Minier".

Aceste societăţi nu au înfiinţat depozite cu scopul de a concura „Distribuţia Veche" ci pentru a-şi desface mărfurile lor la consumul intern, pentru a vinde marfă bună direct la consumator vânzând — natural — şi altor negustori de petrol din provincie.

Totul este a se ajunge la o înţelegere generală, la o contingentare a produselor, ca să dispară concurenţa petroliştilor, care nu este de nici un folos pentru nimeni şi să se ajungă la mărirea consumului folosindu-se de depozitele înfiinţate şi cari se vor mai face.

Actuala direcţiune a „Distribuţiei" nu are nici o vină dacă căutând a apăra şi supraveghea aplicarea convenţiei şi descoperind incorectitudini, a denunţat cazul şi a aplicat sancţiuni.

O cale de înţelegere tot se poate găsi.

Vechiu Petrolist

M. Marin D. Popesco
Président de l'„Union des Dépositaires de Pétrole"

La «Romano Americana» et l'«Astra Romana» ne trouvèrent cependant pas opportun de maintenir à la tête de la «Distributzia» Ralian Kirschen vu que ce dernier était directeur à la «Steaua Romana». On confia la direction de la «Distributzia» à l'actuel directeur M. M. Zentler que Kirschen croyait à sa dévotion et dans lequel il espérait avoir un homme de paille. Heureusement pour le pétrole roumain, le fameux espion s'était trompé.

Désormais la «Steaua Română» ne dirige plus elle seule la «Distributzia» qui devient un organe commun des trois groupes, elle commence une activité sensible dans toutes les régions du pays. Les dépositaires en gros dont certains avaient des droits acquis commencèrent un mouvement de protestation contestant à la Distributzia le droit de créer elle aussi des dépôts sous le motif qu'elle les détruisait, ce qui en réalité était son but, puisqu'elle se proposait de vendre directement au consommateur.

Ce but était difficile à réaliser car il y avait encore suffisamment de raffineries qui vendaient directement aux vendeurs en gros de province. Aidé par les américains, Kirshen a essayé de grouper autour de la Distributzia toutes les raffineries existantes en leur accordant une quote de vente à son grès. De cette façon il pouvait de nouveau redevenir le maître de la vente intérieure et appliquer son système de concurrence, de contrainte, de chicane non permises dans un commerce d'articles de première nécessité de si grandes importance.

Il se trouva toutefois une société, la société «Vega» du groupe de la Disconto Gesellschaft qui pour des motifs d'intérêts politiques supérieurs refusa de se soumettre à Ralian Kirshen en ce qui concernait la vente à l'intérieur et n'accepta pas la répartition dictée par ce dernier ni sa manière de voir.

Alors se déclencha la guerre acharnée de concurrence du groupe Rockfeller de la «Romano Americana» qui réduisit les prix du lampant au dessous du prix de revient, créa des automates, introduisit le système de donner gratuitement au consommateur des lampes qui brulaient seulement avec leur pétrole et donna à tous les vendeurs d'engros des appareils de vente automatiques. Le but des américains était de *détruire tout ce qui s'opposait à eux, de soumettre leur concurrents ou de les faire périr pour pouvoir ensuite relever les prix afin de compenser les pertes subies.*

Leur plan ne réussit point, car cette question devint une question politique. C'est alors que je fis paraître la brochure le «*Péril Américain*», montrant le désastre qui nous attendait dans le cas où les américains deviendraient les maîtres de la situation, leur intention étant de détruire le commerce roumain pour nous avoir à leur merci Le gouvernement national libéral tout entier, les très regrettés Démètre Stourdza, Vintila Bratiano, Emile Costinesco et Constantin Alimanestiano embrassèrent ma manière de voir et firent la loi de contingentement donnant à chaque raffinerie le droit de vendre selon sa capacité de fabrication. La concurrence disparut ainsi, les Américains furent mis à leur place et Kirschen dut se calmer se contentant de dicter aux dépositaires.

De grands capitaux continuèrent à venir. Des milliards furent investis dans l'industrie du pétrole. La production grandit chaque jour, on commença à établir de sérieuses organisations d'exportation, les prix étaient favorables et les perspectives de gain des meilleures.

Chacun s'efforçait d'avoir une production aussi grande que possible et toutes les sociétés n'avaient qu'un seul but, celui de réaliser des grands bénéfices.

Survint la guerre mondiale, une partie des sociétés transférèrent leur siège en Moldavie, où elles suivirent le gouvernement tandisque d'autres demeurèrent dans le territoire occupé, donnant la main aux occupants.

Parmi les traitres se trouvait Ralian Kirschen qui fut convaincu d'espionnage pendant la période de neutralité et emprisonné, étant remplacé à la tête de la Steaua Romana par M. l'ingénieur C Osiceano et étant également éliminé ainsi de la «Distributzia» qui avait à sa tête M. Zentler.

L'industrie du pétrole fut debarrasée ainsi de ce tyran qui après avoir été mis en liberté par les allemands suivit à Berlin, dans leur retraite ceux auxquels il avait servi d'espion.

Après le désaste de la guerre une ère nouvelle commence pour l'industrie du pétrole. Le pétrole était recherché sur tous les marchés étrangers, les machines nouvelles réclaments des huiles de graissage et les moteurs de la benzine. La Roumanie devint un grand pays passant de 6 millions à 17 millions d'habitants et aujourd'hui sa consommation annuelle intérieure s'élève à non moins de 74.000 tonnes de benzine légère, 16000 tonnes de benzine lourde, 169.000 tonnes de pétrole lampant, 27.000 tonnes d'huiles diverses et 797.000 de mazout.

La «Distributzia» avait groupé autour d'elle toutes les grandes sociétés auxquelles elle avait attribué des quotes de vente selon leur capacité de production et de fabrication, procédant de même, pour des considérations diverses à l'égard de petites sociétés. Mai cette «Union» n'a pu résister car des fraudes furent constatées à la charge de plusieurs petites sociétés lesquelles vendaient de façon clandestine de grandes quantités de marchandises qui n'étaient pas bien raffinées et causaient ainsi des dommages aux grandes sociétés. Pour cette raison la Grande Distribution constituée avec tant de peine n'a pu résister et a du se dissoudre.

Je tiens à relever que le bût principal de cette «Union» ou de cette «Entente» n'était pas un Cartel de spéculation. En dehors d'un prix satisfaisant elle tendait à améliorer la qualité des fabriqués et surtout à réaliser la vente directe des marchandises du fabriquant au consommateur qui payait avec plaisir un prix presque insensiblement plus relevé plutôt que d'être spolié par les revendeurs qui falsifiaient les marchandises et lui occasionnait ainsi des dommages.

Les dépositaires se voyant menacés d'être supprimés d'un côté par les fabriquants qui les exploitaient et de l'autre par les consommateurs formèrent une association, sous la direction de M. Marin Popesco, homme riche mais honnête, lui-même fils d'un pétrolier de Craiova et ils commencèrent une lutte adressant à tous les gouvernements des mémoires demandant qu'on assurât leur existence sur la base des droits acquis.

L'existence des dépositaires ne pouvait évidemment dépendre du gouvernement. Il était tout naturel en effet que l'on tende à abaisser le coût de la vie et à vendre directement au consommateur des produits du pétrole de bonne qualité.

Telle étant précisement le rôle de la «Distributzia» cette société continua activement à s'installer dans tout le pays. D'autres société puissantes firent de même installant des dépôts de vente particuliers comme l'on fait la société «Unirea» qui possède un peu partout des dépôts et des installations modernes qui lui font honneur, la «Concordia» et le «Creditul Minier» qui ont également des dépôts systematiques et fort bien organisés. Ces sociétés n'ont point créé ces dépôts dans le but de faire concurrence à la vieille «Distributzia», mais uniquement pour vendre leurs marchandises à la consommation intérieure, pour vendre de bons produits directement aux consommateurs et naturellement aussi à d'autres marchands de pétrole de province.

Le tout est d'en arriver à une entente générale, à un contingentement rationel afin de mettre un terme à une concurrence qui n'est d'aucun profit pour personne et de réaliser une augmentation aussi grande que possible de la consommation en se servant des dépôts déjà installés et de ceux qui seront encore installés.

On ne saurait faire aucun grief à l'actuelle direction de la «Distributzia« d'avoir cherché à défendre et à surveiller l'application de la convention, dénonçant les incorrections découvertes et appliquant des sanctions.

Il faut espérer toutefois que l'on finira par trouver un moyen de s'entendre.

Un vieux pétrolier

Un Eveniment Senzational

D-l Max Auşnit ginere de Maharadjah

Prin „The Daily Mail" marele ziar londonez, ne-a sosit o ştire care a produs cutremurul din 26 Septembrie şi după ce a zguduit ţara noastră, timp de 6-7 secunde deşteptând 17 milioane locuitori, a trecut în Grecia unde a făcut peste 200 victime omeneşti şi 500 de răniţi.

Marele Om de Stat român de viţă latină, d. senator Max Auşnit s'a logodit la Londra cu fica cea mai mare a Alteţel Sale Maharadjahul de Sarawak, Sir Charles de Vindt Brook, care se află în călătorie de plăcere în Anglia.

Fericita logodnică a revoluţionat populaţia Londrei prin frumuseţea, tinereţea şi cultura ei şi se numeşte Excelenţa Sa Principesa Gold (a nu se confunda cu familia Jacques Gold din Capitală care a voit să fie măcar membru în comitetul de direcţie a Chevre Chadosa — societatea Sacra—şi nu a isbutit), iar d. Max Auşnit are norocul a lua în căsătorie pe fiica unicului Maharadjah alb din lume, care domneşte ca Imperatore în Borneo.

Prin această căsătorie, mulţumită acestui român neaoş, amicul lui Henry Armand de Bourbon, se va aduce mare fericire şi bogăţie în România, căci Imperatorul de Vindt Brook guvernează o ţară cu mari zăcăminte de aur, argint, oţel, argint viu, etc. şi „Reşiţa" proprietatea Senatorului Max Auşnit nu va mai topi fier vechi ca până acum ci va topi aurul. mercurul viu, etc. din domeniile din Borneo. Indată ce s'a aflat la Bursă acest fenomen, acţiunile societăţei „Reşiţa" s'au urcat cu 2 lei la bucată. Excelenţa Sa Maharadjahul a făgăduit şi ajutorul său militar ţărei noastre, căci comandă o armată de 74 negri şi 3 ofiţeri. Ştiut fiind că negrii din Borneo mănâncă de vii 800 oameni ca nişte muşte — înţelegeţi frica duşmanilor României, cari vor îndrăsni să fie agresivi.

D. Max Auşnit, comte de Titan Nadrag, Calan, Administrator general al Reşiţei, senator pur sânge latin, va avea recunoştinţa ţărei noastre pentru această alianţă. Geamiile şi Sinagogile vor ridica rugi fierbinţi pentru prosperitatea şi sănătatea salvatorilor noştri.

Uva ! Uva ! Uva !

INFORMAŢIUNI

Cu adâncă părere de rău am primit trista ştire de încetarea din viaţă timpurie a soţiei D-lui Solomon Grossman şi mama tinerilor Bubi, Dolfi şi Jean Grossmann, toţi petrolişti vechi şi cu reputaţie foarte bună de negustori cinstiţi şi pricepuţi.

Le presentăm sincerile noastre condoleanţe.

*

Cea mai puternică şi culantă societate de asigurare „Dorna-Vatra" care are la spatele ei celebra societate „Sun" din Londra, reprezentată de fraţii Marcel şi Jean Manolovici, construeşte pe b-dul Brătianu un palat imposant care face cinste societăţii.

Societatea are puternice organizaţii şi este cea mai culantă la liquidări pentru ramura incendiu, având taxele cele mai reduse.

Astăzi birourile societăţii funcţionează în Pasagiul Imobiliara scara 6, etaj.

*

O DESLUŞIRE INTERESANTA

Ca urmare la desmintirea svonurilor răspândite în cercurile noastre financiare cum că Deutsche Bank şi Disconto Geselfchaft, cea mai puternică bancă din Germania nu-şi ţine angajamentul faţă de grupul financiar american care i-a împrumutat 25.000.0000 dolari, numita bancă în vederea relaţiilor ce a avut cu România (Disconto Gesellschaft) ne trimite scrisoarea trimisă către detentorii acestui împrumut, pe care o publicăm în extenso. Deutsche Bank şi Disconto Gesellschaft este astăzi cea mai solvabilă bancă din Germania şi care cu conducerea ei vrednică de către d. dr. Georg Solmssen, destul de bine cunoscut în ţara noastră pe care a ajutat-o întotdeuna, în timpul crizei bancare din Germania, a făcut faţă tuturor plăţilor înlăturând toate greutăţile.

Către detentorii de acţiuni de participaţie „americane" ale lui Deutsche Bank reprezentând 25.000.000 dolari, 5 ani, cu 6 la sută, scadenţa 1 Septembrie 1932

Contravaloarea acţiunilor notate mai sus urma a fi plătită la 1 Sept. 1932 către Chase National Bank of the City of New-York, întrucât această bancă este desemnată ca plătitoare a acţiunilor. Deutsche Bank şi Disconto-Ges. (înainte Deutsche Bank) au în Germania fonduri suficiente de RM. pentru a cumpăra dolarii necesari pentru achitarea integrală a acţiunilor. In urma decretelor şi dispoziţiilor guvernului german însă, fondurile Băncii nu pot fi utilizate pentru schimb în valute străine decât cu autorizaţia expresă a guvernului de comun acord cu Reichsbank. Cu toate că Banca a făcut din timp demersurile necesare la autorităţile competente pentru obţinerea autorizaţiei de a plăti capitalul şi dobânda la acţiunile amintite, în dolari, la scadenţă, în conformitate cu condiţiunile stipulate, autorităţile au refuzat Băncii, din cauza lipsei de devize, eliberarea aprobării de mai sus pentru capital, încuviinţând numai transferul de valută pentru plata cuponului la 1 Sept. 1932.

Banca este deci în neputinţă din cauze independente de voinţa sa de a achita capitalul acţiunilor în dolari la 1 Sept. 1932, afară de aceasta Banca n'are voie să achite detentorilor acestor acţiuni, care locuiesc afară din Germania, contravaloarea capitalului în RM. decât numai cu condiţia ca RM. să fie „blocate" conform prevederilor legislaţiei actuale germane.

In consecinţă Banca face următoarea propunere alternativă către detentorii locuind afară din Germania :

Un Evenement Sensationnel

M. Max Ausnit gendre de Maharadjah

Le «*Daily Mail*», le grand journal londonien, nous a apporté une nouvelle sensationnelle qui a bouleversé l'univers, produisant le tremblement de terre du 26 septembre lequel, après avoir réveillé par ses secousses 17 millions de Roumains a passé en Grèce tuant plus de 200 personnes et en blessant 500 autres.

Le grand homme d'Etat de race latine, M. Max Auşnit s'est fiancé à Londres avec la fille ainée de Son Altesse le Maharadjah de Sarawak, Sir Charles de Vindt Brook, qui se trouve en Angleterre en voyage d'agrément.

L'heureuse fiancée à révolutionné la population de Londres par sa beauté et son intelligence. Elle a nom Princesse Gold (rien de commun avec M. Jacques Gold de Bucarest qui voulu se faire élever membre du comité de direction de la Chevre Chadosa —société Sacre— et n'a pu y réussir). M. Max Auşnit a ainsi la chance d'épouser la fille de l'unique Maharadjah de race blanche du monde entier, qui règne en Empereur sur l'île de Bornéo.

Le mariage de ce grand Roumain, ami de Henry Armand de Bourbon, déversera la richesse et la félicité sur la Roumanie car l'Empereur de Vindt Brooke possède un pays rempli de riches gisements d'or et d'argent de mines de pierres précieuses et la société «Resita» propriété du sénateur Max Ausnit n'emploiera plus désormais ses hauts fourneaux à fondre de la vulgaire ferraille mais les utilisera pour raffiner l'or et l'argent, etc. sitôt d'ailleurs que le grand événement a été connu en Bourse, les actions de la so iété „Resita" ont monté de 2 lei la pièce. Son Excellence le Maharadjah a également promis son assistance militaire à notre pays. Il commande en effet une puissante armée de 74 nègres et de 3 of ficiers.

Etant donné que les nègres de Borneo ont coutume de manger tout vifs 7—800 blancs, comme s'il s'agissait de simples mouches, on juge aisément de la peur qu'ils inspireront aux ennemis de la Roumanie qui auraient l'audace d'être agre sifs.

M Max Ausnit, comte de Nadrag, Titan et Calan, administrateur général de la Société Resita, sénateur roumain et latin de pur sang, a droit à la reconnaissance de la Roumanie pour cette illustre alliance.

Les Mosquées et les Synagogues éleveront des prières ardentes vers le Ciel pour la prospérité et la santé de nos sauveurs.

Uva ! Uva ! Uva !

INFORMATIONS

Nous apprenons avec le plus profond regret le décès de M-me Solomon Grossmann, mère des jeunes Bubi, Dolphi et Jean Grossmann les pétroliers émérites unanimement connus et estimés.

Nous exprimons à la famille douloureusement éprouvée nos plus sincères condoléances.

*

La plus puissante et la plus coulante des sociétés d'assurances contre incendie «Dorna-Vatra» laquelle on le sait est soutenue par la grande société «Sun» de Londres, représentée en Roümanie par les frères Marcel et Jean Manolovici, fait construire Boulevard Bratianu un magnifique immeuble qui lui fait honneur.

Cette société puissamment organisée est ou le sait la plus coulante des sociétés travaillant dans cette branche et c'est elle qui perçoit également les taxes les plus réduites.

Ses bureaux fonctionnent actuellement passage Imobiliara, escalier No. 6, I etaj.

*

UNE MISE AU POINT INTERESSANTE

Comme suite au démenti contre les bruits répandus dans nos cercles financiers selon lesquels la «Deutsche Bank et Diskonto Gesselschaft» la plus puissante des banques allemandes ne tiendrait pas ses engagements envers le groupe financier allemand qui lui a prêté 25 millions de dollars, la susdite banque, vu les relations importantes qu'elle a cues en Roumanie nous communique le texte de la lettre qu'elle a adressée aux détenteurs de cet emprunt et que nous publions in-extenso.

La Deutsche-Bank et Diskonto-Gesellschaft est aujourd'hui la plus solvable des banques d'Allemagne Il est vrai qu'elle est placée sous l'energique et habile direction de M. le dr. Georges Solmssen, tant connu et apprécié dans notre pays auquel il est toujours venu en aide et qui, au plus fort de la crise allemande a toujours su faire face à ses paiements malgré toutes les énormes difficultés.

Envers les détenteurs d'actions de partic pation américaine de la „Deutsche Bank" de 25.000.000 dollars, 5 ans, à 6 %, écheance 1-er septembre 1932.

La contrevaleur des actions mentionnées ci-dessus devait être versée au 1-er septembre 1932 à la Chase National Bank of the City of New-York, cette banque étant désignée pour payer les actions. La «Deutsche Bank et Disconto Gesellschaft» (ancient. Deutsche Bank) possède en Allemagne des fonds suffisants de R. M. afin d'acheter les dollars nécessaires pour l'acquittement intégral des actions. Cependant par suite des decrets et des dispositions du gouvernement allemand, les fonds de la Braine ne peuvent être employés pour l'achât de valutes étrangères sans l'autorisation expresse du gouvernement de commun accord avec la Reichsbank. Malgrè que la Banque ait fait à temps les démarches nécessaires auprès des autorités compétentes pour obtenir l'autorisation pour payer à l'écheance, en dollars, le capital et les intérâts des actions ci-dessus mentionnées, les autorités ont refusé, par suite du manque de devises d'accorder à la Banque l'autorisation pour le paiement du capital, lui accordant seulement l'autorisation du transfert de valute pour le coupon du 1-er septembre 1932.

Pour des motifs par conséquent indépendants de sa volonté la Banque n'a pu acquitter en dollars le 1-er septembre 1932 le capital des actions et à part cela la Banque n'a pas la permission d'acquitter aux détenteurs de ces actions qui habitent hors d'Allemagne, la contre valeur du capital en RM. seulement à la condition que les RM. soient bloqués conformément aux lois actuelles allemandes.

Par conséquent la Banque fait la proposition alternative suivante aux détenteurs habitant hors d'Allemagne.

Plata imediată în RM. „blocate"

Banca e gata a plăti capitalul acţiunilor la scadenţa 1 Sept. 1932 în limitele de acoperire admise de forurile competente, adică în RM. „blocate". Prin urmare ea se oferă să achite acestor detentori imediat la prezentare capitalul în RM. „blocate" la cursul de 4200 RM. pentru fiecare 1000 D. valoare acţiune.

Plata în dolari la 1 Sept. 1935

Detentorilor locuind afară din Germania care nu doresc a primi RM. blocate, şi acceptă să prelungească achitarea până la 1 Sept. 1935 Banca cu aprobarea guvernului le plăteşte imediat în dolari o primă de 2 la sută de fiecare acţiune. Dobânda urmează a curge cu 6 la sută pe an până la acoperirea capitalului şi are scadenţă semestrial la 1 Martie şi 1 Sept. Aceste acţiuni şi cupoanele lor continua a avea valoarea gold-coin din Statele-Unite la standarul actual de greutate şi fineţe şi se vor prezenta la Central Hanover Bank and Trust Company din New-York City.

Berlin, Sept. 1932
Deutsche Bank şi Disconto Gesellschaft

Urmează de asemenea în extenso dispoziţiile guvernului german cu privire la mărcile RM. „blocate".

Urmează în extenso dispoziţiile guvernului german cu privire la mărcile Aur „blocate".

Urmează confirmarea Băncii din America: Dillon Read & Co., care se oferă a facilita detentorilor americani manipularea acestor acţiuni în sensul celor 2 alternative propuse de D. & D. Bank.

*

Direcţiunea generală a Regiei autonome cfr. a luat dispoziţiunea ca transporturile de benzină brută, declarate astfel, în scrisoarea de trăsură, şi în biletul de liberă circulaţie, predate în condiţiunile circularei cfr. No. 77.489 din 1932, transporturi destinate Cehoslovaciei, să fie primite spre expediere fără a se lua în consideraţie densitatea mărfei predate.

Transporturile predate cu scrisoare de trăsură internaţională, în staţiunile căilor ferate Ploeşti-Văleni şi cartate local până la Ploeşti-Sud, se vor recarta de aci pentru staţiunile cehoslovace, aplicându-li-se taxele reduse, întru cât predătorul a făcut menţiune despre aceasta în scrisoarea de trăsură.

De aceste avantagii se vor bucura numai un număr de firme, al căror nume a fost comunicat staţiunilor de direcţiunea comercială cfr.

*

Totdeodată direcţiunea generală cfr. a mai aprobat ca pentru transporturile de benzină uşoară expediate dela staţiunile producătoare din ţară, cu destinaţia Austria, sau tranzit Austria, să se acorde, pe parcursul căilor ferate române o reducere de 30 la sută din taxele de transport şi numai pe cale de refacţie, dacă se îndeplinesc condiţiunile următoare:

1. Una şi aceiaş firmă sau persoană, să expedieze până la data de 1 Decembrie 1932, o cantitate de cel puţin 8000 tone benzină uşoară.

2. Pentru obţinerea refacţiei, cererile însoţite de scrisorile de trăsură originale şi de duplicitatea lor să fie înaintate direcţiunei generale cfr. în interval de 3 luni, socotite dela 1 Decembrie 1932.

3. Transporturile trebue să fie îndrumate prin punctele de frontieră Episcopia Bihorului şi Curtici.

De la predare, staţiunile vor aplica taxele normale, fără nici o reducere, iar expedierea se poate face atât pe baza tarifului direct de mărfuri austro-român, partea II, valabil de la 1 August 1931, dacă se împlinesc condiţiunile lui de aplicare, cât şi în trafic întrerupt, pe baza tarifului local, însă cu scrisoarea de trăsură internaţională, având ca destinaţie o staţiune din Austria, sau tranzit Austria.

*

Dr. profesor L. Mrazec, director general al institutului Geologic, fost ministru de industrie şi comerţ, fiind ales preşedinte al Academiei Română, a fost proclamat, conform legii senator de drept.

*

„Electrica" s. a. r. Bucureşti, una dintre întreprinderile de electricitate conducătoare din ţară, la care este cointeresată şi Hydrofina, urmează tratative deja de mai mult timp cu „Steaua Electrică" s. a. pentru preluarea majorităţii acţiunilor acesteia. Preluarea acestei majorităţi este necesitatea de împrejurare, că Electrica vrea să cumpere uzina electrică de la Floreşti, care furnizează curentul prin conducta construită de Electrica.

Cincizeci de mii acţiuni de ale întreprinderii Steaua Electrică, se află în posesiunea întreprinderii petrolifere Steaua Română. Steaua Română a făcut propunere întreprinderei Electrica ca, în schimbul acţiunilor Steaua Electrică să i se plătească acţiuni Electrica, în aceeaş valoare nominală. Oferta a fost acceptată de Electrica, în care scop şi-a sporit capitalul social dela 192 milioane lei la 217 milioane, prin emiterea a 50 mii acţiuni noui, cu nominal de 500 lei acţiunea. Noua emisiune a fost predată întreprinderei Steaua Română, în schimbul acţiunilor Steaua Electrică.

Prin această tranzacţiune, Electrica a ajuns în posesiunea uzinei din Floreşti a întreprinderei Steaua Electrică.

*

Suntem informaţi că portofoliul societăţii „Sondajul" în valoare de 320.000.000 ce era escomptat de către Banca Marmorosch Blank şi comp. care o finanţa, şi care portofoliu era trecut la Banca Naţională, a fost preluat de către Stat, aşa că această societate a intrat în patrimoniul ministerului de industrie. Vom reveni cu detalii importante.

Le paiement immédiat en RM. „bloqués".

La Banque est prête à payer le capital des actions à l'échéance du 1-er septembre 1932 dans les limites de la couverture admise par les autorités compétentes, c'est-à-dire en RM. «bloqués». Elle s'engage donc d'acquitter à ces détenteurs à leur présentation le capital en RM. «bloqués» au cours de 4200 RM. pour 1000 dollars, la valeur de l'action.

Paiement en dollars au 1-er septembre 1935

Aux détenteurs habitant à l'étranger qui ne veulent pas recevoir des RM. et acceptent de prolonger le paiement jusqu'au 1-er septembre 1935, la Banque, avec l'approbation du gouvernement, leur paie immédiatement en dollars une prime de 2 % par chaque action. Les intérêts seront de 5 % par an jusqu'au paiement du capital, payables aux 1-er mars et 1-er septembre. Ces actions et leurs coupons continueront d'avoir la valeur Gold-coin des Etats-Unis au standard actuel de poids et finesse et seront présentées à la „Central Hanover Bank and Trust Company" de New-York City.

Deutsche Bank et Disconto Gesellschaft. Berlin, Septembre 1932.

Suivent ensuite les dispositions du gouvernement allemand en ce qui concerne les RM. bloquées.

Suit aussi la confirmation de la Banque «Dillon, Read & C-ie», d'Amérique qui s'offre de faciliter aux détenteurs américains le réglement de leurs actions dans le sens des deux alternatives proposées par la «Deutsche Bank & Disconto Gesellschaft».

* * *

La Direction générale des chemins de fer a disposé que les transports de benzine brute destinés à la Tchésoslovaquie ainsi déclarés dans la lettre de voiture et dans le billet de libre circulation, livrés dans les conditions de la circulaire No. 77649 de 1932, soient acceptés à expédition sans prendre en considération la densité de la marchandise livrée. Les transports livrés avec lettres de voiture internationale dans les gares de chemins de fer de Ploeshti—Valeni et expediés localement jusqu'à Ploeshti-Sud seront réexpédiés de cette gare à destination des gares tchécoslovaques en leur appliquant les taxes réduites, en temps que le livreur en a fait mention dans la lettre de voiture.

De ces avantages bénéficient seulement un certain nombres de firmes, dont les noms seront communiqués aux stations par la Direction commerciale des c. f. r.

*

D'autre part la direction générale des chemins de fer a approuvé que pour les transports de benzine légère expédiés des gares productrices du pays à destination de l'Autriche, il soit accordé sur le parcours des chemins de fer roumains, une réduction de 30 % sur les taxes de transports mais seulement par voie de remboursement ultérieur, celà, au cas où les conditions suivantes seront remplies :

1. Que la seule et même firme ou personne expédie jusqu'à la date du 1 décembre 1932 une quantité d'au moins 8000 tonnes de benzine légère ;

2. Pour obtenir le remboursement les demandes accompagnées de lettres de voiture originales et de leur duplicates devront être remises à la direction générale des chemins de fer dans un interval de 7 mois, calculés à partir du 1 décembre 1932.

3. Les transports devront être dirigés par les points frontière de Episcopia Bihorului et de Curtici.

Au moment de la livraison les gares appliqueront les tar

INFORMAŢIUNI PETROLIFERE

Piaţa petrolului mai susţinută.
Se încheie suficiente transacţiuni.
Preţurile sunt ceva mai urcate.
Preţurile au fost la intern.

Ţiţeiul de Buştenari uşor, cotează 4100 lei.

Ţiţeiul de Buştenari mediu, cotează 3900 lei.

Ţiţeiul de Moreni neparafinos cotează 3600 lei.

Ţiţeiul de Moreni parafinos 2600 lei.

Benzina uşoară se găseşte la 9.40—9 50 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Benzina grea se găseşte la 2.80—2 85 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Petrolul lampant se găseşte la 2.40—2.45 lei kgr. loco fabricu cu taxe şi kazan.

Motorina este la 2.45—2.50 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Păcura este cerută la 0.65—0 70 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Uleiurile C. F. R. se găsesc la 20.00--21 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 21.— lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan, cel OO la 22.00 lei kgr. şi cel OOO la 24.— lei kgr. loco.

Preţurile de export sunt :

Benzina uşoară e la 3.9.0 Lire sterline metrică fob Constanţa.

Benzina grea e la 2.11.0 Lire sterline fob Constanţa.

Petrolul lampant e la 1.8.0 Lire aur tona metrică fob Constanţa.

Motorina neparafinoasă e la 1.11.0 Lire aur tona metrică fob Constanţa.

Păcura parafinoasă e la 0.10.0 Lire aur tona metrică fob Constanţa

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 5 Oct.

„Astra Română" 82 fr. frc.
„Steaua Română" 51
„Concordia" 48.25
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevenţa" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol" —
„Siper" —
„Colombia" 43
„Victoria" 124

*

Ie legătură cu conversaţiile ce au avut loc la Paris, s'a dat publicităţii următorul comunicat :

Industria Română de petrol ratificând în principiu acordurile dela Paris din luna Iulie a. c., a dorit să aibă încă anumite modificări în textul care fusese elaborat. In consecinţă, delegaţiunea română prezidată de d. Osiceanu, s'a întrunit din nou la Paris la 20 Septembrie cu reprezentanţii grupului international prezidat de d. Arnott. Câteva şedinţe amicale au fost suficiente spre a realiza punerea la punct cerută şi delegaţiunea, care primise depline puteri din partea industriei române, a notificat ratificarea definitivă a acordului. Convenţiunea va fi pusă în vigoare îndată ce în România se vor lua măsurile interne necesare spre a asigura bunul mers al convenţiunii.

*

Birourile societăţii petrolifere „Concordia" s'au mutat în clădirea proprie special amenajată din str. Matei Milo nr. 2.

*

Cu vaporul „Werendrecht" pavilion olandez, a plecat primul transport de 8000 tone produse petrolifere pentru Australia.

Aceasta este urmarea unei convenţii încheiate recent cu statul australian. Drumul până acolo durează 60 de zile.

*

Producţia zilnică este de circa 2350 vagoane.

*

Producţia zilnică a următoarelor societăţi este:

„Astra Română" 470 vagoane, *„Steaua Română"* 366 vagoane, *„Concordia"* 274 vagoane, *„Creditul Minier"* 150 vagoane, *„Colombia"* 125 vagoane, *„Prahova"* 90 vagoane, *„I. R. D. P."* 48 vagoane, *„Metal Petrol"* 44 vagoane.

*

„Spies Petroleum Company" a ţinut o adunare generală Extraordinară la 29 Septem. pentru a se ratifca convenţia intervenită între dânsa şi *„Service Petroleum Company"*.

Societatea „Sondrum" — o afiliaţie a lui Hamilton 's Oil Concenssions. Lted în care Spies Petroleum e interesată ca deţinătoare importantă de acţiuni, are o producţie de circa 500 tone ţiţei pe zi, dar nu are rafinării. Soc. Româno-Africană, care e o creaţie a lui Service Petroleun posedă întinderi mari de pământ petrolifer în regiunea Gura Ocniţei, Ceptura, etc., şi are şi o rafinărie (Xenia) cu o capacitate de 750 tone zilnic, care poată fi dublată cu mici cheltueli.

Cinci milioane acţiuni a 2 shilingi de-ale lui Spies Company se împart în acţiuni de câte 1 schilling într'o nouă categorie numită „A" de acţiuni ordinare cu drept de câte 2 voturi de fiecare acţiune şi iau parte la dividend în aceeaşi măsură ca acţiunile de 2 schillingi.

„Spies Petroleum" achiziţionează dela „Hamilton's întregul capital al lui Sondrum împreună cu sumele datorate de „Sondrum" lui „Hamilton" (circa L. 114.000 contra lst. în 36.603 acţiuni „Spies" complet achitate şi eliberează pe Hamilton de o datorie de lst. 58.600 „Spies Company" mai preia dela „Service Petroleum" întregul capital al soc. „Româno-Africană" de L. 591.394, — plătibil cu 225.000 lst. obligaţii convertibile, iar restul în acţiuni „A" complect vărsate. Din cele lst. 225.000—se plătesc lst. 200.000 — creditorilor lui Rom.-Africană", care au acceptat lansarea obligaţiunilor Spies Cy, pentru achitarea creanţelor lor.

„Spies" a căpătat o obţiune pentru cumpărarea rafinăriei Xenia dela Banca Comercială-Română pentru L. 200.000 — numerar plătibil în 4 jum. ani, iar producţia lui „Sondrum" şi „Româno-Africană" se va rafina de către „Spies Company".

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché du pétrole est plus soutenu.

Les transactions sont assez nombreuses.

Les prix un peu plus fermes

A l'intérieur, les prix ont été :

Le pétrole brut léger de Bustenari 4100 lei

Le pétrole brut de Bustenari moyen 3900 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 3600 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 2600 lei.

La benzine légere est demandée à 9.40—9,50 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 2.80—2.85 lei kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.40—2.45 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 2.45—2 50 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 65—0.70 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles C. F. R. se trouvent à 20.00—21 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est démandée à 21.00 lei le kilo loco fabrique avec taxes et kazan, celle OO à 22.00 lei et celle OOO à 24.— lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont le suivants :

La benzine légère est à 3.9.0 Lire sterline la tonne fob Constanţa.

La benzine lourde à 2.11.0 Lire sterline la tonne fob Constanţa.

Le pétrole lampant à 1 8 0 Lire sterline la tonne fob Constanţa.

La motorine à 1.11.0 Lire sterline fob Constanţa.

Les résidus à 0.10.0—Lire sterline la tonne fob Constanţa.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 5 Oct.

„Astra Română" 82 **fr. frc.**
„Steaua Română" 51
„Concordia" 48,25
„Petrol Blok" —
„Rom-Belge de Pétrole" —
„Redevenţa" —
„Starnaphta" —
„Soc Royale des Pètroles" —
„Siper" —
„Colombia" 43
„Victoria" 124

*

Le communiqué suivant a été donné en relation avec les conversations de Paris :

L'industrie roumaine du pétrole, en ratifiant en principe les acords de Paris de juillet 1932, a voulu avoir quelques éclaircissements sur certains points et a demandé des modifications dans le texte qui avait été élaboré. En conséquence, la délégation roumaine presidée par M. Osiceanu s'est de nouveau rencontrée à Paris le 20 septembre avec les représentants du Groupe International présidé par M. Arnott. Quelques séances amicales ont suffi pour réaliser la mise au point demandée et la délégation, qui avait reçu pleins pouvoirs de la part de l'industrie roumaine, a notifié la ratification définitive de l'acord.

La convention sera mise en viguer aussitôt que les mesures intérieures nécessaires seront prises en Roumanie pour assurer la bonne marche de la convention.

*

Les bureaux de la société pétrolifère „Concordia" ont été transférés dans son nouvel immeuble spécialement aménagé de la rue Matei Milo 2.

*

On annonce de Constantza qu'un premier transport de 8000 tonnes de produits pétrolifères a quitté Constantza avec le vapeur «Werendrecht» sous pavillon hollandais, à destination de l'Australie.

Cette exportation est le résultat d'une convention récemment conclue avec la Fédération Australienne. La durée du voyage est de 60 jours

*

La *Production* quotidienne est de 2350 wagons.

*

La production quotidienne des principales sociétés est de :

«*Astra Romana*» 470 wagons, «*Steaua Româna*» 366 wagons, *Concordia*» 274 wagons, «*Creditul Minier*» 150 wagons, «*Colombia*» 125 wagons, *Prahova*» 90 wagons, *I. R. D. P* 48 wagons, *Metal Petrol*» 44 wagons.

*

„Spies Petroleum C-ie" a tenu le 29 septembre une assemblée générale extraordinaire pour ratifier a convention qu'elle a conclue avec e «Service Petroleum C-ie».

La société «Sondrum» affiliée au groupe de la «Hamilton's Oil Concessions Ltd.» dans laquelle la Spies Petroleum est interessée comme détentrice d'une part importantes d'actions a une production d'environ 500 tonnes de pétrole brut par jour mais ne possède pas de raffinerie. D'autre part la société *„Romano Africana"* qui est une création de la «Service Petroleum» possède à la fois de grandes étendues de terrains pétrolifères dans les régions de Gura Ocnitzei, Ceptura etc. et aussi une raffinerie propre (Xenia) ayant une capacité quotidienne de plus de 700 tonnes, capacité qui pourrait être doublée à peu de frais.

Cinq millions d'actions à 2 shellings de la Spies Cy seront transformées en actions de 1 shelling constituant une nouvelle catégorie «A» d'actions ordinaires, lesquelles prennent part aux dividendes dans la même mesure que les actions de 2 shellings.

La „Spies Petroleum" acquisitionne de la Hamiltons le capital tout entier de la «Sondrum» y compris les sommes dues par la «Sondrum» à la Hamiltons (environ lst. 114.000) moyennant 36.603 l. st. en actions Spies complètement payées liberant ainsi la Hamilton d'une dette de 53.600 l. st. Le «Service Petroleum» transfère également à la «Spies Cy» le capital tout entier de la société «Romano Africana» s'élevant à 591 394 de l. st payable en 225.000 l. st. d'obligations convertibles et le reste en actions complètement versées. Sur les dites 225.000 l. st., une somme de 200.000 l. st. sera payée aux créanciers de la „Romano-Africana» qui ont accepté l'émission des obligations de la «Spies Cy.» en vue de l'acquittement de leurs créances. La «Spies Cy» reçoit une option pour l'achât de la raffinerie «Xenia» de la Banque Commerciale Roumaine moyennant 200.000 l. st. en numéraire payables en 4 ½ ans. La production entière de la «Sondrum» et de la «Romano Africana» sera raffinée par la «Spies Cy».

Se anticipează, că rafinăria Xenia va realiza cu începere dela 1 Octombrie la întrebuinţarea întregii ei capacităţi un beneficiu net anual fără amortizări de minimum L. 40.000 — la cursul de 600 lei lira sterlină, şi că „Româno-Africană" va putea produce 350 tone pe zi. Dacă aceste proecte nu vor fi realizate, preţul de cumpărare plătibil de „Spies Company" pentru capitalul soc. „Româno-Africană" va fi redus la L. 73.278, 18 schilingi.

Directorii lui „Spies" cred că această fuziune va aduce mari beneficii întreprinderilor.

Se va desvolta programul de foraj, iar rafinăria Xenia va avantaja mult soc. „Spies" care-şi vede situaţia eşind îmbunătăţită în urma recentei conferinţei dela Paris.

In numărul viitor vom analisa trecutul acestor societăţi.

*

D. Kessler a desmint svonurile, după cari va avea loc în Octombrie o nouă conferinţă la New-York, la cari vor fi invitaţi şi rusii. Nici un motiv n'ar justifica negocieri cu Sovietele, căci producţia lor scade şi consumul intern creşte.

Dacă Rusian Oil Products Ltd. a sporit preţurile de vânzare ale benzinei în Anglia aceasta dovedeşte, nu un acord tacit, ci numai că Sovietele încearcă să-şi procure maximum de disponibilităţi în străinătate. De altfel, urcarea benzinei era necesară pentru a permite industriei să-şi acopere cheltuelile de producţie".

* * *

Anglo-Persian a încheiat cu guvernul persan o nouă convenţie conform căreia venitul statului persan la incasările societăţii care se cifra în 1931 la 250.000 lire sterline este acum fixat la un minim de 1.250.000 lire sterline.

* * *

In *Rusia sovietică* grupul Asneft înregistrează la finele lui Iulie 18,9% sub cifra programului de lucru. Vina pare a fi în lipsa de instalaţiuni şi organizaţie. Rusii se străduesc a remedia răul. Dealtfel o producţie bogată în Dagestan şi în Ural la Slerlitamak va compensa minusul inregistrat. Exportul pe primul semestru 1932 este indicat ca fiind mulţumitor. Actualmente se tratează crearea unei intreprinderi rusojaponeze pentru vânzarea produselor petrolifere rusesti în Japonia.

* * *

Italia. Se comunică următoarele cifre de producţie pe Iulie : benzină 14.436 tone faţă de 13.987 tone în Iunie şi 12.304 tone în Iulie 1931. In total s'au prelucrat în primele 7 luni ale anului corent 84.733 tone benzină, faţă de 74.155 tone în perioada corespunzătoare a anului trecut.

* * *

Din Londra ni se comunică moartea fulgerătoare a d-lui E. D. Kruytbosch, secretarul general al lui „Royal Dutch". Prezentăm sincerile noastre regrete.

* * *

Noua convenţiune germană a combustibilului. — La 27 August s'a încheiat în Germania noua convenţie pentru combustibile lichide. Termenul ei este fixat pentru mai mulţi ani şi se prevăd însărcinări precise ale componenţilor pentru aprovizionarea pieţei germane cu benzină de automobile şi alte feluri speciale de benzină. Normele generale sunt identice condiţiunilor vechei convenţiuni. Preşedinte al convenţiunei a fost numit d. director general Carl Adler, Berlin, dela soc. „Olex", sub a cărui conducere s'au ţinut tratativele la Münich. Centrala convenţiunei va fi vechea asociaţie a comercianţilor de benzină. Din partea noastră Creditul Minier nu şi-a dat încă adeziunea. Rusii care au luat parte la desbateri numai ca observatori, nu vor intra în convenţiune. Se vor incheia însă cu ei contracte separate ca să excludă orice periclitare a reuşitei convenţiunei. Cotele ce vor primi conventioniştii vor fi proporţionale cu capacitatea lor şi vor avea ca bază împărţirea din 1930.

* * *

Corespondentul nostru din Constantinopol ne anunţă, că o intreprindere germană a inceput foraje în apropiere de Hassan-Hale la 25 km. est de Erzerum (Asia Mică), care au fost incununate de succes. Regiunea aceasta e de mult cunoscută că ar avea straturi petrolifere.

On prévoit qu'à partir du 1-er octobre la raffinerie «Xenia», travaillant avec sa capacité toute entière réalisera un bénéfice net annuel de minimum 40.000 l. st. non compris les amortissements, au cours de 600 lei la l. st. et que la «Romano Africana» pourra produire 350 tonnes par jour. Si ces prévisions ne se réalisent pas le prix d'achat payable par la «Spies Cy» pour le capital de la «Romano Africana» sera réduit à 73.278 l.st.

Les directeurs de la «Spies Cy» estiment que cette fusion produira de grands bénéfices aux deux entreprises Le programme de forages sera intensifié et l'utilisation de la raffinerie «Xenia» produira de grands avantages à la «Spies Cy» qui verra sa situation sensiblement améliorée à la suite des décisions de la récente conférence de Paris.

Dans le prochain numéro nous analyserons le passé de ces sociétés.

*

M. Kessler a démenti les bruits selon lesquels une nouvelle conférence pétrolifère sera tenue à New-York au mois d'octobre, à laquelle les russes seront aussi invités. „Aucun motif ne justifierait ces négociations avec les Soviets car leur production diminue sans cesse en même temps que leur consommation intérieure augmente.

Si la «Russian Oil Products Lted.» a augmenté les prix de vente de la benzine en Angleterre cela prouve non pas un accord tacite mais seulement le fait que les Soviets essayent de se procurer le maximum de disponibilités à l'étranger.

Au demeurant la majoration du prix de la benzine était nécessaire pour permettre à l'industrie de couvrir ses frais de production".

* * *

L'«Anglo Persian» a conclu avec le gonvernement persan une nouvelle convention à la suite de laquelle les revenus de l'Etat Perse provenant des encaissements de la société qui ont été en 1931 de 250.000 livress sterling, ont été maintenant fixés à un minimum de 1.250.000 livres.

* * *

Le groupe «Aznefť» a enregistré à la fin du mois de juillet 18,9 % sous le chiffre du programme de travail. La faute paraît être dans le manque d'installations et d'organisation. Les russes tâchent d'enrayer le mal. D'autre part la riche production de Dagestan et de l'Oural compensensera, la moins value enregistée. L'exportation pendant le premier semestre 1932 est satisfaisant. Actuellement on est sur le point de créer une entreprise russo-japonaise pour la vente des produits pétrolifères au Japon.

* * *

Italie. — Pendant le mois de juillet on a raffiné 14 436 tonnes de benzine, contre 13.987 tonnes pendant le mois de juin et 12.304 tonnes au cours du mois de juillet 19 1. On a raffiné en total pendant les sept. premiers mois de l'année courante 84.733 tonnes de benzine, contre 74.155 tonnes au cours de la même période de l'année passée.

* * *

On annonce de Londres la mort subite de M. E. Kruytbosch, le très-distingué secrétaire général de la «Royal-Dutsch».

Avec nos plus sincères regrets nous exprimons toutes nos condoléances à la famille douloureusement éprouvée.

* * *

La nouvelle convention allemande du combustible. Le 27 août on a conclu en Allemagne une nouvelle convention pour les combustibles liquides. Sa durée est fixée pour un certain nombre d'années et l'on prévoit pour les signataires des obligations précises pour l'approvisionnement du marché allemand avec de la benzine pour automobiles et d'autres sortes spéciales de benzines. Les conditions générales sont identiques aux conditions de l'ancienne convention. M. Carl Adler, directeur général de la soc. «Olex» de Berlin, sous la direction duquel on a tenu les tratatives à Münich, a été proclamé président de la convention. La centrale de la convention sera l'ancienne association des commerçants de benzine. La succursale du «Creditul Minier» de Roumanie n'a pas encore donné son adhésion. Les russes qui ont pris part aux pourparlers seulement comme observateurs n'entreront pas dans la convention. On fera cependant avec eux des contrats séparés afin d'excluse toute périclitation de la réussite de la convention. Les quotes qui seront attribuées aux signataires de la convention seront proportionnelles à leur capacité et auront comme base celles de 1930.

* * *

Notre correspondant de Constantinople nous annonce qu'une entreprise allemande a commencé des forages près de Hassan-Kale à 25 km. est de Erzeroum (Asie Mineure) qui ont été courronnés de succès. Cette région est depuis longtemps reconnue comme pétrolifère.

BURSA PETROLULUI

Acordul petrolifer de la Paris, urcarea preţului benzinei pe pieţele străine, precum şi perspectivele sigure ale încheieri acordului intern au influenţat în bine atât piaţa petrolului cât şi Bursa.

In special au fost foarte căutate acţiunile «Astra Română» şi «Creditul Minier» care pe lângă succesele sondelor răsbite are o situaţie financiară excelentă şi este pe cale a începe construirea marei rafinării proectate la Buda.

Au cotat :

	Valeur nominale	Côte au 6 X 1932
	Lei	
Steaua Română	500	350
Astra Română	500	760
Speranţa (optées)	500	260
Petrol Block	500	100
Concordia (optées)	500	360
Redevenţa	500	80
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	500	50
Generala Petroliferă	500	40
Petrolul Românesc	500	140
I. R. D. P.	500	75
Creditul Minier (optées)	500	270
» » dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	15
Banca Minelor	500	15
Sospiro	500	15
Motorul	500	—
Prahova	500	80
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	20
Mica	500	720

BOURSE DU PÉTROLE

L'accord pétrolier de Paris, la hausse du prix de la benzine sur les marchés étrangers ainsi que les perspectives sures de l'accord intérieur ont influencés en bien tant le marché du pétrole que la Bourse.

Spécialement ont été très recherchées les actions de l'«Astra Romana» et du «Creditul Minier» qui, outre le succès qu'il a obtenu avec les nouvelles sondes, a une situation financière excellente et est sur le point de commencer la construction d'unn grande raffinerie à Buda.

Ont côté :

Le Journal „La Roumanie Pétrolifère" est lu en

Roumanie

à Bucarest,
Arad,
Adjud,
Bacău,
Băicoi,
Băltzi,
Bârlad,
Bazargic,
Botoschani,
Brăila,
Brashov,
Brezoi,
Buschtenari,
Buzău,
Câmpulung,
Caracal,
Călăraschi,
Câmpina,
Kischinău,
Cernăutzi,
Cernavoda,
Cluj,
Craiova,
Comarnic,
Constantza,
Dorohoi,
Focshani,
Găeschti,
Oalatzi,
Găgeni,
Giurgiu,
Gura Ocnitzei,
Huschi,
Ilba,
Iassy,
Moreni,
Măgureni,
Mediasch,
Moineschti,
Mizil,
Ochiuri,
Orachova,
Oradia Mare,
Palas,
Petroshani,
Ploeshti,
R.-Sărat,
R.-Vâlcea,
Roman,
Rotari,
Scortzeni,
Slatina,
Satu-Mare,
Sibiu,
Silistra,
Sighischoara,
Sighetul-Marmatziei,
Târgovischte,
Telega,
Târgu-Jiu,
Tecuci,
Temischoara,
Tulcea,
T. Măgurele,
T.-Ocna,
T.-Severin,
T.-Muresch,
Valea Călugărească,
Vaslui.

Ainsi que dans tous les Chantiers pétrolifères et Mines.

Angleterre

Londres,
Manchester,
Cardiff,
Birmingham,
Leyland,
Liverpool,
Surrey,
Chesterfield.

Allemagne

Berlin,
Brême,
Penig Sachsen,
Weilbourg A. G.,
Frankfurt s. M.,
Landau Pfatz,
Pfaffenhofen,
Mannheim,
Bad Nauheim,
Eintrachthuette,
Dortmund,
Ascherleben,
Hambourg,
Altenbourg,
Cologne,
Dusseldorf,
München,
Reichnehall,
Baden Baden,
Lahman,
Gastein.

Amérique

New-York,
San Francisco,
Oxnard,
Houston Texas,
San Diego,
Kansas,
Los Angelos,
Washington.

Autriche

Vienne.

Argentine

Camarones,
Seveland.

Brésil

Rio de Ianeiro.

Belgique

Anvers,
Bruxelles,
Heule,
Liège,
Ans-lez-Liège.

Bulgarie

Sofia.

Danemarque

Amsterdam.
Rotterdam.

Espagne

Barcelone,
Seville,
Madrid.

Egypte

Le Cairo.

France

Paris,
Lille,
Blarrits,
Roubaix,
Tunis,
Alger
Strasbourg,
St.-Laurent.
Chalons-sur-Marne,
Montrouge,
Toulouse,
Nice,
Vichy,
Vittel,
Aix les Bains,
Monte Carlo.

Grèce

Athènes,
Salonique.

Hollande

La Haye.

Hongrie

Budapest.

Italie

Rome,
Gênes.

Jougo-Slavie

Belgrade.

Palestine

Haifa,
Iaffa.

Pologne

Varsovie,
Zoppot.

Russie

Bakou,
Grosny,
Tiflis.

Suède

Stockholm.

Suisse

Zurich,
Genève,
Berne.

Tchèco-Slovaquie

Prague,
Pieschteny,
Carlsbade,
Barienbade.

Turquie

Constantinople.

„CREDITUL MINIER"

Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere
Capital social: 630.000.000 Lei

— BUCUREŞTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —
Adre a Telegrafică : „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER"
Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Kapital : 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain"
Societé Anonyme Pétrolifère
PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III
Capital social : Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER"
Oesterreichisch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien Gesellschaft
WIEN III. Rennweg 25
Raffinerie în Drösing
Kapital : 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6

Sucursala: Deggendorf Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb
Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcţiunea Tehnică : Ploeşti, B-dul Independenţei, 23 — Rafinarii: Aurora (Băicoi), Tileagd şi Orşova. — Şantiere : Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlaţi, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce : Benzină uşoară de aviaţie, benzină pentru automobile şi motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.

„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societăţei „CREDITUL MINIER"

Analiza sângelui, urinei sucului gastric şi orice examene medicale
execută conştiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Şeful laboratorului Clinicei 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălcilor No. 1a Bucureşti
Telefon 43|74

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital soc al şi Reserve 289 Milioane
Str. N. Golesco 3, Bucureşti
Explo ări proprii de petrol în Băicoi-Buştenari-Bordeni-Moreni
RAFINERII : Bucureşti-Ploeşti-Buzău
Vânzare de petrol şi derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr. : PETROLBLOCK
Telefon 4|66; 8|72; 29|57; 29|58

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în
STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

CONST. WORTMAN
AVOCAT
Şi-a mutat birourile în
CALEA GRIVIŢEI, 105
Consultaţiuni 9—11 a. m. şi 6—8 p. m. Te 355/9

„Astra Română"
SOCIETATE ANONIMĂ

Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate

Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREŞTI —
Str. General Budişteanu No. 11 bis

Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
Bucureşti. — Bulevardul Carol No. 10

Creditul pentru Intreprinderi Electrice
Soc. Anonimă Română. — Bucureşti, Str. Matei Milo, No. 2

Executarea şi exploatarea de tot felul de inst pentru prod. distribuirea şi utilizarea energiei electrice :
Uzini electrice locale sau de interes local, linii de transmitere a energiei electrice, căi ferate şi tramwaie electrice, întrebuinţarea energiei electrice ptr. scopuri mecanice, termice, chimice, etc.

Participaţiuni sub orice formă, cu autorităţile publice şi întreprinderi particulare pentru tot felul de întreprinderi existente sau de creat în scopul desvoltări, producerii, distribuiri şi utilizării energiei electrice

Punerea în valoare a surselor de energie, căderi de apă, gaze naturale, combustibili lichizi şi solizi

Crearea, participarea şi finanţarea a tot felul de întreprinderi pentru producerea, distribuirea, utilizarea energiei electrice, căi ferate, trenuri şi tot felul de întreprinderi de transport, punerea în valoare a surselor de energie precum şi tot felul de industrii electrice sau întrepr. de comerţ a materialelor electrice.

Studii şi propuneri, la cererea administraţiilor, întreprinderilor şi persoanelor interesate

GEORGE ELEFTERIU
AVOCAT
Str. Kalenderu, 26
Telefon No. 22-856

DUMITRU PASCU
AVOCAT
Str. General Manu, 15
Telefon No. 20-840

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEŞTI
Adr. telegr. : Morban, Ploeşti

Dr. PH. MARGULI S-BATIŞTE
FOST ASISTENT DE CLINICA
MEMBRU AL ASOCIAŢIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

Noul port petrolifer la *Haifa* este aproape terminat. Pentru „Irag Petroleum" se construeşte un doc special care se va închiria societăţii. La inceput era vorba ca societatea să-şi construiască singură cheiul, însă guevrnul s'a opus. Cheltuelile se ridică la 100.000 lire sterline.

* * *

In regiunile petrolifere din Polonia s'a declarat la 31 August greva generală a muncitorilor. Poliţia a luat măsuri, ca liniştea să fie asigurată.

Le nouveau port d'*Haiffa* est presque terminé Pour l'«Irak Petroleum» on construit un dok spécial qui sera affirmé à la société. Au commencement il était question que la société construise elle seule son quai, mais le gouvernement s'y est opposé Les dépenses sont jusqu'à présent de 100.000 livres sterling.

* * *

Dans le régions pétrolifères de Pologne le 31 août une grève générale des ouvriers a été déclarée. La police a pris des mesures pour que le calme soit assuré.

In *Maroc* la Souk-el-Aiba s'au răzbit importante straturi petrolifere. Astfel una din sondele forate dă o producţie regulată de 10 tone ţiţei pe zi.

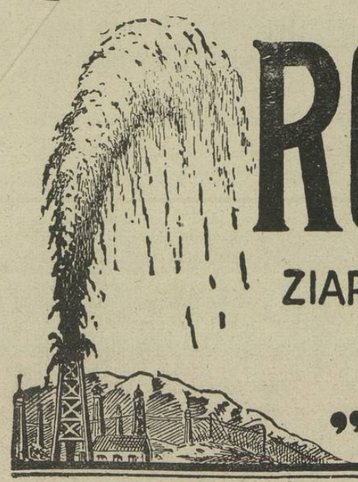
* * *

Au *Maroc* à Souk-el-Arba on a découvert d'importants gisement pétrolifères. Une des sondes qui a été forée produit régulièrement 10 tonnes de pétrole brut par jour.

Cităţi şi răspândiţi
„România Petroliferă"

ANUL XII. — No. 299 UN NUMAR LEI 50 SAMBATA 5 NOEMBRIE 1932

BIBLIOTECA CENTRALĂ a „ASOCIAȚIUNII" SIBIIU



ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314|43

DIRECTOR: Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français
Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris
Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to :
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI „ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI — II

Înțelegerea Internă de Petrol

Ni se spune că chestiunea înțelegerei interne de petrol merge cu greu.

Ni s'a spus de către un fabricant de frunte că cauza ar fi societățile mari de petrol cari ar vrea să acapareze totul în favoarea lor, și ne-a spus că micii fabricanți nu se vor lăsa a fi intimidați de „burtele grase" (expresiune proprie fabricantului) cari vin sătui la desbateri și se reazemă pe capitalul imens ce-l au la spate. Noi cerem repartiția dreaptă a fabricatelor.

Pe de altă parte unul din marii directori a societăților cu capital de resistență susține din contră, că li se dă destule avantaje micilor fabricanți cari costă sacrificii, marilor societăți. Ele vor să facă o asociație cinstită și mai ales vor să se asigure după experiențele triste ale trecutului, că nu se mai frustează fiscul sau să se falsifice mărfurile ca calitate pentru a nu mai provoca concurența neloeală și înșelarea publicului cu produse proaste. Căci nu este vorba de preț, ci de repartizarea vânzărilor pe bază de fabricație, producție și consumație, trei categorii cari trebuesc avantajate legal și cu rezultat practic.

Noi știm una și bună; se calcă de geaba miliarde fără ca cineva să aibă vreun folos. Nici una din aceste categorii, fie rafinor, fie producător sau rafinor și producător în acelaș timp, nu profită nimic.

Economia țărei este grav atinsă.

Dacă după atâtea și atâtea pertractări cu regii petrolului, comisia aleasă din sânul petroliștilor, oameni cei mai cinstiți, competenți și cu adevărat simț de bună voință, cari s'au trudit și au reușit să obțină ceia ce au voit pentru noi, adică scăderea producției la nivelul consumului, asigurarea exportului derivatelor și prețuri bune, ceia ce a avut de rezultat urcare prețului la produsele prime, de ce să nu se **înfăptuiască frățește, legal și pe bază solidă înțelegerea internă ?** Înțelegerea internă este de mare folos căci numai cu o mică urcare a prețurilor se vor aduce sute de milioane, fără a păgubi pe cineva și situația industriei petrolifere se va ameliora.

Aci nu poate să intervie nimeni pentru a împiedica o astfel de înțelegere, toată lumea ar fi mulțumită și mai ales o concurență venită din afară este exclusă.

De ce oare atâtea dificultăți ? De ce oare atâtea pertractări inutile ?

Probabil că este un dedesubt nelegal.

In capul ministerului de finanțe este însă d-l Virgil Madgearu care desigur va arăta d-lui ministru al industriei cum stă chestia petrolului în general, căci d-sa a studiat'o și este de mult timp la curent cu ea și pentrucă financiarul țărei este direct interesat în cauză interveni pentru **o înțelegere internă a petroliștilor** care este atât de utilă și pentru care luptă unele dintre cele mai mari societăți, cari totuși pot rezista și au posibilitatea de rezistență, ca capital, mijloace de desfacere în străinătate unde au legături directe cu stăpânitorii organizațiilor de vânzări mondiale, centre de desfacere independente în țară și bine organizate precum este „Astra Română" (grupul Royal Dutch Shel Co) în cap cu d. director g-ral Otto Stern, „Steaua Română" (Steaua Française și Steaua Britisch) în cap cu d-l inginer C. Osiceanu care este și președintele Asociației Industriașilor de petrol, cari societăți sunt stăpânele „Distribuției de petrol în țară" organizație vastă și puternică condusă de d-l M. Zentler, societatea „Unirea" în cap cu d-l Masterson care a făcut în țară și mai ales în Capitală o distribuție de vânzare ce înfrumusețează orașul, „Creditul Minier" cu sucursale în străinătate și distribuție în principalele orașe din țară în cap cu d-l inginer Ioniță Demetrescu. Acești mari conducători cari au făcut sacrificii materiale, luptă pentru o înțelegere și nu putem pricepe de ce în fața atâtor conveniente mai există opunere sau dificultăți ?

Noi cerem d-lor miniștri Virgil Madgearu și Lugoșanu să intervină energic să se facă înțelegerea. Nu există „învinși nici învingători". Dacă însă sunt dedesubturi să se arate cine urmărește alte interese, câștiguri pe cale incorectă, frustări de fisc și falsificări de mărfuri și aceștia trebuesc distruși.

Vom lupta până când cauza se va limpezi.

Pierre Solomon

L'entente intérieure pour la vente du Pétrole

On nous assure que l'entente pour la vente intérieure du pétrole marche difficilement.

Un raffineur bien connu en rejette la faute sur les grandes sociétés qui, selon lui, voudraient tout accaparer en leur faveur. Il nous assure que les petits raffineurs ne se lalsseront pas intimider par les «gros bonnets», (c'est sa propre expression) qui ont derrière eux des capitaux immenses. Les petits fabriquants demandent une répartition équitable.

L'un des grands directeurs de sociétés possédant des capitaux de resistance soutient par contre que l'on accorde suffisamment d'avantages aux petits fabricants pour lesquels les grandes sociétés font d'incontestables sacrifices. Celles-ci veulent constituer une organisation de vente honnête et s'assurer surtout contre les tristes expériences du passé, contre les fraudes au détriment du fisc ou les falsifications de marchandises offertes à bas prix et qui induisent le consommateur en erreur en leur vendant des produits de mauvaise qualité. Au demeurant ce qui importe avant tout c'est une juste répartition de la vente en tenant compte des trois facteurs de fabrication, de production et de consommation qui doivent être avantagés légalement et avec des résultats pratiques.

L'économie du pays est gravement atteinte.

Si, après tant et tant de pertractations avec les rois du pétrole, la commission roumaine qui s'est rendue à Paris, commission composée d'hommes compétents, honnêtes et de réelle bonne volonté a réussi à obtenir ce que nous voulions c'est-à dire la réduction de la production mondiale au niveau de la consommation, la garantie de l'exportation de nos derivés du pétro'e à de bons prix ce qui a déjà eu pour conséquence le relèvement des prix des produits bruts, pourquoi l'entente pour la vente intérieure du pétrole ne se réaliserait-elle pas fraternellement, légalement et sur des bases solides ? L'entente pour la vente intérieure serait de grande utilité car un léger relèvement des prix, presqu'insensible pour le consommateur, apporterait des centaines de millions à l'industrie du pétrole et contribuerait à l'améliorer.

Personne ne peut plus intervenir aujourd'hui pour empêcher une pareille entente. Tout le monde serait content et une concurrence venue du dehors surtout serait exclue.

Pourquoi tant de difficultés ?
Pourquoi tant de pertractations inutiles ?
Il y a probabcement des dessous dél yaux.

A la tête du Ministère des Finances se trouve cependant M. Virgile Madgearo, profond connaisseur de la question du pétrole, qu'il a étudiée à fond et au courant de laquelle il est depuis longtemps. M. Madgearo, le grand argentier du pays, — lui-même directement intéressé à la prospérité de l'industrie du pétrole — interviendra certainement auprès de son distingué collègue de l'Industrie et du Commerce, M. Lugojano pour faire réaliser au plus tôt :

Une entente intérieure de vente des pétroliers,

dont l'utilité est incontestable et pour laquelle luttent de toutes leurs torces certaines de nos plus grandes sociétés qui ont la possibilité de résister grâce à leurs capitaux, à leurs possibilités de vente à l'étranger où elles sont en relations directes avec les maîtres des organisations de vente mondiales et qui, dans le pays même possèdent des organisations de vente indépendantes et bien organisées Nous voulons parler de l'«Astra Româna» (groupe Dutch) avec son directeur général M. Otto Stern, en tête ; de la «Steaua Româna» («Steaua Française» et «Steaua British») avec l'ingénieur C. Osiceano qui est en même temps le dévoué président de l'«Association des Industriels de Pétrole», sociétés qui sont les maîtres de la société de Distribution du pétrole dans le pays, la vaste et puissante organisation dirigée par M. Zentler. A la même catégorie appartiennent la société «Unirea» qui a organisé dans le pays et principalement dans la Capitale de coquets dépôts de vente constituant un embellissement pour la ville et le «Creditul Minier» qui possède des succursales à l'étranger et des dépôts de distribution dans les principales villes du pays et à la tête duquel se trouve M. l'ingénieur Jean Demetresco. Ces sociétés et leurs dirigeants ont fait des sacrifices materiels en vue de l'entente et luttent en sa faveur. Aussi ne pouvons-nous comprendre pourquoi, en présence de tant d'avantages il existe encore des oppositions et des difficultés?

Nous demandons a MM. les ministres Madgearo et Lugojano d'intervenir énergiquement pour que l'entente se réalise. Il ne saurait exister ni vainqueurs, ni vaincus. Si néanmoins certains dessous existent que l'on nous dise franchement quels sont ceux qui poursuivent d'autres intérêts, des bénéfices incorrects, des frustations du fisc et des falsifications de marchandises. Ceux-là, il faut les détruire.

Nous continuerons notre lutte jusqu'à ce que la question soit tirée au clair.

Pierre Solomon

D-l Virgil Madgearu, Ministru de Finanțe

D. Virgil Madgearu ocupă postul de ministru de finanțe în noul cabinet Maniu. Strălucită recunoaștere a meritelor excepționale ale unui om care a fost feroce atacat — în mod atât de nedrept — dar și, în acelaș timp, post de grea răspundere și de sacrificiu în momentele atât de grave prin cari trece nenorocita noastră țară.

Lui îi va reveni dureroasa sarcină de a tăia în carne vie pentru a restabili echilibrul bugetar care nu se poate obține fără reduceri de cel puțin 40%.

Lui îi va reveni sarcina de a restabili încrederea străinătății atât în creditul public cât și privat al țării — încredere fără de care nu putem trăi nici ca Stat nici ca individ.

Lui îi va reveni misiunea a așeza sistemul nostru de impozite pe baze echitabile și raționale cari să aducă bugetului veniturile necesare fără de a sugruma producția și mai cu seamă industria și comerțul, principalele isvoare ale acestor venituri.

Eminentul economist care a fost inițiatorul mondial al sistemului tarifelor preferențiale, financiarul încercat care a negociat acordul de colaborare de la Geneva, nu este în ceasul de față numai un ministru de finanțe, ci un adevărat ministru al intregii noastre economii naționale. Acesta este rolul de o covârșitoare greutate pe care-l are de îndeplinit față de țară și de guvernul său.

M. VIRGILE MADGEARO

Primind răspunderea, se deduce în mod implicit că el se simte în stare de a duce misiuneasa la bun sfârșit. Energie, pricepere, muncă, spirit practic, iată însușirile ce îi trebuesc în primul rând și — slavă Domnului — ele nu îi lipsesc. Autoritatea sa e necontestată.

Primele măsuri practice pe care le-a luat sunt cât se poate de fericite, căutând să asigure înainte de toate perceperea regulată și integrală a veniturilor statului. Acolo e buba cea mare și d. Mironescu, când era ministru de finanțe, a arătat cu detalii impresionante, de la tribuna Camerei, cât de nemaipomenită este debandada în această privință. Fie prin neglijență, fie prin fraudă, suntem convinși că peste 40% din veniturile statului nu intră în tesaur. D. Madgearu va ști să stârpească răul.

Actualul ministru de finanțe a început în acelaș timp elaborarea bugetului pe anul 1933 și, în ultimul consiliu, a rugat pe colegii săi de la diferitele departamente să-i comunice până la 5 Noembrie cel mult bugetele lor cu reducerile propuse.

După ce, din prima zi a venirii sale în capul departamentului finanțelor a proclamat ca un axiom intangibil hotărirea sa nestrămutată de a menține stabilitatea noastră monetară, — declarație ce a făcut în străinătate și înauntrul țării cea mai bună impresie, oprind panica pe care începuse să o dezlănțuie propaganda defetistă a restabilizaționiștilor — d. Madgearu, cu drept cuvânt a înțeles să lase Băncii Naționale grija apărării monetei noastre naționale.

Incepându-și misiunea sub astfel de auspicii, îi urăm din toată inima d-lui Virgil Madgearu să ducă la bun sfârșit opera atât de grea pe care a început-o.

Pentru aceasta Ministru de finanțe are nevoe de concursul luminat al țării întregi. Suntem convinși că-l va avea.

„România Petroliferă"

M. Virgil Madgearo, ministre des Finances

M. Virgile Madgearo détient le portefeuille des Finances dans le nouveau cabinet Maniu.

Eclatante reconnaissance des mérites exceptionnels d'un homme qui a été férocement et si injustement attaqué, mais, en même temps, poste de lourde responsabilité et de sacrifice dans les moments si difficiles que traverse notre malheureux pays.

C'est à lui qu'incombe la douloureuse mission de couper dans le vif pour rétablir un équilibre budgétaire qui ne peut être réalise sans 40 % de réductions.

C'est à lui qu'incombera la charge de rétablir la confiance de l'étranger aussi bien dans le crédit public que privé du pays, confiance à défaut de laquelle nous ne pouvons vivre ni comme Etat ni comme individus.

C'est à lui que reviendra la mission d'asseoir notre système d'impôts sur des bases équitables et rationnelles qui procurent au budget les revenus nécessaires sans étrangler la production et surtout l'industrie et le commerce qui constituent les sources principales de ces revenus.

L'éminent économiste qui a été l'initiateur mondial du système des tarifs préférentiels, le financier averti qui a négocié l'accord de collaboration de Genève n'est pas seulement à l'heure actuelle un ministre des Finances mais un véritable ministre de notre économie nationale toute entière. Tel est le rôle d'une écrasante difficulté qu'il a à remplir à l'égard de son pays et de son gouvernement.

Du fait qu'il en a accepté la responsabilité on en déduit implicitement qu'il se sent aussi capable de mener sa mission à bonne fin. Energie. capacité, travail esprit pratique, telles sont les qualités dont il a besoin en tout premier lieu et que, au demeurant, il possède amplement. Son autorité est incontestée.

Les premières mesures pratiques qu'il a prises sont aussi heureuses que possible, cherchant avant tout à assurer le recouvrement régulier et intégral des revenus de l'Etat. Là est le point faible et M. Mironesco, quand il était ministre des Finances a montré avec détails impressionnants, du haut de la Tribune de la Chambre, la débandade sans pareille qui règne dans nos services de perception. Fût-ce par simple négligence fût-ce par fraude, nous avons la conviction que 40 % au moins des revenus de l'Etat ne rentrent pas au Trésor. M. Madgearo saura y mettre bon ordre.

L'actuel ministre des Finances a commencé en même temps l'élaboration du budget pour 1933 et, au dernier Conseil des ministres, il a prié ses collègues des divers départements de lui communiquer jusqu'au 5 novembre au plus tard leurs projets de budget avec les réductions proposées.

Après avoir dès le premier jour de sa venue à la tête du Ministère des Finances, proclamé comme un axiome intangible son inébranlable résolution de maintenir notre stabilité monétaire — déclaration qui a fait la meilleure impression, arrêtant la panique qui avait commencé à déclancher la propagande défaitiste des restabilisationistes, M. Madgearo a fort justement entendu laisser à notre premier institut d'émission le soin de défendre notre monnaie nationale.

Commençant sa mission sous de tels auspices nous souhaitons de tout coeur à M. Virgile Madgearo de mener à bonne fin l'oeuvre si difficile qu'il a commencée.

A cet effet, le ministre des Finances a besoin du concours éclairé du Pays tout entier. Nous sommes convaincus qu'il l'aura.

„La Roumanie Pétrolifère"

Acordul mondial al petrolului și Uniunea Sovietică

Agenția sovietică C. E. P. S. printr'o notă, reprodusă de aproape întreaga presă occidentală se plânge că ultima conferință internațională a petrolului, întrunită la Paris, ar fi realizat un acord fără a ține seamă de petrolul sovietic și fără ca propuneri speciale să fi fost făcute acestuia ca la precedenta conferință dela New-York.

Reproducem cu titlu documentar datele pe cari se întemeiază sus zisa agenție:

„Petrolul și benzina sunt în timpul de față indispensabile pentru asigurarea operațiunilor independente ale vaselor de război și aeroplanelor. Pentru statele care nu au surse de petrol propriu, prezintă o mare importanță, dela cine cumpără petrolul.

Tabloul de mai jos arată cât petrol cumpără în Rusia sovietică și în România, statele interesate politicește în Marea Mediterană. Majoritatea acestor state se străduește a-și asigura petrolul necesar din surse independente de influența Anglo-americană.

1930	Imp. total în tone	Import din Rus. în 0/0	Import. din Rom. în 0/0
Franța	3.549.000	10.6	6.4%
Spania	672.000	45.4	7.3%
Italia	1.435.000	31.6	24.7%
Turcia	115.000	70,9	21.4%
Egiptul	560.000	22.1	49.3%
Grecia	161.000	39.8	54.4%

Unele din aceste state cumpără petrol aproape exclusiv din Rusia și România. Pe piețele, unde predomină interesele politico-militare lupta concernelor mondiale impotriva naftei sovietice e imposibilă.

Această stare nu trebue însă să ducă la o exagerare a importanței petrolului pe piețele mondiale și la o supraevaluare a pericolului exportului sovietic de nafită. Tocmai aci intervine a doua considerație, care a dus la noua atitudine față de perspectivele exportului sovietic și anume:

Exportul sovietic a crescut până în prezent cu o rapiditate excepțională. In timp ce în 1913 Rusia a exportat 948.000 tone naftă, exportul sovietic s'a cifrat în 1921 la 31.000 tone, în 1927 la 2.181.000 tone, în 1928 la 3.008.000, în 1929 la 3.815.000, în 1930 la 4.803.000 tone, iar în 1931 la 5.280.000 tone.

Această creștere a exportului a fost înlesnită de ridicarea extragerilor și de îngrădirea extraordinară a aprovizionării cu petrol a pieței interne. Ridicarea extragerilor a fost realizată prin exploatarea tuturor terenurilor de petrol și investirea unor mari cantități de capitaluri noui.

In prezent însă guvernul sovietic numai are la dispoziție noui terenuri petrolifere, la care să treacă fără mari cheltueli de exploatare. Nu dispune de nici un fel de capital nou pentru investiții în industria de petrol.

Criza economică mondială a pricinuit că exportul sovietic din 1931 a fost considerabil pasiv și nu este exclus că și comerțul sovietic din anu lacesta va înregistra un mare pasiv. Găsirea de credite în străinătate este exclusă. In urma acestor fapte, nu se va putea aștepta, după părerea cercurilor economice europene o creștere a extragerilor de petrol sovietic.

Singura cale, pe care poate merge exportul naftei sovietice, duce prin Marea Neagră. Și tocmai aci exportul sovietic se loveste de piedici ce n'au fost inainte suficient apreciate. Petrolul poate fi transportat spre Marea Neagră sau prin conducte sau cu trenuri.

Capacitatea ambelor mijloace de transport este însă limitată.

Două conducte Baku-Batum	2.250.000
Conducta Groznyi-Tuapse	1.500.000
Căile ferate	1.700.000
In total	5.450.000

De oarece în 1932 exportul naftei sovietice s'a apropiat de cifrele maximale ale capacității de export a conductelor și căilor ferate, o nouă mărire a exportului nu e posibilă fără noui construcții de conducte și căi ferate.

Insă ambele aceste eventualități necesită un timp îndelungat și cheltueli imense. Realitatea că creșterea exportului sovietic de petrol și-a ajuns apogeul e confirmată de faptul că în primul trimestru 1932 au fost exportate 1.334.000 tone la o capacitate maximă de export de 1.362.500 tone.

Aceste considerațiuni au fost după cât se pare hotărîtoare pentru conferința mondială a petrolului, și au înlesnit realizarea unui acord fără diferență pentru naftă sovietică și fără o înțelegere cu guvernul sovietic".

L'accord mondial du pétrole et l'Union Soviétique

L'Agence soviétique *Ceps*, dans une note reproduite par presque toute la presse occidentale se plaint que la récente conférence internationale du pétrole tenue à Paris, ait conclu un accord sans tenir compte du pétrole soviétique et sans que des propositions spéciales aient été faites à ce dernier comme à la précédente conférence de New-York.

Reproduisons à titre de document les données mises en avant par l'agence soviétique :

«Le pétrole et la benzine sont à l'heure actuelle indispensables pour assurer les opérations indépendantes des bâtiments de guerre et des aeroplanes. Pour les Etats qui ne sont pas producteurs de pétrole brut la source où ils achetent leur pétrole présente une grande importance.

Le tableau ci-dessous montre quelles quantités de pétrole achètent dans la Russie soviétique et en Roumanie les Etats politiquement intéressés dans le bassin de la Méditerrannée. La majorité de ces Etats s'efforcent de s'assurer le pétrole nécessaire de sources indépendantes de l'influence anglo-américaine :

1930	Imp. total en tonnes	Imp. de Russie en %	Imp. de Roumanie en %
France	3 549.000	10.7	6.4%
Espagne	672.000	45.4	7.3%
Italie	1.485.000	31.6	24 7%
Turquie	115.000	70 9	21.4%
Egypte	660.000	22.1	49.3%
Grèce	161.000	39.8	54 4%

Certains de ces Etats achètent leur pétrole exclusivement en Russie et en Roumanie. Sur les marchés où prédominent les intérêts politico-militaires la lutte des trusts mondiaux contre le naphte soviétique est impossible.

Cette situation ne doit pas cependant mener à une exagération du pétrole sur les marchés mondiaux et à une surévaluation du péril de l'exportation soviétique de Naphte. C'est ici precisément qu'intervient la seconde considération qui a mené à la nouvelle attitude prise en présence des perspectives de l'exportation soviétique, savoir :

L'exportation soviétique a augmenté jusqu'à présent avec rapidité exceptionnelle. Alors que, en 1913, la Russie a exporté 948.000 de tonnes de naphte, l'exportation soviétique a été respectivement de 31.000 tonnes en 1921, immédiatetement après la guerre pour s'élever en 1927 à 2.181,000, en 1928 à 3 008.000 de tonnes, en 1929 à 3.815.000 de tonnes, en 1930 à 4.803.000 de tonnes et en 1931 à 5 2 0 000 de tonnes.

Cette augmentation de l'exportation soviétique a été facilitée par l'augmentation des extractions et par la limitation extraordinaire de l'approvisionnement en pétrole du marché intérieur. Ce relèvement extraordinaire a été obtenu grâce à l'exploitation de tous les terrains pétrolifères et à l'investition de grandes quantités de capitaux nouveaux

A l'heure actuelle cependant le gouvernement soviétique n'a plus a sa disposition de nouveaux terrains pétrolifères où il puisse réaliser l'exploitation sans grandes dépenses. Il ne dispose d'aucune sorte de capital nouveau pour des investitions dans l'industrie du pétrole,

La crise économique mondiale a eu pour résultat que l'exportation soviétique de 1931 a été considérablement passive et il n'est pas exclu que le commerce soviétique de l'année en cours n'enregistre lui aussi un passif élevé

Il est exclu de pouvoir trouver des capitaux à l'étranger En conséquce on ne s'aurait s'attendre, selon l'avis des cercles économiques européens à une augmentation des extractions du pétrole soviétique.

La seule voie que puisse suivre l'exportation du naphte soviétique mène par la Mer Noire et précisement ici l'exportation soviétique se heure à des empêchements qui n'ont pas été jusqu'à présent suffisamment tenus en considération. Le pétrole russe peut être transporté jusqu'à à la Mer Noire soit par conduites soit par voies ferrées

La capacité de ces deux moyens de transport est cependant limitée de façon précise :

Deux conduites Baku-Batoum, tonnes	2.250 000
Conduite Grozni-Tuapse	1.500.000
Chemins de fer	1,700 900
Total . . .	5.450.000

Etant donné qu'en 1932 l'exportation du naphte soviétique s'est approchée des chiffres maximas de la capacité de transport pour l'exportation des conduites et des chemins de fer, une nouvelle augmentation d'exportation n'est pas possible sans de nouvelles constructions de conduites et de chemins de fer.

Mais ces deux éventualités nécessitent un temps prolongé et de dépenses immenses.

La réalité qui est que l'exportation du pétrole soviétique a atteint son maximum d'exportation est confirmée par le fait que, au cours du 1-er trimestre 1932 l'exportation a atteint 1 334.000 tonnes pour une capacité maximale de 1.362.000 t.

Ces considérations ont été semblet-il décisives pour la conférence mondiale du pétrole et ont facilité la réalisation d'un accord ne faisant pas de distinction pour le naphte soviétique et sans une entente avec le gouvernement soviétique.

Inginerii Petroliști inteligenți, încep a insista ca pompajul să se facă cu

CABLURI VERIFORM-FIX

Pricina în general este, că pompajul cu cabluri e mai economic.

Economia se arată în multe direcții, de exemplu :

6. Cablul nu se rupe niciodată brusc după o manipulare necorectă, deci se evită accidentele.

In următoarele anunțuri se vor arăta și alte cauze.

ANGLIA S. A. R. PLOEȘTI

Numai calitatea este adevărata economie

La Vérité sur la situation industrielle et économique de la Roumanie

Un Exposé de M. l'ingénieur C. D. Buşila, Président de l'Union Générale des Industriels de Roumanie

Nous sommes heureux de pouvoir publier ci-dessous in extenso le texte du si lumineux et documenté exposé fait par M. l'ingénieur C. D. Buşila, président de «l'Union générale des Industriels de Roumanie» à la séance du 5 octobre courant de cette importante Association :

Nous traversons des temps difficiles en Roumanie ; aux conditions générales qui déterminent la crise mondiale s'ajoutent des conditions propres à notre pays qui compliquent encore la situation. Nous traversons une crise économique et financière aigüe, nous vivons au sein d'une grande crise morale et d'autorité. Le redressement de notre situation économique devra cadrer avec les lignes générales du futur système économique mondial, mais il sera nécessaire en même temps de résoudre nos problèmes spécifiques.

La situation est désastreuse: la production diminue et surtout se dévalorise; l'agriculture et l'industrie se désorganisent, s'anemient et tendent à paralyser notre vie économique; la consommation est en déclin du point de vue du producteur et en souffrance du point de vue du consommateur; la situation financière publique et privée est plus qu'inquiétante; l'etat social, culturel et moral descend rapidement vers des niveaux de plus en plus bas.

Nous n'avons pas l'intention aujourd'hui d'examiner l'ensemble de la situation économique et de répéter peut-être ce que nous avons dit dans nos' exposés antérieurs; nous nous bornerons à jeter un bref coup d'oeil sur la situation actuelle de l'industrie nationale, sur les tendances qui se manifestent relativement à cette branche de la production et sur les projets qui se préparent.

* * *

A différentes occasions, soit devant vous, soit à la tribune du Parlement, j'ai soutenu que la Roumanie doit être un pays producteur, se basant en premier lieu sur l'agriculture et en second lieu sur l'industrie et j'ai exposé les considérations pour lesquelles l'organisation rationnelle et morale de notre vie économique ne peut se priver de l'industrie. J'ai également insisté sur le rôle et l'importance de l'industrie pour la vie de la Roumanie.

Néanmoins, il s'est trouvé des organisations et des personnes qui ont tenté de poser le problème économique de la Roumanie sur des prémisses fausses, en soutenant que la création, le développement et le progrès d'une industrie dans notre pays ne peuvent avoir qu'un caractère artificiel et parasitaire; que ce développement de l'industrie empêcherais le progrès de l'agriculture; que l'existence de l'industrie en Roumanie entraverait la vie économique du pays. Assertions réitérées à maintes occasions et parfois même par des personnes qui occupent des situations dans l'Etat et dans la société mais; assertions sans fondement que notre Union, ainsi que les divers représentants de notre vie économique ont combattues par des arguments sérieux. Ce n'est pas le moment aujourd'hui de revenir pour justifier la nécessité et l'importance de l'industrie pour notre vie économique. Vu toutefois que de semblables affirmations se produisent à nouveau depuis quelques temps et que certaines tendances contre l'industrie se manifestent dans la presse, dans certains programmes politiques et au cours de débats parlementaires, nous croyons nécessaire de revenir et d'exposer en peu de mots quelle est la vraie situation.

M. l'ingénieur C. D. BUȘ LA

Avec tous ceux qui poursuivent le progrès de notre pays, nous devons reconnaitre une fois de plus que l'agriculture est la production de base de la Roumanie et que, par conséquent, il faut donner à l'agriculture une attention toute particulière. Nous ne voulons pas aborder l'examen du problème agricole en Roumanie et les causes de la situation précaire dans laquelle se trouve actuellement l'agriculture. Mais nous tenons à protester contre les affirmations et les théories suivant lesquelles l'agriculture serait en souffrance a cause de la politique d'industrialisation qui a été poursuivie jusqu'ici; et nous avons le courage d'affirmer que si l'on a fait des discours et énoncé des théories en faveur de l'agriculture, on ne leur a pas accordé en échange cet intérêt éclairé et en concordance avec les intérêt généraux de l'économie nationale dont avait besoin une branche de si grand importance productive pour notre pays. Sans doute, des causes internationales dictent dans la si-

EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) EN TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMA ROMANA DE PETROL

UNIREA

STR. GENERAL BERTHELOT No. 94

Telefon 17/72 şi 17/77

VÂNZĂRI DE PRODUSE PETROLIFERE

BENZINA, PETROL ŞI PACURA EXPEDIATE IN TOATĂ ŢARA

ADRESA TELEGRAFICA „PETRUNIREA" — BUCUREŞTI —

SOCIETATEA ANONIMA de CIMENTURI din Europa Orientală

CERNA-VODA

CAPITAL SOCIAL FRCS. 12.500.000

Ciment Portland artificial „POD"

îndeplinind cu prisosinţă toate condiţiunile caetelor de sarcini ale autorităţilor.

Cel mai recomandat pentru beton armat

Ciment Special „SUPER POD" cu întărire repede şi mare rezistenţă.

SPECIAL pentru SONDELE de PETROL

„STEAUA ROMÂNA"

Societate Anonimă pentru Industria Petroleului

— BUCUREŞTI —

Capital social: Lei 100.000.000 pe deplin vărsat

RAFINERIA CÂMPINA

Capacitate de lucru circa: 650.000 tone ţiţei pe an

PRODUSELE:

Benzină farmaceutică, Benzină pentru automobile, Benzină pentru motoare. Petrol regulamentar regal şi Waschington, Gasoil, Motorină pentru Motoare «Diesel», Păcură pentru ars şi uns căruţe, Uleiuri minerale de calitate superioară, Parafină, Vulvoline pentru uns maşini, Smoală.

Pentru comenzi în interiorul ţărei a se adresa:

Soc. Anonime pentru distribuirea produselor petroliului

BUCUREŞTI — Bulevardul Carol No. 5

FABRICA DE ACID SULFURIC — CÂMPINA

Instalaţiuni de rezervoare şi de export:

CONSTANŢA — GIURGIU — BUDAPESTA — REGENSBURG

FABRICA DE LĂZI ŞI BIDOANE — CONSTANŢA

Reprezentanţa pentru întregul Orient:

„STEAUA ROMÂNĂ", Agenţia Constantinopole

Reprezentanţa generală:

„STEAUA ROMÂNĂ" (BRITSH) LTD.

Angel Court, Throgmorton Street, London E. C.

STEAUA FRANÇAISE, Société Anoyme

280 Boulevard St.-Germain, Paris (VII-e)

BANCA ROMANEASCA

CAPITAL ŞI REZERVE Lei 550.000.000

LA 31 DECEMBRIE 1930

SUCURSALE

Arad, Bacău, Bălţi, Bazargic, Botoşani, Braşov, Cernăuţi, Cetatea-Albă, Chişinău, Cluj, Constanţa, Craiova, Făgăraş, Galaţi, Iaşi, Ismail, Oradea, Ploeşti, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureş, Timişoara, Tighina şi Tulcea.

In Bucureşti: Calea Griviţei 119 şi Calea Victoriei (Piaţa Episcopiei 1).

AGENŢII: Moineşti, Soroca şi Târgu-Ocna.

In Bucureşti: Obor (Şos. Mihai Bravul 1).

Tot felul de operaţiuni bancare cu firmele şi Băncile din Ţară şi Străinătate

CHEMALE ANTON

AVOCAT

Str. Popa Soare No. 2

Telefon 37-159

GODEANU SERGIU

Aleea Mantuleasa, No. 2

Telefon No. 34-106

Avocat specialist în Jurisprudenţa Petroliferă

„CONCORDIA"

SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA PENTRU INDUSTRIA PETROLULUI

Bucureşti, Bulevardul Domniţei No. 48

SANTIERE la: Buştenari, Băicoi, Moreni, Arbănaşi etc

Ateliere mecanice la: Ploeşti şi Câmpina

Staţiuni de export: Brăila şi Constanţa

Transport de produse petrolifere prin conducte şi cu vagoane-cisterne proprii

tuation actuelle de l'agriculture, mais il n'est pas moins vrai que certaines causes locales ont influencé et aggravé la crise agricole en Roumanie.

L'agriculture roumaine réclame une attention beaucoup plus grande et plus limitée que celle qui lui a été accordée jusqu'ici. La crise passera; la production agricole et celle de ses branches accessoires devront prendre le développement exigé par la vie économique normale du pays. L'agriculture nécessite la plus grande attention de la part du pays.

La création et le développement de l'industrie en Roumanie n'ont nullement empêché le développement et le progres de l'agriculture. Bien au contraire, l'existence d'une industrie nationale apporte une contribution au développement de l'agriculture, puisque l'industrie met en valeur d'importantes quantités de produits du sol: l'industrie alimente les besoins de l'agriculture et la population agricole de produits qui, s'ils devaient être importés de l'étranger, nécesiteraient une importante exportation de numéraire; l'industrie donne du travail à un grand nombre d'habitants qui, de façon temporaire ou permanente, ne trouvent pas d'emploi dans l'agriculture.

Comment soutenir le caractère artificiel de l'industrie roumaine, quand cette industrie correspond à des besoins réels: utilisation des matières premières du sol et sous-sol, emploi d'un nombreux personnel roumain disponible, amélioratin de la balance commerciale par la réduction de l'importation aux articles qui peuvent être produits par l'industrie nationale; satisfaction des besoins des services publics et de ceux de la défense nationale.

Inutile d'insister sur la question du parasitisme de l'industrie, laquelle a uniquement son origine dans un sentiment d'hostilité injustifié contre l'industrie et les industriels; car même s'il existe certaines industries dont la création a été dictée par d'autres considerations que celles des véritables intérêts économiques du pays et qui n'ont pas un caractère suffisant d'intérêt général ce n'est pas une raison de généraliser. L'union des Indsturiels a, plus que toute autre organisation, l'intérêt de poursuivre l'existence d'une industrie qui réponde aux vrais intérêts de l'économie nationale, c'est-à-dire qui utilise la matière première indigène et la main d'oeuvre nationale en tenant compte du degré d'industrialisation, donc de création de richesses, ainsi que de la valeur commerciale et sociale des produits obtenus. De cette façon, nous pourrons arriver à classer les industries, en établissant, quelles sont celles qui concordent avec les intérêts généraux du pays et qui, par conséquent, méritent d'être encouragées et protégées.

L'industrie présente une très grande importance pour la vie économique du pays. Les produits industriels exportès ainsi que les produits consommés à l'intérieur apportent une importante contribution à l'amélioration de la balance commerciale. Nous pouvons facilement nous rendre compte de ce qu'il adviendrait de cette balance si des produits d'une imoprtante valeur, au lieu d'être fabriqués dans le pays, étaient importés de l'étranger et si notre industrie d'exportation ne faisait par rentrer dans la pays d'importantes sommes d'argent comes contrevaleur des produits exportés.

Pour la vie financière du pays l'industrie présente également un très vifintérêt vu qu'une grande partie des revenus de l'Etat et des organisations publiques proviennent directement ou irdirectement de l'existence et du fonctionnement de l'industrie. Un important budget d'assistance sociale n'existerait pas sans le fonctionnement de l'industrie nationale.

En tant que pays producteur la Roumanie a tout l'intérêt à chercher que son industrie soit dirigée et se développe dans le cadre de sa vie économique nationale, en accord avec son autre branche principale de la production: l'agriculture. La Roumanie doit être un pays producteur basé sur l'agriculture en première ligne et sur l'industrie en second rang. Et dans la poursuite de ce programme économique, il ne faut pas forcer l'industrialisation du pays, mais chercher à coordonner les facteurs de production en concordance avec les véritables intérêts de l'économie nationale. L'industrie ne doit pas être considérée dans une opposition économique avec l'agriculture. Bien au contraire les deux branches de production doivent être considérées en concordance avec le degré et avec le rôle que leur assignent la situation économiques du pays. Et nous avons la satisfaction de constater que certaines des personnalités de notre vie publique partagent ce point de vue que nous exposons dans toutes les occasions, soit devant vous, soit au Parlement. Dernièrement, ce même point de vue a été exposé dans une série d'articles publiés par un agronome très distingué, ancien ministre de l'Agriculture, M. le professeur G. Ionescu-Sisesti. Ayons confiance que bientôt toutes les personnalités de notre vie politique et économique en arriveront à en visager ce problème sous le véritable jour du progrès de notre vie économique.

* * *

En dehors des difficultés qui pèsent sur toutes les branches de production nationale en général et particulièrement sur l'industrie, cette dernière se trouve encore attaquée et menacée dans son existence par certaines tendances et tentatives d'outre-frontière. Le développement qui a été pris ces dernières annés par les pays industriels d'Occident, leur surproduction d'un côté, de l'autre la réduction continuelle des débouchés extra-continentaux, coloniaux et ceux des pays européens retardés dans leur développement industriel, ont provoqué la tendance de plus en plus accentuée de certains pays occidentaux à accaparer les marchés des autres pays, en rendant impossible le ravitaillement de ces derniers au moyen des produits de leur propre industrie à qui l'on conteste tout droit d'existence. Un grand combat est engagé dans cette direction et la Roumanie est l'un des pays le plus visés La nécessité dans laquelle se trouve la Roumanie de même que d'autres pays producteurs agricoles de placer ses produits agricoles dans les pays consommateurs est exploitée par ces derniers en faveur de leurs tendances d'accaparement industriel; d'innombrables conférences et discussions ont lieu, toute sorte de projets de conventions sont établis.

La question est d'une grande importance pour la vie économique de notre pays et son importance est tout aussi vitale pour l'agriculture qui a besoin de s'assurer des débouchés, au dehors, que pour l'industrie dont une partie a besoin de s'assurer des débouchés à l'étranger, mais dont la plus grande partie doit s'efforcer de maintenir ses débouchés sur le marché intérieur. Pour nous, ce problème est d'autant plus important qu'en faveur des tendances mentionnées, interviennent certaines relations et obligations vis-à-vis des organisations de l'étranger, en relation avec la situation financière publique. De la façon dont ce problème sera résolu dépend toute l'organisation économique du pays qui pourra être modifiée et l'existence même toute entière de l'industrie nationale peut être menacée. Le problème doit être approfondi et examiné dans le cadre des intérêts intégraux de l'économie nationale sans qu'il soit imposé des sacrifices à l'une ou à l'autre des branches de la production ou de l'activité économique sans péricliter les intérêts généraux de l'économie nationale et sans créer au pays une situation défavorable et dépourvue de dignité dans le cadre des interconnexions internationales. C'est pourquoi il faut insister pour que l'examen de ce problème, les discussions qui auront lieu et les engagements qui seront pris ne soient pas réalisés en debors des intérêts de toutes les branches d'activité économique du pays. L'organisation des industriels doit être appelée à donner son opinion et à soutenir les intérêts de l'industrie nationale dans le cadre des intérêts généraux du pays. Dans la situation où nous nous trouvons, nous devons arriver à fixer les bases d'une politique économique, ainsi que nous l'avons exposé à plusieurs reprises et dernièrement à la tribune du Parlement.

Notre industrie nationale n'est pas dans la situation de couvrir tous les besoins intérieurs; et pour la plupart des industries, cette tendance ne doit même pas être poursuivie.

Nous disposerons par conséquent d'importants débouchés pour les produits industriels de l'étranger importés en compensation des produits agricoles que nous exporterons sur les marchés étrangers respectifs.

La consultation des experts étrangers pour nous tracer un programme de notre organisation économique à venir peut être justifiée par certaines espérances d'ordre financier, mais elle n'est pas de nature à augmenter le prestige et la dignité de l'Etat roumain. Nous attendons le résultat de cette consultation et les réalisations financières qu'on escompte.

A Stresa se sont réunis les représentants autorisés des pays européens en vue d'examiner les mesures à prendre en vue du relèvement économique des pays du centre et du Sud-Est de l'Europe. On y a étudié le problème des débouchés pour les produits agricoles qui est de toute première importance pour nous.

Nous avons tout intérêt à ce que les résultats de cette conférence apportent une réelle amélioration à la situation de notre production agricole, amélioration qui profitera à l'économie générale du pays. Nous désirerions cependant que certaines perspectives souvent problèmatiques, peut-être pour notre agriculture ne fussent pas obtenues au prix de sacrifices qui seraient imposés à l'autre branche de production: l'industrie.

* * *

Les exposés de programme faits par le nouveau gouvernement national-paysan, plutôt dans ses manifestes électoraux que dans le mesage d'ouverture et la déclaration ministérielle au Parlement, insistent beaucoup sur le caractère agraire du cabinet actuel. En ce qui concerne l'industrie, ils prévoient la limitation de la production et l'encouragement seulement des industries qui transforment les matières premieres indigènes et s'obligent à appliquer un programme de rationalisation minimum, insistant spécialement sur les industries de base, telles que celles du charbon et du fer, lesquelles doivent se développer en rapport avec les besoins réels de l'économie nationale et avec les nécessités spéciales des Chemins de Fer et de la défense nationale. On parle du contrôle des prix de toutes les entreprises cartelées ou qui détiennent des monopoles de fait, en vue de l'adaptation des prix de leurs fabriqués au niveau de ceux des produits agricoles.

Comme suite à ce programme, le ministère de l'Industrie et du Commerce a pris des dispositions pour l'élaboration de quelques projets de loi concernant: a) la politique des prix des produits industriels; b) le contingentement de l'importation; c) le régime des cartels; d) la revision du tarif douanier; e) le régime industriel.

Ainsi que nous l'a communiqué de vive voix également le titulaire du département de l'industrie, le gouvernement actuel inspiré par la politique agrarienne qu'il poursuit desire arriver à une réduction des prix des produits industriels tout au moins pour les produits de grande comsommation rurale. Le problème est intéressant et actuel — vu la crise que nous traversons pour tous les produits industriels et en conséquence, l'Union a fait appel à toutes les industries et en conséquence, l'Union a fait appel à toutes les industries du pays pour qu'elles étudient la réduction des prix, en les adaptant au standard actuel déterminé par la baisse des prix des produits agricoles.

Mais quand on parle des prix des produits industriels, il faut établir une dinstinction entre les prix de vente de ces produits, connu par les consommateurs et les prix auxquels l'industriel fournit ses produits aux organisations de vente en gros ou en détail. C'est ce dernier prix qui doit nous occuper, nous autres, industriels, et c'est sur lui que nous avons à exercer les réductions compatibles avec la situation du pays. Nous sommes convaincus que le département de l'industrie, préoccupé du problème général des prix, cherchera à étudier aussi la différence entre ces deux prix afin d'établir des normes rationnelles aussi pour les bénéfices à réaliser par les organisations qui s'interposent entre le producteur et le consommateur.

En ce qui concerne les prix de production de l'industrie, nous tenons à mentionner que la réduction de ce prix dépend en premier lieu de certaines charges sur lesquelles l'industriel ne peut rien, mais qui représentent une bonne partie du prix de production. Nous voulons parler des charges fiscales, sociales, des tarifs de transport, du loyer de l'argent, des divers frais occasionnés par les difficultés et les complications d'ordre administratif etc. Nous ne voulons pas insister à nouveau sur ces faits, mais nous sommes d'avis que l'Etat devrait entreprendre une action plus résolue pour l'allégement de ces charges et par conséquent, des frais de production. De cette façon, l'Etat aura joint ses efforts à ceux des industriels et l'on pourra obtenir réellement une baisse des prix des produits.

Sans vouloir entrer dans les détails du problème, nous avons simplement voulu exposer les principes sur lesquels se fonde la politique des prix industriels poursuivie par le gouvernement actuel dans le cadre de la réduction générale du prix de la vie, si nécessaire dans les moments difficiles que nous traversons.

Le problème du contingentement de l'importation est difficile et présente des aspects variés, en liaison avec l'ensemble de la politique du commerce extérieur; la solution de ce problème doit être poursuitvie sur la base des véritables intérêts de notre économie nationale, sans créer ni des difficultés ni des avantages spéciaux à certaines catégories d'activité économiques et sans que les conditions de notre vie économique soient aggravées.

Plutôt que de s'inspirer de façon abstracte de certaines législations étrangères, mieux vaut dans cette importante question du contigentement de l'importation étudier les conditions spécifiques de notre pays et s'y accommoder. *L. U. G. I. R.* a le plus grand intérêt et le devoir de poursuivre la solution du problème en concordance avec les intérêts généraux de l'économie roumaine.

Les cartels sont des organisations nécessaires à la vie économique moderne à la condition qu'il soient créés et dirigés selon les intérêts de l'économie générale. La légiférations des ces organisations ainsi que de toutes les associations industrielles, doit se faire en concordance avec ces intérêts généraux, sans encourager la création d'organisation prejudiciables à certaines industries ou de speculation au détriment des consommateurs.

La revision du tarif douanier est un problème difficile et délicat. Si la situation économique actuelle réclame cette revision, elle doit être faite avec un caractère général et uniquement en concordance avec les intérêts généraux de l'économie nationale. Un tarif douanier national ne peut être établi qu'après une étude approfondie et objective de la situation réelle de chacune des industries et ce travail ne devrait être effectué qu'après établissement d'un régime industriel correspondant à la politique économique réelle du pays.

Nous nous réservons de revenir aussi bien sur la question du régime industriel que le gouvernement actuel désire établir que sur tous les autres problèmes en liaison avec l'avenir de l'industrie du pays, au moment où nous connaitrons les principes qui serviront de base à la légiférations projetée. Nous avons la conviction que le ministère de l'industrie ferra appel à l'organisation des industriels où il trouvera toujours le concurs le plus large et le plus désintéressé uniquement inspiré par les intérêts généraux de l'économie nationale. Il faudra réaliser une législation conforme aux intérêts économiques et ayant un caractère de stabilité suffisante pour que notre développement économique puisse se produire.

En vue d'étudier tous les aspects du problème industriel exposés plus haut et de manière à être encore mieux documentés dans les diverses question abordées par nos dirigeants et de façon à pouvoir apporter une contribution utile et aussi objective que possible en éclairant l'opinion publique sur les réalités économiques, l'Union va créer un bureau d'études. Ou répondra ainsi à un besoin réel depuis longtemps ressenti et un vieux désir de notre organisation. Cette création a été décidée au cours d'un conciliabule qui a eu lieu à Sinaia au mois d'août dernier entre plusieurs industriels et au moyen du concurs matériel de quelques unes des grandes industries du pays.

La vie économique du pays et l'industrie plus particulièrement, ont à souffrir de certaines mesures concernant le contrôle et la restriction du commerce des devises. Chez nous, comme dans les autres pays exposés au danger d'une balance commerciale passive, la mesure est justifiée; mais nous demandons que son application soit faite conformément aux intérêts généraux de la vie économique, afin que celle-ci ne souffre pas à l'avantage de quelques profiteurs de devises n'ayant aucun rôle ou valeur économique.

* * *

Si nous considérons la situation actuelle du pays, nous pouvons nous rendre compte des difficultés que traverse notre vie économique toute entière. Nos deux branches de production natureles l'agriculture et l'industrie sont touches de façon égale et chaque jour, leur situation devient plus difficile et tend vers une paralysie complète de la toute la production. Laissant de côte toute considération générale ou de programme, dont nous sommes occupés dans le présent exposé, nous devons insister sur le problème général de la production qui est sérieusement menacé dans son fonctionnement normal et qui, tendant à paralyser notre vie économique toute entière, pourra grièvement ébranler les fondements mêmes de notre existence comme Etat indépendant.

Nous pensons que les dirigeants doivent accorder plus d'attention à ce grave problème et aviser pendant qu'il est temps encore aux mesures de redressement, dans le cadre d'une politique économique rationnelle et nationale.

La politique économique est négligée au profit de préoccupations purement politiques qui absorbent les dirigeants — C'est cependant d'une bonne politique économique que dépend toute l'existence d'un Etat; les fautes en matière économique peuvent nous conduire à des situations fatales et nous croyons de notre devoir d'attirer à nouveau l'attention sur ce point. Cherchons à créer un courant tendant à réduire de plus en plus l'activité purement politique, dictée par des intérêts électoraux et par une démagogie dangereuse.

Cherchons à diriger le plus possible l'activité de nos dirigeants sur les problèmes économiques. Il devront poursuivre cette activité uniquement au point de vue des intérêts généraux de l'économie nationale en dehors de toutes préoccupations d'ordre privé ou de parti.

Nous n'avons pas l'intention d'exposer et de discuter ici les causes qui mènent à cette paralysie de la vie économique ainsi que les conséquences très graves qui en peuvent découler. Il nous faut toutefois mentionses, sans entrer dans des détails ou explications: a) le relâchement moral dans toutes les branches d'activité, du au manque d'instruction et à la corruption qui atteint peu à peu toutes les catégories sociales et tous les degrés; b) l'abandon de tous les intérêts généraux au profit du seul intérêt personnel; c) la désorganisation et le désagrégation de toutes les organisations publiques qui devraient assurer le fonctionnement normal de notre vie d'Etat libre et servir ainsi d'exemple aux activités privées.

Et quand nous parlons de vie économique, il est impossible de perdre de vu le problème du crédit et de la confiance qui sont indispensables. On ne peut imaginer actuellement une vie économique sans crédit. Or, de ce point de vue, notre situation et désastreuse. Nous avons perdu la confiance que nous devons inspirer en tant que pays, nous avons perdu tant notre crédit public que privé.

Depuis la fin de la guerre, notre politique économique a été dépourvue de toute continuité; On a légiferé sur des considérations et des intérêts particuliers; des emprunts d'Etat ont été conclus pour la couverture de dépenses courantes et pour le gaspillage, au lieu de servir à des investissements rémunérateurs; toute sorte d'affaires ont été connexées à ces emprunts d'Etat; les engagements n'ont été payés ni à l'intérieur ni à l'étranger; on a appliqué des procédés tout à fait contraires à la moralité d'un Etat, si bien que tout le monde a successivement perdu la confiance en notre pays. En matière de crédit, on a fait tout ce qui était possible pour le compromettre complètement. Notre Union a protesté à plusieurs reprises contre la loi sur le concordat préventif que nous avons considéré comme une grave atteinte à la confiance et au maintien du crédit. Le concordat préventif a marqué le commencement de toute une législation financière dont le résultat a été de détruire le crédit. Compromis, le crédit compromis les principes de base d'une société d'ordre et nous voici roulant vers le chaos. Il est temps de nous ressaisir et de nous arrêter avant l'effondrement. Dans la situation difficile où se trouve en ce moment le monde entier, cherchons à contribuer selon nos forces à une bonne organisation de notre avenir économique.

Déclaraţiile d-lui Virgil Madgearu Ministru de Finanţe

D-l Virgil Madgearu, Ministru de Finanţe, a facut cu ocazia reinstalării d-sale la acest departament, următoarele declaraţii:

Mă reintorc la ministerul de finanţe— spune d. ministru Madgearu, luând cuvântul, — într'o stare sufletească deosebită de aceia pe care o aveam cand am luat întâia oară conducerea acestui departament. Atunci, în toamna anului 1929, când după crahul din New-York, se spunea că localizarea crizei şi reluarea vieţii normale este de aşteptat, atunci nimeni nu întrevedea criza ce are să survină şi care avea să bântuie intreaga lume şi mai ales ţara noastră, — ţara agricolă.

Imi dau seama de imensitatea sarcinei, de oarece vin într'un moment când criza nu şi-a desăvârşit încă opera sa.

Sunt conştient de greutăţile ce mă aşteaptă. Sper însă că celace a putut să facă d. Mironescu în cele câteva luni, — şi anume o ieşire din haosul în care ne găseam, făcând faţă nevoilor statului numai cu mijloace ordinare, — sper că voi reuşi şi eu să fac.

Desigur această reuşită nu va însemna restabilirea întru totul a unei situaţiuni normale. Dar ea este o etapă prin care trebue să trecem pentru ca mai târziu să ajungem la restabilirea integrală a finanţelor ţării".

Pentru aceasta însă am nevoe de colaborarea tuturor, de la cel mai înalt funcţionar al acestui departament până la ultimul agent de la marginile ţării.

Printre mijloacele la care s'a recurs pentru îndreptarea situaţiunii, a fost şi comprimarea. Socotesc însă că în unele privinţe comprimarea a ajuns limita; în altele însă ea nu s'a făcut indeajuns.

Va trebui deci să mai facem unele comprimări. Şi le voi face.

Adaug însă că fără o sporire a veniturilor statului nu este posibilă o îndreptare a situaţiunii.

Aceste venituri însă nu trebuesc urcate numai prin impuneri. Totuşi trebue să ne întrebăm dacă până acum statul a încasat tot ce putea să încaseze şi tot ce avea dreptul să încaseze.

Trebue să se ştie că statul este încă defraudat.

In ce mă priveşte, ori câte campanii se vor duce împotriva mea, eu voi cere plata contribuţiilor legale, dar numai faţă cu puterea reală de plată a contribuabililor. Voi lovi în toţi cei cari încurajează pe defraudatori.

Dacă va fi nevoe de legi voi cere parlamentului legi noui. Cred însă că legile existente sunt suficiente şi le voi aplica cu strictetă.

Cer însă concursul dv. al tuturor şi, cu lealitatea şi simţământul de dreptate cu care am apreciat munca dv., cu aceiaşi lealitate şi, cu legea în mână voi aplica sancţiunile cuvenite, fără nici o cruţare. Nu voi avea urechi pentru nici o intervenţie şi, mai ales, în ce priveşte mişcarea personalului, uşile ministerului vor fi închise. Tin ca dela început să fac aceste declaraţii ca opinia publică să cunoască sensul în care vreau să lucrez.

A fi astăzi ministru de finanţe nu e numai o mare jertfă, dar şi o sarcină şi o obligaţie nemărginita pentrucă un ministru de finanţe, în starea de lucruri de azi, işi la răspunderea indreptării situaţiei intregei ţări. Luând asupră-mi această sarcină, trebue însă ca şi massa intreagă de contribuabili să mă înţeleagă şi, la rândul ei, să-şi facă datoria: datoria de serviciu, datoria către ţară.

Măsuri privitoare la transportul produselor petroliere

Direcţiunea generală a monopolului alcoolului şi taxelor de consumaţie, având în vedere interesele controlului pentru produsele petrolifere care sunt supuse la taxele de consumaţie;

Ţinând seamă şi de relele neregulităţi constatate asupra cantităţilor şi felurilor de asemeni produse transportate cu cisternele automobile sau cu tracţiune animală;

2) Fiecare cisternă care servă la transport de produse petrolifere, va fi verificată oficial, purtând încrustată pe ea: tara, capacitate, numele proprietarului şi adresa.

Conducătorul cisternei va purta la el un carnet de control, în care se va nota de către agentul de control, — respectiv de administraţia depozitului, fiecare transport, numărul biletului de liberă circulaţie, ora plecării din fabrică sau depozit, felul mărfii, cantitatea, precum şi depozitul de destinaţie.

b) Fabricanţii de petrol şi depozitarii de produse petrolifere, nu vor putea vinde asemenea produse celor cari nu vor avea cisternele verificate, sau dacă conducăorul cisternei nu prezintă carnetul de control.

c) exploatatorii depozitelor de produse petrolifere taxate, denaturate nu vor permite să se introducă în depozitele lor, nici un fel de asemenea produse, decât dacă conducătorul cisternei prezintă carnetul în care vor verifica de primirea mărfii.

d) Carnetele se procură la serviciile regionale ale monopolului, pentru liberarea carnetelor de control.

Declaraţiile pentru control se vor face la sediul serviciului regional al monopolului, din str. Plevnei 42.

e) Cu incepere dela 20 Octombrie 1932, orice transport de produse petrolifere, făcut cu cisterne neverificate, sau al căror conducător nu va avea asupra sa, — pe lângă actele de liberă circulaţie şi carnetul de control respectiv, va fi confiscat, — pus în contravenţie şi supus la amenzile prescrise de lege.

Déclarations de M. Virgile Madgearu Ministre des Finances

M. Virgile Madgearo le nouveau Ministre des Finances a fait, à l'occasion de sa reinstallation à ce département les intéressantes déclarations suivantes:

«Je reviens à la tête du ministère des finances, dit-il, dans un état d'esprit qui diffère malheureusement de celui dans lequel je me trouvais lorque j'ai pris pour la première fois la direction de ce département, à cette époque, à l'automne de l'année 1929, après le crack de New-York on s'attendait à la localisation de la crise et à la reprise de la vie normale et personne n'entrevoyait la crise épouvantable qui allait survenir et qui devait sévir sur le monde entier et surtout sur notre pays, — pays agricole. — Je me rends compte de l'immensité des difficultés de la charge qui m'incombe étant donné que je reviens à un moment où la crise n'a pas encore accompli son oeuvre.

Je suis conscient des difficultés qui m'attendent, j'espère cependant pouvoir moi aussi réussir à faire ce que M. Mironesco a fait en quelques mois, et réussir à sortir du chaos dans lequel nous nous trouvions, en faisant face aux besoins de l'état uniquement à l'aide de ressources ordinaires.

Cette réussite ne signifiera pas sans doute le rétablisement complet d'une situation normale. Mais elle constitue une étape par laquelle nous devons passer pour arriver plus tard au rétablissement intégral des finances du pays.

Nous avons toutefois besoin pour cela de la collaboration de tous, depuis le plus haut fonctionnaire de ce département jusqu'au dernier agent des confins du pays.

Parmi les moyens auxquels on a eu recours pour le redressement de la situation a été aussi la compression. J'estime toutefois que sur certains points la compression a atteint sa limite. Sur d'autres elle n'a pas été suffisamment exercée Nous devrons donc procéder encore à certaines compressions. Et j'y procéderai. J'ajoute cependant qu'un redressement de la situation n'est pas possible sans une augmentation des revenus de l'état. Ces revenus ne doivent toutefois pas être augmentés uniquement aux moyens des impôts. Nous avons déja allégé certains impôts.

Nous devons nous demander si jusqu'à présent l'état a encaissé tout ce qu'il pouvait encaisser et tout ce qu'il avait le droit d'encaisser. La verité est que l'état est encore fraudé.

En ce qui me concerne aussi violentes que soient les campagnes que l'on pourrait mener contre moi j'exigerai le paiement des contributions légales mais seulement dans la limite de la capacité réelle de paiement des contribuables. Je sévirai contre tous ceux qui encouragent les fraudeurs. S'il est besoin de lois pour cela je demanderai au Parlement des lois nouvelles. Mais j'estime que les lois existantes sont suffisantes et et je les appliquerai avec strictesse.

Je demande toute fois à cet effet votre concours loyal à tous, avec la même loyauté avec laquelle, la loi en main, j'appliquerai de mon côté les sanctions voulues sans aucun ménagement. Je ne prêterai l'oreille à aucune intervention et, en ce qui concerne surtout le personnel les portes du ministère seront termées aux interventions. Je tiens dès le début à faire ces déclarations afin que l'opinion publique connaisse le sens dans lequel je veux travailler.

Etre aujourd'hui Ministre des Finances n'est pas seulement un grand sacrifice mais aussi une obligation immense parcequ'un ministre des finances, dans l'état de choses actuelles, assume la responsabilité du redressement de la situation du pays tout entier. En prenant sur moi cette charge il faut cependant que la masse des contribuables me comprenne et fasse à son tour tout son devoir envers le pays.

Mesures concernant le transport des Produits Pétrolifères

La Direction Générale du Monopole de l'Alcool des taxes de consommation ayant en vue les intérêts du contrôle pour les produits pétrolifères qui sont soumis aux taxes de consommation;

Tenant compte aussi de certaines irrégularités constatées sur les quantités et les qualités des dits produits transportés aux moyens de citernes automobiles ou avec traction animale, a décidé:

a) Chaque citerne servant au transport de produits pétrolifères, sera verifiée officiellement portant gravée sur elle: le pays d'origine, la capacité, les nom et adresse du propriétaire.

Le conducteur de la citerne devra porter sur lui un carnet de contrôle dans lequel l'agent de contrôle — et respectivement l'administration du dépôt — devra noter chaque transport, le numéro du billet de libre circulation, l'heure du départ de la fabrique ou du dépôt, la nature de la marchandise, la quantité ainsi que le dépôt de destination.

b) Les fabricants de pétrole et les dépositaires de produits pétrolifères ne pourant vendre de tels produits à ceux qui ne posséderont pas des citernes verifiées ou si le conducteur de la citerne ne présente pas le carnet de contrôle.

c) Les exploitants de dépôts des produits pétrolifères taxés et dénaturés, ne permettront pas l'introduction dans leurs dépôts, à de semblables produits que si le conducteur de la citerne présente le carnet dans lequel ils attesteront la réception de la marchandise.

d) On peut trouver les carnets susdits aux services régionaux du Monopole.

Les déclarations pour le contrôle se feront aux sièges du service régional du Monopole, rue Plevnei 42.

e) A partir du 20 octobre 1932 tout transport de produits pétrolifères effectuée avec des citernes non verifiées ou dont le conducteur ne posséderа pas sur soi, en dehors des actes de libre circulation, aussi le carnet de contrôle respectif, sera confisqué, déclaré en contravention et soumis aux amendes prescrites par la loi.

O Manifestare în onoarea Petrolului Român în Franța

D. inginer A. Guiselin, distinsul petrolist, secretar general al Camerei Sindicale a Inginerilor din Paris și al cărui inimos apel către ingineri români pentru înființarea unei *Federații Internaționale a inginerilor*, l'am publicat în numărul trecut, a adresat d-lui Pierre Solomon, directorul nostru următoarea scrisoare:

Iubite Prietene,

Îți mulțumesc pentru amabila d-tale scrisoare și vă rog să credeți în întraga mea recunoștință.

Dorind a aduce aminte tinerilor generații petrolifere din Franța că, înaintea lor au existat oameni ca d-ta și ca mine, îmi propun să organizez în Franța în cursul iernei care vine o manifestație impunătoare pentru comemorarea primirei neultate care a fost făcută în 1907 în România delegaților străine, cu prilejul al 3-lea Congres internațional de petrol din București, primire a cărei splendoare a rămas legendară în inimile tuturor francezilor cari au avut fericirea și bucuria de a fi primiți cu atâta dragoste nu numai de guvernul român dar și de către poporul însuși.

Sunt cert că apelul meu va fi auzit atât de amicii mei cari au luat parte la această vizită, dar și de către toți colegii noștri cari vor regreta etern că nu ne-au însoțit.

Cu această ocazie voi face o propagandă bine meritată sforțărilor făcute pe acest teren de către oameni de bine ca d-strâ.

Fii sigur de mine și de vechia noastră prietenie.

A. GUISELIN

o □ o

In cazul articolului „Distribuția de Petrol"

Am primit următoarea scrisoare de la d. Marin D. Popescu, mare și vechi petrolist din Craiova, Președintele Asociației Depozitarilor din țară, pe care o publicăm în întregime:

Iubite Domnule Pierre Solomon,

Ocupat încă cu lucrările la moșie, am luat cunoștință cu întârziere de articolul „Distribuția de Petrol" publicat în prețiosul Dv. ziar și regret că mi-ai pus fotografia într'un articol în care sunt arătat că aș prezida o ceată de pungași, zic aceasta, fiindcă așa reiese din pasagiul privitor la Asociația noastră.

Dumneata știi prea bine motivele cari au determinat înființarea Asociației noastre — sunt cu totul contrarii celor arătate în gazetă — iar scopul nostru a fost și este tocmai de a combate frauda și concurența neloială, care suntem de acord că nu se poate face, decât de acei ce vând produse proaste iucru ce nu se poate face decât numai în regiunile și localitățile, unde nu există decât un singur depozit și de unde omul cumpără din strictă necesitate ceia ce se vinde.

Este exclus însă ca acolo unde sunt mai multe depozite cineva — fie depozitul condus de un particular sau fabrică — să se preteze a vinde produsele amestecate etc., fiindcă atunci acel cineva se va desființa singur, căci cunoscut este azi că lumea nu mai cumpără de dragul ochilor mei s'au altuia ci caută să fie bine și cu marfă bună servit.

Dacă însă a fost cineva care s'a pretat la ceia ce vizați în articolul Dv. cred că acei cineva, nu fac parte din Asociația noastră, fiind în deobște cunoscut și stabilit că abuzurile au pornit de la fabrici și interpuși lor.

Dacă vei găsi de cuviință să faci rectificarea cuvenită — bine — dacă nu același lucru, fiindcă eu cred că acei ce vizează desființarea noastră nu vor reuși, atâta timp, cât în țara noastră românească, va mai fi un român cinstit.

Sper că ne vom vedea și voi mai lămuri unele lucruri ce nu le pot scrie, până atunci: regret încâodată și te salut.

Marin D. Popescu

La aceste argumente avem de spus următoarele: noi n'am contestat personalitatea d-lui Marin D. Popescu și departe de noi a fi spus sau acuzat pe toți depozitarii de petrol din țară, că ar fi vândut mai eftin produse petrolifere după ce le-au amestecat cu alte derivate proaste, rău destilate și că s'ar fi servit și de alte expediente nepermise.

Eu cunosc foarte mulți depozitari oameni de treabă și foarte cinstiți, care fac negoțul cum trebue și au dreptul de a trăi, după cum este d. Marin Popescu — care judecă pe toți după d-sa.—Din nenorocire toți nu sunt la fel.

In lunga mea experiență de aproape 30 ani în care timp am vândut și eu petrol depozitarilor și negustorilor din țară, am dat de oameni cinstiți dar și de categoria celor necinstiți.

De exemplu, am avut un client în Botoșani, Froim Bacal, mare angrosist și detalist, care imi arăta o dată că el fabrica din păcură groasă amestecată cu ulei un fel de valvolină 000, care era uleiul cel mai scump și la care câștiga 500 la 100 lei. Altul la Buhuși, mi se pare, Joină Zaida, vindea benzină amestecată cu petrol din care scotea un fel de „Washington". Un altul, Al. Cesmar la Pitești, cumpăra benzină denaturată în care punea cărbuni de lemn pentru a-i scoate culoarea și o vindea ca benzină farmaceutică, și multe alte cazuri din acestea. Din aceste excepții nu rezultă desigur că membrii Asociației Depozitarilor sunt o ceată de pungași.

Tendința fabricilor este ca să vândă direct la consumatori și invoacă motivul că vor avea o marfă curată, pe care de altfel și depozitari cinstiți o au. Depozitarii, susțin un drept câștigat și nici o lege nu-i poate desființa.

Negoțul este liber.

Deci cred că am explicat amicului Popescu că nu are motive de a fi supărat.

Vechi Petrolist

o □ o

Une manifestation en l'honneur du Pétrole Roumain en France

M. l'ingénieur A. Guiselin, le distingué pétrolier, secrétaire général de la Chambre Syndicale des Ingénieurs de Paris et dont nous avons publié dans notre dernier numéro l'éloquent appel en faveur de la fondation d'une *Fédération Internationale des Ingénieurs*, a adressé à M. Pierre Solomon, directeur de notre journal, la lettre suivante:

Cher ami,

Merci pour votre lettre aimable et croyez à toute ma reconnaissance.

Désirant rappeler aux jeunes générations pétrolières de France qu'il existait avant eux des gens comme vous et moi, je me propose d'organiser en France, pour cet hiver, une manifestation imposante, en commemoration de ces receptions inoubliables qui furent faites aux délégations étrangères, en Roumanie, en 1907, à l'occasion du 3me Congrès international de Bucarest.

Réceptions dont la munificence est restée légendaire chez tous les français qui eurent la joie et le bonheur d'être reçus par le gouvernement mais encore par le Peuple Roumain lui même.

Je suis sur que mon appel sera entendu par tous les amis, compagnons de ce voyage, mais encore par tous les collègues qui regretteront actuellement de ne pas nous avoir accompagnés.

A ce moment je ferai une propagande méritée, aux efforts de braves gens comme vous.

Comptez sur moi, et sur notre vieille amitié.

A. GUISELIN

x □ x

A propos de l'article sur la „Distribution du Pétrole"

Nous avons reçu de M. Marin D. Popesco, le grand et vieux pétrolier de Craiova, Président de l'«Association des Dépositaires de Pétrole du pays» la lettre suivant que nous publions in extenso:

Cher M. Pierre Solomon,

Occupé par mes travaux agricoles j'ai pris connaissance avec retard de l'article «La Distribution du Pétrole», publié dans votre précieux journal et je regrette que vous ayez inseré ma photographie dans un article où je suis désigné comme président d'une bande de gens malhonnêtes, ainsi qu'il ressortirai du passage relatif à votre Association.

Vous savez fort bien que les motifs qui ont déterminé la création de notre Association sont entièrement contraires à ceux que vous indiquez dans notre journal et que notre but est précisement de combattre la fraude et la concurrence déloyale qui — nous sommes d'accord sur ce point — ne peut être pratiquée que par ceux qui vendent des produits de mauvaise qualité, ce que l'on ne peut faire d'ailleur que dans les régions et les localités où il n'existe qu'un seul dépôt et où le consommateur est contraint par celà même d'acheter la marchandise qui lui est vendue.

Il est exclu cependant que dans les localités où il existe plusieurs dépôts, ces dépôts appartinssent — ils à un particulier ou à une fabrique — quelqu'un puisse se prêter à vendre des produits mélangés, etc., par ce que ce dépositaire perderait aussitôt toute sa clientèle, chacun cherchant à être servi avec de la bonne marchandise.

Si quelqu'un a pu se preter aux actes auxquels vous faites allusion dans votre article je suis persuadé qu'il ne fait pas partie de notre Association, tout le monde sachant que les abus viennent des fabriques et de leurs représentants.

Je serais heureux que vous jassiez la rectification voulue. Si vous ne le faites pas je n'en suis pas pas moins convaincu que ceux qui visent notre suppression ne réussiront pas aussi longtemps qu'en Roumanie il y a encore un roumain honnête.

J'espère que lorsque nous nous reverrons je remettrai au point encore certaines choses dont je ne puis parter par lettre. Jusqu'a alors, tout en regrettant vos affirmations erronnées, j'ai l'honneur de vous saluer».

Marin D. Popesco

A cette lettre nous répondrons: nous n'avons pas porté la moindre atteinte à la personnalité de M. Marin D. Popesco et loin de nous d'avoir accusé tous les dépositaires du pays d'avoir vendu à bas prix des produits pétrolifères après les avoir mélangés à d'autres dérivés de mauvaise qualité, mal distillés ou s'être servis aussi d'autres expédients non permis.

Je connais pour ma part beaucoup de dépositaires de pétrole qui sont très correctes et très honnêtes, qui pratiquent leur négoce comme ils doivent le pratiquer et ont évidemment le droit de gagner leur vie. A cette catégorie appartient M. Marin D. Popesco qui juge tous les négociants de pétrole d'après lui. Par malheur tous ne se ressemblent pas.

Au cours de ma longue expérience de près de 30 ans pendant lesquels j'ai eu moi aussi l'occassion de vendre du pétrole aux dépositaires et aux marchands du pays, j'ai rencontré bien des honnêtes gens, mais aussi pas mal de malhonnêtes.

En voici plusieurs exemples. J'ai eu à Botoshani un client, le nommé Froim Bacal, grand marchand en gros et en détail lequel me montrait un jour comment avec d s résidus, mélangés à des huiles grossières il fabriquait une sorte de valvoline 000 qui était le produit le plus cher et sur lequel il gagnait 500 pour cent. Un autre négociant de Buhushi Joina Zaida, à ce qu'il m'en souvient, vendait de la benzine mélangée à du pétrole lampant sous l'étiquette de «Pétrole Washington».

Un autre négociant Alexandru Cesmar de Piteshti achetait de la benzine dénaturée dans laquelle il mettait du charbon de bois pour la décolorer et la vendait ensuite comme benzine farmaceutique. Je pourrais citér nombre de cas identiques. Il ne résulte certes pas de ces exceptions que les membres de l'«Association des Dépositaires» sont une bande de gens incorrectes.

La tendance des fabriques est de vendre directement aux consommateurs et elles invoquent à l'appui le motif qu'ils auront une marchandise pure, qu'au demeurant les dépositaires honnêtes vendent également.

Les dépositaires, de leur côté, soutiennent un droit acquis et aucune loi ne saurait les supprimer.

Le négoce est libre.

Je crois avoir suffisamment expliqué à mon ami Popesco qu'il n'a aucun motif de m'en vouloir.

Un vieux pétrolier

o●●o

Camera de Comerț Germano-română din Berlin

Zilele trecute a avut loc la Berlin a doua adunare generală ordinară a Camerei de comerț germano-română sub președinția d-lui Hans von Raumer, fost ministru al Reichului, și în prezența ministrului României la Berlin, d. N. P. Comnen, precum și a d-lui director ministerial Feldbausch.

După ce d-nii von Raumer și dr. Solmssen au raportat adunării generale asupra activității și gestiunii financiare a Camerei de comerț germano-române, d. director ministerial Feldbausch a vorbit despre relațiunile economice germano-române. D-sa arată că este un merit al Germaniei de a fi prima țară de a fi recunoscut importanța ideii tarifelor preferențiale și de a fi susținut România pe acest teren la Geneva și Stresa. „Regimul devizelor germane care a fost criticat în România, nu a împiedicat exportul român în Germania care a rămas constant".

D-sa a arătat că bilanțul comercial germano-român a fost și este destul de activ pentru România. Pentru susținerea acestora„ d. Feldbausch a dat următoarele cifre: exportul german în România anul trecut a fost de 92 milioane mărci aur. în schimb exportul României în Germania de 102 milioane mărci aur. „După datele comisiunii economice a Ligii Națiunilor. Germania a importat din România în anul 1931 de un miliard lei mai mult decât Austria, Ungaria și Cehoslovacia împreună și de 3 ori decât Franța și aproape de trei ori mai mult decât Italia.

„In primele 6 luni ale anului crt. Germania a exporta în România mărfuri în valoare de 37 milioane mărci aur. deci 3 sferturi din valoarea exportului pe aceiaș perioadă a anului trecut. In schimb exportul României în Germania în aceiași perioadă de 6 luni a anului curent se soldează cu un excedent de 12 milioane mărci aur față de 2,9 milioane mărci aur în aceleași luni din anul trecut".

In continuare d. Feldbausch a arătat că compensațiunile nu sunt decât un mijloc trecător de ajutorare și ele rămân rezervate unor viitoare tratative de politică economică printr'o convenție comercială, al cărui punct central ar fi preferințele vamale germane, carè să aducă o stabilizare și o îndreptare.

D. ministru al României, Comnen, a arătat importanța Camerei de comerț germano-române și rolul pe care-l poate juca în desvoltarea relațiunilor economice dintre cele două țări, D-sa atrage atențiunea asupra faptului îngrijorător, că „volumul afacerilor dintre Germania și România Mică dinainte de război ajunsese la cifra de aproximativ 300 milioane mărci aur; că această sumă, dată fiind creșterea populației, a teritoriului și a nevoilor României Mari în loc să se întreiască, cum ar fi fost normal după plecarea d-sale dela Berlin în doi ani de zile a ajuns la cifra derizorie de 100 milioane mărci. Această scădere este în parte datorită crizei economice mondiale, este însă fără îndoială datorită în bună parte și restricțiunilor și interdicțiunilor de toate ramurile edictate în ultimele vremuri".

„In raporturile economice dintre țări există de câtva timp ceva nesănătos. Faimosul **verboten, verboten, verboten,** de care vorbea satiricul Heine a ajuns o adevărată lozincă în raporturile econmoice internaționale. In ceea ce privește România ea poate avea cel puțin platonica satisfacțiune de a fi fost ultima din Europa ce a luat asemenea măsuri de restricțiune, exemplul fiind dat de țările cele mari. Este absolut indispensabil să se revie la regimul libertății, altminteri ne putem aștepta la orice catastrofă".

In ceea ce privește activitatea legațiunii din Berlin, d. ministru Comnen asigură atât pe reprezentantul guvernului german d. director Feldbausch, cât și pe membrii Camerei de comerț, că întreg personalul legațiunei este însuflețit de dorința de a lucra din toate puterile sale și în sfera atribuțiunilor lor, de a contribui la normalizarea și intensificarea relațiunilor comerciale dintre cele două țări.

Nouă ne pare bine de mersul bun al acestei Camere de comerț care a umplut un gol necesar făcând o legătură între țara noastră și Germania, cu atât mai mult că membrii acestei Camere sunt toți financiari și industriași mari ai Germaniei în frunte cu d-l dr. Georg Solmssen, care este și președintele acestei Camere de comerț.

D-l G. Solmssen este director general și președinte al celei mai mari Bănci a Reichului "Deutsche Bank & Disconto Geselschaft" și d-sa cunoaște perfect țara noastră, unde a lucrat mulți ani și i-a adus mari folooase împreună cu regretatul dr. Artur Salomonsohn, care avea mare încredere în noi, împrumutându-ne bani și finanțând industriile țărei noastre mai ales petrolul care pe atunci era la început, într'un moment în care era problematic dacă vom găsi sau nu țiței așa că era chestia de risc.

La Chambre de Commerce germano-roumaine de Berlin

Ces jours derniers a été tenu à Berlin la seconde assemblée générale ordinaire de la Chambre de Commerce germano-roumaine sous la présidence de M. Hans von Raumer, ancien ministre du Reich et en présence de MM. N. P. Comnène Ministre de Roumanie à Berlin, ainsi que, du directeur ministériel Feldbausch.

Après que MM. von Raumer et le docteur Solmssen eurent donné lecture de leur rapport sur l'activité et la gestion financière de la Chambre de Commerce germano-roumaine M. le directeur ministériel Feldbausch a parlé des relations économiques roumano-allemandes. Il relève le mérite qu'a eu l'Allemagne d'avoir été le premier pays à reconnaître l'importance du principe des tarifs préférentiels et d'avoir soutenu sur ce terain la Roumanie aussi bien à Genève qu'à Stresa. Le régime allemand des devises quia été critiqué en Roumanie n'a pas empêché l'exportation roumaine en Allemagne qui est demeurée constante.

Le distingué orateur a montré que le bilan du commerce roumano-allemand est suffisamment actif pour la Roumanie. A l'appui de ses dires M. Feldbausch a communiqué que l'exportation allemandes en Roumanie a été l'année dernière de 92 millions de marks ou, tandisque l'exportation de la Roumanie en Allemagne a atteint 102 millions de Marksoi

«Selon les données fournies par la commission économique de la Ligue des Nations l'Allemagne a importé de Roumanie pendant l'année 1931 des marchandises pour une valeur de un milliard de lei de plus que d'Autriche, de Hongrie et de Tchéc slovaquie réunies, trois fois plus que de France et près de trois fois plus que d'Italie.

Durant les six premiers mois de l'année en cours l'Allemagne a exporté en Roumanie des marchandises d'une valeur de 37 millions de Marks or, soit les trois quarts de la valeur de cette exportation pendant la même période de l'année dernière. En échange l'exportation de la Roumanie en Allemagne pendant la même période de 6 mois de l'année courante se solde par un excédent de 12 millions de marks or contre 2,9 millions de marks-or pendant la même période de l'année passée».

N. Feldbausch a montré ensuite que les compensations ne constituent qu'un moyen p ssager pour venir en aide au commerce et qu'elles demeurent réservées pour une politique économique à venir consacrée par une convention commerciale dont le point central serait les préférences douanières allemandes appelées à apporter une stabilisation et un redressement.

M Comnène, ministre de Roumanie a fait ressortir l'importance de la Chambre de Commerce germano-roumaine et le rôle qu'elle peut jouer dans le développement des relations économiques entre les deux pays. Il attire l'attention sur le fait que «le volume des affaires entre l'Allemagne et la Petite Roumanie d'avant guerre a atteint le chiffre d'environ 300 millions de marks-or. Vu l'augmentation au triple de la Grande Roumanie ce chiffre aurait du normalement se tripler. Au lieu de cela, dans l'espace de deux ans, depuis son départ de Berlin ce chiffre est tombé à la somme dérisoire de 100 millions de marks. Cette diminution est due en grande partie à la crise économique mondiale mais il est incontestable qu'elle a aussi en bonne partie pour cause les restrictions et les interdictions dans toutes les branches, edictées ces derniers temps.

Dans les rapports économiques entre les divers pays il est depuis quelque temps quelque chose de malsain. Le fameux verboten, verboten, verboten, dont parlait Heine dans sa satyre est devenu aujourd'hui une véritable régle dans les rapports économiques internationaux. En ce qui concerne la Roumanie elle peut du moins avoir la platonique satisfaction d'avoir été la dernière en Europe à prendre de semblables mesures de restriction, l'exemple ayant été donné par les grands pays. Il est absolument indispensable d'en revenir au régime de la liberté, autrement nous pouvons nous attendre à n'importe quelle catastrophe».

En ce qui nous conceme personnellement M. le Ministre Comnène donne aussi bien au représentant du gouvernement allemand M. le directeur Feldbausch qu'aux membres de la Chambre de Commerce, l'assurance que le personnel tout entier de sa légation est animé du désir de travailler de toutes ses forces et dans la sphère de ses attributions pour contribuer à la normalisation et à l'intensification des relations commerciales entre les deux pays.

En ce qui nous concerne nous constatons avec la plus vive satisfact on l'activité féconde de cette Chambre de Commerce qui a rempli un vide ressenti en contribuant dans une large mesure à la consolidation des relations commerciales entre notre pays et l'Allemagne, et cela d'autant plus que cette institution compte dans son sein tous les grands financiers et industriels de l'Allemagne ayant à leur tête M. Georg Solmssen qui est également le president de cette institution.

M. Solmssen est — on le sait — le directeur général et le président de la plus grande institution bancaire du Reich «La Deutsche Bank und Disconto-Gesellchaft «et il connaît à fond notre pays où il a travaillé pendant de longues années et auquel, avec le regretté Arthur Salomonsohn qui avait grande confiance en nous, lui a rendu de signalés services en lui ascordant des emprunts et en finançant ses grandes industries — celle du pétrole spécialement qui était alors à ses tout premiers débuts, à un moment où l'on n'était pas encore fixé sur la richesse de nos gisements et où les risques étaient encore grands.

La relațiile noastre lucrează mult d. dr. Solmssen, d-sa este și consulul nostru general și are strânse legături cu reprezentanții țării noastre cum a fost cu d-l ministru Gh. Tașcă, fost plenipotențiarul nostru la Berlin și astăzi are aceleași legături cu d. P. Comnen.

Camera de comerț germano-română este condusă de d-l J. Demetrescu, doctor în drept și științe comerciale, care lucrează cu competință și se bucură de toată atențiunea sferelor noastre comerciale și oficială precum și de încrederea cercurilor germane din Capitala Reichului.

x □ x

Păcura necesară Căilor Ferate

Ni se comunică spre publicare următoarele:

De câteva zile, atât la ministerul de industrie cât și la cel de comunicații și lucrări publice, se lucrează la diverse statistici și studii, în legătură cu intențiunea cercurilor economice guvernamentale de a valorifica măcar o parte din redevențele de petrol ale statului, prin alte mijloace de cât cele de până acum.

Conjunctura generală, care influențează, cum se știe, de câțiva ani încoace, atât producția cât și putința pentru desfacerea ei, impune, fatal, căutarea de noui debușee, atât la intern cum și în afară.

De aceea cum am spus, guvernul pare hotărît în ce privește redevențele de petrol cari aparțin statului, să găsească un nou debuseu pentru plasarea lor.

Și cum cel mai mare consumator de păcură din țară pentru trebuințele tracțiunei, este calea ferată, d. ministru a pus în discuțiune această chestiune: dacă nu este oportun ca o parte din combustibilul necesar acestei instituțiuni, să fie furnizat și de redevențele statului, nu numai dela industriile particulare.

Cu atât mai mult cu cât statul cum am spus, nu poate să-și valorifice nici pe departe măcar, cum ar trebui, redevențele ce-i partin, iar bugetul Regiei căilor ferate pe 1933, cu toate comprimările ce i s'au făcut, reprezintă încă la capitolul combustibilului, — cărbuni și păcură, — o cifră destul de respectabilă.

După datele ce avem, această cifră reprezintă suma aproximativă de un miliard lei.

Or, cum susțin cercurile oficiale, dintr'o asemenea sumă, este loc să se cumpere și din păcura statului, fără ca industriile particulare să resimtă prea mult.

Pentrucă vorbim de bugetul Regiei căilor ferate pe anul viitor, respectiv de bugetul combustibilului, socotim util să arătăm fluctuațiile prin care a trecut acest buget dela 1928 și până acum.

In 1928 cheltuiala pentru combustibil, — cărbuni și păcură, — a fost de 2 miliarde și 443 milioane.

In 1929 s'a cheltuit 2 miliarde 213 milioane, în 1930, un miliard și 830 milioane; în 1931, un miliard și 369 milioane, iar în anul în curs, bugetul combustibilului a fost de un miliard și 200 milioane.

In ce privește bugetul pe 1933, prevederile cum am arătat, sunt aproximativ de un miliard.

Accentuăm că cifrele sunt oficiale.

Cum se vede, an cu an costul a scăzut și aceasta datorită pe de o parte printr'o rațională întrebuințare și depozitare a cărbunilor cum și a combustibilului lichid, iar pe de altă parte prin ridicarea calității combustibililului.

In schimb însă, calea ferată dacă nu greșim, nu s'a folosit nici odată de redevențele statului. Aprovizionarea și-a făcut'o totdeauna dela industrille particulare.

Singura dificultate care s'ar putea pune în calea realizării vânzării acestor redevențe în total sau în parte, pentru trebuințele căilor ferate, ar fi modalitatea pentru stat de a prelucra țițeiul în păcură.

Trebue știut că redevențele statului constau în țiței, iar calea ferată întrebuințează păcură.

De altfel, studiile cari se fac acum la cele două ministere, au în vedere cum se afirmă, și această parte a chestiunei.

In ce privește prețul cu care statul ar fi să vândă redevențele, el va fi în orice caz inferior prețului pe care Regia căilor ferate îl plătește industrillor particulare.

Ca amănunt: consumul anual al păcurei pentru nevoile de locomoțiune ale căilor noastre ferate, este de 600 mii tone.

* * *

In numărul viitor vom desvolta motivele ce ne îndreptățesc să credem că proectul este născut-mort și orice încercare de a se înfăptui este în dauna Statului și a întregei industrii de Petrol.

De altminteri ne declarăm contra pentru că Statul s'a dovedit rău negustor și prost fabricant.

P. S.

x □ x

INFORMAȚIUNI

Banca Națională a României, pentru a împiedica ieșirea din țară prin contrabandă a monetei naționale, care în ultimul timp se practica pe o scară întinsă, în urma intervenției Institutului nostru de emisiune pe lângă băncile de emisiune din străinătate să cumpere orice cantitate de lei la cursul stabilizat, a luat noui măsuri de înăsprire în aplicarea legii devizelor.

S'a hotărît, ca o primă măsură, retragerea din circulație a bancnotelor de 5.000 lei, de curând puse în circulație, ultimul termen pentru retragerea acestor bancnote fiind până la 1 Decembrie a. c.

Le dr. Solmssen s'emploie activement à intensifier les relations entre l'Allemagne et la Roumanie. Il est en même temps Consul général de notre pays et il a les rapports les plus étroits avec nos chefs de mission, aussi bien avec M. le professeur G. Tașca, notre ancien ministre à Berlin qu'avec l'actuel ministre M. P. Comnène.

Ajoutons enfin que la Chambre de Commerce germano-roumaine a pour directeur M. J. Demetresco, docteur en droit et ès-sciences commerciales, économiste de compétence reconnue qui bénéficie de toute l'attention de nos sphères commerciales et officielles ainsi que de la confiance des cercles allemands de la Capitale du Reich.

□ * □

Le Mazout nécessaire aux chemins de fer

On nous communique la note suivante:

«Depuis quelques jours aussi bien au Ministère de l'Industrie qu'à celui des Communications et des Travaux publics on travaille à diverses statistiques et études en relation avec l'intention qu'ont les cercles économiques du gouvernement de valorifier une partie tout au moins des redevances de pétrole de l'état par d'autres moyens que ceux auxquels on a eu recours jusqu'à présent. Les circonstances générales qui influencent depuis quelques années aussi bien la production que la possibilté de vendre cette dernière impose fatalement la recherche de nouveau débouchés aussi bien au dedans qu'au dehors.

Voila pourquoi le gouvernement semble en ce qui concerne les redevances de pétrole appartenant à l'état, décidé à trouver de nouveaux débouchés pour leur placement.

Et comme le plus grand consommateur de mazout du pays pour les besoins de la traction sont les chemins de fer, le ministre des communications s'est demandé s'il n'est pas opportun qu'une partie du combustible nécessaire à cette institution soit fournie aussi par les redevances de l'état et non seulement par les industries privées.

Cela d'autant plus qu'ainsi que nous l'avons déja dit l'état ne peut valorifier même de loin dans des conditions satisfaisantes, les redevances qui lui appartiennent et que d'autre part le budget de la régie des chemins de fer pour 1933, malgré toutes les compressions qui y ont été faites représente encore au chapitre combustible — charbons et mazout — un chiffre suffisamment respectable.

Selon nos renseignements ce chiffre est d'environ un milliard de lei.

Les cercles officiels soutiennent que sur cette somme on peut parfaitement acheter aussi du mazout appartenant à l'état sans que les industries particulières aient trop à s'en ressentir.

Puisque nous parlous du budger de la régie des chemins de fer pour l'année prochaine et spécialement du budget du combustible nous estimons intéressant de montrer les fluctuations par lesquelles a passé ce budget depuis 1928 jusqu'à ce jour.

En 1928 les dépenses de combustible — charbons et mazout — se sont élevées à 2 milliards 443 millions. En 1929 on a dépensé 2 milliards 213 millions; en 1930 un milliard 850 millions; en 1931, un milliard 369 millions et, pendant l'année courante le budget du combustible a été de 1 milliard 200 millions.

Pour ce qui est du budget pour 1933 les prévisions, ainsi que nous l'avons montré, sont d'environ un milliard.

Comme on le voit le coût du combustible nécessaire aux chemins de fer a diminué d'année en année et cela, grâce d'une part à un emploi et à un dépositage rationnels des charbons ainsi que du combustible liquide et, d'autre part à une amélioration de la qualité du combustible.

Les chemins de fer il est vrai n'ont jamais mis à profit jusqu'ici les redevances de l'état. Les chemins de fer se sont toujours approvisionnés aux industries privées.

La seule difficulté à la réalisation de la vente des redevances de l'état au total ou en partie pour les besoins des chemins de fer serait la modalité pour l'état de transformer le pétrole brut en mazout. On sait en effet que les redevances de l'état consistent en pétrole brut tandisque les chemins de fer emploient du mazout.

Au demeurant les études que l'en fait en ce moment aux deux ministères ont en vue comme on l'affirme aussi cet aspect de la question.

En ce qui concerne le prix auquel l'état vendra ses redevances il sera dans tous les cas inférieur au prix que la régie des chemins de fer paie aux industries particulières.

Comme détail la consommation annuelle du mazout pour les besoins des locomotives de nos chemins de fer est d'environ 600 mille tonnes.

* * *

Dans notre prochain numéro nous montrerons que le projet dont il est question jusqu'ici est un projet mort-né et que toute tentative de le réaliser est à la fois au détriment de l'état et de l'industrie privée du pétrole toute entière.

Au demeurant l'état s'est toujours avéré aussi mauvais négociant que mauvais fabricant.

P. S.

x □ x

INFORMATIONS

La Banque Nationale de Roumanie, afin d'empêcher l'évasion par contrebande de la monnaie nationale, qui a pris des proportions alarmantes dernièrement, (à la suite de l'intervention de notre Institut d'émission auprès des banques d'émission de l'étranger) pour acheter toute quantité de lei au cours de la stabilisation a pris de nouvelles mesures drastiques pour l'aplication de la lei des devises.

Comme première mesure, on a décidé de retirer de la circulation les bancnotes de 5000 lei, mises en circulation depuis peu de temps, le dernier terme étant fixé pour le 1 décembre a. c.

D. N. P. Ștefănescu, eminentul inginer și financiar, director general al Băncii Românești care, după cum se știe, a luptat o viață întreagă în capul primei noastre instituțiuni financiare, încurajând înființarea atâtor industrii naționale și îndrumându-le pe calea cea sănătoasă, se va retrage în curând din postul de director general al acestei institutiuni, post ce va fi încredințat d-lui Ion Săvescu, actualul prim director, care de mai înainte a fost desemnat de consiliul băncii pentru această importantă demnitate și care timp îndelungat a fost cel mai prețios colaborator al d-lui N. P. Ștefănescu.

Contrar celor afirmate de unii interesați, d. N. P. Ștefănescu se va retrage numai din postul de director general, rămânând în calitate de administrator-delegat și vice-președinte al consiliului de administrație în capul Băncii Românești căreia va continua să-i dea tot concursul vastei și neîntrecutei sale experiențe.

Această transmisiune de putere va avea loc în curând. La timp vom face darea de seamă cuvenită.

*

„Dorna Vatra", soc. an. română

Consiliul de administrație, în unanimitate, decide:

Sporirea capitalului social de la lei 10.000.000 la lei 15.000.000, printr'o nouă emisiune de 2.500 acțiuni la purtător, în valoarea de câte lei 500, valoare nominală fiecare.

Se decide ca pentru exercitarea dreptului de opțiune, să se comunice fiecărui acționar, deciziunea de față, rezervându-se dreptul de opțiune până la data de 1 Noembrie 1932, după care acțiunile neoptate vor fi oferite prin subscripție publică.

Subscrierea la această emisiune se va face la sediul societății, în București, pasagiul Imobiliara, scara F, etajul III, odată cu deputerea întregului capital subscris.

Consiliul de administrație, în unanimitate, decide mutarea sediului societății, pe ziua de 1 Noembrie 1932, din București, pasagiul Imobiliara, scara F, etajul III, în palatul societății, din București, bulev. Brătianu, colț cu str. Eugen Stătescu.

„Dorna Vatra" este o societate de asigurare condusă de frații Ingineri Manolovici și care are la spatele ei, marele concern „Sun" societatea veche de asigurări și reasigurări din capitala Angliei, cu formidabilul renume mondial de culanță, cinste și solvabilitate.

Societate care a câștigat un loc de frunte în țara noastră.

*

S'a hotărît și retragerea definitivă din circulație a bancnotelor de 100 lei, cari vor fi înlocuite cu monetele de argint de aceeaș valoare.

Termenul pentru retragerea acestor bilete este până la 15 Decembrie 1932.

x □ x

INFORMAȚIUNI PETROLIFERE

Piața petrolului e mai calmă.

Se fac transacțiuni puține.

Prețurile la țițeiu sunt slabe.

Țițeiul de Bușteni ușor, cotează 4450 lei.

Țițeiul de Bușteni mediu, cotează 4300 lei.

Țițeiul de Moreni neparafinos cotează 3900 lei.

Țițeiul de Moreni parafinos 2850 lei.

Benzina ușoară se găsește la 9.50—9.60 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Benzina grea se găsește la 2.90—3.00 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Petrolul lampant se găsește la 2.55—2.65 lei kgr. loco fabricu cu taxe și kazan.

Motorina este la 2.50—2.60 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Păcura este cerută la 0.75—0.85 lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan.

Uleiurile C. F. R. se găsesc la 20.00—21 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 21.— lei kgr. loco fabrică cu taxe și kazan, cel OO la 22.00 lei kgr. și cel OOO la 24.— lei kgr. loco.

Prețurile de export sunt:

Benzina ușoară e la 3.16.0 Lire sterline metrică fob Constanța.

Benzina grea e la 3.0.0 Lire sterline fob Constanța.

Petrolul lampant e la 1.12.0 Lire aur tona metrică fob Constanța.

Motorina neparafinoasă e la 1.12.0 Lire aur tona metrică fob Constanța.

Păcura parafinoasă e la 0.10.0 Lire aur tona metrică fob Constanța.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 4 Noemb.

„Astra Română" 72.50 **fr. frc.**
„Steaua Română" 46
„Concordia" 40
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Redevența" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" 43
„Victoria" 124

*

FORAJ LEMOINE, Societate anonimă română Ploești. Se aduce la cunoștința d-lor acționari că adunarea generală extraordinară din 24 Iunie 1932, al cărei proces-verbal s'a publicat în Monitorul Oficial nr. 160 din 11 Iulie 1932, pagina 6546, a redus capitalul social dela 220.000.000 lei la 44.000.000 lei, prin reducerea valorii nominale a acțiunilor dela 500 lei la 100 lei.

*

Printr'un comunicat al Regiei Autonome C. F. R. publicat în „Monitorul Oficial" din 27 Octombrie crt., se aduce la cunoștința publică că începând dela 1 Decembrie a. c., se vor percepe următoarele taxe drept chirie de cazane pentru transporturile de produse petrolifere în vagoane cazane proprietatea C. F. R.

Pentru țiței și păcură adresate rafinerilor, 100 lei de vagon cazan.

Pentru restul produselor petrolifere 350 lei de vagon cazan.

M. N. P. Ștefanesco, l'éminent ingénieur et financier, directeur général de la „Banca Românească" lequel, comme on le sait a lutté durant une vie entière à la tête de la première de nos institutions fiuancières, encourageant la création de tant d'industries nationales et leur imprimant de saines directives, se retirera incessamment des fonctions de directeur général qui seront confiées à M. Jean Savesco, l'actuel premier directeur, designé à l'avance par le Conseil d'administration pour cette importante dignité et qui pendant de longues années, a été le plus précieux collaborateur de M. N. P. Stefanesco.

Contrairement aux affirmations de certains intéressés M. N. P. Stefanesco se retirera *seulment* des fonctions de directeur général tout en demeurant, en qualité d'administrateur délégué et de vice-président du conseil d'administration, à la tête de la Banca Românească à laquelle il continuera à apporter tout le concours de sa vaste et inapréciable expérience.

Cette transmission de pouvoirs aura lieu très-prochainement. Nous en ferons en temps voulu le compte-rendu.

*

Dorna-Vatra, soc. an. roumaine.

Le Conseil d'Administration dans sa séance du 5 sept. 1932 a décidé à l'unanimité: l'augmentation du capital social de lei 10 millions à lei 15 millions par une nouvelle émission de 2500 actions au porteur, d'une valeur nominale de 500 lei chacune.

Pour l'exercice de son droit d'option la présente décision sera communiquée à chaque actionnaire le droit d'option étant réservé jusqu'au 1 novembre 1932, date après laquelle les actions non optées seront offertes par souscription publique.

La souscription à cette émission sera faite au siège de la société à Bucarest, passage Imobiliara, etaj. III, en même temps que le dépôt du capital souscrit tout entier.

Le conseil décide en même temps le transfert du siège de la société, à la date du 1 novembre 1932, du passage Imobiliara, dans le palais de la société, B-d Bratiano, coin de la rue Eugène Statesco.

La «Dorna Vatra» est une société d'assurance dirigée par les frères Manolovici, ingénieurs, et est soutenue par la grande Société «Sun

O delegație a marilor petroliști s'a prezentat d-lui Lugoșanu, ministrul industriei și comerțului.

Delegația a cerut, în primul rând, ministrului industriei, să institue un nou regim al vânzării redevențelor de petrol ale statului. Prin acest regim ar fi util ca redevențele, în urma unei înțelegeri speciale, să se vândă direct petroliștilor, fără a mai fi ținute ca până acum de către stat și apoi să fie vândute acestora.

Totodată petroliștii au cerut d-lui ministru să intervină pentru a li se acorda ușurări la obținerea devizelor.

*

Producția zilnică este de circa 2400 vagoane.

*

Producția zilnică a principalelor societăți este: „Astra Română" 420 vag.; „Steaua Română" 375 vag.; „Concordia" 368 vag.; „Creditul Minier" 159 vag.; „Unirea" 347 vag.; „Colombia" 110 vag.; „Sondrum" 44 vag.; „Metal Petrol" 40 vag.; „I. R. D. P." 34 vagoane.

*

Al 14-lea dineu anual al societății engleze „Petroleum Technologisti" a avut loc Vineri 14 Oct. la Londra, în saloanele Connaiyht-Rooms. Notăm din asistență:

Colonelul L. Pineau, directoul lui „Office National des Combustibles Liquides" Paris, Sir John Cadmann (dir. g-l Anglo-Persian; Dr. L. Edeleanu (decorat cu Redwood Medal 1932) D-l I. B. Auj. Kessler (dir. g-l Royal Dutch) D-l Otto Stern (dir. g-l Astra Română). Dineul a fost prezidat de D-l James Kewley, președintele lui Institution of Petroleum Technologists.

* * *

Rafinăria întreprinderii „Compagnie Française de Raffinage" construită la canalul Tancarville lângă Le Havre își va începe activitatea în primăvara 1933. Ea este controlată de „Compagnie française des Pétroles", care mai proectează construirea unei alte rafinării în sudul Franței, la Martigues (Etang de Berre).

* * *

In Franța s'au augmentat prețurile benzinei. In acelaș timp se propagă ideea, de a se aduce la cunoștința publicului, prin afișare, care este prețul real al benzinei și cât se adaugă impozite.

* * *

Organul politicei petrolifere în Italia, societatea „Agip" și-a mărit capitalul dela 140 la 200 milioane lire. Augmentarea s'a făcut în legătură cu participarea Agip-ului la „British Oil Development Co.". In urma încheerii cunoscutelor contracte de furnituri cu Rușii, Agipul, care deține 1/3 din aprovizionarea pieții italiene cu produse petrolifere, și-a mărit considerabil influența pe piața internă, înlăturând în mod apreciabil concernele europene și americane din Italia.

* * *

In legătură cu concesiunea dată de guvernul din Irac societății British Oil Development Co. se anunță, că aceasta va avea posibilitatea să-și construiască pipe-line-ul propriu spre Marea Mediterană cu terminus în Alexandrette mult mai eftin decât Irak Petrolem Co., cu care va avea să concureze în Irac. Această din urmă întreprindere a plasat deja comande de burlane pentru pipeline. Deasemenea se va începe în curând construcția liniei ferate Haifa-Bagdad.

* * *

Lucrările de foraj ale lui „Syndicat d'Etudes et de Recherches au Maroc", la care participă „Office National des Combustibles" au dus la săparea câtorva sonde la Djebel Tselfat în nordul Marocului cu producții, pare-se, modeste.

* * *

Transporturile de produse petrolifere prin Canalul de Suez s'au cifrat în 1931 la 4.562.000 tone față de 5.218.000 tone în anul precedent; din această sumă petrolul persian are 3 milioane 900.000 tone, cel din Indiile engleze 225.000 tone, Indiile olandeze 220.000 tone, rafinăriile din Suez 96.000 tone.

* * *

După comunicări din Londra noul tratat ruso-japonez prevede pentru primul an contractual furnituri de benzină sovietică până la 100.000 tone. In cercurile economice japoneze se vorbește, că reprezentantul concernului japonez, Matsukata, va înființa o întreprindere japoneză, care se va ocupa numai cu comerțul de produse petrolifere rusești; până acum comerțul de benzină se făcea în Japonia de 6 întreprinderi japoneze și străine, care dispuneau de afiliațiuni întinse în întregul imperiu.

* * *

Producția medie zilnică de țițeiu în Statele Unite a fost în săptămâna dela 9 la 15 Oct. de 2.130.700 barile. Stocurile de benzină s'au cifrat la 31.305 barile.

* * *

„O'Shanghnessy's Oil Bulletin" relevă că Venezuela este astăzi singura țară din lume, care nu are datorii externe, iar mijloacele bănești ale guvernului întrec datoria internă.

* * *

Printre măsurile luate de Elveția pentru stăvilirea exportului de devize, s'a ajuns și la contingentarea importului de produse petrolifere. Cu începere dela 1 Iulie a. c. tot importul se canalizează prin intermediul societății „Carbure", oficiul central înființat în acest scop, la care au aderat toate întreprinderile din Elveția care se ocupă cu comerțul de petrolifere. Prin această măsură, care tinde la reducerea importului de produse petrolifere, se speră a se ameliora situația critică pe piața petroliferă din Elveția.

* Une délégation des grands pétroliers s'est présentée à M. Lugoșanu, ministre de l'industrie et du Commerce.

La délégation a prié M. le Ministre d'instituer un nouveau régime pour la vente des redevances du pétrole de l'état. Par ce régime il serait utile que les redevances, à la suite d'une entente spéciale, soient vendues directement aux pétroliers sans qu'elles soient retenues comme jusqu'à présent par l'état pour leur être ensuite vendues.

A la même occassion les pétroliers ont demandé à M. le Ministre d'intervenir pour une amélioration de la distribution des devises.

*

La production quotidienne est d'environ 2400 vagons.

*

La production journalière des principales sociétés est: „Astra Română" 420 vagons; „Steaua Română" 375 vagons; „Concordia" 368 vagons; „Creditul Minier" 159 vagons; „Unirea" 347 vagons; „Colombia" 110 vagons; „Sondrum" 44 vag.; „Metal Petrol" 40 vagons; „I. R. D. P." 34 vagons.

*

Le 14-ème dîner annuel de la société anglaise «Petroleum Technologist» a eu lieu vendredi 14 octobre à Londres dans les salons du Connaniyht-Rooms Dans l'assistance: le colonel L. Pineau, directeur de l'«Office National des Combustibles liquides» de Paris, Sir John Cadmann, directeur général de l'«Anglo-Persian», le dr. L. Edeleano, (titulaire de la Redwood Medaille 1932), M. J. B. Aug. Kessler, directeur général de la Royal Dutch. M. Otto Stern, directeur général de l'Astra Romana, etc. Le diner a été présidé par M. James Kewley, président de l'Institution of Petroleum Technologists.

* * *

La raffinerie de la Compagnie Française de Raffinage, construite a Tancarville, près le Havre, commencera son activité au printemps 1933. Elle est contrôlée par la «Compagnie française des Pétroles» qui projette également la construction d'une ratfinerie dans le Sud de la France, à Martigues (Etang de Berre).

* * *

En France les prix de la benzine ont augmenté par l'institution de nouvelles taxes. En signe de protestation on propage l'idée de porter à la connaissance du public, par des affiches, quel est le prix réel de la benzine et de combien la renchérissent les impôts.

* * *

La société pétrolifère «A.G.I.P.», organe de la politique pétrolifère du gouvernement italien a porté son capital de 140 à 200 millions de lires. Cette augmentation a été réalisée en relation avec la participation de l'«AGIP» à la British Oil Développement C-ie. A la suite de la conclusion de ses contrats de fournitures avec la Russie, l'«AGIP» qui détient le tiers de l'approvisionnement du marché italien en produits pétrolifères, a considérablement aggrandi son influence sur le marché intérieur, écartant dans une appréciable mesure du marché italien les autres groupes pétrolifères européens et américains.

* * *

En relation avec la concession accordée par le gouvernement de l'Irac à la société «British Oil Development» on annonce que cette dernière aura la possibilité de construire son propre pipe-line vers la Méditerrannée avec point terminus à Alexandrette, dans des conditions beaucoup plus avantageuses que «l'Irak Petroleum C-ie» qui sera sa concurrente dans l'Irak. Cette dernière entreprise a déjà fait ses commandes de tubages. De même on commencera sous peu la construction de la voie ferrée Haifa-Bagdad.

* * *

Les travaux de forage du «Syndicat d'Etudes et de Recherches au Maroc» auquel participe «l'Office National des Combustibles» de France, a foré à Djebel-Tielfal, dans le Nord du Maroc quelques sondes donnant — semble-t-il une production modeste.

* * *

Les transports de produits pétrolifères par le Canal de Suez, se sont chiffrés en 1931 à 4 562.000 tonnes contre 5.2 8 000 tonnes l'année précédente. Sur cette quantité le pétrole persan figure a lui seul pour 3.900.000 tonnes. Celui des Indes anglaises figure pour 225.000 tonnes, celui des Indes hollandaises pour 220.000 tonnes et les produits des raffineries de Suez pour 95.000 tonnes.

* * *

Selon des nouvelles de Londres, le nouveau traité russo japonais prévoit pour la première année des fournitures de benzine soviétique pour une quantité allant jusqu'à 100.000 tonnes. Dans les cercles économiques japonais on assure que le représentant du groupe japonais Matsukata créera une entreprise japonaise qui s'occupera uniquement du commerce des produits pétrolifères russes. Jusqu'à présent le commerce de benzine au Japon était pratiqué par 6 entreprises japonaises et étrangères qui disposaient d'affilliations étendues dans l'empire tout entier.

* * *

La production quotidienne de pétrole brut aux Etats-Unis s'est élevée au cours de la semaine du 9 au 15 Octobre courant à 2.130.700 barils. Les stoks de benzine se sont chiffrés à 31.305.000 de barils.

* * *

«O'Shanghnessy's Oil Bulletin» releve que le Vénézuela est aujourd'huile seul pays du monde qui n'a pas de dette extérieure et dont les ressources budgetaires dépassent le dette intérieure.

* * *

Parmi les mesures prises par la Suisse en vue d'enrayer l'exportation des devises on a adopté le contingentement de l'importation des produits pétrolifères. Depuis le 1-er juillet dernier toute l'importation du pétrole est canalisée par l'entremise de la société «Carbune», l'office central crée à cet effet et auquel ont adhéré toutes les entreprises suisses qui s'occupent du commerce de pétrole. A l'aide de cette mesure qui tend à la réduction de l'importation des produits pétrolifères on espère améliorer la situation critique qui règne sur le marché pétrolifère de Suisse.

In Peru s'a lansat un decret conform căruia 80% din lucrătorii întrebuințați în industrie trebue să fie de naționalitate peruană; întreprinderile străine declară, că nu se pot conforma acestei dispoziții. Probabil ca măsură de represalii față de legile americane care prevăd o vamă la import pentru produse petrolifere și cupru, congresul peruan a legiferat o augmentare de 300% asupra tuturor produselor importate din Statele-Unite. Din exportul peruan de uleiuri minerale merg cantități prea mici în Statele Unite: 165 de mii barile din totalul exportului de 3.419.000 țiței brut și deloc produse rafinate, a căror export se cifrează la 4.918.492 barile.

* * *

Producția de țiței a Argentinei a fost în primul trimestru al acestui an de 38.000 barile zilnic față de 25.100 barile în aceeași perioadă din 1931. Mărirea producției se datorește reducerii importului de țiței, mării capacității de rafinare a țării, tarifului vamal de import augmentat și diminuării consumului.

* * *

Relatările oficiale ce ne-au parvenit cu privire la monopolul produselor petrolifere în Cuba se precizează acum într'atâta, că nu numai Standard Oil Co. of New Jersey singură va figura ca parte contractuală, ci o serie întreagă de întreprinderi, reprezentante ale concernelor petrolifere. E vorba ca „Hell Union Oil Co.", afiliați americană a grupului Hell „Standard Oil Co. of New Jersey" și „Consolidated Petroleum Co." să preia concesiunea monopolului pe timp de 40 ani. In schimb, aceste trei întreprinderi se obligă să preia o bună parte din datoria internă și externă a Cubei. Guvernul cuban va avea dreptul de control asupra prețurilor, care vor fi în general cu 3 cents mai urcate decât în Statele Unite.

* * *

In regiunea Elwerath la Neuhagen (Germania) s'a răzbit la 1200 m. adâncime o sondă, care dă deocamdată 200 tone țiței zilnic.

* * *

Canada a încheiat cu Rusia sovietică un contract de livrare de petrol contra aluminiu canadian. Primele vapoare petrolifere rusești au intrat în porturile canadiene.

* * *

In apropiere de Churdalan (regiunea Bacu) s'a răzbit luna trecută la 734 m. adâncime o sondă eruptivă cu o producție inițială în primele 36 ore de 5000 tine țiței. Dela etatizarea industriei petrolifere, aceasta este cea mai importantă sondă eruptivă.

Faptul în sine dovedește că regiunea Bacu dispune încă de rezerve enorme, neexploatate de petrol.

* * *

Ministerul de finanțe jugoslav a dispus de acord cu ministerul de industrie și agricultură amestecarea spirtului cu benzină pentru fabricarea combustibilelor la motoare. Toate produsele rafinăriilor de petrol se vor amesteca cu alcool în proporție 800 grame benzină: 200 grame spirt de 99,6% grade. Benzina care se întrebuințează în alte scopuri afară de motoare nu se poate pune în consumație fără autorizația ministerului. Dela 1 Octombrie nu se mai vinde decât benzină amestecată, dela 1 Decembrie 1932 benzina pentru motoare trebue să conțină amestecul de mai sus. Afară de aceasta se înființează la Zagreb un oficiu de vânzare al fabricilor de spirt, care va fi însărcinat cu vânzarea spirtului în țară și străinătate. Prin acest oficiu urmează să se aprovizioneze și rafinăriile de petrol cu spirtul necesar amestecului decretat de guvern.

* * *

In Polonia a fost reorganizată întreprinderea Crédit Général des Pétroles, care dictează asupra 2 cincimi din întreaga industrie petroliferă poloneză. Société française des Pétroles de Malopolska a fuzionat cu întreprinderea de mai sus, consolidându-se la bănci datoriile cu termen scurt. Fuziunea se înfăptuește prin schimb de acțiuni în proporție 1:1, consolidarea datoriei cu termen scurt prin emiterea de obligațiuni ipotecare 6%, care se amortizează în timp de 10 ani, începând din 1933. Chestiunea e întrucâtva complicată, prin faptul că Crédit Général posedă de mai înainte pentru circa 105 milioane franci acțiuni Malopolska și Malopolska la rândul ei deținea un pachet de Crédit Général în valoare de aproximativ 55 milioane franci.

Au Pérou un décret a été lancé aux termes duquel 80 % des ouvriers employés dans l'industrie doivent être de nationalité peruvienne.

Les entreprises étrangères déclarent qu'elles ne peuvent se conformer à cette disposition. Probablement à titre de représailles à l'égard des lois américaines qui prévoient un droit d'importation élevé sur les produits pétrolifères et le cuivre péruviens. Le congrès péruvien a légiféré une majoration de 300 % sur tous les produits importés des Etats-Unis. Une faible partie seulement de l'exportation peruvienne d'huiles minérales va aux Etats-Unis soit 165.0.0 barils de pétrole brut sur un total de 3.419 000 barils et aucun produit raffiné sur un total de 4.918.000 barils exportés.

* * *

La production de pétrole brut de l'Argentine s'est élevée pendant le premier trimestre de l'année en cours à 38.000 de barils contre 21 100 barils pendant la même période de l'année 1931. L'augmentation de la production est due à la réduction de l'importation du pétrole brut, parallèlement à l'augmentation de la capacité de raffinage et à l'augmentation du tarif douanier d'importation.

* * *

Les relations officielles concernant le monopole des produits pétrolifères à Cuba précisent entre autres que la *Standard Oil C-ie of New-Jersey* ne figurera pas seule comme partie contractante mais aussi une série toute entière d'entreprises représentant divers groupes pétrolifères. Il est question que le «Shell Union Oil C-ie» affiliée américaine du groupe de la «Standard Oil C-ie of New-Jersey» avec la «Consolidated Petroleum C-ie prennent la concession du monopole pour 40 ans. En échange ces trois entreprises s'obligent à prendre à leur charge une bonne partie de la dette intérieure et extérieure de Cuba. Le gouvernement cubain aura le droit de contrôle sur les prix qui seront en général de 3 cents plus élevés qu'aux Etats-Unis.

* * *

Dans la région d'Elwerath, près de Neuhagen (Allemagne) une sonde est entrée en production de 1200 mètres produisant pour le moment environ 200 tonnes par jours.

* * *

Le Canada a conclu avec la Russie Soviétique un contrat de livraison de pétrole en échange d'aluminium canadien.

Les premiers vapeurs pétrolifères russes sont entrés dans les ports canadiens.

* * *

A proximité de Churdalan dans la région de Bakou une sonde éruptive est entrée le mois dernier en production en donnant pendant les 36 premières heures une quantité de 5000 tonnes de pétrole brut.

Depuis l'étatisation de l'industrie du pétrole cette sonde éruptive est celle qui donne la production la plus considérable. Le fait prouve que la région de Bakou dispose encore de réserves énormes et non exploitées de pétrole.

* * *

Le ministère des finances Yougoslave, d'accord avec le ministère de l'industrie et de l'agriculture ont disposé le mélange de l'alcool industriel avec la benzine pour la fabrication des combustibles nécessaires aux moteurs. Les produits des raffineries de pétrole seront mélangés avec de l'acool dans la proportion de 800 gr, de benzine pour 200 gr. d'alcool à 99,6 % degrès. La benzine destinée à d'autres emplois qu'aux moteurs, ne pourra être mise en consommation sans l'autorisation du ministère.

Depuis le 1-er octobre on ne met plus en vente que de la benzine mélangée. A partir du 1 décembre 1932 toute la benzine pour moteurs devra contenir le mélange suscité. D'autre part il est créé à Zagreb un Office de ventes des fabriques d'alcool lequel sera chargé de la vente de l'alcool aussi bien dans le pays qu'à l'étranger. Le même Office approvisionnera aussi les raffineries de pétrole avec l'alcool destiné au mélange.

* * *

On annonce la réorganisation en Pologne de l'entreprise du «Crédit Général des Pétroles» qui dicte sur les 2/5 èmes de l'industrie pétrolifère polonaise. La société «Française des Pétroles de Malopolska» a fusionné avec l'entreprise précitée, consolidant ainsi ses dettes à court terme dans les banques. La fusion est réalisée par l'échange des actions dans la proportion de une contre une et la dette à court terme est consolidée par l'émission d'obligations hypothécaires à 5 % à amortir dans un délai de 10 ans, à partir de 1933. La question est jusqu'à un certain point compliquée par le fait que le «Crédit Général» possède dozénavant pour environ 105 millions de francs d'actions de la «Malopolska» et que, de son coté, la «Malopolska» détient un paquet du «Crédit Général» d'une valeur d'environ 55 millions de francs.

BURSA PETROLULUI

In urma politicei financiare ferme a d-lui Ministru de finanțe, încrederea în moneda națională a reluat și urcările fără rost la Bursă au încetat, acțiunile revenind cu încetul la cursurile de acum 2 luni.

BOURSE DU PÉTROLE

A la suite de la politique ferme de M. le Ministre des finances, la confiance dans la monnaie nationale a repris et la hausse non justifiée à la Bourse a cessé, les actions revenant peu à peu aux cours d'il y a 2 mois.

Au cotat:	Ont côté: Valeur nominale	Côte au 4.XI 1932
	Lei	
Steaua Română	500	235
Astra Română	500	590
Speranța (optées)	500	240
Petrol Block	500	65
Concordia (optées)	500	350
Redevența	500	55
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	500	50
Generala Petroliferă	500	40
Petrolul Românesc	500	90
I. R. D. P.	500	44
Creditul Minier (optées)	500	194
» » dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	15
Banca Minelor	500	15
Sospiro	500	20
Motorul	500	—
Prahova	500	80
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	20
Mica	500	595

Le Journal „La Roumanie Pétrolifère" est lu en

Roumanie

A Bucarest, Arad, Adjud, Bacău, Băicoi, Băltzi, Bârlad, Bazargic, Botoschani, Brăila, Brashov, Brezoi, Buschtenari, Buzău, Câmpulung, Caracal, Călăraschi, Câmpina, Kischinău, Cernăutzi, Cernavoda, Cluj, Craiova, Comarnic, Constantza, Dorohoi, Focshani, Găeschti, Galatzi, Găgeni, Giurgiu, Gura Ocnitzei, Huschi, Ilba, Iassy, Moreni, Măgureni, Mediasch, Moineschti, Mizil, Ochiuri, Orschova, Oradia Mare, Palas, Petroshani, Ploeshti, R.-Sărat, R.-Vâlcea, Roman, Rotari, Scortzeni, Slatina, Satu-Mare, Sibiu, Silistra, Sighischoara, Sighetul-Marmatziei, Târgovischte, Telega, Târgu-Jiu, Tecuci, Temischoara, Tulcea, T. Măgurele, T.-Ocna, T.-Severin, T.-Muresch, Valea Călugărească, Vaslui.

Ainsi que dans tous les Chantiers pétrolifères et Mines.

Angleterre

Londres, Manchester, Cardiff, Birmingham, Leyland, Liverpool, Surrey, Chesterfielt.

Allemagne

Berlin, Bréme, Penig Sachsen, Weilbourg A. G., Frankfurt s. M., Landau Pfatz, Pfaffenhofen, Mannheim, Bad Nauheim, Eintrachthuette, Dortmund, Ascherleben, Hambourg, Altenbourg, Cologne, Dusseldorf, München, Reichnehall, Baden Baden, Lahman, Gastein.

Amérique

New-York, San Francisco, Oxnard, Houston Texas, San Diego, Kansas, Los Angelos, Washington.

Autriche

Vienne.

Argentine

Camarones, Seveland.

Brésil

Rio de Ianeiro.

Belgique

Anvers, Bruxelles, Heule, Liège, Ans-lez-Liège.

Bulgarie

Sofia.

Danemarque

Amsterdam. Rotterdam.

Espagne

Barcelone, Seville, Madrid.

Egypte

Le Cairo.

France

Paris, Lille, Blarritz, Roubaix, Tunis, Alger, Strasbourg, St.-Laurent, Chalons-sur-Marne, Montrouge, Toulouse, Nice, Vichy, Vittel, Aix les Bains, Monte Carlo.

Grèce

Athènes, Salonique.

Hollande

La Haye.

Hongrie

Budapest.

Italie

Rome, Gênes.

Jougo-Slavie

Belgrade.

Palestine

Haifa, Iaffa.

Pologne

Varsovie, Zoppot.

Russie

Bakou, Grosny, Tiflis.

Suède

Stockholm.

Suisse

Zurich, Genève, Berne.

Tchèco-Slovaquie

Prague, Pieschteny, Carlsbade, Barienbade.

Turquie

Constantinople.

„CREDITUL MINIER"

Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere

Capital social: 630.000.000 Lei

— BUCUREȘTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —

Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER"
Deutsch-Rumänische Petroleum Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain"
Société Anonyme Pétrolifère
PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III
Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER"
Oesterreichisch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien Gesellschaft
WIEN III. Rennweg 25
Raffinerie în Drösing
Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6

Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb

Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcțiunea Technică: Ploești, B-dul Independenței, 23 — Rafinarii: Aurora (Băicoi), Tileagd și Orșova. — Șantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlați, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc. Produce: Benzină ușoară de aviație, benzină pentru automobile și motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.

„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societății „CREDITUL MINIER"

Importanta întreprindere petroliferă japoneză To-Ku tratează cu neft-sindicatul rusesc („Sojusneftexport") preluarea monopolului vânzării de produse petrolifere rusești în Manciuria.

* * *

Așa numitul țiței „alb" descoperit în vara acestui an la Pulc în Asia Mică conține puține naftene și se aseamănă în compoziție chimică petrolului „alb" răzbit la Surachany lângă Bacu, la o adâncime de 60 m. Cercetările s'au efectuat sub conducerea inginerului Knut Malm, fostul șef al rafinăriilor Nobel dela Bacu.

L'importante entreprises pétrolifères japonaise To-Ku traite avec le Naftsyndicat russe (Sojusneftexport) la concession du monopole de la vente des produits pétrolifères russes en Mandchourie.

* * *

Le «pétrole blanc» découvert dans le courant de cet été à Pulc en Asie Mineure contient peu de naphte et sa composition chimique ressemble à celle du pétrole blanc déja découvert à Sucachany près de Bakou, à une profondeur de 60 mètres. Les recherches ont été effectuées sous la direction de l'ingénieur Kunt Malm, ancien chef des raffineries Noebel de Bakou.

Alex. Kelman
Advocat
Str. G-ral Berthelot No. 3
Telefon 3/58 60

După o comunicare a guvernului provinciei Hai-Lung-Kiang, Manciuria, s'a descoperit în apropiere de lacul Dalai-Nor, la 110 km. vest de Hailar un strat petrolifer.

„ASTRA ROMÂNĂ"
SOCIETATE ANONIMĂ
Benzină, Lampant, Motorină
Uleiuri minerale de prima calitate
Pentru comenzi în interiorul țării a se adresa:
Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere
— BUCUREȘTI —
Str. General Budișteanu No. 11 bis
Pentru vânzări destinate Exportului
a se adresa
„ASTRA ROMANA"
SOCIETATE ANONIMĂ
București. — Bulevardul Carol No. 10

Creditul pentru Intreprinderi Electrice
Soc. Anonimă Română. — București, Str. Matei Milo, No. 2

Executarea și exploatarea de tot felul de inst. pentru prod. distribuirea și utilizarea energiei electrice:
Uzini electrice locale sau de interes local, linii de transmitere a energiei electrice, căi ferate și tramwaie electrice, întrebuințarea energiei electrice ptr. scopuri mecanice, termice, chimice, etc.

Participațiuni sub orice formă, cu autoritățile publice și întreprinderi particulare pentru tot felul de întreprinderi existente sau de creat în scopul desvoltări, producerii, distribuiri și utilizării energiei electrice

Punerea în valoare a surselor de energie, căderi de apă, gaze naturale, combustibili lichizi și solizi

Crearea, participarea și finanțarea a tot felul de întreprinderi pentru producerea, distribuirea, utilizarea energiei electrice, căi ferate, trenuri și tot felul de întreprinderi de transport, punerea în valoare a surselor de energie precum și tot felul de industrii electrice sau întrepr. de comerț a materialelor electrice.

Studii și propuneri, la cererea administrațiilor, întreprinderilor și persoanelor interesate

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEȘTI
Adr. telegr.. Morban, Ploești

Citiți și răspândiți
„România Petroliferă"

Analiza sângelui, urinei, sucului gastric și orice e xamene medicale
execută conștiincios
Laboratorul Chimico-Medical
Dr. Alin Popescu
Șeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Fi lantropia Str. Sălcilor No. 1 București
Telefon 43|74

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital soc al și Reserve 280 Milioane
Str. N. Golesco 3, București
Exploatări proprii de petrol în: Băicoi-Bușteanari-Bordeni-Moreni
RAFINERII: București-Ploești-Buzău
Vânzare de petrol și derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROLBLOCK
Telefon 4|66; 8|72; 29|57; 29|58

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în
STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

CONST. WORTMAN
AVOCAT
Și-a mutat birourile în
CALEA GRIVIȚEI, 105
Consultațiuni 9—11 a. m. și 6—8 d. a. Tel. 355/9

GEORGE ELEFTERIU
AVOCAT
Str. Kalenderu, 26
Telefon No. 22-856

DUMITRU PASCU
AVOCAT
Str. General Manu, 15
Telefon No. 20-840

Dr. PH. MAGULIES-BATIȘTE
FOST ASISTENT DE CLINICĂ
MEMBRU AL ASOCIAȚIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

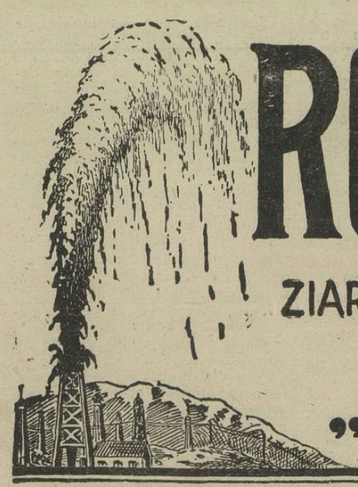
Atelierele Societății Anonime „UNIVERSUL", Str. Brezoianu No. 23—25 București

ANUL XII. — No. 300

UN NUMAR LEI 50

LUNI 5 DECEMBRIE 1932

BIBLIOTECA CENTRALĂ a „ASOCIAȚIUNII" SIBIIU



ROMÂNIA PETROLIFERĂ

ZIAR NAȚIONAL PENTRU APĂRAREA INDUSTRIEI PETROLIFERE ȘI ECONOMIA TĂREI

„LA ROUMANIE PÉTROLIFÈRE"

Telefon 314|43

Dacă nu doriți a vă abona rugăm a se înapoia
If not desired please return to :
En cas de non acception, prière de retourner à
ZIARULUI „ROMANIA PETROLIFERA"
Strada General Berthelot No. 3
BUCUREȘTI — II

DIRECTOR:
Pierre Solomon

ABONNEMENTS ANNUELS:
Pour la France, la Suisse la Belgique, et pour tous les autres pays 100 fr. français
Payement seulement par chèque en monnaie du pays de destination ou en francs sur Paris
Pour la Roumanie . . lei 500
Abonamente pentru autorități anual . . . . lei 1.000

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
BUCUREȘTI II. — Strada General Berthelot No. 3

D-l Virgil Madgearu, Ministru de Finanțe și Petrolul

D. Madgearu anunță diferite reforme financiare pentru salvarea budgetului țărei și între altele și o modificare a legei impozitelor asupra petrolului și derivatelor pentru a pune capăt fraudelor.

Este incontestabil că d. Madgearu -este un mare economist care a ajuns — unde a ajuns numai prin meritele sale — un cunoscător adânc al tuturor chestiunilor financiare, economice și industriale atât naționale cât și internaționale, care din tinerețe nu a făcut altceva de cât a ceti și reciti tot ce s'a scris de marii autori și specialiști în aceste materii.

Nu mai puțin adevărat este însă că medicul fie el cât de savant, cu toate că operația pentru a lecui pe bolnav a reușit se pot produce complicații de altă natură. In apelul pe care MacDonald l-a făcut către America pentru prelungirea termenului plăților de război n'a constatat el oare că toată lupta, toate conferințele, toate încercările făcute până acum de întreaga lume n'au reușit să amelioreze criza în care se află lumea întreagă și că toate speranțele de până acum au eșuat? Ne mai trebue timp pentru ca să întrebuințăm alte mijloace, alte sisteme, ca să putem găsi leacul adevărat pentru ameliorarea situației grele care a adus toată Europa la prăpastie și unele state s'au și prăbușit. Alte state sunt pe cale de a urma pe cei dintâi și astfel Anglia și Franța au cerut cu insistență prelungirea termenului de plată.

Nu fac politica generală a Europei intregi. România este un stat din Europa și d. Madgearu este ministrul ei de finanțe, regulatorul ceasornicului finanțelor sale pentru a le face să meargă regulat sau măcar cu o întârziere cât mai mică. D-sa a dat dovadă de capacitatea sa când aproape toate Statele Europei, la conferința de la Stresa, l-au ales președintele ei, pe un român mic la trup dar mare la creier și la suflet, iar resoluțiile sale au fost găsite bune și aprobate de oamenii mari a-i întregei lumi la Geneva.

România are noroc având în aceste timpuri un astfel de om, care să întoarcă ceasul ei și să-l reguleze cât mai bine. D-sa trebuie să se uite bine la cheia de întors cu care va lucra, să observe și să studieze bine lucrurile ca mecanismul să se adapteze și să nu fie un paliativ cum a spus Mac Donald.

Fie care țară în parte își caută mijloacele de apărare și pun bariere la import, se apără contra invaziilor altor mărfuri cari se pot produce în țara lor. Iar pentru noi cari suntem o țară mai mult agricolă, și am fost loviți de scăderea prețurilor mondiale, d. Madgearu a adoptat măsura „contingentărei" care este foarte bună căci are ca bază „schimbul de mărfuri" și valoarea lor va crește.

Dacă Vistiernicul nostru, în programul său de lucru, ne-a spus că va pune ordine în sistemul de încasare și de percepere a impozitelor în general, căci este evaziune și dările se plătesc foarte puțin, nu avem nimic contra, căci frustări la plățile contribuabililor se fac, precum se fac frustări la plata impozitelor pe petrol și derivatele sale la ești din fabrică. Dar asupra acestui punct trebuie să atrag toată atenția d-lui Ministru de Finanțe și să-i aduc aminte următoarele:

Industria Petrolului pe care o cunoaște ca și mine este în adevăr o industrie care la timpul său a fost foarte rentabilă și atunci toată lumea a sărit atât români cât și străini dând bani în speranța de a-i dubla și ai tripla, de a ajunge miliardari ca Rockfeller.

Câțiva țărani români și speculanți de terenuri s'au îmbogățit. Desvoltarea a mers repede după războiu, s'a investit în țară în industria petrolului peste 30 miliarde, atât bani românești cât și străini, treaba a mers, s'a câștigat de minune, căci a fost și puțină inflație.

O acțiune „Astra Română" ajunsese la 15.000 lei, Concordia la 5000 lei, Redevența la 3000 lei, un Credit Minier de la 500 lei la 6000 lei etc., până când a venit momentul supra producției mondiale (toată lumea a voit Petrol, Petrol, Petrol). Rușii au venit cu concurență mare și „Crematorul" nostru — Bursa — a ars capitaluri fără miluită, reducând o „Astra Română" la 300 lei, o Redevență la 40 lei, un Credit Minier la 100 lei etc. Intr'un cuvânt a curățat toată lumea.

Industria în sine a suferit oribil din această cauză, căci nu a mai avut rentabilitate. Au venit reducerea lefurilor, concedierea de funcționari, șomajul și concurența de distrugere.

Totuși Industria Petroliferă românească ar fi putut trăi, căci Petrolul este un produs cu care Natura ne-a înzestrat din belșug și pe care nu-l au toate țările și după legile țărei noastre este ferit de concurență din afară, căci nu se poate importa Petrol.

A survenit însă Statul care s'a năvălit asupra acestei industrii și i-a pus vreo 10 biruri cari au distrus-o cu totul.

Statul a avut un client sigur de la care să ia cât vrea și la protestele „Asociației Industriașilor de Petrol" și ale Președintelui ei d. Inginer C. Osiceanu, care a reclamat toate acestea, Statul a răspus : *avem nevoie de bani și la urma urmei nu plătiți D-Voastră, ci consumatorul.*

Aci este răul. Statul din vânzarea unui kilogram de benzină de exemplu care se vinde cu 9 lei ia 7 lei, bine înțeles cu transportul pe C.F.R. etc. Rămâne neto 2 lei la kilogram. Cui să se dea acești bani ? Ce acoperă ? țițeiul ? rafinarea ? cheltuelile de depozitare, plata funcționarilor, să se dea ceva capitalului ?

Statul n'a pierdut nimic, nu a făcut nici o investițiune, el încasează fără cruțare căci are un contribuabil care nu se poate apăra. D. Madgearu le știe prea bine.

D. Madgearu cunoaște prea profund chestiile. Acum s'a găsit că se frustează fiscul în fabrici, și el caută alt sistem de încasare și percepere care s'a anunțat că nu va fi dureros iar dacă industria petroliferă nu-l va admite se va recurge la monopol.

Nu am nimic contra. Știu și eu că se fac fraude mari cu fiscul, știu chiar numele celor cari au fost denunțați Ministrului, și îi știe toată lumea. Toată industria mare este contra acestor borfași cari fură fiscul, căci prin aceasta o concurează chiar pe ea și este pentru găsirea unei soluții ca Statul să intre în drepturile sale, contribuția să fie egală pentru fiecare fabrică.

Dacă micul industriaș nu poate ține piept concurenței să-și închidă fabrica și să vândă marfa altora. Nu să fure fiscul.

D. Madgearu trebue în acord cu toată industria petroliferă să revadă politica fiscală a petrolului în general, să revadă taxele grele ce o apasă, încasările ce se fac cu transportul pe C.F., taxele mari de la conducte, taxele drumului etc.

Să se recalculeze costul extracției țițeiului, a fabricației lui, a vânzărei lui atât în țară cât și la export și atunci să pună baze pe impozite și venituri.

Iată pentru ce am ținut să fac aceste observații și să le supun d-lui Madgearu, care ne este un bun prieten și care știu că ne citește regulat.

Pierre Solomon

M. Virgil Madgearo, Ministre des Finances et le Pétrole

M. Madgearo annonce différentes réformes financières pour sauver le budget du pays et entre autres une modification de la loi de l'impôt sur le pétrole et des dérivés pour mettre un terme aux fraudes.

Il est incontestable que M. Madgearo est un grand économiste qui est arrivé à la situation qu'il occupe grâce à ses mérites, un connaisseur profond de toutes les questions financières, économiques et industrielles aussi bien nationales qu'internationales, un homme qui depuis sa jeunesse n'a fait que lire et relire tout ce qui a été écrit en cette matière par les grands auteurs et les spécialistes.

Il n'est pas moins vrai toutefois qu'aussi savant que soit le médecin des complications indépendantes de sa volonté et de sa science peuvent survenir même si l'opération pratiquée a admirablement réussi. Dans l'appel que Mac Donald a fait à l'Amérique pour consentir à la prolongation du délai de paiement des dettes de guerre n'a-t-il pas constaté que toutes les luttes, toutes les conférences, toutes les tentatives faites jusqu'à présent par le monde entier n'ont pas réussi à améliorer la crise dans laquelle se débat l'humanité et que toutes les espérances qu'on avait eues jusqu'a présent ont échoué ? Il nous faut du temps encore pour que en employant d'autres moyens, d'autres systèmes, on puisse trouver le vrai remède susceptible de redresser la situation difficile qui a mené toute l'Europe jusqu'au bord du précipice et a même provoqué l'effondrement de certains états. D'autres états sont sur la voie de suivre ces derniers et c'est ainsi que l'Angleterre et la France viennent de demander avec insistance le prolongement du délai de paiement.

Je ne m'occuperai pas à cette place de la politique de l'Europe entière. Mais la Roumanie est un Etat qui appartient à l'Europe et M. Madgearo est son ministre des finances, le régulateur de l'horloge de ses finances qui a la charge de le faire marcher régulièrement ou tout au moins avec un retard aussi faible que possible. M. Madgearo a fait preuve d'une capacité qui a été reconnue par presque tous les états de l'Europe qui à la Conférence de Stresa ont élu pour leur président ce roumain petit de taille mais grand d'esprit et de coeur dont les résolutions ont d'ailleur été approuvées à Genève par les hommes les plus illustres du monde entier.

Dans ces temps si difficiles la Roumanie a besoin d'un tel homme qui remonte son horloge et la mette le mieux au point que possibles M. Madgearo doit bien choisir la clef avec laquelle il remontera le mécanisme, il doit bien observer et bien étudier les choses pour que le mécanisme s'adapte bien et ne soit pas un paliatif comme l'a dit Mac Donald.

Chaque pays séparément cherche ses moyens de défense et met des barrières aux importations, se défendant contre les invasions des marchandises qui peuvent être produites sur leur propre teritoire. Chez nous qui sommes un pays en majeure partie agricole et qui avons été cruellement frappés par la baisse des prix mondiaux, M. Madgearo a adopté la mesure du «contingentement» qui est très bonne vu qu'elle a comme base l'échange même des marchandises dont la valeur ne pourra qu'augmenter. Si notre grand trésorier dans son programme de travail nous a promis qu'il mettra de l'ordre dans le système de recouvrement et de perception des impôts en général, étand donné qu'une vaste évasion fiscale se produit et que l'on paie en réalité très incomplètement les impôts, nous n'avons certes rien à redire car il est incontestable que des fraudes se produisent dans le paiement des contributions de même que dans le paiement des impôts sur le pétrole et ses dérivés au moment de la sortie des fabriques. Mais sur ce point je dois attirer toute l'attention du ministre des finances et lui rappeller ce qui suit.

L'industrie du pétrole qu'il connaît aussi bien que moi est une industrie qui en son temps a été incontestablement très rémunératrice. Tout le monde, roumain aussi bien qu'étranger, est accouru apporter son argent, donnant cet argent dans l'espoir de le doubler ou de le tripler, d'arriver milliardaire comme Rockfeller. Quelques paysans roumains et de nombreux spéculants de terrains s'enrichirent effectivement. Le développement de cette industrie a rapidement marché après la guerre. De nombreux milliards furent investis dans notre industrie du pétrole, aussi bien roumains qu'étrangers. Les affaires ont prospéré et l'on a fait des affaires magnifiques grâce aussi en partie à l'inflation.

L'action de l'«Astra Romana» avait atteint le cours de 15.000 lei, celle de la «Concordia» valait 5000 lei de la «Redeventza» 3000 lei, du «Crédit Minier» 6000 lei, au lieu de 500 lei, jusqu'au moment où est venu la surproduction mondiale (tout le monde voulait du pétrole, du pétrole et encore du pétrole). Les russes sont venus à leur tour avec une concurrence effrainée et le „Crématoire" de notre Bourse commença à réduire en cendres les capitaux par milliards, réduisant l'action de l«'Astra Romana» à 300 lei, celle de la «Redeventza» à 40 lei, du «Crédit Minier» à 100 lei etc., en un mot tout le monde fut ruiné.

L'industrie elle même a eu horriblement à souffrir Pour cette raison car elle perdait toute rentabilité. Survinrent les réductions de traitement, les licenciements de fonctionnaires, le chômage et la concurrence de destruction.

Toutefois l'industrie roumaine du pétrole aurait pu vivre car le pétrole est un produit dont la nature nous a abondamment pourvu, que tous les pays n'ont pas et qui de par nos lois est à l'abri de la concurrence du dehors car nos lois ne permettent pas l'importation de ce produit.

Mais l'état s'est jeté sur cette industrie, la chargeant d'une dizaine d'impôts qui l'ont entièrement détruite.

L'état a eu en elle un client sûr dont il a tiré ce qu'il a voulu et aux protestations répétées de l'Association des Industriels de Pétrole et par la voix de son président M. l'ingénieur C. Osiceano, l'Etat s'est contenté de répondre ; *nous avons besoin d'argent et somme toute ce n'est pas vous qui payez mais le consommateur.*

Là est tout le mal. Sur un kilogramme de benzine vendue à raison de 9 lei, l'état ne perçoit pas moins de 7 lei, y compris les frais de transport bien entendu. Il reste net 2 lei par kilo. Que couvre cette somme ? le pétrole brut ? le raffinage ? les frais de dépôts, le paiement du personnel, la rémunération du capital ?

L'Etat ne peut rien perdre car il n'a fait aucune investition, il ne fait qu'encaisser son ménagement car il a un contribuable qui ne peut se défendre. M Madgearo le sait fort bien.

M. Madgearo connaît trop profondément les questions relatives au pétrole. Maintentant on a constaté que le fisc est fraudé à la sortie des fabriques et il cherche un autre système de perceptionet d'encaissement des impôts sur le pétrole. Il a annoncé que ce système ne sera pas douloureux et que si l'industrie dupé trole ne l'admet point on aura recours au monopole.

Je n'ai certes rien à redire Je sais moi aussi que de grandes fraudes sont pratiquées envers le fisc, je sais même les noms de ceux qui ont été dénoncés au Ministre. Tout le monde les sait. Toute le grande industrie est contre ces fraudeurs qui volent le fisc car en procédant ainsi ils peuvent lui faire concurrence et elle ne demande pas mieux que de trouver une solution pour que l'état rentre dans ses droits et que les contributions soient égales pour chaque fabrique.

Si le petit industriel ne peut tenir tête à la concurrence il devra se résigner à liquider sa fabrique et à placer les produits d'autres.

On ne doit pas voler le fisc.

D'accord avec l'industrie du pétrole toute entière M. Madgearo a le devoir de revoir la politique fiscale du pétrole actuelle. Il a le devoir de reviser les taxes onéreuses qui pèsent sur lui, les taxes exagérées de transport sur les C. F. R. ou les conduites, les taxes sur les routes, etc..

Il faut recalculer le coût de l'extraction du pétrole brut, de sa fabrication, de sa vente, tant dans le pays ainsiqu'a l'exportation et n'établir qu'ensuite les bases des impôts et des recettes pétrolifères.

Voilà pourquoi nous avons tenu a faire à temps ces quelques constatations afin de les mettre sous les yeux de M. Madgearo lequel est un bon ami de notre journal et qui le lit régulièrement.

Pierre Solomon

LE PROCHAIN BUDGET

Déclarations de M. Virgile Madgearo, ministre des Finances

M. Virgile Madgearo, ministre des Finances a fait aux représentants de la presse, les déclarations suivantes sur le prochain budget:

La fixation du commencement de l'année financière au 1-er avril au lieu du 1-er janvier est une mesure absolument indispensable pour assurer la gestion de nos finances publiques.

Au demeurant nous revenons par cette mesure au système pratiqué dans notre pays de 1880 jusqu'à 1923, quand l'année du calendrier a été adoptée comme année budgétaire.

Aucun pays agricole du monde n'a ce système.

Parmi les pays agricoles le Canada, la Pologne, la Yougoslavie, la Bulgarie, le Danemark, l'Esthonie et la Lettonie commencent leur année financière le 1-er avril. L'Argentine, l'Australie et la Hongrie le commencent même le 1-er juillet. Cette dernière date a été choisie aussi par les Etats-Unis de l'Amérique du Nord.

Il est incontestable que la date du 1-er juillet aurait été pour nous aussi la plus appropriée et nous l'aurions adoptée si une difficulté d'ordre constitutionnel ne s'y était opposée. Notre session parlementaire est fixée entre le 15 octobre et le 15 mars. aurait été donc impossible de voter le budget en juillet, ce vote ne pouvant faire l'objet d'une session extraordinaire.

Pourquoi croyons-nous que l'année du calendrier n'est pas appropriée pour nous en tant qu'année budgétaire ?

En premier lieu le commencement de l'année budgétaire au 1-er janvier coïncide avec un moment de stagnation de l'exportation du volume général des affaires.

En deuxième lieu l'établissement des impôts directs se termine à peine vers la fin du premier semestre et les recouvrements des contributions directes manquent ainsi aux recettes des premiers mois de l'année.

Comme conséquence les recettes des premiers mois sont tellement faibles que l'on a un pressant besoin d'avoir recours à des moyens de trésorerie extraordinaires. Cette nécessité explique la disposition de la loi de stabilisation ainsi que de la convention conclue à ce moment avec la Banque Nationale, selon laquelle celle-ci este autorisée à mettre à la disposition de l'Etat un fonds de 2 milliards de lei qui doit être remboursé jusqu'à la fin de chaque année.

L'expérience a montré que ces deux milliards ne sont pas suffisants ea lorsque j'ai donné en concession les téléphones, au printemps de l'année 1930, l'un des motifs qui m'ont incité à conclure cette importante opération a été d'accroître le fonds de trésorerie de l'Etat d'environ 1 et demi milliard de lei représentant le prix d'achat des installations téléphoniques. Par malheur cependant, les circonstances financières des deux dernières années ont été tellement critiques qu'à l'heure actuelle nous ne pouvons disposer d'aucun de ces deux moyens de trésorerie susindiqués.

En dehors des difficultés de trésorerie résultant du commencement de l'année budgétaire à la date du 1-er janvier, l'établissement tardif des contributions directes et le fait que la période pendant laquelle celles-ci sont encaissées est limitée à 6 mois seulement produit chaque année une agglomération d'arriérés à encaisser, ce qui réduit les revenus normaux de l'Etat et constitue en même temps un élément de désordre dans les finances publiques.

Bien que moins avantageux que la date du 1-er juillet le commencement de l'anée budgétaire au 1-er avril a le double avantage de coïncider d'une part avec la reprise de l'exportation et, d'autre part, à cette date du 1-er avril, la moitié tout au moins dés opérations d'établissement des impôts directs sont terminées.

Ces considerations auraient été suffisantes pour nous déterminer à modifier notre année financière. D'autres circonstances à caractère exceptionnel s'y sont ajoutées et ont hâté la décision du gouvernement.

Pour les apprécier dans toute leur ampleur il est nécessaire d'esquisser le problème du futur budget pour l'exercice 1933—1934.

Le budget ordinaire pour l'année en cours s'est chiffré à la somme de 25 milliards bien que son chiffre réel soit d'au moins 28 milliards vu que, sur les dépenses inscrites au budget extraordinaire, trois milliards pour le moins sont des dépenses courantes. Mais, partons du chiffre de 25 milliards.

Notre gouvernement, par la loi d'annulation de certains crédits budgétaires, a réduit ce chiffre à 23 et demi milliards.

On sait cependant que les recouvrements pour les dix premiers mois de l'année sont loin de couvrir la cote correspondante même à ce chiffre de 23 et demi milliards.

Tenant compte des recettes de l'année en cours ainsi que du rythme décroissant des recouvrements des deux dernières années, si nous avions dû présenter le budget à la date du 1-er janvier nous n'aurions pu nous élever à un chiffre supérieur à 16 milliards de lei. Il nous aurait fallu en conséquence réduire de 7 et demi milliards les dépenses de l'Etat.

Sur quels chapitres aurions nous pu opérer ces réductions radicales ?

Sur les 23 et demi milliards dont nous parlons plus haut, enviro 12 3/4 milliards représentent des dépenses de personnel et seulement 11 milliards des dépenses de matériel. De cette dernière somme enfin, 6 800.000.000 constituent la charge de notre dette publique intérieure et extérieure, ce qui revient à dire que les dépenses de matériels proprement dites ne s'élèvent qu'à 4.200.000.000 lei.

Un élémentaire coup d'œil sur ce chiffre mène à la constatation qu'il est matériellement impossible d'établir un budget sérieux et sincère sans avoir réalisé au préalable une réduction des charges de nos dettes publiques.

J'ai prévu cette récessité longtemps avant d'avoir accepté la mission de ministre des finances. Comme délégué de la Roumanie à la conférence internationale de Stresa, j'ai mené une lutte des plus âpres et, en ma qualité de président du bloc des pays agricoles de l'Europe centrale et orientale j'ai obtenu de la part des représentants des 15 Etats européens qui y ont participé, la reconnaissance, inscrite dans les résolutions de la dite Conférence, de la nécessité de la revision de la charge de la dette publique. Par les résultats de Stresa a été ouverte la voie des négociations avec les porteurs de rentes, en vue d'obtenir par un accord la réduction des dettes.

Sur cette même base et en relations avec l'action que j'ai menée à Genève, comme premier délégué de la Roumanie, j'ai décidé de commencer à Paris la discussion préliminaire avec les associations de porteurs de nos obligations extérieures. J'ai été autorisé par le Conseil des Ministres à les commencer et, malgré toutes les difficultés que je prévois encore, il faut que nous aboutissions à bref délai au résultat nécessaire, absolument indispensable, et sans lequel un budget sincère et sérieux ne peut être élaboré.

J'ai toute confiance que cette nécessité sera comprise par les associations de porteurs de nos obligations extérieures et que nous pourrons suivre avec succès la voie des tractations bilatérales indiquée par la conférence de Stresa et ratifiée à la dernière session du Comité d'Etudes de l'Union Européenne, par les représentants de l'Europe toute entière.

Il est donc évident qu'avant de posséder le ciffre exact de la réduction des charges de notre dette publique nous ne pouvons élaborer le prochain budget.

Il est tout aussi naturel que dans notre action de réduction de nos charges budgétaires nous ne puissions nous baser seulement sur les réductions des charges de la dette publique.

Il est encore des réductions à effectuer mais, bien entendu, avec la condition expresse de ne diminuer à aucun prix la capacité d'action de notre Etat pour la réalisation de sa mission et de nos buts nationaux.

A cet effet un examen approfondi de notre organisation d'Etat toute entière s'impose pour nous indiquer les voies et les moyens en vue de la simplification de notre appareil d'Etat, en éliminant les fonctions secondaires ou dont on peut se dispenser et en normalisant l'action des fonctions principales que l'on continuera à maintenir à la charge de l'Etat.

Nous ne pouvons nous contenter de l'examen préliminaire fait jusqu'à présent par le Ministère des Finances et nous ne pourrons non plus nous déclarer satisfaits des résultats de l'examen plus ample que fera la Commission récemment instituée par le Conseil des Ministres. Sur la base de ces résultats et de la décision du Conseil des Ministres nous demanderons le plus large concours à la Commission budgétaire ainsi qu'au Parlement tout entier afin de réaliser une œuvre bien ordonnée et bien comprise dans toutes ses intentions par l'opinion publique.

Cela exige du temps. La manière dont le budget a été discuté jusqu'ici au Parlement depuis que le commencement de l'année budgétaire a été fixé au 1-er janvier n'est pas sérieux et, en aucun cas elle ne pouvait correspondre à la complexité du problème de l'heure actuelle.

En présentant le projet de budget avant le 1 Mars nous donnerons au Parlement la possibilité de discuter au long et au large et de faciliter l'action de simplification de l'appareil, encore trop coûteux, de notre Etat.

Dans cette direction, nous devons mentionner la nécessité qu'il y a d'étayer l'œuvre de décentralisation administrative sur une organisation financière communale et districtuelle, fondée sur des revenus certains et correspondant aux fonctions normales de l'administration locale.

Sans préciser les fonctions qui doivent tomber à la charge de l'organisation locale et les moyens financiers qui doivent être mis à leur disposition, l'élaboration du budget à venir sera une œuvre insuffisamment solide. L'intervalle de temps rapproché qui nous sépare du 1-er janvier ne nous aurait pas permis de faire un travail sérieux à ce point de vue non plus.

Je ne puis ne pas mentionner la situation dans laquelle se trouve la Caisse générale des Pensions laquelle est déficitaire, non seulement parce que l'Etat n'a pu lui verser régulièrement sa subvention mais aussi parceque les Regies publiques commerciales ainsi que les Départements et les Communes sont en retard pour le paiement de leurs cotes afférentes. Ne pas mettre de l'ordre dans cette question signifierait continuer avec les déficits de la Caisse des Pensions et augmenter les charges du budget à venir tout en créant en même temps des situations impossibles à la grande masse des pensionnés publics.

Enfin, la seule évocation du chiffre de 16 milliards de lei auquel nous aurions dû réduire le budget de l'Etat doit nous donner à penser.

Nous devons nous poser la question si, à l'heure actuelle l'Etat recouvre réellement tous ses droits et s'il n'existe pas de moyens pour ramener les recettes de l'Etat à un chiffre qui nous permette d'assurer sa vie de chaque jour et la continuation normale de son activité.

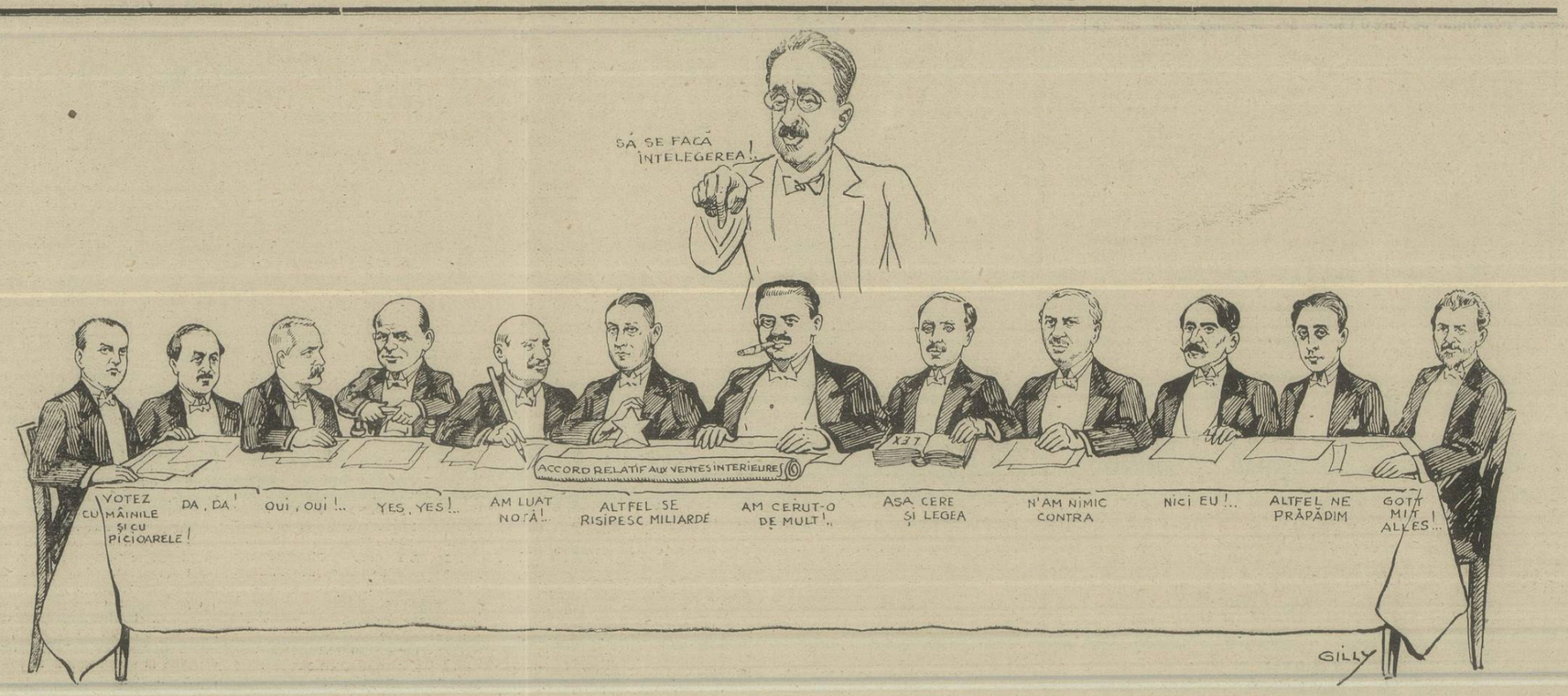
La nécessité d'une réorganisation fondamentale de l'ensem-

CABLUL VERIFORM-SIL
PENTRU FORAJUL ROTARY

a fost introdus de noi anul trecut și a făcut o adâncă impresie în cercurile petrolifere, deoarece a revoluționat normele de durată cari au existat până în prezent.

Un client ne-a comunicat, că cu un cablu VERIFORM-SIL dela noi, a forat o sondă întreagă până la o adâncime de 1160 metri, iar starea cablului mai este atât de bună, încât sunt convinși că mai pot fora cu el o a doua sondă, de o asemenea adâncime.

ANGLIA S. A. R. PLOEȘTI
Numai calitatea este adevărata economie



EXPORTATION DES PRODUITS PÉTROLIFERES PAR CONSTANTZA et BRAILA EN BATEAUX-TANCS AINSI QUE PAR RAMADAN (GIURGIU) TANCS POUR TOUS LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE

TELEGRAMES PETRUNIREA BUCAREST

SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ DE PETROL

UNIREA

STR. GENERAL BERTHELOT No. 34

Telefon 17/72 și 17/77

VÂNZĂRI DE PRODUSE PETROLIFERE

BENZINA, PETROL ȘI PĂCURA EXPEDIATE IN TOATĂ ȚARA

ADRESA TELEGRAFICĂ „PETRUNIREA" — BUCUREȘTI —

„Astra Română"

SOCIETATE ANONIMĂ

Benzină, Lampant, Motorină

Uleiuri minerale de prima calitate

Pentru comenzi în interiorul țării a se adresa:

Societ. Anon. pentru Distribuirea Produselor Petrolifere

— BUCUREȘTI —

Str. General Budișteanu No. 11 bis

Pentru vânzări destinate Exportului

a se adresa

„ASTRA ROMANA"

SOCIETATE ANONIMĂ

Bucuresti. — Bulevardul Carol No. 10

„STEAUA ROMÂNA"

Societate Anonimă pentru Industria Petroleului

— BUCUREȘTI —

Capital social: Lei 100.000.000 pe deplin vărsat

RAFINERIA CÂMPINA

Capacitate de lucru circa: 650.000 tone țiței pe an

PRODUSELE:

Benzină farmaceutică, Benzină pentru automobile, Benzină pentru motoare. Petrol regulamentar regal și Waschington, Gasoil, Motorină pentru Motoare «Diesel», Păcură pentru ars și uns căruțe, Uleiuri minerale de calitate superioară, Parafină, Vulvoline pentru uns mașini, Smoală.

Pentru comenzi în interiorul țării a se adresa:

Soc. Anonime pentru distribuirea produselor petrolului

BUCUREȘTI — Bulevardul Carol No. 5

FABRICA DE ACID SULFURIC — CÂMPINA

Instalațiuni de rezervoare și de export:

CONSTANȚA — GIURGIU — BUDAPESTA — REGENSBURG

FABRICA DE LĂZI ȘI BIDOANE — CONSTANȚA

Reprezentanța pentru întregul Orient:

„STEAUA ROMÂNĂ", Agenția Constantinopole

Reprezentanța generală:

„STEAUA ROMÂNĂ" (BRITSH) LTD.

Angel Court, Throgmorton Street, London E. C.

STEAUA FRANÇAISE, Société Anoyme

280 Boulevard St.-Germain, Paris (VII-e)

BANCA ROMANEASCA

CAPITAL ȘI REZERVE Lei 550.000.000

LA 31 DECEMBRIE 1930

SUCURSALE

Arad, Bacău, Bălți, Bazargic, Botoșani, Brașov, Cernăuți, Cetatea-Albă, Chișinău, Cluj, Constanța, Craiova, Făgăraș, Galați, Iași, Ismail, Oradea, Ploești, Satu-Mare, Sibiu, Târgul-Mureș, Timișoara, Tighina și Tulcea.

In București: Calea Griviței 119 și Calea Victoriei (Piața Episcopiei 1).

AGENȚII: Moinești, Soroca și Târgu-Ocna.

In București: Obor (Șos. Mihai Bravul 1).

Tot felul de operațiuni bancare cu firmele și Băncile din Țară și Străinătate

„CONCORDIA"

SOCIETATE ANONIMĂ ROMANA PENTRU INDUSTRIA PETROLULUI

București, Bulevardul Domniței No. 48

ȘANTIERE la: Buștenari, Băicoi, Moreni, Arbănași etc

Ateliere mecanice la: Ploești și Câmpina

Stațiuni de export: Brăila și Constanța

Transport de produse petrolifere prin conducte și cu vagoane-cisterne proprii

ble de l'appareil de constatation et de perception des impôts directs et indirects de l'Etat est à cet égard unanimement reconnue mais, jusqu'ici, personne ne l'a tenté.

Le changement du commencement de l'année budgétaire nous permettra non-seulement de faire passer au Parlement les mesures légales nécessaires, mais aussi de les mettre en application au cours des trois mois que nous aurons disponibles jusqu'à l'ouverture de la nouvelle année budgétaire. Dans ce même intervalle nous pourrons voter et mettre en application toutes les mesures fiscales appelées à accroître les revenus de l'Etat par un meilleur recouvrement des revenus imposables et la suppression de l'évasion fiscale.

Comment fonctionneront les services publics jusqu'au 1-er avril, pendant le premier trimestre de l'année 1933?

Conformément à la loi de la Comptabilité publique, les services publics fonctionneront sur la base du budget de l'année en cours et seront alimentés par des crédits ouverts mensuellement au moyen de décrets de distribution. Dans cet intervalle nous pratiquerons une administration aussi sévère que possible des deniers publics pour assurer la vie quotidienne de l'appareil de l'Etat. Que tout le monde le sache bien, aussi longtemps que l'Etat n'aura pas réussi à équilibrer chaque mois ses recettes et ses dépenses, aucun ministre des Finances ne pourra songer à la liquidation des charges du passé.

Dans cet ordre d'idées, tant que nous n'aurons pas abouti à cet équilibre nous ne pourrons délivrer d'accréditifs que pour les dépenses courantes. Tous accréditifs spéciaux sont exclus et, pour cette raison toute intervention à cet effet sera inutile et ne pourra mener qu'à une perte de temps.

En échange, si nous ne pouvons nous occuper du passé et prendre les mesures de liquidation voulues par les mesures déjà prises et d'autres mesures projetées, nous faciliterons la compensation la plus large en ce qui a trait aux arriérés de dette des particuliers envers le fisc pour les années précédentes, les compensations entre le fisc pour les années précédentes, les compensations entre les droits et les obligations de l'année en cours n'étant admissibles que dans les limites restreintes prévues par les décrets généraux du ministère des Finances. Et, pour économiser le temps de tous, nous tenons à ajouter qu'il ne sera pas admis de compensations par resolutions spéciales mais seulement dans le cadre des mesures générales auxquelles la plus large des publicités sera donnée.

Criza mondială

O expunere a d-lui I. B. A. Kessler

Cauzele crizei mondiale sunt numeroase. In fiecare țară criza se prezinta sub alte aspecte, după caracterul mai mult sau mai puțin industrial sau agricol al țarii. Expunerea de mai jos aparuta în „Times" a d-lui I. B. A. Kessler, directorul lui „Royal Dutch", autorul cunoscutului program de refacere a petrolului, nu examineaza exclusiv industria petroliferă ci mișcarea industrială generală, în suferința pe tot globul, arată origina ei și mijloacele de tămăduire.

Chestia fundamentală pusă de d. Kessler este: Munca industrială poate fi ea, într'o lume devenită mai mică după razboi, salvată pe planul exclusiv național, sau e o absolută nevoie de o coordonare internațională? Și a doua întrebare: Lipsa acestei coordonări a industriei nu este ea cauza directă a destrămării ce se observă peste tot locul?

Organizația economică a lumei tinde astăzi să se împartă într'un mare număr de unități naționale izolate. O mare industrie — cheie a unei țări date, putând acoperi nevoile târgului intern și putând să mai și exporte, devine rivala directă a industriilor — cheie analoagă din alte țări și spiritul conducătorilor vrea cu tot dinadinsul să elimine și să distrugă pe concurent.

Deci, într'o lume devenită mai mică de pe urma progreselor tehnice înfăptuite în ultimele decenii și în care influența reciprocă a fiecărei unități naționale a sporit tocmai din cauza concurenței dezordonate provocată între aceste unități, diriguitorii continua să manifeste aceleași tendințe individualiste, aceeași concepție strămtă a responsabilității lor ca acum treizeci de ani. Pe la inceputul secolului, atunci când mașinismul care înlocuește azi din ce în ce mai mult munca manuală, nu era atât de desvoltat ca în zilele noastre, atunci când capitalul învestit în material și mașini era mult mai mic, amortismentul calculat pe unitate produsă în valoare, să spunem de un dolar, reprezintă maximum 30 cents iar cheltuelile imediate absorbeau 70 cents. In industria modernă cu materialul ei tehnic enorm sporit, prețul de cost pe unitate de dolar s'a inversat, amortismentul reclamă 70 cents și cheltuelile curente numai 30 cents. Este deci lămurit că înainte vreme, îndată ce oferta era superioară cererii și libera concurență reducea prețul de vânzare a unui produs sub 70 cents, producția scădea și echilibrul între ofertă și cerere tindea a se restabili. Insă în condițiunile actuale, dacă legea ofertei și a cererei ar putea să joace liber, restrângerea producției ar începe să funcționeze numai în clipa când prețul de vânzare ar scade la 30 cents. E un drum foarte lung.

Ori de câte ori un articol oarecare se vinde cu un preț remuneratoriu în târgul mondial, nouii veniți sau financiarii cu vedere scurtă, adună capitalurile necesare construcției unor uzine mari, fără a se întreba ce va fi cererea viitoare. Acest fapt se întâmplă simultan în diferite părți ale globului și supraproducția ce rezultă face ca prețul de vânzare să înceteze de a fi remuneratoriu ca altă dată. Cu toată lipsa de rentabilitate, în absența unui acord voluntar de restrângere în perioadele de supraproducție, toți producătorii, chiar acei cu material demodat nu încetează să producă decât numai în momentul când prețul dezastruos îi silește să închidă fabrica. Dimpotrivă, ei continuă a inunda târgul cu produsele lor, deși acest târg e aprovizionat la exces. Este clar că aceasta se va termina cu un faliment, iar muncitorii întrebuințați se vor vedea concediați. Afară de aceasta capitalul învestit se perde. Iată rezultatul inevitabil al lipsei de coordonare în industria modernă.

Uzinele moderne produc mărfuri ce pot fi vândute pe un preț mult mai eftin decât cele fabricate vechi. Se poate deci spune că viitorul le aparține. Insă cu o condiție: ca pe măsură ce se construesc uzine moderne, cooperația între diferiții componenți ai industriei să înlocuiască politica actuală de concurență nelimitată. Deci, coralarul industriei dotată cu materialul modern este nevoia de a încheia acorduri voluntare spre limitarea producției în vremuri de subconsumație și de supraproducție.

Că în urma lipsei de coordonare și de cooperație industrială se pierd multe capitaluri învestite, nu e încă cel mai mare rău. Mai grav e șomajul care devine principalul element de distrugere în regimul economic actual. O dată ce muncitorii au pierdut locul lor, alocațiunea ce li se dă nu mai e suportată exclusiv de industrie ci de toți locuitorii țărei, povara e strămutată asupra unității naționale. Dar unitatea națională nu poate suporta greutatea decât recurgând la măsuri de apărare împotriva altor unități naționale, prin bariere vamale.

O cooperare industrială ar avea efectul ca fiecare industrie să ofere subzistență șomerilor ei. Membrii industriilorcheie s'ar vedea constrânși să coordoneze sforțările lor spre a evita penetrațiile excesive ale mânei de lucru întrebuințată în specialitatea lor. Intervenția guvernamentală n'ar mai avea rost și barierele vamale n'ar mai constitui un obstacol de neînvins la cooperația internațională a unei industrii date.

D. Kessler adaugă aici că unii vor vedea poate în propunerea sa un reflex al metodelor bolșevice. D-sa arată că această propunere e în realitate diametral opusă sistemului bolșevic. Cooperația în industrie se poate desvolta după două metode:

A. — Un plan național, adică desvoltarea simultană a diferitelor industrii în aceiași țară, tocmai fiindcă sunt situate în aceiași țară. Singurul exemplu logic al unui asemenea plan se află în Rusia.

B. — Cooperarea industriilor conexe după metodele internaționale, deci, coordonare mondială, bine definită, a industriilor cari fabrică aceleași produse de bază. Aceasta este propunerea d-lui Kessler. Coordonarea așa cum o înțelege nu e bazată pe subdiviziuni ale lumei în „unități naționale". Ci e bazată pe subdiviziuni ale lumei în „unități industriale". E vorba de o cooperație internațională după metode simple, logice, tinzând la înlăturarea fluctuațiilor actuale ale producției, însoțite de sporiri sau de scăderi subite ale prețurilor sau mânei de lucru întrebuințată.

Un plan național stinghereste schimbul liber al mărfurilor din cauza tendinței sale de a zăvori târgurile. Din aceasta rezultă antagonismul industriilor analoage din diferite țări. In loc de a coopera lumea va fi divizată în unități naționale izolate, cu o tendință spre o politică economică agresivă.

Experiența rusească este pilda lămurită a unei ostilități destructive clădită pe idealul învechit al unei egemonii naționale făurită cu armele economice moderne pe care le poate procura „planul național". Exportul forțat al unor produse deficitare, pe când naționalii sunt înfometați. Este evident ca ordinea mondială actuală ar dispare dacă această politică de ostilitate economică ar fi adoptată de un număr de țări.

La crise mondiale

Un exposé de M. J. B. A. Kessler

Les causes de la crise mondiale sont nombreuses. Dans chaque pays la crise se présente sous d'autres aspects selon le caractère plus ou moins industriel ou agricole du pays.

L'exposé que nous résumons plus bas paru dans le «*Times*» de M. J. B. A. Kessler, l'auteur du programme bien connu de réfection du pétrole, n'examine pas exclusivement l'industrie pétrolifère mais le mouvement industriel général en souffrance sur tout le globe, en montre l'origine et les moyens d'y remédier.

La question fondamentale posée par M. Kessler est le travail industricl peut-il dans le monde d'après guerre devenu trop petit, être sauvé exclusivement sur le plan national ou bien y a-t-il absolument besoin d'une coordination internationalle? Deuxième ques ion l'absence de cette coordination de l'industrie n'est-elle point la cause directe de la désagrégation partout observée?

L'organisation économique du monde tend aujourd'hui à se répartir en un grand nombre d'unités nationales isolées. Une grande industrie — fondement d'un grand pays, pouvant couvrir les besoins du marché intérieur et pouvant aussi exporter devient la rivale directe des industries — fondement analogue d'autre pays et l'esprit des dirigeants veut à tout prix éliminer et détruire le concurrent.

Par conséquent, dans un monde devenu plus petit à la suite des progrès techniques réalisés au cours des dernières dizaines d'années et dans lequel l'influence réciproque de chaque unité nationale a précisement augmenté à cause de la concurrence désordonnée provoquée entre ces unités, les dirigeants contnuent à manifester les mêmes tendances individualistes la même conception étroite de leur responsabilité, de même qu'il y a 30 ans.

Vers le commencement du siècle à une époque où le machinisme qui remplace aujourd'hui de plus en plus le travail manuel n'était pas aussi développé que de nos jours, à une époque où le capital investi dans le matériel et les machines était beaucoup plus petit l'amortissement calculé par unité produite d'une valeur, — disons d'un dollar — représentait au maximum 30 cents et les dépenses immédiates absorbaient 70 cents. Dans l'indust ie moderne avec son matériel technique énormément accru, le prix de coût par unité de dollar s'est inversé, l'amortissement réclamant 70 cents et les dépenses courantes seulement 30 cents. Il est en conséquence manifeste qu'auparavant, dès que l'offre était supérieur à la demande et que la libre concurrence réduisait le prix de vente d'un produit au-dessous de 70 cents la production diminuait et l'équilibre entre l'offre et la demande tendait à se rétablir Mais dans les conditions actuelles si la loi de l'offre et la demande pouvait avoir libre jeux la restriction de la production ne commencerait à fonctionner qu'au moment où le prix de vente tomberait à 30 cents. Le chemin est très long.

Chaque fois qu'un article quelconque se vend à un prix rémunérateur sur le marché mondial les nouveaux venus ou les financiers à vue courte *réunissent les capitaux* nécessaires à la construction de grandes usines, sans se demander ce que sera la demande dans l'avenir. Ce phénomène se produit simu tanément dans les différents parties du globe et la production qui en résulte fait que le prix de vente cesse d'être rémunérateur comme auparavant. Malgré toute l'absence de remunération et dans l'absence d'un accord de restriction pendant les périodes de surproduction, tous les producteurs même ceux possédant un matériel demodé, ne cessent de produire qu'au moment où les prix désastreux les contraint de fermer leurs fabriques. Bien au contraire ils continuent à inonder le marché de leurs produits bien que ce marché en soit saturé. Il est clair que cela se terminera par une faillite et que les ouvriers employés à cette industrie seront congédiés. En outre le capital investi sera perdu. Voila le résultat inévitable de l'absence de coordination dans l'industrie moderne.

Les usines modernes produisent des marchandises qui peuvent être vendues à un prix de beaucoup inférieur à celles provenant des vieilles fabriques. On peut donc dire que l'avenir leur appartient. Mais à une condition, qu'à mesure que se construisent ces usines modernes la coopération entre les divers industriels remplace la politique actuelle de concurrence illimitée. En conséquence le corolaire même de l'industrie à outillage est la nécessité de conclure des accords volontaires en vue de limiter la production dans les temps de sous consommation et de surproduction.

Qu'à la suite du manque de coordination et de coopération industrielle beaucoup de capitaux investis sont perdus, ce n'est point encore là le mal le plus grave. Plus grave est le chômage qui devient le principal élément de destruction dans le régime économique actuel. Une fois que les ouvriers ont perdu leur place, l'allocation qui leur est servie n'est plus supportée exclusivement par l'industrie mais par tous les habitants du pays. La charge est transferée sur l'unité nationale. Mais l'unité nationale ne peut supporter le fardeau qu'en ayant recours à des mesures de défenses contre d'autres unités nationales aux moyens de barrières douanières et autres.

Une coopération industrielle aurait pour effet que chaque industrie fournisse la subsistance à ses chômeurs. Les membres des industries-clefs se verraient contraints de coordoner leurs efforts pour éviter les pénétrations excessives de la main d'oeuvre employée dans leurs spécialités. L'intervention gouvernementale n'aurait plus de raison d'être et les barrières douanières ne *constitueraient plus un obstacle* invinsible à la coopération internationale d'une industrie donnée.

M. Kessler ajoute que certains verront peut-être dans sa proposition un reflexe des méthodes bolchéviques. Il montre que cette proposition est en réalité diamétralement opposée au système bolchévique. La coopération dans l'industrie peut se développer selon deux méthodes:

A. Un plan national c'est-à-dire le développement simultané des différentes industries dans le même pays, précisément parcequ'elles sont situées dans le même pays. Le seul exemple logique d'un pareil plan se trouve en Russie.

B. La coopération des industries connexes selon des méthodes internationales et en conséquence une coordination mondiale bien définie, des industries qui fabriquent les mêmes produits de bases. C'est-là la proposition de M. Kessler. La coordination telle que la comprend ce dernier n'est pas basée sur des sub-divisions du monde en unités nationales mais elle est fondée sur des subdivisions du monde en *unités industrielles*. Il s'agit d'une coopération internationale selon des méthodes, simples, logiques, tendant à écarter les fluctuations actuelles de la production, accompagnées d'augmentations ou de réductions des prix ou de la main d'oeuvre employée.

Un plan national entrave le libre échange des marchandises à cause de sa tendace de fermer les marchés. Il en résulte l'antagonisme des industries analogues des divers pays. Au lieu de *coopérer* le monde serait divisé en unités nationales isolées avec tendance vers une politique économique agressive.

L'expérience russe est l'exemple manifeste d'une hostilité destructive bâtie sur l'idéal vieilli d'une hégémonie nationale forgée avec les armes économiques modernes que peut procurer *le plan national*. Ce qui entraine l'exportation forcée de certains produits déficitaires tandisque les nationaux sont affamés. Il est évident que l'ordre mondial actuel disparaitrait si cette politique d'hostilité économique était adoptée par un certain nombre de pays.

Restabilizare și inflație

Expunerea d-lui profesor Gh. Tașcă

D. Gh. Tașcă emeritul economist, și-a reluat activitatea de profesor univeristad ca și când atribuțiunile de ministru al țării în Germania și apoi la departamentul industriei și comerțului ar fi fost numai incidentale.

De aceia ne facem o plăcută datorie și în acelaș timp credem a fi folositori cititorilor noștri publicând o analiză a acestei importante conferințe.

Paralel acestei activități, desigur tot cu caracter universitar, sunt apreciate conferințele d-lui Tașcă. După cum la universitate d-sa expune studenților subiectele zilei (economia vie, actuală, de exemplu doctrina comunistă care formează un capitol din cursul ce predă) — asemenea tratează în conferințe problemele de actualitate frapantă: Incotro mergem? Evident că unele din aceste întrebări, preconizate și ca soluție, sunt *inflația și restabilizarea*.

Pentru o categorie de cetățeni și oameni politici aceste vorbe constitue panaceul ieșirii din criză, scăparea de mizerie, șomaj, etc. și instaurarea unei ere de reconstrucție și prosperitate; pentru altă categorie de oameni politici și de cetățeni inflația și restabilizarea înseamnă aventura și dezastrul economiei naționale și individuale.

Chestiunea a trecut din domeniul temei în concretizarea formulărilor politice; partide și asociații politice o au ca punct de program și o vânturâ în manifestații.

Punctul de vedere oficial al țării, reprezentată prin guvern este că trebue să menținem stabilizarea, adică leul să rămână la valoarea aur fixată prin legea stabilizării. Teoria aceasta este impusă și de conjuncturile internaționale. (Germania a făcut experința și a ajuns la concluzia că aventura inflației o va izola de finanța internațională și-i va fi fatală).

Față cu divergențele de opinii, conferențiarul a luat în examinare cuvântările și scrierile d-lor Argetoianu, Iunian și alții. Necesitatea e că trebue să avem o măsură de valori și această măsură să fie unitară, stabilă. (Experimentarea a început încă din veacul 18, nevoia une măsuri unitare de atunci se simțea). Cu acest prilej, d-sa a insitat asupra motivelor cari au determinat guvernul din 1929 să facă stabilizarea după costul unei lire sterline la 813 lei.

Ceeace s'a criticat de d. Iunian, spunea d. Tașcă, revine la o crtică de tehnică a stabilizării, anume diferența puterii de cumpărare a leului pe piața internă și pe piețele externe. Stabilizarea, afirmă d. Tașcă (după economistul celebru Keynes), nu trebue să se facă după prețul mărfurilor, ci după schimb, așa încât cursul monedei are a fi luat în considerare. De aceea teza d-lui Iunian este exagerată.

O mare chestiune este dacă stabilizarea leului a reușit ori nu, întrebare conexă cu chestiunea dacă s'au realizat și așteptările, promisiunile celor ce au făcut stabilizarea.

Astfel, dobânzile trebuiau să scadă și, dimpotrivă, ele au crescut. Trebuia să avem o productivitate sporită și o balanță comercială favorabilă— și n'am avut.

Pe scurt, stabilizarea a reușit dar n'a produs rezultatele așteptate. Care e pricina? A fost rău concepută sau rău făcută? Susținătorii stabilizării se află într'o grea postură.

Această gravitate are însă explicarea în coiciden'a cu criza economică mondială (ale cărei cauze sunt multiple).

De aceea s'a ivit propunerea restabilizării și ea a fost încercată în Anglia.

D. Tașcă a afirmat și demonstrat că nouă nu ne lipsește cantitatea de monetă, ci moneta nu poate fi plasată (firește prin roductiv). Lipesc întreprinderile de plasament și întreprinderi nu există din cauza crizei (căci orice producție se face în vederea unei consumațiuni, și aceasta e diminuată).

De o restabilizare nu poate fi vorba, ca soluție, după d. Tașcă. Cei ce voesc să încerce restabilizarea greșesc, chiar dacă o fac — ce-au câștigat? care sunt avantajele? „Prețurile nu se ridică prin scăderea valorii monetare".

Restabilizarea e dezavantajoasă pentru producători, muncitori, patroni, etc.

Rămâne atunci inflația. Desigur, ea va scăpa pe debitori. Insă ea va fi, cu certitudine, ruina și dezastrul producătorilor și lucrătorilor. Profit nu va culege nici o categorie producătoare, ci numai speculanții și aventurierii.

* * *

O sală arhiplină compusă din toate personalitățile de seamă ale lumei noastre financiare, economice și sociale a aplaudat îndelung pe eminentul orator.

Intru cât ne privește noi felicităm din toată inima pe d. profesor Tașcă pentru spornica activitate pe care o desfășoară în interesul țării, chiar când nu ocupă un post de răspundere în stat.

Restabilisation et inflation

Conférence de M. le professeur G. Tașca

M. G. Tașca, l'éminent économiste, après avoir été ministre de Roumanie à Berlin et ministre de l'industrie et du commerce dans le cabinet Iorga-Argetoyano, a repris sa féconde activité de professeur universitaire et aussi de conférencier pourle grand public. De même qu'à l'Université il expose aux étudiants les problèmes économiques à l'ordre du jour (c'est ainsi que la doctrine communiste forme un chapitre de son cours), il traite dans ses conférences publiques les problèmes d'actualité immédiate, tels que, par exemple, l'*Inflation* et la *Restabilisation*.

Aussi nous faisons-nous un agréable devoir et estimons-nous en même temps être utiles à nos lecteurs en publiant une analyse de cette intéressante conférence.

Pour une certaine catégorie de citoyens et d'hommes politiques, ces deux mots constituent la paracée miraculeux qui nous fera sortir de la crise et ramènera la prosperité, tandis que, pour d'autres hommes politiques, l'inflation et la restabilisation ne signifient que l'aventure et le désastre de notre économie nationale et industrielle.

La question a passé du domaine de l'abstraction pure a celui de la concrétisation des formules politiques. Des partis et des associations politiques l'ont prise pour point de programme et font de la propagande en sa faveur.

Le point de vue officiel du pays, représenté par le gouvernement, est que nous devons maintenir la stabilisation c'est-à-dire que la valeur de notre monnaie nationale, le leu, doit conserver sa valeur-or fixée par la loi de stabilisation. Cette théorie est imposée au demeurant par les conjonctures internationales. (L'Allemagne en a déjà fait l'expérience et est arrivée à la conclusion que l'aventure de l'inflation l'isolerait de la finance internationale et lui serait fatale).

Examinant les discours et les écrits en cette matière — de MM. Argetoyano, Gr Iunian et autres, des adversaires comme des protagonistes de la restabilisstion. nous devons nécessairement posséder une mesure des valeurs et cette mesure doit être unitaire, stable. (Dés le 18-éne siècle, la nécessité d'une telle valeur unitaire se fesait ressentir). A cette occasion M. le professeur Taşca a insisté sur les motifs qui ont conduit le gouvernement de 1929 à établir la stabilisation d'après le cours de la livre sterling à 813 lei.

Ce que M. Iunian a critiqué revient à une critique de la technique de la stabilisation, ayant trait à la différence de la force d'achat du leu sur le marché intérieur et *sur les marchés extérieurs*. La stabilisation, affirme M. Taşca, (le célebre économiste Keynes est du même avis) ne doit pas être effectuée en prenant pour base les prix des marchandises; mais le change, de sorte qu'il faut prendre en considération le cours de la monnaie. Pour cette raison, la thèse de M. Iunian est exagérée.

Une grande question est de savoir si la stabilisation de notre leu a réussi ou non et si les attentes et les promesses de ceux qui ont effectué la stabilisation se sont réalisées ou non.

O campanie urâtă

Sub acest titlu confratele cotidian „*Argus*" publică următorul articol pe care ni-l însușim cu totul fără nici o rezervă:

„Impotriva societății petrolifere *Astra Română* s'a deslănțuit o campanie vehementă într'o parte a presei noastre. E știut că *Astra Română* face parte din filialele marelui concern anglo-olandez *Royal Dutch* una din organizațiunile petrolifere din cele mai vaste ale lumei, cu un capital de multe miliarde și care posedă explotațiuni petrolifere în toate continentele.

Nu vom intra în amănuntele temei atacurilor îndreptate în contra acestei instituțiuni, întru cât chestia e pendinte înaintea justiției. Magistrații vor avea să hotărască dacă învinuirile formulate la adresa *Astrei Române* sunt justificate sau nu. Insă atâta timp cât justiția nu s'a pronunțat cât timp nu s'a stabilit că în vremurile actuale de depresiune în industria petroliferă, *Astra Română* ar fi câștigat sute de milioane ascunzând acest beneficiu socotim că e lipsit de cuviință și direct respingător procedeul de a arunca noroi asupra celei mai de seamă întreprinderi petrolifere din România, inființată cu capital străin. Nu numai atât. Inainte ca justiția să-și fi spus cuvântul ei directorul general al *Astrei*, persoană de o corectitudine desăvârșită și care a fost ales de cei din Londra în acest post înalt, pentru insușirile sale, este zilnic împroșcat și obiectul unor ofense de o rară trivialitate.

A ataca pe cine-va care se găsește în imposibilitatea de a se apăra, e un spectacol foarte urât.

Noi avem astăzi în străinătate destui dușmani cari ne defaimă și nu perd nici un prilej pentru a ne descrie sub culorile cele mai negre. Guvernanții noștrii se adresează capitalului străin pentru a obține un concurs hotăritor în greaua situație financiară, în care se află țara. Tocmai acum s'a ales momentul pentru a duce campanii de defăimare împotriva unor reprezentanți eminenți ai capitalului străin care au adus foloase reale țărei prin punerea în valoare a bogățiilor ei. Metoda aceasta de a anticipa asupra deciziunilor justiției și de a încerca țintuirea unei mari instituțiuni la stâlpul infamiei în necunoașterea litigiilor, pe baza unor alegațiuni necontrolate și neverificate, nu este demnă de o țară civilizată.

Incă o observație. Statul are mare nevoie de venituri și chiar în momentul de față, minstrul de finanțe întocmește o reformă pentru sporirea încasărilor, nu prin impozite sporite ci prin reprimarea evasiunilor fiscale. Măsurile cele mai drastice ce se vor lua în acest sens vor fi aprobate de întreaga opinie publică. Dar și aici există *o limită*. Conducătorii unei mari întreprinderi petrolifere, de astă dată inființată cu capital românesc, au fost nu de mult învinuiți de a fi dosit un câștig de nu mai puțin un miliard lei, neachitând partea cuvenită fiscului. Intreprinderea în chestie a arătat că valoarea întregei ei producții de petrol n'a depășit un miliard. Răspunsul acesta peremptoriu a cărei veracitate poate fi ușor controlată prin registre, a dărimat bine înțeles calculul fiscaliștilor noștrii extremiști, fără să mai ținem seamă de acuzația puerilă că în vremurile actuale, o societate de petrol ar putea realiza și ascunde un profit de un miliard.

Exemplul acesta ilustrează în deajuns cele spuse mai sus. Din partea noastră vom aștepta verdictul justiției pentru a ne spune apoi cuvântul. Constatăm cu o deosebită satisfacție că marea majoritate a presei noastre s'a abținut de a face cor cu cele două trei ziare cari duc urâta campanie de care ne-am ocupat aci".

* * *

Nu-mi este cerut să apăr pe

C'est ainsi que les intérêts de l'argent devaient diminuer. Parrcontre ils ont augmenté. La valeur des immeubles urbains et ruraux devaient marquer une augmentation progressive. En réalité une baisse continuelle a suivi.

La stabilisation devait *rétablir* la normalisation de la vie économique. Quatre ans après sa réalisation nous nous trouvons en plein chaos. Notre production devait s'accroître. Il n'en a rien été.

Bref, la stabilisation a-t-elle été mal conçue ou défectueusement réalisée? Les defenseurs se trouvent dans une posture difficile.

Il est vrai que la crise économique mondiale dont les causes sont si multiples peut expliquer que ces objectifs n'aient pas été atteints.

Pour ces motifs on a préconisé le restabilisation et celle-ci a été essayée en Angleterre. On en connaît les résultats. M. Taşca a affirmé et démontré que la quantité de monnaie ne nous manque pas, mais notre monnaie ne peut être placée (de façon productive, bien entendu). Les entreprises de placement nous manquent et ceiles-ci manquent à cause de la crise (car toute production se fait en vue d'une consommation et celle-ci est diminuée).

Il ne saurait être question d'une restabilisation conclut M. Taşca. Ceux qui la préconisent sont dans l'erreur, qu'y gagnerait? Les prix ne s'élevent pas par la réduction de la valeur de la monnaie.

La *restabilisation* serait désavantageuse pour les producteurs, ouvriers patrons, etc.

Reste l'inflation. Certes elle sauverait les débiteurs. Mais elle apporterait certainement la ruine et le désastre pour les producteurs. Aucune catégorie de producteurs n'en tirerait profit, mais seulement les spéculants et les aventuriers.

* * *

Une salle archipleine composée de toutes les personnalités marquantes de notre vie financière, économique et sociale a vivement applaudi l'éminent orateur. Pour notre part nous félicitations de tout coeur M. le professeur Taşca de la feconde activité qu'il deploie dans l'intérêt du pays même lorsqu'il n'occupe pas un poste de responsabilité dans l'Etat.

Une campagne perfide

Sous ce titre notre confrère quotidien l'«*Argus*» publie l'article suivant dont nous nous appropions entièrement les arguments et les conclusions:

«Contre la société pétrolifère «Astra Romana» s'est déchainée une campagne véhémente dans une partie de notre presse. On sait que l'«Astra Romana» fait partie des filiales du grand groupe anglo-hollandais de la «*Royal Dutch*», une des organisations pétrolifères les plus vastes du monde avec un capital de plusieurs milliards et qui possède des exploitations pétrolifères dans tous les continents.

Nous n'entrerons pas dans les détails du thème des attaques dirigées contre cette institution, la question étant pendante devant la justice. Les magistrats auront à décider si les accusations formulées à l'adresse de l'«Astra» sont justifiées ou non mais, aussi longtemps que la justice ne s'est pas prononcée, aussi longtemps qu'elle n'a pas établi que, en cette époque de depression de l'industrie pétrolifère, l'«Astra Romana» aurait gagné ces centaines de millions en cachant ce bénéfice, nous estimons qu'il est absolument inélégant et injuste de condamner à l'avance la plus importante de nos entreprises pétrolifères de Roumanie créée avec du capital étranger. Ce n'est point tout. Avant même que la justice n'ai dit son mot, le directeur général de l'Astra, personnalité d'une correction absolue et qui a été désigné par le groupe de Londres dans ces hautes fonctions, pour ses qualités exceptionnelles est journellement attaqué, étant l'objet d'offenses d'une rare trivialité.

Attaquer quelqu'un qui se trouve dans l'impossibilité de se défendre est un spectacle des plus laids.

Nous avons aujourd'hui à l'étranger assez d'ennemis qui nous diffament et qui ne perdent aucune occasion de nous décrire sous les couleurs les plus noires. Nos gouvernements s'adressent au capital étranger pour obtenir un concours décisif dans la situation difficile dans laquelle se trouve le pays. Et c'est maintenant précisement que le moment a été choisi pour mener des campagnes de diffamation contre les représentants éminents du capital étranger qui a rendu des services réels au pays en mettant en valeur ses richesses. Cette méthode d'anticiper les décisions de la justice et d'essayer de clouer au pilori une grande institution, sur la base d'allégations non controlées et non verifiées n'est pas signe d'un pays civilisé.

Encore une observation l'Etat a grand besoin de revenus et à l'heure actuelle même le ministre des finances est en train d'élaborer une réforme en vue d'augmenter les recouvrements non point par l'augmentation des impôts mais par la répression des évasions fiscales.

Les mesures les plus sévères qui seront prises en ce sens, seront approuvées par l'opinion publique entière. Mais là aussi il existe une limite. Les dirigeants des plus grandes entreprises pétrolifères, créées cette fois ci avec du capital roumain ont été tout dernièrement accusés d'avoir caché un bénéfice de non moins d'un milliard de lei en ne payant pas la part dûe au fisc. L'entreprise en question a montré que la valeur de sa production de pétrole toute entière n'avait pas dépassé un milliard. Cette réponse *péremptoire* dont la véracité peut être facilement contrôlée par les régistres a bien entendu dérouté les calculs de nos fiscalistes extremistes sans plus tenir compte de l'accusation puérile que, dans les moments actuels une société de pétrole pourrait réaliser et cacher un profit de un milliard. Cet exemple illustre suffisament ce que nous avons dit plus haut. En ce qui nous concerne nous attendrons le verdict de la justice pour dire ensuite notre mot. Nous constatons cependant avec satisfaction que la grande majorité de notre presse s'est abstenue de faire coeur avec les deux ou trois journaux qui mènent la vilaine campagne dont nous venons de nous occuper».

* * *

Personne ne m'a demandé certes

d. director general Otto Stern sau pe înalți funcționari al acelei societăți.

Dar în calitate de unul din cei mai vechi petroliști a-i țării mei am datoria de a spune că „Astra Română" este prima societate care a făcut sacrificii enorme în această țară, a fost prima societate cu capital străin care a investit sute de milioane în terenuri necunoscute, a făcut sondajii primejdioase și riscante, a angajat ingineri români, a trimes ingineri români în America să studieze pe contul ei acolo, iar aci în țară s'a supus tuturor legilor țării, a făcut tot ce a putut pentru ca industria petroliferă românească să ia o desvoltare mare.

D. director general Otto Stern este o personalitate distinsă în Imperiul Marei Britanii, face parte din concernuri mondiale unde a dat dovezi de capacitate și chiar acum lucrează cu colegii săi d. Const. Osiceanu, președintele Asociației Industriașilor de Petrol, T. Masterson, I. Marinescu la isbânda unor înțelegeri a industriei din țară care să ducă la scop practic și folositor acestei industrii.

Deci poate din neștiință de cauză este atacat.

Pierre Solomon

Conductele de Petrol ale Statului

D. I. Lugoșianu, ministrul industriei și comerțului, pentru a cunoaște situația diferitelor regii dependente de departamentul d-sale, caută să le cerceteze cât mai des. Numai astfel fiind în cunoștință de cauză, crede d-sa că se pot lua măsuri care să fie și în interesul instituției și în interesul Statului. In acest scop d. ministru I. Lugoșianu a hotărît să viziteze diferitele instalații ale Regiei conducelor de petrol ale Statului.

Însoțit de d-nii Mircea Ciupercescu, director comercial și St. Bunescu, director technic al Regiei conductelor de petrol, d. ministru Lugojanu a vizitat la Ploești instalațiile dela „Pod Beton" și apoi noile instalații dela Teleajen, despre care se speră că vor putea fi puse în circulație pe la mijlocul anului viitor.

Am fost în totdeauna imparțiali și am discutat orice chestiune fără prejudecată și fără a atinge persoane.

De aceea suntem bucuroși să relatăm constatările îmbucurătoare făcute de către d. ministru Lugojanu în urma cercetărilor sale.

Situația Regiei conductelor de petrol ale Statului, e următoarea :

Conductele de petrol ale Statului au fost exploatate până în anul 1929 ca un serviciu al direcției generale C. F. R., iar dela acea dată sub formă de regie publică.

In prezent regia C. P. S. are în funcțiune următoarele conducte :

1) Conducta de 10" de rafinat Băicoi-Constanța, în lungime totală de 295 km. ;

2) Conducta de 5" de rafinat Băicoi-Giurgiu idem de 155 km. ;

3) Conducta de 5" de țițeiBăicoi-Giurgiu, idem de 155 km. ;

4) Conducta de 5" de țiței Băicoi București, idem de 79 km.

Transporturile pe aceste conducte au variat, după cum se arată în tabloul de mai jos, și anume :

Conducte :		1929	1930	1931	1932 (9 mois)
Baicoi-Constantza	raffiné	413.720	527.000	758.832	470.381
Baicoi-Giurgiu	»	65.960	59.000	35.615	23.903
Baicoi-Giurgiu	brut	32.690	80.000	87.582	80 293
Baicoi-București	»	100.980	165.000	184.660	134.972

Iar veniturile pe aceeași perioadă de timp, au fost :

Anul 1929 lei	133.442.524
Anul 1930, lei	261.216.645
Anul 1931, lei	368.754.881
Anul 1932 (9 luni)	205.905.738

Până în anul 1929, investiții în scopul măririi debitului de transport, nu s'au făcut, ci s'a executat numai lucrările strict necesare exploatării rețelei de conducte, cât și a instalațiunilor anexe ce fusese distruse, în majoritate, în timpul războiului.

Incepând cu anul 1929, dată de la care conductele de petrol au fost exploatate sub formă de regie publică, s'au înscris în bugetele respective și s'au efectuat lucrările de investiții ce exportul de produse petrolifere le reclamă cu insistență, și anume :

S'au pus în funcțiune stațiile de pompare Buzău și Hagieni, obținându-se prin aceasta, o sporire a debitului pe conducta Băicoi-Constanța de la 100—140 vagoane la 260 vagoane în 24 ore.

In prezent se lucrează la punerea în funcțiune a stației de pompare Teleajen, în scopul satisfacerei tuturor cererilor de transport de petrol ale rafinăriilor ce se află instalate în jurul orașului Ploești.

Această stațiune va poseda :

a) 8 rezerv. metalice din care 6 a 300 vag. și 2 a 160 vag., deci cu o capacitate totală de circa 1700 vag. petrol.

b) O uzină de pompe și motoare ;

c) O uzină electrică cu o instalație de 150 kw. ;

In afară de aceste instalațiuni, stația Teleajen este înzestrată cu clădirile anexe, precum : administrație, locuințe, cât și cu linii de garaj, șosele, etc.

Valoarea investițiunilor executate de regia C. P. S. în cursul anilor 1929—1932, se ridică la suma totală de lei 105.803.522, repartizată astfel :

Stations	1929	1930	1931	1932	Total lei
Teleajen	248.386	14.529.452	5.818.838	11.798.333	32.394.509
Buzau	616 998	5.835.426	2.247.417	835.595	9.535.438
Hagieni	254.922	5.158.465	1.703.433	—	7.116.850
Const.-Port	—	10.509.920	7.163.193	19 224.4 3	36.896 546
Diveres	6.495.629	5.285.569	6.409 278	1.670.705	19.860.181
Total	7.614 965	41.318.832	22 340.659	33.529.606	105.8 3.522

Ca o consecință imediată a acestor investiții, a fost sporirea cantităților de produse petrolifere transportate pe conductele Regiei C. P. S., după cum se poate vedea din tabloul respectiv, cât și majorarea cantităților exportate prin portul Constanța, și anume :

	Tonnes 1929	1930	1931	1932 (9 luni)
Benzine	450.762	682.323	1.270.972	992.818
Raffiné	578.614	748.841	853.265	549.736
Distillé	1.560	12.581	33.918	3 495
Motorin e	329.342	443.110	689.877	556.916
Huile	29.876	47.399	36.879	33.931
Résidus	648.585	922.418	993.549	886 420
(Pétrole)	57.549	16.920	6.339	44.868

Pentru anul viitor Regia C. P. S. are în proect, executarea următoarelor lucrări de investiții :

Transformarea actualei conducte de rafinat Băicoi-Giurgiu în conducta de benzină.

Mărirea debitului pe conducta de țiței Băicoi-București prin instalarea unei pompe la Peris.

Punerea în funcțiune a stației Teleajen.

Portul de petrol Giurgiu.

Instalațiile de conducte la al doilea bazin în stația de petrol Constanța-Port.

Aceste lucrări, ce se ridică la 55—60 milioane lei, se vor executa complect până la 1 Ianuarie 1934, ele fiind prevăzute atât în bugetul Regiei C. P. S. pe acel an, cât și în programul respectiv de lucrări.

Les Conduites de Pétrole de l'Etat

M. Lugojano, ministre de l'industrie et du commerce cherche à connaître de près la situation des diverses régies autonomes dépendant de son département afin de pouvoir prendre à les mesures adéquates. C'est pourquoi, accompagne de MM. Ciocâlteu, directeur général, M. Ciupercesco, directeur commercial et St. Bunesco, directeur technique de la Régie des conduites de pétrole, le ministre de l'Industrie et du Commerce a visité ces jours derniers, à Ploesti, les installations du point dit «Pod Beton» ainsi que les nouvelles installations de la vallée du Téleajen que l'on espère pouvoir mettre en oeuvre vers le milieu de l'année prochaine.

Nous avons toujours été impartiaux et nous avons discuté toutes les questions sans parti pris et en toute impartialité, ne portant atteinte à personne.

Aussi sommes-nous heureux de pouvoir relater les constatations satisfaisantes faites par M. le ministre Lugojano à la suite de ses recherches.

De l'enquête faite par M. le ministre Lugojano il résulte que la situation de la Régie des conduites de pétrole de l'Etat est la suivante :

Les conduites de pétrole de l'Etat ont été exploitées jusqu'en 1929 comme un service de la Direction Générale des C. F. R. et, à partir de cette date, sous la forme d'une Régie publique.

A l'heure actuelle cette Régie possède en fonction les conduites suivantes ;

1. La conduite de 10" pour produits raffinés Baicoi-Constantza, d'une longueur de 295 kilomètres ;

2. La conduite de 5" pour produits raffines Baicoi-Giurgiu, d'une longueur de 155 km. ;

3) La conduite de 5" pour pétrole brut Baicoi-Giurgiu, d'une longueur de 155 klm. ;

4. La conduite de 5" pour pétrole-brut Baicoi-Bucarest, d'une longueur de 79 km.

Les quantités transportées sur ces conduites ont varié comme suit :

	Tonnes 1929	1930	1931	1932 (9 mois)
Baicoi-Constantza raffiné	413.720	527.000	758.832	470.381
Baicoi-Giurgiu »	65.960	59.000	35.615	23.903
Baicoi-Giurgiu brut	32.690	80.000	87.582	80 293
Baicoi-București »	100.980	165.000	184.660	134.972

Pendant les mêmes périodes leurs revenus totaux ont été :

Année 1929	lei 133.442.524
Année 1930	lei 261.216.645
Année 1931	lei 368.754.881
Année 1932 (9 mois)	lei 205.905.738

Jusqu'en 1929, date de la création de la Régie autonome, il n'a pas pas été effectué d'investitions dans le .but d'augmenter le débit des transports et l'on n'a exécuté que les travaux strictement nécessaires pour assurer le fonctionnement des conduites dont les installations annexes avaient été en grande partie détruites pendant la guerre.

A partir de 1929 quand les conduites ont commencé a être exploitées sous forme de régie publique on a pu inscrire dans les budgets respectifs et effectuer d'importants travaux d'investissement réclamés avec insistance par notre exportation de produits pétrolifères, savoir :

L'on a mis en fonction les stations de pompage de Buzeu et de Hagieni portant ainsi à 260 wagons en 24 heures le débit antérieur de 100—140 wagons de la conduite Baicoi-Constantza.

On travaille actuellement à la mise en fonction de la station de pompage de Teleajen, dans le but de faire face aux demandes de transport de toutes les raffineries qui se trouvent installées aux alentours de la ville de Ploesti.

La dite station sera pourvue :

a) de 8 réservoirs métalliques dont 6 de 300 wagons et 2 de 160 wagons ayant donc une capacité totale d'environ 1700 wagons de pétrole ;

b) d'une usine de pompage et de moteurs ;

c) d'une usine électrique avec une installation de 150 kvm,

En dehors de ces installations la station de Teleajen sera pourvue des installations annexes, d'administration, de logements. de lignes de garage, routes, etc.

La valeur des investitions exécutées par le Régie C. P. S. dans le cours des années 1929—1932 s'élève à la somme totale de 105 803 522 lei, repartis comme suit :

Stations	1929	1930	1931	1932	Total lei
Teleajen	248.386	14.529.452	5.818.838	11.798.333	32.394.509
Buzau	616 998	5.835.426	2.247.417	835.595	9.535.438
Hagieni	254.922	5.158.465	1.703.433	—	7.116.850
Const.-Port	—	10.509.920	7.163.193	19 224.4 3	36.896 546
Diveres	6.495.629	5.285.569	6.409 278	1.670.705	19.860.181
Total	7.614 965	41.318.832	22 340.659	33.529.606	105.8 3.522

La conséquence immédiate de l'exécution de ces travaux a été l'augmentation des quantités de produits pétrolifères transportées par les conduites de la Régie C. P. S., ainsi qu'il résulte du tableau respectif et en même temps l'augmentation des quantites exportées par le port de Constantza, ainsi qu'il ressort du tableau ci-dessous :

	Tonnes 1929	1930	1931	1932 (9 luni)
Benzine	450.762	682.323	1.270.972	992.818
Raffiné	578.614	748.841	853.265	549.736
Distillé	1.560	12.581	33.918	3 495
Motorin e	329.342	443.110	689.877	556.916
Huile	29.876	47.399	36.879	33.931
Résidus	648.585	922.418	993.549	886 420
(Pétrole)	57.549	16.920	6.339	44.868

Pour l'année prochaine le Régie C. P. S. a en vue l'exécution des travaux suivants :

Transformation de l'actuelle conduite de raffinés Baicoi-Giurgiu en conduite pour la benzine.

Augmentation du débit de la conduite de pétrole brut Baicoi-Bucarest par l'installation d'une pompe à Peris

Mise en fonction de la station de Teleajen,

Installation du port de pétrole de Giurgiu.

Installation des conduites du second bassin de la station de pétrole Constantza-Port.

Tous ces travaux dont la valeur représentera 55—60 millions, seront complètement exécutés jusqu'au 1 janvier 1934, étant prévus aussi dans le budget de la Régie C. P. S. pour la dite année que dans le programme respectif de travaux.

CRONICA PETROLULUI

De mult nu am mai vorbit cu cetitorii mei în această rubrică, deși unora poate nu le place și nu-i mulțumește modul meu de a vorbi, foarte franc și loial.

* * *

In această rubrică am arătat adesea că unii fabricanți ar face abuzuri nepermise, așa zise frustări fiscale de taxe, cari se ridică la sume foarte mari, fapte cari fac o concurență neloială celorlalte fabrici.

Se spune că ar fi chiar fabrici importante cari s'ar lăcomi făcând astfel de incorectitudini și că autoritățile superioare ar ști numele lor, dar nu sunt dovezi asupra faptelor — sau cum se zice în termeni judiciari, asupra corpului delictului. Lucrul este foarte greu de dovedit în asemenea cazuri. Spre rușinea industriei petrolifere a apărut în toată presa acest comunicat :

S'a ținut la ministerul de finanțe, sub președinția d-lui ministru Madgearu, ședința comisiunei speciale pentru reorganizarea taxelor de petrol.

Au luat parte directorul general al Monopolurilor și directorii respectivi.

S'a arătat că situația de azi nu mai poate continua, din cauza fraudelor ce se fac de către unele societăți petrolifere, la distribuția produselor.

Se va modifica radical actuala lege pentru taxarea și controlul fabricelor cari distilează produsele petrolifere.

Se va legifera un nou sistem de control, care va face imposibile fraudele de azi, la expediția din fabrică a produselor.

Majorări de taxe nu se vor face.

Dacă sistemul ce se va creia prin noua legiuire, nu va fi acceptat sau va fi boicotat de fabricanți, atunci ministerul de finanțe va recurge mai târziu la monopolizarea vânzării și distribuției produselor petrolifere.

Noi cunoaștem un caz foarte eloquent când o fabrică destul de mare și cu conducere importantă a cumpărat benzină dela o altă mare rafinerie, spre a completa nevoile pentru export. Benzina era cumpărată cu o densitate de 0.780 însă când a eșit din fabrică, chimistul expeditor greșia, omul de încredere a fabricei vânzătoare greșia densitatea și o dădea la 0.700. Înțelegeți diferența ! faptul a fost descoperit întâmplător. Afacerea a fost însă mușamalizată cu simpla concediere a chimistului fraudant care a greșit expediind câteva sute vagoane cazane de benzină cu o densitate mai ușoară în loc de alta mai grea.

Am aflat faptul atunci, am voit să-l dăm în vileag, dar nu am făcut-o căci chimistul care a greșit a fost pe vremea mea de activitate un element cinstit și muncitor, ba chiar distins, și m'a costat mult că a fost ademenit și compromis stricându-și cariera pe viață.

* * *

In altă ordine de idei mi s'a cerut să atrag atenția asupra faptului că această țară dulce nutrește din belșug pe cine voește, fără a-l întreba cine este ? de unde este ? ce caută aci ? Pentru ce ne ia pâinea noastră și nu se duce în țara lui ? Am răspuns, nu fac aceste întrebări căci în industria petroliferă străinii cu capitalurile lor de miliarde au avut dreptul să-și aducă oamenii lor de încredere și specialiști. Indată ce însă au căpătat încredere în noi, au văzut că inginerii români și meseriașii de baștină pricep meseria lor și lucrează cu credință și mai eftin decât străini, cărora li se plătesc în valuta țării lor, au renunțat la ei.

Astăzi văd în „Monitorul Oficial" că Banca Comercială Italiană și Română" sub președenția d-lui M. Oromolu, fost ministru român, fost guvernatorul Băncei Naționale, având ca membri în Consiliul de administrație pe d-nii Cămărășescu, A. Gusti (mi se pare actual ministru), N. Zanne, etc., a aprobat numirile d-lor Romano Lorenz, director ajutor, Iosif Wolpaca, procurist, Camil Herman, procurist, Rosoldo Wilfrid, subdirector, Mariano Puricine, director ajutor, Renalo Paris, procurist etc...

Oare nu mai sunt în țara noastră oameni cari să ocupe aceste locuri importante ?

Oare afacerile ce se fac nu sunt din banii românilor cari sunt contribuabili la bunul mers al Băncii ? Eu știu că legea dă voe să angajezi străini numai în cazuri de specialitate, când nu sunt români cari să cunoască meseria.

De ce această ilegală procedare în acest vremuri de grea cumpănă pentru funcționarul român ? Poate funcția de subdirector sau procurist este o specialitate mare și nu o poate îndeplini un român ? Oare d. Mussolini dacă ar fi Mussolini ar Românilor ar îngădui aceste numiri ? cred că nu-!

Să mi se permită a arăta cum s'a procedat de curând la societatea petroliferă *Unirea*. Cazul este unic și mertită d'a fi relevat și cunoscut. Cer ertare pentru divulgarea pe care o fac.

Când au venit vremurile grele pentru industria petroliferă și s'a simțit nevoe a se reduce personalul și a se tăia lefurile, societatea „Unirea" după ce a făcut cele mai mari sforțări pentru a sângera cât mai puțin în funcționari, cei dintâi cari au fost concediați, au fost d. Masterson senior, șeful expediții vapoarelor din Constanța și Masterson junior funcționar în centrala din Ploești, funcționari vechi de elită și prieputi, primul părintele și secundul fratele directorului general însuși d. Toma Masterson. Ce contrast? Rog să mă erte d. Masterson de această indiscreție.

* * *

In altă ordine de idei trebue să dau o deslușire unuia din d-nii: secretari generali ai ministerului de Industrie și Comerț, care nu știe până acum că ziarul **„România Petroliferă"** luptă de 12 ani apărând interesele industriei petrolifere, că directorul ziarului este unul din cei mai vechi petroliști din țară și că el a luptat în mod desinteresat pentru revendicările drepturilor acestei industrii și că printre inițiatorii fondării „Românie Petrolifere" au fost bărbați ca Vintilă Brătianu, C. Alimănișteanu, Murgoci și alți oameni adevărați români naționaliști cari au apărat-o de acaparări periculoase.

Tânărul secretar g-ral al industriei poate că era încă la doică, când eu lucram în petrol și trebue să cunoască toate chestiile din resortul său și chiar cele petrolifere. Se zice însă că ar fi fost atașat comercial la legația noastră din Franța, unde n'avea să se ocupe cu petrol ci numai cu panglici de mătase, mănuși și brânzeturi etc.

De aceia d-sa nu cunoaște ziarul nostru și a refuzat a ne da publicația pentru scoaterea perimetrelor în licitație sub motiv că „România Petroliferă" nu este de specialitate petroliferă ???

Eu care nu trăesc din subvenții sau din abonamente, cred că dau de astădată un sfat franc și loial d-lui secretar g-ral al industriei de petrol recomandându-i a se pune în curent cu industria petroliferă care este o parte complicată și foarte grea din avuția economică a țării, unde se cere practică și cunoașterea în fond a chestiei pentru a nu confunda țițeiul cu păcură și Benzina cu Washington, etc.

* * *

In ultimul moment aflăm că acordul petrolifer atât în țară cât și în străinătate, atât cel pentru contingentarea producției, cât și pentru exportul produselor derivate și vânzarea produselor în țară este deplin stabilit.

Munca d-lor C. Osiceanu, Otto Stern (Astra Română), I. Marinescu (Concordia), T. Masterson (Unirea) și N. Constantinescu (Creditul Minier) a fost încoronată de succes și onoarea este a lor. Nu sunt învinși nici învingători.

*

Repetăm încă odată că dacă am publicat cifre și date în urma inspecției făcute de d. Ministru de Industrie la conductele de petrol, sau dacă am anunțat numirea d-lui Inginer C. Măldărescu, ca director general nu am vroit decât să punem în evidență operațiunile acestei vaste întreprinderi, atât de utilă industriei petrolifere, dar nici de cum pentru vre-un interes material cât de mic.

Noi care am luptat impreună cu industria petroliferă pentru facerea conductei de petrol atât de folositoare acestei industrii, vom lupta și pe viitor tot cu atâta îndârjire ca până acum pentru revendicările dreptte ale petroliștilor, cari sunt jicmăniți cu taxe mari și mai ales cu acea numită *perdere la conductă*, pentru ca apoi să se vândă sute de vagoane de derivate astfel luate din exportul societăților.

Noi mergem drept drumul nostru tras de 12 ani fără a ne abate la dreapta sau la stânga pentru nimic în lume.

*

Din ziarele londoneze am putut afla că o mare societate petroliferă engleză va îngloba unele societăți românești.

In mod vag am putut afla că combinația o face Societatea „Spies Oil". Această societate se mărește. Unul din frații Spies a fost director la Steaua Română pe timpurile triste ale neutralității noastre și unde a avut din nenorocire ca colaborator pe vestitul Ralian Kirschen și alți însărcinați cu cumpărarea conștiințelor. Această societate înglobează acum soc. „Sondrum" o combinație a d-lui Hamilton pentru care avem o osebită stimă, căci D-sa a fost unul dintre acei cari au adus capitaluri englezești și a riscat făcând săpături în terenuri nuoi cari au reușit descoperind regiuni mari și bogate.

La Sondrum am cerut informațiuni la directorul general d. Margulius-junior fiul regretatului amic și om de încredere al d-lui Hamilton, care tânăr însă s'a eschivat a mă

N'y a-t-il donc plus dans notre pays des hommes dignes d'occuper ces fonctions importantes ? les affaires qui sont faites dans cette banque ne sont elles pas faites avec l'argent des roumains qui contribuent à la bonne marche das affaires de la banque ? La loi, à ce que je sais, permet d'engager des étrangers mais seulement dans les cas de spécialité, quand il n'y a pas de roumains qui connaissent la profession respective.

Pourquoi cette procédure illégale en ces temps de dures épreuves pour le fonctionnaire roumain. Peut-être la fonction de sous-directeur ou de fondé de pouvoirs est elle une spécialité exceptionnelle qu'un roumain n'est pas capable de remplir ? Si Monsieur Mussolini était le Mussolini des roumains permettrait-il de semblables nominations ? Je crois bien que non.

Un cas s'est présenté pourtant dans cet ordre d'idées, dans notre pays, cas unique peut-être mais qui mérite cependant d'être relevé. Que l'on m'excuse d'y faire allusion. Quand les temps difficiles sont venus dernièrement pour l'industrie du pétrole et que l'on a eu ressenti la nécessité de réduire le personnel et de diminuer les appointements, les premiers fonctionnaires qui après les plus grands efforts fait pour éviter de toucher au personnel, furent congédiés de la société «Unirea» ont été M. Masterson, senior, chef de l'expédition des vapeurs de Constantza, et Masterson fils, fonctionnaire à la centrale de Ploeshti, tous deux vieux fonctionnaires d'élite et de capacité reconnue, le premier père, et le second frère du propre directeur général de cette société M. Thomas Masterson.

Quel frappant contraste de procédés Je prie M. Th. Masterson de pardonner l'indiscrétion que je viens de commettre.

* * *

Dans un autre ordre d'idées je tiens à donner une explication à l'un des secrétaires généraux du Ministère de l'industrie et du commerce qui ignore jusqu'à présent que le journal «La Roumanie Pétrolifère» mène depuis 12 ans le bon combat pour la défense des intérêts de l'industrie pétrolifère, que le directeur de ce journal est l'un des plus anciens pétroliers du pays lequel a lutté sans cesse de la façon la plus desintéressée pour les revendications droites de cette industrie et que parmi les initiateurs de la fondation de la «Roumanie Pétrolifères» ont été des hommes comme Vintila Bratiano, C. Alimanestiano, Murgoci et d'autres vrais roumains qui ont défendu notre pétrole contre de dangereux accaparements.

Le jeune secrétaire général du ministère de l'industrie était sans doute encore en nourrice quand je travaillais déjà dans le pétrole et devrait être au courant de toutes les questions de son ressort et même des questions pétrolifères. On assure toutefois qu'avant d'occuper ses hautes fonctions il aurait été attaché commercial anprès de notre légation de Paris où il n'avait pas probablement à s'occuper de pétrole mais seulement de rubans de soie, de gants et de fromages.

C'est probablement pour cette raison qu'il ne connait point notre journal et a refusé de nous donner la publications pour la mise en adjudication des périmétres pétrolifères sous le motif que la «Roumanie Pétrolifère» ne serait pas un organe de spécialité ???

Moi qui ne vit point de subventions ou d'abonnements je donnerai à M. le secrétaire général de l'industrie du pétrole un conseil franc et loyal en lui recommandant de commencer par se mettre au courant de l'industrie pétrolifère qui constitue une partie très compliquée et très difficile de la richesse économique du pays, qui exige une longue pratique et de profondes connaissances atin de ne point risquer de confondre le pétrole brut avec le mazout et la benzine avec le pétrole Washington.

*

Au dernier moment nous apprenons que l'accord pétrolifère aussi bien extérieur qu'intérieur, aussi bien en ce qui concerne le contingentement de la production que l'exportation des dérivés et la vente des produits dans le pays même est entierement établi.

Le labeur de MM. C. Osiceano, Otto Stern (Astra Romana), J. Marinesco (Concordia), T. Masterson (Unirea) et N. Constantinesco (Creditul Minier) est ainsi couronné de succès. Honneur à eux. Il n'y a ni vaincus ni vainqueurs.

*

Nous répétons une fois de plus que si nous avons publié des chiffres et des données à la suite de l'inspection faite par M. le Ministre de l'industrie aux conduites de pétrole ou si nous avons annoncé la nomination comme directeur général de M. l'ingénieur C. Maldaresco, nous avons eu uniquement en vue de mettre en évidence les opérations de cette vaste entreprise si utile à l'industrie pétrolifère sans viser aucunement le moindre intérêt matériel.

Nous qui avons tant lutté avec toute l'industrie pétrolifère pour la construction de la conduite de pétrole nous continuerons à lutter à l'avenir aussi avec la même énergie en faveur des justes revendications des pétroliers qui sont gravement lésés par les fortes taxes de transport et surtout par la fameuse taxe dite des *«pertes»* qui procure à cette exploitation des centaines de vagons de dérivés injustement prélevés sur l'exportation des sociétés et qu'elle met en vente à son profit.

Nous continuerons à suivre le droit chemin que nous nous sommes tracés depuis 12 ans, sans nous en départir pour rien au monde.

*

Les journaux londonniens nous apprennent qu'une grande société pétrolifère anglaise englobera désormais certaines sociétés roumaines.

Nous avons vaguement pu apprendre qu'il s'agit d'une combinaison faite par la société *«Spies Oil Co.»*, propriété de la famille Spies, et qui s'agrandit de la sorte. L'un des frères Spies a été on le sait directeur à la «Steaua Romana» pendant les tristes temps de notre neutralité quand il a eu malheureusement commes collaborateur le fameux Ralian Kirshen et autres, chargés du recrutement des consciences.

Le groupe *«Spies»* englobe maintenant la société *«Sondrum»* une formation de M. Hamilton pour lequel nous avons une estime toute particulière car il a été l'un de ceux qui ont apporté dans le pays des capitaux anglais considérables et a couru des risques en faisant des forages dans des terrains tout nouveaux, reussissant à mettre en valeur de grands et riches gisements.

A la société «Sondrum» j'ai demandé des renseignements à M. le primi pretextând că este plecat la Bușteni.

Tânărul Margulius ar trebui să învețe puțină creștere pe care nu a moștenit-o se vede dela regretatul Dr. Margulius care era cinstit, îndatorator și priceput.

Nu știu ce alte calități ar poseda. D-sa ne-a îndrumat la „Banca Minelor" unde cu regret nu am putut afla nimic. Această Bancă făcută cu mari sacrificii de valorosi ingineri români ca d. Jean Ghica, Costică Hoisescu, Poenaru Iatan, Gheorghiade, Penescu-Kertsch și alții cari au reușit să facă din ea o mare și frumoasă societate cu terenuri bune și bogate, ridicând valoarea activului la dublu, a avut nenorocirea a cădea în urmă în mâinile speculanților internaționali cari lucrau pe pielețe Europei. Un oarecare „Mare Maestru" Israelovici a isbutit să alunge pe ingineri români și a constituit o societate cu sute de milioane capital aducând la urma urmelor „Banca Minelor" în stare de faliment.

Vom da toate detaliile ale acestei combinații în numărul viitor când sperăm a avea de la d. Hamilton lămuririle necesare.

*

In momentul de a pune ziarul sub presă ni se aduce la cunoștință că un ziar cotidian românesc ar fi înregistrat un denunț primit la Ministerul de Finanțe contra Societății „Steaua Română" una din cele mai mari societăți românești al cărei conducător mult apreciat este prietenul nostru cunoscutul inginer d. C. Osiceanu, președintele Asociației Industriașilor de Petrol din țară și Președintele Uniunei Camerilor de Comerț, acuzând-o tot de faimoasele frustări de impozite.

Noi nu putem admite astfel de acuzații cari desigur nu sunt de cât opera unor interesați cari pescuesc în apă turbure, în stil mare, sperând să la premiile ce se acordă de către stat în asemenea materie de denunțuri fiscale.

O putem spune dinainte : comisiunea însărcinată cu constatarea acelor nereguli, numite fraude, se va convinge că o societate ca „Steaua Română" sau alta la fel, nu se pretează nici prin gând a comite astfel de lucruri cu atât mai mult că noi știm că la închiderea bilanțurilor acestor societăți cei mai buni și experimentați inspectori financiari controlează registrele cari nu se închid fără aprobarea lor că toate operațiile au fost făcute în regulă.

Se caută astfel a se reedita cazul cu „Astra Română" despre care vorbim mai sus.

*

S'a tot vorbit de vânzarea către Stat a fabricei de vagoane „Astra-Arad". Un specialist de mare valoare desinteresat în cauză, inginer, fost director general al C. F. R., om de mare ispravă, îmi spunea :

Fabrica „Astra-Arad" o cunosc, am evaluat-o când a vândut-o ungurii, cred că prețul oferit de Stat nu acoperă nici valoarea clădirilor, a coșurilor și nici vorbă a mașinăriilor sau a terenului care are întinderea unui oraș.

După mine instalațiile de astăzi sunt evaluate cu 50% sub valoarea lor reală, cu ochii închiși această fabrică merită un miliard de lei. Păcat că nu se constitue o societate pe acțiuni ca să o achiziționeze pentru viitor. Am înregistrat aceasta cu autorizația persoanei care mi-a vorbit — persoană distinsă.

Vechi Petrolist

România și relațiile hispano-române

Primim la redacție o elegantă broșură în limba spaniolă, având ca titlu „Rumania y las Relaciones Hispano-Rumanes" (România și relațiile hispano-române), iscălită de d. Henry Helfant, atașat comercial al României la Madrid și la Lisabona și conținând interesanta conferință pe care acesta din urmă a ținut-o la „Societatea națională spaniolă de geografie din Madrid" cu ocazia serbării noastre naționale de 10 Mai. Lucrarea este însoțită de numeroase și prea reușite fotografii. Economistul distins ce este d. Henry Helfant ale cărui documentate rapoarte asupra importului petrolului românesc în Spania și Portugalia sunt atât de apreciate de către cititorii noștri, este în acelaș timp și un propagandist neobosit, în favoarea țării noastre pe care caută să o facă cunoscută și iubită sub toate aspectele sale iubitilor noștri frați spanioli.

Pentru lucrările și conferințele sale pe acest teren a fost ales membru corespondent al „Societății naționale spaniole de geografie" al cărui președinte este eminentul savant Don Eloy Bullon, marquis de Selva Alegro, el însuși un mare și prețios amic al țării noastre.

După ce a adus un călduros prinos de recunoștință ilustrului general Joaquin de Liallane care acum 25 de ani, în 1908, a ținut cea dintâiu conferință asupra României la „Societatea națională spaniolă de geografie" precum și marelui poet și scriitor spaniol Ramon de Basterra care a reprezentat Spania în România în timpul războiului pentru unitatea națională și a scris despre țara noastră una din cele mai frumoase cărți ce sa publicat vre-odată asupra ei, d. Henry Helfant face o luminoasă și documentată expunere geografică, economică, literară și istorică asupra României și a relațiunilor sale ce se desvoltă din ce în ce mai mult — cu ilustra sa soră latină, datorită în mare parte lăudabilei activități a reprezentanților Spaniei în România și ai României în Spania.

Regretând că cadrul strâns al ziarului nostru nu ne permite să reproducem părțile principale ale meritoasei lucrări a d-lui H. Helfant adresăm acestuia felicitările noastre cele mai sincere pentru spornica activitate ce o desfășoară în favoarea țării pe lângă iubiții noștri frați spanioli.

directeur général Margulius-junior (fils du très regretté ami et homme de confiance de M. Hamilton) lequel s'est esquivé prétextant un départ pour Bushteni.

Le jeune Margulius aurait du apprendre un peu la bienséance à l'école de son père le très regretté Dr. Margulius qui était honnête, obligeant et capable.

J'ignore quelles qualités peut bien posséder M. Margulius fils. Toujours est-il qu'il nous a adressé à la *„Banca Minelor"* où avec regret nous n'avons rien pu apprendre pour le moment.

On sait que cette banque créée aux prix de grands sacrifices par de valeureux ingénieurs roumains comme MM. Jean Ghica, C. Hoisesco, Poenaru-Yatan, Gheorghiade, Penesco-Kertsch et autres qui avaient réussi à en faire une grande et belle entreprise possédant d'excellents et riches terrains et doubler la valeur de son actif, a eu le malheur de tomber par la suite aux mains de spéculants internationaux qui travaillaient, sur les grands marchés européens. Un certain Israelovici, «grand maitre» en la matière a réussi à évincer les ingénieurs roumains constituant une société à centaines de millions de capital et menant finalement la «Banca Minelor» à la faillite.

Nous donnerons tous les détails de cette nouvelle combinaison dans notre prochain numéro quand nous espérons obtenir de M. Hamilton les éclaircissements nécessaires.

*

Au moment de mettre le journal sous presse on porte à notre connaissance qu'un journal quotidien de Bucarest aurait enregistré une dénonciation reçue au ministère des finances contre la société «Steaua Română», l'une des plus grandes sociétés roumaines dont le dirigeant tant apprécié est notre ami bien connu l'ingénieur C. Osiceano, président de l'Association des Industriels de Pétrole du pays et président de l'Union des Chambres de Commerce, accusant cette société de frustations d'impôts.

Nous ne saurions admettre de semblables accusations qui ne sont très certainement que l'oeuvre de certains intéressés cherchant à pêcher en eau trouble, en grand style, dans l'espoir de toucher les primes accordées par l'état en semblables matières de dénonciations fiscales.

Nous pouvons affirmer à l'avance : la commission chargée de la constatation de ces prétendues fraudes ne tardera pas à se convaincre que des sociétés comme la «Steaua Română» et autres semblables ne se prêteraient même pas par leur pensée à commettre de semblables actes, d'autant plus que nous savons tous qu'à la clôture des bilans de ces sociétés les inspecteurs financiers les meilleurs et les plus expérimentés controlent les régistres qui ne sont pas clos sans leur approbation et sans la constation que toutes les opérations ont été régulièrement effectuées.

On cherche ainsi à rééditer le cas de l'«Astra» dont nous parlons plus haut.

*

On a beaucoup parlé de la vente à l'Etat de la fabrique de vagons «Astra-Arad».

Un spécialiste de grande valeur entiérement désintéressé dans la cause, ingénieur, ancien directeur général des chemins de fer roumains, m'a dit à ce sujet : je connais parfaitement la fabrique «Astra-Arad», c'est moi qui l'ai évaluée quand les hongrois l'ont vendue.

A mon avis le prix offert par l'état ne couvre pas même 50% de la valeur réelle.

Cette fabrique mérite les yeux fermés au mons un milliard de lei. Il est regrettable q'une société par action n'ait pas été constituée pour l'exploiter à l'avenir.

Nous avons enregistré cette opinion avec l'autorisation de l'éminent ingénieur qui en est l'auteur.

Un vieux pétrolier

La Roumanie et les relations hispano-roumaines

Nous recevons à la rédaction une élegante brochure en langue espagnole ayant pour titre : «Rumania y las relaciones hispano-rumanas» (La Roumanie et les relations hispano-roumaines), signée de M. Henry Helfant, attaché commercial de Roumanie à Madrid et à Lisabonne, et contenant la très intéressante conférence tenue par ce dernier à la Société nationale espagnole de géographie» de Madrid, à l'occasion de notre fête nationale du 10 mai dernier.

Le distingué économiste qu'est M. Henry Helfant dont les documentés rapports sur l'importation du pétrole roumain en

INFORMAŢIUNI PETROLIFERE

Piaţa petrolului e susţinută.
Se fac transacţiuni numeroase.
Preţurile la intern sunt mai ferme.

Ţiţeiul de Buştenari uşor, cotează 4450 lei.

Ţiţeiul de Buştenari mediu, cotează 4300 lei.

Ţiţeiul de Moreni neparafinos cotează 3950 lei.

Ţiţeiul de Moreni parafinos 2850 lei.

Benzina uşoară se găseşte la 9.50—9 60 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Benzina grea se găseşte la 2.90—3 00 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Petrolul lampant se găseşte la 2.55—2.65 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Motorina este la 2.50—2.60 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Păcura este cerută la 0.75—0 85 lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan.

Uleiurile C. F. R. se găsesc la 20.00--21 lei kgr. loco fabrică.

Uleiul regal O este cerut la 22.— lei kgr. loco fabrică cu taxe şi kazan, cel OO la 22.00 lei kgr. şi cel OOO la 24.— lei kgr. loco.

Preţurile de export sunt :

Benzina uşoară e la 3.10.0 Lire sterline metrică fob Constanţa.

Benzina grea e la 3.0.0 Lire sterline fob Constanţa.

Petrolul lampant e la 1.12.0 Lire aur tona metrică fob Constanţa.

Motorina neparafinoasă e la 1.11.0 Lire aur tona metrică fob Constanţa.

Păcura parafinoasă e la 0.10.0 Lire aur tona metrică fob Constanţa.

*

Cursul petroliferelor române la Paris a fost la 2 Dec.

„Astra Română" 72 fr. frc.
„Steaua Română" 45
„Concordia" 44
„Petrol Block" —
„Rom-Belgiană de Petrol" —
„Kedevenţa" —
„Starnaphta" —
„Soc. Regală de Petrol." —
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

Producţia zilnică este de circa 2400 vagoane.

*

Producţia zilnică a principalelor societăţi este : „Astra Română" 415 vag. ; „Concordia" 385 vag. ; „Steaua Română" 339 vag ; „Creditul Minier" 165 vag. ; „Unirea" 285 vag. ; „Colombia" 125 vag. ; „Prahova" 90 vag. ; „Sondium" 36 vag. ;

*

Dela 1 Decembrie cor., după o nouă hotărîre a Regiei căilor ferate, pentru produsele petrolifere particulare, expediate în vagoane cazane proprietatea căilor ferate, se vor percepe următoarele taxe : pentru ţiţei şi păcură adresate rafinerilor, 100 lei de vagon cazan; pentru restul produselor petrolifere, 350 lei de fiecare vagon cisternă.

*

D. Const. I. Mălărescu a fost numit director general al regiei publice a conductelor de petrol ale Statului.

*

Printr'un jurnal al consiliului de miniştri, publicat în „Monitorul Oficial" cu data de Sâmbătă 5 Noembrie s'au adus următoarele modificări de tarif la produsele petrolifere :

Se aprobă reducerea de tarif pentru produsele petrolifere pe distanţele : Câmpina-Palas, de la 2.793, la 2.737 lei vagonul; Câmpina-Giurgiu, dela 1.733 la 1.676 lei vagonul.

Se aprobă unificarea taxelor de scurgere din staţia de petrol Constanţa-Port după cum urmează :

a) Pentru produse albe

1. Dela Palas la rezervoarele din port, contracte vechi sau noi, 5 lei tona, indiferent dacă marfa este proprie sau particulară.

2. Dela Palas la rezervoarele recepţii din port, 5 lei tona indiferent de provenienţa mărfii.

3. Dela Palas la depozitele societăţilor 5 lei tona, indiferent de provenienţa mărfii, însă numai dacă produsul se va scurge în rezervoare cu contractele vechi şi 10 lei tona dacă produsele se vor scurge în rezervoare cu contracte noi.

4. Dela depozitele particulare în rezervoarele din port 5 lei tona, indiferent de provenienţa mărfii pentru scurgerile în rezervoarele cu contracte noi şi 10 lei tona pentru scurgerile în rezervoarele cu contracte vechi.

b) Pentru produse vâscoase

1. Dela depozitele societăţilor la rezervoarele din port, închiriate cu contracte vechi sau noi, 5 lei tona, indiferent de provenienţa mărfii.

2. Idem în rezervoarele recepţii din port 5 lei tona.

Se aprobă înfiinţarea unei taxe de 1.000 lei asupra buteliilor de aer comprimat întrebuinţate de societăţile petrolifere pentru golirea conductelor peste numărul necesar de butelii stabilit în înţelegere cu reprezentanţii societăţilor şi adică :

a) Două butelii pentru golirea conductelor de produse albe şi motorină;

b) Patru butelii pentru golirea conductelor de păcură şi

c) Şase butelii pentru golirea conductelor de uleiuri.

Această taxă de 1.000 lei va fi redusă la 350 lei în momentul punerii în funcţiune a unui al doilea compresor.

*

La Listerdorf în Austria s'a răsbit o sondă, a cărei producţie minimă de-ocamdată stimulează întreaga lume petroliferă din Austria pentru noi explorări în aceeaşi regiune. Se fac pronosticuri optimiste şi toată presa economică se ocupă de această chestiune. Sonda a fost vizitată în cursul lunii de fostul cancelar dr. Bureş, de ministrul industriei şi comerţului dr. Guido Jakowcy şi de mulţi reprezentanţi ai autorităţilor şi cercurilor petrolifere interesate, forajul a fost întreprins de dr. Anton Raky.

* * *

Sir John Cadman, preşedintele lui Anglo-Persian Oil şi Irak Petroleum a vorbit la Adunarea anuală a lui American Petroleum Institute, care a avut loc la Houston, în Texas, făcând câteva declaraţiuni interesante cu privire la industria noastră, declaraţiuni ce se comentează acum în intreaga presă petroliferă.

Din interesanta conferinţă spicuim părerile documentate cu referire la situaţia actuală a petrolului pe piaţa mondială. Din toate marile industrii, cea petroliferă se presintă şi astăzi, în ciuda crizei, cea mai solidă, în urma diminuării preţului de cost la exploatări şi concursului reciproc ce-şi dau toate statele producătoare în vederea restabilirii echilibrului între cerere şi ofertă. America a fost cea dintâi ţară producătoare, care a realizat restrângerea producţiei în vederea ajustării ei la necesităţile de consum reale. Se anunţă perspective de ameliorare a crizei mondiale. In ultimii 4 ani am devenit mai săraci în bani, dar mai bogaţi în experienţe. Este adevărat, că avem pretutindeni încă depozite însemnate de produse petrolifere, dar nici o altă, ramură de producţii nu este aşa de aptă de a beneficia de pe urma reluării activităţii economice, să nu ne lăsăm însă ameţiţi de rezultatele favorabile obţinute în ultimul timp, diminuând eforturile; păziţi restrângerea producţiei; atrageţi cererile pentru consum; căutaţi să le echilibraţi pe amândouă şi păstraţi cel mai strâns contact pe piaţa de export, internaţională. Să ne simpatizăm reciproc prin adunări cât mai dese, căci nu există alt mijloc mai eficace pentru obţinerea încrederii şi să ne aducem aminte, că încrederea trebue să fie meritată înainte de a fi obţinută.

INFORMATIONS PÉTROLIÈRES

Le marché est soutenu.
On conclu de nombreuses transactions.
Les prix à l'intérieur sont fermes.

Le pétrole brut léger de Bustenari 4450 lei.

Le pétrole brut de Bustenari moyen 4300 lei.

Le pétrole brut non-parafineux de Moreni 3900 lei.

Le pétrole brut paraffineux de Moreni 2850 lei.

La benzine légere est demandée à 9.50—9.60 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

Benzine lourde 2.90—3.00 lei kilo loco fabrique.

Le pétrole lampant est demandé à 2.55—2.65 lei le kilo loco fabrique avec taxes.

La motorine est demandée à 2.50—2 60 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offerte.

Le mazout est demandé a 75—0.85 lei le kilo loco fabrique avec taxes et offert.

Les huiles C. F. R. se trouvent à 20.00—21 lei le kilo loco fabrique.

L'huile royale O est démandée à 21.00 lei le kilo loco fabrique avec taxes et kazan, celle OO à 22.00 lei et celle OOO à 24.— lei le kilo loco.

A l'exportation les prix sont le suivants :

La benzine légère est à 3.10.0 Lire sterline la tonne fob Constanţa.

La benzine lourde à 3.0.0 Lire sterline la tonne fob Constanţa.

Le pétrole lampant à 1.12 0 Lire sterline la tonne fob Constanţa.

La motorine à 1.12.0 Lire sterline fob Constanţa.

Les résidus à 0.10.0—Lire sterline la tonne fob Constanţa.

*

Le cours des valeurs Pétrolifères Roumaines a été à Paris le 2 Dec.

„Astra Română" 72 fr. frc.
„Steaua Română" 45
„Concordia" 44
„Petrol Blok" —
„Rom-Belge de Pétrole" —
„Redevenţa" —
„Starnaphta" —
„Soc. Royale des Pètroles" —
„Siper" —
„Colombia" —
„Victoria" —

*

La production totale journalière est d'environ 2400 vagons.

*

La production quotidienne des principales sociétés est : «Astra Romana» 415 vag.; «Concordia» 385 vag.; «Steaua Romana» 339 vag.; «Creditul Minier» 165 vag; «Unirea» 285 vag.; «Colombia» 125 vag.; «Prahova» 90 vag.; «Sondrum» 35 vag.

*

A partir du 1-er décembre crt. selon une nouvelle décision de la Régie des Chemins de fer les taxes suivantes seront perçues pour les produits pétrolifères privés expédies en vagons citernes appartenant aux chemins de fer : pour le pétrole brut et le mazout adressés aux raffineries 100 lei par vagon ; pour les autres produits pétrolifères 350 lei par vagon citerne. Des ordres ont été donnés en conséquence.

*

M. Constantin Maldaresco, ingénieur, a été nommé directeur général des conduites de pétrole de l'Etat.

*

L'„Officiel" en date du 5 novembre publie la décision du Conseil des Ministres modifiant comme suit le tarif de transport sur les chemins de fer pour les produits pétrolifères:

Est approuvée la réduction suivante de tarif pour les produits pétrolifères sur les distances: Campina-Palas de 2793 à 2737 lei par vagon; Campina-Giurgiu de 1733 à 1676 lei par vagon.

Est approuvée l'unification des taxes d'écoulement de la station de pétrole de Constantza port, comme suit :

a) *pour les produits blancs :*

1) de Palas jusqu'au réservoir du port, contrats vieux ou nouveaux, 5 lei par tonne indifféremment du fait si la marchandise appartient à l'Etat ou bien est une marchandise privée.

2) De Palas jusqu'au réservoir de réception du port, 5 lei par tonne indifféremment de la provenance de la marchandise.

3) De Palas jusqu'au dépôts des sociétés, 5 lei par tonne indifféremment de la provenance de la marchandise mais seulement si le produit est écoulé dans les réservoirs en vertu de vieux contrats et 10 lei par tonne si les produits sont écoules dans les réservoirs en vertu de contrats nouveaux.

4) Des dépôts privés dans les réservoirs du port 5 lei par tonne indifféremment de la provenance de la marchandise pour l'écoulement dans les réservoirs en vertu de contrats nouveaux et 10 lei la tonne pour l'écoulement dans les réservoirs en vertu de contrats anciens

b) *pour les produits visqueux* :

1) Des dépôts des sociétés aux réservoirs du port, pris en location en vertu de contrats anciens ou nouveaux 5 lei par tonne, indifféremment de la provenance de la marchandise.

2) idem dans les réservoirs de réception du port 5 lei par tonne.

Est approuvée la création d'une taxe de 1000 lei, sur les bouteilles d'air comprimé employées par les sociétés pétrolifères pour vider les conduites, en sus du nombre de bouteilles nécessaires fixées de commun accord avec les représentants des sociétés, savoir :

a) deux bouteilles pour vider les conduites de produits blancs et de motorine ;

b) quatre bouteilles pour vider les conduites de mazout ;

c) six boutei les pour vider les conduites d'huiles.

Cette taxe de 1000 lei sera réduite à 350 lei au moment de la mise en fonction d'un second compresseur

*

A Zisterdorf en Autriche une sonde vient d'entrer en production, bien que cette production soit minime cette réussite stimule le monde pétrolifère autrichien tout entier à procéder à de nouvelles explorations dans cette région.

Des pronostics optimistes sont fait et toute la presse économique s'occupe de cette question. La sonde a été visitée dans le courant du mois par l'ancien chancellier le Dr. Borech, par le ministre de l'industrie et du commerce le Dr. Guido Jakowcy et par beaucoup de représentants des autorités et des cercles pétrolifères interéssés. Les travaux de forage ont été entrepris par le Dr. Antoine Raky.

* * *

Sir John Cadman, président de l'«Anglo Persian Oil» et de l'«Irak Petroleum» a fait à la récente Assemblée générale annuelle de l'American Petroleum Institute qui vient d'être tenue à Houston, dans le Texas, d'intéressantes déclarations concernant notre industrie, déclarations qui sont commentées dans la presse pétrolifère toute entière.

De son intéressante conférence nous relèverons les opinions documentées concernant la situation actuelle du pétrole sur le marché mondial.

De toutes les grandes industries l'industrie pétrolifère malgré la crise la plus aigue est néanmoins aujourd'hui encore la plus solide à la suite de la diminution du prix de revient dans les exploitation et du concours réciproque que se donne tous les états producteurs en vue du rétablissement entre l'offre et la demande. L'Amérique a été le premier pays producteur qui ait réalisé la restriction de la production en vue de son ajustement aux nécessités réelles de la consommation. On annonce de partout des perspectives d'amélioration de la crise mondiale. Au cours des quatre dernières années nous sommes devenus plus pauvres en numéraire mais plus riches en expérience. Il est vrai que nous avons encore partout d'importants dépôts de produits pétrolifères, mais, aucune autre branche de production s'est aussi apte à bénéficier de la reprise de l'activité économique. Ne nous laissons point cependant éblouir par les résultat favorables obtenus ces derniers temps, et ne diminuons pas nos efforts.

Continuons à garder la restriction de la production, à stimuler les demandes de consommation; cherchons à les équilibrer et gardons le contact le plus étroit sur le marché d'exportation international. Stimulons nos sympaties réciproques en provoquant des rencontres aussi fréquentes que possible car il n'y a pas de moyens plus efficaces pour obtenir la confiance réciproque et rappelons nous bien que la confiance doit être méritée avant d'être obtenue.

MINISTERUL FINANŢELOR
Direcţiunea contribuţiunilor directe

PUBLICAŢIUNE

Instrucţiuni pentru efectuarea declaraţiunilor de impuneri la veniturile proprietăţilor agricole şi clădite pentru periodul recensământului începător la 1 Ianuarie 1933. Cum şi când se dau declaraţiunile ?

In conformitate cu dispoziţiunile art. 87, alin. I, art. 9, alin. 2 şi art. 19 din legea pentru unificarea contribuţiunilor directe şi înfiinţarea impozitului pe venitul global, prin decizia publicată în Monitorul Oficial din 5 Noembrie 1932 s'a stabilit ca termen de predarea declaraţiunilor individuale pentru proprietăţile agricole şi clădite 20 zile, începând dela 20 Noembrie şi expirând la 10 Decembrie 1932 inclusiv, iar pentru declaraţiunile colective din comunele rurale termenul începe tot dela 20 Noembrie şi expiră cu trei zile înainte de începerea lucrărilor de recensământ în comună, lucrări ce vor avea loc după 10 Decembrie 1932, în zilele ce se vor fixa ulterior prin publicaţiuni speciale.

Declaraţiunile se fac pe formulare oficiale pentru fiecare categorie de venituri. Aceste formulare se vor putea procura de la debitele de tutun, percepţii, administraţii financiare şi prin orice organ fiscal cu începere dela 20 Noembrie 1932, pe preţul lor de cost. Ele vor fi completate de cei în drept conform instrucţiunilor de faţă şi se vor preda în termen la percepţiile fiscale, unde se vor înregistra, depunătorul primind dovadă cu numărul înregistrării.

Formularele pe cari se întocmesc declaraţiunile sunt :

I. — **Declaraţiuni colective pentru veniturile proprietăţilor agricole şi clădite, rurale :**

Aceste declaraţiuni se fac pe formularul Nr. 1, prin înprijirea primarilor, cari adună toate declaraţiunile, verbal, dela toţi contribuabilii din comună şi le înscriu în formular, sub semnătura lor. Perceptorii sunt obligaţi să asiste pe primar la întocmirea şi completarea lor. Depunerea acestor declaraţiuni se va face în termenul fixat la percepţiile locurilor de impunere.

Contribuabilii cari nu stau în comună pot cere în scris primarului să-i treacă în aceste declaraţiuni, dându-i indicaţiunile necesare. Acei cari voiesc pot însă să facă declaraţiuni individuale chiar pentru proprietăţile agricole rurale, pe formularul Nr. 1 bis mai jos arătat şi în acest caz vor preda declaraţiunile pe a lor răspundere direct la percepţie.

In declaraţia colectivă se vor trece şi proprietăţile clădite, rurale, dacă proprietarul nu ar da declaraţie individuală.

Toate aceste declaraţii — colective şi individuale — în ţinuturile Ardealului — vor putea fi date şi la notarii comunali şi cercuali, cari vor da dovadă de primire şi le vor înmâna comisiunilor la data începerii lucrărilor.

II. — **Declaraţiuni colective pentru veniturile proprietăţilor agricole şi clădite, rurale :**

Aceste declaraţiuni în comunele rurale, se fac pe formularul No. 1 bis pentru toate proprietăţile agricole şi clădite într'o comună rurală. în cazul când proprietarul are mai multe proprietăţi, şi se dau la percepţia de care aparţine proprietatea. Asemenea declaraţiuni se dau numai dacă aparţine proprietatea. Asemenea declaraţiuni se dau numai dacă proprietăţile dintr'o comună nu au fost trecute în declaraţia colectivă model 1.

Intocmirea lor se face de către contribuabil, completându-se toate indicaţiunile cerute prin formular, conform instrucţiunilor aflate pe el.

Se trage atenţia că pentru clădirile închiriate venitul ce se declară este cel realizat la facerea declaraţiei.

Ele se dau chiar pentru imobilele cari se bucură de scutire.

III. — **Declaraţiuni individuale pentru veniturile proprietăţilor clădite urbane:**

Aceste declaraţiuni se fac pe formularul No. 3 pentru fiecare proprietate clădită în parte. Se pot prevedea mai multe proprietăţi într'o declaraţie numai în cazul când ele formează un grup la acelaş număr de stradă sau la mai multe numere consecutive cari se impun la un loc.

In cazul când proprietăţile sunt depărtate una de alta şi se impune separat, se face câte o declaraţiune pentru fiecare proprietate în parte.

Se atrage atenţia că venitul ce se declară este cel relizat în momentul facerii declaraţiei.

Declaraţiile se dau chiar pentru clădirile cari se bucură de scutire în vedere că veniturile lor servesc la aşezarea taxei statistice, fiind în interesul proprietarilor ca aceste clădiri să fie înscrise în registrul de scutiri al percepţiilor.

Anexe: La declaraţiuni se vor alătura actele de cari contribuabilii trebue să se servească pentru scăderea dobânzilor la sarcinile ipotecare sau privilegiate, din care să rezulte existenţa datoriei, dobânda plătită în anul 1932 şi dovada că pentru acea dobândă s'a reţinut şi vărsat la Stat impozitul mobiliar. Dovada plăţii impozitului mobiliar nu se cere pentru dobânzile **plătite** la bănci şi nici pentru ratele datoriilor ipotecare contractate la Creditele funciare urban şi rural, şi nici pentru rata de împroprietărire.

Se vor ataşa deasemeni actele doveditoare ale întinderii proprietăţii în cazul când în periodul trecut impunerea n'a fost făcută pentru adevărata întindere.

IV. — Cine face declaraţiunile?

Declaraţiunea se face în regulă generală de către contribuabil pentru minori şi interzişi de către tutori sau cei ce administrează veniturile, iar pentru persoanele morale de cei ce le reprezintă.

Declaraţiunea se semnează de către contribuabil sau de către cei ce îl reprezintă legal ori de către împuternicitul său.

In cazul când declarantul nu ştie carte sau nu este în stare a completa declaraţiunea verbal la percepţie sau primărie şi declaraţiunea va fi completată de funcţionarii respectivi fiscali sau administratori, cari vor putea semna în asistenţa unui martor ştiutor de carte, care va semna alături de funcţionar.

V. — Sancţiuni.

Contribuabilii cari nu fac declaraţiuni sau le vor face incomplete ori neexacte, vor fi impuşi din oficiu în conformitate cu art. 96 din legea pentru unificarea contribuţiunilor directe.

VI. — Stabilirea impunerilor :

Comisiunile de recensământ încep lucrările lor în ziua de 15 Decembrie 1932. Constatarea veniturilor la clădiri şi impunerea lor se face pe loc, comisiunile mergând din casă în casă.

Contribuabilii vor trebui să fie prezenţi la impunere cu actele ce au a prezenta în ziua impunerii care va fi anunţată din ajuns de către un agent al fiscului, acesta în interesul evitării oricăror erori. Deosebit de aceasta, se vor afişa în fiecare zi la percepţiile din oraşe ziua în care vor lucra comisiunile pe strade şi No. caselor în zilele ce urmează.

In comunele rurale comisiunile lucrând la primărie, contribuabilii vor fi de faţă în zilele fixate pentru fiecare comună cu actele de cari trebue să se servească. Zilele de lucru ale comisiunilor se vor afişa la timp la primării şi percepţii.

Contribuabilii nu se citează în faţa comisiunilor de recensământ.

Pentru impunerile veniturilor comerciale, profesionale şi global se vor da declaraţiuni în conformitate cu art. 90 în termenul ce se va publica la timp de Ministerul Finanţelor, impunerea lor făcându-se potrivit art. 75 al. 2, de către instanţele anuale.

Ministrul Finanţelor,
VIRGIL MADGEARU
Directorul contribuţiilor directe,
IORDAN G. ŞTEFANESCU

Thabit Abdunoor Bey, directorul regiunilor petrolifere ale guvernului din Irac, care a vizitat de curând toate ţările producătoare de petrol şi a vizitat Londra, s'a întors în Irac şi va prezenta guvernului său un raport de constatările făcute.

*

După datele statistice publicate de Soviete, producţia de petrol rusească se cifrează pe Septembrie a. c. la 1.656.900 tone faţă de 1.817.400 tone în luna precedentă şi 1.945.500 tone în Septembrie 1931. Astfel, producţia a fost cu vre-o 9% sub cea din luna anterioară şi aproape 15% sub cea din Septembrie anul trecut. Iată şi specificaţia pentru Septembrie şi primele 9 luni ale anului curent şi trecut.

Groupements	Sept. 1932 Tonnes	Jan. 1932 Tonnes	Sep. 1931 Tonnes
Azneft	922,800	9,295,800	9,813,200
Grozneft	612.200	6,065.600	5,925,800
Maineft	74,800	765,600	318,300
Embaneft	19,800	207,000	253,500
Autres sociétés	27.200	238,200	176.400
Total	1.656,900	16,572,200	16,487.200

Les chiffres comparatifs pour les forages entrepris pendant la même période sont les suivants :

Cifrele de comparaţie pentru forajele întreprinse în aceleaşi perioade sunt următoarele :

Groupements	Sept. 1932 Mètres	Jan. 1932 Mètres	Sep. 1931 Mètres
Azneft	35.441	380,866	378,854
Grozneft	8.752	85,896	93,572
Maineft	4.135	38,982	2 ,310
Embaneft	4,196	36,007	36,606
Aotres sociétés	5.189	53,791	41,015
Total	57,713	595,542	576,357

Consumul intern a crescut de la 1.162.200 tone în Septembrie 1931 la 1.182.000 tone în Septembrie a. c.

Cifrele oficiale arată, că exportul de petrol al Rusiei sovietice e în continuă creştere. In primele 9 luni ale anului curent aceste cifre s'au urcat la 4.466.815 tone, ceeace reprezintă o augumentare cu 487.671 tone, adecă 12% peste exportul din perioada corespunzătoare a anului 1931.

Thabit Abdunoor Bey, directeur des régions pétrolifères du gouvernement de l'Irak qui a visité récemment la ville de Londres ainsi que tous les pays producteurs de pétrole est rentré dans son pays et présentera au gouvernement un rapport circonstancier sur les constations qu'il a faites.

*

Selon les données statistiques publiées par les Soviets la production de pétrole russe s'est chiffrée en septembre dernier à 1.656 900 tonnes contre 1.817.400 tonnes au cours du mois précédent et 1 945.500 tonnes en septembre de l'année 1931. La production de ce mois a été ainsi d'environ 9% inférieure à celle du mois antérieur et de près de 15% inférieure à celle du mois de septembre de l'année précedente. Voici d'ailleurs la spécification de cette production pour le mois de septembre et les 9 premiers mois de l'année en cours comparée à celle de la même période de l'année passée:

La consommation intérieure a monté de 1.162.200 tonnes en septembre 1931, à 1.182.000 tonnes en septembre courant.

Les chiffres officiels montrent que l'exportation du pétrole de la Russie soviétique est en continuelle augmentation.

Au cours des 9 premier smois de l'année en cours ces chiffres ont mon é à 4.466.815 tonnes, ce qui représente une augmentation de 487.671 tonnes, c'est à dire de 12%, au regards de l'exportation de la période correspondante de l'année 1931.

In urma dificultăţilor ce se pune în calea comerţului la motorină în Chili, s'a decretat o lege, care acordă statului controlul exclusiv al importului, distribuţiei şi vânzării produselor petrolifere, creându-se în acest scop organul „Direccion de Abastecimiento de Petroleo" cu puteri nelimitate pentru a executa dispoziţiile nouei legi.

* * *

„Revue Pétrolifère" publică o interesantă dare de seamă asupra desvoltării consumului de combustibil lichid la Marseille în dauna consumului de cărbuni ,care a scăzut cu 50% în ultimii ani. Marile companii de vapoare întrebuinţează combustibil lichid în următoarele proporţii :

Ciè des Messageries Maritimes, 48%;
Ciè générale Transatlantique, 84%;
Ciè fraissinet, 48%;
Sté générale des transports Maritimes, 56%;
Ciè Mixte, 57%;
Ciè française de Navigation à Vapeur, 14% ;

Vasele de pescari vre-o 1400 bucăţi, iachtele şi celelalte vase de plăcere ale bogătaşilor întrebuinţează exclusiv combustibil lichid.

In 1931 importul de combustibil lichid se cifră la 402.000 tone, la finele Octombrie 1932 s'a atins 425.000 tone. Cu 20 ani în urmă nu se aducea deloc combustibil lichid.

S'a construit un intins bazin petrolifer la Marsilia, care a devenit repede insuficient. Adâncirile ce se fac actualmente se cifrează la 15.000.000 franci; afară de această bazinul petrolifer din Port-de-Bouc completează pe cel din Marsilia.

* * *

Sovietele au obţinut exclusivitatea livrării de petrol şi în Uruguay. O informaţie ne parvine din Montevideo, conform căreia guvernul din Uruguay a încheiat un contract cu Sojusneff-Export, pe baza căruia acesta îşi asigura furniturile de benzină şi gaz lampant pentru 12 luni, cu începere dela 1 Iunie 1933.

A la suite des difficultés auxquelles se trouve en proiele commerce de motorine dans le Chili une loi à été décretée accordant à l'Etat le contrôle exclusif de l'importation de la distribution et de la vente des produits du pétrole, et créant à cet effet l'organe portant le nom de «Direction de Abastecimiento de Petroleo» ayant des pouvoirs illimités pour exécuter les dispositions de la nouvelle loi.

* * *

La «Revue Pétrolifère» de Paris publie un intéressant article sur le développement de la consommation du combustible liquide à Marseille au détriment de la consommation du charbon, laquelle a diminué de 50% au cours des dernières années. Les grandes compagnies de vapeurs emploient le combustible dans les proportions suivantes :

Cie des Messageries Maritimes, 48 %.
Cie Générale Transatlantique, 84 %.
Cie fraissinet, 48 %.
Sté Générale des transports Maritimes, 56 %.
Cie Mixte, 57 %.
Cie française de Navigation à Vapeur, 14 %.

Les bâtiments de pêche au nombre de 1400, les yachts et les autres bâtiments de plaisance emploient exclusivement le combustible liquide.

En 1931 l'importation du combustible liquide se chiffrait à 402 000 tonnes pour toute l'année. Jusqu'à la fin d'octobre 1932 elle atteignait déja 425.000 tonnes. Il y a 20 ans l'importation du combustible liquide à Marseille était inexistante.

On a construit à Marseille un vaste bassin pétrolifère lequel est rapidement devenu insuffisant. On y fait en ce moment des travaux d'agrandissement d'une valeur de 15 millions de francs. En outre le bassin pétrolifère de Port-de-Bouc complète celui de Marseille.

* * *

Les Soviets ont obtenu l'exclusivité de la livraison du pétrole aussi dans l'Uruguay. Selon une information reçue de Montevideo le gouvernement uruguyen a conclu avec la «Sojusnelfexport» un contrat en vue duquel cette société soviétique assure les fournitures de lampant et de benzine en Uruguay pendant une période de 12 mois à partir du 1 juin 1933.

„CREDITUL MINIER"
Societate Anonimă Română pentru desvoltarea Industriei Miniere
Capital social: 630.000.000 Lei
— BUCUREŞTI III, Bulevardul I. C. Brătianu No. 79 —
Adresa Telegrafică: „CREDITMINIER" A. B. C. Code 5th. 6th. Edition

„CREDIT MINIER"
Deutsch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Kapital: 500.000 R. M.

„Credit Minier Franco-Roumain"
Societé Anonyme Pétrolifère
PARIS 8-e-57. Avenue Victor Emmanuel III
Capital social: Frs. 35.000.000.

„CREDITUL MINIER"
Oesterreichisch-Rumänische Petroleum-Vertriebs-Aktien Gesellschaft
WIEN III. Rennweg 25
Raffinerie în Drösing
Kapital: 1.000.000 Sch.

DEUTSCH-RUMANISCHE MOTORTANKSCHIFFAHRTS-GESELLSCHAFT m. b. H.
MUENCHEN 2, N. 0, Prinzregentenstrasse, 6
Sucursala: Deggendorf. Adresa Telegrafică: Hafenbetrieb
Transporturi de produse petrolifere pentru toate statele Dunărene

Direcţiunea Technică: Ploeşti, B-dul Independenţei, 23 — Rafinarii: Aurora (Băicoi), Tileagd şi Orşova. — Şantiere: Moreni, Ochiuri, Runcu, Urlaţi, Ceptura, Ilba, Tihău, Altân-Tepe, etc.
Produce: Benzină uşoară de aviaţie, benzină pentru automobile şi motoare, petrol lampant, motorină, păcură pentru combustibil, asfalt, pirită cupriferă, blendă, galenă, etc.

„Creditoil", Ulei Special de Automobile
Fabricat în Rafinăriile Societăţei „CREDITUL MINIER"

Analiza sângelui, urinei sucului gastric şi orice e xamene medicale
execută constiincios
Laborat rul Chimico-Medica
Dr. Alin Popescu
Şeful laboratorului Clinicei a 2-a medicale din spitalul Filantropia Str. Sălcilor No. 19
Bucureşti
Telefon 43|74

„PETROL-BLOCK"
Societate Anonimă Română
Capital soc al şi Reserve 280 Milioane
Str. N. Golesco 3, Bucureşti
Exploatări propril de petrol în:
Băicoi-Buştenari-Bordeni-Moreni
RAFINERII:
Bucureşti-Ploeşti-Buzău
Vânzare de petrol şi derivate
Expedieri de vagoane cisterne
Adr. telegr.: PETROLBLOCK
Telefon 4|66; 8|72; 29|57; 29|58

GODEANU SERGIU
Aleea Mantuleasa, No. 2
Telefon No. 34-106
Avocat specialist în Jurisprudenţa Petroliferă

CHEMALE ANTON
AVOCAT
Str. Popa Soare No. 2
Telefon 37-159

CONST. WORTMAN
AVOCAT
Şi-a mutat birourile în
CALEA GRIVIŢEI, 105
Consultaţiuni 9—11 a. m. şi 6—8 d. a. Tel. 355/9

MIHAIL VALERIANU
DOCTOR IN DREPT
AVOCAT
S'a mutat în
STR. SCHITU DARVARI, 2
Consult. 10—12, 17—19

Alex. Kelman
Advocat
Str. G-ral Berthelot No. 3
Telefon 3/58 60

Roumanian Consolidated Oilfields Ltd.
LONDRA-PLOEŞTI
Adr. telegr.. Morban, Ploeşti

Creditul pentru Intreprinderi Electrice
Soc. Anonimă Română. — Bucureşti, Str. Matei Milo, No. 2
Executarea şi exploatarea de tot felul de inst pentru prod. distribuirea şi utilizarea energiei electrice :
Uzini electrice locale sau de interes local, linii de transmitere a energiei electrice, căi ferate şi tramwaie electrice, întrebuinţarea energiei electrice ptr. scopuri mecanice, termice, chimice, etc.
Participaţiuni sub orice formă, cu autorităţile publice şi întreprinderi particulare pentru tot felul de întreprinderi existente sau de creat în scopul desvoltări, producerii, distribuiri şi utilizării energiei electrice
Punerea în valoare a surselor de energie, căderi de apă, gaze naturale, combustibili lichizi şi solizi
Crearea, participarea şi finanţarea a tot felul de întreprinderi pentru producerea, distribuirea, utilizarea energiei electrice, căi ferate, trenuri şi tot felul de întreprinderi de transport, punerea în valoare a surselor de energie precum şi tot felul de industrii electrice sau întrepr. de comerţ a materialelor electrice.
Studii şi propuneri, la cererea administraţiilor, întreprinderilor şi persoanelor interesate

GEORGE ELEFTERIU
AVOCAT
Str. Kalenderu, 26
Telefon No. 22-856

DUMITRU PASCU
AVOCAT
Str. General Manu, 15
Telefon No. 20-840

Dr. PH. MARGULIES-BATIŞTE
FOST ASISTENT DE CLINICĂ
MEMBRU AL ASOCIAŢIEI FRANCEZE DE UROLOGIE
SPECIALIST: GENITO-URINARE, SYPHILIS, DIATHERMIE
I, BULEVARDUL CAROL, 28
TELEFON 7516

BURSA PETROLULUI

Perspectivele indreptărei pieţei petrolifere susţine acţiunile la aceleaşi cursuri — destul de scăzute — însă fără vânzători.

Au cotat :

BOURSE DU PÉTROLE

Les perspectives du redressement du marché pétrolier maintiennent les actions aux mêmes cours — assez bas — mais sans vendeurs.

Ont côté :

	Valeur nominale	Côte au 2/XII 1932
	Lei	
Steaua Română	500	242
Astra Română	500	550
Speranţa (optées)	500	180
Petrol Block	500	65
Concordia (optées)	500	300
Redevenţa	500	55
Sirius	500	—
Româno-Belgiană	500	50
Generala Petroliferă	500	40
Petrolul Românesc	500	90
I. R. D. P.	500	36
Creditul Minier (optées)	500	194
» » dernière émission	500	—
România Petroliferă	500	15
Banca Minelor	500	15
Sospiro	500	20
Motorul	500	—
Prahova	500	80
Cometa	500	—
Foraj Lemoine	500	—
Petrolul	500	20
Mica	500	595

Citiţi şi răspândiţi
„România Petroliferă"